THE INSTITUTE OF MEDIAEVAL STUDIES
LIBRARY

LEX SALICA

herausgegeben

von

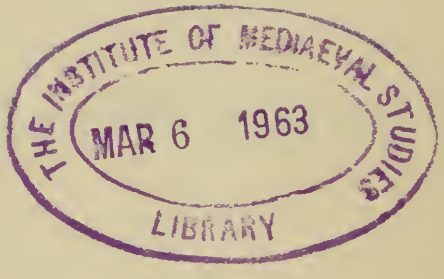
J. Fr. Behrend

Zweite, veränderte und vermehrte Auflage

von

Richard Behrend

Weimar
Hermann Böhlaus Nachfolger
1897.



24071

Weimar. — Hof-Buchdruckerei.

Herrn Geheimem Justizrat

Professor Dr. Heinrich Brunner

als Zeichen

aufrichtiger Dankbarkeit.

Vorwort zur ersten Auflage.

Die nachstehende Ausgabe der lex Salica ist aus Veranlassung von Homeyers fünfzigjährigem Doktorjubiläum unternommen worden. In einer kleinen, nicht dem Buchhandel übergebenen Festschrift: „Vorbemerkung zu einer Ausgabe der lex Salica“ hatte ich den Plan angedeutet, der mit geringen Abänderungen nunmehr ausgeführt ist und eine bis zum Schlufs von Titel 8 reichende Textesprobe beigefügt. Später, als ich ursprünglich gehofft, ist es mir möglich gewesen, mein damals gegebenes Versprechen einzulösen, und schon um diesen Zeitpunkt nicht noch weiter hinauszuschieben, beschränke ich mich hier auf die für die Erläuterung der folgenden Ausgabe notwendigen Bemerkungen.

Mein Bestreben bei derselben war darauf gerichtet, die vorhandene Textesüberlieferung so darzustellen, dass das Verhältnis der einzelnen Texte zu einander möglichst klar hervortrete. Meinen Textapparat bildeten im wesentlichen die von Pardessus in der Loi Salique (1843) publizierten acht Texte und der neuerdings (1867) von Hube mitgeteilte Text, welcher in der ehemals dem Collége Clermont zu Paris gehörigen, später v. Kellerschen, jetzt Warschauer Handschrift enthalten ist.[1])

In Bezug auf die Überlieferung des Gesetzes selbst lassen sich diese Texte in fünf Familien scheiden.

a) Die erste Familie umfafst diejenigen Handschriften, welche den kürzeren Text in 65 Titeln enthalten. Wir kennen vier solcher Handschriften, die Pardessus sämtlich ihrem ganzen Umfang nach wiedergegeben hat. (Pardessus' erster Text, die Wolfenbütteler und Münchener Handschrift und Pardessus' zweiter Text.)

[1]) Zum Folgenden vergleiche namentlich Behrend: Die Textentwicklung der lex Salica in ZRG. XIII S. 1 ff. (1876.)

b) Zur zweiten Familie gehören die beiden Handschriften, in welchen sich der vermehrte Text von 65 Titeln findet. Pardessus hat eine dieser Handschriften als dritten Text abgedruckt und dabei Varianten der andern angemerkt.

c) Die dritte Familie wird durch neun Handschriften gebildet, welche einen Text in 99 Titeln überliefern. Diese Handschriften zerfallen in zwei Unterabteilungen, die sich zunächst dadurch unterscheiden, dafs in der einen die Malbergischen Glossen Aufnahme gefunden haben, in der anderen dagegen fortgelassen sind. Aufserdem enthalten die Handschriften der zweiten Abteilung im Vergleich zu denen der ersten noch mannigfache Textesänderungen, die gröfstenteils durch das Streben nach einer Verbesserung der Sprache veranlafst sind und bei denen vielfach eine direkte Anlehnung an die Emendata erkennbar ist. Pardessus hat in seinem vierten Text eine Handschrift der ersten Unterabteilung abgedruckt und dabei Varianten aus vier anderen Handschriften notiert. Eine Handschrift der zweiten Unterabteilung ist der von Hube publizierte Text.

d) Die vierte Familie, der Zahl der Handschriften nach weitaus am stärksten vertreten, enthält die lex Salica emendata. Bei Pardessus der fünfte Text.

e) Endlich steht noch neben diesen vier Familien der ebenfalls von Pardessus abgedruckte Heroldsche Text. Die handschriftliche Grundlage desselben ist verschollen; dafs wir aber auch hier im wesentlichen die Wiedergabe einer Handschrift vor uns haben, und nicht, wie Merkel annimmt, „die Vereinigung eines über Handschriften aller Arten gesammelten, allerdings sehr wertvollen Apparates“ — halte ich gegenwärtig für unzweifelhaft.[1])

---

[1]) In der „Vorbemerkung“ hatte ich dies noch als fraglich angesehen. — Der oben ausgesprochenen Ansicht scheint auch Grimm LXXVII zu sein. Skeptisch gegenüber Merkel äufsert sich v. Richthofen zur Lex Saxonum S. 47 Anm. 2 und S. 55. Der Hauptgrund gegen die Merkelsche Ansicht besteht darin, dafs der Heroldsche Text sich als eine eigentümliche, der Emendata nahe verwandte, aber doch ältern Redaktionsstufe des Gesetzes kundgiebt. Dass der Herausgeber an einzelnen Stellen in den von ihm zu Grunde gelegten Text Sätze aus anderen Handschriften eingeschoben haben mag, soll hiermit nicht verneint werden. Ob und inwieweit dies der Fall ist, wird erst noch zu prüfen sein.

Den Versuch, das genealogische Verhältnis dieser Texte zu einander näher zu bestimmen, mufs ich mir für eine andere Gelegenheit vorbehalten. Eine Übersicht über Inhalt und Anordnung derselben in Vergleichung mit der gegenwärtigen Ausgabe bietet die im Anhang I diesem Vorwort beigefügte Tabelle. Hinsichtlich ihrer Behandlung sind für mich folgende Grundsätze mafsgebend gewesen:

1. Den Grundtext bildet der erste Pardessus'sche Text. Die Aufgabe, welche sich Waitz in dem „alten Recht der salischen Franken" gestellt hat, das Gesetz in möglichst ursprünglicher Gestalt zu restituieren[1]), lag nicht im Plan meiner Arbeit. Ich habe mich demgemäfs genau an den Grundtext angeschlossen und mir Abweichungen nur da gestattet, wo mir zwei Bedingungen zusammenzutreffen schienen: ein unbeabsichtigter Fehler des Schreibers der Handschrift und Sicherheit der Emendation. Die fehlerhafte Lesart des Grundtextes ist in solchen Fällen in den Noten hervorgehoben.

2. Die Vermehrungen, welche die übrigen Texte gegenüber dem Grundtext zeigen, sind an den betreffenden Stellen als Zusätze eingeschaltet und äufserlich durch Kursivdruck kenntlich gemacht. In Parenthese ist jedesmal angegeben, welchem Text dieselben entnommen sind; in welchen Texten sie sich aufserdem finden, geht aus der Tabelle I hervor. Im Gegensatz zu Merkel habe ich den Text in 99 Titeln (Merkels Novellenreihe B) mit einer Ausnahme[2]) nicht als Quelle von Zusätzen behandelt, sondern diejenigen Vermehrungen, welche zugleich im vierten Text und in der Emendata enthalten sind, auf die letztere zurückgeführt.

3. Bei der Kollation der verschiedenen Texte habe ich nach dem Vorbild von Waitz, welches sich auch Boretius in seiner Ausgabe des liber Papiensis angeeignet hat, zwischen eingreifenderen Redaktionsänderungen und Varianten unterschieden. Erstere folgen unmittelbar hinter jedem Paragraphen, letztere stehen, durch

---

[1]) altes Recht S. 12. Diese Aufgabe ist unzweifelhaft an sich durchaus berechtigt, und wenn sie, wie dies von Waitz geschehen, konsequent durchgeführt wird, nicht nur anziehend, sondern auch lohnend, wenngleich das Ziel immer zweifelhaft bleiben mufs.

[2]) Tit. 48. Zus. 1, 2.

Zahlennoten angedeutet, unter dem Text. Bei Auswahl der Varianten bin ich bestrebt gewesen, mich auf diejenigen zu beschränken, die entweder für die einzelnen Texte charakteristisch oder vermöge des Inhalts oder der Wortform erheblich erschienen. Zu den nicht berücksichtigten Abweichungen gehört namentlich auch das Fortlassen und Hinzufügen des cui fuerit adprobatum, sowie des excepto capitale et dilatura in den Bufsbestimmungen.

4. Die Malbergischen Glossen sind aus den Pardessus'schen Texten und der Merkelschen Ausgabe vollständig aufgenommen. Soweit sie nicht im Grundtext selbst, in den Zusätzen oder in den unmittelbar hinter jedem Paragraphen befindlichen Noten enthalten sind, stehen sie unter dem Text. Die hierauf bezüglichen Anmerkungen sind durch Buchstaben bezeichnet und folgen mit kleinerer Schrift hinter den zu 3 erwähnten Varianten.

5. Die Texte sind nach Pardessus gezählt: 1a ist der Grundtext, 1g die Wolfenbütteler, 1m die Münchener Handschrift, 2, 3, 4, 5 sind die entsprechenden Pardessus'schen Texte, H der Heroldsche Text. Die Buchstaben, die den Texten 3—5 bisweilen beigefügt sind, beziehen sich auf diejenigen Handschriften, aus denen Pardessus seine Varianten entnommen hat. Ich habe mich hierbei im allgemeinen ebenfalls nach den Bezeichnungen von Pardessus gerichtet, nur statt der grofsen Buchstaben kleine gesetzt und mir aufserdem folgende Abweichungen gestattet: 4a ist bei mir der von Pardessus abgedruckte Codex Montispessulanus, 4b die Warschauer Handschrift; Pardessus' 4A ist bei mir 4s, sein 4B bei mir 4β.

Eine Zusammenstellung der von Pardessus benutzten und demnach mittelbar auch für die vorliegende Ausgabe in Betracht kommenden Handschriften enthält Anhang II.

Auf den Text der lex Salica folgen zunächst die auf dasselbe bezüglichen Königsgesetze. Die Herausgabe derselben hat Boretius übernommen, den ich, durch Brunner auf seine Vorarbeiten aufmerksam gemacht, hierum ersucht habe und auf dessen Bemerkungen ich hier verweisen kann. Anhang III zeigt gleich der von Merkel seiner Ausgabe (S. XCIX) beigegebenen ersten Tafel die Verteilung dieser Kapitel in den Handschriften und den bisherigen Ausgaben.

Hieran schliefsen sich die Extravaganten, zu denen A) sechs Kapitel gerechnet werden, die im vierten Text, nur in einzelnen Handschriften der Emendata und bei Herold vorkommen. Die Bezeichnung Extravaganten scheint mir für dieselben deswegen zu passen, weil der Text des Gesetzes selbst mit unserem Titel 65 als abgeschlossen zu betrachten ist.[1]) B) werden hier die auch von Merkel unter dieser Bezeichnung aufgeführten zwölf Kapitel mitgeteilt, welche Peyron in der Handschrift des Domkapitels von Ivrea aufgefunden hat.

Demnächst sind wie bei Merkel die Prologe und Epiloge und die Remissorien aufgenommen. Der zu Grunde gelegte Text, sowie der aufserdem zu Gebote stehende Apparat ist hier bei jedem einzelnen Stück besonders angegeben.

Den Beschlufs der Ausgabe macht das Wortregister, in welchem zugleich, soweit dies nicht bereits in den Noten geschehen ist, erhebliche Abwandelungen, welche einzelne Wörter in den verschiedenen Texten erfahren haben, mitgeteilt werden.

Nicht aufgenommen habe ich das zuerst von Mone edierte, bei Merkel S. 104 und S. 109 befindliche Bruchstück einer althochdeutschen Übersetzung und die von Merkel S. 101—103 gelieferte Zusammenstellung der lateinischen Glossen. Für das Erstere scheint mir eine nochmalige Einsicht des Originals und die Mitwirkung eines Philologen von Fach dringend erforderlich zu sein und bei den letzteren hätte ich mich lediglich auf einen Wiederabdruck der Merkelschen Zusammenstellung zu beschränken gehabt.[2])

War, wie oben bemerkt, das Jubiläum meines verehrten Lehrers die äussere Veranlassung zur Veranstaltung der gegenwärtigen Ausgabe, so beruht der Grund dafür, dafs ich mich gerade dieser Arbeit unterzogen habe, in der Überzeugung, dafs Merkel das Material, welches Pardessus darbietet, nicht ausreichend verwertet hat und dafs die Annahme einer dreifachen, an

---

[1]) Tabelle I. schliefst im 5. Text mit Tit. 68. Der nicht unter die Extrav. aufgenommene, aus 4 Paragraphen bestehende Tit. 69 ist in § 1 und 3 = 41 Zus. 1 und 2; in § 2 und 4 = C. 1. 2, 3. — Die Zusammensetzung des Heroldschen Textes von Tit. 69 an ergiebt sich aus Tab. I. und III.

[2]) Die erheblicheren Glossen sind in das Wortregister aufgenommen.

den ursprünglichen Text sich anschliefsenden Novellenreihe, welche für die Gestaltung seiner Ausgabe bestimmend gewesen ist, vor einer nüchternen Kritik nicht stand hält.[1]) Es schien mir im Gegensatz hierzu, dafs die sichere, von jeder Voreingenommenheit freie Methode, welche Homeyer bei den Ausgaben der deutschen Rechtsbücher angewendet hat, auch auf die Volksrechte und insbesondere auf die lex Salica mit Erfolg übertragen werden könnte.

Wäre die Ausgabe unseres Gesetzes in den Monumenten binnen kurzem zu erwarten, so würde ich die vorstehende Arbeit nicht unternommen haben. Dort werden unzweifelhaft, wie bei Pardessus, nur noch in umfassenderer Weise, die verschiedenen Rezensionen Platz finden müssen und für eine Zusammenfassung, wie ich sie hier versucht habe und wie sie daneben immer noch erforderlich sein wird, werden sich dann neue und bessere Grundlagen darbieten. Allein wenn auch jenes grofse Unternehmen jetzt hoffentlich mit mehr Energie zur Ehre der deutschen Wissenschaft gefördert werden wird, so täusche ich mich doch wohl nicht in der Voraussetzung, dafs bis zur Herstellung der lex Salica in demselben noch einige Zeit vergehen wird, und ich hege die Hoffnung, dafs meine Arbeit wenigstens inzwischen als nicht ganz nutzlos betrachtet werden wird.

Greifswald, 27. Dezember 1873.

J. Fr. Behrend.

---

[1]) Bedenken hiergegen äufsert bereits Grimm in der Vorrede LXIX fg.

Vorwort zur zweiten Auflage.

Die erste Auflage dieses Buches war seit Jahren vergriffen, ein neues Erscheinen um so mehr Bedürfnis geworden, als auch die Hessels'sche Ausgabe der lex Salica vom Büchermarkte zu verschwinden drohte. Da meinem Vater zur Revision des Werkes die nötige Muſse fehlte, übernahm ich mit seiner Zustimmung die Neubearbeitung.

Das wohlbewährte Prinzip der ersten Ausgabe, unter Zugrundelegung einer Handschrift einen möglichst vollständigen Textapparat zu bieten, ist beibehalten worden. Von der Lesart des Grundtextes ist nur da abgewichen worden, wo die Verbesserung notwendig und bedenkenfrei erschien. Die Zahl der aus den anderen Texten gegebenen Varianten ist nicht unerheblich vermehrt. Daſs für die erklärenden Bemerkungen im Text selbst die lateinische Sprache gewählt worden ist, wird auf Widerspruch nicht stoſsen.

Die Benennung der Handschriften ist verändert, da es zweckmäſsig erschien, die Texte den Handschriftenfamilien entsprechend zu zählen. Die Emendata ist durch den Buchstaben E bezeichnet. Den (mit Add. bezeichneten) Zusätzen sind in Klammern die Texte, in denen sie sich finden, hinzugefügt.

Der Text selbst ist nach den Ausgaben von Hessels und Holder sowie nach der von Boretius und Krause in den Monumenten veranstalteten Ausgabe der Capitularien neu durchgesehen.

Die Capitularien, die in der ersten Auflage von Boretius in einer von den übrigen Teilen der Ausgabe stark abweichenden Form herausgegeben waren, sind neu bearbeitet und mit der Ausgabe des Gesetzes selbst in Übereinstimmung gebracht. Die von Boretius gewählte Reihenfolge ist beibehalten.

Die Anmerkungen bezwecken, den Leser über die Litteratur der letzten drei bis vier Jahrzehnte zu orientieren; doch ist die hierdurch gegebene zeitliche Grenze nicht streng innegehalten, vielmehr sind auch einzelne ältere Werke angeführt. Die wichtigeren Streitfragen und die in der Litteratur ausgesprochenen Ansichten sind gehörigen Ortes kurz erörtert. Absolute Vollständigkeit ist weder erstrebt noch erreicht, einige Nachträge befinden sich im Wortverzeichnis unter den betreffenden Stichworten. Einzelne, insbesondere ausländische, Werke waren mir leider unzugänglich.

In der Äufserung der eigenen Ansicht glaubte ich mir möglichste Zurückhaltung auferlegen zu sollen. Wo ich indessen Stellung nahm, zwangen mich räumliche Rücksichten zu einer Kürze, die hoffentlich kein Befremden erregen wird.

Das Register ist nur wenig verändert.

Der Druck ist sehr vereinfacht; der Text ist überall in Antiqua, alles übrige kursiv gesetzt.

Die im Erscheinen begriffene Ausgabe der lex Salica von Geffcken habe ich zu meinem Bedauern nicht mehr verwerten können.

Herr Professor Zeumer hatte die Liebenswürdigkeit, die Korrekturbogen der Capitularien einer Durchsicht zu unterziehen. Ihm verdanke ich eine Reihe wertvoller Winke und Verbesserungen, insbesondere zum vierten Capitular.

Vor anderen aber bin ich Herrn Geheimrat Brunner zu Dank verpflichtet, der mich während der ganzen Arbeit durch freundliche Ratschläge unterstützt hat. „Dem Lehrer und Meister deutscher Rechtswissenschaft“, C. G. Homeyer, war die erste Auflage gewidmet, seinem Nachfolger darf ich heute das Buch zueignen.

So möge das Werk sich in veränderter Gestalt alte Freunde bewahren und neue erwerben.

Berlin, 6. Oktober 1897.

Richard Behrend.

I. De mannire.[1]

1. Si quis ad mallum legibus dominicis mannitus fuerit et non venerit* Malb. reaptem hoc est DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

* si eum sunnis[1] non detenuerit *a.* 1m *sqq.*; et non ven. *om.* 2a.

[I.] 1) *pro* mannire *in* 1gm.3a *legitur* manire, *in* Es bannire, *cum prima littera m ubique erasa et in b commutata sit.* [1.] 1) sonies 1s, Sumis H.

Über das Gesetz im ganzen und seine Entstehungsgeschichte vgl. u. a. Brunner I 292 ff. Schröder 226 ff., in Westd. Mon. VI 468 ff. u. in Sav.-Z. II 36 ff. Waitz A. R. 3 ff. Sybel 308 ff. Zöpfl I 21 ff. Clement 2 ff. 124. Siegel RG. 32 ff. Amira in Paul's Grundr. II² 49. 55. Dahn II 50 ff. (Dort weitere Litt.) Halban 203 ff. Thonissen 6 ff. Fustel III 14 f. Glasson II 167 ff. Vanderkindere 113 ff. Dareste in J. d. Sav. (1883) 465 ff. Brissaud in Mém. de litt. de Toulouse III 209 ff.

[I. 1.] *Über die mannitio Brunner II 322 ff. Schröder 83. Waitz A. R. 154 ff. Wilda 144 f. Siegel GV. 63 ff. Sohm Pr. 126 ff. Gemeiner 201 ff. Opet 159 ff. Thonissen 401 ff. Fustel III 408 ff. — Über die königsrechtliche bannitio Brunner II 337 ff. Roth 159 f. Sohm R. u. GV. 113 ff. Glasson III 392, 5.* — legibus dominicis *sehr bestrittene Worte. Waitz A. R. übersetzt „infolge königl. Autorität". Anders Horten 14, 13. Glasson III 392, 4. Secundum leges regias erklären Siegel GV. 68 f. Sohm R. u. GV. 54 f. (dagegen Waitz II¹ 120). Brunner I 296, 18. Lehmann Quellen 6, 3. Nach Sohm bezeichnet die lex sich hier als Königsgesetz; nach Brunner ist tit. I jüngeren Ursprungs. Dagegen Opet 159 ff., nach dem § 1 ursprünglich lautete: si quis antruscio etc. Andere Erklärungen bei Bethmann 498, 2 vgl. 445, 3 (gegen ihn Waitz II² 170, 1), Dahn III 67, 1. — Geppert 14 hält die Worte für unecht, dagegen Brunner a. a. O. Vgl. noch Thonissen 46, 3.* — sol. XV., *salische Prozess-Ungehorsamsstrafe. Siegel GV 73. Sohm R. u. GV. 169, 95.*

2. Ille[1] vero qui alium[2] mannit et[3] ipse non venerit[a] si* eum[3] sunnis non tricaverit[4] ei[5] qui[6] manebit[6] XV solidos culpabilis judicetur.

* si — tricav. *d.* 1gms.

3.* Et[1] ille[1] qui alium mannit cum testibus ad domum illius ambulare debet et** si praesens non fuerit sic** aut uxorem aut quaecumque[2] de familia illius apellit[3] ut illi faciat[4] notum quod[5] ab eum mannitus est.

* *§ 3 d.* 1m.3.

** *pro* et — sic *in* 1gs.2b.H.E: et sic eum mannire[6]; et — sic *om.* 2a.

4.* Nam si in* dominica ambasia**[1] fuerit occupatus mannire[2] non potest.

* *§ 4 d.* 1m.3.

** in jussione regis 1s.E.

5.* Si vero infra[1] pago[2] in[3] sua ratione[3] fuerit sicut superius diximus[4] mannire[5] potest.

* *§ 5 d.* 1m.3.

[2.] 1) illi 3e. 2) eum 2b. 3) si non v. et eum 2.E. 4) detenuerit 2a.3.H.E, tenuerit 2b. 5) et 1a, ei *d.* 2a.3s, ei — man. *d.* 1s. 6) quem manivit 1m, quem (qui 2b) mannivit similiter 2.E, qui manibit similiter H, cui manuit (mannivit 3bg) 3. [3.] 1) et i. *d.* 1g, i. autem 1s.H.E. 2) quemcunque 1g.2a.H, quicumque 2b.Eq, cuicumque 1s.E. 3) *om.* H, appellat 2, denuntiat 1s, denuntiet E. 4) faciant 1s. 5) quomodo 1s.H.E. 6) manniat 1s.E, debet *a.* 2b.H. [4.] 1) ambascia 1g.2b.H, ambaxia 2a. 2) manniri H.Ek. [5.] 1) intro 1g, intra H. 2) pauco Eg. 3) suam racionem 1g, in sua regione Eq. 4) dictum est 1s.H.E. 5) manniri H.E. (mannire Eqv).

M. [I. 2.] a) mallare abtena 1g.

[§ 2.] *Diese Bestimmung ergiebt sich nach Sohm Pr. 142 aus der Natur der mannitio als eines Formalaktes. Dagegen London 35, 13. Vgl. noch Thonissen 341 und tit. 57 add.* — sunnis *vgl. Cap. III c. 1. Schmidt Echte Not 5 ff.* — manebit = *mannitus est Sohm Pr. 210, 24.* — [§ 3.] cum testibus *nämlich 3, vgl. tit. 46. 47. 56. cap. II c. 8. Siegel GV. 66, 9. Sohm Pr. 128, 2; über die Zuziehung von Solennitätszeugen überhaupt Siegel GV. 199 sq.* — ad domum *Opet 131 gegen Thonissen 406. Glasson III 404.* — [§ 4.] dominica ambasia *Fall der echten Not nach cap. III c. 1. Sohm R. u. GV. 315, 71. Schmidt Echte Not 20 ff. Hier aber ausdrücklich neben die sunnis gestellt Schmidt a. a. O. 22, als ein Hindernis der Ladung Brunner II 335, 19. Pardessus 602. Vgl. noch Roth 143, 135.* — manniri *die dem Sinne nach richtige Lesart.*

II. De furtis porcorum.

1. Si quis porcellum lactantem furaverit* et ei[1.2] fuerit adprobatum[2] Malb. chrane calcium[a] hoc est CXX dinarios qui faciunt solidos tres culpabilis judicetur.

* de chrannae[3] prima aut de mediana *a.* 2.H.E, de franne 3as, de cranne 3e.

Add. 1. Si vero in tertia chranne[1] fuerit[2] Malb. chranchalteo[a] DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur excepto capitale et delatura. (2.H.E.)

Add. 2. Si quis porcellum de sute[1] furaverit et[2] clavem habuerit[2] MDCCC denarios qui faciunt solidos XLV culpabilis judicetur. (2.H.E.)

2. Si quis porcellum* furaverit qui sine matrem possit vivere et ei[1] fuerit adprohatum Malb. chrane calcium[a] hoc est XL[2] dinarios qui faciunt solidum I culpabilis judicetur.

* de campo *a.* 1gms.

3.* Si quis scroba[1] in asso[2] subaterit**[3] et ei fuerit adprobatum Malb. narethalti[a] hoc est CCLXXX[4] dinarios*** qui faciunt solidos VII[5] culpabilis judicetur.

* *§ 3 d.* 3.

** hoc est porcellos a matre subtrahit *a.* Hn.E.

*** din. DC qui fac. sol. XV 1g.

[II. 1.] 1) exinde 3*β*. 2) inde fuerit convictus Hn.E. 3) chranne 2b. Epqvx, rhanne H, hranne E, chranea Ek, ranne Eo. — [Add. 1.] 1) rhanne H, hramne E, hcranne Eq, chranne Ev. 2) furaverit H.E, priserit Hn. — [Add. 2.] 1) Sutenn H, sude E. 2) quae (qui Eqv) cl. habet E (id est seram *a.* E*est*). [2.] 1) exinde 3*β*. 2) XXX 1m. [3.] 1) subacta *a.* Eg. 2) furto 1ms.2.H.E. 3) subbattit E.Hn, subbapatit H. 4) CCXLI 1a, CCLX H. 5) VIII *(sed 280 din.)* 2a, VI et dim. 2b.

M. [II. 1.] a) char calcio 1g, dira ni 1m, chranalteo lescalti hoc est unum tualepti 2, chramnechalti redialti 3a, chrinne chulti 3s, chranne chalti rechalti 3e, rhannechala lerechala hoc est unum ahe lepte H. — [Add. 1.] a) rhanne chalteo H. [2.] in zymus 1g, imnis fit 1m, hinnifiht sive tertega 2, hymnis thetica 3as, himnes theca 3e, ymnisfith sive thertesun H. [3.] a) nari calti 1g, nare chalt 1m, narechalte 2a, narachalt H.

[II. § 1.] *Cap. VI c. 3 § 4. Vgl. Recap. 136.* — [Add. 2.] *et clavem hab. sonst wäre es effractura. Vgl. tit. 7 § 3, tit. 8 § 1.* — [3.] *Statt der Erklärung in E vielleicht richtiger matrem a porcellis. Vgl. Behrend 139.*

Add. 3. Si quis scropham cum porcellis furaverit Malb. focifale[a] DCC denarios qui faciunt solidos XVII[1] et semissem culpabilis judicetur. (2.H.E.)

4.* Si quis porcum[1] anniculum[1] furaverit et ei fuerit adprobatum Malb. drache[a] hoc est CXX** dinarios[2] qui faciunt solidos III[3] culpabilis judicetur excapto capitale et dilatura.

* *§ 4 d.* 2b.3.

** DC dinarios qui fac. sol. XV 1ms.Hn.

5.* Si quis porcum bimum[1] furaverit[a] DC dinarios qui faciunt solidos XV[2] culpabilis judicetur excepto capitale et dilatura.

* *§ 5 d.* 1gms.

6.* Quo numero[1] usque ad duos porcos simili[2] conditione[2] convenit observare.

* *§ 6 d. 2 sqq.*

7.* Si vero tres[1] aut amplius** imbulaverit[a] MCCCC dinarios qui faciunt solidos XXXV[2] culpabilis judicetur excepto capitale et dilatura.

* *§ 7 d.* 1g.3.

** usque ad sex capita *a.* 1m.2.H.E.

8.* Si quis porcello de inter[1] porcos** furaverit[a] DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

* *§ 8 d.* 3.

** ipso porcario adtendente[2] *a.* 2.H.E.

9.* Si quis porcello tertusu[1] imbulaverit usque ad anni-

[Add. 3.] 1) XVII H, XVII et dimidium et bene Hn. [4.] 1) porcellum usque honocolatum 1s. 2) *om.* 1a. 3) CXX d. q. f. s. I Ex. [5.] 1) binum 3g.Eqx. 2) LXV 3s. [6.] 1) qui numerus (numerum 1s) *cett.* 2) *d. cett.* [7.] 1) porcos: *a. cett.* 2) XXXVI 1m, MCC din. q. f. sol. XXX 1s. [8.] 1) de intro H, de intra 1s, inter 1m, in campo inter Hn.E. 2) custodiente H.E. [9.] 1) tertussum 2a.H.E, testussem 2b, certussum 1g, tortossum 1s.

M. [Add. 3.] a) focichalta H. [4.] a) inzijmus 1g, ingismus 1m, inzymis natariae 2a, in Zymis ethatia H, zymisengano Hn. [5.] a) inzymis senio 2a, inzimus sinani 3a, ingismus sui anni 3s, inzimis suiani 3e, in Zymmissoagni H. [7.] a) ingismus taxaga 1m, inzymis texaca 2a, texeca 2b, in Zymis exachalt et cepto tua septunchunna H. [8.] a) suane calte 1g, suuachine calte 1m, soagne chalt 2a, soagne chalte H.

[6.] *Ein Einschiebsel Schröder in Sav.-Z. II 39, 1.*

culum[2a] CXX[3] dinarios qui faciunt solidos III[3] culpabilis judicetur.

* *§ 9 d.* 3.

10. Post[1] anniculatum vero[2] Malb. redonia[a] hoc est DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur excepto capitale et dilatura.

* *§ 10 d.* 1s.3.

11.* Si quis verrem aut scrobam ducariam furaverit Malb. sunnista[a] hoc est DCC dinarios qui faciunt solidos XVII[1] culpabilis[2] judicetur excepto capitale et dilatura.

* *Cett. pro hoc uno 2 habent* §§; 1g: si quis verrem furaverit cui fuerit adprobatum Malb. cristiau[a] sunt dinarius DCC faciunt solidos XVII[1] culp. jud. exc. cap. et del. — si quis scrova docaria furaverit cui fuerit adprobatum Malb. redoniib sunt dinarius DCCC (*leg.* DCC) faciunt solidos XVII[2] culp. jud. exc. cap. et del.

12. Si quis majale votivo[1] furaverit et hoc testibus quod votivus[2] fuit potuerit adprobare Malb. rhammodo[a] hoc est DCC dinarios qui faciunt solidos XVII culpabilis[3] judicetur excepto[3] capitale et delatura.

* qui dicitur votivus *a.* 3*β*.E.

** ille[4] qui illum[5] perdidit *a.* 3.H.E.

[9.] 2) anniculatum *cett.* (honocolatum 1s). 3) DC den. qui fac. sol. XV 1s. [10.] 1) si quis post 2.E *cf. n.* 2. 2) furaverit: *a.* 2a.E, qui eum fur. H. [11.] 1) XVIII 1m.3h, XVII et sem. *cett.* 2) et exculpabilis 1a. 3) XVIII 1m.2a, XVII et sem. 2b *sqq.*, XXVII et sem. 3e, DCCXX den. q. f. s. XVIII E*est.* [12.] 1) vodivo 1s, sacribo 1g, sacrivum 1m.2.E, sacrivo 3ash, sacrifum H, sagrivo 3eb, sagrivum 3g. 2) *cf. n.* * *et 1*, hoc est votivus *a.* 3*α*. 3) exculp. jud. ex 1a. 4) illi 3ae. 5) *d.* H, eum E, ipsum 3*β*.

M. [9.] a) drace 1g, drauge 1m, drache 2a, dracechalt H. [10.] a) drace 1g, drache 2a, dracechalt H. [11.] a) cristiau 2a, cristiano 3*α*, christiao H. b) radonia 2a, reo dimia 3a, reo demia 3s, chredunia H. [12.] a) mam modo *prius scriptum in* 1a, chuc cham 1g, baragameo amiteotho 2, bartcho cahimo 3a, bracho cahimo 3s, bartcho caimo 3e, barcoanomeo anitheota H.

[11.] *Über die verschiedenen Busszahlen Brunner II 617, 24.* — [12.] majalis votivus, *ein Rest heidnischer Sitte Schröder in Sav.-Z. II 39, 1. Dagegen Brunner I 299, 37. Dahn II 53, 5. Vgl. Waitz II*[1] *105, 4.* — testibus *über diese Anwendung des Zeugenbeweises Brunner II 395, 19. Bethmann 504, 33.*

13. Si* majale vero qui[1] votivus[2] non fuit[a] solidos XV[3] culpabilis judicetur.

* Item[4] de alio qui *etc.* 1gm.3; de alio m. qui 2; si quis maiale qui sacrivos[5] non fu. furaverit 3α; si quis maialem non sacrivum furav. 3β.E; alium vero m. qui s. n. f. si qu. f. H.

Add. 4. Si quis de gregem[1] XV[2] porcus furaverit* Malb. taxaca solidos XXXV culpabilis judicetur excepto capitale et delatura. (3.E.)

* et reliqui ibi remanserint *a.* E.

14. Si[1] quis XXV[2] porcos qui[3] furaverit[1], ubi*[4] amplius non fuerit in grege illo*[4] et ei fuerit adprobatum Malb. sonista[a] hoc est MMD dinarios qui faciunt solidos LXII[5] culpabilis judicetur.**

* ubi—illo *om.* 3.

** quae lex[6] usque quinquaginta porcus excepto capitale et delatura uno[7] iudicio terminantur *a.* 3.

15. Si* vero amplius fuerit qui[1] non fuerint imbulati[a] excepto capitale et dilatura MCCCC dinarios qui faciunt solidos XXXV culpabilis judicetur.

* Si vero a. super XXV remanserint qui non fuerint involati[2] 1gms; si v. super XXV porci fuerint furati et aliqui ex ipsis remanserint qui non f. involati 2; si v. quis XXV p. furav. et adhuc aliqui remanserunt H; si autem aliqui ex isdem porcis super XXV p. remanserint et non f. furati Hn.E; § 15 *d.* 3.

[13.] 1) quae 1a. 2) sacrifus 1g, sacrivus 1m.2. 3) XV et sem. 3e. 4) iterum 1g. 5) sagrivus 3e. — [Add. 4.] 1) rege Ea. 2) XII 3e. [14.] 1) si cui XXV p. fu. inviolati 1m. 2) XV 3e. 3) *om. cett.* 4) et de grege illo amplius non fuerit (remanserit Eq) Hn.E. 5) XLII 1a, LXII et sem. 2.3.E, LXVII et sem. H. 6) *om.* 3β. 7) omnium 3s. [15.] 1) qui—f. *om.* 1a. 2) inviolati 1m.

M. [13.] a) barcho 1g, bracho bogbagine 2a, bartho sive badiani 3a, bratho sive babane 3s, bartho sive babani 3e, brarecho et in alia mente babene H. [14.] a) sunnesta 1g, sonista 2, sonischalt H. [15.] a) inzymus 1g, texaca 2a, texeca 2b, texachalt H.

[13.] majale non vot. *Thonissen 264.* — [14.] *Über Herdendiebstahl Brunner II 645, 66, über die Busse von 62½ sol. das. II 619. Zu Brunners Vermutung, dass der Diebstahl einer Herde von 50 Schweinen mit dem Tode bestraft wurde, Schreuer in Unters. L 28, 3. Vgl. noch Thonissen 222, 4.*

16.* Si[1] vero L porci fuerint imbulati[1.2] et** si adhuc aliqui remaneant** excepto capitale et dilatura Malb. sonnista[a] hoc est MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII[3] culpabilis judicetur.

* *§ 16 d.* 3.

** et—reman. *om.* 1gms; et adhuc aliqui in gregem illum remanserunt 2; ubi amplius non habuerit H; et aliqui remanserint E.

III. De furtis animalium.

1. Si quis vetellum[1] lactantem furaverit et ei fuerit adprobatum Malb. podero[a] hoc est CXX dinarios qui faciunt solidos III[2] culpabilis judicetur.

2. Si quis bimum[1] aut anniculum* animal furaverit et ei fuerit adprobatum Malb. scolo[a] hoc est DC[2] dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

* aut ann. *d.* 1gms; anniculum[3] usque ad bimatum furav.[b] 3; anniculum animal aut bimam[4] vitulam E. *In* 2.H *pro hoc uno duo sunt* §§: si quis anniculatum[5] furav.[c] *etc.* — si quis bimum animal furav.[d]; *in secundo* § H *compositionem* MCCCC den. qui fac. sol. XXXV *habet.*

3.* Si quis bovem aut vaccam cum vetellum furaverit Malb. potero[a] hoc est MCCCC dinarios qui faciunt solidos XXXV[1] culpabilis judicetur.

* *Sic* 1a *tantum;* si quis bovem aut vaccam furav. 3; si qu. vaccam cum vit. fur. 1m. *Cett. 2 §§ habent;* 1g: Si quis vacam cum vitolum furav. cui fuerit adprobatum Malb. protero[a] sunt dinarius MCCCC[2] faciunt solidos XXXV[2] culp. jud. exc. cap. et dil. — Si quis bovem furav.

[16.] 1) si vero L p. furav. H.E. 2) involati 1gm.2, furati 1s. 3) LXII 1gs, LX 1m, LXII et sem. 2, LXII cum dimidio E (XLIII Eq *ut saepissime*), LXX et dim. H. [III. 1) vitulum *cett.* (*exc.* 1g). 2) XIII 1m. [2.] 1) bonum 1s. 2) CDC din. Eq. 3) anniculam 3b, animalium 3g. 4) binam Eq. 5) anniculum animal H. [3.] 1) XV 3e. 2) MCC den. qui fac. sol. XXX Eq.

M. [16.] a) sunnesta 1g, sonista 2, sonischalt H. [III. 1.] a) protero 1g, pondero 2a, pordor aut friocho 3a, podor aut fricho 3s, podor aut fri ocho 3e, pedero aut freodo H. [2.] a) scedo 1g. b) thinzimus pordorsum 3a, thinzimus podor 3s, thin zimus podor 3e. c) ocsteorci 2a, ochsajora H. d) inzymis pondero mala 2a, Zymis pedero malia H. [3.] a) pondero 2a, podor 3, Zymis pedero malia H.

[16.] *Werden noch mehr als 50 gestohlen, si adhuc aliqui remaneant, so bleibt die Busse dieselbe. Schreuer in Unters. L 30.* — ubi amplius n. h. *in* H *ist falsch.* — [III. 3.] vacca cum vitulo *eine Kuh, die schon gekalbt hat. Sohm R. u. GV. 561; vielleicht eher eine Kuh, die ein Kalb trägt oder nährt. Vgl. noch Schreuer in Unters. L 28, 6.*

cui fuerit adprobatum Malb. obosino[b] sunt dinarius MCCCC[3] faciunt solidos XXXV culp. jud. exc. cap. et dil.

Add. 1.* Si quis vacam sine vitulo furaverit Malb. maia[a] MCC[1] denarios qui faciunt solidos XXX[1] culpabilis judicetur excepto capitale et delatura. (2.H.E.)

* *Haec et sequens add. in* 2.H.E *praecedunt vv.* „si quis bovem furav.“ *etc.; add. 1 d.* Eq.

Add. 2.* Si quis vacca[1] domita[1] furaverit Malb. chanzyn ponderos[a] sunt denarii MCCCC qui faciunt solidos XXXV culpabilis judicetur excepto capitale et delatura. (2.H.E.)

* *add.* 2 *d.* Eq.

4.* Si quis taurum furaverit illum[1] qui gregem regit[1] et[2] neumquam[2] junctus[3] fuisset Malb. charohitum[a] hoc est MDCCC[4] dinarios qui faciunt solidos XLV[4] culpabilis judicetur.[5]

* 3 *conjungit* § 4 *cum* § 5: si quis taurum gregem regentem furaverit hoc est trispellium[6] qui de tres villas cummunis vaccas tenuerit et numquam j. f.[b] *etc.*

Add. 3. Si[1] taurum bimum[2] furaverit Malb. trasile[a] solidos XXXV culpabilis judicetur (2.H.E.)

5.* Si vero taurus ipse de tres villas cummunis[1] vaccas tenuerit[1] hoc est tres[2] pillius[2] qui[3] eum furaverit[3] Malb. chammitum[a] hoc[4] est in triplum[4] XLV[5] solidos culpabilis judicetur.

* *§ 5 om.* 3, *cf.* * *ad § 4.*

** Si quis taurum[6] furav. qui 1ms.2.H.E.

[3.] 3) MMCCCC 1g. — [Add. 1.] 1) MCCCC din. qui fac. sol. XXXV Ev. — [Add. 2.] 1) vaccam domesticam E*est.* [4.] 1) qui illum (*om.* 1m.H) gregem (illo grege 1s) regit 1gms.2.H, qui unam gr. r. E. 2) nec umquam 1gm.2b, et nunquam H.E, et qui j. non fuisset 1s. 3) vinctus H. 4) DCCC din. 1a, sol. XL 1m, din. MDCC qui fac. sol. LXV (XLV 2b) 2. 5) cetera *a.* 1m. 6) trespellium 3s, trispilium 3e, h. e. tr. *d.* 3*β*. — [Add. 3.] 1) quis *a.* H.E. 2) binum Eq. [5.] 1) communis est 1s.2. 2) trespellius 1g.2.E, tres bellio H, h. e. tr. *d.* 1ms. 3) *om.* 1ms.2.H.E. 4) h. e. in tr. *om. cett.* 5) XL 1m. 6) gregem regentem *a.* E.

M. [3.] b) ocxino 2a, ohseno H. — [Add. 1.] mala H. — [Add. 2.] a) abazym pedero H. [4.] a) chariocito 1g, aritheocto 2, cherecheto H. b) chegmene teo 3a, chegmeneceo 3s. — [Add. 3.] a) traslo H. [5.] a) chamachito 1g, amitheoto 2, chami theuto H.

[5.] *taurus trespillius? Die Erklärung hängt von der Bedeutung ab, die man dem Wort villa giebt. Vgl. Schröder in Sav.-Z. II 49, Inama-Sternegg 43, Gierke Genoss. 85, 18, Scherrer in ZRG. XIII 27, 2, Lamprecht 12, 3, Halban 219 ff., Thonissen 222, 3. 318, 1.*

Add. 4. Si quis taurum regem[1] furaverit Malb. anteotho[a] sunt denarii MMMDC[2] qui faciunt solidos[3] XC culpabilis judicetur excepto capitale et delatura. (2.H.E.)

6. Si quis XII animalia furaverit et*[1] nec[2] unus[2] exinde[3] remaneat*[4a] excepto capitale et dilatura MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII[5] culpabilis judicetur.**

* et — reman. *d.* 3.

** et usque ad XXV[6] unum judicium terminantur 3.

Add. 5.* Si quis super ipsis XII remanserint aliqui Malb. inzymis texaca[a] solidos LXV culpabilis judicetur excepto capitale et delatura. (2.H.E.)

* H: si quis XII animalia furav. ut ex eis aliqua remaneat Malb.[1] MCCCC den. qui fac. sol. XXXV culp. jud. exc. cap. et del. E.: Si autem XII furav. et super aliqua remanserint MCCCC din. qui fac. sol. XXXV culp. jud. exc. cap. et del. Et[2] usque ad XXV uno judicio[3] terminantur.[2]

7.* Si** vero amplius usque ad XXV animalia furaverit, et*** si adhuc aliqui remaneant*** excepto capitale et dilatura Malb. sunnista[a] hoc est MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII[1] culpabilis judicetur.

* *§ 7 d.* 3.

** Si vero de[2] pluribus XXV furav. 1gms.H; si quis vero de pl. quam de XXV furav.[3] 2; si quis XXV animalia furav. E.

*** et — reman. *om.* 1m; ut exinde aliquid qui non fuerint involati! 1s; et aliquid ex ipsis et[4] adhunc remanserint 2; et supra aliqua remans. E; et adhuc aliqua remaneant quae non fuerunt juncta H.

[Add. 4.] 1) regis H.E. 2) MMD 1a. 3) *om.* 1a. [6.] 1) ut *cett.* 2) nec unum quidem animal E. 3) ex eis E. 4) remanserit 2a.E, remanuerit 2b. 5) LXII 1gms.2b, LXII et sem. 3.E, XLV cum. dim. H. 6) XX 3s, XXXV 3e. — [Add. 5.] 1) *excidit glossa.* 2) et — term. *d.* Ea. 3) inditio Eq. [7.] 1) *cf. n. 5 ad. § 6;* LXV et dim. H. 2) de *om.* 1g. 3) fuerint furati 2b. 4) *om.* 2b.

M. [Add. 4.] a) chamuteuo H. [6.] a) sunesta 1g, sonista 2.3a, sonesta 3e, sonischalt H. — [Add. 5.] a) texeca 2b, *cf. n. 1.* [7.] a) sunesta 1g, sonista 2, sonischalt H.

[Add. 4.] *taurus regis vgl. tit. 38 add. 2, Brunner II 44, 13, Wilda 87, 1. 880, 5, Lamprecht 12, 3. Schreuer in Unters. L 95, 38 erklärt wohl mit Recht die doppelte statt der zu erwartenden dreifachen Busse aus dem Wegfall des fredus, weil hier der König selbst der Verletzte war.*

IV. De furtis ovium.[1]

1. Si quis agnum lactantem[1] furaverit et ei fuerit adprobatum Malb. lammi[a] hoc est VII dinarios[2] qui[3] faciunt medio trianti[3] culpabilis judicetur.

2. Si quis anniculum[1] vel bimum[2] berbicem furaverit excepto capitale et dilatura Malb. lamilam[a] hoc est CXX dinarios qui faciunt solidos tres culpabilis judicetur.

3. Certe[1] si tres[2.3] furaverit[4a] MCCCC dinarios qui faciunt solidos XXXV culpabilis judicetur. Qui* numerus usque ad XL berbices convenit[5] observare.*[5]

* qui—observ. *d.* 1ms.2.H.

4. Si vero XL[1] aut[2] amplius[2] furaverit Malb. sunnista[a] hoc est MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur excepto capitale et dilatura.

V. De furtis caprarum.

1. Si quis tres[1] capras*[1] furaverit et ei fuerit adprobatum Malb. lauxmada[a] hoc est CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis judicetur excepto capitale et dilatura.

* capram unam, duas vel tres H, capritum sive capram aut duas capras vel tres E.

[IV.] 1) de ovibus furatis 1m. [1.] 1) *d.* 1ms.2.3. 2) sol. VII 1m. 3) qui—tri. *d. cett.* (*exc.* 1g), qui faciunt (*sine numero*) 3s. [2.] 1) anniculatum 2, agniculum 3g, agnicolum Eq. 2) binum 1ms.3eg. Ev. [3.] 1) Si vero 3β.E. 2) tres (in tres 1g) aut amplius 1g.2.H, duos aut tres 3.E. 3) verveces *a.* H. 4) fuerint H. 5) observetur 3.E, sonvinito brevare 3e. [4.] 1) L 1gm.3.H (XL 3s), *excidit numerus in* 1s, XL vervices aut L sive LX 2, L berbices aut LX E. 2) *d.* 1ms. [V. 1.] 1) capritum 3β.

M. [IV. 1.] a) lap 1g, leui 2a, leue 3as, lem H. [2.] a) lampse 1g, inzymis 2a, inzimus 3a, ing zimus 3s, inzimis 3e, in Zymis H. [3.] a) lampse 1g, faisseth 2a, fetus cheto 3a, fretus chaeto 3s, fetus cetho 3e, feisfecho et fetischefo H. [4.] a) feto 1g.3ae, sonista 2, freto 3s, sonischalt H. [V. 1.] a) lausmata 1g, afrae sive lamphebrus mala vel pecti 2, haper 3a, aper 3se, lamp H, afres sive lamphebros vel pectis Hn.

[IV. 1.] *Über die Busse von 7 Denaren Brunner Forsch. 485, 5. 486.* — [3.] qui numerus *etc. hält für eingeschoben Schröder in Sav.-Z. II 39, 1.*

2. Si[1] super tres[2] imbulaverit[3] excepto capitale et dilatura Malb. musci simada[a] hoc est DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

Add. 1. Si quis buccum furaverit DC dinariis qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur excepto capitale et delatura (Ee).

VI. De furtis canum.

1. Si* quis sigusium[1] canem magistrum[1] imbulaverit[2] aut[3] occiderit[3.4] Malb. leudardi[a] hoc est DC[5] dinarios qui faciunt solidos XV[5] culpabilis judicetur.

* H 2 §§ *habet* Si quis c. segusium (seusium melius seugium Hn) magistro suo furav. Malb. Leo dasti D din. etc. — Si quis segusium magistrum c. furav. Malb. Trouuidouuano tuene chunne MDCCC den. qui fac. sol. XLV c. j. e. c. et d.

Add. 1. Si* quis canem[1] acutarium[2] furaverit Malb. hunuane[a] sunt denarii DC qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur excepto capitale et delatura. (2 *sqq.*)

* Si quis vero seusium[3] reliquum aut veltrem porcarium sive veltrem leporarium qui et argutarius dicitur furatus fuerit vel occiderit *etc.* E.

Add. 2. Si* quis canem, qui legamine[1] novit[2] post solis hoccasum occiderit[a] sicut superius diximus intemamus. *(cett. exc. 3.)*

* Si quis vero canem custodem domus sive curtis qui die ligari solet ne

---

[2.] 1) si super tres fuerint capras et eas furaverint 1s, si quis tres furav. 1m. 2) capras *a.* 3.H.E. 3) furav. *cett.* [VI. 1.] 1) subuso magistro 1g, secusium magistrum 1m, siutium magistrum 1s, canem seusium (secusium 2b) magistrum 2, seusium (seusum 3s, siusum 3e, secusum 3b, segusium 3g, segusivum 3h) magistrum 3, canem seusium (siusium Eq) E. 2) furav. *cett.* 3) *om. cett. exc.* E. 4) qui magister sit *a.* E. 5) MDCCC (MCCCC Eqv) din. qui fac. sol. XLV E. — [Add. 1.] 1) veltrum 3as, uueltrum 3e, vultrum 3g, gueltrum 3h, *om.* H. 2) agutaricium 2b, agutario 3a, agatario 3s, acut- 3e, argutarium 3β, agutarito H. 3) seusum Eq. — [Add. 2.] 1) ligamen 2a.H, ligamus 1s. 2) non novit 1m, non noverit 2b, furav. aut *a.* 1m.

M. [2.] a) ros cimada 1g, chene crudo 2, chanchurda 3a, chanchus 3s, chrenecruda H. — [VI. 1.] leodardi 1gm, troitohen hunni 2a, fhuuuichuus curnutu nechana 3a, fluuuicus hus cornutu nechanna 3s, phuuuichuus cornutum nechana 3e, troci uuithier cunni Hn. — [Add. 1.] a) chuno uano 3a, chunabana 3s, chunnouano H. — [Add. 2.] a) rephuo vano 2, theophano H, reppophano Hn.

[VI. 1.] *Halban 203.* — [Add. 2.] post solis occasum *Wilda 877, 4.*

damnum faciat post solis occasum solutum furatus fuerit vel occiderit DC dinariis qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur excepto capitale et delatura E.

2. Si quis pastoricialem[1] canem furaverit[2] aut occiderit[2a] excepto capitale et delatura CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis judicetur.

VII. De furtis avium.[1]

1. Si quis acceptrem[1] de arborem furaverit et ei fuerit adprobatum[a], excepto capitale et dilatura, CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis judicetur.

2.* Si qui acceptrem[1] de pertega[2] furaverit Malb. hymnis sith[a] hoc est DC[3] dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.**

* *§ 2 d.* 2b.

** atque causa superius intimata *a.* 1s.

3.* Si[1] quis acceptrem de intro clavem[2] furaverit et ei fuerit adprobatum, Malb. uerthi fugium[a] hoc est MDCCC[3] dinarios qui faciunt solidos XLV[4] culpabilis judicetur excepto capitale et dilatura.

* *§ 3 d.* 2b.

Add. 1. Si quis spervarium[1] furaverit, Malb. socelino[a] sunt denarii CXX[2] qui faciunt solidos III[2] culpabilis judicetur excepto capitale et delatura. (2 *sqq.*)

[2.] 1) pastoralem *cett.*, pastorem 3β.E. 2) furav. aut *d.* 1ms.2, aut occis. *d.* 3hs., furatus fuerit vel occis. E. [VII.] 1) de avibus furatis 1gs.2. [1.] 1) acceptorem 1s.2.3.E. [2.] 1) *cf. n. 1 ad § 1.* Et si de pertica eum 3β. 2) pertica *cett.* 3) DCC d. q. f. 3. XV 1s. [3.] 1) Et si deintro (dum intro 3g) cl. ipsum furav. 3β. 2) repositum *a.* 1s.2.H.E. 3) MDCCCC 1a. 4) LXLV 3a, LXV 3b. — [Add. 1.] 1) sparvario 2b, spervarium 3b, isparvario 3a, sprevario 3s. 2) den. CCXL qui fac. sol. VI 3s.

M. [2.] a) leodardi 1g.3a.H, theofoano 2, leudardo 3s, leosdasdi sive theoprano H. [VII. 1.] a) hor hut 1g, orflocla 2, hocticla 3ae, ortfocla H. [2.] a) mar thocla 1g, uueippe ortfocla 2a, ueganus antete 3a, uueiano sive ortfocla H, uueiape urthefocla uueiano anthedio Hn. [3.] a) na ob focla 1g, ortfocla uuale uanae antedio 2a, orto fugia 3ae, ortfocla sive uueiano pandete H. — [Add. 1.] a) sondolino 3a, sundelino 3s, sundulino 3e, sucelin H.

[VII. 1.] *Halban 203 f.*

Add. 2.* Si quis gallum furaverit Malb. cannas uuido[a] sunt denarii CXX qui faciunt solidos III culpabilis judicetur excepto capitale et delatura. (2 *sqq.*)

* *cf. n.* * *ad add. 3 et add. 4.*

Add. 3.* Si quis galinam furaverit Malb. solampina[a], CXX denariis qui faciunt solidos III culpabilis judicetur excepto capitale et delatura. (2 *sqq.*)

* 3 *conjungit add. 2 et 3:* si quis coccum[1] aut gallina furav. Malb. annas uiuido et solampinam[b] solidos III culp. jud. exc. cap. et del.; *add.* 2 *et* 3 *d.* 3s.

Add. 4. Si* quis grugem[1] aut ciceno[2] domesticus[3] furaverit Malb. ortfocla[a] sunt denarii CXX qui faciunt solidos III culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

* E *conjungit add. 2—4:* Si quis gallum aut gallinam furaverit vel cignum[4] aut gruam domesticam CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis judicetur excepto capitale et delatura.

4.* Si quis ansare** [1] furaverit et ei fuerit adprobatum Malb. sundolino[a] hoc est CXX[2] dinarios qui faciunt solidos III culpabilis judicetur.

* *§ 4 d.* 3e.

** aut anedam domesticam *a.* 2.H; ansera[1] domestica aut[3] aneda[3.4] 3.E.

Add. 5.* Si quis turture de rete[1] aliena furaverit[a] solidos III[2] culpabilis judicetur. (2.H.E.)

* *add. 5 d.* 2a.

Add. 6.* Si quis aucellum[1] de trapa furaverit Malb. baofalla[a] solidos III[2] culpabilis judicetur. (2.3.E.)

* E *conjungit add. 5 et 6:* Si quis turturem de rete alterius aut quamlibet aviculam de quolibet laqueo vel decipula furatus fuerit CXX din. qui fac. sol. III culp. jud. exc. cap. et del. *Item* Hn.

[Add. 3.] 1) gallum 3β. — [Add. 4.] 1) gruem H, grui 3as, grivo 3e. 2) cignum 3b, cygnum H. 3) domesti 2b. 4) cicenum Eq. [4.] 1) anserem 1ms.2.3β.H.E. 2) CCXX H. 3) auaneda 3s. 4) anedem 3β, anetam domesticam Eq. — [Add. 5.] 1) trappa H. 2) DC din. qui fac. sol. XV H. — [Add. 6.] 1) aviculam 3β. 2) sol. XV 3 (sol. I 3g).

M. [Add. 2.] a) chanasuuido H. — [Add. 3.] a) solampinam 2.H. b) cannas uiuido et solam phinam 3e. — [Add. 4.] a) ortifucla 3a, horti fuda 3s, H *ut* 2a. [4.] a) sundoleno 1g, sunt dilino 2a, sondolino 3a, sun delino 3s, sundleno H. — [Add. 5.] acfalla H. — [Add. 6.] acfalla 3a, hac falla 3s, hac fala 3e.

[4.] ansare *eine oder mehrere Schreuer in Unters. L 29.*

Add. 7.[1] Si* quis pomarium domesticum[2] de** intus curte aut[3] de latus curte capulaverit aut involaverit[4] solidos III culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

* Si quis p. sive quamlibet arborem domesticam extra[5] clausuram exciderit aut furatus fuerit: E; *de* 3β *cf. n.* * *ad add. 8.*

** de intus c. aut de l. c. *d.* 3.

Add. 8. Si* in orto fuerit et ipsum aut capulaverit aut involaverit sunt denarii DC qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

* 3α: si quis pomario domestico intus[1] curte aut in orto vel in vinea cappulaverit aut involaverit[2] *etc.*; 3β *conj. add. 7 et 8:* Si quis pom. dom. cap. aut furav. sol. III c. j. et si de infra curte aut de orto aut de vinea ipsum furav. sol. XV; H: si vero pom. aut quamlibet arborem domesticam exciderit aut furatus fu. in horto similiter; E: si quis vero pom. aut quaml. arb. dom. infra clausuram excid. aut fur. fu.; Eq *om. add. 8 cf. n. 5 ad add. 7.*

Add. 9. Hanc quoque legem et de vitibus furatis observare jussimus. (H.E.)

Add. 10. Si quis cultellum furaverit Malb. leodarde sunt denarii DC qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur. (2.)

Add. 11. Si* quis in silva alterius matriamen furatus fuerit, aut incenderit vel concapulaverit, aut ligna alterius furaverit DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur excepto capitale et delatura. (3.H.E.)

* 3 *duos hic habet §§:* si quis in silva materium alienum capulaverit aut involaverit[1] aut incenderit Malb. leodardi[a] sunt den. DC qui fac. sol. XV c. j. — si quis in silva alterius ligna furaverit[2] Malb. leodardi sunt den. DC qui fac. sol. XV c. j.

[Add. 7.] 1) *nova rubr. in* 3.H.E: de furtis arborum. 2) aut perarium *a.* H. 3) aut extra clausuram Hn. 4) furav. H. 5) vel intra *a.* Eq. — [Add. 8.] 1) intus in 3s, in 3e. 2) furav. 3s. — [Add. 11.] 1) furaverit 3sβ, aut. invol. *d.* 3e. 2) involaveret 3e.

M. [Add. 11.] a) leudardi 3s.

[Add. 7 ff.] *gehören in tit. 27.*

VIII. De furtis apium.[1]

1. Si quis unam[1] apem* de intro[2] clavem furaverit et** hic si probaverit**[3] Malb. sundolino[a] hoc est MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV[4] culpabilis judicetur.

* unum vasum 1g; unam apem hoc est unum vasum 2; unum vas apium Hn.E.

** et—probav. *in* 1a *tantum;* et tictum super aperierit 1g; et supra tectum (tectum desuper H) habuerit 1m.H; de i. cl. et[5] sub tecto fuerit[6] 2.Hn.E; furav. aut amplius se[7] dictus[7] super eas fuerit 3*α*; de intro cl. aut de sub t. furav. ubi amplius non fuerint 3*β*.

2.* Si quis unum[1] vasum** ubi[2] amplius non fuerit[2] qui[3] eam[3] furaverit legem[4] superius compraehensam[4] convenit observare.

* § 2 *d.* 3.

** si vero u. v. cum apis foris casa furav. u. a. n. f. 1g; unum apem hoc est unum vasum[5] 1ms.2.H; unum vas[6] cum apibus[6] E; de sub tecto et sub clave *a.* H.

3. Si* amplius[1] usque ad sex foris[2] tinctum[2] furaverit ut** aliquid exinde[3] remaneant** Malb. texaga[a] hoc est DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur excepto capitale et dilatura.

* Si ad[4] plures[4] vero usque ad sex apes f. t. furate fuerint 1ms; si quis a pluribus usque ad sex furav. apes f. t. 2; si quis unum vasum ab[5] apis aut amplius f. t. furav. 3*α*; et si foris tectum aut unum vas aut amplius furav. 3*β*; si quis ex plurimis usque ad sex vasa furav. H.E.

** ut—rem. *d.* 2 *sqq.*

[VIII.] 1) de apibus furatis 1ms.2, de f. apiarium 3g. [1.] 1) *om.* 1ms.3.H. 2) deintus 1g, intro 1s.3a. 3) prohabuerit 1a. 4) sol. XV 3e. 5) aut Hn.E. 6) furav. 2b.Hn.E. 7) si tectus 3a. [2.] 1) unam 1a. 2) hubi aut amplius 1s. 3) *d. cett.* 4) causam s. c. 1ms.2, c. sup. conpensam sol. XLV c. j. exc. c. et d. 1g; MDCCC d. c. j. q. f. s. XLV e. c. et d. H.E. 5) vascellum 2.H. 6) vas apium Eq. [3.] 1) apepus *a.* 1g. 2) *om.* 1g; foris tecto 1m.H.E, foris tectum 3*β*, foras tectum 1s.2.3*α*. 3) *om.* 1gms. 4) pluribus 1s. 5) ad 3s, aput 3e.

M. [VIII. 1.] a) antedi leodardi 1g, antedio olephardis 2a, antedio olecharde 3a, ante deo elecharde 3s, antedio holecardo 3e, antidio olethardis H. [3.] a) leodardi 1g, leodardae 2a; taxaca ab chratis 3a, taxaca abchratis 3s, taxaca ab grates 3e.

[VIII. 2.] *hält für eingeschoben Schröder in Sav.-Z. II 39, 1.*

Add. 1. Si quis unum vas cum apibus inter alia vasa sub tecto aut sub clave furaverit caussam superius comprehensam convenit observare excepto capitale et delatura. (H.E.)

Add. 2. Si vero unum vas cum apibus foris tecto ubi amplius non fuerit furaverit caussam superius comprehensam componat excepto capitale et delatura. (H.E *exc.* Eq.)

4.* Si vero septem[1] aut amplius furaverit et si adhuc[2] aliquid exinde[3] remaneant** Malb. hole chartis[a] hoc est MDCCC dinarios qui faciunt XLV culpabilis judicetur excepto capitale et dilatura.

* *§ 4 d.* 3a.Eq.

** et retro clavem fuerint *a.* H.

Add. 3. Si autem septem aut amplius furaverit ita ut nulla remaneant MDCCC denarios qui faciunt solidos XLV culpabilis judicetur excepto capitale et delatura. (H.E.)

IX. De damnum in messe vel qualibet clausura inlatum[1].

1. Si quis animalia[1] aut caballus vel quolibet pecus in messe sua invenerit penitus eum[2] vastare[3] non debet. Quod[4] si fecerit et hoc confessus fuerit capitale[5] in locum restituat; ipse[6] vero debilem[7] ad se recipiat.[6.8] Si vero confessus[9] non fuerit[9] et ei[10] fuerit adprobatum[10.a] excepto capitale et dilatura DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

[4.] 1) sex 1g. 2) *d.* 1s.H. 3) *d. cett.* [IX.] 1) inlatum *om.* 1g.2.3 (*exc.* 3a).E. inclausam 1m, fuerit *a.* 1gs.3a.H. [1.] 1) animalem 1s, animal *cett.* 2) *om.* 3s. 3) festare 1s, ledere E. 4) sed 1s. 5) capitalia 1m. 6) ipsum *cett. exc.* H, ipse—rec. *om.* 1s. 7) dibilium 3e, debile E (debilem Eq), qui eum percussit *a.* 1g, quem inclusit 1m, quem (ipse *a.* 2b) perc. 2.3 (*exc.* 3s), quod perc. Hn.E. 8) recoligat 1g, teniat 3a, reteneat 3se, secum ret. 3*β*. 9) negaverit 2. 10) inde fu. convictus Hn.E.

M. [4.] a) leo dardi 1g, antedio texaca olechardis 2a, antedio texeca 2b, texara antidio ale thardis H. [IX. 1.] a) leodardi 1g.3a.H, ledard' 2, leudardi 3s.

[Add. 1.] causam sub conpr. *nämlich 15 sol.;* inter alia vasa *als Gegensatz zu ubi ampl. n. f.* — [Add.] causam sup. conpr. *nämlich in § 2 bezw. § 1.* — [IX. 1.] *Der Titel handelt über das Pfändungsrecht.* — animalia *Rinder vgl. rubr. tit. 3.* penitus vastare *nicht töten, sondern misshandeln.* — confiteri *nicht das prozessualische Geständnis, sondern die Bekanntmachung der eigen-*

Add. 1. Si quis animalem[1] aut jumentum in furto[2] puncxerit[3] Malb. stallachia[a] sunt denarii DC qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur excepto capitale et delatura. (2 *sqq.*)

2. Si quis in messe sua pecora aliena invenerit qui pastorem suum[1] non habent et eas[2] inclauserit[3] et[4] nulli paenitus innotescerit[5] et aliqua[6] ex ipsis[6] pecoribus[7] perierit[a] capitale[8] in locum restituat et super[8] MCCCC dinarios qui faciunt solidos XXXV[9] culpabilis judicetur[10].

3. Si quis animale aut qualibet pecus[1] per sua negligentia nocuerit et hoc[2] confessus fuerit capitale in locum restituat; ille[3] vero debilem ad se[4] recoligat[3]. Si vero negaverit et[5] ei fuerit adprobatum[5] Malb. leudardi[a] hoc est DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur excepto capitale et dilatura.

4. Si quislibet[1] porci[2] aut qualibet pecora[2] in messe aliena

---

[Add. 1.] 1) caballum vel *a.* H, aut (an Eq) caballum 3.E, animalem caballum adiumentum 2b. 2) in f. *om.* 3, in fustum 2b. 3) pinxerit H. [2.] 1) suum *d. cett. exc.* 1m, sine p. 3*β*. 2) ea 3bh.H.E, eam 3g, violenter *a.* 1s. 3) clauserit 3g. 4) ut 1gm.2b.3as.H. 5) innotuerit 3*β*, innotescat *cett.* 6) aliqua parte eas ipse 1s. 7) *om.* 3*β*. 8) capit. — super *d. cett. cf. n. 10.* 9) MCCCC d. q. f. s. XV (!) 3s. 10) exceptum capitale in locum restituat *a.* 1g, exc. cap. et del. *cett.*, exceptis cap. et dil. et eas in loco rest. 1s. [3.] 1) et *a.* 1s. 2) ipse 1gm.2, *om.* H, et ei fuerit adpr. 1s, domino *a.* 3*β*, dominus ei 3*α*, domino ejus E. 3) illum 1g, et illud debile E, i—r. *d.* 1ms.2.3.H. 4) recipiat aut *a.* 1g. 5) sed tamen victus (convictus E) fuerit H.E. [4.] 1) si quis alicuius 1g, si alicuius 1m.H.E, si alicui 1s, si quis alicui 3, si quis alicuiuslibet 2. 2) pecus *tantum* 3*β*, ipsum custodientem (custodieret 2b) *a.* 1g.2, ipso custodiente 1ms, pastore (illud *a.* H) custodiente 3.H.E.

M. [Add. 1.] a) trachlagia 3a, thradiligia 3s, stalacha H. [2.] 1) tac xa ga 1g, texa 2a, texeca 2b, taxaca 3*α*, texaca H. [3.] a) leodardi 1g.3a.H, leodard' 2, leudardi 3s.

---

mächtigen Rache. Hermann in Unters. XX 30. Die Pfändung ist Ersatz eines ursprünglichen Tötungsrechts (Fehde gegen das Tier). Brunner II 532, 3. Anders Meibom 198. Vgl. Halban 238. Thonissen 333, 1. — sol. XV *die salische Prozessbusse, ohne Rücksicht auf den Wert des Tieres.*

[Add. 1.] puncxerit *Durchlochen des Ohrs als Eigentumsmarke. Brunner II 500, 30. Homeyer Hausmarken 9. 326. Sohm Pr. 58, 5.* — [Add. 2.] sol. XXXV. *Diebstahlsbusse (vgl. die Glosse texaca). Brunner II 534, 17. Vgl. Gierke Priv. I 347, 69.* — [3.] sua negligentia *Thonissen 276, 3.* — [5.] *Leugnete er nicht, so traf ihn lediglich die Ersatzpflicht. Wilda 31, 3.*

currerint et illum negantem ei fuerit adprobatum[a] DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

5.* Si quis vero pecora de damno aut in clausura aut dum ad domum minantur expellere aut excutere praesumpserit[a] MCC dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur.

*1g *habet 3 §§:* Si quis vero pecora de damnum inclausam fuerint qui eas violenter expellere praesumpserit Malb. excuto[a] sunt din. DC fac. sol. XV c. j. — si quis vero pecora de damnum ad domo cujus messe vastaverint minantur qui eas excutere praesumpseret Malb. scuto[a] sunt din. DC fac. sol. XV c. j. — si vero[1] pecora de damno[2] in clausura[3] fuerint ille[4] cujus pecora sunt[4] damno instematum[5] reddat et insuper X din. c. j. *Cett. duos §§ habent, medium qui est in 1g omittentes;* 1ms: si cui pecora de d. inclusa fuerint quas[6] violenter expellere praesumpserit — si vero de d. inclusa f. *etc. (ut 1g in tertio §)*; 2: si vero p. de d. cujus messe vastaverint et inclusa aut dum in domo illius minantur si aliquid[7] eas voluerit[7] exc. vel exp. presumserint *etc.*; H: si cujus p. de d. cum alios labores vastantur aut inclaudantur aut in domum min. et ea quivis exp. aut exc. praes. *etc.*; E: si qua[8] p. propter damnum messis alienae clausa[9] fuerint aut minantur[9] qui ea exc. vel exp. praes. *etc*; 3 *permutat hos §§;* 3α: si quis p. de d. inclausis fu. damno stemato[10] r. et insuper *etc.* — si vero aut per inimicicia aut per superbiam p. de d. cujus messe vastaverint aut inclausas fu. exp. aut exc. dum ad domum[11] illius menaverunt praes.; 3β: si quis p. de fructu suo incluserit aestimationem damni domino[12] r. *etc.* — si vero aut per inim. aut per superb. pecora de d. reclusa[13] exp. aut foras exc. praes.

Add. 2. Si vero per[1] inimiciciam aut per[1] superbia[1] sepem alienam aperuerit[2] et in messe in prato[3] in vinia[3] vel

---

[5.] 1) alicujus E. 2) propter damnum E. 3) inclausa *cett.* 4) ille—sunt *d.* 2.3.E. 5) intomatum 1m, estimando 1s, extimatum 2a, stimatum 2b, aestimatum H.E.; *cf. n. 10.* 6) qui eas 1s. 7) aliqui violenter 2b. 8) quis Eqx. 9) in clausa Eqx, fuerint animalia *a.* Eq, *ubi d. vv.* aut min. 10) estimato 3s, stimato 3e. 11) modum 3e. 12) dominicus 3b. 13) recludat 3b. — [Add. 2.] 1) per—superb. *d.* 3, propter E. 2) ruperit H. 3) inprobato 1m, in pr.—vin. *d.* 1s.2.3α, in vin. *d.* 1m.3β.H.

M. [4.] a) leodardi 1g, andesito leodarde 2, andesito 3a, leodardi sive ande sitto H. [5.] a) excoto 2, hischoto 3a, chisto 3s, scuto 3e, schoto H.

[5.] de damno exp. *die Tiere sind also in damno, in der Haftung für den Schaden. Die Pfandkehrung gilt als Raub Brunner II 648, 86.* — [Add. 2.] *per inimic. aut per sup. vgl. tit. 38 add. 5.* — Add. 2 *ist ein späterer Zusatz Behrend in ZRG. XIII 22. Vgl. noch Thonissen 331, 2.*

qualibet[4] laborem pecora miserit cujus * labor est si convinctus eum fuerit ad testibus stematum damnum reddat Malb. leodardi[a] et insuper denarius MCC faciunt solidos XXX culpabilis judicitur. *(cett.)*

* 1m: cujus laborem si eum conv. fu. contestibus intomatum d. r.; 1s: et ille cujus laborem convinctus testibus fuerit extimato d. r.; 2.3.E: si convictus[5] testibus fu.[6] damnum aestimatum[7] r.; H: ille cujus est l. test. eum convincat ei reputetur damnum et aestimatum reddet.

X. De servis[1] vel[1] mancipiis[2] furatis.

1.* Si quis servo[1] aut caballo vel jumentum[1] furaverit Malb. alfalchio[a] hoc est MCC dinarios** qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur.

* *§ 1 d.* 1m.

** din. MCCCC qui fac. sol. XXXV *cett. exc.* 3a.

2. Si[1] servus[2] aut ancilla[3] cum[4] ipso ingenuo[4] de[5] rebus[6] domini sui aliquid portaverit *[7] fur praeter quod ejus mancipia et res restituat et insuper Malb. theubardi[a] hoc est DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

* *In vicem sequentium:* dum (*leg.* domum) sunt dinarius quicquid ille praeter de mancipia ipsa rest. sicut superius diximus exc. c. et dil. c. j! 1g; sol.

[Add. 2.] 4) quaelibet *a.* E, quemlibet Ex, et Eq. 5) eum vinctum 3e. 6) ei cujus labor est *a.* 3.E, ei cui laborem tulit Eq. 7) stimacionem 3e, aestimationem 3bh.E; *cf. supra n. 5 ad § 5.* [X.] 1) *d.* 2. 2) ancillis 1m. [1.] 1) aut (alienum aut 3e) ancillam alienam (*om.* 3, alterius E) *a.* 2.3.E *et om.* aut—jum., anc., caballum vel iumentum (alterius *a.* H) 1gs.H. [2.] 1) quis *a.* 1m.3.H. 2) servum 1m.3e.Eq. 3) ancillam 1m.Eq, ancillas 3a. 4) *om.* 3*β*, c. ipsa ing. Eq, c. homine ing. H, ad homine ingenuo 3*α*. 5) se *a.* 3a, 6) tribus 1s. 7) deportav. 2.3.H, in (de 3s) taxaca *a.* 3as.

M. [Add. 2.] a) leodardi 3a.H, leudardi 3s. [X. 1.] a) teodoc co 1g, teoxaca 2a, texeca 2b, theostaxaca 3a, theos taxaca 3s, theus taxaca 3e, theu tha texaca H, taxaga Eq. [2.] a) theophardo 2a, teophardo 2b, theobardo 3a, theo bardo 3s, teobardo 3e, leud ardi H.

[X. 1.] *Vgl. tit. 39 und zu caballo tit. 38. Der Sklave ist eine Sache. Brunner II 639, 18. Die gleiche Busse stand auf Tötung eines Sklaven (vgl. add. 1). Thonissen 288, 2. Nach Brunner I 232 II 614, Forsch. 506, 1 ist die Busse von 35 sol. der dreifache Sachwert des Knechtes. Dagegen Schreuer in Unters. L 29, 9.* — [2.] fur *nämlich der Freie, der den Sklaven gestohlen bezw. zur Desertion verleitet hat. Thonissen 315, 4. Vgl. noch A. Schmidt in Unters. XVIII 59, 138.*

XV. c.[8] j.[8] exc. c. et d. atque[9] causam quae[10] superius diximus adhuc[11] amplius c. j. 1m.E; DC din. qui fac. sol. XV c. j. exc. c. et d. adh.[12] ampl. c. j.[12] 1sH; fur ille preter quod mancipia rest. DC din. qui fac. sol. XV c. j. 2; qui hoc recipit sol. XV c. j. exc. c. et d. 3α; et homo ingenuus in furtum hoc receperit sol. XV c. j. e. c. et d. 3β.

Add. 1. Si quis servum alienum[1] occiderit vel vindiderit aut ingenuum dimiserit Malb. meotheo[a] sunt denarii MCCCC qui faciunt solidos XXXV culpabilis judicetur[2]. (2.H.E.)

Add. 2. Si quis ancillam alienam furaverit Malb. teothexaca[a] MCC denarios qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur. (2; *de cett. cf. n.* ad add. 4 et n. 2 ad add. 1.*)

Add. 3. Si homo ingenuus servum[1] alienum[1] in texaca secum ducat[2] aut aliquid cum ipso[3] negotiat Malb. teolasina[a] sunt denarii DC qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

Add. 4.* Si quis ancilla prodederit solidos XXXV; si pro vinitore si fabrum si carpentario si stratario valente solidos XXX Malb. teodocco[a] sunt din. MMDCCCLXXX fac. sol. LXXXV cui fuerit adprobatum culpabilis judicetur. *(cett.)*

* Si qu. anc. perdiderit valente sol. XXXV si porcario venatore si fabrum aut carpentarium vel stratorem sol. LXX c. j. 1m; si qu. a. perd. val. sol. XV sive porc. sive vinudore sive f. carp. val. sol. XXXV MMDCC den. qui fac. sol. LXV 1s.; si qu. anc. furav. aut vind. val. sol. XV aut XXV si portario[1] si fabrum si venatorem[2] molinario carpentario vel quemcumque artificem Malb. theocho thexacha ismala texacha chrochro texacha ambotanea[a] hec sunt de ministeria hec sunt den. MMDCCC qui fac. sol. LXV c. j. exc. cap. 2; si qu. servum aut anc. perd.[3] valentes sol. XXV.[4] se porc.[5] se venatore se fabro se carpentario se stratore valentes[6] sol. XXV furav. aut occis.[6] Malb.

[2.] 8) *d.* E. 9) aut que Eq. 10) quam E. 11) *d.* E. 12) *d.* H. — [Add. 1.] 1) furaverit aut *a.* H. 2) de ancilla vero sol. XXX *a.* H. — [Add. 3.] 1) *om.* H. 2) involare duxerit 3α, ad furtum faciendum dux. 3β. 3) in taxaca *a.* 3. — [Add. 4.] 1) porcario 2b. 2) viniatori 2b. 3) furav. 3β. 4) furav. *a.* 3s. 5) portario 3s. 6) valentes—occ. *om.* 3β.

M. [Add. 1.] a) theu texaca H. — [Add. 2.] a) texeca 2b. — [Add. 3.] theolasina 3ae, theo lasina 3s, theu lasina H. — [Add. 4.] a) texeca 2b.

[Add. 3.] secum ducat *der Sklave leistet Beihülfe zum Diebstahl.* — negotiat *vgl. tit. 26 § 27, tit. 40 add. 2.* — [Add. 4.] *Vgl. tit. 35 § 6 und in textlicher Beziehung Wilda 664, 3. Roth 370, 12. Behrend in ZRG. XIII 23. Uber die Werte Inama-Sternegg in Jahrb. f. Nat.-Ök. XXX 202 ff.*

theachro taxaca[b] sol. LX c. j. exc. c. et d. 3; si qu. serv. aut a. val. sol. XV aut XXV fur. aut vend. seu porc. aut fabrum sive vinitorem[7] vel molinarium aut carpent. sive venatorem[8] sive aut quemcumque artif. MMDCCC din. qui fac. sol. LXX c. j. e. c. et d. E; H *3 §§ habet:* si quis majorem infestorem scantionem mariscalcum stratorem fabrum ferrarium aurificem sive carpentarium vinitorem vel porcarium vel ministerialem furaverit aut occiderit vel vendiderit valentem solidos XXV Malb. theuca texara MDCCC den. qui fac. sol. *[deest numerus]* c. f. e. c. et d. — Si vero maiorissam aut ancillam ministerialem valentem sol. XXV superiorem causam convenit observare. — In alio pacto dicit de ipsis Malb. theuca texaca is mala texaca amba othonia precia hec. sol. in summa LXXXV qui fac. den MMMCC c. j. e. c. et d.

Add. 5. Si* quis puerum aut puellam de ministeri[1] furaverit Malb. horogaut orogania XXXV** solidos in capite[2] restituat et insuper MCCCC denarios qui faciunt solidos XXXV culpabilis judicetur. (2.H.E *exc.* Ev.)

* Si quis servum puledrum[3] furaverit Malb. usu dredo MDCCC denarios qui faciunt solidos XLV c. j. e. c. et d. H.

** M[4] din. qui fac. sol. XXV in capitale restituat[4] et insuper... E.

XI. De furtis ingenuorum vel efracturis[1].

1. Si quis ingenuus de[1] foris casa quod[2] valit[2] duos dinarios furaverit[a] DC dinarios qui faciunt sol.[3] XV culpabilis judicetur.

2. Si[1] vero[1] foris[2] casa furaverit quod[3] valent[3] XL[4] dinarios et ei fuerit adprobatum[a] praeter capitale et dilaturam MCCCC dinarios* qui faciunt solidos XXXV culpabilis judicetur.

* sol. XXX[5] culp. jud. 3.Hn.

[Add. 4.] 7) venatorem Eq. 8) sive ven. *d.* Ef. — [Add. 5.] 1) ministerium 2b, ministerio dominorum (suorum *a.* Eq) E. 2) capitale 2b.E. 3) puerum vel puellam de ministerio dominorum Hn. 4) M—rest. *om.* Et. [XI.] 1) vel efr. *d.* 1g, fracturas 1m, effractura 2a, infractores 3β, infracturis E. [1.] 1) de *om.* 1gs.3β.E. 2) valentem 3β. 3) *om.* 1a. [2.] 1) similiter et si 3β. 2) foris —val. *om.* 3g. 3) valentem 3β. 4) LX 3a. 5) XXXV 3s.

M. [Add. 4.] b) thro taxaca 3e. [XI. 1] a) leodardi 1g, leodard' 2, taxaca 3as, leudardi H. [2.] a) texxaga 1g, texaca 2a.H, texeca 2b, taxaca 3a.

[XI. 1.] *Über den ganzen Titel Brunner II 646, 70. Schreuer in Unters. L 56 ff. Thonissen 310 ff. Diebstahl mit effractura ist ein selbständiges Präsumtivdelikt, keine Verbrechenskonkurrenz. Schreuer 58, 17.*

3.* Si ingenuus homo efractura[1] fecerit quod[2] valit II[3] dinarios[2] et ei fuerit adprobatum Malb. anthedio[a] hoc est solidos XV** culpabilis judicetur.

* *§ 3 d.* 2b.3.

** din. MCC qui fac. sol. XXX (XXXV 1s) *cett.*; MDCCC den. qui fac. sol. XLV H.

4. Si* vero supra V[1] dinarios quod[2] valet[2] furaverit[3] et ei fuerit adprobatum[a] excepto capitale et dilatura MCCCC dinarios** qui faciunt solidos XXXV culpabilis judicetur.

* *§ 4 d.* 3; si quis vero ing. effr. fecerit et.. 2.

** din. DC qui fac. sol. XV 1g.

5. Si* vero[1] clavem effrigerit aut[2] adulteraverit[2] sic[3] in domo ingressus fuerit aut[4] exinde[5] furtum[6] aliquid tulerit[a] excepto capitale et dilatura MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV[7] culpabilis judicetur.

* Si vero cl. efrig. XL sol. c. j. 1m; si vero ingenuus aliquid deintus casa furav. aut cl. infrig. aut adult. aut exinde aliquid in furt. exinde[8] portav.... 3*α*; si vero in domo cl. effr. aut adult. aut de infra casa aliquid furt. fecerit.. 3*β*.

6. Si* vero nihil tulerit aut[1] fugiens evaserit[2a] MCC[3] dinarios** qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur.

* Si quis clavem effrigerit et nihil exinde deportaverit 3; si vero effregerit et nihil tulerit et fug. evas. H; § 6 *d.* 3e; 3*β conj.* § 5 *et* § 6.

** MCCCC din. qui fac. sol. XXXV 1g.

[3.] 1) effracturas 1g, casam effreg. E, de intus casa furav. aut freg. H. 2) qu.—din. *om.* 1g. 3) MM 1a, *numerum om.* 1m. [4.] 1) super L dinarios 1m, V aut supra V Hn.E, supra V Ebox, ut supra V Ep, quinque supra V Etv, super L porcos 1s. 2) *d.* 1gs.H.E. 3) deintro clavem *a.* H. [5.] 1) ingenuus *a.* H.E. 2) *d.* 1s. 3) et 1g, et sic 2.H.E, et si 1s. 4) et 1g.2.H.E, et sic 1s. 5) *om.* 1g.2a.H, inde 1s.2b.E. 6) in furtum 1g.2a, per furtum H.E. 7) MDCCC q. f. s. XL 2a, MDCCC q. f. s. LXV 1s, sol. XXX 3e. 8) *d.* 3se. [6.] 1) ut 1gm, et 1s, sed E, *om.* 2a. 2) taliter propter effractura tantum *a.* 1g, pr. effr. tantum 1m.2a.H.E, praeter tanto effractura 1s, preter effr. tantum 2b. 3) din. MCCC q. f. s. XXXV 3s.

M. [3.] a) antedio 1g, antidio H. [4.] a) antedio 1g, tantedio 2. [5.] a) antedio 1g, anorlenet antheodio 2, anthedio 3a, antheo co 3s, nor chlot 3e, antidio H. [6.] a) norchot 3a, norchlot 3s.

[6.] propter effracturam tantum *Schreuer a.a.O. 58 leugnet, dass die Busse von 45 sol. des § 5 in die Einbruchsbusse von 30 sol. und die einfache Diebstahlsbusse von 15 sol. zerfalle.*

XII. De furtis servorum vel efracturis[1].

1. Si servus foris casa quod[1] valit[1] II dinarios furaverit* excapto capitale et dilatura CXX flagellus[2] extentus[3] accipiat.

* furav. et ei fuerit adpr. Malb. falcono[a] sunt din. CXX fac. sol. III pro dorsum suum aut CXX flag. suscipiat 1g; aut flag. CXX accipiat aut[4] sol. III reddat.[4] *cett.*

2.* Si vero[1] quod valit XL dinarios furaverit[2] aut castretur aut sex solidos reddat. Dominus vero servi qui furtum fecit capitale[3] et dilaturam requirenti restituat[3].

* *§ 2 d.* Eq.

Add. 1. Quicumque alienam domum violenter disturbaverit et domus si pro firmamento Iberus habuisse probatur qui hoc fecerit MDCCC denarios culpabilis judicetur. Et si de ipsa domo proinde cum carro aliquid trahere presumpserit excepto superiore numero MCC denarios qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur excepto capitale et delatura. (H.)

XIII. De rapto ingenuorum[1].

1. Si[1] tres homines ingenuam puellam[2] rapuerint Malb. schodo[a] hoc est tricinus solidus cogantur[3] exsolvere[3].

[XII.] 1) fractura 1m, effractura 2a, infracturis E, vel efr. *d.* 3sβ. [1.] 1) valentem 3β *et nonnulli cod. Emendatae item in § 2.* 2) ictus 2.H, flagellis (flagellus 3α) CXX ictus 3.Hn.E, flagellis CXX 1ms. 3) *d. cett.* 4) pro dorso suo c. j. (solvat 3 *exc.* 3s, E *exc.* Ebfgn) 2 *sqq.* [2.] 1) infra domum *a.* Eb. 2) involav. 1g. 3) capitale in loco restituat 1gms.2.3α.E, cap. et delat. in loco rest. H, cap. requirenti rest. 3β. [XIII.] 1) vel mulierum *a.* 1gm.2.3 (*exc.* 3s), de raptum mulieris 1s, de ingenuis hominibus qui mulieres ingenuas rapiunt H.E. [1.] 1) quis *a.* 1s.2.3.H.Eop, qui E *exc.* En. 2) de casa *a.* 1gms, de casa aut de screona (escreuna 3a, screuna E *exc.* Eq) 2 *sqq.* 3) solvabant 1g, culp. jud. *cett.*, unusquisque *a.* 1s.2b, un. eorum Hn.E.

M. [XII. 1.] a) *glossa d. cett. exc.* 1g. [XIII. 1.] a) malzantania 1g, antomia 2, antonio 3as, anthonius 3e, authumia H.

[XII. 1.] *Vgl. tit. 40 §§ 1—3. Die 120 Schläge sind Strafe, nicht Tortur. Bethmann 509, 53. Thonissen 311, 1. 328. Über die Prügelstrafen Brunner II 605 f. Fustel III 253 ff. Die 120 sind das fränkische Grosshundert. Brunner II 606, 29. Mit 3 sol. kann sich der Sklave loskaufen. Fustel III 472 ff.* — [2.] *Vgl. tit. 40 §§ 3. 5 add. 2.* — castretur: *einzige Verstümmelungsstrafe. Brunner II 604, 18. Bethmann 467, 24. Die 6 sol. sind der halbe Wert des Sklaven. Schreuer in Unters. L 203, 5. Vgl. noch Beaudouin in Ann. de Gren. I 63, 3.* — [Add.] *gehört zu cap. II c. 9.* — [XIII.] *Zu §§ 1—4 Brunner II 571 f. Schröder*

2. Illi[1] qui super tres fuerint quinos solidos solvant[2].

3. Qui cum sagittas fuerint ternos solidos culpabiles judicentur[1].

4. Raptores[1] vero MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII exigantur[2].

5.* Si vero puella ipsa de intro clave aut screuna[1] rapuerint[a] praecium et causa superius compraehensa[2] culpabiles[3] judicentur[3].

* *§ 5 d.* 1gm.3.H.E.

6.* Si vero puella qui[1] trahitur in verbum[2] regis fuerit[3] fritus[4] exinde[5] MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII est[6].

* *§ 6 d.* 3s.

7. Si vero puer regi[1] vel litus ingenuam feminam[2] traxerit de vita culpabilis[3] esse debet[3].

[2.] 1) *om.* 3, ex ipsis 1s, illi alii E. 2) unusquisque *a.* 1m, unus quisque eorum 1s.2.3s.Hn.E, quisque 1g. [3.] 1) quisque illorum *a.* 1gs, unusquisque ill. 3s.H.E. [4.] 1) raptor *cett.* 2) culp. jud. *cett.* [5.] 1) screunia 1s. 2) intimata 1s.2. 3) convenit observare 1s.2. [6.] 1) quae 1m.H.E. 2) verbo *cett.* 3) posita *a.* 2. 4) ereus 1g, fredus 1m.3, furban 1s, propter fredum H.E. 5) inde exiendis 1g. 6) culp. jud. 1gs.2a, exigantur 1m, exegatur 2b, cogatur persolvere (exs- 3) 3.H.E. [7.] 1 regius 1gm.2, regis 1s.3sβ.H.E. 2) puella 1gm. 3) componat *cett.*

M. [5.] a) alteo faltheo 3a.

342, 71. Thonissen 305 f. — Maurer, Fronhöfe I 19, 35, meint (mit Rücksicht auf 2.3.E und § 4) die puella ingenua sei eine Hörige gewesen; das ist unwahrscheinlich.

[3.] cum sagittas *die unbewaffneten weiteren Teilnehmer blieben also straflos.* — [4.] *Vgl. Brunner II 668, 16.* — [5.] *Hier handelt es sich um eine Hörige. Dagegen fasst pretium als Muntbrüche Schröder 306, 245, als Entführungsbusse Dargun in Unters. XVI 144. Es wäre unerklärlich, warum sie nur im Fall des Einbruchs gezahlt wird.* — [6.] verbum regis, furban *Königsschutz vgl. cap. I c. 7, c. 11 § 7. Brunner I 147, 22. II 37, 21. Wilda 481, 3. Thonissen 128 ff. 138. Mit Recht sieht Sohm R. u. G V 109, 20 in der Ersetzung des fredus durch den bannus das erste Eindringen königsrechtlicher Institute in das Volksrecht. Dagegen Heusler I 111.* — [7.] *Vgl. cap. VI c. 14. Über die Seltenheit der Todesstrafe Brunner I 177, 54. II 600, 11. Thonissen 238 ff. Aber ist wirklich Todesstrafe gedroht? de vita componat er löse sein Leben. (Pardessus 482. 664.) An erster Stelle steht die Verpflichtung zur Wergeldzahlung, dahinter freilich immer nach tit. 58 der Tod. Anders Brunner II 613, 1. Beaudouin in Nouv. rev. hist. XII 203, 1.*

8. Si vero ingenuam[1] puellam[1] de illis suam voluntatem[2] servum[3] secuta fuerit ingenuitatem suam perdat[4].

9.* Ingenuus si ancilla aliena[1] prisserit[2a] similiter[3] paciatur[3].

* *§ 9 d.* 1gms.

Add. 1. Si quis litam[1] alienam[1] ad conjugium sociaverit Malb. anfamia, MCC denarios qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur. (2.H.E.)

Add. 2. Si quis sororis[1] aut fratris filiam aut certe ulterius[2] gradus consobrinae[3] aut certe fratris uxorem aut avunculi[4] sceleratis nuptiis sibi juncxerit hanc poenam subjaceant[5] ut de tale consortio separentur. Atque etiam si filiis[6] habuerint non habeantur legitimi heredes sed infamia[7] sint notati[7]. (2.H.E.)

10. Si quis sponsam[1] alienam[1] tulerit et eam sibi in con-

---

[8.] 1) ingenuum quemcumque 1g, feminam (*d.* 1s) ingenuam quicumque 1ms, ingenua (*d.* 3β), femina cuicunque (quicumque 3α, quaecumque 3β, aliquemcunque H, quemque E, que Eq) 2 *sqq.* 2) voluptate 1s. 3) *d. cett.* 4) amittat 1m. [9.] 1) in conjugium *a. cett.* 2) praeserit 2a, prehenserit 2b, acceperit 3β.E, sibi sociaverit H, priserit, capulaverit Hn. 3) cum ea (ipsa Hn) in ipso (*d.* Hn) servitio permaneat (implicetur *a.* Hn) 2.Hn, ipse (ipsi 3a.Eq) cum ea in serv. implicetur (applicetur E*est*, inclinetur H) 3.H.E (dum ipsa vixerit tantum *a.* E*est*). — [Add. 1.] 1) ludo cum alienum Eq. — [Add. 2.] 1) sororem H.E. 2) alterius H.E. 3) consobrinam 2b.H.E. 4) avunculam E*est*. 5) sibi jaceat Eq. 6) non *a.* Ea. 7) infamis innotati 2b, infamiae sunt nativitate 2a. [10.] 1) puellam sponsatam H.

M. [9.] a) honema 2a, bonimo 3a, honomo H, onemo Hn.

[8.] servum *muss wegfallen.* — ingen. perdat *vgl. Deloche 326. Thonissen 359, 2. Zwischen Freien und Unfreien besteht kein conubium Waitz I 156, 4. Den Freiheitsverlust fasst als Abschwächung der früheren Todesstrafe auf Heusler I 187. Aber er beruht wohl eher auf dem Gedanken, dass die dem Unfreien folgende Freie thatsächlich schon unfrei geworden war.* — [9.] *Späterer Zusatz. Behrend in ZRG. XIII 17.* — [Add. 1.] *Vgl. Köhne in Unters. XXII 22, 82.* — [Add. 2.] *geht auf C. Th. III 12, 3 zurück. Brunner I 293, 3. 294, 11. Wilda 857, 4. Zöpfl I 24, 9. Waitz II² 361, 2. Loening KR. 552, 1. Ficker II 33. Glasson III 165.* — [10.] sponsam alienam *die Verlobung wird durch die Entführung aufgelöst. Dargun in Unters. XVI 112, 5. Vgl. noch das. 150. Habicht 38 f. Sohm Trauung 24. Heusler II 278, 4. Die Stelle zeigt einen Rest des Instituts der Raubehe. Brunner I 73, 13.*

jugio copulaverit[2a] MMD[3] dinarios qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur.

Add. 3. In[1] contra sponsum[2] vero[1] cujus[3] sponsa est[3] solidos XV culpabilis judicetur. (2.H.E.)

Add. 4. Si quis puella sponsata[1] dructe[2] ducente[2] in via adsallierit et cum ipsa violenter moecatus fuerit Malb. gaugie altho[a] sunt denarii VIII M qui faciunt solidos CC culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

Add. 5. Si quis ingenuam foeminam aut puellam contubernio facto seu in itinere aut quolibet loco adsalierit et vim illi inferre praesumpserit tam unus quam plurimi qui in ipsa violentia fuerint admixti CC solidos unusquisque ipsorum culpabilis judicetur. Et si adhuc de illo contubernio remanserint qui scelus istud non admisisse noscuntur et tamen ibidem fuerint si plures aut minori numero quam tres fuerint eorum quilibet pro ipsis XLV solidis culpabilis judicetur. (H.)

XIV. De supervenientibus[1] vel expoliatis[2].

1. Si quis hominem ingenuum in[1] superventum[1] expoliaverit

---

[10.] 2) sociaverit 3.H. 3) MM 1a. — [Add. 3.] 1) sponso autem ejus H.E. 2) sponso 2b. 3) cuj.—est *d.* H.E. — [Add. 4.] 1) *d.* E, dispunsata 3. 2) dructi ducenti 3a, dructu ducente 3e, dructe ducentem 3β, druthe ducente H, quae druchte (tracte E*est*) ducitur (dicitur Eipq) Hn.E, ad maritum *a.* 3.H.E. [XIV.] 1) supervenientes 1g, superventis 1ms.2a.3.H, supervenientis 2b, *rubr. d.* 3gh, de furtis 3b, de eo qui hominem ingenuum (innocentem Eq) expoliaverit E. 2) expoliationibus 1gm.2.3.H, expoliationem 1s, qui hominem ingenuum expoliavit 3e. [1.] 1) in superventu Hn.E, in superventis 2b, superventum H, in superventi 3ae, in supervento 3s, supervenientem 3β.

M. [10.] a) antedio 1g, anestet 2a, andrateo 3a, andratheo 3s, andratho 3e, ana stheo H. — [Add. 4.] a) gaugechaldo 3a, gauge chaldo 3s, gaugecaldo 3e, changichaldo H.

[Add. 3.] *Injurienbusse an den Bräutigam. Brunner II 670, 38. Nicht wahrscheinlich ist, dass die geringe Busse auf einem Versehen beruht, wie Sohm Trauung 24, 40 meint.* — [Add. 4.] *Überfall des Hochzeitszuges und Notzucht. Habicht 53. Loening KR. 589, 1. Die dreifache Notzuchtsbusse (tit. 25 § 1. Schreuer in Unters. L 71, 8) führt Brunner II 584, 27. 667, 6 auf den Sonderfrieden des Hochzeitszuges, Glasson in Nouv. rev. hist. VI 376, 2 auf das unanfechtbar gewordene Eigentum des Mannes an der Frau zurück.* — [Add. 5.] *Vgl. Brunner II 572, 47.* — [XIV. 1.] *Vgl. tit. 17 § 9, tit. 61 § 2. Über den*

cui fuerit adprobatum Malb. anthi falthio[a] hoc est MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII[2] culpabilis judicetur.

2.* Si vero Romanus barbarum Salico expoliaverit[a] legem[1] superiorem conpraehensa[1] convenit observare.

* *In* 1g *in vicem huius et sequentis §:* si vero Romanum Franco Saligo expoliaverit et certa non fuerit per XXV se juratores exsolbat medius tamen electus; se juratores non potuerit invenire Malb. murdo[a] aut ad inium ambulit aut MMD dinarius qui faciunt solidos LXII culpabilis judicitur. Si vero certo probacio non fuerit XX se juratores exsolvat medius tamen elictus; se juratores non potuerit invenire Malb. musdo sunt dinarius MCC faciunt solidos XXX si adprobatus fuerit culpabilis judicetur. —

Si Romanus homo barbarum expol. salicom .. 1m; si vero Romanum aut barbaro Salico .. 1s; si vero Romanus homo Francum .. 2.E; si Romanus homo[2] barbaro .. 3; si vero Romanus barbarus Salecum Francum .. H.

3. Si verus Francus Romano expoliaverit[a] solidos XXXV* culpabilis judicetur.

* MCC. den. qui fac. sol. XXX *cett.*

4. Si* quis hominem[1] qui[2] migrare[3] voluerit[4] et de[5] rege[5]

[1.] 2) sol. LXXII 1s, LXXX H. [2.] 1) causa superius conpr. 1ms.H, MMD d. q. f. s. LXIII (XVII et dim. 3e, XLIII Eq) c. j. 2.3.E. 2) *d.* 3β. [4.] 1) homo 3s. 2) alibi hubi *a.* 1s, alicubi 1m.2.3s.H, aliubi 3ae. 3) admigrare 1g, manere 1m. 4) disponit *cett. exc.* 1g. 5) de *om.* 2, dirigere H.

M. [XIV. 1.] a) murdo 1g, musido 2a.3s, mosido 3a, mosedo H. [2.] a) mosido 3a, musido 3s. [3.] a) musido 2a.3s, mosido 3a, mosedo H.

Schachraub Brunner II 649. Wilda 912, 4. Thonissen 100 ff. Fustel Nouv. rech. 389. Brunner a. a. O. meint, dass nach tit. 17 § 9 bei gelungenem Raube ausserdem noch die Raubbusse von 30 sol. zu zahlen gewesen sei, dagegen wohl mit Recht Schreuer in Unters. L 65, 52.

[2.] *Die §§ 2. 3 sind spätere Zusätze aus einem Königsgesetz. Behrend in ZRG. XIII 19. Schröder in Sav.-Z. II 39, 1.* barbarus *für Franke Waitz II[1] 71, 1. Über den Text in 1g Behrend a. a. O. 18 ff. Der Römer ist dem salischen Beweisrechte unterworfen Brunner I 260, 5. Gegen die Verallgemeinerung Dahn III 9, 5.* electus *ist der vom Gegner des Beweisführers ernannte Zeuge Brunner II 383, 36.* aut ad inium amb. *über den Kesselfang als subsidiäres Beweismittel Brunner 406, 30. Bethmann 507, 47. Vgl. noch Thonissen 91 ff. 102. 136, 2.* — [3.] *Diese Halbirung der 62½ sol.-Busse spricht für deren Zusammenhang mit dem Wergelde. Brunner II 620, 39. Vgl. noch Bethmann 460, 62.* — [4.] *Die rätselhafte Stelle erscheint nach Inhalt und Fassung als ein späteres Einschiebsel. — Nach dem Zusammenhange müsste das Delikt die*

habuerit praeceptum[6] et abbundivit[7] in[8] malum publico[8] et aliquis[9] contra[10] ordinationem regis[11] testare[12] praesumpserit[a] VIII M dinarios qui faciunt solidos CC culpabilis judicetur.

* Si quis hominem cartam regis habentem extra ordinationem[13] regis adsallire vel via lacinia facere presumps. 3β; si quis hominem praeceptum regis habentem contra ordinationem regis ads. vel viae[14] laciniam[14] ei facere praes. E.

5.* Si quis hominem migrante adsalierit quanti[1] in contu-

[4.] 6) praecepta 1m, cartas 3, regis *a.* H. 7) sibi habundavit 1m, se eam abmundivit 1s, habundivet se (*om.* 2b) 2, se abundivit 3a, se habundivit 3se, et si aliunde ierit H. 8) in mallo (mallum 1g) publico *cett.*, in mallum publicum H. 9) aliquid 1g, aliqui 1m. 10) ex 1g, extra 1m.2.3.H, *om.* 3s. 11) dominica 1m. 12) ei test. 1ms, ei restare (testare 2b) aut adsallire 2, test. aut adsallire eum 3α, restare eum facit aut ads. praes. H. 13) ordinem 3h. 14) violentiam E*est.* [5.] 1) quanti—sup. *d.* 1gs.

M. [4.] a) sunt alachtaco 1g, alcata alchatheocus via lacina 2a, alachra (alagra 3e) et hii via lacina 3α, alacfacis via lacina H.

Beraubung eines unter dem Königsschutze reisenden homo migrans sein. Diese Ansicht verfechten u. a. Clement 130. Fustel V 306, 1, vgl. IV 114, 2. u. Rech. 389 f. Nouv. rech. 331, 1. (Das praeceptum erklärt er Hist. V 523, 1 für ein diplôme d'anstrustionat.) So auch Schreuer in Unters. L 66, 52. Aber diese Ansicht scheitert an dem mallus publicus und vor allem an dem (trotz der Verschiedenheit der Texte) sicher echten testare. Die Stelle kann daher nur aus tit. 45 erklärt werden; sie behandelt den Widerspruch eines Markgenossen gegen ein königliches Ansiedelungsprivileg. Vgl. insbesondere Brunner II 689, 29. Schröder 205, 39. Waitz II[1] 104, 1. A.R. 210. Roth 75, 132. Sohm Pr. 15, 1. R. u. G. V 60 f. Schröder in Forsch. XIX 147, 2. Ficker Urk. I 106. Bresslau in Forsch. XXVI 6, 1. Inama-Sternegg 54, 4. Halban 260. Viollet in Bibl. de l'ec. des ch. XXXIII 493. Thonissen 363, 2. Glasson III 556, 2. Fahlbeck 22, 2. Anders Maurer Einleit. 142. Vgl. noch Sickel in Westd. Z. XV 162, 85. Die Stelle beweist nichts für ein Bodenregal des Königs, so Heusler I 366 (gegen Schröder in Sav.-Z. II 62), vgl. noch Bethmann 396, 14. 469, 32. Sie setzt aber die Einheit des salischen Königtums voraus. Brunner I 299, 36.

abbundire *kann wohl nur das Produzieren der Königsurkunde bedeuten.* — contra ordin. regis testare *ist Schelte der Königsurkunde: Sohm R. u. GV 63, 15. Das ist Majestätsbeleidigung; nur so ist die hohe Strafe zu erklären. Brunner II 689, 29. Schröder 205, 41. 343.* — [5.] hominem migr. *besonderer Schutz einwandernder Volksgenossen nach Bethmann 469, 31. Aber die §§ 5 ff. besprechen lediglich ein dem Schachraub verwandtes Delikt, die adsalitura, vgl. Brunner II 651. Die Grade der Teilnahme werden in §§ 5. 6 nicht unterschieden, vielmehr erst wieder bei der schweren Heimsuchung in add. 1. 2. Brunner II 572, 46.*

bernio vel superventum [1.2] Malb. texaga[a] hoc est MMD dinarios** qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur.

* *§ 5 d.* 2 *sqq.*

** VIII M den. qui fac. sol. CC 1gs.

6.*[1] Si quis villa aliena adsalierit quanti[2] in eo contubernio probantur[2] Malb. secthis[a] hoc est solidos LXIII**[3] culpabilis judicetur.

* *§ 6 d.* 1m.3g.

** sol. XXX 3.H; MM din. q. f. sol. XLIII Eq.; 3bh *conj. cum add. 1.*

Add. 1. Si[1] quis villam alienam adsallierit[1] et ibidem ostia fregerit canes occiderit vel homines[2] plagaverit aut in carro[3] aliquid exinde duxerit[4] Malb. turpephaldeo[a] sunt den. VIII M qui faciunt solidos CC culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

Add. 2. Quicquid[1] ibidem[2] preserit[2] in loco restituat. Quanti[3] in eo[4] contubernio vel[5] supervenientes[5] fuisse probantur MMD denarios qui faciunt solidos LXIII[6] culpabilis judicetur. (2.H.E.)

Add. 3. Si quis homine[1] dormientem in[2] furtum[2] expoliaverit et ei fuerit adprobatum Malb. friomusdum[a] sunt dinarius IIII M faciunt solidos C culpabilis judicitur. (1gm.2.3.H.E.)

[5.] 2) superventi fuerint fuisse probantur *a.* 1m. [6.] 1) *nova rubr. in* 3*α*.H.E: de eo qui villam alienam (alterius *a.* 3as) adsallierit; si quis v. a. adsall. vel expoliav. 3e. 2) quanti in eum superventum probati fuerint fuisse nuscuntur 1g, quanti in cont. ipso fuerint vel superventi fuerint probati 1s, quanti in eo c. vel superventus (supervento 2b) fuissent prob. vel ibidem fuerint 2, ipse et omnes qui convicti fuerint quod in eius contubernio fuissent E, qu.—prob. *d.* 3.H. 3) sexagenus semes sol. 1g. — [Add. 1.] 1) si—ads. *om.* 3*β*. 2) hominem H.Eq. 3) car 3e. 4) addux. E (*exc.* Eq). — [Add. 2.] 1) excepto quic quidquid 2b. 2) inde abstulit H.E. 3) quanto 1a, et quicunque H, et quanticunque E. 4) ejus H.E. 5) *d.* H.E, vel supra venti 2b. 6) XLV Eq, quisque illorum *a.* 2b, unusquisque eorum H.E. — [Add. 3.] 1) ingenuum *a.* 3.Hn.E. 2) *d.* 1m.3.H.

M. [5.] a) turpefalti 1m. [6.] a) turphaldeo 2a, alafalcio 3a, alafalmo 3s, alac falthio H. — [Add. 1.] turri phathio 3*α*, turpha falchio H. — [add. 3.] a) freomundo 2a, frio mosido 3a, prio mosido 3s, fhrio mosido 3e, Chreo mosdo H.

[6.] *Vgl. tit. 42 § 1. Die villa ist hier nur ein Einzelgehöft. Schröder in Sav.-Z. II 49. Thonissen 326, 4, dagegen Halban 222; vgl. noch Waitz II*[1] *91, 2.* — [Add. 1.] *Vgl. Wilda 949, 1. Thonissen 327. Schreuer in Unters. L. 46, 3.* — [Add. 3.] *Vgl. tit. 61 add.*

Add. 4. Si quis hominem[1] mortuum[1] antequam in terra mittatur[2] expoliaverit cui fuerit adprobatum Malb. no reb'r[a] sunt dinarius IIII M* faciunt solidos C culpabilis judicitur. *(cett.)*

* MMD qui fac. sol. LXII et dim. 3; MDCCC den. qui fac. sol. XLV et in alia sententia MMD den. qui fac. sol. LXII cum dim. H.

Add. 5. Si* quis hominem[1] exfudierit et expoliaverit Malb. turni cale[a] sunt dinarius VIII M** faciunt solidos CC cui fuerit adprobatum culpabilis judicitur***. (*cett. exc.* 1s.)

* 3α: Si quis corpus sepultis[2] exfodierit et expoliaverit wargus sit id est expellis set usque in diem illum quam ipsa causa cum[3] parentibus defuncti faciat[3] emendare et ipsi parentis rogare ad judicem debeant ut ei inter homines liciat habitare; si tamen auctor sceleris Malb. turnichal[a] solidos CC culpabilis judicetur et qui eum antequam cum parentibus defuncti satisfaciat ospicium dederit sol. XV c. j.

** IV M qui fac. sol. C c. j. H.

*** 3β.H.E. *a.:* Et postea[4] parentes defuncti judicem rogare debeant ut inter homines non[5] habitet[6] auctor sceleris et qui ei antequam parentibus satisfaciat hospitium dederit DC den. qui fac. sol. XV. c. j.

Add. 6. Si* quis hominem mortuum super alterum in naufum[1] aut in petra miserit Malb. hidulgus sunt denarii MMD qui faciunt solidos LXII[2] et dimidium culpabilis judicetur. (3.H.E)

* si quis m. h. aut in offo[3] aut in petra quae[4] vasa ex usu[4] sarcophagi dicuntur[5] super alium miserit.. H.E.

Add. 7. Si quis arestatonem[1] super hominem mortuum capolaverit Malb. cheolbarbio[a] de unumquemque DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur. (3.H.E.)

[Add. 4.] 1) corpus occisi hominis 3α, c. occisum 3β. 2) ponatur 1m, mittat 1s, in furtum *a. cett.* — [Add. 5.] 1) mortuum *a. cett.*, corpus sepultum 3bg, c. de sepulchro 3h. 2) sepultum 3se. 3) parentes d. faciant 3s. 4) sic 3gh, *d.* 3b. 5) *om.* 3bg. 6) habitetur 3h. — [Add. 6.] 1) noffo 3gh. 2) XIII Eq. 3) aufa Hn, noffo E. 4) qui v. ejus usus Eq. 5) ducitur Eq. — [Add. 7.] 1) arist. 3gh.H.E, aristaconem 3b, testatorem 3e.

M. [Add. 4.] a) chreu musido 2, creo mardo 3a, chreomardo 3s, crehomardo 3e, chreo mosdo H. — [Add. 5.] a) tornechallis sive odocarina 2a, turnichal 3α, thurni chalt H. — [Add. 7.] a) chlebarbio 3s, cheobarbio 3e.

[Add. 4.] *Vgl. tit. 55 § 1, tit. 61 § 2. Späterer Zusatz Behrend in ZRG. XIII 23.* — [Add. 5.] *Vgl. tit. 55 § 2.* — [Add. 6.] *Vgl. tit. 55 § 4.* — [Add. 7.] *Vgl. tit. 55 add. 2.*

XV. De[1] homicidiis vel si quis uxorem alienam tulerit.

Si quis hominem* ingenuum occiderit aut* uxorem alienam tulerit[2] a[3] vivo[4] marito Malb. leudardi[a] hoc est VIII M dinarios qui faciunt solidos CC culpabilis judicetur.

* hom.—aut *d. cett.; de §§ 2. 3. in cett. v. tit. 25 §§ 1. 2.*

XVI. De[1] incendiis.

1. Si* quis casa[1] qualibet super homines dormientes incenderit[a] quanti[2] ingenui intus fuerint mallare debent et si aliquid[3] intus arserint[4] Malb. alfathio[b] hoc est MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur.

* 1gms *non multum differunt ab* 1a, *sed a. i. f.* 1g: de leode sol. CC c. j.; cui causa est Malb. anda dil sunt din. VIII M fac. sol. CC c. j.; 1ms: de leude[5] CC sol. cui casa est LXII c. j. *In cett. legitur:* 2: Si quis casam quaml. s. h. d. i. Malb. seolando et uas haldem pa cui causa[6] est sol. LXII et sem. conponat et quam[7] intus f. m. d.[8] de seolandeua et contra unumquemque sol. LXII et sem. seolande fadisco landefa sunt den. VIII M qui fac. sol. CC c. j. Et cui casa est sol. LXII et sem. c. j.[8] — 3: si qu. c. qu. s. hominem dormientem inc. ei cui casa[9] est Malb. antebac sol. LXIII et sem. c. j. ille vero qui exinde evaserint unusquisque ex[10] ipsis[10] m. eum debent per[11] Malb. seolando ueua[11d] sol. LXII et sem. qui inc. misit eis c. j. — Si

---

[XV.] 1) *sine rubr.* 1gs.3asβ.E, de uxorem alienam ab alio sublata 1m, de eo qui uxorem alienam tulerit vivo marito 2.H, de his qui alterius muliere tollit v. m. 3e. 2) tollere voluerit 1g. 3) *d. cett.* 4) huno 1s. [XVI.] 1) si quis casam super hom. dormientem incenderit 3e. [1.] 1) aliena *a.* 1g. 2) quam 1g. 3) aliquis 1gm, aliqui 1s. 4) arserit 1gm, cremaverint 1s. 5) laude 1s. 6) casa 2b. 7) quanti 2b. 8) de contra un. sol. LXII et sem. comp. et si aliqui intus arserint sol. CC c. j. et cui casa est sol. LXII et sem. c. j. 2b. 9) domus 3β. 10) *d.* 3β. 11) *d.* 3β, *ubi legitur:* et qui inc. misit sol. LXIII c. j.

M. [XV.] a) affalthe cha 1g, abtiga 2, abteca in alia mentae abhatto veelentemo 3a, abte ca in alia mente abhato velentemo 3s, ab thega in alia mente ab hacto vel enthemo 3e, abtica et in alia mente arba theus en lanthamo H. [XVI. 1.] a) selane effefa 1g. b) leodi selane effa 1g. c) andeba 3se. d) seeo lando ueua 3s.

[XV.] *Vgl. cap. VI c. 17. Bennecke 99 f.* — [XVI. 1.] *Brunner II 656, 18. Schreuer in Unters. L 32, 29. 50, 18. 148, 96. Thonissen 328 ff. Glasson III 570.* super homines dorm. *Merkmal der Brandstiftung. Brunner II 655, 7. Wilda 943.* — cui causa est *in* 1g.2a.Eq *ergiebt einen guten Sinn. Behrend ZRG. XIII 8 f.*

quis ibidem arserit Malb. leodardiie sol.[12] CC c. j.[12] — H: Si qu. c. qu. intus dormientibus hominibus incenderit ei cuius casa[13] est Malb. andebau MMDC den. qui fac. sol. LXII et dim. c. j. exc. c. et d. Illi vero qui exinde evaserint unus quisque ex ipsis eum m. d. per Malb. seu landeueuas et IIII M den. qui fac. sol. C c. j. unicuique eorum. — Et quicquid ibi perdiderint in locum restituatur. — Si aliqui ibidem remanserint Malb. leudi IIII M den. qui fac. sol. C c. j. — Et ille qui incendium misit parentibus uniuscujusque defuncti VIII M den. qui fac. sol. CC c. j. — E *ut* H *usque ad* exc. cap. et del., *sequitur:* et quanticumque intus fuerint et evaserint (et ev. *om.* E I) m. eum debent et unicuique illorum MMD din. qui fac. sol. LXII cum dim. componat et quicquid ibi perdiderint in[14] loco[14] restituat. Et si aliquis[15] intus arserit ille qui inc. misit parentibus defuncti[16] VIII M din. qui fac. sol. CC c. j.

Add. 1. Secundum legem Salicam hoc convenit observare ut quicunque domum alienam arserit et is res quas liberaverit non habuerit ubi reponat si in mallum vocatus fuerit et is qui vocatus est non venit si eum aut infirmitas aut ambascia Dominica detinuerit vel forte aliquem de proximis mortuum intra domum suam habuerit per istas Sumis se poterit homo excusare alias de vita componat aut CC solidos culpabilis judicetur. (H.)

2.* Si quis casa cletem salina incenderit et ei fuerit adprobatum Malb. althifathio hoc est MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur.

* *cett. om. § 2.*

3.* Si quis spicario[1] aut machalum[2] cum annona incenderit[a] MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur.

* 1g *conjungit §§ 3 et 4:* si... annona sote cum porcis scuria cum animalibus incenderit...

4.* Si quis sutem cum porcis aut scuria[1] cum animalibus[2] incenderit et ei fuerit adprobatum excapto capitale et dilatura

---

[1.] 12) ille qui incendium misit parentibus defuncti sol. CC c. j. 3β. 13) causa Eq. 14) illorum Eq. 15) aliquid Eq. 16) *d.* Ev. [3.] 1) picharium E*est.* 2) maufolum 2a, maflo 3a, mafolo 3eβ, maholum E, madrolum Ep, moalum Eb, moffolum Eq. [4.] 1) scruria 1m. 2) vel fenile *a.* 2.H.E.

M. [1.] e) leud 3s, leodardi 3e. [3.] a) leodeua 2a, deba 3a, saldeban H.

[Add. 1.] *ist aus tit. 56 § 2, cap. III c. 1 zusammengestellt und passt nicht hierher.* — [2.] *Spätere Einschaltung. Behrend in ZRG. XIII 7.*

Malb. sundela[a] hoc est MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur**.

* *§ 4 d.* 3.

** H *a. in novo §:* et si aliquid non remanserit ibidem Malb. leudi VIII M den. qui fac. sol. CC c. j. exc. cap. et del.

Add. 2. Si Romanus hoc Romanum admiserit et certa probacio non fuerit per XX se juratores exsolbat medius tamen electus; se juratoris invenire non potuerit tunc ad inium ambulit hoc dicunt Malb. leode cal sunt dinarius MCC faciunt solidos XXX culpabilis judicetur. (1g.)

5. Si quis sepem[1] aut[2] concidem alienum[3] incenderit[4a] DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

XVII. De vulneribus[1].

1.* Si quis alterum[1] voluerit[2] occidere et colpus falierit[3] cui fuerit adprobatum Malb. uito ido efa[a] hoc est MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur.

* 3β.E *conjungunt §§ 1. et 2.*

2.* Si quis alterum de sagitta toxigata[1] percutere[2] voluerit[2a] et[3] praetersclupaverit[3] et ei fuerit adprobatum MMD**[4] dinarios qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur.

* *§ 2 d.* 3e.

** causa superius conpraehensa convenit observare 1m; et c. s. intimata

---

[5.] 1) alterius *a.* 3β, alienam 2. 2) *om.* 1m. 3) *d. cett.* 4) incid. 1g, capulav. 1m, 1s 2 *§§ habet:* si .. incend.; si .. capulav., *item* 2.H, capulav. aut incend. 3.E. [XVII.] 1) *rubr. d.* 3 *exc.* 3s. [1.] 1) vulnerav. aut *a.* 1g. 2) volens 2. 3) praeterfall. 1gms.2.3ae, pretersall. H, ei fall. E. [2.] 1) tuscata 3. 2) percuterit 2b. 3) *d.* 1gms.3.H, et colpos praeterfallierit 2, et ei ictus fall. E. 4) din. MD f. s. LXII 1g.

M. [4.] a) leo deba 1g, leodeua 2, saldeba leosdeba H. [5.] a) bila 1g, uiua 3a, 2a *ad* incenderit *habet glossam* bila, *ad* capulav.: bi abigo, H *ad* incend.: bica (bicha biggeo Hn), *ad* capulav.: bila. [XVII. 1.] a) selando 1g, seolando efa 2a, seolando uena 3a, seolandoueua 3se, seu landoueuas H. [2.] a) seo lando 1g, seulando ueua 1s, seolandefa 2a, seo lando uena 3a, seolando ueua 3s.

[Add. 2.] *Vgl. tit. 14 § 2 (1g). Brunner I 260, 5. Bethmann 460, 66. 507, 47. Späteres Einschiebsel aus einem Königsgesetz. Behrend in ZRG. XIII 20. Waitz A.R. 171.* [5.] *Vgl. tit. 34 add. 1. Brunner II 655, 5. Nach Glasson III 571 beweist die Stelle die Existenz privaten Grundeigentums.* [XVII. 1.] *Versuchsdelikt. Vgl. Brunner II 561, 14, auch 372, 14, der meint, dass aus dem*

observabitur 1s; similiter Malb. *(!)* et caussam superius convenit observare H.

3. Si* quis alterum in caput plagaverit ut cerebrum apareat et exinde tria ossa quae super ipso cerebro jacent exierint Malb. uiuisio feth hoc est MCC dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur.

* 1g: si qu. alt. in c. pl. et ei fuerit adpr. Malb. chiscio frit sunt din. DC fac. sol. XV c. j.; si exinde trea ossa qui super ipsum cerebrum jacet exirent Malb. chisio frit sunt din. MCC. fac. sol. XXX c. j.; 1m: si qu. hominem[1] in c. pl. sic ut sanguis ad terram cadat XV sol. c. j. et si exinde trea ossa *etc. Item* 1s, *ubi tamen comp. secunda* XLII sol. *est. (In* 1ms *hunc § praecedit qui est 5 in* 1a*).* — 2.H.E: si qu. h. ita pl. in c. ut exinde tr.[2] o. ex. Malb. inanbina ambilicae[a] sunt din. MCC qui fac. sol. XXX c. j. — Si qu. h. ita pl. in c. ut cerebrum exierit[3] Malb. andeafen[b] sol. XLV c. j. — 3: si qu. h. in capita placaverit et[4] exinde[4] ossa exierint Malb. cus fredum[c] sol. XXX c. j.

4.* Si vero inter costas fuerit aut in ventrem ita ut vulnus appareat et usque ad intrania perveniat Malb. hisifreth[a] hoc est MCC dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur praeter medicatura solidos V.

* 1gms: si vero intra costas vulnus intraverit usque ad intrania[1] pervinerit Malb. gas frit[a] sunt din. MCC fac. sol. XXX c. j. De medicatura vero Malb. andechabinus[b] sunt sol. VIIII c. j. *Item* 2.3s.E, *ubi tamen desunt vv:* de med. *etc.*; 3.H: si vero intra c. aut in ventre[2] miserit vulnus[3] et currat et non sanat[2] Malb. cusfredum[c] sol. LXII et sem. c. j. excepta medicaturios[4] sol. IX.

Add. 1. Si vero plaga ipsa semper currit et ad sanitatem non

[XVII. 3.] 1) ingenuum *a.* 1s. 2) *om.* H. 3) appareat et trea ossa desuper cerebrum exierint 2b.H.E. 4) unde 3*β*. [4.] 1) interranea 1m.2b. 2) ita ut vulnus ad interanea pervenerit et semper currat et non sanat (ad sanitatem non pervenerit Hn) H. 3) vultus 3a. 4) medicaturas 3e*β*.H.

M. [3.] a) charfrido H. b) aude afenus H. c) cus fretum 3e. [4.] a) geisofredo 2. b) candechapanus 1s. c) cus fretum 3e, frioblitto H.

Leugnen (cui fuerit adprob.) *auf die Tötungsabsicht geschlossen worden sei. Thonissen 289 f.*

[3.] *Brunner II 542, 34. Die Verschiedenheit der Busssätze ist nach Schreuer in Unters. L 13, 58 durch die Hinzufügung der Blutbusse von 15 sol. zur Knochenbusse von 30 sol. zu erklären.* [4.] *Über die medicatura vgl. Brunner II 614, 4. Gfrörer II 157.* — [Add. 1.] *Vgl. Brunner II 636, 73. Schreuer in Unters. L 80, 10. An Tötung denkt unser Fall nicht.*

pervenerit Malb. freobleto solidos LXII et semissem culpabilis judicetur et[1] in medicaturas solidos VIIII[2]. (2.E.)

5.* Si quis hominem[1] plagaverit ita[2] ut[2] sanguis in terra cadat et ei fuerit adprobatum[a] DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

* *§ 5 d.* 3.

6. Si quis ingenuus[1] ingenuum de fuste percusserit ut sanguis non[2] exeat[3] usque[4] tres colpus* semper per unum[5] quisquo[5] iecto[6] Malb. uualfach[a] hoc est CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis iudicetur.

* u. ad tr. c. pro unoquoque i. CXX din. qui fac. sol. III solvat 3s.E; u. ad tr. c. Malb. uuidi falt sol. VI c. j. 3.; u. ad tr. c. Malb. uuadfaltho CCCLX den. qui fac. sol. VIIII c. j. id est per uuumqu. i. semper ternos sol. solvat H.

7. Si vero sanguis exierit[a] tale[1] culpa conponat quantum[1] si eum de ferro[2] vulneraverit*.

* 1s. *a.*: CCCLX den. qui fac. sol. VIIII culpabilis et Malb. uadofalto ita singulos ictos ternos sol. reddat; 2.H.E *a.*: hoc est DC den. qui fac. sol. XV c. j.

8.* Si quis[1] de[2] clauso pugno[2] alio[3] percusserit Malb. uualfoth[a] hoc est CCCLX dinarios qui faciunt solidos IX[4] culpabilis judicetur ita[5] ut per[6] singulos jectos[6] ternos solidos reddat.

* *§ 8. d.* 1s.3.

[Add. 1.] 1) excepta medicatura quae est CCCLX din. et fac. sol. IX E. 2) II et sem. 2b. [5.] 1) *om.* Ev, in caput *a.* 2.E (*exc.* Eq), in capite Hn. 2) aut 1g, si 1s, ita et 2a, et H. [6.] 1) *om.* 3 (*exc.* 3s). 2) tamen non H.E, non *om.* Ev. 3) ad terram cadat 1m. 4) *om.* 1g. 5) uno 1ms.2, unusquisque 1g. 6) stus 1g. [7.] 1) taliter culpam c. qu. H, ita culp. jud. quasi 3β, ita conponat veluti E. 2) ferramento *cett. exc.* 1g. [8.] 1) alius *a.* 2.H. 2) clausam manum 1gm, clauso pollice 2.H, clausa manu id est pugno E. 3) ter *a.* 1m.2b.H, tres 2a. 4) II et dim. 2b. 5) item 1g, *d.* 1m.H.E. 6) per sing. stus 1g, videlicet (*d.* H) ut pro unoquoque ictu H.E.

M. [5.] a) selando efa 1g, leodard' chesfrido 2, charfrido H, leodardi Hn. [6.] a) uad falto 1g, uueum adepaltheo 2a. [7.] a) uuadfodo 1g. [8.] a) uuadeflat 1g, uado falto 1s, uualdphalt 2a, uuadefaltho H.

[5.] ut sanguis in t. c. *gehört zum Begriff der Wunde. Brunner II 635, 65.* — [6.] usque III colpos *Brunner II 542, 32. Schreuer in Unters. L 3, 6.* — [7.] tale culpa *nämlich wie in § 5.*

9.* Si quis alterum[1] in via[2] expoliare[3] tempaverit[3] et ei[4] per fuga evasserit[5] cui fuerit adprobandum Malb. urtifugia[a] hoc est MMD dinarios** qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur.

* *§ 9. d.* 3.

** MCC den. qui fac. sol. XXX H.E.

Add. 2. Si* vero eum raubaverit[1] Malb. harauuano solidos XXX. (2.H.E.)

* Si vero ceperit eum et expoliaverit MMD din. qui fac. sol. LXII cum dim. c. j. E. — si quis alterum in via adsall. et eum raubav.[2] Malb. chaeroeno MCC den. qui fac. sol. XXX c. j. H.

XVIII. De[1] eum qui innocentem[2] hominem ad regem accusat.

Si* quis ad[1] regem innocentem hominem absentem[2] accusaverit Malb. seulando efa[a] hoc est MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur.

* 1g *om.* si—accus. *et incipit*: Malb...; de cuique ad regem hominem innocentem absentem accusat 3*a*.

Add. Si vero tale crimen ei imputaverit unde mori debuisset si verum fuisset ille qui eum accusaverit VIII M denariis qui faciunt solidos CC culpabilis judicetur. (H.E.)

[9.] 1) alius alium 2. 2) in v. *om.* 2a, adsallierit et *a.* 2.H.E. 3) expoliav. 1gms. 4) *d.* 1gs, ille H.E. 5) invas. 1s. — [Add. 2.] 1) capuerit 2b. 2) coeperit Hn. [XVIII.] 1) *rubr. d.* 3, de innocentibus 2b. 2) absentem 1g, et absentem *a.* 2a.E (*exc.* Ev), qui absen est 1m. [1.] 1) apud H, ad r. *om.* 3s. 2) illum *a.* 2, de culpis minoribus *a.* E, eo absente 3s, qui abs. est 1ms.

M. [9.] a) musdo 1g, nurdo 2, mosdo H. [XVIII. 1.] a) selando sunt effa 1g, seulandeba 2a, seolando uena 3a, seolando ueua 3e, seu lando ueuas H.

[9.] *Vgl. tit. 14 § 1. Brunner II 564, 35. 649, 97. Thonissen 280.* — [Add. 2.] *Aus tit. 61 § 1. Brunner II 647, 80. Schreuer in Unters. L 65, 52.* — [XVIII.] *Vgl. Brunner II 677 cf. Pardessus L. S. 663. Bethmann 435, 84. Waitz A.R. 212. Thonissen 245 ff. 297 f. Fustel III 346, 1. 416, 3. Glasson III 547, 2. — Meines Erachtens ist nicht an eine Anklage vor dem Königsgericht gedacht, sondern wie in tit. 41 add. 7 an einen Fall der Verleumdung, die wegen der faktischen Macht des Königs als Lebensgefährdung galt. Erst der Zusatz in H.E denkt an eine gerichtliche Anklage.*

XIX. De maleficiis.[1]

1. Si quis alteri[1] herbas[2] dederit bibere[3] ut[4] moriatur[a] solidos CC culpabilis judicitur.*

* aut certe ignem tradatur *a.* 1g.

2. Si* quis alteri maleficium fecerit et[1] ille[1] cui factum fuerit evaserit auctor** sceleris qui hoc admisisse probatur Malb. urtifugiam[a] hoc est MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur.

* si qu. alium[2] herbas dederit bibere et evas. 1ms; si qu. alteri malef. fec. et qui eum praesit[3] exinde[4] evas. 2a.3; si qu. a. herbas ded. bib. vel maleficia fec. ut evas. 2b; si vero biberit et mortuus non fuerit MMD d.[5] q. f. s. LXII cum dim. ille qui dedit pro alio[6] maleficio c. j. E; H *repetit hunc §; § 1 i. f.*: et si is cui malef. fec. evas.. § 3: si vero quis quod alius dedit veneficium biberit et mortuus[7] non fu.[7]

** auctor—probatur *d. cett. exc.* 1g.

Add. 1. Si quis alteri[1] maleficium superjactaverit[2] ubilibet[3] miserit[3] solidos LXII et dimidium culpabilis judicetur. (2b.H.E.)

Add. 2. Si* quis[1] mulier[2] altera mulieri[2] maleficium[3] fecerit[3] unde[4] infantes non potuerit habere solidos LXII et dimidium[5] culpabilis judicetur. (2b *sqq.*)

* *add. 2 d.* 2a; si quis muliere herbas dederit bibere ut infantes..3.E.

[XIX.] 1) *rubr. d.* 3β, hominum *a.* 1m, vel herbis 2. [1.] 1) alterius 1s, maleficio suo *a.* 3gh, malefitioso 3b, maleficiis fecerit aut 1g. 2) *om.* 1g. 3) *om.* 2.3. 4) aut 1s, et E. [2.] 1) *d.* 1g. 2) alterius 1s. 3) priserit 3. 4) *d.* 3. 5) MM d. q. f. s. XLIII Eq. 6) aliquo Eqtvx. 7) evas. Hn. — [Add. 1.] 1) alterius Eq, aliquod *a.* H.E. 2) superiactatus (...tor Eq) fuerit E. 3) sive cum ligaturis in aliquo (quolibet E) loco miserit H.E. — [Add. 2.] 1) que H. 2) muliere 3a, mulier 3e, mulieri 3s.E, mulierem 3β, alteri mulieri H. 3) herbas dederit (bibere *a.* 3ae) 3.E. 4) ut 3.Hn.E, et 3e. 5) MM din. q. f. sol. XLIII Eq.

M. [XIX. 1.] a) to uer bus 1g, uuirio 1s, trouuerpo 2a, quo uirgo 3a, co uirgo 3e, affectu leudi H. [2.] a) selando effa 1g, seu lando uauas 1s, trouuer 2a, thoouerpota sado 3a, tho ouerpo hac fado 3e, tho uuespho (uuesfo) ac faltho *(bis in)* H.

[XIX. 1.] *Die Vergiftung ist eine Unterart der Zauberei. Brunner II 679, 4. Thonissen 350 ff. Glasson III 563. 580, 1.* aut ignem trad. *(1g): Brunner II 471, 11. 475, 42. 679, 4. Forsch. 511, 1 meint, der Feuertod sei die von den Verwandten des Getöteten an dem insolventen Giftmörder vollzogene Privatstrafe.* [2.] *Brunner II 561, 15.* — [Add. 2.] *Brunner II 680, 13.*

XX. De[1] eum qui ingenua muliere manum vel[2] brachio aut[3] digito[2.3] extrinxerit.

1. Si quis ingenuus[1] homo ingenue[2] muliere[2] manum[3] vel brachio aut digito[3] extrinxerit[4] cui fuerit adprobatum Malb. leudardi[a] hoc est solidos XV* culpabilis judicetur.

* MCC den. qui fac. sol. XXX c. j. 1s.

2.* Si brachium praesserit[1a] solidos XXX conponat.

* *§ 2 d.* 1s.

3. Certe[1] si super cubitum manum[2] miserit[2] Malb. chamin[a] hoc est MCCCC* dinarios qui faciunt solidos XXXV[3] culpabilis judicetur.

* MDCCC din. qui fac. sol. XLV 1s.

Add. Si quis mamillam mulierem[1] strinxerit[2a] aut[3] sciderit quod sanguis egressus fuerit de bructe[3a] solidos XLV culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

XXI. De navibus furatis[1].

1. Si quis extra[1] consilium domini sui[1] navem alienam[2] moverit[3] et[4] cum ea[5] transierit[4] Malb. chammino[a] hoc est CXX dinarios* qui faciunt solidos III culpabilis judicetur.

* din. DCC *(?)* fac. sol. XV 1g.

[XX.] 1) *rubr. d.* 3β, si quis ... 1gs, de manu vel brachio mulierum stringendum 2, de manu mulieribus (mulieris 3s) stringenda s, de m. mulierum non string. H. 2) vel *etc. d.* E. 3) *d.* 1gms. [1.] 1) *d.* 3s. 2) femene ingenui 1g, feminam 1s, ad fem. ing. 3, femine 3s, feminae ingenuae H.E, mulierem ingenua vel qualibet feminam 2. 3) manum—aut *d.* 1gs, dig. vel br. 1m, dig. v. manum 2 *sqq.* 4) strinx. 1ms.2.3as.E, instrinx. H. [2.] 1) strinxerit 2.3as.H, extrinx. 3.Eq, destrinx. H. [3.] 1) *d.* 2a.3β.E. 2) presumpserit 1s, eam extrinx. 3β, manum strinx. H. 3) d. MCCCC f. s. XXX 1g. — [Add.] 1) ejus 3β, *d.* E. 2) capulav. 2b.H, extrinx. 3eβ.Eq. 3) aut—br. *d. cett.* [XXI.] 1) fur. *om.* 3a, *rubr. d.* 3eβ, de eo qui navem sine permissu domini moverit aut furav. E, de n. qui s. p. dom. sui mov. 3s. [1.] 1) sine permissu (dom. *a.* Eipq) Hn.E. 2) *d.* 3. 3) movere praesumpserit 2.3α.H.E. 4) et—tr. *d.* 1m.3. 5) flumen *a.* 2.H.E.

M. [XX. 1.] a) min 1g, chamno 2a, chram 3a, chramen 3e, chamni H. [2.] a) chamini 1g, chamin 2, chrami 3a, erami 3e, chamnum H. [3.] a) chamino 1g, milicharde 2, chrannis malichardi 3a, chrannes malicardi 3e, chamnin mane charde H. — [Add.] a) item bracti 3a, itembracti 3e, ibidem bruche H. [XXI. 1] a) fimere 1g, femire 2a.3a, fimire H.

[XX. 1.] *Vgl. im ganzen Thonissen 309 f. Der Titel handelt von Realinjurien.* — [XXI. 1.] navem mov. *diebliche Benutzung einer fremden Fähre.*

2.* Si vero ipsa[1] nave[2] furaverit[3] et[4] perventus fuerit[4] Malb. fimire[a] hoc est DC dinarios** qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

* *§ 2. d.* 1m.

** din. MCCCC fac. sol. XXXV 1g.

3.* Si quis navem[1] de intro clavem[2] furaverit[a] MCCCC dinarios** qui faciunt solidos XXXV culpabilis judicetur.

* *§ 3. d.* 1g.3.

** MDCCC den. qui fac. sol. XLV H.

4. Si quis ascum[1] de intro clavem repositum[2] et in suspensum pro studio posito[2] furaverit Malb. fectho[a] hoc est MDCCC dinarios* qui faciunt solidos XLV culpabilis judicetur.

* MDCCC din. sunt sol. XV *(!)* 1g; sol. XV 3a; sol. XL 3b.

XXII. De[1] furtis in molino commissis[2].

Si quis ingenuus[3] homo in[4] molino[5] anona aliena[6] furaverit et ei fuerit adprobatum ipso[7] molinario[7] Malb. anthedio[a] hoc est DC dinarios qui faciunt solidos XV solvat. Ei* vero cujus anona est alius XV solvatur.

* ille vero cujus a. fuisse probatur alius XV accipiat ad latrone 1g; ei

---

[2.] 1) *d.* 1s. 2) *d.* 3, de intro clave *a.* 1s, *item in § 3.* 3) in furtum praeserit 2a. 4) *d. cett.*, et ei fu. adpr. 1g. [3.] 1) ascum H, *om.* 2a, ipsam *a.* 1m, vel ascum (asclum E*est*) *a.* 2.Hn.E. 2) absconse *a.* Eq. [4.] 1) arca 2a, arcum 3gh. 2) rep.—pos. *d.* 1s.3, et—pos. *d.* 1m. [XXII.] 1) *rubr. d.* 3*β*. 2) *om.* E (*exc.* En). 3) *d.* 2b. 4) de 1gs. 5) alieno *a.* 1m.2b.3*a*.E. 6) *d.* 1m *sqq.* 7) cui mulinus est 1g.3ae, cui m. est hoc est ipso molinario 1m, *d.* 1s, ipsi molin. cui m. est 2a, ipsius mulin. cui ipse m. fuit 2b, cui m. est ipsius molinario H, ei cuius (cui Eq) m. est 3s.E, cui farinarius est 3*β*.

M. [2.] a) femere 1g, flemere 2a.H, femire 3a, fimire 3e. [3.] a) cantiasco 2a, cham zy asco H. [4.] a) chanzyso 1g, chamciosco 2a, chanzasco 3a, chanzascho 3e, cham zy asco H. [XXII.] a) an tedio 1g, antedio 3a, anthedio 2a.3e, authedio H.

[2.] *Cap. VI c. 7.* et perv. fu. *entkommen ist Behrend in 1. Aufl. 155. Brunner II 371, 10 denkt an handhafte That. Vielleicht steht perventus einfach für convictus.* — [4.] in suspensum pro st. pos. *ist wahrscheinlich verderbt; für studium hat irgend ein anderes Wort gestanden. Erklärungsversuche bei Clement 145, Thonissen 322 ff.* — [XXII.] *Vgl. Brunner II 582, 17. Waitz II*[1] *93, 10. Fustel IV 127, 4. Thonissen 321 ff.* — *Schreuer in Unters. L 89, 5 meint, die Busse des Getreideeigentümers sei eine Injurienbusse. Das möchte kaum zutreffen. Die Diebstahlsbusse fällt an den Eigentümer. Eher könnte die an den Müller zu zahlende Busse als Injurienbusse gelten.*

vero cui (cujus 1s.3s.H.E.) a. est alios XV c. j. (similiter DC din. qui fac. sol. XV c. j. 3s.E, alios XV sol. sim. solvat H) 1ms.3s.H.E; similiter alius XV cui a. furaverit 2a; sim. alius cuius a. est alius XV 2b; si vero alicui a. furav. alius XV sol. c. j. 3ae; et cui a. furav.[8] alios (*d.* 3h) sol. XV conp. 3β.

Add. 1. Si ferramento ibidem[1] furaverit Malb. anthedio[a] solidos XLV. (2.H.E.)

Add. 2. Si quis sclusam[1] de farinario[2] ruperit[3] Malb.[4] urbis uia lazyna[a] solidos XV[5] culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

XXIII. De[1] caballo[2] extra[3] consilium[3] domini sui ascensu[4].

Si quis caballum alienum[5] extra[6] consilium[6] domini[7] sui[7] caballicaverit*[a] MCC dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur.

* ascenderit et eum caball.[a] sol. XV, quando discendit alius (similiter 2b) XV c. j. 2; asc. et eum cab.[a] DC den. qui fac. sol. XV c. j., et pro eo quia ascend.[8] quando[9] descendet[9] similiter alios XV sol. solvat H.E; ascens. aut cab.[a] sol. XXXV[10] c. j. 3. *(tit. LXIII § 1.)*

XXIV. De[1] homicidiis parvolorum[2].

1. Si quis puerum[1] infra[2] X annos[2] usque* ad decimum plenum

---

[XXII.] 8) fuerit 3b. — [Add. 1.] 1) de molino alieno (*d.* Eq) H.E. — [Add. 2.] 1) exclusa 3β, exclusam Ego, clausuram E*est*. 2) molino E*est*, alieno *a.* 2b.H.E. 3) rapuerit Eq. 4) *om.* 2a. 5) LXV 2a. [XXIII.] 1) *rubr. d.* 3β, de cab. ascenso H. 2) alieno *a.* 3ae. 3) extra *om.* 1a, e. permisso 3.E, 4) vel excurtato *a.* 3a, vel exc. aut excorticato 3s, vel scurtato aut decodato 3e *(rubr. tit. 63)*. 5) *d.* 1s.H. 6) sine permissu Hn.E. 7) *d.* 1g. 8) discenderit E, asc. Ep. 9) *d.* E. 10) sol. XXX 3seβ. [XXIV.] 1) de his qui pueros vel mulieres occiderint E; *rubr. d.* 3sβ. 2) vel mulierum *a.* 1gm.2.3ae. [1.] 1) ingenuum *a.* 1g. 2) infra annis 2b, infra XII a. *cett.*

M. [Add. 1.] a) authedio H. — [Add. 2.] urb' uia lacina 3a, urbis uia lacina 3e.H. [XXIII.] a) gestabo 1g, rosidio 2a, leodardo in alia mente borio sito 3a, leudo in a. m. briosito 3s, leodardi in a. m. boriositho 3e, leudardi et in a. m. Burgo sitto H.

[XXIII.] *Wilda 922, 1. Glasson III 573, 1.* — [XXIV. 1.] *Die richtige Lesart ist XII statt X. Brunner I 78, 55. Schröder in Sav.-Zschr. II 41, 2. Das Gesetz sagt über die Volljährigkeit nichts. Vgl. Waitz AR. 116. Thonissen 283, 3. Tardif 15, 2. — Rive I 232, 5 will § 1 auf beide Geschlechter beziehen, wofür sich im Gesetz kein Anhalt findet.*

occiderit cui fuerit adprobatum Malb. famiis fith[a] hoc est XXIV M dinarios qui faciunt solidos DC culpabilis judicetur.

* u. ad XII plenus 1g; u. ad duodecimum plenum 1m.2b; u. ad decem annos 1s; u. — plenum *d.* 2a.3.H.E; non tonsorato *a.* 3.H; sive crinitum sive incrinitum (non cr. Hn) Hn.E.

2.* Si quis puerum crinitum occiderit[a] solidos DC culpabilis judicetur.

* *§ 2 d.* 2a.3.H.E *cf.* 1m. *tit. XLI § 16,* 1s *tit. XLI § 13.*

Add. 1. Si quis femena ingenuam interfecerit et ei fuerit adprobatum Malb. leodosanii sunt dinarius XXIV M faciunt solidos DC culpabilis judicetur. (1g.)

3.* Si quis femina ingenua[1] et[1] gravida[2] trabaterit[3a] si[4] moritur[4b] XXVIII M dinarios qui faciunt solidos DCC**[5] culpabilis judicetur.

* *cf.* 1m *tit. XLI § 18; in* Ex 2 *§§:* si qu. fem. grav. occid. XXVIII M din. q. f. sol. DCC c. j. — si qu. mulierem gr. battit XXVIII M. q. f. sol. DCC c. j.

** sol. DC 1m (*tit.* XLI); sol. CCC 2a.3.

4.* Si vero infantem[1] in utero[2] matris[3] suae[3] occiderit[4] ante[5] quod nomen habeat[5a] cui fuerit adprobatum IV M dinarius qui faciunt solidos C culpabilis judicetur.

* *cf.* 1m *tit. XLI § 17.*

[3.] 1) *d. cett. exc.* H. 2) gravem 1m.3*α*, pregnantem 1s. 3) occiderit 1m *(XLI 18)* 1s.E, interfecerit 2, trabattit H, debatterit 3ae, debattit 3s, percusserit 3*β*. 4) *d.* 1ms.2.3g.E, et mortua fuerit 2b, et ipsa (femina *a.* H) exinde (*d.* H) m. f. 3*α*.H, unde m. f. 3*β*. 5) DCCC 1a. [4.] 1) *om.* 1g. 2) ventre *cett. exc.* 3. 3) retro matre 1m *(XLI 17).* 4) occisus fuerit 1g *cf. n. 1.* 5) aut ante *cett.,* aut natum antequam E, ante — hab. *d.* 1s.3.H; infra novem noctibus *a.* 2.E, aut natum inter IX n. Hn.

M. [XXIV. 1.] a) leode 1g, chrascaro 2a, charcaro leodardi 3a, cha charo leudardi 3s, charcharo leodardi 3e, aschara leudardi H. [2.] a) leode 1g. [3.] a) adnouaddo 1g. b) anouaddo leode 1g, annouuano 2a, leodiniae 3a, ano ano leodinia 3s, anno ano leo dinia 3e, anuano leudinia H. [4.] a) anne ando 1g, annouuado 2a, annona 3a, anno uano 3s, anno ano 3e, anouuado H.

[2.] crinitus. *Die Haarschur ist nach Brunner I 78, 53. 55 das Zeichen der Wehrhaftmachung, nach Sohm R. u. GV 548, 12 das Zeichen der Freilassung. Jedenfalls kann sie, wie § 2 ergiebt, auch nach dem 12. Lebensjahr stattfinden. Brunner I 78, 55. Schröder 315, 300 und in Sav.-Z. II 42, 1 vgl. 32.* — [Add. 1.] *Vgl. Thonissen 86 f. Ein nur redaktionelles Einschiebsel nach Behrend in ZRG. XIII 20.* — [3.] *Die That ist doppelter Totschlag; es wird das Wergeld der Frau und des Kindes gezahlt. Brunner II 541, 29. Schreuer in Unters. L 52. Vgl. noch Thonissen 215, 4. 5. 291.* — [4.] ante quod nomen h. *binnen neun Nächten nach der Geburt. Brunner I 76, 39.*

Add. 2. Si quis verum[1] puerum crinitum[2] ingenuum[3] tundere[4] praesumpserit[4] extra[5] voluntatem[5] parentum[6] cui fuerit adprobatum Malb. uirdade[a] sunt dinarios MDCCC* faciunt solidos XLV* culpabilis judicitur. *(cett.)*

* sol. LXII 2a; sol. LXII et sem. 3; sol. XLIII 3f; sol. LVIII 3h; sol. LXII et dim. H.

Add. 3. Si quis ingenuam[1] puellam extra[2] consilium parentum[2] tundere presumpserit cui fuerit adprobatum Malb. tus chada[a] sunt dinarius MDCCC* faciunt solidos XLV culpabilis judicitur. *(cett. exc.* 2b *cf. n. 6 ad add. 2.)*

* sol. LXII cum dim. E.

5. Si vero puer[1] infra XII annos aliqua[2] culpa committat fretus[3] ei[4] nullatenus requiratur.

Add. 4.* Si quis puellam ingenuam[1] occiderit Malb.[a] *(!)* solidos CCC** culpabilis judicetur. *(cett.)*

* *cf.* 1g *tit. XLVIII § 4,* 1m: *tit. XLI § 13,* 1s: *tit. XLI §§ 10 et 14, H: tit. XLIV § 14.*

** sol. C 3, sol. CC *cett. item* 3a.

6.* Si quis[1] femina ingenua[1·2] postquam** coeperit habere infantes occiderit[a] XXIV M dinarios qui faciunt DC[3] culpabilis judicetur.

* *ad* 1m *cf. tit. XLI § 14; ad* 1s: *tit. XLI § 11.*

** postquam ceperit nutrire 1m *in tit. XLI.*

[Add. 2.] 1) *d. cett.* 2) *d.* 3. 3) *d. cett.* 4) totunderit 1m.2.H.E, tunderit 1s, tunsoraverit 3. 5) ex vol., 1a sine consilio aut voluntate H, sine cons. *cett.,* sine volunt. 3gh. 6) aut puellam totund. *a.* 2b. — [Add. 3.] 1) *d. cett.* 2) sine consilio p. 1ms, sine voluntatem parentum (suorum *a.* 3b) 3, sine patris aut matris voluntate H, extra—par. *d.* 2.E. [5.] 1) puerum 1g. 2) *d.* 3*β*. 3) freda 2a. 4) exinde 1s.2a. — [Add. 4.] 1) infra annos (*om.* 2) antequam infantes possit habere 2.Hn.E. [6.] 1) quis—ing. *om.* 2a. 2) ing. *d.* 1g. 3) sol. DCC 3a.

M. [Add. 2.] a) chascaro 2a, autchardo 3a, uuz chardo 3s, huut char do 3e, schuisara chrogino H. — [Add. 3.] a) theoycata 2a, theochada 3a, theo hi chada 3e, theoctidia H, uuerdarda et thercoheata Hn. — [Add. 4.] a) 1g *om. gl.*, chis mala 1m *(XLI)*, his mala 2a, schmala ledi 3a, smalcha ledi 3s, simal chaledi 3e, ex mala leudi H, nucha la H *(XLIV).* [6.] a) leodinia 1g.3a.H.

[Add. 2 und 3] *sind aus cap. I c. 4 entnommen. Behrend in ZRG. XIII 23.* — [5.] cap. VII c. 5. *Die That des Unmündigen ist Ungefährwerk. Brunner II 545, 5. 546, 8. Sohm R. u. GV 108, 18.* — [6.] postquam coeperit *nach der Pubertät. Vgl. Brunner II 615, 11. Fustel III 494, 1.*

Add. 5. Si vero ipsa femina aliquem occiderit et ipsa DC solidos culpabilis judicetur. (Ex.)

7.* Post quod infantes non potuit habere qui[1] eam[1] occiderit[2a] VIII M dinarios qui faciunt solidos CC culpabilis judicetur.

* *Cf.* 1m *tit. XLI § 15,* 1s *tit. XLI § 12. § 7 d.* Ei; 1m: si quis feminam occid. postquam i. deserit h.; 1m. *tit. 41:* post media vero aetate et postquam . .; 1s *tit. 41:* post medietate quod; 2a: si post media aetate hoc est postquam; 3: si quis femina post media aet. h. e. quando jam (postquam 3sβ) H; si quis foeminam ingenuam *(d.* E. *exc.* E*est)* postquam . . . E.

XXV. De adulteriis ancillarum[1].

1.* Si quis cum[1] ingenua puella[1] per[2] virtutem[2] mechatus fuerit Malb. siuaerohen[a] hoc est solidos LXIII culpabilis judicetur.

* *§ 1 d.* 3.

2. Si* quis[1] cum[1] ingenua puella spontanea voluntate ambis convenientibus[2] mechati fuerint[a] MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV*[3] culpabilis judicetur.

* Quicunque ingenua puella spont. vol. ambis conven. ut hoccultum mecatus fuerit 1s; si quis ingenuam puellam sponsatam[4] voluntatem amborum[4] convenientibus in occultum moechati fuerint 2; si qu. cum i. p. spunsata ambo partis convinerit et in oculto michati fuerint 3α, si qu. c. i. p. desponsata[5] ea consentiente in occ. moechaverit 3β.E; si qu. cum i. p. et spontanea voluntate amborum partium coiverit et in occulto moechatus fuerit H.

3. Si quis ingenuus[1] cum ancilla aliena mechatus fuerit et

[7.] 1) *d. cett. exc.* 1m *tit. XLI.* 2) *om.* 1s.2. [XXV.] 1) vel servorum *a.* 1g, *rubr. d.* 3sβ. [1.] 1) ing. *d.* H, ingenuus ingenuam 1s. 2) *d.* 1g. [2.] 1) quiscumque 1a. 2) occulte *a.* 1m. 3) LXV 3a. 4) spontanea voluntate ambis 2b. 5) sponsata 3β. [3.] 1) *d.* 1ms.2.3α.

M. [7.] a) leodinia 1g.2a.3as.H. [XXV. 1.] a) uirtuane 1g, uueroanathe 2a, uero manum 3a, uerouhano 3e, theurora H. [2.] a) firilayso 1g, fredolasio 2a, fribasina 3a, frilafina 3s, fribafina 3e, frio lasia H.

[XXV. *rubr.*] adulterium *jede Unzucht. Brunner II 659, 1. Anders Roth 85, 165.* — [1.] *Brunner II 666, 3.* — [2.] *Vgl. Brunner II 661, 18. desponsata in* E *ist versehentlich aufgenommen. Wilda 814, 4.* — [3.] *Brunner II 661, 20. Strafgrund ist nicht die Verletzung der eigenen Standesehre, sondern die Verletzung fremden Eigentums. Die Ehe besteht trotz der Strafe fort. Köhne in Unters. XXII 25. Aber von einer Ehe ist hier nicht die Rede, sondern erst in § 5.*

ei fuerit adprobatum[a] domino[2] ancillae[2] DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

4. Si* quis vero cum regis[1] ancilla mechatus fuerit Malb. theolosina[a] hoc est MCC dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur.

* si vero regis est sol. XXX 2a; 1m *conjungit § 4 et 5, corruptos tamen:* si quis cum ancillam regis m. fuerit sibi publice junxerit ipse cum ea in servitio permaneat.

5.* Si vero[1] ingenuus[2] ancilla aliena publice[3] se[4] junxerit ipse cum ea in servitute[5] permaneat[6].

* *§ 5 d.* 1m.3.

6.* Similiter et ingenua si servo aliena in conjugio acceperit in servicio permaneat.

* *§ 6 d. cett.*

7. Si servus* cum ancilla aliena[1] mechatus fuerit et* ex ipso crimine ancilla[2] mortua fuerit servus ipse aut CCXL dinarios qui faciunt solidos VI domino[3] ancillae[3] reddat[4] aut[5] castretur. Dominus[6] vero servi capitale ancillae[7] in locum restituat[8].

* 3β *om.* servus—et; *§ 7 ibi legitur post §§ 8. 9.*

8. Si* ancilla ex[1] hoc[1] mortua non fuerit[a] servus aut CCC[2]

[3.] 2) *d. cett.* [4.] 1) rege 1a, regi 1g.3ae, regia H. [5.] 1) quis *exc.* Eq. 2) *d.* 1s, Francus 2.H.E. 3) in publicum 1s, in publice 2a. 4) *om.* 1g, sibi *cett.*, mechatus fuerit et sibi Ee. 5) servicio 1gs.2.E. 6) cadat 1g, implicetur Ee. [7.] 1) *d.* 2a.H.Egknqt. 2) *om.* 1s, ipsa 2a.3α, ipsa *a.* 1m.2b. 3) *d.* 2.H.E, dominus servi 1g. 4) inferat 1ms, solvat 2a, culp. jud. 2b.H.E, conponat 3. 5) servus *a.* 1g, certe *a.* 1s. 6) domini Eq. 7) *d.* 1m.2.H.E, quod ancilla valuerit 1s, de ancilla 3 (*om.* 3s), dono ancille 1g, quod ancilla valuerit, domino anc. 1s. 8) infere 1g. [8.] 1) hoc *om.* 1g, propter hoc H.E, pro hoc Eq. 2) CXX ictus 1gs.2b.H.E, CCXX i. Eagnt.

M. [3.] a) teolosina 1g, theolasina uertico 2a, eualisina 3a, eualesina 3s, anilasina H, theolasina uuirtico Hn. [4.] a) teo lo sina 1g, eualesina 2a.3as, eualisina 3e, theulasina H. [8.] a) bab mundo 1g, bathmonio 2.

[4.] *tit. 3 add. 4, tit. 38 add. 2.* — [5.] *cap. VII c. 6. Zu §§ 5. 6 tit. 13 §§ 8. 9. Der Freiheitsverlust ist nicht eigentlich Strafe. Vgl. Fustel in Rev. hist. 1876 II 480. Thonissen 307, 4. 358, 1.* — [6.] *Nach Behrend in ZRG. XIII 17 späterer Zusatz.* — [7.] *Vgl. tit. 12 § 2. tit. 40 § 4. Schreuer in Unters. L 87, 46. 267, 62.* — [8.] *300 ist ein Versehen für 120. Brunner II 606, 29. Schreuer in Unters. L 267, 62.*

iectos[2] flagellorum accipiat aut CXX dinarios qui faciunt solidos III domino[3] reddat[4].

* si vero m. non fu. sol. III c. j. 2a; si quis servus cum anc. aliena michatus fu. sol. III c. j. 3*α*; 3*β conj. §§ 8 et 9:* si qu. cum anc. al. m. fu. aut extra voluntatem domini sui ad conjugium sociaverit sol. III c. j.; *in* H *hic § conjunctus est cum praecedenti; praeterea legitur in § 3:* si vero servus cum ancilla moechatus fuerit CXX den. qui fac. sol. III comp.

9. Si* servus ancilla aliena invita traxerit[a] CXX[1] dinarios qui faciunt solidos III[1] domino ancillae reddat[2].

* Si s. anc. al.[3] in conjugium sociaverit lgms; si s. a. al. extra[4] voluntate domini sui sibi[5] conjugium copulaverit[6] 2.3*α*.H.E; *ad 3β cf. n.* * *ad § 8.*

XXVI. De libertis[1] demissis.

1. Si quis homo[1] ingenuus[1] alienum letum*[2] extra[3] consilium domini[4] sui[3·4] ante rege per[5] dinario[5] dimiserit et convictus fuerit Malb. malthoitus meo letu[a] hoc est IV M dinarios qui faciunt solidos C culpabilis judicetur[6]. Res vero leti[7] ipsius legitime[8] reformetur[9].

* qui apud (cum E) dominum in hoste fuerit *a.* 2.3.Hn.E.

[8.] 3) *d.* 1g, ancillae *a. cett.*, pro dorsum suum dom. anç. 1m. 4) cogatur (coatur 1g) exsolvere (persolvere H.E *exc.* Eq) 1gs.2b.H.E. [9.] 1) CXX den. q. f. s. I H. 2) aut CXX ictus accipiat *a.* 2b.E, vapulit aut CXX din. *etc.* 1g *cf. etiam n. 4 ad § 8.* 3) sibi *a.* 1ms. 4) sine E. 5) ad *a.* 3.H, in 2b.E (*exc.* Eq). 6) sociav. 3.H. [XXVI.] 1) liberis Eq, extra consilium domini sui *a.* 1g, ingenuus *a.* 3*α*, *rubr. d.* 3*β*. [1.] 1) *d. cett.* 2) libertum (*infra* liti) 3e*β*. 3) *d.* 1g.3*β*, sine consilio d. s. E. 4) *om.* 1m. 5) *d.* 1s, per dinarius 1g, ingenuum *a. cett.* 6) et capitale domino ipsius restituat *a.* H. 7) lito 2.3a, leto 3e, litis 3b. 8) legitimi 1g, domino 1m.3*β*, dominum 1s, legitimo domino 2b.3*α*.H.E. 9) refirmetur 1g, reformentur 1m.2.3*β*.Hn, refermentur 3g, restituantur H.E.

M. [9.] a) anthamo 2a.3a, authanio H. [XXVI. 1.] a) malteo hiatus meo lexim 1g, maltochiado freoledo 2a, maltholito frioblito 3a, malcho itto frio blito 3s, maltho hitho frio blito 3e, maltho theato meolito H.

[9.] *Die drei sol. sind vermutlich Lösungsbusse für die Leibesstrafe. G. Meyer in Sav.-Z. II 93, 5. Vgl. noch Inama-Sternegg 68, 1.* — [XXVI. 1.] *Über die Freilassung per denarium Brunner I 246 und in hist. Aufs. f. Waitz 55 ff. Schröder 219. Sohm R. u. GV 46 ff. Stock 11. 27. Heusler I 183 f. Deloche 338. Thonissen 138 ff. 145 ff. Glasson II 539 ff. 565 ff. Fournier in Bibl. de l'éc. des H.-Et. LX 36 ff. 42 ff.* — apud dominum in hoste *(2.3.E). Die Liten begleiteten ihren Herrn in den Krieg. Brunner I 239, 5.* — *Nach*

2.* Si quis servo[1] alieno per[2] denario[2] ante regem[3] dimiserit cui fuerit adprobatum precium** servi domino et insuper** Malb. maltholatu metho[a] hoc est solidos XXXV[4] culpabilis judicetur.

* *§ 2 d. 3β.*

** *§ 2 i. f.:* praedi vero domini sui reddat 1g; et praecium servi domino suo r. 1m; et pr. dominum custudiat 1s; et[5] capitale domino vero servi in loco[5] restituat; res vero ipsius servi proprius dominus recipiat 2; et capit. in l. rest. 3α; et cap. in locum rest. et res[6] servi ipsius pr. d. rec. E; excepto capitale quod domino restituatur *etc.* (*ut* 2) H.

XXVII. De furtis diversis[1].

1. Si quis tintinno de[1] porcina[1] aliena furaverit cui fuerit adprobatum Malb. leudardi[a] hoc est DC[2] dinarios qui faciunt solidos XV[2] culpabilis judicetur excapto capitale et dilatura.

2.* Si vero de[1] pecoribus[1] involaverit[a] CXX[2] dinarios qui faciunt solidos[2] III culpabilis judicetur.

* *§ 2 d.* 3 (*exc.* 3e).

Add. 1. Si quis schillam[1] de caballo[2] furaverit Malb. campania DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur. (2.E.)

[2.] 1) vero 1a. 2) *d.* 1gs. 3) regnuum 1a, ingenuum *a. cett. exc.* 3e. 4) XLV 1s, XXX H. 5) excepto capitale et dilatura domino 2b. 6) rem Eq. [XXVII.] 1) diversorum 3β. [1.] 1) de p. alterius 1s, de inter porcus 3α, inter porcos 3β. 2) DC d. q. f. s. III Eq. [2.] 1) de qualibet pecus praeter porcus 3e, tintinno *a.* 2s, tintinnum H.E. 2) *om.* 2a, CXX den. q. f. sol. XV Eqv. — [Add. 1.] 1) kellam Em. 2) caballis E.

M. [2.] a) maltho hait homitto 1g, malthochiado moetheo 2, malthofiato meoto 3a, maltho fiato meotho 3s, maltho fratho meotho 3e, maltho theatha meotheos H. [XXVII. 1.] a) leodardi 1g, leod' 2a, thuochapo 3a, thuochaido 3s, tuhochapo 3e, aurappo H. [2.] a) leodardi 1g, leod *(?)* 2a, leudardi H.

Sohm a. a. O. ist das Heer die Volksversammlung. Dagegen mit Recht Sybel 187 f. Geppert 12 ff. Fahlbeck 245 ff. Dahn III 518, 2. — Der zu Unrecht Freigelassene wird dennoch frei, wie aus dem Schlusssatz hervorgeht; nur so erklärt sich auch die Wergeldbusse. Vgl. Brunner in Hist. Aufs. 58 f. Stock 11. 27. Winogradoff in Forsch. XVI 603; anders Boos 10, 3. — Nach Brunner a. a. O. 57 geschieht die Freilassung durch den König, nach Sickel Freistaat 27, 9, bezeugt er lediglich die Freilassung. Das ist wahrscheinlicher. — Über das Symbol Grimm R.A. 178 f.; anders Brunner a. a. O. — Winogradoff in Forsch. XVIII 189 emendirt: si quis homo ing. al. letum qui a domino suo in hoste dimissus fuerit ing. dimiserit.

[XXVII. 1.] *Zum ganzen Titel vgl. Halban 205 f.* [2.] de pecoribus *nicht bloss Kleinvieh. Thonissen 324, 4 (gegen Clement 157).*

3.* Si quis pedica ad[1] caballo imbulaverit et ei fuerit adprobatum[a] excepto capitale et dilatura CXX dinarios qui faciunt solidos III[2] culpabilis judicetur.

* *§ 3 d.* Eq.

4.* Si vero[1] caballi ipsi perierunt ipsos[2] in capite[2] restituat.

* *§ 4 d.* 3.

5.* Si quis in messe aliena pecus suum in furtum miserit et ipse inventus fuerit[a] DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

* *Cett. incipiunt:* si qu. messe aliena in[1] furtum[1], *sequitur:* meterit et inv. fu. 1gs; metere inv. fu. 1m; aut inripaverit aut mederit 2a; aut repascerit aut meteret 2b; metere[2] presumpserit 3; metere aut reffare[3] praes. E; metere pres. aut repascere inv. fu. ibidem H; tripaverit aut mederit Hn.

6.* Si* quis in orto alieno in[1] furtum[1] ingressus fuerit[a] excapto capitale et dilatura DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

* si qu. hortum alienum furav. vel in furt. ingr. fu. 2a; si qu. h. al. ad furtum faciendum i. fu. E; H *conj. §§ 6 et 7:* si qu. in h. a. ad furt. i. fu. aut in napinam vel in fabariam in pisariam in lenticulariam....

Add. 2. Si quis inmetus[1] de pomario[2] aut de perario[3] deruperit[4] Malb. leod[a] sunt denarii CXX qui faciunt solidos III culpabilis judicetur. (2.H.E.)

Add. 3. Si[1] vero[1] in horto fuerint Malb. horto pondo[a] DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur. (2.H.E.)

[3.] 1) *om.* 1s, de *cett.* 2) IV 3g, *numerum om.* 3a. [4.] 1) *d.* 2b.E, quis 2a. 2) i. in caput 1g, i. in capitale 1ms.2b, capitale in locum H.E. [5.] 1) per f. E, *om.* Hn. 2) mittere 3f, in furtum furav. mittere 3b. 3) rinfacere Eq, treffare E*est.* [6.] 1) in furtu 1m.3a, furtum (furta 3g, furti 3h) causa 3*β*. — [Add. 2.] 1) in potus H, inpotos E. 2) melario E (meslario Eq). 3) pomario *(sic!)* 2a, pirario H.E (*exc.* Eq). 4) tulerit Hn.E. — [Add. 3.] 1) sin H.

M. [3.] a) leodardi 1g.3a, leod' 2a, leudardo 3s, leudardi H. [5.] a) leodardi 1g, leodard' 2a, leud 3s, leudardi H, *excidit gl. in* 3ae. [6.] a) leodardi 1g.3a, leode 2a, leud' 3s, leudardi H. — [Add. 2.] a) leudardi H. — [Add. 3.] a) ortopodun H.

[3.] *cap. VI c. 3 § 1.* — [5.] *Fustel IV 101 f. will hieraus Privateigentum an den Äckern folgern.* — [6.] *Das Delikt ist ein selbständiges, kein Diebstahlsversuch. Vgl. Brunner II 563. Thonissen 275, 2. 337, 3.* — [Add. 2.] *Vgl., auch zu add. 3, Schreuer in Unters. L 30, 15.*

Add. 4. Si quis pomarium[1] aut perarium[2] excervicaverit[3] Malb. leodarde[a] sunt denarii CXX qui faciunt solidos III culpabilis judicetur. (2.H.E.)

Add. 5. Si in orto fuerint[a] solidos XV culpabilis judicetur. (2b.H.E.)

Add. 6. Si quis cultellum alienum furaverit DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur. (H.E.)

7.* Si quis in napina[1] in favaria in[2] pissaria[2] vel[3] in lenticlaria[4] in[5] furtum[5] ingressus[6] fuerit[6a] CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis judicetur.

* *§ 7 d.* 1gms.2a; *de* H *cf. n.* * *ad § 6;* si qu. nabina faba lenticula in agro furav. 3*β*.

8. Si quis de campo alieno[1] lino[2] furaverit et eum[3] in[4] caballo aut[4] in carro portaverit[5a] excepto capitale et dilatura DC dinarios* qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

* den. MDCCC qui fac. sol. XLV c. j. 3.H.

9. Si vero tantum[1] quantum[1] in dorsum suum[2] ferre potuerit[2a] CXX dinarios qui faciunt qui faciunt solidos III culpabilis judicetur.

Add. 7. Si quis in agrum alienum arborem insertum exciderit Malb. orthobano sunt denarii MCC qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur. (2.H.E.)

10. Si quis prato alieno secaverit opera[1] sua[1] perdat*.

* insuper[2] et solidos XV culp. jud. *a.* 2 *sqq.*

[Add. 4.] 1) melarium H.E, mesl. Eq. 2) pertic. Eq. 3) decorticav. H.E. [7.] 1) vinea *et suprascr.* navina 2b, rapina E*est.* 2) *d.* 3.E *exc.* Eq *et complur. em. codd.* 3) *d. cett.* 4) lentiliaria 3as, lentiaria 3e, vel in his similibus (similia E) *a.* 2b.E. 5) ad f. faciendum E. 6) egressus fu. 3e, intraverit 2b. [8.] 1) alterio 3g. 2) messe 1g, anonam 1m, lino aliquid 2, aliquid H, linum alienum Ev. 3) exinde *a.* H. 4) in — aut *d.* 3. 5) duxerit 1g.3.H.E, ad domum suam *a.* 1g. [9.] 1) *om.* 1gms, tantum praeserit qu. 2.H, t. presumpserit (tulerit E) qu. 3.E. 2) portav. 1gms.2, portare (postare 3a) potu. 3.E, p. valu.H. [10.] 1) ope sua 2a, laborem suum Hn.E. 2) *d.* 3*β*.

M. [Add. 4.] a) leudardi H. — [Add. 5.] ortobaum H. [7.] a) leodardi 1g.3a, leud' 3s. [8.] a) leodardi 1g.3a, leod' 2a, leud' 3s, leudardi H. [9.] a) leodardi 1g, leod' 3a, leudardi H.

[Add. 7.] *Vgl. Schröder in Forsch. XIX 145, 9.* — [10.] *Späterer Zusatz nach Schröder in Sav.-Z. II 39, 1. Über* pratum alienum *vgl. Fustel IV 102. Rech. 297, 3. Ross early hist. 86, 191. Halban 237.*

11. Et si fenum[1] exinde[2] ad domum suam[3] duxerit et[4] discaregaverit[4a] excapto capitale et dilatura MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV* culpabilis judicetur.

* sol. XXXV 1m, sol. XV 3β.

12. Si vero tantum[1] furaverit[2] quantum in[3] dorsum suum[3] portare[4] potuerit[4a] solidos III* culpabilis judicetur.

* DC den. qui fac. sol. XV H.

13. Si quis vinea aliena in furtum vindimiaverit et[1] inventus fuerit[1a] DC dinarios[2] qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

14. Si vero vino[1] ad[2] domum suam[2] exinde[3] duxerit et[4] discarecaverit[4] MDCCC dinarios[5] qui faciunt solidos XLV culpabilis judicetur*.

* et si in caballo addux. XII sol. et si in dorso VI sol. c. j. *a. Eest.*

15.* De messibus[1] vero simile[2] condictione[2] convenit observare.

* *§ 15 d.* 3.E I.

Add. 8. Si quis vero clausuram alienam deruperit[1] Malb. orbis uia lazina solidos XV[2] culpabilis judicetur. (2.H.E.)

16.* Si quis in silvam[1] materium[2] alterius[3] concapulaverit[4] aut incenderit[5a] DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

* *§ 16 d.* 3.

[11.] 1) *d.* 1s, ille *a.* 2a, ipsum f. H, ipsum furtum 3gh, ipsum fructum 3bf, ex fenum secav. in furtu dux. 1g. 2) *d.* 3β.H, inde E. 3) in carro *a.* 2.3.E, in c. carrav. (discurrav. Hn) et ad d. s. addux. H. 4) *d.* 3.H, et discaverit 1m. [12.] 1) tantum tantum 2a. 2) praesumserit 1gms.3, praeserit 2a, priserit 2b.H, tulerit E. 3) *d.* 3bfh. 4) portav. 1gms.2. [13.] 1) *d.* 2 *sqq.*, vindimiare inv. fu. 1m. 2) *om.* 1a. [14.] 1) vi Eq. 2) *d.* Eq. 3) *d.* 1g.3, inde E, ipse H, in carro *a.* 2.3β.E, in carro carcaverit (carrav. H) et ad d. s. 3a.H. 4) aut in cavallo aut in carro discarg. 1g, et disc. *d.* 2a.3. 5) *om.* 1a. [15.] 1) messe 2. 2) simul 1g, similiter *cett.* — [Add. 8.] 1) ruperit H.E, rapuerit Eq. 2) *numerum om.* 2a. [16.] 1) aliena *a.* Eq. 2) materiam aut ligna H, materiamen E. 3) alienum *cett., d.* H, furav. aut *a.* H. 4) capolav. 1gm.2.H.E. 5) incideret 1g.

M. [11.] a) leodardi 1g, leod' 2a, leudardi H. [12.] a) *ut in § 11.* [13.] a) leodarde 1g, leod' 2a, leodardi 3a, leud' 3s, leudardi H. [14.] a) leodardi 1g, leod' 2a, leudardi H. [16.] a) leodardi 1g, leod' 2a, leudardi H.

[11.] *Vgl. über dilatura hier Sickel Vertragsbruch 13, 34.* — [13.] *Aus der Erwähnung des Weinbaus ziehen verschiedene Folgerungen Schröder in Westd. Mon. VI 502, in Sav.-Z. II 37 u. Waitz II*[1] *132.* — [Zu 15—18.] *Vgl. Halban 241 ff.* — [16.] *Vgl. Thonissen 331, 3.*

17.* Si quis materium[1] alienum ex una parte dolatum[2] praesumpserit[3 a] CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis judicetur.

* *§ 17 d.* 3.

18.* Si quis ligna aliena[1] in silva aliena[2] furaverit solidos III** culpabilis judicetur.

* *§ 18 d.* 1g.2 *sqq.*

** MDCCC den. qui fac. sol. XLV culp. 1s.

19. Si* quis arborem post[1] annum quod fuit signatus[1] praesumpserit nullam habeat culpa.

* *§ 19. d.* 1ms.3; si quis in silvam fustem signaverit et non capulaverit si vero post anno quod[2] fuerit signatus qui[3] eum[3] preserit nullam[4] habeat culpam et si infra annum ipso[5] capulaverit Malb. leod' solidos III culpabilis judicetur 2.Hn; si quis arborem post annum quam[6] fuerit signata priserit[7] nullam exinde h. c.; si quis infra a. eam cap. CXX den. qui fac. sol. III c. j. H.E.

20.* Si quis retem ad[1] anguillas[1] de[2] flumen[2] furaverit[3] Malb. obtobbo[a] hoc est MDCCC dinarios** qui faciunt solidos XLV culpabilis judicetur.

* *§ 20 d.* 1s.

** DC den. qui fac. sol. XV H.

21. Si quis statuale[1] tremaclem[2] aut vertevolum[3] furaverit

---

[17.] 1) materiam H, materiamen E. 2) dolare 1a. 3) in furtum praes. 1gs, in furtu priserit 1m, furav. 2.H.E, fuerit Ex. [18.] 1) *d.* 1s, alterius 1m. 2) *d.* 1m. [19.] 1) post anno signatum 1g. 2) quam Hn. 3) *d.* Hn. 4) exinde *a.* Hn. 5) eam Hn. 6) quod Eq. 7) capulare praesumpserit E. [20.] 1) *d.* 3f, anguilaritiam 2, ad anguillas capiendas Hn.E. 2) *d.* 3, de flam̃ *(!)* 3a, de fluvio 1s.2. 3) involav. H. [21.] 1) statuam *cett. exc.* 1g (stratuam Ev). 2) tremalem 1m, tremagilo 1s, tremagolum H, trechlum Eg, tremulam Ee, tramagulam Eq. 3) verticulum 2a, vervuldo 3s, de fluvio *a.* 1ms.2, de flumine 3.H.E.

M. [17.] a) leod' 2a, leudardi H. [20.] a) ob tubbo 1g, obduplo 2a, obdubas 3a, obdub 3s, obdubus 3e, obdopus H.

[18.] silva aliena *daraus folgert Fustel IV 103, 1, Rech. 298, 2 Privateigentum am Walde; dagegen Brunner I 197, 11. Schröder in Forsch. XIX 145, 8, in Sav.-Z. II 52, 4. Lamprecht I 14, 3. Waitz II[1] 92, 1. Dahn II 3, 3. Mit Schröder und Lamprecht ist anzunehmen, dass der Wald einer fremden Markgemeinde gemeint ist.* — [19.] signare *Zeichnen eines Baumes als Okkupationsmittel; der Zeichnende hat ein Jahr lang das ausschliessliche Fällungsrecht. Vgl. Thudichum Gau- und Mark-V. 232. Homeyer Hausmarken 8. 328. Dahn II 9, 1. Halban 243. Pardessus 545. Thonissen 332.*

Malb. nascondinar[a] hoc est DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

22.* Si quis screona[1] sine[2] clavem[2] effrigerit[3] Malb. obdo[a] hoc est DC[4] dinarios** qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

* *§ 22 d.* 1s.3.

** sunt den. MDCCC fac. sol. XLV c. j. 1g.

23.* Si quis screona[1] qui[2] clavem habet[2] effrigerit[3] MDCCC dinarios[4] qui faciunt solidos XLV[4] culpabilis judicetur.**

* *§ 23 d.* 1g; si cl. habuerit XLV sol. culp. jud. 1m.

** 2.E *a*: et si exinde[5] nihil tulerit Malb. leod'[a] pro sola effractura sol. XV culp. jud.; 3.H *a.*: Si vero de[5] screona[5] clavem efrigerit[6] et exinde nihil tulerit Malb. leodardi[b] sunt DC din. q. f. s. XV c. j.

24.* Si quis campo alieno araverit extra[1] consilium domini sui[1a] solidus XV culpabilis judicetur.

* E *permutat §§ 24. 25:* si qui c. al. arav. et seminav. MDCCC din. qui fac. sol. XLV c. j. — si vero tantum arav. et non seminav. DC din qui fac. sol. XV c. j.; *similiter* 3s; *§ 24 d.* 1s.3f.

25.* Si quis vero eum[1] seminaverit[2] Malb. oueppo andrepa[a] hoc est MDCCC dinarios** qui faciunt solidos XLV culpabilis judicetur.

* *§ 25 d.* 2a.

** MCC den. qui fac. sol. XXX 3.H.

[22.] 1) chreonanam Ea. 2) qui sine cl. est 1g.E. 3) freg. H, infrang. Ea. 4) *om.* 1a. [23.] 1) screunia 1s. 2) qui navem qui cl. h. Eq, clavem habentem 3β. 3) infregerit 3e.H, et aliquid exinde (*d.* E) furav. *a.* 3β.E. 4) sol. XV 3b, DC din. q. f. s. XLV Ei. 5) ibidem 3β. 6) infr- 3e. [24.] 1) *d. cett.;* 1gm.2.H.E. *a.*: et (aut 2a) non seminaverit. [25.] 1) campo alieno *cett., om.* 3β. 2) araverit et (vel 2b) semin. *cett.,* araverit *tantum* 3f.

M. [21.] a) nasco dinar 1g, nasde 2a, narcus taxaca 3a, naschus taxaca 3s, nachus taxaca 3e, nastthus texacha H. [22.] a) pronas an thi so 1g, obdo 2a, obdon H. [23.] a) stronis anthedio 2a, strona antidio 3a, strona anthedio 3s, strona anthidio 3e, nasche streonas anthedi H. b) leud' 3s, leudardi H. [24.] a) leodardi 1g.3a, leod' 2a, leud' 3s, leudi H. [25.] a) hoc her paande escrippas 1g, obrebus andappus 3as, ob reb andappus 3e, ob reppus H.

[24.] campus alienus *(Privateigentum oder Nutzungsrecht?). Fustel IV 102, 1. Schröder in Forsch. XIX 145. Lamprecht I 48.* — [25.] *Cap. VI c. 10. Thonissen 331, 1.*

Add. 9. Si* quis aratro[1] de campo alieno ante ostaverit[2] aut jactaverit aut[3] testaverit[3] Malb. auuerphe[a] sunt denarii DC qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

* si quis aratrum in campum alienum intrare prohibuerit vel arantem foras jactaverit (vastav. Hn) vel testav. (*d.* Hn) Hn.E.

26.* Si quis cum servo alieno aliquid negutiaverit hoc[1] est[1] nesciente[2] domino[2a] DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

* *§ 26 d.* 2b.3.H.

Add. 10. Si quis mulierem brachilem furaverit Malb. subto[a] sunt CXX denarii qui faciunt solidos III culpabilis judicetur. (2.H.E.)

Add. 11. Si quis[1] casam alienam sine[2] consilium domini sui[2] traxerit Malb. alachis cido[a] MCC denarios qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur. (2.H.E.)

XXVIII. De elocationibus[1].

1. Si[1] quis[1] in[2] furtum[2] alium[3] locaverit*[4] cui fuerit adprobatum Malb. theolosina[a] hoc est MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII[5] culpabilis judicetur.

* et non fecerit *a.* 1s; et[6] non fecerit[6] ut hominem interficiat et pretium

---

[Add. 9.] 1) ar. cum aratore 3*α*, aratorem cum aratro 3*β*. 2) vetaverit 3*β*, anteortav. H. 3) aut restav. E*est*, *d.* 3.H. [26.] 1) *d. cett.* 2) *om.* 1ms, sine consilio (consensu E) domini sui 2.E. — [Add. 11.] 1) per *a.* H.Etv. 2) permissu possessoris H.E. [XXVIII.] 1) de locationibus 2a.E, de logacionibus in furtum 1g, de obligationibus 3g., *rubr. d.* 3*β*. [1.] 1) *om.* 1g. 2) *d.* 3b, furtim E (in f. Eq). 3) aliquid 1gms.3.Ev, alique 2a, aliquem 2b.H.E, aliquis 3fg. 4) elocare voluerit 1gms.2.H. 5) XLII et sem. 3b. 6) *d.* 2b.

M. [Add. 9.] a) cuuaerso 3a, chuuarso 3s, chu carso 3e, anh unerbo H. [26.] a) theo lasina 1g, theolasina 2a. — [Add. 10.] a) subtho H. — [Add. 11.] a) ala chescido H. [XXVIII. 1.] a) morter 1g, seulandefa 2a, tua 3*α*.

[26.] *Cap. VI c. 8 Thonissen 355, 2. Inama-Sternegg I 68, 4. Ein späterer Zusatz nach Waitz A.R. 22.* — [XXVIII. 1.] *Anstiftungsdelikt auf Seite des elocator, Versuchsdelikt auf Seite des elocatus. Brunner II 568, 17; vgl. Wilda 632. An ein Dienstverhältnis ist hier nicht zu denken, so mit Recht Waitz II[1] 254, 2 gegen Roth 167. Feudalität 314.* — In furtum *übersetzt Thonissen 281, 1. 290, 1 mit malicieusement, par manoeuvres sécrèts; richtiger ist wohl die Übersetzung „heimlich", die das Delikt als Mordversuch kennzeichnet (daher die Glosse morter).*

ab[7] hoc acciperit et non fecerit 2; ut alium[8] interficiet 3; ut hominem interficiat et pretium propter[9] hoc accep. et non fec. E. — H *duplicat § 1:* si quis in furt. aliquem loc. vol. ut h. interf. et inde pr. accipiat Malb. auuena IV M den. qui fac. sol. C c. j. — si qu. in furt. aliqu. elocare vol. ut hominem intercipiat et pr. ab hoc accep. et non fec. cui fu. adpr. Malb. seu lando efa MMD den q. f. sol. LXII et dim. c. j.

2.* Si quis in[1] furtum elocatus[1.2] hominem occidere[3] voluerit[3] et ei fuerit adprobatum[a] MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur.

* *§ 2 d.* 3; similiter et ille qui pretium accepit ut hominem occiderit MMD din. q. f. sol. LXII cum dim. c. j. E. — *In* H *etiam hic § bis legitur, primum ut in* E, *deinde ut in* 2.

3. Si* vero per tertio hominem elocatio ipsa transmissa fuerit et ipse ingenuus sit[1] dans accipiens et portans solidos LXIII singuli eorum culpabilis judicentur.

* si v. pro[2] t. h. e. i. fu. tr. si adprobatus fuerit Malb. morter sunt din. MMD fac. sol. LXII c. j. hoc sic dans accipiens et[3] portans[3] sexsagenus bimis simis sol.[4] c. j. 1gms; si v. post tertia elocatione i. tr. fu. MMD qui fac. sol. LXII et sem. culpabilis judicentur illorum[5] culpabilis judicetur quisque accipiens sic dans[5] 2; si quis ut[6] dans accipiens et portans[6] sol. LXII et sem.[7] unusquisque[8] illorum comp. 3; si vero per tertium locatio i. fu. tr. MMD den. qui fac. sol. LXII et dim. c. j. unusquisque illorum scilicet (sic E) dans acc. et p. H.E.

XXIX. De dibilatibus[1].

1.* Si quis alterum manum** vel pedem debilitaverit aut oculum vel nasum amputaverit[a] IV M dinarios qui faciunt solidos C culpabilis judicetur.

* *§ 1 d.* 3.H.

** man. p. v. oc. ejecerit aut excusseret[1] nasum ampotav. 1gm.2; man.

[1.] 7) ob 2b. 8) alienum 3f. 9) pro Ev. [2.] 1) furtum elogatum 1g. 2) elocatur 1a, elocatum 2.H, accepto precio *a.* 1gms.2.H. 3) hocciderit 1g, et non fecerit *a.* 1s.2.H. [3.] 1) hac si 1a. 2) post 1ms. 3) *d.* 1s. 4) singuli eorum *a.* 1ms. 5) sic dans acc. port. quisq. ill. c. j. 2b. 6) aut d. aut acc. aut p. similiter 3*β*. 7) XLII et sem. 3b, XLIII 3f. 8) unusquis 3bf, unus 3g. [XXIX.] 1) *rubr. d.* 3*β*., dibilictacionibus 1g, debilitat. 2b. [1.] 1) auriculam vel *a.* 1m.2.

M. [2.] a) mor ter 1g, seulandefa 2a, seulando efa H. [XXIX. 1.] a) sicti 1g̃, secti 2a.

[3.] *dürfte ein späterer Zusatz sein.* — [XXIX. 1.] *Ursprünglich war die Busse geringer; die 100 sol. gehn auf westgotisches Recht zurück. Brunner I 295, 17. Vgl. Wilda 765, 1.*

p. oc. aut auric. vel n. amp. 1s; man. aut p. truncav. vel oc. effodierit aut auric. v. nas. amp. E.

2.* Si cui[1] vero manus ipsa[2] mancata[3] ibi pendiderit Malb. chaminus[a] hoc est MMD dinarios** qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur.

* *§ 2 d.* 1g; si vero manum capolaverit et i. manca super eum pepend. 2; si quis alterum[4] manum capol. unde homo[5] mancus[6] est et i. manus super[7] eum[7] pendat 3; si qu. a. manu aut pede capol. de manu capolata unde homo *etc.* (*ut* 3) H; si qu. a. m. aut p. truncaverit vel oculum effoderit aut auriculum vel nasum amputav. IV M den. q. f. sol. C c. j.; si vero manus ipsa ibidem pependerit Malb. chaminis MDCCC q. f. sol. XLV c. j. Hn.

** MDCCC din. qui fac. sol. XLV 2.3seβ.E; sol. XV 3f.

Add. 1. Et si ipsa manus[1] perexcisa[2] fuerit[2] Malb. secthe[a] sunt denarii MMD* qui faciunt solidos LXII et semissem culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

* solidos C 3.H.

3. Si quis de[1] manum vel pedem[1] policem[2] excusserit[3] Malb. alatham[a] hoc est II M denarios* qui faciunt solidos L culpabilis judicetur.

* MDCCC den. qui fac. sol. XLV 1s *sqq.*; sol. LXV 1m.

4.* Si ibidem[1] ipse[2] polix[2] mancatus pependerit[a] MCC dinarios** qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur.

* *§ 4 d.* 3.

** din. MCCCC fac. sol. XXXV 1gs.

5. Si vero secundum[1] digito id[2] est[2] unde[3] sagittatur[3] excusserit[a] MCCCC* dinarios qui faciunt solidos XXXV culpabilis judicetur.

* XXX sol. H.

[2.] 1) *d.* 1ms.E. 2) ibidem *a.* 1m.E. 3) manca 1m, emancada 1s. 4) alterius 3β. 5) *om.* 3β. 6) manais 3b. 7) ibidem 3β. — [Add. 1.] 1) *om.* 3. 2) perexcussa fu. 2b.Hn.E, super excussa fu. H, percussa fu. Eq, excusserit 3. [3.] 1) de—p. *d.* 3β, vel p. *d.* 3α. 2) policare 1g.2b, pollecarem 1m, pulcarem 2a. 3) capolav. 3. [4.] 1) *d.* 1s.2.H.E, ibi Eq. 2) *d.* 1gms, in ipsa manu *a.* H. [5.] 1) se dum 1a, vel tertium *a.* 3β. 2) *d.* 1m.2 *sqq.* 3) quidem sagittator 1s, u. sagitta trahitur 3 *exc.* 3a, quo (quod Eq) sag. H.E, sagitta *a.* 2.

M. [2.] a) chaminis 2a, secti 3α, sichte H. — [Add. 1.] a) cramere 3a, chramere 3s, chamin H, sochte Hn. [3.] a) alathamo 1g, athlatam 2a, chramire 3a, dir amire 3s, chramine 3e, alachtam H. [4.] alathamo 1g, ablatam chaminis 2a, alachtamo chaminis H. [5.] a) alathamo 1g, ablatam biorotro 2, brioro 3, alatham briorodero H.

6.* Sequentes[1] vero digitis id est tres si[1] pariter in unum jectum inciderit[2a] solidos L culpabilis judicetur.

* 1s: Sequenti vero digito excusserit DC den. qui fac. sol. XV culp., *sequitur add. 2 et 3, deinde § 9:* si vero tres digitos in hunum hictum excusserit MDCCC den. qui fac. sol. XLV culp. — *Eadem comp. in* 2.H.E, *§ 6 d.* 1g.3.

7.* Si duos excusserit solidos XXXV culpabilis judicetur.

* *§ 7 d. cett. exc.* 1m: si duos XXXV si uno XXX sol. c. j.

8. Si* vero unum inciderit[a] solidos XXX culpabilis judicetur.

* *§ 8 d.* 1g; *de* 1m *cf. n.* * *ad § 7; de* 1s *n.* * *ad § 6*; et si unum mediannum[1] excuss. Malb. daphanu sol. XV c. j. 2; si med. digitum unde sagittatur excuss. sol. XXXV c. j. 3*α* *(de 3β cf. n. 1 ad § 5)*; si quis med.[2] dig. excuss.[a] DC den. q. f. sol. XV c. j. H.E.

Add. 2. Quarto[1] vero digito qui excussus fuerit[a] solidos IX* culpabilis judicetur. (1s *sqq.*)

* sol. XV 2.H.E; sol. XXV 3.

Add. 3. Minimo[1] digito qui excussus fuerit[1a] DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis. (1s *sqq.*)

Add. 4.* Si[1] vero pedes[2] capulatus fuerit[1] et ibidem** mancatus fuerit[3] Malb. chuldechlina chamina[a] sunt denarii MDCCC qui faciunt solidos XLV[4] culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

* *In* H.Eq *bis legitur add. 4 (§§ 9. 10).*

** et ibidem mancus teniat (tenuerit H, manserit Hn) 3*α*.H; et ib. mancatus remans. E.

Add. 5.* Si vero[1] pedes[2] excusserit[3] Malb. childeclina

[6.] 1) si quis alteri (tres E) sequentes digitos H.E. 2) excusserit *cett.* [8.] 1) mediantur 2b. 2) medium Hn.E. — [Add. 2.] 1) si vero qu. dig. (dig. *om.* 3b, quattuor digitos 2a.Eq) excuss. (similiter *a.* Eq) *cett.* — [Add. 3.] 1) si vero minimus digitus excussus fu. (excusserit 2a.3e) 2.3*α*.H, si quintum excuss. 3*β*, si minimum (dig. *a.* Eq) excuss. similiter (*d.* Eq) E. — [Add. 4.] 1) si qu. pedem alterius capulav. Hn.E. 2) pes H. 3) tunuerit 2b, unde homo mancus teneatur 3*β*. 4) XL sol. 3g. — [Add. 5.] 1) ipse *a.* 2b.H.E. 2) pes 3s.H, *om.* 3*β*.E. 3) excussus fu. 2b.3*β*.H, percussus f. 3ae, perexc. f. 3s.E, Eq *habet primum* percuss., deinde percussus f.

M. [6.] a) chaminis 2.H. [8.] a) daphanu 2a, thaphano 3a, taphano 3s.H, repphano Hn. — [Add. 2.] a) melachano 2a, melagno 3as, malegano H, in elechano Hn. — [Add. 3.] a) mineclino 2a, menecleno 3a, meledeno 3s, minechleno H. — [Add. 4.] a) chudachina chamina 3, chal de china chamin H *§ 9*, chul de china chamin H *§ 10*.

[6.] *Vgl. Schreuer in Unters. L 23, 93. 25, 100.*

sictae[a] sunt denarii MMD** qui faciunt solidos LXII et semissem* culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

* Add. 5 *bis legitur in* Eq.

** sol. C 3; MMD den. q. f. sol. LXXII cum dim. H.

Add. 6. Si quis alterum[1] oculum[2] evellerit[3] Malb. inchabina[a] solidos LXII et semissem* culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

* sol. CC 3a; IV M den. q. f. sol. C 3s; sol. C 3eβ; 3g *om. comp.*; MMD den. q. f. sol. LXXII et dim. H.

Add. 7. Si[1] nasum* exciserit[2] Malb. frasito[a] sunt denarii MDCCC** qui faciunt solidos XLV culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

* aut auriculam *a.* 3, *ubi d. add. 8.*

** sol. XV 3, DC d. q. f. s. LXV Eq.

Add. 8. Si auriculam[1] excusserit Malb. chanodeora[a] solidos XV[2] culpabilis judicetur. (2.H.E *cf. n. * ad add. 7.*)

Add. 9. Si linguam alteri[1] capulaverit[2] et[3] loqui[4] non possit Malb. achaltea[a] solidos C culpabilis judicetur. (2.H.E.)

Add. 10. Si quis dentem[1] excusserit Malb. laclabina[a] solidos XV culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

9. Si quis[1] hominem[2] ingenuum[3] castraverit*[a] VIII M dinarios** qui faciunt solidos CC culpabilis judicetur.

* aut viriculam[4] suam transcapulaverit unde[5] mancus sit[5] *a.* 2.3.H; aut virilia truncav. ut m. fiat E.

** sol. III *(!)* c. j. excepto medico novem solidos 1m; IV M den. q. f. sol. C (2 *sqq. exc.* 3s.)

[Add. 6.] 1) alterium 3a, alterius 3β.Eq, alteri H.E. 2) quis *a.* 1a. 3) eicerit 3, tulerit H. — [Add. 7.] 1) alterius *a.* 3, alterum 3e, alteri H. 2) excuss. *cett.* [Add. 8.] 1) alteri *a.* H. 2) DC d. q. f. sol. C *(!)* H. — [Add. 9.] 1) alterum 2b.H, alterius 3.E. 2) amputav. Hn.E. 3) ut 2b.E, unde 3.H. 4) eloqui 3h. — [Add. 10.] 1) alienam *a.* 2b, alterius 3. [9.] 1) vero sequens *a.* 1g, ingenuus 3.E. 2) *d.* 3.H.E. 3) *d.* 1g. 4) virilia 3 *exc.* 3e. 5) *d.* 3β.

M. [Add. 5.] a) chudachina 3a, chuladachina 3s, chludachina 3e, chaldachina sichte H, channa chlora Hn. — [Add. 6.] a) luchauina 3a, liaha hauma 3s, licauina 3e, liclamina H. — [Add. 7.] a) funne chleura 3a, fune cleura 3s, frasitto H. — [Add. 8.] a) chunni cleura H. — [Add. 9.] a) alchacio 3a, al cheio 3s, halachacio 3e, al chaltua H. — [Add. 10.] a) inchlauina 3a, inchauina 3s, incla uina 3e, in clauina H. [9.] a) gas ferit 1g, uuirodarde 2a, uui dardi 3a, uuiradardi H.

[9.] *Cap. II c. 6. Unterschieden wird zwischen Kastration als dem Abschneiden der* testiculi *und dem gänzlichen Abschneiden der Geschlechtsteile. Über die Verschiedenheit der Texte Schreuer in Unters. L 23, 94.*

Add. 11. Si vero ad integrum tulerit Malb. alatharde[a] sunt denarii VIII M qui faciunt solidos CC culpabilis judicetur. (2.H.E.)

Add. 12. Si quis Salecus Salecum castraverit VIII M denarios culpabilis judicetur qui faciunt solidos CC excepta medicatura quae componatur solidos IX. (H.)

Add. 13. Si quis antrussionem castraverit XXIV M denarios qui faciunt solidos DC culpabilis judicetur excepta medicatura quae IX solidos componatur. (H.)

XXX. De conviciis.

1. Si quis alterum cinitum vocaverit[1a] solidos III* culpabilis judicetur.

* DC din. qui fac. sol. XV culp. jud. *cett.*

2. Si quis alterum concatum[1] clamaverit[2] CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis judicetur.

3. Si* quis mulierem[1] ingenuam seu vir seu mulier alteram[2] meretrice vocaverit[3] et non potuerit adprobare[a] MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV culpabilis judicetur.

* *§ 3 d.* 2.Eqtvx; si quis[4] mulier[5] ingenua seo[6] vero[6] muliere mer. clamav. et n. p. adpr. 3.E; si quis alterum falsatorem et mulier alteram mul. mer. clam.[a] DC den. q. f. sol. XV c. j. H.

4.* Si quis alterum vulpe[1] clamaverit solidos III culpabilis judicetur.

* *§ 4 d.* H.

5.* Si quis alterum leborem[1] solidos III ** culpabilis judicetur.

* *§ 5 d.* 1m.3*β* *(cf. n. 1 ad § 4).*

** DC din. q. f. sol. XV 1g; CCXL den. q. f. sol. VI 2.H.E.

[XXX. 1.] 1) clamav. 1g.2.E. [2.] 1) concagatum *cett. exc.* 1m, aut vulpeculam *a.* H. 2) apellav. 1s, vocav. H. [3.] 1) mulier 1g. 2) altera 1gs. 3) clamav. *cett.* 4) quae E. 5) mulieri 3s. 6) aut vir 3*β*.E, aut vel 3f, se ea vere 3s, se eum vir 3e. [4.] 1) vulpiga 1s, vulpiculam 2a.3.E, aut lepram *a.* 3*β*. [5.] 1) clamav. *a. cett.*

M. [Add. 11.] a) alacharde H. [XXX. 1.] a) quinthac 2a, quinte 3as, quinthe 3e, quintuo H. [3.] a) solis trabo 3a, solestrabo 3e, extrabo H.

[XXX. 1.] *Vgl. tit. 64. Zum ganzen Titel Brunner II 672.* — [3.] *Die Busse von 45 sol. erklärt sich aus der dem Weibe zukommenden Verdreifachung der Grundbusse von 15 sol. Brunner II 615, 11.*

6.* Si quis alteri[1] reputaverit[2] quod** scutum suum jactasset et non potuerit adprobare[a] CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis judicetur.

* *§ 6 d.* 3.

** quod sc. s. projecisset in hoste vel fugiendo prae timore Hn.E; qu. sc. s. jactasset et fuga lapsus fuisset H.

7. Si* quis alterum dilatorem[1] aut falsatorem[1] clamaverit et non potuerit adprobare[a] DC dinarios[2] qui faciunt solidos XV[2] culpabilis judicetur.

* E *habet 2 §§:* si qu. a. del. clam. et n. p. conprobare — si qu. a. fals. cl. et n. p. conpr.

Add. Si quis compari suo pittum excusserit CXX dinariis qui faciunt solidos III culpabilis judicetur aut similem illi reddat vel cum duodecim juret quod similem illi restituisset. (Ek.)

XXXI. De via[1] lacina[2].

1. Si quis baronem[1] ingenuum[2] de[3] via sua[3] ostaverit[4] aut inpinxerit Malb. uialacina[a] hoc est DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

2. Si quis mulierem[1] ingenuam[2] de[3] via sua[3] ostaverit[4] aut inpinxerit[5] Malb. machina[a] hoc est MDCCC dinarios* qui faciunt solidos XLV culpabilis judicetur.

* sol. XV 3af; sol. LXV 3g.

Add. 1. Si quis in via alterum adsallierit et eum raubaverit Malb. chereno MCC denarios qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur. (H.)

[6.] 1) homo ingenuus alio H. 2) imputav. 1ms.2b.E, putav. 2a, improperav. H. [7.] 1) delatorem *cett. exc.* 1g, del. aut *d.* 3, aut falsatorem *d.* 2.H, *de* H *cf. n.* * *ad § 3.* 2) CXL den. q. f. sol. VII 1s. [XXXI.] 1) viae E, *de* Eq *cf. n.* 2. 2) laicina 1s, lazina 2, lacinia 3fgh.Etv, alacinia 3b, viaela tiniae Eq. [1.] 1) hominem 3. 2) *d.* 1ms.2.H.E. 3) viam suam 3*β*.E, viam Hn. 4) obstav. E, ortav. H.Eo, obstruerit Hn, contend. 3*β*. [2.] 1) feminam 3. 2) ingenuam *d.* 1g, aut puellam *a.* 2b. 3) viam suam 1g.E. 4) obstav. E, ortav. H, vetav. 3*β*. 5) pinx. 3b.

M. [6.] a) austrapo H. [7.] a) leod' 3a, iscrabo 3a, ischrabo 3s, hi schrabo 3e, leudardi H. [XXXI. 1.] a) 1g.3*α*.H *ut* 1a, vialazina 2a. [2.] a) mallacina 1g, orbis uia lazina 2a, uia lacina 3a, urbis uia lacina H.

[XXXI. 1.] *Die Wegverlegung war eine Art der Injurie, kein Versuchsdelikt.* — [Add. 1.] *Entnommen aus tit. 61.*

Add. 2. Si via[1] quod ad farinario vadit[2] cluserit Malb. urbis via lacina[a] DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur. (2.H.E.)

XXXII. De[1] ligaminibus ingenuorum.

1. Si[1] quis hominem ingenuum[1] sine causa ligaverit Malb. anderebus[a] hoc est MCC dinarios[2] qui faciunt solidos XXX[2] culpabilis judicetur.

2.* Si quis vero ipsum[1] ligatum[2] in aliqua parte duxerit[a] MDCCC denarios[3] qui faciunt solidos XLV[3] culpabilis judicetur.

* *§ 2 d.* Eq.

Add. 1. Si vero romanus[1] franco[1] sine causa ligaverit MCC[2] denarios qui faciunt solidos XXX[3] culpabilis judicetur. (2.H.E.)

Add. 2. Si vero Francus[1] Romano[1] sine causa ligaverit DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur. (2.H.E.)

Add. 3. Si* quis ligatum per superbiam aut per virtutem ad[1] graphionem tulerit Malb. mithophorasta[a] de[2] vita sua[2] redimat[3]. (2.H.E.)

* si quis hominem noxium lig. per vim tul. grafioni. E.

XXXIII. De[1] venationibus furatis[2].

1. Si* quis de[1] diversis venationibus[1] furtum*[2] fecerit[2] et[3] celaverit[3a] praeter* capitale et dilaturam MDCCC dinarios** qui

---

[Add. 2.] 1) quis viam H.E. 2) ducit H.E. [XXXII.] 1) de eo qui hominem ingenuum sine causa ligaverit E, de ligamentibus 1s, *rubr. d.* 2a.3β. [1.] 1) si—i. *om.* 1g. 2) CCXL den. q. f. sol. XXX 3s. [2.] 1) *d.* 1g, eum H.E. 2) *d.* Ea, homine 3β, ligaverit et ligatum 1s. 3) LXV 3g. — [Add. 1.] 1) francus romanum Eq. 2) MMCC 2a. 3) XXXV 2b. — [Add. 2.] 1) romanus francum Eq. — [Add. 3.] 1) a 2b.H. 2) vitam suam H.E. 3) componat 2b. [XXXIII.] 1) *rubr. d.* 3β. 2) *d. cett.* [1.] 1) de *om.* 1ms.3se, aliqua de venatione de avibus aut de piscibus H. 2) furaverit *cett.* 3) aut Hn.E, et c. *d.* H.

M. [Add. 2.] a) H *ut* 2. [XXXII. 1.] a) andereb 1g; andreiphus 2a, andreppus 3a, andrephus 3e, obrepus andrepus H. [2.] a) 1g.2a.3a *ut in § 1,* andreppus 3s, and rephus 3e, andrepus H. — [Add. 3.] a) mitho fosa stadivo H. [XXXIII. 1.] a) leudardi H.

[Add. 2.] *Vgl. Halban 244.* — [XXXII. 1.] *Vgl. cap. VI c. 9.* ligare *ist das Binden auf handhafter That. Brunner II 484, 20. 22. 675, 27. Bethmann 500, 13. Siegel GV. 78, 1. Sohm Pr. 136. Thonissen 298 ff. Glasson III 406 f. 563, 5 u. in Nouv. rev. hist. VI 437 ff.* — [Add. 1.] *Vgl. Fustel Nouv. Rech. 387.* — [Add. 3.] *Den richtigen Text enthält* E. *Vgl. Brunner II 485, 24, mithio 20. Hermann mithio 17.* — [XXXIII. 1.] *Späterer Zusatz Schröder in Sav.-Z. II 39, 1.*

faciunt solidos XLV culpabilis judicetur*. Quam***[4] legem[4] de[5] venationibus[6] et[7] piscationibus observare convenit.

* *§ 1 d.* 3*β*; f.—c. j. *d.* 1g, prae.—c. j. *d.* 2.3*α*.

** sol. XV H.

*** quam *etc. d.* 3.

2. Si quis cervo domestico[1] signum habentem[2] furaverit aut[3] occiderit qui[4] de[5] venatione[6] mansuetus[7] est et* hoc[8] per[9] testibus[10] fuerit[11] adprobatum[11] quod eum dominus[12] suus[12] in venationem habuisset aut[13] cum[14] ipsum duas aut tres feras occidisset* Malb. throuidioso[a] hoc est MDCCC[15] dinarios qui faciunt solidos XLV[15] culpabilis judicetur.

* *Pro* et—occid. H: et telarium cum testibus potuit adprobare quod extelarius fuisset.

3. Alio[1] vero[1] qualibet[2] domestico[3] cervo[4] quique[5] in venationem adhoc non fuit qui[6] eum involaverit[7] aut[8] occiderit[6] Malb. throueinso[a] hoc est MCCCC dinarios* qui faciunt solidos XXXV culpabilis judicetur.

* din. MCC qui fac. sol. XXX 1gms; den. DC qui fac. sol. XV[9] 2.3.

Add. 1. Si* quis alium[1] cervum[2] quem[3] canes moverint vel adlassaverint[4a] solidos XV culpabilis judicetur. (2b.3.H.E *exc.* E I.)

* Si qu. cervo aut apro[5] lasso quem alterius canes movunt occiserit aut celaverit 3.

[1.] 4) quia lex 1a, qualem legem 1ms. 5) tam de H.E. 6) avium *a.* 2. 7) talem et 1m, quam et H.E. [2.] 1) *d.* 1s, dominio 3e, dom'no 3*β*. 2) absente 3e. 3) et 1m. 4) quia 1a, quem 3*α*, quod Ev. 5) in 1g, admodum 3e, ad *cett. exc.* 1s.2a. 6) *d.* 3e, faciendam *a.* 3*β*.H.E. 7) consuetus 1m, factus *a.* H.E, mansuefactus Et. 8) dominus eius (suus 3) 3.Hn.E. 9) tris *a.* 3e. 10) suis *a.* 3g. 11) potuerit adprobare 2.3.Hn.E. 12) *d.* 3.H.E. 13) et *cett.* 14) apud 3*β*. 15) sol. XV 3se, sol. XL 3h, sol. LX 3g, 3b *om. comp.* [3.] 1) si vero 2.3, si qui v. E, si qu. v. alium H. 2) *d. cett.* 3) dominicum 3*β*. 4) *om.* 1ms. 5) et 3*β*, qui *cett.* 6) qui eum *om. cett.*, qui—occid. *om.* 1ms. 7) furav. 3.H.E. 8) aut occid. *d.* 1g. 9) XXXV 2b. — [Add. 1.] 1) *d.* H.E. 2) lassum *a.* H. 3) alterius *a.* H.E. 4) lassaverunt E, occiderit et (aut Eqv) celav. *a.* E, involav. aut cel. *a.* H. 5) caprum 3b.

M. [2.] a) trouisido 1g, trouuido 2a, treuuidio 3a, treuim dio 3e, trouandio H, throuuido Hn. [3.] a) trouisido 1g, uuisnouida 2a, trio iobio amestalla 3a, trio iubeo amestalla 3e, trouuidio cham stala H. — [Add. 1.] a) acuuerna 3ae, trochuuido H.

[2.] signum habentem *vgl. Homeyer Hausmarke 9.* — [Add. 1.] *Hieraus und aus* Add. 2 *will Maurer Einleitung 153, 72 das Recht der freien Pürsch folgern.*

Add. 2. Si quis aprum lassum[1] quem[2] canes moverunt[3] occiderit[4] Malb. haroassina[a] sunt DC denarii qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur. (2.H.E.)

XXXIV. De sepibus[1] furatis[2].

1. Si[1] quis[1] vero tres virgas unde[2] sepis super[3] ligatur[3] vel[4] super extringitur[4] capulaverit aut tres cambortus involaverit aut excervicaverit*[a] DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

* vel retorta unde palum aut sepes contenetur capolav. *a.* 1g; involav. aut unde labor clausa est tres camb. excerv. 1m; *post* super ligatur *in cett.:* vel retorta unde sepes continetur capulav. aut tr. camb. invol. aut hunde labor cl. e. excerv. 1s; et unde[5] s. cont. retortas cap. aut tr. camb. exc. 2.Hn.E; vel retortas[6] cap. aut ipsa[7] sepe[7] aperuerit 3.H.

Add. 1. Si quis sepem concisam aliaena arserit Malb. bila[a] DC denarius qui faciunt solidus XV culpabilis judicetur. (2.H.)

2. Si* quis per[1] aliena messe[1] postquam levaverit[2] erpicem[2.3] traxerit[4] aut per[5] eam[5] cum[6] carro[6] sine via transversaverit[7a] CXX dinarios** qui faciunt solidos III culpabilis judicetur.

* Si qu. per al. m.[8] erpice aut[9] carro[9] trax. et s. v. transierit 3.

** DC den. qui fac. sol. XV c. j. 3.H.

3. Si quis per[1] messem alienam[2] jam palmitantem[3] sine viam

---

[Add. 2.] 1) *d.* H. 2) alieni *a.* H.E. 3) vomerunt 2a, et alassaverunt H. 4) vel furav. *a.* H.E. [XXXIV.] 1) piscibus 1s. 2) *om. cett. exc.* 1s. [1.] 1) *om.* 1g. 2) quod 1s, quibus Hn, cum qu. E. 3) sublegatur 1g, contenetur 1m, superligata est 3.H.E, ligata est 3bg. 4) *d. cett.* 5) quibus Hn.E. 6) tortas 3h. 7) *d.* H. [2.] 1) messem alienam 1m. 2) ligav. 2a, germina produxerit Hn.E. 3) *om.* 1m, spice 1s. 4) carrugam tr. 1m. 5) *d. cett.* 6) carrum 1m. 7) transierit *cett.* (trax. Ex). 8) terre 3e. 9) *d.* 3s. [3.] 1) *om.* 1g. 2) aliam 2a. 3) expalmitantem 1gm.3*a*.H, expalmetantes 1s, spalmitata 2, ambulandum 3bgh, ambulaverit 3f, postquam (quae Hn) in culmen (culmum Eq) erigitur Hn.E.

M. [Add. 2.] a) aruuernon H. [XXXIV. 1.] a) leodardi 1g.3ae, leod' 2a, leudardi H. — [Add. 1.] a) bila H. [2.] a) leodardi 1g.3ae, leod 2a, leudardi H.

[XXXIV. 2.] *Vgl. Schröder in Sav.-Zschr. II 60, 3.* sine via *ohne ein Wegerecht. Lamprecht I 13, 3. Pardessus 554, vielleicht noch einfacher gleich extra viam zu verstehen. Die Absicht des Übertreters, auf eigenes Feld zu gelangen, ist vorausgesetzt. Lamprecht a. a. O. und Hist. Tasch. VI F. Bd. II 59, 1.*

aut[4] sine semitam[4] transversaverit [5a] DC[6] dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur[6].

4. Si* quis per malo ingenio in curte[1] alterius[1] aut in casa vel in[2] quolibet[2] aliquid de[3] furto[3] miserit[4] hoc est nesciente domino[5] et ibi[6] inventus[7] fuerit Malb. fistirbiero[a] hoc est MMD[8] dinarios qui faciunt solidos LXIII[8] culpabilis judicetur.

* Quis in curte aliena malo ingenio aut quodlibet aliquid de furtum in casa mis. hoc est nesc. eum cujus domus vel curtis est et ib. inv. fu. 1g; si qu. in cu. vel in ca. vel in qualibet in[9] furtum aut[10] per m. ing. aliquid[11] mis. nesc. do. cujus d. est 3; si qu. per m. i. in c. a. vel in c. vel ubilibet[12] al. de[13] furato[13] mis. nesc. do. cujus possessio est ubi[14] inventum fu. qui[15] hoc miserat[15] H.E.

Add. 2. Si quis in curte alterius post solis occasum in furtum ingressus fuerit et ibidem fuerit inventus MDCCC dinariis qui faciunt solidos XLV culpabilis judicetur. (En.)

XXXV. De[1] homicidiis servorum[2] vel expoliatis[2.3].

1. Si* quis servus servum occiderit[a] homicida** [1] illum domini inter se dividant.

* Si qu. servum occ. aut expoliav. se similem 1g; si servus[2] servum aut

---

[3.] 4) *d. cett. exc.* 3, cum carro *a.* 2.E. 5) vias fec. 3, transierit *cett.* 6) causam superius convenit observare H. [4.] 1) arte alterum 1m. 2) ubilibet 1m, hubi 1s, ubi et ubi 2. 3) *om.* 1m. 4) amis. 1s. 5) curte *a.* 1s, cui curtis est 2. 6) ibidem 1ms.2. 7) victus 1m, inventum 2. 8) MMD d. q. f. s. XLV 1s, d. MMDC q. f. s. LII 2a, MD d. q. f. s. XLIII Eq. 9) *d.* 3*β*. 10) *d.* 3*β*. 11) *d.* 3*β*. 12) ubicunque E. 13) quod furatum est Hn.E. 14) et ibidem E. 15) ille (illi Eq) qui per m. ing. hoc miserit E. [XXXV.] 1) *rubr. d.* 3*β*. 2) serv.—exp. *d.* 2a, vel exp. *d.* 2b. 3) expoliacionibus 1gms.3.H, ancillarum E. [1.] 1) homicidium 1s.E*est*, homicidia 2a, hoc convenit ut hom. i. d. i. se div. H. 2) quis 2.

M. [3.] a) leodardi 1g.3a, leod' 2a. [4.] a) fric tebero 1g, fertibero 2a, ferimbera 3a, ferthebero H. [XXXV. 1.] a) theo lede tholo thodina 1g, theolidias teuleudina 1m, theladina 2a, theodilinia 3a, theodolina 3s, theodulima 3e, theu leude aut theu leudinia H.

[4.] aliquid de furto *eine gestohlene Sache Sohm R. u. GV. 89, etwas aus dem Diebstahl Lehmann Rechtssch. 13.* — inventus fu. *versteht Thonissen 354 f. von handhafter That, richtiger ist wohl inventum zu lesen. Die Busse ist die der Lebensgefährdung, obwohl die Glosse* seolandewa *fehlt. Brunner II 562. Vgl. noch Jobbé-Duval in Nouv. rev. hist. IV 479, 1.* — [XXXV. 1.] *Auf Sklaven desselben Herrn natürlich nicht anwendbar. Fustel IV 452, 2. Der Satz ist nach*

ancillam sibi[3] sim.[4] occ. 1ms.2.3.E; si quis s. servum vel se[5] consim. occ. H.

** homicida ille solidos XX culp. jud. 3.

2. Si quis ingenuus[1] servum alienum[2] expoliaverit et[3] ei supra XL dinarios quod[4] valit[4] tulisse convincitur[3] Malb. leotos musdo[a] hoc est MCC dinarios* qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur.

* din. DC fac. sol. XV 1g.3.H; sol. XXXV 1m.

3.* Si vero minus quam XL dinarios expolia[1] ejus valuerint[1a] DC dinarios** qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

* *§ 3 d.* 1g.3.

** MCCCC den. qui fac. sol. XXXV 1s.

Add. 1. Si* quis servum alienum batterit[1] et ei[2] super[3] noctes XL opera sua tricaverit[4] Malb. claudinario[a] solidum I[5] et triante I**[5] culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

* Si qu. s. al. flagellav. et[6] in XL noctibus operare non potuerit XL din. qui fac. sol. unum et trianti[7] uno[7] quod est tertia pars solidi c. j. Hn.E.

** sol. III. 3.

4.* Si quis homo ingenuus letum alienum[1] expoliaverit et ei fuerit adprobatum[a] MCCCC dinarios** qui faciunt solidos XXXV culpabilis judicetur.

* *§ 4 d.* 1s.

** sol. XXX 3e.

Add. 2. Si quis servum alienum mortuum in[1] furtum expolia-

[1.] 3) *d.* 2a*β*. 4) *om.* 3, consim. E. 5) anc. vel sibi Hn. [2.] 1) ingenuum 1m. 2) adsallierit et *a.* 2.H.E. 3) et insuper 1s.H, et convictus fu. quod ei plus quam XL din. valent (valentem Ex) tulisset E, et — convinc. *d.* 3. 4) *d.* 1g. [3.] 1) spolia e. v. 2b, expoliav. 2a, tulerit H.E. — [Add. 1.] 1) presumps. battere 3*β*. 2) *d.* 3. 3) insuper H. 4) triverit 3b. 5) XL d. q. f. s. I et triente uno H. 6) ut Hn. 7) triginta Ehn, trienta Eg. [4.] 1) *d.* 1m. — [Add. 2.] 1) per H.E.

M. [2.] a) ren cus musdo 1g, teomosido 2a, rincus modi 3a, renchus moh 3e, theu nosdo H. [3.] a) theomusido 2a. — [Add. 1.] a) daus 3a, dahus 3e, daudinariae H. [4.] a) leciim mus do 1g, teomosido 2a, et' modi 3a, letusmodi 3s, letus modi 3e, theu mosido H.

Brunner II 553, 14 nicht altfränkisches Recht. Die Teilung erfolgt durch abwechselnde Nutzung. Brunner a. a. O. Jastrow in Unters. II 13, 5. Beaudouin in Nouv. rev. hist. XII 657, 5.

[4.] letum alienum *Waitz I 156, 1.*

verit et[2] ei super XL denarios valentes tulerit[2] Malb. teofriomosido[a] MCCCC[3] denarios faciunt solidos XXXV[3] culpabilis judicetur. (2.H.E *exc.* Eq.)

Add. 3. Si[1] quis spolia minus XL denariis valuerit[1] Malb. teofriomosido DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur. (2.E.)

5.* Si servus alienus[1] aut[2] laetus[2] hominem ingenuum[3] occiderit ipse[4] homicida[5] pro[6] medietate compositionis[7] illius hominis occisi[7] parentibus tradatur et dominus[8] servi[9] aliam[10] medietatem compositionis[11] se[12] noverit solviturum** [12].

* *§ 5 d.* 1s.

** *I. f. a.:* et si intelexerit de lege potest se obmallare ut hoc non solvat 2; aut si legem intell. poterit se obm. ut leudem n. s. E; sed si servus l. int. pot. dominus se obm. ut ipse l. n. s. H; aut si int. de lege si[13] obmallare potit ut[14] ipsa leode n. s. 3*α*; si vero dom. servitutem[15] servi noluerit aut[16] si intellex. *etc. ut* 3*α*: 3*β*; *post hoc a. glossa in* E*est:* indicant Franci qui LX aut plusquam XL denarios valent furatus fuerit ut sit Latro; qui vero minus non sit, *et ad* intellex.: id est si homo ille qui occisus est aut parentes domino vel servo illi malefecerint ut per legem non sint culpabiles poterit se reclamare ut leudem non solvat vel non tribuat quicquam nisi quod servum tradat et priusquam tradiderit eum dicat illum servum non habere unde mallatus est et liberabitur a compositione medietatis.

6.* Si quis vasso[1] ad ministerium[2a] aut fabrum ferrarium vel aurifice aut[3] porcario[b] vel vinitorem aut stratorem[3] furaverit

---

[Add. 2.] 2) et spolia ipsa plusquam XL den. valeant tul. (*d.* E) H.E. 3) DC d. q. f. s. XV H, XXXV sol. comp.; si vero usque XL den. tulerit XV sol. persolvat Hn. — [Add. 3.] 1) si autem sp. m. quam XL din. valet E. [5.] 1) *d. cett.* 2) *d.* 2 *sqq.* 3) *d.* 3h. 4) ipsa 1g.2a, illa 1m, ipsum 2b, ipso 3*α*, *d.* 3*β*. 5) homicidia 2a, homicidam 2b. 6) per 2a.3g. 7) comp.—occ. *d.* 3, ill. *d. cett.*, hom. *d.* H, compositionem pro homine occiso 1m. 8) domini 2b.Eq. 9) illius 3*β*. 10) illa alia 3ae, *om.* 3*β*. 11) *om. cett.*, de illa leude 3*β*. 12) solvatur 3*β*, si noluerit servitutem 3*α*. 13) se 3eh, *om.* 3f. 14) et 3eh. 15) *om.* 3g. 16) *om.* 3g. [6.] 1) puerum 1m. 2) puella ad ministerium *a.* 1gms. 3) aut p.—str. *d.* 1s, vel vin.—str. *d.* 1gm.

M. [Add. 2.] a) then frio mosido H. [6.] a) quod est stro gau 1g, thorogao 1m, horo gauo 1s. b) taxaga aut ambitania 1g.

[5.] *Cap. V c. 5. cap. VII c. 7. — Vgl. hierzu tit. 36 und die Anm.* — [6.] *Vgl. tit. 10 add. 4. Waitz VG II*[1] *221*[2].

aut occiderit cui fuerit adprobatum[b] MCC dinarios** qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur.

* *§ 6 d. 2 sqq.*

** sunt. din. MCCCC fac. sol. XXXV 1g; 1m *om. compos.*

7.* Inter fredo et faido sunt MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV excepto[1] capitale et dilatura in summa[1] sunt simul[2] solidos LXXV.

* In facto et freto solidos XV in s. s. sol. LXXV culp. jud. 1m; *§ 7 d.* 1s *sqq.*

XXXVI. De[1] quatrupedibus si[2] hominem occiderunt[3].

Si quis homo[4] ex quolibet quadrupedem[5] domesticum[6] fuerit[7] occisus[7] et hoc[8] per testibus fuerit[8] adprobatus*[8] medietatem compositionis dominus[9] ipsius[10] quadrupedis[11] cogatur exsolvere. Ipse[12] vero[11] quadrupedem[13] pro[14] alia[15] medietatem requirentem restituat.

* dum et illius dominus cui pecus fuisset antea legem non adimplerit medietatem compos. dom. i. quatr. cog. exs. *etc.* 2; dum ille[16] dominus[17] pecoris[18] antea[19] l. non adimpl., med. de ipsa leode conponat et pro[20] illa alia med.[20] ipso quadr.[21] donet; si[22] enim[22] dominus[23]

[7.] 1) exc.—s. *d.* 1g. 2) *d.* 1g. [XXXVI.] 1) *rubr. d.* 3*β*. 2) qui H, quis *a.* 2, se 3a. 3) laedunt H. 4) *d.* 1m. 5) pecu 3*α*, pecudem 3*β*.E (*exc.* Eq). 6) qui domesticus fu. H, *d.* 3. 7) hominem occid. 1m. 8) potuerit adprobare 1ms.2, pot. adprobari H, parentes illius potuerint adpr. 3.Hn.E. 9) in *(!)* 1s. 10) *d.* 1m. 11) quadr.—vero *d.* 1g. 12) ipsum 1ms. 13) auctorem criminis *a.* 1gms.2. 14) per 1ms. 15) *d.* 1gms.2. 16) illi 3e, illius H. 17) dominum 3gh. 18) pecudis 3*β*, cujus pecus erat H. 19) exinde *a.* 3*β*. 20) pro *om.* 3e, pro—m. *om.* 3*β*, illa *d.* H. 21) homini *a.* H. 22) eo videlicet modo si 3*β*, si vero H. 23) domus 3a, donnus 3e, pecoris *a.* H.

[7.] *Die 75 sol. sind Busse und capitale zusammen. Schreuer in Unters. L 102, 27. Die dilatura ist aber nicht eingerechnet (anders Waitz A.R. 194).* inter = *zusammen Sohm Pr. 158, 2. Dass die Stelle interpoliert ist Fustel Rech. 483, 2, ist wahrscheinlich, nicht aber, dass sie (vgl. Thonissen 205) eine in den Text geratene Glosse sei.* — [XXXVI.] *In tit. 35 § 5 und hier dieselbe Verschiedenheit zwischen älteren und jüngeren Texten. Vgl. Brunner II 546, 10. 551 ff. Forsch. 502 f. 513. mithio 12, 4. Wilda 591. Fustel III 472. Thonissen 207, 1. Holmes Common Law 17. G. Meyer in Sav.-Z. II 92, 1. A. B. Schmidt in Unters. XVIII 53. Schreuer in Unters. L 203, 6. 204, 10. Durch Gefährdeeid (Verklarung) und Preisgabe wird der Herr von persönlicher Haftung frei, darauf bezieht sich das* legem adimplere. *Brunner Forsch. 503, 2.*

intellex. per[24] lege se defendere potest[24] ut[25] nihil pro[26] ipso p. solvat. 3.H; quod dom. pecudis[27] antea l. non adimpl. med. conp. dom. ipsius quadr. cog. exs.; ipsum vero quadr. qui est auctor criminis pro med. conpos. rest. requ. eo videlicet *etc. ut* 3β: E; eo videl. *etc. etiam in* Hn.

XXXVII. De[1] vestigio[2] minando[2].

Si quis bovem aut[3] caballo vel qualibet animal[4] per[5] furtum[5] perdiderit et eum[6] dum[7] per[8] vestigio[8] sequitur[9] consequutus invenerit[10] ut[11] in[12] tres[13] noctes[13] ille[14] qui eum[15] ducit[16] emisse[17] aut cambiasse dixerit vel[18] praeclamaverit[18] ille[19] qui per vestigio sequitur[20] res[21] suas[21] per tercia manu[22] agramire[22]

[XXXVI.] 24) se per l. non int. def. 3β, vitium in eo non int. secundum l. exinde se pot. def. H. 25) ut *etc. d.* 3β. 26) de H. 27) quadrupedis Eq. [XXXVII.] 1) *rubr. d.* 3fg. 2) vestigiis minandis Eq. 3) vaccam *a.* 1s. 4) pecus 3. 5) *d.* 1s, ad f. 1g, in f. 1m.2.3.H, sibi furatum E. 6) eiusdem H. 7) *om.* 2a.H.E. 8) vestigio 3, vestigia H. 9) sequentur 1g, sequerit 1s, sequendo E. 10) fuerit *cett.* 11) usque *cett., om.* E. 12) inter 1m, ad 3, infra E. 13) tertia nocte H. 14) si ille 1m, si illi 3α, et illum 3gh. 15) ipsum furtum 3β. 16) in potestate habet 3β. 17) comparasse 3β.E. 18) vel procl. *cett., d.* 3β. 19) illi 3e, tunc licet ei qui 3β. 20) *om.* 1s. 21) *d.* 1g. 22) adcramire 1g, achramnire 1m, adramire 1s.Eq, adchram- 2a.3s, adharam- 2b, charam- 3a, adfram- 3bf.Ev, afr- 3g, affr- 3h, adrh- H.E, achr- Ev., clamare 3e.

[XXXVII.] *Vgl. im ganzen Brunner II 495 ff. Schröder 367. Waitz A.R. 156 ff. Zöpfl Ewa 73 ff. Siegel GV. 42 ff. 86 ff. Sohm Pr. 55 ff. 76 ff. Heusler II 216 u. Gewere 489 ff. Bethmann 478 ff. London insbes. 363 ff. Hermann in Unters. XX 1 ff. Thonissen 348 f. Jobbé-Duval in Nouv. rev. hist. IV 463 ff. Thévenin Contrib. 13 ff. Glasson III 399 f. de Fruin in Verh. d. Ak. v. Wet. VI (1872) 15 ff. Gaudenzi ant. proc. 20 ff. — Der Titel behandelt die Anefangsklage des salischen Rechts. Vgl. insbes. tit. 47. —* bovem *etc. vom Sklaven ist nicht die Rede (anders tit. 47). —* per furtum *das Gesetz denkt nur an diesen Fall Bethmann 41, 4. 479 f.; „auf heimliche Weise" übersetzt Sohm Pr. 61. —* sequitur *dass der Eigentümer hierzu die Nachbarn zu einer* trustis *aufgeboten habe, wird gewöhnlich aus cap. I c. 1 gefolgert (dagegen Bethmann 480, 8). —* res suas per tercia manu agr. debet *(Z. 10). Die Stelle gehört zu den bestrittensten des ganzen Gesetzes. Waitz A.R. 159, 1: der Eigentümer erbietet sich die Sache vorläufig in die Hand eines dritten zu legen; Siegel GV 46: Der Eigentümer muss sein Recht an der Sache selbdritt beschwören; Sohm Pr. 76 ff., insbes. 85: Der Kläger gelobt das Dritthandverfahren, die Fortsetzung des Prozesses; übereinstimmend Bethmann u. Glasson, im Resultat auch London 363 ff.: die* tertia m. *ist das Anfangsverfahren 374,* agramire *geloben 364. Nach ihm soll durch den Titel die Besitzfrage geregelt werden; der Agramirende erhält den Besitz der Sache 377 ff. Der Kläger gelobt durch* agramire *die Sache im Termin*

debet. Si vero jam[23] tribus noctibus exactibus[24] qui[25] res suas requiret[26] eas invenerit[27] ille[28] apud quem inveniuntur[28.29] sic[30] eas emisse aut cambiasse[31] dixerit ipse[32] liceat agramire[33]. Si[34] ille vero[34] quod[35] per vestigio sequitur quod[36] se[37] agnoscere[38] dicit[39] illi[40] alii[40] proclamantem[41] nec[42] offerre[43] per tertia manum voluerit nec solem secundum[44] legem[44] colocaverit[45]

---

23) *d.* 3. 24) exactis *cett. exc.* Eq, transactas 3*β*. 25) *om.* 3*β*, quibus qui Ev. 26) quaesierit E, inquirit 1s, quaerit *cett.*, si *a.* 1g, et 1m.3*β*.H.E. 27) pervenerunt 1a. 28) *om.* H. 29) invenerit 3s. 30) *d.* 1gs.3, si *cett.* 31) conparasse aut concamiasse 3*β*. 32) *d.* 1s.3e.E, ipsum 1m, illi 2b, ei 3as, ipsas ei 3*β*, ipsi H. 33) *cf. n.* 22, achr. 3a, hachr. 3e. 34) quod si i. 3.E, illi 3e, qui vero H. 35) *d.* H, qui *cett.*, ipsum furtum *a.* 3*β*. 36) *d.* 1g, ad 1s, res suas quas 3. 37) si 1a, *om.* 3. 38) cogn. 1s. 39) dicitur 3s, dicidit Eq. 40) illum 1g.2, illo 1m.H.E, illos 1s, ille 3*α*, *om.* 3*β*. 41) reclamante *cett.*, reclamatur 1s. 42) in eo 1s. 43) auferre 1m.2a, adframire 3*β*.E, re *a.* 3*α*. 44) *d.* 3s. 45) cognoverit 1s.

---

mitzubringen 379 ff. Ähnlich Thévenin. Heusler Gewere 491: der Kläger muss geloben, die Sache im nächsten Gerichtstag zu vertreten; Inst. II 216: er muss sich selbdritt zur Sache ziehen. Brunner II 497, 16 fasst die tertia manus *als die Hand eines Bürgen, das* res agramire *als das Versprechen, die Sache gegen den Gewährsmann zu vertreten. Wie Brunner jetzt auch Schröder 367, 107 (anders in 1. Aufl.). Lehmann Quellen 12, 3 versteht die* tertia m. *von der Selbstbürgschaft des Schuldners; Dareste in J. d. Sav. 1883 S. 584 von der Hand eines Sequesters. Zöpfl Ewa Cham. 80 lässt den Satz hinter* tertia manu *enden und schiebt vor* agramire *ein non ein. — Es liegt nahe, bei der* tertia manus *an die intertiatio des tit. 47 zu denken. Allein tit. 37 spricht von diesem Verfahren gar nicht, behandelt vielmehr nur die Frage, wann der Spurfolger die Sache an sich nehmen darf und wann solche Wegnahme strafbar ist. Am einfachsten scheint es, die* tertia manus *von einem selbdritt zu leistenden Schwur des Spurfolgers zu verstehen. (So auch Dargun in Sav.-Z. Kohler in Z. f. vgl. Rw. III 306. VI 214. Jobbé-Duval a. a. O. 487.) Dieser beschwor sein Eigentum und durfte nun die Sache behalten, an sich ziehen. Vgl. das* liceat agramire *des nächsten Satzes, das einen Vorteil bezeichnet, der dem Besitzer zugesprochen wird. Das* offerre per tertia m. *ist dasselbe wie das* agramire *(vgl. Text* 3h *und* E*);* offerre *steht für* auferre (1m.2).

quod se agnosc. = *id quod etc.* — manum *(Z. 6). Zöpfl Ewa 85 schiebt dahinter noch* agramire *ein.* — nec offerre tertiam m. *liest Scherrer in ZRG. XIII 269.* — nec solem collocav. *(Z. 6) bezieht sich nach Brunner II 501, 36 auf die Erwiderung, die der Beklagte auf den* secundum legem *vorgenommenen Anefang geben muss. Waitz A.R. 159 erklärt die Stelle nicht; Siegel 47, Clement 178 übersetzen: einen Tag festsetzen, an dem der Eigentumsbeweis geführt werden soll. Nach Sohm Pr. 87 ff. bezieht es sich auf den dem* agramire *folgenden ge-*

et[46] tulisse convincitur[47a] MCC dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur.

XXXVIII. De[1] furtis caballorum vel[2] equorum[2].

1. Si quis caballum carrucaricium[1] involaverit[2] cui fuerit adprobatum excepto capitale et dilatura Malb. anzacho[a] hoc est MDCCC* dinarios qui faciunt solidos XLV culpabilis judicetur.

* MDC den. qui fac. sol. XL H.

2.* Si quis admissario[1] furaverit cui fuerit adprobatum Malb. uualderido[a] hoc est MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV culpabilis judicetur.

* *In* 1s *bis legitur hic §:* si quis uuaranione fur. MDCCC d. q. f. s. XLV c. j.—si vero admasserium furati fuerant precius superius conprae-hensam convenit observare. *Item in* H: si qu. uuarann. homini Franco fur.—si qu. Fr. h. admissarium fur.—*§ 2 d.* 1m.

Add. 1. Si quis caballo spado[1] furaverit Malb. chanzisto[a] solidos XXX culpabilis judicetur[2] excepto capitale et dela-tura. (2.H.E *exc.* Eo.)

Add. 2. Si vero uuaranionem[1] regis[2] furaverit Malb. selcho[a]

[XXXVII.] 46) sed E, sic 3a, se 3se, ei (*d.* 3) violenter quod (aut 1m, qu.—dic. *d.* 2a), se agnoscere dicit *a. cett.* 47) contravincit 1s. [XXXVIII.] 1) de caballis furatis E. 2) *d.* 2.3.H, et equitarum 1m, vel equis 1s. [1.] 1) qui carruca (carrua 3a) trahit *cett.* 2) furav. *cett.* [2.] 1) armessario 1g, uuara-nionem 2.Eq, warann. E, homini Franco *a.* 2.E, ad homine fr. 3*α*, hominem fr. 3*β*. — [Add. 1.] 1) spathum H, spadatum E. 2) similiter *a.* Eq. — [Add. 2.] 1) uuaroenione 2b, warann. E (Eq *ut* 2a), uuarang. Ex. 2) rege 2b.

M. [XXXVII.] a) mithostrastatido 2a, mithio frasitho 3a, mithio frasito 3s, mithio frassitho 3e, mittinio frastatitio H, mittinio frastatintho Hn. [XXXVIII. 1.] a) hanziaco 1g, chanzocho 2a, channas zascho 3a, cana zasco 3s, chan zascho 3e, chanco H. [2.] a) uaderedo 1g, uuadrido 2a.H, uuadreto 3a, uuadretho 3e. — [Add. 1.] a) chengisto H. — [Add. 2.] a) setheo H.

---

richtlichen Termin. Dagegen London 371f. Vielleicht sind die Worte nach Auf-nahme des tit. 47 mit Rücksicht auf das dort beschriebene Verfahren eingeschoben; sie gehen auf den Fall, wo der Beklagte im Besitz bleibt.

XXX sol. *(Z. 1) für den Missbrauch des Formalakts Sohm Pr. 90: nach Brunner II 648, 85 ist die unrechtmässige Wegnahme Raub (charoena) vgl. tit. 61 § 3. Über die Glosse vgl. zu cap. I c. 1.* — [XXXVIII. Add. 2.] *Vgl. tit. 3 add. 4.*

solidos* XC culpabilis judicetur excepto capitale et delatura. (2.H.E.)

* MMCCCC den. qui fac. sol. LX H.

3.* Si quis admissario[1] cum gregem suam hoc[2] est[2] XII[3] equas[4] involaverit[5] praeter capitalem et dilaturam Malb. uualderido[a] hoc est MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur.

* *§ 3 d.* 1s.

4.* Si vero grex[1] minor[1] fuerit usque ad septem[2] capita cum[3] admissarium[3] excepto capitale et dilatura solidos** LXIII culpabilis judicetur.

* *§ 4 d.* 1s.3.

** causa superius intimata (et pretius et causa ut sup. est 2; et pretium et causam sup. intimatam H.E) convenit observare 1m.2.H.E. E*est a.:* si vero minus de sex fuerint M d. q. f. s. XXV c. j. exc. c. et d.

5.* Si quis equam[1] pregnantem involaverit[2] et ei fuerit adprobatum Malb. marthi[a] hoc est MCC dinarios** qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur.

* *§ 5 d.* 1ms.3.

** din. MDCCC fac. sol. XLV *cett.*

Add. 3. Si quis caballum aut jumentum furaverit Malb. azisto MCCCC denarii qui faciunt solidos XXXV culpabilis judicetur excepto capitale et[1] delatura[1]. (2.H.E.)

Add. 4. Si quis amissarium alienum extra[1] consilium[2] domini sui spadaverit Malb. andeabina[a] sunt denarii DC qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur et* pro quisque jumento triante I componat. (2.H.E.)

* et unumquodque jumentum quod ille inire consueverat trientem quod

---

[3.] 1) armessarium 1g, amassiro 2b. 2) *om.* 3, cum *a.* 1m.2.H.E, usque ad 3. 3) *om.* 1g, VII aut XII 2.H.E. 4) iumenta 3*β*. 5) *om.* 1g, furav. *cett.* [4.] 1) greges minor 2a, gregis minora 2b, de grege minus H.E. 2) sex 2.H.E. 3) *d.* 2.H.E. [5.] 1) jumentum 2.Hn. 2) furav. *cett.* — [Add. 3.] 1) *om.* 2. — [Add. 4.] 1) sine 2b.H.E. 2) consensu H.E.

M. [3.] a) sunnista 1g, sonista 2a, uuadreto 3a, uua dretho 3s, uuad retho 3e, huicthe sonistha H. [5.] a) anciaca 1g, stalachaia 2a, estalathia H. — [Add. 4.] andechobina H.

[3.] sol. LXIII *das ist die Busse für mittleren Herdendiebstahl. Schreuer in Unters. L 30, 18. Cf. tit. 2 §§ 14—16, tit. 3 §§ 6. 7, tit. 4 § 4, tit. 5 § 2, tit. 8 § 4.* — [Add. 4.] pro quisque jumento. *Die Erklärung giebt* E *in n.* *; *vgl. noch tit. 2 § 13, tit. 3 § 5, tit. 5 add. 1.*

est tertia[3] pars solidi id est XIII den. et tertia pars unius den. H; et per unumqu. jum. quae i. continere consu. triente *etc.* E.

Add. 5. Si quis per superbiam aut per inimicitiam caballos aut jumenta aliena trebatterit[1] vel debilitaverit Malb. stalachia[a] sunt denarii MCC qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur. (2.H.E.)

6. Si quis poledrum anniculum* furaverit cui fuerit adprobatum Malb. marsolem[a] hoc est DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

* ann. vel bimum 2.E. *In* 3.H *duo §§:* si qu. poll. fur. Malb. uuadreto[b] sol. XXX c. j. exc. cap. et del. *hic § d.* 3s. — si qu. pol.[1] annuc.[2] f. Malb. nabohot[c] s. XV c. j. e. c. et d. (*hic § d.* 3f.)

7.* Si vero sequente[1] poletrum furaverit[a] CXX dinarios qui faciunt solidos III culpabilis judicetur.

* *§ 7 d.* 3.

Add. 6. Si quis jumentum[1] alienum[1] trabatterit[2a] solidos XXX* culpabilis judicetur. (1m *sqq.*)

* DC din. qui fac. sol. XV 3.E.

Add. 7. Si exinde mortua[1] fuerint[2] Malb. sitabaim[a] MCC dinariis qui faciunt solidos XXX[3] culpabilis judicetur. (3.H.E.)

[Add. 8. 3. LXIII *cf. tit. 23.*]

8.* Si quis caballo alieno excurtaverit[1] Malb. leodardi[a] hoc est CXX dinarios[2] qui faciunt solidos III culpabilis judicetur.

* *§ 8 d.* 1g.H.

[Add. 4.] 3) tres Eq. — [Add. 5.] 1) tribav. H. [6.] 1) *om.* 3β. 2) sive bimulum *a.* H. [7.] 1) sequentis 1g. — [Add. 6.] 1) iumentam alienam 2a, iumenta aliena *cett.* (3s *ut* 1m). 2) trabata tenu. 3b, trabatenuerint 3gh, trabata evenerint 3f, et evaserint *a.* 3.H.E. — [Add. 7.] 1) mortuae E (*exc.* Eq), in morte Ex. 2) fuerint 3β.H.E. 3) DC d. q. f. s. XV 3s. [8.] 1) excorticav. 1m.Eq, scortav. 1s.3e, excoriav. E. 2) 2a *om. comp.*

M. [Add. 5.] a) stala sthia H. [6.] a) sunnista 1g, nabothna pondero 2a. b) *item* 3s, uuadrehto 3e, uuadredo H. c) napodero H. [7.] a) nare 1g.2a.H. — [Add. 6.] a) stalachaia 2a, sitabaim 3a, sitabahim 3s, sithabahun 3e, stalathia H. — [Add. 7.] a) sitabahim 3s, si thabahim 3e. [8.] a) leodardi 2b.3e, leodardo 3a, leod' 3s.

[Add. 5.] *tit. 9 add. 2.*

Add. 9. Si quis caballum mortuum sine permisso[1] domini sui excorticaverit Malb. leodardo[a] CXX denarios qui faciunt solidos III culpabilis judicetur. (3.H.E.)

XXXIX. De[1] plagiatoribus.

1. Si quis mancipia[1] aliena[1] solicitare[2] voluerit[2] et ei fuerit adprobatum Malb. obscult[a] hoc est DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

Add. 1.* Si[1] servus alienus fuerit plagiatus[2] et ipse[3] trans mare ductus fuerit et ibidem[4] ad[5] domino suo inventus[6] fuerit et ad[7] quo[8] ipse[9] in patria[10] plagiatus[11] est in mallo publico[12] nominaverit et[13] ibidem testis debit collegire. (*cett.*)

* si quis servum alienum plagiav. id est per circumventionem[14] de servitio domini sui abstraxerit[15] et trans mare sive in qualibet regione ipsum duxerit et ibidem a domino inv. fu. et ipsum a quo in patria[16] plag. est in mallo p. nomin. et tr. ib. t. dominus habere[17] debet Hn.E. si—fu. ductus *ut* 1g, *deinde* sive in quaml. reg. *etc.* (*ut* E) H.

Add. 2. Iterum cum servus[1] si[2] de[3] trans[4] mare[4] fuerit revo-

---

[Add. 9.] 1) consensu H.E. 2) excurtaverit 3fg.E, decodaverit 3e. [XXXIX.] 1) *rubr. d.* 3β, de his qui aliena mancipia sollicitaverint E. [1.] 1) mancipium alienum 3. 2) sollicitav. 2 *sqq.*, sublicitare vol. 1gs. — [Add. 1.] 1) quis *a.* 3. 2) flagitatus 1s, plagatus 2a, furatus 3.H. 3) *d.* 3β. 4) ipse *a.* 1s. 5) *om.* 1s.3a, a 1m.2.3sβ. 6) perv. 1s.2.3α. 7) a 1s.2, *om.* 3. 8) quod 1m, *om.* 3. 9) qui *a.* 3. 10) sua *a.* 1m, aliena 3. 11) plagiatus vel venditus 3β. 12) publici 1g. 13) tres *cett.* 14) conventionem Ex. 15) abstulerit Hn. 16) aliena *a.* H. 17) colligere H. — [Add. 2.] 1) ipse *a. cett.* 2) *om.* 1s *sqq.* 3) *d.* 1ms.2.3f.H.E. 4) citra 1s, citra m.2.H.E, transmarina 3β.

M. [Add. 9.] a) leud' 3s, leodardi 3e, leudardi H. [XXXIX. 1.] a) obsculte 1g, leod' thelazina 2a, theolasina 3ae, theo lasina 3s, theu la sina H.

[Add. 9.] *tit. 65.* — [XXXIX.] *Das plagium ist ein römischer Begriff, der Titel ist unter römischem Einfluss verfasst. Brunner I 295, 17. Hartmann in Forsch. XVI 612 ff.; Sybel 315. Behrend in ZRG. XIII 23. Nach Thonissen 316, 1 handelt es sich um ein blosses Versuchsdelikt, das ist wohl nicht richtig* (trans mare dux.). — [Add. 1.] *Der Sklave ist nicht prozessualisch zeugnisfähig. Deshalb werden drei Zeugen zugezogen und dadurch seine Aussage gerichtsfähig gemacht. Zum Klagebeweise gehören also drei Zeugen. Loening Reinigungseid 100, 4. Vgl. Brunner II 397, 37. Bethmann 505, 41. Fustel Rech. 390 f.*

catus[5] in alterum[6] mallum debit[7] nominari[7] ibidim[8] simul[9] III testis debit[10] collegi[10] edoneus[11]; ad[12] tercium vero mallum similis[13] fieri[14] debit[8.14] ut novem[15] testes jurent quod servum ipsum equaliter[16] super plagiatorem[17] audierint[18] dicentem[19] et sic postea qui eum plagiaverit[20] Malb. unistario[a] praeter capitale et dilatura dinarius[21] MCCCC faciunt solidos XXXV[21] culpabilis judicitur. *(cett.)*

Add. 3.* Qui[1] confessio servi[1] usque III plagiatoris admittitur[2] sed[1.3] eam tamen racionem ut[4] nomina hominum et vilarum semper[5] debiat[6] nominare[7]. *(cett.)*

* *Haec add. in 3β legitur in add. 2 post vv.:* super plag. d. aud; E *conj. add. 2 et 3.*

2.* Si quis hominem ingenuo[1] plagiaverit[2] et[3] probatio certa non fuit sicut pro occiso juratore[4] donet[4]; si juratores non potuerit invenire[3a] VIII M dinarios qui faciunt solidos CC culpabilis judicetur.

* *In* 2.H.E *duo §§:* si qu. hom. ing. pl. et[5] vind. et postea in patria[6] reversus fuerit Malb. chaldefichob sol.[7] C c. j. — si qu. h. i. vend. et

---

5) remedatus 1s, reversus 3β. 6) alio 3. 7) similiter fieri d. 1m, qui eum plagiaverit (placav. Eq) *a.* H.E, d. iterum (*om.* 3e) nominare *cett.* 8) ib.—f. debit *d.* 1m. 9) *d.* 3, similiter *cett.* 10) debet collegere 2a.3.H, debent adesse E. 11) *d.* 3g *et cett. exc.* 3. 12) a 3a, in 3β. 13) similem 2, similiter *cett.* 14) facere debent 1s, fac. debet H, faciat 3. 15) novi 2b, nove 1a. 16) *d.* 1m, semper *a.* 2, per totus tres (*d.* H) mallus 3.H, p. t. tr. m. debeat nominare 3f. 17) plagituram 1s. 18) audierit 1g, audientes 1s. 19) dicere 2a.3, de 3β, *cf. n.* * *ad add. 3.* 20) hoc est uuargaverit *a.* 3. 21) sol. XXX 3h. — [Add. 3.] 1) qui—sed *om.* 3β.E, quae c. s. H, quod confessus servus 1s. 2) amittitur 1g, admittat 1s, ascendit 3. 3) si 1s. 4) et 2a.Eq, nominavit *a.* 1s. 5) equaliter 3.H, semper aequ. 2, per tres totos (*om.* 3e) mallus *a.* 3.H.E. 6) debeant H.Eq. 7) nomerare 3e. [2.] 1) *d.* 1g, 2) et (aut 1s, vel 3) vendiderit *a. cett.* 3) et—inv. *d.* 1ms.3. 4) juratores 1g dare debit 1g. 5) vel E. 6) ad propria *a.* 2b. 7) VIII M d. q. f. sol. CC H.

M. [Add. 2.] a) mallo 1m, mallo uuiridarium 2a, malo ui eridario 3a, inalouieri dario 3s, mallo uie ridario 3e. [2.] a) falconum 1g, frio falchino 3a, frio falcino 3se. b) frio faltouo seu audel fecto H.

[2.] probatio certa n. f. *bezieht (wohl unrichtig) auf den Unschuldsbeweis des Beschuldigten Thonissen 195, 3.* sicut pro occiso *bezieht Loening Reinigungseid 100, 6 auf tit. 36. S. noch Fustel III 428, 2. Brissaud in Mém. de l'Ac. de Touluse IX série III 221 ff.*

postea in patria[8] propria[9] rev. non[10] fu. Malb. franchamo[c] sunt den. VIII M q. f. s. CC[11] c. j.

3.* Si Romano[1] plagiaverit solidos LXIII culpabilis judicetur.

* *§ 3 d. cett. exc.* 1g.

XL. Si[1] servus in furtum fuerit inculpatus[1].

1. Si[1] talis fuerit causa unde ingenuus DC dinarios hoc est solidos XV componere[2] debuerat[2] servus super scamno tensus[3] CXX[4] iectos flagellorum[5] accipiat[6].

2.* Si vero antequam torquatur fuerit confessus et ei[1] cum[2] domino servi[3] convenerit[4] CXX dinarios** qui faciunt solidos III dominus reddat.

* *§ 2 d.* 1g.

** sol. III[5] pro[6] dorsum suum[7] conponat[8] et capitale dominus[9] in[10] locum[10] restituat[11] *cett.*

3.* Si[1] tamen major[2] culpa fuerit unde ingenuus XXXV solidos reddere[3] debet[3] similiter[4] servus CXX[5] colpos[6] accipiat[4.7].

* *§ 3 d.* 1g.

[2.] 8) ad *a.* 2b.E *exc.* Etv. 9) *d.* H.Etv. 10) non *om.* 2a.Eq. 11) sol. C 2b. [3.] 1) romanus ingenuum 1g. [XL.] 1) de s. qui de f. fu. inc. H.E, *rubr. d. 3.* [1.] 1) si quis (cuius H.E) servus in (de 3) furtum fuerit (*om.* 2a, forav. 3bg) inculpatus (interpellatus E) si talis *etc. 2 sqq.* 2) si *a.* E *exc.* Eqtv. 3) tentus 2a, trusus H. 4) CXXXV 1m. 5) *d. cett.* 6) *om.* 1a. [2.] 1) *d.* 1s.E. 2) *om.* E. 3) servo 1a, suo 2.3.H, ejus E. 4) ita placuerit E. 5) *om.* 1m, culp. jud. 1m. 6) *om.* H. 7) servi 1s, ipsius s. 3. 8) *om.* 1s, reddat 2a.E, dat. 2b, accipiat 3, redimat H. 9) domino 3ae, suo *a.* 3e, servi *a.* 2.3.E, suus H, servo 3f. 10) *d.* 1s.3.H. 11) reddat 1s.3. [3.] 1) requirenti autem si H. 2) talis 2.E. 3) solvere d. 3.H, conponere d. E, solvere possit 1ms.2. 4) *d.* 3*β*, sim.—acc. *om.* 1a. 5) CXXI 1m.H, CCXX 1s. 6) ictus 3.E. 7) CCCC *(!)* 1s, tensus *a.* E.

M. [Add. 2.] c) fal cham H.

[3.] *Nach § 2 ist das Wergeld zu zahlen, das sind beim Römer 100 sol., oder ist an einen Rom. tributarius (tit. 41 § 7) gedacht? Vgl. Waitz II[1] 242, 3. Thonissen 313, 2. Fustel Nouv. Rech. 388.* — [XL. 1.] CXX jectus flag. *nicht als Strafe, sondern als Beweismittel (Tortur). Das ganze Verfahren ist dem des westgotischen Rechtes nachgebildet. Brunner II 413, 78. Die 120 sind das Grosshundert des fränk. Rechts. Brunner II 606, 29. Forsch. 486, 1. Über das ganze Verfahren s. noch Sohm Pr. 157 f. Gfrörer II 7 ff. G. Meyer in Sav.-Z. II 102 ff. Thonissen 366 ff. 527 ff. Glasson III 424. Beaudouin in Nouv. rev. hist. XII 662 ff.* — [2.] convenerit *eine aussergerichtliche Vereinbarung zwischen dem Verletzten und dem Herrn des Knechts. Brunner II 554, 18. Die drei sol. sind das Lösegeld, das der Herr zahlt, um den Knecht unverletzt behalten zu dürfen.*

4.* Et si[1] confessus non[2] fuerit ille[3] qui eum torquet[4] si[5] adhuc[6] voluerit[7] ipso[8] servo torquere etiam[9] nolente[10] domino[10] pignus domino[11] servi donare[12] debet. Si[13] servus postea[14] ad suppliciis majoribus subditur[15] et si confessus fuerit nihil ille[16] super[17] domino[18] credatur[19] ipse[20] illo servo[20] in[21] potestatem[21] habiturus[22] est[22] qui[23] eum torsit; dominus servi unde[24] jam[25] pignus accepit[26] praecium pro suo[27] servo accipiat[28]. Si vero[29] inter[30] priora supplicia id[31] est infra[31] CXX[32] culapus[33] fuerit confessus aut castretur aut sex[34] solidos[34] reddat[35]. Dominus vero[36] servi capitale[37] requirenti[38] restituat.

* 1g: si vero antequam torquatur si fuerit confessus nihil etc. (*cf. n.* * *ad §§ 2. 3.) In* 3β.E *convertitur § 4:* et si in ipso supplicio fuerit conf. aut castr. aut sol. VI reddat[39] et insuper[40] dominus servi capitalem[41] restituat requirenti et si servus conf. non fu. et ille[42] qui eum torsit[43] adhuc ipsum s. torqu. vol.[44] nolente domino[45] pigneris[46] causa ipsum

---

[4.] 1) in ipso supplitio *a.* H. 2) *om.* H. 3) illi 2b.3α.H. 4) torquitur 2, torsit 3α. 5) et ipse H. 6) magis *a.* H. 7) nolu. 1s. 8) *d.* H. 9) et 3α. 10) nolentem dominus 1s. 11) domini 1m.2, dominus 3ae. 12) dare 1ms.3α.H. 13) et sic *cett.* 14) ipsi *a.* 3α. 15) datur 1ms.H, tradatur 2, similiter *a.* 1m. 16) *d.* 1g.3α, illi 1m, ei 2.H. 17) suum 1g. 18) dominus 1m. 19) credat 1g. 20) ipsi 3ae, si vero ipsum servum 1m. 21) *d.* 1ms.3α.H. 22) *om.* 2a, habiturum 1s, habetur 1m.2a. 23) usque 1m, qui cunctor sit 1s. 24) qui H. 25) *d.* 1m. 26) *om.* 1m. 27) ipso 2a, *d.* H. 28) recip. H. 29) servo *a.* 2b. 30) infra 3as.H, *om.* 3e, super 2. 31) *om.* 1s.3e. 32) CXXI 1ms.H, a(colapus) 1g. 33) ictus 3α. 34) CXX din. q. f. sol. III 1g, sol. XV 3e. 35) solvat 1m. 36) vir 3ae. 37) caput 1g, culpabilis *(!)* 3a, in loco *a.* 1g.2a.H. 38) requerendi 1g, requirentibus 1m, requirentes 3α, *d.* H. 39) solvat E. 40) *d.* E. 41) in locum *a.* E. 42) illi 3f. 43) torquet E. 44) et *a.* 3bfg, etiam E, aut E*est.* 45) servi *a.* E. 46) pignus donare debet et ipsum s. ad maiora suppl. retinere et si postea ipse s. ad m. suppl. E, et si postea *etc.* (*d.* pign. — susc.) 3b, pigneris *etc.* (*d.* causa — suppl.) 3g, pignus don. d. et ipsum s. ad m. suppl. (*d.* ret. — suppl.) Eq, *item* Ex: pignus d. d. et i. s. ad m. s. tradatur si conf. *etc.*

[4.] pignus *ein Faustpfand. Schröder 266, 44.* — suppliciis major. *über diese Thonissen 527. Glasson III 473, 1. Mit Sohm R. u. GV. 392, 6. G. Meyer in Sav.-Z. II 104 ff. Thonissen 529. Leseur in Nouv. rev. hist. XII 655 ff. gegen Sohm Pr. 159. Beaudouin in Ann. de Grenoble I 66, 1 ist anzunehmen, dass die Folterung ein aussergerichtlicher, vermutlich vor Zeugen vorzunehmender Akt war. Gestand der Sklave nicht, so verfiel das Pfand G. Meyer a. a. O. 103.* — nihil ille *etc. vgl. Gfrörer II 8 f. Schreuer in Unters. L 205, 14.* — aut castretur *tit. 12 § 2, tit. 25 § 7.* — capitale reddat *entsprechend* 1m *sqq. in § 2.*

servum susceperit et postea ipse s. in majora suppl.[46] traditus conf. non fu. qui eum torsit ipsum habeat; dominus vero servi[47] precium pro suo servo accip.[48]. Si vero servus supra dom. conf. fu. nunquam credatur.

5.* Si vero majore[1] crimine servus compraehenditur[2] id[3] est[3] unde[4] ingenuus XLV[5] solidos[5] possit[6] culpabilis judicari[6] et inter[7] supplicia servus[8] ipse[8] confessus fuerit capitali[9] sententia feriatur.

* *Hic § inc. in* H: requirenti vero si talis culpa est unde homo ingenuus sive Francus VIII M denarios qui faciunt solidos CC culpabilis judicetur servus solidis XV id est DC denarios componat si vero *etc.*; *§ 5 d.* 3.

6.* Si vero in[1] quolibet crimine servus conprehenditur[2] dominus[3] ipsius[4] si praesens[5] est[5] ab[6] eo qui repetit[7] admoneri** [8] debet[8] ut servum[9] suum justis[10] debeat[11] suppliciis dare[11] et[12] qui[12] repetit** virgas paratas habere debet quae ad[13] magnitudinem[13] minoris digiti minime[14] sint[15] et quoaequales[15] et[16] scamno pristo[17] ubi[18] servo ipso tendere[19] debeat[20].

* *§ 6 d.* 3.

** adm. — rep. *om.* 1a.

7.* Si dominus servi[1] supplicia[2] distulerit[3] et servus praesens fuerit continuo domino[4] ille[5] qui repetit solem collegere[6] debet[6].

[4.] 47) de quo jam pignus acceperat *a.* E. 48) suscipiat Eq. [5.] 1) majus 1g, in majore 1m.2.E, in majora 1s, in majoribus H. 2) inculpatus 1g, inculpatur 1ms.2, inculpatus fu. E, inveniatur H. 3) *d. cett. exc.* 1g. 4) de quo E. 5) MMDCCC den. q. f. sol. LXII 1s. 6) culpa p. jud. 1s.2, componere p. 1g, p. jud. H. 7) per 2. 8) *d. cett.* 9) culpabilis Eq. [6.] 1) de H.E. 2) culpatur 1g.2a, inculpetur 1m, inculpatur 2b, inculpatus H, inc. fu. E, inculpa 1s. 3) servi *a. cett.* 4) *d.* H. 5) pr. adfu. E, praesentiem 1s. 6) aliud 1s. 7) requeret 1g, recepit 1m, resistit 1s. 8) admanere d. 1g, admonere d. 1ms.2, admoneatur H.E. 9) servus 1m. 10) *d.* 1g, istis 2a. 11) deb. *om.* 2a, dare (*om.* Ex) non differat E, reddat H. 12) ubi quis 1g, ubique 1ms. 13) in similitudinem m. d. grossitudinem H.E. 14) *d. cett.* 15) *om.* 1g, habeant H, et quoaequ. *d. cett.* 16) senum et *a.* 1g. 17) prestet 1g, paratum *cett.* 18) et ibi H, ubi — tend. *d.* 2. 19) extendere H. 20) possit E. [7.] 1) servum 1g. 2) *om.* 1g, suppliciis 1s.2. 3) dare dist. 1m, detul. H. 4) dominus servi 1m.2, domino s. H.E, dominus domino 1s. 5) illo 1a, ipse *cett.* 6) culcav. 1m.

[5.] *Über die Todesstrafe Brunner I 177, 54. Glasson II 553, 2. III 547, 1.* — [6.] *G. Meyer 105.* — [7.] distulerit. *§ 7 schliesst sich eng an § 6 an. Der Herr des Schuldigen verzögert die Auslieferung ad supplicia.*

Et[7] ad[8] eadem[9] septem[10] noctes[11] placitum facere[12] debet[7.12] ut[13] servum suum ad supplicium tradat[14].

* *§ 7 d.* 3.

8.* Quod si ad[1] septem noctes[2] servo[3] ipso[4] tradere distulerit solem ei[5] qui[6] repetit[7] collecit[8]. Et sic iterum ad alias septem noctes placitum faciat[9] id est ad[10] XIV noctes de[11] prima admonitione conpleantur[11].

* *§ 8 d.* 3.

9. Quod[1] si impletis XIV noctis[1.2] servum suum[3] noluerit suppliciis dare[4] omnem causam vel compositionem dominus[5] servi[6] in[7] se[7] excipiat*[8] non quale servus sed quasi ingenuus hoc admisit totam legem super se solviturum suscipiat.

* *Post* excipiat *in cett.:* hoc est ut[9] se talis causa erat[9] unde[10] ingenuus DC[11] din. qui fac. sol. XV componere[12] ipsius[13] dominus[14] reddat. Si[15] vero major culpa fuerit unde ingenuus MCCCC din. qui fac.[11] sol. XXXV poterat reddere similiter dominus[16] reddat[15.17]. Si vero adhuc[18] major culpa fuerit qui[19] similiter[20] ingenuus[21] MDCCC qui fac. sol. XLV[22] conponere possit[13] et[23] dominus servum non presentaverit[24] ad[25] ipsum numerum[26] teneatur[27] ut[28] ipsum[27.29] reddat[28] et capi-

---

[7.] 7) et—deb. *d.* 1s. 8) in 1gm.2. 9) *d. cett.* 10) octo 2a. 11) illa *a.* Ex. 12) concedat H.E. 13) vel Eq. 14) tradatur 1m. [8.] 1) adhuc 1ms.2.H, infra E. 2) noctibus impletis H. 3) *om.* 1g. 4) *d. cett.,* ad supplicia *a.* E. 5) iterato *a. cett.* (et eracto 2a). 6) quod 1m, quem 1s. 7) petit H. 8) cum testibus *a.* H. 9) tribuat E. 10) *d.* 1s.2.E, in 1gm.H. 11) de—c. *d.* 1g. [9.] 1) qu.—n. *d.* 1g. 2) et si *a.* 1m. 3) *d. cett.* 4) tradere H. 5) *d.* 1g. 6) *d.* cett. 7) *d.* 1g. 8) recip. H.Ex. 9) *d.* 2a. 10) de qua E. 11) DC d.—MCCCC d. q. f. *d.* 1m. 12) debeat *a.* 1s.E, poterit 2a, potu. 2b.H. 13) ipse eo 1s, ipse eos 2, ipse H, tantos ipse E, ipsius—possit *d.* Ex. 14) pro servo *a.* H. 15) si vero—capit. *(Z. 19) d.* H, si—redd. *d.* 2.E. 16) *d.* 1s. 17) solvat 1ms. 18) *d.* 2.E. 19) unde 1m.2, de qua E. 20) *d.* 2.E. 21) ab ingenuo 1s. 22) XV Eq. 23) cum postea 1s. 24) praestav. E (*exc.* Eqtv). 25) *d.* E. 26) eum *a.* 3*α*, solvendum 3*β*, solidorum E. 27) ten. ut i. *d.* 1ms.2.E. 28) ut—r. *d.* 3*β*. 29) numerum *a.* 1m *sqq.*

[7.] placitum *gerichtlicher oder aussergerichtlicher Termin? Das Wort kommt in der lex nur im ersteren Sinne vor.* — [9.] *Das Urteil ist kein Versäumnisurteil gegen den Sklaven (anders Sohm Pr. 157 f.); Prozesspartei ist der Herr, dieser wird als beweisfällig verurteilt. Brunner II 462, 4. Nach Beaudouin in Nouv. rev. hist. XII 659 tritt die Präsumtion ein, dass der Sklave das Delikt auf Anstiftung des Herrn begangen habe.* — totam legem. *Die ganze Busse, aber auch capitale und dilatura (codd. 1g ff.). Schreuer in Unters. L 205, 13.*

tale.[15·30] Quod si adhuc major culpa fuerit quod[31] servum requeratur[32] dominus[33] servi[34] non ut servus solvat[35] sed ut ingenuus totam legem super[36] se[36] solviturum[37] excipiat[38]. — *In* 3 *post § 3:* Se jam[39] vero[39] in majorem crimine fuerit inculpatus unde ingenuos XLV sol. componere debuerit dominus servi si eum non pres. *etc.*

10. Quod si servus absens fuerit cui[1] aliquid inputatur[1·2] tunc[3] reppetens[3] domino[4] servi[5] secrecius[6] tribus[7] testibus praesentibus[7] admonere[8] debet ut[9] servum suum infra VII noctis praesentare[10] debeat[10]. Si[11] infra septem noctes non eum praesentaverit[11] tunc repetens*[12] solem[13] ei[14] cum[15] testibus[15] collegare debet et[16] sic ad alias septem noctis placitum faciat[16·17]. Quod[18] si[18] nec[19] ad[20] alias septem noctis[20] ipsum[21] servum[21] non praesentaverit**[18] terciam vicem adhuc septem[22] noctis[22] ille[23] spacium[24] dare debet id est ut totus numerus[25] XXI[26] noctis veniant[27]. Quod si[28] post[29] placitum[30] ipsum[31] servum noluerit[32] ligatum[33] suppliciis[34] praesentare[35] et[36] repetens[37] per singulos placitos solem colligaverit[36] tunc*** dominus servi omnem reppetitionem[38] sicut[39] superius diximus[39] non quale[40] servo[41] sed

---

[9.] 30) in loco restituat *a.* 2.3.E. 31) quae 1s.3.E, qui 2.3e, de qua H. 32) sequeretur 3s. 33) et d. H, domino Eq. 34) *d.* 1m. 35) *d.* 2.E. 36) *d.* 3*β*. 37) desolvat 3bgh, diss. 3f, solviturus *cett. exc.* 3e. 38) accip. 1s.E, suscip. 3*α*, *om.* 3*β*. 39) servus 3*β*. [10.] 1) *d.* 2.H.E. 2) inputaverit 1s, pulsatur 3fgh. 3) ad repetanti 1g, a repetenti 1m.3*α*, ad repetentibus 1s, repetenti 2, a repetentibus H, ille (is E) qui repetit 3*β*.E. 4) dominus *cett.*, dominum 3*β*.E. 5) *d.* 1g. 6) tertio H. 7) *d.* 2.H.E, tr. *d.* 1s, cum tr. te. 1g, cum tr. te. pr. 1m. 8) admoneri 8. 9) ut si 1s. 10) praesentem (presentare Eq) faciat E. 11) si i. s. n. eum noluerit presentare 3, quod si ficerit 1g, qu. si non fec. *cett.*, qu. si hoc facere neglex. 3*β*. 12) repetentes 3e. 13) culcaverit *a.* 3*α*. 14) ille 1s.3s, illi *cett.* 15) *om.* H.Ev. 16) et—f. *d.* 1gms.2.3*β*.E. 17) illi concedat H. 18) et sic 1g, et—praes. *om.* Etv, qu. si et hoc facere neglex. 3*β*. 19) *om.* 1gms.H.E, adhuc 2. 20) tunc H. 21) *d.* 2a. 22) *d.* 1s. 23) illi 1ag, illius 3ae, alias 3s. 24) placitum 1g. 25) ad *a. cett.*, usque ad 3h. 26) XXV 1m.2a. 27) perveniat 1g.3*β*.H.E. 28) idem *a.* 2a. 29) per H, *om.* 3a. 30) tertium pl. 1g, tres placitos 1ms.2, tria (haec *a.* H) placita H.E, tres placitas Eq. 31) *d.* 2. 32) *om.* 1a. 33) *d.* 2a. 34) praesentare et suppl. dare 1m. 35) *om.* 1s, dare aut praesentare H, dare *cett.* 36) et—coll. *d.* 1g. 37) ei 1m.2a.3.H.E, eis 1s. 38) receptionem 1m. 39) *d.* 2.H. 40) ut 2a.E, sicut 3, qualem *cett.* 41) servus *cett.*

[10.] *Vgl. Heusler I 126. Das Verfahren ist bis auf die dritte Frist dasselbe wie in §§ 7—9.* — post placitum *nämlich post tertium pl. Behrend Pr. 80. Loening Vertragsbruch 42, 8.*

quasi[42] ingenuus[43] hoc admisit[44] talem[45] compositionem requirentem[46] restituat.

* tunc repetens cum aliis tribus testibus ipsum admoneat ut ad alias VII n. ipsum presentet 3β.

** tunc repetens cum testibus solem ei calcet ut[47] totus numerus . . 2; adhuc tertia vice ad alias VII n. ei denunciet ipsum presentare ut t. n. 3β; tunc rep. c. t. s. illi collocet tertia vice adh. ad VII n. ita ut . . H; iterum rep. c. t. s. ei collocet et tertia[48] vice[48] adh. VII n. placitum illi concedat id est ut t. n. E.

*** tunc dom. s. omnem causam super se excipiat. 1g.

11. Si vero ancilla tale[1] crimine invenitur[2] unde*[3] servus castrari[4] debuerat ancilla[5] aut[6] CCXL[7] dinariis qui faciunt solidos VI[7] si[8] convenerit[9] pro[10] ipsa[10] dominus[11] reddat[8] aut CXLIV[12] jectus accipiat flagellorum.

* unde s. c. debeat aut CCXL ictus accipere flag. ipsa totidem ictus acc. aut CCXL den. q. f. s. VI comp. H.

Add. 1. Si servus cum ingenuum furtum fecerit servus in duplum si quod consorciavit reddat[1] excepto capitale et dilatura; ingenuus vero quadruplum excipiat damnum. (1g.)

Add. 2. Si quis cum servum alienum[1] negotiaverit[a] solidos XV culpabilis judicetur*. (1ms.2.H.)

* H *a.* certe si talis culpa est unde ingenuus homo Francus VIII M den. componere debet servus sol. XV culp. jud.

[10.] 42) qualem 1ms.2.H. 43) si *a.* 1ms.2.H. 44) *om.* 3β, commisisset E. 45) *om.* 3β, tandem H. 46) repetenti *cett.*, ad repetendam 2a. 47) id est 2b. 48) tres vices Eq, infra alias VII n. Ex. [11.] 1) in tale *cett.*, *d.* 3a. 2) inculpatur *cett. exc.* 1g.3, culpabilis est Ex. 3) de quo E. 4) castrare 1agms.2. 5) *d. cett.* 6) *d. cett. exc.* 1g. 7) sol. VII 3fgh, CCXL den. id est sol. V 1s, culp. jud. *a.* 1m. 8) *om.* 1s.2a.3, si—redd. *d.* Etv. 9) *d.* 3, ut hoc *a.* 1m, ut 2a. 10) *d.* 2.E. 11) domini 3fh. 12) CCC 1g, CCXLII 1ms, CXL 2a, CCXL 2b.H.E, CXLII 3 (XCLII 3a). — [Add. 1.] 1) retat 1g. — [Add. 2.] 1) sine consilio domini sui *a.* H.

M. [Add. 2.] a) theolasina 2a.

[11.] *Das Torturverfahren der §§ 1—10 fand wohl auch auf ancillae Anwendung.* — aut CCLX din. *ein Schlag galt einem Denar gleich, vgl. §§ 1. 2.* — [Add. 1.] *Ein römisch-rechtliches Einschiebsel. Sohm R. u. GV. 227, 36.* — exc. damnum = *restituat.* — [Add. 2.] *Cf. tit. 10 add. 3, tit. 27 § 26.* — certe si *etc. in H passt offenbar nicht hierher.*

XLI. De homicidiis a[1] contubernio factis[1].

1. Si quis ingenuo[1] franco[1] aut[2] barbarum[3] qui legem salega[4] vivit occiderit[a] cui fuerit adprobatum VIII M dinarios qui faciunt solidos CC culpabilis judicetur.

2.* Si vero eum in poteum aut sub aqua miserit aut[1] de rammis aut de quibuslibet rebus[1] celaturus texerit[2a] XXIV M dinarios qui faciunt solidos DC culpabilis judicetur.

* *In* 1m *tres §§:* si[3] vero[3] eos[4] in puteo aut sub a. mis.[5b] sol. DC culp. jud.; ex[6] qualibet celatura sicut supra diximus culp. jud.[6]. — si non fallanivit Malb. mo anthenthi sunt din. VIII. (*ins.* M) qui fac. sol. CC culp. jud. — si vero eos[7] de hallis[8] aut de rama[9] super[10] aperuerit[11] Malb. marchat[c] sunt din. XXIV (*ins.* M) sol. DC[12] culp. jud. *In cett. d. secundus, in* 3h.H.E*est etiam tertius,* 3bfg *conj. primum et tertium §. cf. n. 5.*

3.* Si vero eum[1.2] qui in truste dominica fuit[2] aut[3] mulierem

---

[XLI.] 1) a. c. factus 1a, ingenuorum *cett.* [1.] 1) ingenuus franco 1g.2a.3e.H, ingenuum francum 1ms.3g, hominem ingenuo franco 2b, ingenuus francum (francium 3a) 3ash.E, ingenuus francus 3b, ingenuum hominem Francum 3f. 2) *om.* Ev. 3) hominem barb. E, aut hominem *a.* H. 4) solia 2a. [2.] 1) et eum aut de camisa aut de collis aut de quibus r. 1g. 2) steterit 1g. 3) sive 1s. 4) eum 2 *sqq.* 5) aut de ramis cooperuerit aut eum incenderit *a.* 3bfg *cf. n.* *. 6) ex—jud. *d. cett.* 7) eum 2.3, *d.* E. 8) callis 1s, albis 3s, aliis 2.Eq. 9) vel de quibuslibet *a.* 2b, aut de qualibet re (*om.* E I) *a.* E. 10) *d.* 2.E. 11) cooperu. 1s.2a.3.E, texerit 2b, vel de qualibet rebus tex. *a.* 2a, aut eum (*d.* E) incend. 3.E. 12) DCL Eq. [3.] 1) eos 1s. 2) antruscione dominico 3*α*, antrustionem dominum (dominicum 3g, domicum 3f) 3*β*. 3) *d. cett. exc.* 1g, ing. *d.* 1g.

M. [XLI. 1.] a) leodi 1g, lede 2a, leodardi 3a, leod' 3s, leudi H. [2.] a) matte leodi 1g. b) mathleote 2a, matdalio 3a, mathdaleo 3e, vuath leudi H. c) mortis leodi 2a, mortes 2b, modo leodi 3a, modileodi 3e.

[XLI. 1.] aut barbarum qui lege Salica v. *S. die ältere Litt. bei Waitz A.R. 97 f. Sohm R. u. GV. 570 f. Letzterer hat nachgewiesen, dass die Worte nur ein erläuternder Zusatz zu* ingenuo Franco *sind. Derselben Ansicht u. a. Waitz II*[1] *188, 2. Thonissen 134 f. Glasson II 532. Deloche 169, 3. 173, 6. Beaudouin in Nouv. rev. hist. XI 514, 1. Die alte Ansicht erhält Fustel Nouv. Rech. 390 f. aufrecht. — Über die Entstehung der Busse von 200 sol. Thonissen 214. Arbois de Jubainville in Rev. celt. VIII 511.* — [2.] *Der Begriff des Mordes. Brunner II 627, 2 vgl. I 111, 8 u. in Krit. VJ. XXIX 171.* — [3.] qui in truste dom. est. *Die Antrustionen sind convivae regis, wie der Romanus des § 5, der thatsächlich, aber nicht rechtlich dieselbe Stellung hat wie ein antrustio. Vgl. über die trustis dom. insbes. Brunner II 97 ff. Schröder 31, 139 f. Roth insbes.*

ingenuam[3] occiderit Malb. leodem[a] hoc est XXIV M dinarios qui faciunt solidos DC culpabilis judicetur.

* *§ 4 d.* 3e.

4. Si vero eam[1] in aquam aut in poteum miserit* aut de quibuslibet celaturis texerit Malb. matheleode[a] hoc est LXXII M dinarios qui faciunt solidos MDCCC culpabilis judicetur. Si vero eam cum alesum[2] percoperuerit DC solidos judicetur.

* aut de rammis aut de clalis super coperuerit aut de quibuscunque rebus celatores steterit sunt din. XXIV M fac. sol. DC c. j. 1g; sol.[3] DCCC c. j. — si vero de hallis aut de rama cooper. sol. MDCCC c. j. 1ms. aut de hallis aut de ramis cooper. sunt den. LXVI M q. f. sol. MDCCC c. j. 2; aut[4] de allis[4] aut de r. vel quislibet rebus[5] caelav. MDCCC c. j. 3; de hallis aut de rama[6] super oper. similiter LXXII M den. q. f. sol. MDCCC c. j. H, *ubi d. vv.* in aqu.— mis.; aut de hallis vel de ramis eum cooper. aut incenderit LXXII M din. q. f. sol. MDCCC c. j. E.

5.* Si quis[1] vero Romano[2] homine[3] conviva[4] regis[5] occiderit[6a] cui fuerit adprobatum XII M dinarios qui faciunt solidos CCC[7] culpabilis judicetur.

* *§ 5 d.* 1g.

6. Si vero[1] Romano[2] possessorem*[3] et[4] conviva regis non

---

[4.] 1) *d.* 2a.3e.E, eum 1m.2b.3.H, eos 1gs. 2) alesum eum 1a. 3) LXXI M q. f. sol. MCCC 1s. 4) *d.* 3*β*. 5) ipsum *a.* 3*β*. 6) aut de qualibet re *a.* Hn. [5.] 1) *om. cett. exc.* E. 2) romanus 1m.2.3.H, Romanum E, aliquis 1s. 3) homo *cett.*, hominem E. 4) convivam E, in conviva 3fg, in convivia Eq, in convivium Ex. 5) rege 1a, regi 3ae. 6) occisus fu. *cett. exc.* E. 7) qui eum interficit (occisit 3*β*) *a.* 3. [6.] 1) quis H. 2) romanus *cett.* 3) homo possessor (possessione 3fg) *cett.* 4) et—fu. *d. cett.*, occisus fuerit *a. cett.*

M. [3.] a) leodi 1g.2a, leude 1m, malchom 3a, malcho 3s, leudi H. [4.] a) matteleodi 1g, matheo demortis leod' 2a, morcherter 3a, mol cher ter 3s, math leud muster Hn. [5.] a) leoti 3as, leuti 3e, leudi H.

---

107 ff. 116 ff. 124 ff. Maurer Fronh. I 146 ff. Waitz A.R. 105, VG. I 291 ff. II[1] 335 ff. II[2] 101 ff. Pardessus 487 ff. Fustel V 314 ff. Thonissen 110 ff. Glasson II 598 ff. Deloche insbes. 49 ff. Tardif 43 ff. Über die Umschreibung von antrustio durch qui in tr. dom. est *Brunner II 98, 16. Fustel V 322, 1.*

[5.] conviva regis *vgl. Brunner I 302, 47. II 99, 23. Roth 83. 95. 125, 52. Waitz II[1] 337. Pardessus 489 (der conviva für eine Übersetzung von antrustia erklärt). Thonissen 97, 1. 123 ff. Glasson II 503. 520 f. Fustel Nouv. Rech. 391. Zu §§ 5—7 auch Hermann in Unters. XVII 43, 3. Beaudouin in Nouv. rev. hist. XI 469, 1.* — [6.] Romanus possessor *nach der unzweifelhaft richtigen Erklärung in* H *der römische Grundbesitzer. Bethmann 397, 20. 459, 61. Pardessus*

fuerit[4] qui[5] eum occiderit[5a] IV M dinarios[6] qui faciunt solidos C[6] culpabilis judicetur.

* id est qui res in pago ubi remanet[7] proprias possidet occisus fuerit is qui .. H.E.

7.* Si vero Romanum[1] tributarium[1] occiderit[2a] solidos** LXIII culpabilis judicetur.

* *§ 7 d.* 1s.

** din. III M fac. sol. LXX 1g; sol. CXX 1m; sol. LXX 3.Hn; MMDCCC den. q. f. s. LX 3s; MDCCC den. q. f. sol. XLV 2.H.E.

8. Si quis vero hominem[1] in[2] quadruvio[2] invenerit[3] sine manus et sine pedes quem[4] inimici sui demisserunt[5] et[6] eum[6] perocciderit[7] cui fuerit adprobatum Malb. frio ferto[a] hoc est IV M dinarios qui faciunt solidos[8] C culpabilis judicetur.

[6.] 5) q. e. occisisse probatur (probatus fu. 1m, convincitur H.E) 1gm.2.H.E. 6) sol. *(excidit numerus)* 1m, sol. CC 3f, IV M den. q. f. sol. V *(!)* H. 7) commanet H. [7.] 1) romanus triutarius 1g, r. tribudarium 2b.3*a*. 2) occisus fuerit 1g, aut eum incenderit *a.* Hn. [8.] 1) homo 1s, ingenuum *a.* 3.H. 2) *d.* 3, aut in via *a.* H. 3) *d.* 3, inventus 1s. 4) qui 1s, quod 2, *d.* H. 5) ibidem miserunt 1g, demittunt 1m.2, detruncatum (*d.* 1s) dimiserint 1s.E, detruncantur et dim. Eq, in via truncatum (truncum 3f) reliquent 3, vi detruncatus H. 6) *d.* 3. 7) -runt 1a, prooccid. 1g., occ. 1s, occiss. 3, vita privat aut occid. H, vita privav. E. 8) *om.* 1a.

M. [6.] a) uuala leodi 1g. [7.] *ut in § 6:* 1g. [8.] a) frio falto 1g, freth falto uuasbugo 2a, uuasbuco 3a, uuas bucho 3s, uuar bucho 3e, frio fald' H, unas bugo Hn.

---

509 ff. Thonissen 97, 2. Glasson II 502. 521 ff. Fustel Nouv. Rech. 392. Nach Roth 92 f. bezeichnet possessor *jeden Freien, der Grundbesitz zu erwerben fähig ist.*

[7.] Romanus tributarius. *Manche erklären ihn für den colonus, so Brunner I 241, 21. Roth 83 f. 91 f. Waitz II[1] 242, 3 (anders A.R. 102 f.). Thonissen 98, 1. Glasson II 502. 524 ff., andere für den kopfsteuerpflichtigen Plebejer Bethmann 409, 15, ähnlich Pardessus 510. Nach Zöpfl II 81 ist sowohl an den dem Fiskus kopfsteuer- wie an den dem Rom. possessor grundzinspflichtigen zu denken. —* [8.] *Ein deutlicher Beweis für die Geltung des Fehderechts. Brunner II 527, 1. 604, 14. Siegel GV. 17, 3. Glasson III 529, 2. Thonissen 163 ff. 167, 1. Letzterer hält das Delikt für einen Eingriff in das Fehderecht, der Getötete werde der Rache seiner Feinde entzogen. Das ist unwahrscheinlich schon wegen der Höhe der Busse. Der Gedanke war wohl, wie Wilda 687, 3 annimmt, dass die That dessen, der den schon zum Tode Verwundeten gänzlich tötete, milder beurteilt wurde.*

Add. 1. Si quis hominem[1] de bargo vel[2] de furca[2] abattere[3] presumpserit[3] sine voluntate judicis[4] Malb. sabanc heo[a] solidos XLV[5] culpabilis judicetur. (3.H.E.)

Add. 2. Si quis caput de[1] homine[1] quem[2] suus inimicus in palo mississet aliquis*[3] eum exinde[3] sine permisso judicis aut illius qui eum[4] ibidem missit[5] tollere presumpserit* Malb. banchal[a] solidos XV culpabilis judicetur. (3.H.E.)

* sine voluntate alterius deposuerit H.

9. Si* quis hominem ingenuum[1] in poteum jactaverit et[2] vivus[3] inde[4] exierit Malb. aliofedo[a] hoc est IV M dinarios[5] qui faciunt solidos C[5] culpabilis judicetur.

* Si qu. h.[6] in p. aut in pellago inpinxerit vel in periculum mortis et[7] ipse exinde[7] vivus evaserit et ipse causam suam possit mallare .. 3; si qu. h. ing. in p. aut in pel. aut quolibet praecipitium ubi[8] periculum[8] mortis esse possit inpinx. et[9] ille qui projectus est quolibet modo ab eodem periculo vivus evas. ille qui eum inpinxit[9] Hn.E. *In* H *duo §§:* si qu. h. in p. aut in vipida jactav. et vivus exinde evas. ut ad casam suam possit accedere ... — si qu. h. in p. jactav. et is exeundo vivus evadit ...

Add. 3.* Si vero in puteo mortuus fuerit Malb. musthest XXIV M denarios[1] qui faciunt solidos C culpabilis judicetur[1]. (H.E.)

* si autem qui praecipitatus est mortuus fuerit .. E.

[Add. 1.] 1) ingenuum *a.* 3f.H. 2) *d.* H. 3) dimittere pres. 3β, abbatiderit H, dimis. E. 4) *om.* H. 5) XL 3fg. — [Add. 2.] 1) hominis 3β.E. 2) *om.* 3g, quod H.E. 3) *d.* 3β.E. 4) illius *a.* 3b. 5) posuit 3β.E, statuit Eq. [9.] 1) *d.* 1g. 2) ut 1m.2. 3) vox 2. 4) *d.* 1g, exinde 1s.2. 5) sol. LXII 1g. 6) alterum 3s. 7) unde 3β. 8) *om.* Eq. 9) et—inp. *d.* Hn. — [Add. 3.] 1) tota leude sua conponatur Hn.E.

M. [Add. 1.] a) sambacheo 3s. — [Add. 2.] a) banchal 3se, Raba nal H. [9.] a) callissolio 2, chaldis obduplo 3a, challis obduplio 3s, callis obdublio 3e, chalip sub dupio H, *in* 1g *excidit gl.*

[Add. 1.] *Ein Begünstigungsdelikt Brunner II 578, 1. 685, 55.* sine voluntate judicis. *Vgl. cap. I c. 2. S. noch Wilda 501, 3.* — [Add. 2.] *Das Delikt ist gegen die rechtmässige Fehdeausübung gerichtet. — Die Auf-pfählung des Kopfes zeigt die Tötung in rechtmässiger Rache an. Brunner I 160, 21. Waitz A.R. 187, 2. Thonissen 164 ff.* — [9.] *Versuchsdelikt der Wassertauche. Brunner II 560, 7. Die Busse von 62 sol. in* 1g *ist die der Lebensgefährdung (seolandefa). Brunner II 562, 22 vgl. 620, 41. 644, 61.* — [Add. 3.] *nach § 2 gebildet.*

Add. 4. Simili[1] modo qui[1] alium[2] in pellago inpinxerit[3] Malb.[a] solidos *(!)* LXII* culpabilis judicetur. (1g.2.H.)

* den. IV M qui fac. sol. C 2.H.

Add. 5. Atque ita unaquaque persona quae majori minorive conpositione componi[1] debuerat. (Hn.E.)

Add. 6. Si de praecipitio[1] periculo[2] mortis evaserit[3] medietate leudis suae conponatur qua conponi debuerat si mortuus fuisset. Nam et[4] si mortuus[5] fuerit unusquisque secundum modum leodis suae conponatur[5]. (Hn.E.)

Add. 7.* Si quis hominem ingenuum ex quolibet crimen superdixerit et inde homo mortuus fuerit Malb. ago epha IV M denarios qui faciunt solidos C culpabilis judicetur. (2.H.E.)

* si qu. hominem ing. quemlibet[1] socium suum de quolibet crimine accusav. et per ejus commotionem[2] sive mendacium ille qui accusatus est occisus fu. si ei adpr. fu. medietate leodis ejus componat. Ille vero qui eum occiderit secundum legem pleniter eum componat. H.E.

XLII. De[1] homicidio in[2] contubernio[3] facto.

1.* Si quis colecto contubernio hominem[1] ingenuo[1] in domo suo adsalierit et ibi eum occiderit si[2·3] in[2] truste dominica fuit

---

[Add. 4.] 1) si quis 2. 2) hominem H, hom. ingenuum 2. 3) et exinde evaserit *a.* H. — [Add. 5.] 1) *om.* Ex. — [Add. 6.] 1) *d.* Ex. 2) *om.* Hn.Egi, vivos *a.* Eg. 3) *om.* Eei. 4) *d.* Hn. 5) non *a.* Ev. — [Add. 7.] 1) cuilibet E, cujus libet Eq. 2) commonitionem Ebiq. [XLII.] 1) *rubr. d.* 3*β*. 2) a *cett. exc.* 1g.3a. 3) contuberniis 2.Ex. [1.] 1) *om.* 1s, antrustionem *a.* 3*β*. 2) sine 1a. 3) s.—est *d.* 1s.3a*β*, si andruscio dominicus .. 1g.3se. 4) eum occiderit 3se.

M. [Add. 4.] a) *in* 1g *exc. gl.*, phimarina 2a, piomarina H.

[Add. 4] *ein Einschiebsel. Behrend in ZRG. XIII 20.* — [Add. 7.] *Die Verleumdung ist zugleich Anstiftung. Brunner II 569, 20. Wilda 630. Dass an eine Tötung in rechtmässiger Rache gedacht ist, ist nicht klar. Anders Thonissen 167 f. Vgl. noch Waitz A.R. 187, 2. Pardessus 658 f.* [XLII. 1.] *Die Bedeutung des contubernium ist zweifelhaft. Brunner II 570. Wilda 612 ff. Thonissen 284, 1. Es ist die organisirte Bande. Anders Sohm R. u. GV. 186. 190, der contubernium und trustis identifiziert und die dreifache Busse auf einen besonderen Scharfrieden zurückführt.* — in domo sua *die Antrustionen konnten also Haus und Hof haben. Brunner II 100, 29. Dreifache Busse für Verletzung des Hausfriedens.* — in tr. dom. juratus (H.E) *über den Antrustionen-Eid. Brunner II 98, 13. Dahn I 157, 6. Fustel V, 288, 1.* — *Brunner II 571, 38 erklärt den Titel für eine königliche Satzung wegen der Voranstellung des antrustio.*

ille qui occisus[4] est[3·4] Malb. ambistaile[a] hoc est LXXII M dinarios qui faciunt solidos MDCCC culpabilis judicetur.

* *In* 1m.2.H.E *§ 2 praecedit § 1; in* 1m.2 *praeterea legitur § qui correspondet cum § 2 cod. 1a:* 1m: si qu. coll. cont. h. ing. in d. s. adsall. et ibidem e. occ. Malb. cham besta liae sol. DCCC culp. jud. et si in tr. dom. ille qui occisus fu. sol. MDCCC c. j. qui eum occisisse si probatur. — si vero in tr. dom. ille qui occ. est non fu. sol. DC c. j.; 2: si qu. colecto contubernio[5] h. ing. ad[6] d. s. ads. et ibid. e. occ. Malb. chamem habia sunt den. XXIV M. q. f. sol. DC c. j. — si in tr. d. est juratus ille qui occ. est qui eum occisse probatur sunt den. LXXII M q. f. MDCCC c. j. — si v. in tr. d. non est ille qui occ. est sunt den. XXIV M. q. f. sol. DC c. j.; H.E. si qu. coll. cont. h. ing. in d. s. ads. et ibid. e. occ. Malb. chames talia XXIV M den. q. f. sol. DC c. j. — si v. in tr. dom. ille[7] qui occ. est fuerat[8] LXXII M den. q. f. sol. MDCCC[9] c. j.

2.* Si vero in[1] truste dominica[1] non fuit ille[2] qui occisus est[2·3] XXIV M dinarios qui faciunt solidos DC[4] culpabilis judicetur.

* *§ 2 d.* H.E *cf. n.* ad § 1.*

3. Si vero corpus occisi hominis[1] tres[2] vel amplius habuerit plagas tres quibus[3] inculpatur[3] qui[4] in eo contubernio fuisse[5] probantur[5] legem[6] superius[6] conpraehensa[7] cogantur[8] exsolvere[8]. Alii[9] vero tres[10] de eo[11] contubernio[a] MMMDC dinarios[12] hoc est nonaginus solidus[12] solvant. Et tres[13] adhuc in tertio loco de eo contubernio[b] MDCCC dinarios[14] qui faciunt solidos XLV[14] culpabiles judicentur.

[1.] 5) concubinio 2a. 6) in 2b. 7) illi juratus Hn. 8) qui eum occidisse probatur *a.* Hn. 9) DCCC Eq. [2.] 1) antruscio dominicus 1g.3. 2) interfectus 1g, interfector 3. 3) e 1a. 4) DCC 3a, DCCC 3g, mille $\overline{\text{DCCC}}$ 3f. [3.] 1) usque ad *a.* 1ms. 2) *om.* 3f. 3) qui inculpantur (culpantur Eq) H.E. 4) quod 1s, et quod H.E. 5) fuerint si probatus aparuerit 1g, fuissent se conprobatur 3. 6) lex superior 1g. 7) singillatim *a.* 1s.2.H.E. 8) convenit observare 1g. 9) aliis 2, alios 1s. 10) *om.* 3fg. 11) et 1a. 12) MDCCCCXL den. q. f. sol. L 2a, MMD den. q. f. sol. XC 3s, singuli (singulari 1m, unusquisque H.E) eorum *a.* 1gms.H.E. 13) *om.* 1g. 14) LX 1m, XL 3 (XLV 3s, XI 3b).

M. [XLII. 1.] a) bistolio 1g, besitalio 3s, basitalio 3e. [3.] a) dructhelimici 2a, dructe limici 2b, druche lennici Hn. b) seolasthasia 2a, seo lastasia Hn.

[3.] *Vgl. Brunner II 571,38 und tit. 13. tit. 43 § 3. Das singillatim des tit. 43 § 3 wird auch hier gelten müssen.*

4.* De romanis[1] vero vel letis[2] et[3] pueris[3] haec[4] lex[4] superius[5] compraehensa[5] ex[6] medietate[6] solvatur[7].

* si vero Romanus vel lidus in tali contubernio occisus fuerit H.E.

5.* Si quis villam alienam expugnaverit[1] et res[2] ibi[3] invaserit[a] si[4] tamen probatio certa non fuerit cum XXV juratores medius electus exsolvat. Si juratores non potuerit invenire[4] MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII[5] culpabilis judicetur.

* *§ 5 d.* 1g.3.E; si qu. tres villas alienas evas. 2; si qu. contub. facto v. al. cum tribus effreg. H.

XLIII. De[1] homicidio[2] in[3] contubernio[4] facto[5].

1. Si quis[1] in[2] convivio[2] ubi[3] quinque[4] fuerint[5] ex[6] ipsis[6] fuerit[7] interfectus[7a] illi[8] qui remanent[9] aut[10] unum convictum[11] dare[12] debent[10.12] aut[13] toti[13] morte[14] illa[15] conjactent[16]. Quae[17] lex usque[18] ad septem[19] qui[20] fuerint[21] sic[22] permanet[22].

[4.] 1) romano 3. 2) lito 3. 3) *d. cett.*, qui in tale contubernio interfecti fuerent *a.* 1g.3. 4) hujus (usus Eq) compositionis H.E. 5) *d. cett.* 6) medietatem 1ms, medietas H.E. 7) solvat 1s, praecipit desolvere (exsolv. 3fg) 3*β*. [5.] 1) expoliav. 1ms. 2) tres 1s. 3) *d.* 1ms. 4) si—inven. *d.* 1ms. 5) LXXVIII H. [XLIII.] 1) *rubr. d.* 3a*β*. 2) hominem 1g. 3) a 2b, ad 3e. 4) convivio 2a.3s.H.E (*exc.* Ea), convitio Eq, conviviis Ex. 5) occiso 1g. [1.] 1) *om.* H.E. 2) contubernio 1m. 3) ubicunque 1s.3 (*exc.* 3s), ibi Eq. 4) *om.* 1s, qu. aut amplius 1g, quattuor aut qu. 2.H.E, duo (*om.* 3a) vel tres aut amplius 3. 5) homines *a.* H.E. 6) et unus (*om.* 1s) ex i. *cett.*, *d.* 2a. 7) *om.* 2a. 8) ille 3a.H. 9) remanet 1g.H. 10) aut—deb. *d.* 1m. 11) de se *a.* 1gs.2. 12) reddant 2.H.E, donent 3*β*. 13) aut totae 1a, aut omnes H.E. 14) mortem 1g.3, mortis H.E, mortuos 1s. 15) *d.* 1s.3s, illius *cett.*, conpositionem *a.* H.E. 16) conponant 1g.3, conlectent H, collectant Eq. 17) quia 1gs. 18) *d.* 2b.3a. 19) *om.* 1a, ad septimo 1m. 20) *om.* 3as, te 3e, si 3*β*. 21) in convivio illo (*d.* 1g.3, illi Eq) *a. cett.* 22) *om.* 1s.2.3*β*, observatur 1g, observantur 3*α*, convenit observare (observari 1m) *cett.*

M. [5.] a) malach fal tio 1m, alatfaltheo 2, a latfaltheo H. [XLIII. 1.] a) seolandi stadio 1g, seulando ueua 1m, seolande stadio 2a, seolantis thadio 3a, seolanthis thatio 3s, reolantis thadio 3e, seo lande esthadio Hn.

[4.] pueri *Ministerialen. Brunner I 234 f. Deloche 325 f.* — [5.] *cf. tit. 14 § 6—Add. 2. Über die Busse von 78 sol. in* H *Brunner Forsch. 486, 4.* — [XLIII.] contubernio *in der Rubrik wohl Versehen für convivio.* — [1.] *Thonissen 286, 1. Selbstverständlich wird das Wergeld nur einmal gezahlt. Brunner II 565, 3.*

2. Si[1] vero[1] in[2] convivio illo[2] plus[3] quam septem fuerint non omnes teneantur[3.4] obnoxii[5] sed[6] quibus[7] fuerit[8] adprobatum[9] ille[10] secundum legem conponat[11].

3. Si[1] vero foris[2] casa sive[3] iter[4] agens[4] sive[5] in agro positus[6] a[7] contubernio fuerit[8] interfectus[8] tres vel amplius habuerit plagas[9a] tunc tres[10] de eo contubernio qui[11] adprobati[12] fuerint[12.10] singillatim[13] mortem illius[14] conjactent[15]. Et* tres[16] si[17] plures[18] fuerint[19] MCC dinarios qui faciunt solidos XXX solvant*[20]. Et tres[21] adhuc[22] de eo contubernio DC[23] dinarios qui faciunt solidos XV[23] culpabilis judicentur.

* Et—solv. *d.* 3.

XLIV. De reipus[1].

1. Sicut[1] adsolit[2] homo moriens et[3] viduam dimiserit qui[4] eam voluerit accipere antequam sibi[5] copulet[5] ante[6] thunginum

---

[2.] 1) *om.* 1s.2, sive 1g. 2) in c. i. *d.* 1s.2, illo *d.* 1m.3eβ. 3) plus —ten. *om.* 1m. 4) teneant 1s, reteneantur 2a. 5) obnoxius 1s.3α. 6) si 3asβ. 7) duobus 3ae, duo 3sβ. 8) fuerent et 1g. 9) inculpatum 2a, inputatum 2b.H.E, *om.* 3. 10) *d.* 1m, illi *cett. exc.* 3a. 11) conponant 1gs.2b.3.H.E. [3.] 1) quis *a. cett. exc.* 3β. 2) contra 1m. 3) sibi 1a, ver 1g, vel 3ae, aut 3bgh, ut 3f, ibi 1m. 4) inter a. 1g.2a.3f, intergenua 1s. 5) sibi 1a. 6) *d.* 1g.3, positum 1s. 7) aut in 3β. 8) f. occisus 1ms.2.H.E, *om.* 1a, fuerent occisi 1g. 9) *om.* H. 10) tr.—fu. *d.* 1m. 11) *om.* H. 12) convicti fu. H.E, adprobatus fuerit 1s. 13) singuli 1gs.3. 14) illi 3f, compositionem *a.* H.E. 15) conponant 1g.3.H.E. 16) adhunc *a.* 1g.3, adhuc alii E, alii H. 17) su 1a, *d.* 1s *sqq.* 18) *d.* 1g.2.H.E, de ipso contubernio *a. cett.* 19) qui adprob. non fu. 1s, *d.* 2.H.E. 20) unusquisque illorum *a.* 1m.H.E, qnisquis i. 2. 21) alii *a.* H.E *exc.* Eq. 22) si fuerint *a.* 1g.3. 23) quinginus 1g, XXX Ev, singuli eorum *a.* E *exc.* Eq. [XLIV.] 1) *rubr. d.* 3aβ, de rebus sicut adsolet 1s, de reipus se 3s, viduae mulieris *a.* E*est.* [1.] 1) si quis 1g.2a.3.E, si quis ut 2b, si ut fieri H, *d.* 1s. 2) *d.* 1s.3.E. 3) *d.* 1g.2.3β.H.E. 4) et qui 3h, et 3fg, et eam quis (qui Eq) H.E. 5) eam (*om.* 1s) accipiat (accipiant 1m, acciperit 2a) *cett.*, accipitur solidos III 1g. 6) *d.* 3.H.E.

M. [3.] a) ructi flido 1g, droc fledio 1m, ructe clidio 2a, drocchlidio 3a, droclidio 3s, drochlidio 3e, druchte lidio H.

[2.] *Hier versagt die Fiktion des gemeinsamen Totschlags. Brunner II 566, 4.* — [3.] *Wundbussen werden nicht gezahlt. Schreuer in Unters. L 78, 5.* — [XLIV. 1.] *Vgl. die Litt. bei Brunner in SB. 1894 S. 1289, 1 ferner Schröder de dote 54 ff. Loening Vertragsbruch 144 f. Zöpfl III 11, 28. Opet*

aut centenario hoc[7] est ut thunginus aut centenarius[7] mallo[8] indicant[9] et in ipso mallo scutum habere[10] debet[10]. Et tres homines tres[11] causas demandare[12] debent[13]. Et tunc ille[14] qui viduam[15] accipere debet[16] tres solidos aeque[17] pensantes et[18] denario[18] habere[19] debet[19]. Et[20] tres erunt[21] qui solidos illius[22]

[1.] 7) hoc—cent. *d.* 1ms.3.H.E. 8) *om.* 1g. 9) incidant 2a. 10) h. debent 3ae.Eq, haberent 3s, habeant 3*β*. 11) vel H. 12) mandare 1m.H. 13) *d.* 1m.H.E, debet 2a. 14) ipsi 1g, illi 3ae, illam Eq. 15) eam 1s. 16) *om.* 2a, volet 3*β*, vult H.E. 17) aequaliter 3*β*. 18) *d.* 1g. 19) *om.* 3*α*, donet 3*β*, d. *om.* 1m. 20) et—deb. *d.* 3*β*.H.E *cf. n. 16.* 21) adherint 1g. 22) ipsos 1g, *d. cett.*

in Mitth. d. Inst. f. öst. Gesch. III. Erg. 10 ff. Rimasson in Rev. de législ. 1870/71 S. 381, 6. Dareste in J. d. Sav. 1883 S. 589 f. Fustel Rech. 227, 2. 391 f. Glasson III 300 ff. — reipus *bestritten ist zunächst die Etymologie des Wortes. Es „kann sowohl ein Seil oder Band als einen Ring bezeichnen". (Grimm bei Merkel 53 f. vgl. RA. 424 ff.) Meist wird es als Reif- oder Ringgeld gedeutet. Svetbeer in Forsch. I 234 meint, der reipus sei ein Rest des alten in Ringen bestehenden Geldes. So auch Schröder Ehel. Güt. I 58.* antequam *Zahlung des reipus ist Vorbedingung der Vermählung.* — ante thung. aut cent. *Warum die Zahlung des reipus im mallus legitimus stattfinden musste, ist noch unerklärt. In cap. I c. 7 kehrt, aber unter anderen Voraussetzungen, eine solche Gerichtsversammlung wieder. Dass sie lediglich aus Cod. Theod. III 7, 1 übernommen wäre, wie man nach Brunner SB. 1294 meinen könnte, ist nicht wahrscheinlich.* — thung. aut cent. mallo ind. *Über die Identität der beiden regelmässig (ausser tit. 50 § 2, tit. 60, cap. IV c. 16) zusammen genannten Ämter war früher kein Streit. Dagegen zuerst Geppert Beiträge 19 ff. und mit schwerwiegenden Gründen Brunner in Sav.-Z. XI 206, RG. II 150 f. (vgl. für die ältere Ansicht Dahn II 126 ff., besonders 135, gegen ihn wieder Geffcken in Hist. Z. LXXVI 298, Schröder das. LXXVIII 196 ff.). S. noch Sickel in Gött. g. Anz. 1890 S. 578 ff., 1892 S. 144 f.* — mallo ind. *Bezeichnung des gebotenen Dinges. Brunner II 150, 10.* — scutum habere d. *etc. wie in tit. 46. Auffallend ist die Übereinstimmung, mit der in den besten Texten nach* indicant *der Singular* debet *und hierauf wieder* debent *folgt. Dass scutum eine Wage bedeute, wie Grimm bei Merkel 13 meint, passt wohl zum Schlusssatz des § 1, nicht aber in tit. 46. Was der Schild bedeuten sollte, ist unsicher, vgl. u. a. Waitz A.R. 145. Zöpfl III 11, 28. Dargun in Unters. XVI 151. Dahn III 63, 2. Thonissen 374, 1. Fustel 383, 2. 3. Er war wohl das Symbol des Gerichtsfriedens. Schröder 108, 22. Anders Kern bei Hessels 531. Amira in Pauls Grundr. II² § 83. Sickel in Gött. g. Anz. 1890 S. 578 ff. Dareste in J. d. Sav. 1883 S. 586.* — tres hom. tres causas dem. *die drei Hegungsfragen nach Brunner I 146, 15. Schröder 40, 10. Burchard Hegung 10 ff.* — tres erunt *drei Männer aus der Gerichtsversammlung, vermutlich vom tunginus oder Centenar ausgewählt, sollen das Geld wägen und prüfen. Vgl. die Rachinburgen in tit. 50 § 2.* —

pensare[23] vel probare debent[20] et hoc factum si eis[24] convenit[25] accipiat.

2. Si vero istud non fecerit[1] et[2] sic eam acciperit[2] Malb. reipus nihil sinus[a] hoc est MMD dinarios[3] qui faciunt solidos LXIII[3] cui[4] reipi[5] debentur exsolvere debet[5].

3. Si vero quod superius diximus omnia secundum legem impleverit[1] tres* solidos et[2] denario[2] ille[3] cui[3] reipi[4] debentur[4] accipiat[5].

* et tr. sol. et den. ille cui reiphe[6] debetur acceperit tunc eam legitime accipiat H.E.

4.* Si[1] nepus[2] sororis[1] filius fuerit senussimus[3] ipse[4] eos[5] accipiat.

* *In* 1gm.2a.H.E *hunc § praecedunt vv:* hoc discernendum est[6] cui reipe debentur.

[1.] 23) vel habere *a.* 2a. 24) ei 3f.Hn. 25) ipsi qui viduam queret *a.* 1g, sic eam 1m, sic 2.Hn, viduam H.E, cui debentur 2, cui debeatur Hn. [2.] 1) fecerint 1m. 2) et—acc. *d.* 1s. 3) din. D f. s. LXII 1g, culp. jud. *a. cett. exc.* 1s. 4) *om.* 1a, cui *etc. d. 2 sqq.* 5) *om.* 1gms. [3.] 1) impleverunt 1s, implentur 3fgh. 2) *om.* 1gms.2. 3) electo 1a, illi vir ei 3e. 4) re d. 1m, reiphus d. 2a, pedebenter 3e. 5) *om.* 1as.2b, accipiant 1m, accipere 2a, cui reipe debentur *a.* 3e. 6) reippus E. [4.] 1) sine possessoris 1g. 2) nepoti 3b, nepti 3fg, neptis 3h. 3) *d.* 1g, senior *cett.* 4) *d.* 1g, ille 1ms.2a.H.E, illa 2b, ipsa 3e. 5) *d. cett.* reippum E (*d.* Et), reiphus 2.Ehinq. 6) videtur H.E.

M. [2.] a) reipus 1g, reiphus heealisinus 2a, reipus nicholessinus 3a, reipus nicolensinus 3s, reipus nicholissimus 3e, reippus nicholesinus 3b, reippus nicolesinus 3fgh, Rei phus haec cha la sinus H.

---

si eis convenit *nämlich den drei Schätzungsleuten.* — accipiat *nämlich die Witwe.* — [§ 2.] *Das Subjekt der §§ 2. 3 ist der zum Empfang des* reipus *berechtigte Mage:* ille cui reipi debentur. *Er musste sich die Verlobungsgebühr durch Beobachtung der für die Verlobung notwendigen Form verdienen. Liess er ohne diese Form die Eheschliessung zu, so verlor er nicht bloss den Anspruch auf den reipus, sondern verwirkte auch die ausserordentlich hohe Busse von 63 sol. (Dieselbe Busse in tit. 13 §§ 6. 10). Das lässt sich doch wohl nur aus einer Ungunst des Rechts gegen die Witwenehe erklären (anders Brunner a. a. O. 1292). tit. 44 würde damit einen Rest der ältesten germanischen Anschauung enthalten (dagegen Brunner a. a. O. 1297 vgl. 1292). Dazu würde es stimmen, dass der tunginus als Gerichtsvorsitzender genannt ist, der schon im 6. Jahrhundert (cap. I c. 7) durch den Grafen verdrängt ist (Brunner II 164) und dass bereits unter Chilperich die Zahlung des reipus absolet geworden war (cap. V c. 2).* — [4.] *Am rätselhaftesten ist die Folgeordnung der reipus-Empfänger.*

5.* Si neptus[1] non fuerit neptis[2] filius senior[3] reipus[4] illus[5] accipiat.

* § 5 *d.* 2a.3s. H.Et.

[5.] 1) nepus *cett.* 2) nepotis 3fg. 3) si fuerit *a.* 1g. 4) eos 1g, *d. cett.* 5) ille 1g.2.3.E, in se 1m, ipse 1s.Ev, illa 3e, ipsa 3h.

Gegen die herrschende Lehre (insbes. Waitz A.R. 111, 3. Rive I 282. Schröder Ehel. Güt. 8, 41. 56 ff. Habicht 21 ff. Amira Erbenf. 33. Schröder 295. Thonissen 357) haben Ficker Unters. I 511. Brunner SB. 1291 die Richtigkeit der Pardessus'schen (Loi Sal. 687, so auch Clement 201) Ansicht, dass alle Reipus-Empfänger Verwandte des verstorbenen Mannes sind, erwiesen. Nach Heusler II 280. 307 ff. liegt der Gedanke einer Beschimpfung zu Grunde, die der Sippe der Frau wie auch der des Verstorbenen durch die Wiederverheiratung zugefügt wurde. So auch Ficker a. a. O. 511 ff. (Die Wiederverheiratung berechtigte die Verwandten des Verstorbenen zur inimicitia bezw. zur Forderung eines der gesetzlichen dos entsprechenden Betrages.) Ähnlich auch Weinhold II 42. Warum fiel dann der reipus an die weiblichen Verwandten? Nach Sohm Eheschl. 63 ist der reipus die symbolische Strafe für die Trauung. Dagegen Habicht 18 ff., vgl. daselbst 21 ff. Nach Dargun in Unters. XVI 141 ff., ist er die Entführungsbusse; es wird von einer Ehe ohne Verlobung und Trauung gesprochen; mit der Trauung hat die gerichtliche Zahlung des reipus nichts zu thun. Die Unrichtigkeit dieser Auffassung leuchtet ein. Die Reihenfolge der Empfangsberechtigten ist nach Dargun 71 f. 141 ein Beweis des Mutterrechts. Dagegen Brunner SB. 1292. Nach Loening Vertragsbr. 144 ff. war der reipus der Muntschatz, die Strafbestimmung des § 2 nicht auf den Fall der Witwenheirat beschränkt. Clement 201 f. versteht unter reipus weiblichen Schmuck, etwas zur Morgengabe Gehöriges. Schröder de dote 54 ff. Ehel. Güt. II 61 f. RG. 295, 189. 301, 216 hält den reipus für eine Entschädigung für die Gerade, die die weiblichen Verwandten der Frau ohne die zweite Ehe erhalten hätten. Die Reihenfolge bestimmt sich aus dem Grundsatz, dass reipus und achasius nicht an dieselbe Person fallen dürfen. Ähnlich auch Lamprecht I 35. Amira Erbenfolge 32 ff., bes. 34 (Abfindung für eine Gerade 35 f.). Gegen Amira Habicht Verlobung 21 ff. Nach Brunner SB. 1292 ff. ist tit. 44 das Ergebnis einer auf römischem Einfluss, insbes. C. Th. III 7, 1 (vgl. Fustel II 288, 1), beruhenden Satzung, die das Verlobungsrecht den Muttermagen des verstorbenen Gatten zusprach, den Vatermagen nur, wenn sie nicht Erben geworden waren, um die Wiederverheiratung nicht durch das widerstrebende vermögensrechtliche Interesse der erbenden Vatermagen zu gefährden. — Vielleicht ist tit. 44 aus zwei verschiedenen Teilen zusammengesetzt. Der ursprüngliche Text schliesst stets mit der Strafbestimmung und der Glosse ab. Demnach wären §§ 3—8 späteren Ursprungs. Vermutlich sind sie gleichzeitig mit cap. I c. 7 entstanden. Dieses gab den Vatermagen des verstorbenen Mannes den Anspruch auf den achasius. Um auch den Muttermagen einen Ersatz für die verloren gegangene Erbportion zu geben, wurde ihnen der reipus, die Verlobungsgebühr, zugesprochen. Eine Begünstigung der Witwenheirat dürfte auch cap. I c. 7 nicht enthalten.

6. Si vero neptas[1] filius non fuerit[2] consobrine[3] filius qui ex maternae genere venit[4] ille[5] eos[6] accipiat.

7.* Si vero[1] nec consobrine[2] filius[3] fuerit[4] tunc avunculus[5] frater[6] matris[6] reipus[7] ille[8] accipiat.

* § 7 *d.* 3fg.

8. Si vero nec adhuc[1] avunculus fuerit tunc frater[2] illius[3] qui eam mulierem ante[4] habuit si in hereditatem[5] non[6] est venturus[6] ipse eos[7] reipus[8] accipiat.

9. Et si nec ipse[1] frater[2] fuerit qui proximior[3] fuerit extra[4] superiores[5] nominatos[6] singillatim*[7] dicti[8] secundum parentilla[9] usque[10] ad sextum genuculum[10] si[11] hereditatem illius mariti defuncti non[12] accipiat*[13] ille[14] reipus[15] illus[16] accipiat[17].

* sing.—acc. *d.* 3.

10. Jam[1] post sexto genuculum si non[1] fuerint in[2] fisco[2] reipus[3] ipse[4] vel causa quae[5] exinde orta[6] fuerit colligatur[7].

[6.] 1) neptis *cett.*, nepotis Eq, nepus Ex, nepus non fu. neptis filius 1g. 2) si *a.* 1g. 3) consubrino 1g.3e, consobrini 1m.2b.3gh, consobrinus 1s.H. 4) fuerit 1g, vivit 3e, convenit Eq. 5) ipsi 1m, ipsa 3e, ipse *cett.* 6) *d. cett. exc.* 1g. [7.] 1) enim 3s. 2) consubrini 1gms.2b.3h, consubrinus 3e.H. 3) *om.* 1s.2a. 4) fuerint 1s. 5) *d.* 1g, adhuculus Eq. 6) fratres mater 1s, *om.* 3bh. 7) *d.* 1s.3bh, re ipsa 1m. 8) ipse 1m, *d. cett.* [8.] 1) *d. cett. exc.* 3. 2) fratres 1s. 3) *om.* 1g. 4) *d.* 1m.3. 5) illius *a.* 2a, defuncti fratris id est mariti mulieris illius H.E. 6) non *om.* 1s, n. e. inventurus 2b, adhuc non venit 3β. 7) *d. cett.* 8) reippum H.E, ipsius (ipsos 3β) reipus 3, res ipsas 1s. [9.] 1) ipsi 2a.3b.Eq. 2) *d.* 1m.2.H.E. 3) proximus H. 4) *om.* H.Etv, post E. 5) superius *cett.* 6) nominatis H, qui *a.* 1gms.2.E, sui H. 7) insingulatim Ex. 8) dicta 1m, *d.* 1s.2. 9) erunt *a.* 1m, sunt *cett.* 10) *d.* 1s. 11) *om.* 1s, in *a. cett. exc.* 1s. 12) *om.* 1g. 13) accederit 1g, accedat 1m.H.E, fuerint 1s, sunt venturi 2. 14) ipsi 2b.3e, ipse *cett.* 15) ipsas res 1s. 16) illius 1ms, *d. cett.* 17) accipiant 2b. [10.] 1) si autem nullus nisi post s. g. proximus (primus Eq) H.E, si nec isti (ista 3s, iste 3f, ipsi 3be) 3, nam si *etc.* 1g, jam de *etc.* 1s. 2) *om.* 2b, a f. 2a, fico 1m. 3) reippi 3.H.E, reipe 1g, recipi 1m, res ipsas 1s. 4) *d.* 1ms.3e.H. 5) *om.* 1s.Eq, quem 3α. 6) acta H, ornata Ex. 7) *om.* 3b, collegatos modis observatur 1s.

[7.] *Der consobrinus, der Sohn der Mutterschwester, ist nicht erwähnt, vermutlich wegen des Erbrechts seiner Mutter (tit. 59 § 3).* — [8.] qui eam mulierem ante h. *Der Zusatz ist wegen des frater matris in § 7 nötig. Brunner SB. 1291.* — [9.] *Der* proximior *muss ein Verwandter des verstorbenen Mannes sein, folglich auch die* superiores nominati. *Ficker a. a. O. 511. Brunner SB. 1291.* — si hered. non accip. *vgl. noch die unhaltbaren Erklärungen von Zöpfl III 11, 30. Dargun in Unters. XVI 151 f.* — [10.] *Vgl. Glasson III 171, 1.* post sexto gen. *Eine allgemeine Erbgrenze für den 6. Grad anzu-*

XLV. De migrantibus[1].

1. Si quis[1] super[2] alterum in[2] villa migrare[3] voluerit[3] si[4] unus[5] vel[5] aliqui[6] de ipsis qui[7] in villa consistunt[7] eum suscipere

---

[XLV.] 1) *rubr. d.* 3β, de eo qui villam alterius occupaverit vel si duodecim mensibus eam tenuerit E. [1.] 1) homo *a.* 1g. 2) s. a. in *om.* 1s, super *om.* 3β, alienam *a.* 1s. 3) migrav. 2a. 4) et *cett.*, ut 1s, et si 3. 5) hunusquisque 1s, u. v. *d.* 2.H.E. 6) aliquid 1a.Eq. 7) qui—cons. *om.* 1g.

---

nehmen, erscheint bei der Singularität der Bestimmungen über den reipus bedenklich. — causa quae exinde orta fu. *ist die Busse von 63 sol. (§ 2). Vgl. tit. 60, tit. 62 § 2.*

[XLV. 1.] *Vgl. insbes. tit. 14 § 4, cap. V c. 3, cap. VII c. 9. Brunner I 196, 6. II 521, 7. Schröder 202, 31 und in Sav.-Z. II 55 ff. Waitz A.R. 124 ff. 160 f. VG. II[1] 90 ff. Gierke Genoss. 76 f. Thudichum Gau- u. Mark-V. 38, 1. Sybel 151 ff. Bethmann 469 f. Gfrörer I 69 f. Behrend Pr. 88. K. Maurer in Krit. VJ. XXVI 761. Hermann in Unters. XVII 107 ff. Halban 250 ff. Fustel IV 188 ff. Quest. 60 ff. Nouv. Rech. 327 ff. 342 ff. Glasson III 75 ff. 555 f. u. domaine rural 28 ff. Vanderkindere 192. Ross stud. I 9 f.* — super alterum migrare *dorthin ziehen, wo ein anderer wohnt. Die Worte beweisen m. E., dass es sich nicht um Neurodung handelt, sondern um Ansiedelung auf einer schon in Besitz genommenen Hufe; wie die Veräusserung durch den bisherigen Besitzer vor sich ging, sagt das Gesetz nicht. Vgl. über die Worte* super alt. *Waitz I 134, 1 u. A.R. 124. Sohm R. u. GV. 61, 13. Bethmann 470, 33. Schröder in Sav.- Z. II 55. Dargun in Sav.-Z. VI 210. Hermann in Unters. XVII 108. Lamprecht I 46. Halban 251 ff. 283. (Die Erklärung von Sohm und Bethmann = nolente alio passt nicht zu dem Satz* si vel unus *etc.). Die früher herrschende Ansicht ging dahin, dass es sich um Neurodung handele, so noch Waitz a. a. O. Maurer Einl. 144. Beseler Neubruch 14. Roth 75, 132. Sohm Pr. 15, 1. Bethmann 469. Dahn II 4, 2. Für Abtretung durch den bisherigen Besitzer entscheidet sich Glasson III 78. Nach Brunner I 196, 6, Gierke Genoss. 77, 52, Schröder a. a. O. (insbes. in Sav.-Z. II 58) und in Forsch. XIX 146, 3, Sybel 153, Halban a. a. O. ist an beides zu denken. Fustel a. a. O. verficht die Ansicht, dass das Gesetz an die widerrechtliche Okkupation einer fremden Hufe in Abwesenheit des Eigentümers denke. Diese Ansicht ist unhaltbar, vgl. Brunner a. a. O., Halban 227 ff., 256 ff., Hübner in Unters. XLII 3., Glasson domaine rural bes. 28 ff. 158 ff., Hist. III 76 ff., Viollet in rev. crit. XXII (1886) 110 ff. Dareste in J. d. Sav. 1886 S. 599 f. Auch Herrmanns Ansicht (in Untersuch. XVII 108), das* super alt. migr. *sei von der gastlichen Aufnahme eines fahrenden Mannes zu verstehen, ist nicht annehmbar. — Es muss sich um eine Beeinträchtigung eines (Eigentums- oder eventuellen Erb-) Rechts der vicini durch den Eintritt des Fremden gehandelt haben. Eine solche Schmälerung war aber nur zu befürchten, wenn der Fremde Markgenosse wurde, was wieder nur durch Erwerb einer Hufe geschehen konnte.* — villa *kann hier nur Dorf bedeuten, anders Fustel IV 187, Nouv. rech. 341 f.*

voluerit[8] si vel unus[9] exteterit[10] qui[11] contradicat migranti[12] ibidem licentiam[13] non habebit[14].

2. Si vero contra[1] interdicto[1] unius[2] vel duorum in villa[2] ipsa[3] adsedere[4] praesumpserit[5] tunc[6] ei[7] testare debet[8] et* si noluerit inde exire ille qui testat cum testibus sic ei debet testare: Hic[9] tibi testo[10] in hac nocte proxima in hoc quod lex est[11] saliga habet sedeas et testo tibi ut in X noctes de villa ipsa[12] egredere[13] debeas[13]. Postea adhuc post decem noctes iterum veniat ad ipsum et ei testet ut[14] iterum in decem noctes[14] exeat*. Si** adhuc[15] noluerit exire[16] item[17] tertio[18] decem noctis ad[19]

[1.] 8) noluerit 1m, noluerint Ee. 9) ex ipsis *a.* 1s.2.H, vel aliquis ex i. *a.* H. 10) steterit 2, fuerit 3*β*. 11) hoc *a.* 3*β*. 12) migrantem 1m.3 (*exc.* 3s), migrandi 1s.2.H.E. 13) laetitiam Ea. 14) sit 3bh, permanere *a.* 3. [2.] 1) contradictum 1g, c. dicto 1m, c. dictum 1s, fuerit et *a.* 3. 2) unus 1m.3, u.—villa *d.* 3*β*. 3) et ipse *a.* 3*α*, ipse ibidem 3*β*. 4) adsentire 1g, consedere E. 5) voluerit 1g. 6) contradictor *a.* 3*β*, interdictor E. 7) ille 1g.2a, illi 2b.H.E, illum 3, *om.* 1ms. 8) debent 1g.H. 9) dicat: homo in hoc 1g. 10) testor ut 1g. 11) *d.* 1g. 12) sta 1g. 13) exseas 1g. 14) in alias XX noctes ut inde 1g. 15) post decim noctes *a.* 2. 16) *om.* 3.H. 17) tunc 2, iterum *cett.* 18) tercium placitum 3, *d.* H, ad *a.* 1m, in 2. 19) ad *om.* 1m.3, ad pl. s. *om.* 1g.

---

si vel unus ext. *Dieses Widerspruchsrecht beruht auf einem Rechte der Markgenossen an der einzelnen Hufe; ob man dieses Recht als Obereigentum oder als Erbanwartschaft bezeichnen will, erscheint ziemlich gleichgültig; seine Existenz ergiebt sich auch aus cap. V c. 3. Vgl. Ross early hist. 50 f. Nach Waitz II*[1] *92, 2 weist der Titel auf Feldgemeinschaft hin. Inama-Sternegg 96 sieht in der Bestimmung nur eine Verfügungsbeschränkung zum Schutz des einzelnen gegen Beeinträchtigung seines Marknutzungsrechts. Arb. de Joubainville in Nouv. rev. hist. XII 303 ff. zieht irisches Recht zur Vergleichung heran. —* [2.] *Über das Verfahren, ein aussergerichtliches Betreibungsverfahren, u. a. Brunner II 521, Waitz A.R. 160, Siegel GV. 70 f., Sohm Pr. 14 ff., Bethmann 27, 7, Behrend Pr. 85 ff., Glasson III 555 f., Fustel Nouv. Rech. 350 ff. Es ist die Immobiliarvindikation des salischen Recht. Heusler Eigentumsverf. 13, 10. 23. —* cum testibus debet testare *(Z. 5)*: *Hier beginnt das eigentliche Verfahren. — Die folgenden Worte sind die solenne Formel, so Schmidt in Sav.-Z. IX 227 (anders Loening Vertragsbr. 28). —* nocte proxima *(Z. 6) Bethmann 470, 34. Mit dem testare ist nach Sohm Pr. 17 ein solem collocare und eine jedesmalige Busse von 3 solidi verbunden. Diese Ergänzung des Gesetzes aus tit. 52 erscheint unzulässig; für eine Verzugsbusse ist hier, wo dem Kläger nichts entzogen wird, kein Raum. Das solem collocare, das Warten auf die Leistung, hat hier keinen Sinn, weil nicht sofort, sondern erst binnen 10 Tagen zu leisten ist.*

placitum suum[20] addatur[21] ut[22] sic XXX[23] noctes impleatur. Si nec tunc voluerit exire, tunc maniat** eum ad mallum et testes[24] super[25] singula placita qui[26] fuerunt[26] ibi[27] praestos[28] habeat. Si ipse cui[29] testatum[29] est noluerit inde[30] exire[30] et eum aliqua sunnis non[31] tenuerit[32] et[33] ista[34] omnia quae[34] superius[35] diximus[35] secundum legem[36] est[37] testatus[33.37] et tunc ipse qui[38] testavit*** super furtuna sua ponat[39] et roget grafionem[40] ut accedat ad locum ut eum inde expellat[41]. Et[42] quia legem noluit audire[42] quod[43] ibi laboravit[43] demittat[44] et insuper Malb. vuidrisittolo[a] hoc est MCC dinarios qui faciunt solidos XXX[45] culpabilis judicetur.

* et si nol. i. ex. ille qui[46] ei[46] testat cum testibus sic ei t. d. ut[47] in X n. exeat et si adhuc post X n.[48] iterum debet ad i.[49] venire ei[50]

[2.] 20) suum *d. cett.* 21) adtendat 2, addat *cett.* 22) et *cett. exc.* 1g. 23) XX 3s. 24) suos *a. cett.* 25) per 1g, in 1ms.2b.3.H, *om.* 2a. 26) *d.* 1m. 27) *d.* 1ms.3.H.E. 28) *d.* 1m, pristum 1s, paratos Hn, sibi *a.* 1s, secum 2 *sqq.* 29) cui *om.* 3s, civitatum 3a, non venerit aut *a.* 3. 30) venire *cett.* 31) *om.* 1m. 32) detenu. 1m.2 *sqq.* (*exc.* 3a). 33) ipse s. l. qua dix. test. est H, et s. l. supra dictam test. fuerat E. 34) testes quos 1m, *d.* 3*β*. 35) *d.* 3*β*. 36) supradictam *a.* 3*β*. 37) et testatum 1g, testatur 1s, testatum 2a, est testata 2b, testatum est 3*α*, testatum fuerit Ex. 38) cui 3e, eum *a.* 2a, ei 2b.E. 39) manum *a.* 3s, malum Eq. 40) loci illius *a.* 1g. 41) jactet 2. 42) et—aud. *d.* 3*β*, et qualem noluit valere Eq. 43) quod si ibidem aliquid lab. 3, si ibi al. elab. H.E. 44) amittat 1s *sqq.* 45) LXXX 3f. 46) quem 3a. 47) iterum *a.* 1s.3*α*. 48) steterit *a.* 3*α*, noluerit exire H. 49) cum testibus *a.* 3*α*. 50) similiter *a.* 3*α*.H.

M. [XLV. 2.] a) uuedresitelo 1g, uuidristholo 2a, uuidrositelo 3a, uuidro silito 3s, uuidro si thelo 3e, uuidre sa thalo H.

---

maniat ad mallum *(Z. 2) vor den thunginus. Sohm R. u. GV. 57. Behrend Pr. 85. Was im mallus geschah, sagt das Gesetz nicht. Erschien der homo migrans, so kam es zum kontradiktorischen Verfahren. Brunner a. a. O. Behrend Pr. 88. Erschien er nicht, so sprach der thunginus den Auswanderungsbefehl. Das geht zwar nicht aus den Worten* quia legem nol. aud. *hervor (anders Behrend Pr. 86, 1), ist aber an sich wahrscheinlich. Keinesfalls aber erging in demselben Termin schon Versäumnisurteil auf Zahlung der 30 sol.; diese wurden erst durch den Ungehorsam gegen den Befehl des thunginus fällig. — Die nun folgende Austreibung ist ein aussergerichtlicher Akt.* — et eum sunnis non ten. *(Z. 4) vgl. Sohm Pr. 133, 11.* — super furtuna sua ponat *(Z. 7) vgl. tit. 50 § 3. Der Kläger nahm die Verantwortung auf seinen Kopf. Bei der Austreibung waren Rachimburgen nicht zugegen (Sohm R. u. GV. 82), die in tit. 50 § 3 nur als Schätzungsleute gebraucht werden. Anders Cohn Justizverw. 13, 7.* — quod ibi laboravit *(Z. 9)*

testare ut iterum X n. inde debeat exire 1ms.3α.H. — et si nol. inde ex. i. qui eum t. c. test. d. t. ut iterum in X n. exinde exeat. *(d. cett.)* 2. — c. test. ut infra X n. inde ex. et si noluerit iterum ad i. c.[51] test.[51] veniat et testetur illi ut infra alias X n. secedat[52] E. — c. test. in X n. ut exinde exeat et si adh.[53] X noctibus steterit iterum ad i. c. test. veniat et ei testibus (*leg.* testetur) ut[54] inter al. X n. exinde d. e. 3β.

** quod si noluerit iterum tertium placitum ad X noctes exinde[55] exire[55] denuntiet; si vero XXX n. adimpletas[56] fuerint et nec t. e. v. statim manniat ad mallum et .. 3β.E.

*** E*est a.*: omnem substantiam suam promittit; si illi supradicta probare non potuerit super fortunam suam ponetur et grafionem (id est comitem) roget ut *etc.* (*ut* E.)

Add. Si[1] vero alium in villa aliena migrare rogaverit antequam conventum fuerit Malb. anduntheoco[a] MDCCC denarios qui faciunt solidos XLV[2] culpabilis judicetur. (2.H.E.)

3. Si vero quis[1] migraverit[2] et[3] infra XII[4] menses[5] nullus[6] testatus fuerit[6] securus[7] sicut et alii[8] vicini[9] maneat[10].

[2.] 51) cutibus Eq. 52) inde exeat Ee, recedat Eq. 53) post *a.* 3b. 54) ut infra E. 55) exeat E. 56) impletae E. — [Add.] 1) quis *a.* H.E. 2) XL 2b. [3.] 1) qui 1ms.2. 2) admigravit 3.H, in villam alienam *a.* E. 3) ei *a.* 1gs.2, ei aliquid 3.E, ei aliquis H. 4) X 1m. 5) noctes Hn. 6) nullius illius t. f. 1g, nullus testav. 2, nulli t. f. 3α, contestatum non f. E, secundum legem contest. n. f. 3β, ubi admigravit *a.* 1gms.3.H. 7) sit *a.* 1m.3α, ibidem 2.E. 8) reliqui 1m.2b. 9) manent ille *a.* 1g. 10) consistat H.E.

M. [XLV. Add.] a) anduu theocho Hn.

---

kann ebensogut die Ernte, wie die Neurodung bezeichnen. Vgl. Maurer Einl. 144. Waitz I 134, 1. Sohm Pr. 15, 1. Bethmann 470, 33. Schröder in Sav.-Z. II 57, 5. sol. XXX. *Vgl. über diese Ungehorsamsbusse Sohm Pr. 16. Behrend Pr. 86, 2. London 36, 18.*

[Add.] *Diese Strafbestimmung bezieht sich auf das Abtreten der Hufe an einen Fremden. Gierke Genoss. 77, 52. Schröder in Sav.-Z. II 56. Ganz anders natürlich Fustel Nouv. rech. 352, 2. Vgl. noch Glasson III 79. Nach Inama-Sternegg 96, 2 mussten alle Verträge über Liegenschaften, um die nötige Publizität zu erlangen, vor der Centversammlung abgeschlossen werden.* — [3.] *Eine Art von Verjährung. Waitz I 134, 2. Bethmann 471, 40. Gfrörer I 70 ff. Gierke Genoss. 77, 53. Priv. I 311, 33. Stobbe Priv. I 649, 17. Fustel Nouv. Rech. 353. Glasson VII 274, 2. Ross early hist. 75 f. Nach Sybel 53 hängt die Jahresfrist mit dem jährlichen Wechsel der Äcker zusammen.*

XLVI. De acfatmire[1].

Hoc[2] convenit observare[2] ut thunginus aut centenarius mallo[3] indicant[4] et scutum[4] in illo mallo[5] habere[6] debent[6] et[7] tres homines tres causas[8] demandare debent. Postea[9] requirent[10] hominem qui[11] ei non perteneat[12] et sic[13] fistucam in laisum[14] jactet. Et ipse[15] in cui[16] laisum fistucam[17] jactavit[17] de furtuna

---

[XLVI.] 1) *sic* 1m, hac famirem 1a, adfathamire oc convenit observare 1g, adram- 1s, achram- 2a, adhram-2b, affactum- 3a, afetumiae 3s, afatumiri 3e, affatumiae 3β, adframire H, affatomiae E, affattoone E*est*. 2) si quis h. c. o. 2, *d.* 1g *cf. n. 1.* 3) *om.* 1s. 4) indicans 3aefh, indignans 3b, indigans 3g. 5) malb. 3s. 6) h. debet 1ms.2b.H, habeat 3β.E (habeant Eq). 7) postea *a.* 1m.3α.H. 8) in mallum ipsum *a.* 1gs.E. 9) in ipso mallo *a.* 2.H. 10) requirat 1s, requiratur 2.E. 11) quem 1s. 12) adnunciat 3fgh. 13) *om.* 1gm.3, ut 2. 14) lesio suo 1m, lectum s. 3s, laisam H, laicum Eq. 15) ipsi 1g.3e.E (ipse Eqv). 16) cujus *cett. exc.* 2. 17) *om.* 1a, dicat (dictum 3α) verbum *a.* 2 *sqq.*

[XLVI.] *Von agramire ist adfathamire sowohl sprachlich wie sachlich zu scheiden trotz der Rubrik in 1s.2. Anders Pardessus 620. Zur Etymologie: Müllenhoff bei Waitz A.R. 277 f., Grimm bei Merkel 7, Clement 209 f., Amira Erbenfolge 60, Heusler II 621, 1, Zeumer Form. 250, 2, R. Schmidt Affatomie 1, Kern bei Hessels 533, Schupfer in Atti della Accad. d. Linc. 1891 S. 9 ff. — Über das ganze Rechtsgeschäft, insbesondere über seine rechtliche Natur Schröder 329, Beseler Erbvertr. I 96 ff., Waitz A.R. 147 ff., Grimm a. a. O., Zimmerle 34 ff., Zöpfl I 162, 28, Scherrer in ZRG. XIII 274 ff., Heusler I 215 f. II 621 ff., R. Schmidt Affatomie 1 ff. 47 (dort weitere Litt.), Cohn in Schweiz. Rundsch. 1892 S. 549 ff., Halban 285. Amira in Pauls Grundr. II² 140, 2, Dareste in J. d. Sav. 1883 S. 587. 593, Glasson III 36 ff., Holmes 356, Ross early hist. 70 ff. Der Streit, ob die Affatomie wesentlich Grundstücksübereignung oder Adoption oder Erbeseinsetzung sei, erscheint ziemlich überflüssig; nur auf den Erben konnte das Grundstück übergehen und nur der Blutsverwandte konnte Erbe werden (wenn man von der aus dem römischen Recht eingedrungenen subsidiären Erbfolge des Fiskus absieht); deshalb sind jene drei Rechtsgeschäfte hier notwendig eins. Die Symbole des Geschäfts aber sind die einer Tradition. (Daher die Erklärung in cap. VII c. 10.) Vgl. Ross stud. I 8: this is alienation by adoption.* — thung. aut. cent. *vgl. tit. 44 § 1. Die Akte der freiwilligen Gerichtsbarkeit finden im gebotenen Ding statt.* — hominem qui ei non pert. *Das ist der Salmann, an den die erste (fiduziarische) Übereignung erfolgt. Dass zunächst ein Treuhänder das Grundstück erhielt, steht seit Beseler fest, obschon das Gesetz es nicht deutlich ausspricht. Dagegen noch Scherrer in ZRG. XIII 279, Glasson III 37, 2. Zweifelhaft Stobbe in ZRG. VII 408. Allein der Satz* ante XII menses *etc. ist anders nicht verständlich. Der Salmann durfte kein Verwandter des Vergabenden sein.* — dicat verbum *etc. (Z. 16). Die Affatomie*

sua quantum voluerit[18] aut[19] totam furtunam suam cui[20] voluerit dare[19.21]. Ipse in[22] cujus laisum fistucam jactavit[22] in casa[23] ipsius manere debet. Et hospites tres vel[24] amplius[24] collegere[25] debet et de[26] facultatem[26] quantum[27] ei creditum est[27.28] in[29] potestatem suam[29] habere debet. Et postea ipse[30] cui isto[31] creditum est ista omnia cum testibus collectis[32] agere[33] debet. Postea aut ante rege aut in mallo[34] illius[35] cui furtuna sua depotavit[36] reddere debet[37] accipiat fistucam[38] in mallo ipso[39] ante duodecim menses[40] quos[41] heredes[42] appellavit[43] in[44] laisum[44] jactet[45] nec minus[46] nec majus[46] nisi quantum ei creditum est. Et *[47] si contra hoc aliquis[47] aliquid[48] dicere[49] voluerit debent[50]

18) ei (exinde 3β) vol. 2 *sqq.*, dare *a. cett.* 19) aut—d. *d.* 3β.E, ut 1m, sicut *a.* 3α, aut si tota aut media fort. c. v. d. 2.H. 20) cujus 1g.2b, alicui 3α. 21) *om.* 3e, postea *a.* 2 *sqq.* 22) in—jact. *d.* 1m.3. 23) causa 3e.Eq. 24) *d. cett.* 25) suscipere *cett.* 26) fac. suam 1ms, de tota f. sua 3. 27) qu.—est *d.* 1ms. 28) datur *cett.* 29) in p. s. *d.* 1ms. 30) ipsi 1a.3ae, ipsum 2b, *d.* 1s. 31) scutum *(!)* 1g, istum 1ms.3, *d.* 2.H.E. 32) *d.* 1s.3β. 33) collegere 1s. 34) legitimo *a. cett.* 35) *om.* 1m, ille 2a.3sβ, illi *cett.* 36) deport. 1s.2b. 37) *om.* 1a. 38) *om.* 1s. 39) et i. 1s, et ipsum 2, ipse 3β. 40) *om.* 1s, ille *a.* 1g, ipse 1s.3sβ.E, ipsi 1m.2.3ae, ipsum H. 41) *om.* 3fgh, quod 2.Ex, quem H. 42) credidisse 1s, heredem 3bfg.H, hereditatem 3h. 43) deputavit *cett.* 44) *om.* 2a. 45) jactent E (*exc.* Eq). 46) minor nec major et 1a. 47) *d.* 1m *sqq.* (*exc.* 3β). 48) *d.* 3β. 49) *d.* 2. 50) tr. t. habere debet qui jurati dicant H.

konnte also auch einen Teil des Vermögens betreffen, vermutlich sowohl einen Teil des beweglichen wie des unbeweglichen. Der Ausdruck fortuna umfasst hier beide Begriffe, ebenso wie später facultas. Zunächst freilich denkt das Gesetz an Grundstücksübereignung. Über fortuna an dieser Stelle Sohm in Sav.-Z. I 40, 54. Heusler II 537, 5. Schmidt Affat. 34 ff. Halban 285. Thévenin contr. 50, 2. Ross early hist. 42. — ante rege *(Z. 7) etc. s. u.*

fistucam jactet *(Z. 8) das Zeichen der Veräusserung Bethmann 481, 13. Heusler I 216 vgl. das. II 624.* — in casa manere *(Z. 3). Der Salmann zieht in das Haus des Vergabenden, um die Verfügungsgewalt zu gewinnen. Roth 241, 178. Haiss 53.* — ante XII menses *(Z. 9) vom Tode des Erblassers an Heusler I 215, 2. Cohn a. a. O. S. 550. Schupfer a. a. O. 33, anders Stobbe in ZRG. VII 408. Schmidt Affat. 41 ff.* — et si contra hoc *(Z. 11) etc. Ein Beispruchsrecht der Erben wird nicht erwähnt und existirte wohl auch nicht, Waitz A.R. 149. Lewis Succ. d. Erben 8 f. Zimmerle 35. Neben dem allgemeinen Beispruchsrecht der vicini war es überflüssig. Erfolgte der 2. Festukawurf binnen Jahresfrist, so galt der Bedachte als unmittelbarer Nachfolger des Vergabenden; mit Ablauf des Jahres erlosch nach tit. 45 das Widerspruchsrecht der vicini. Vgl. Schmidt Affat. 89 f.* — *Der im folgenden geschilderte Prozess ist eine Immobiliarvindikation. Sohm Pr. 183, 5. Bethmann 489, 47. Behrend Pr. 63.* — debent testes jurati dicere *(Z. 11). Über jurati*

tres testes jurati[51] dicere[50] quod ibi fuissent in[52] mallo[52] quem[53] thunginus aut centenarius indixerit[54] et quomodo[52] vidissent[55] hominem illum qui[56] furtuna sua dare[57] voluerit[57] in[58] laisum illius[59] jam[60] quem elegit fistucam jactare[58]: nominare[61] debent[62] denominatim[63] illo qui[64] fortuna[65] sua[65] in laiso[66] jactat[67] et illo quem heredem[68] appellit[69] similiter[70] nominet*[71]. Et alteri[72] tres[73] testes jurati[74] dicere debent quod in casa[75] illius qui furtuna sua[76] donavit[77] ille in cujus laisu fistuca[76] jactata[78] est[78] ibidem mansisset[79] et hospites tres vel amplius ibidem collegisset[80] et** in beodum pultis manducassent et testes collegissent et illi hospites ei de susceptione gracias egissent. Ista*** omnia illi alii[81] testes[82] jurati[82] dicere debent et[83] hoc[83] quod[84] in[85] mallo ante regem vel legitimo mallo publico[85] ille[86] qui[87] accepit in laisum[88] furtuna ipsa[89] aut[90] ante regem aut[90] in mallo publico[91] legitimo[91] hoc est in[92] mallobergo[92] ante teoda aut thungi-

51) justi 1m, veraces 1s. 52) illo 3ae, ille 3s, in—quom. *om.* 3β. 53) quod H, ubi E. 54) indixerunt *cett.* (dixerunt 1m). 55) dixissent 1g.Eq. 56) quod 3f.H, quo 3g. 57) adire v. 1g, donavit H, dominavit alias dare v. Hn, dedit E. 58) in—jact. *d.* 1g. 59) ille 1a, *d.* 1ms.2.3. 60) *d.* 3, jamque 1s, quem 3. 61) denominare 1s.2a.3, dinumerare 3se, dominare H. 62) debet 1gs. 63) denominat 1g, *d. cett.* 64) cui 1g. 65) festucam 1g.H. 66) electi *a.* Hn.E. 67) jactatur 1s, jactatus 3β, et sic leso jactitur *a.* 1g, et si in lesio jactos 1m, et sic ille cujus lesum jactatus 3α, nec non et illum in c. l. fist. jactavit H.E. 68) heredis 3α. 69) appellasse 1m, appellant 3α. 70) similem 1g, semel 1s. 71) nominent 1gm.3, manent Eq. 72) altere 1a, alii 1ms.2.H. 73) *om.* H. 74) justi 1ms. 75) causam 1g.2a. 76) sua—fist. *om.* 2b. 77) dominavit 1m. 78) jactavit 3.H.E. 79) mansissent 1s.2b.3 (*exc.* 3h) Eq. 80) collegissent 2b.3α.Eq, *om.* 1m, et pavisset *a.* 1gs.2.H.E, et pavissent 3. 81) alia Eq, tres *a. cett.* 82) *d.* 2a, te. *d.* 2b. 83) *om.* H.E. 84) quanto 1g, quoniam H. 85) in mallo legitimo vel a. r. H.E, in m. aut a. r. (vel legem *a.* 1m) vel in leg. publice (v.—p. *d.* 3) 1gm.3, in m. a. r. v. in p. m. hoc est leg. quod ante theoda aut tunzino 2. 86) i.—thung. *d.* 2. 87) quem 1a. 88) fistucam *a.* H. 89) ipsi 1g, ipse 1m.3α, suam 1s.H, *d.* E, donavit et ille acceperit *a.* H. 90) aut—aut *d.* H.E. 91) *d.* H.E, leg. *d.* 1m. 92) *d.* 1m.3.H.E. 93) quod 1g.2b, quem 3α.E, qua H.

Brunner Forsch. 96, 3. Über den formelhaften Charakter der Zeugenaussagen Schröder in Hist. Z. LXXVIII 197.

hospites colleg. *(Z. 9) über das Bewirten der Gäste Roth 241, 78, Zöpfl Altert. I 162, 28, Haiss 53.* — ante teoda *(Z. 15) sehr bestrittene Worte. Früher übersetzte man regelmässig coram populo Waitz A.R. 148, 3, Grimm b. Merkel 8 f., Bethmann 422, 11, Sohm Pr. 183, 5. R. u. GV. 69, 40 vgl. 360, 4, Clement 208, Thonissen 35, 5 u. in Nouv. rev. hist. III 40, 8. So auch noch Schmidt Affat. 44 ff.,*

num[86] furtunam illam quos[93] heredes[94] appellavit[95] publice coram[96] populo[97] fistucam in[98] laiso[98] jactasset[99] hoc[100] est[100] novem testes[101] ista omnia debent adfirmare[100].

* *In* 2a et si c.—sim. nominet *bis legitur repetitione aliquantum variata.*

** *cett. exc.* 3s *convertunt sequentia:* et hospites[102] illi tres aut ampl.[102] de[103] susc.[103] gr. eg. et[104] in beudo[105] pultis manducassent[104] et testes collegisset[104]; 3β: et pavisset et eum ibidem gr. egissent.

*** *In vicem vv.* ista—app. 3β: et adhuc alii tres testes omnia jurati dic. debent ita ut IX testes haec omnia deb. adfirmare eo quod ad m. p. aut ante r. fort. suam quem heredem appellavit.

XLVII. De filtortis[1].

Si quis[2] servum aut[3] caballum vel[4] bovem[4] aut[5] qualibet rem[6] super[7] alterum[8] agnoverit[9] mittat eum[10] in[11] tertia manu.

[XLVI.] 94) eum *a.* H. 95) appellare placuit Hn. 96) quod ex 1m. 97) omnibus 1gms.E, omn. hominibus H, bonis hom. 3. 98) *om.* 1m.Eq. 99) jactatus sit 1m. 100) h. e. *d.* 1m, h.—adf. *d.* 3β. 101) testimonia vel testis 1gs, testimonia 1m. 102) h. i. tr. a. a. *d.* 3.H.E, ibidem *a.* 3.H.E. 103) *d.* 3.H.E. 104) et—mand. *d.* 1s.2, et—coll. *d.* 3e. 105) ibode Ex. [XLVII.] 1) felt. 1g.2, filtorto 3, de intertiatis rebus Em.Ez *in tab. rubr.*, qui lege salica vivunt (-erit 1m) *a.* 1gms.2.H, hoc est qualiter homo (*d.* Ex) furatas res intertiare debeat *a.* E *exc.* Emz. 2) qui lege salica vivit *a.* 3.E. 3) ancillam *a. cett.* 4) *d.* 1g, vel jumentum *a.* 2.H.E. 5) aliam *a.* 3β. 6) pecus 1m, suam *a.* E. 7) cum 1gms.2, sub H.E. 8) alterius potestate H.E. 9) *om.* 2a, cognov. 1m.3e, invenerit Eq. 10) eam H.E (ad eum Eq), ipsam rem 3β. 11) per 1m.

Schupfer a. a. O. 32, Sickel in Sav.-Z. VI 19, 1, Dahn III 41, 4. Zweifelhaft Fustel III 309, 1, Sickel Freist. 26, 9. Eine ganz eigenartige Auffassung bei Platon mallus ante theoda, dagegen Brunner in Sav.-Z. XI 206. Letzterer übersetzt im Anschluss an Waitz I 326, 2 II[1] 104, 2, Kern bei Hessels 534 teoda mit König RG. I 120, 6. II 134, 1. Zustimmend Schröder in Hist. Z. LXXVIII 196 ff. Die vorangehenden Worte hoc est in mallobergo *fassen Sohm R. u. GV. 559, Brunner 1 296, 19 als Auflösung der sonst üblichen Sigle Malb. und die Worte ante teoda aut tung. als Malbergische Glosse. Indessen kommt letztere sonst lediglich bei Bussbestimmungen vor. — Die Übersetzung vor dem Könige ist allein haltbar; coram populo erscheint gleich darauf als Erklärung zu publice. Warum die 2. Übertragung im echten Ding stattfinden musste, bleibt zweifelhaft; nach Heusler II 622, weil die Affatomie den Heimfall erblosen Gutes an das Volk verhindern sollte, nach Schröder in Hist. Z. LXXVIII 198 wegen des zu Gunsten des Erben zu erwirkenden Bannes.*

[XLVII.] *Der Titel behandelt die Mobiliarvindikation. Vgl. tit. 37. — Die Überschrift ist rätselhaft. Vgl. cap. II c. 1. Zur Deutung des Wortes* filtortus *Grimm bei Merkel 8, Clement 213 f., Herrmann mithio 16, 3 und in Unters.*

Et ille super[12] quem cognoscitur[13] debeat[14] agramire[15]; et[16] si[17] cis ligere[17] aut carbonariam[18] ambo[19] manent[19] et qui agnoscit[14.20] et[21] apud[22] quem cognoscitur[21.23] in noctis XL[24] placitum faciant[25] et inter[26] ipso placito qui[27] interfuerit[27] qui caballo[28] ipso[28] aut venderit[29] aut cambiaverit[30] aut fortasse[31] in[32] solutionem[33] dederit[32] omnes[34] intro[35] placito isto[35] communiantur[36] hoc est ut

12) quod 1g, apud 1ms.2.H.E. 13) agnosc. *cett. exc.* 1s. 14) deb.—agn. *d.* 3. 15) adr- 1s.Eq, achr- 2a, adhr- 2b.E, adrh- H, ad hominem ire 1m. 16) quisque Eq. 17) sic eligere 1a, si (sic 1s.2a) citra (intra 1g.H.E, inter 2) ligere (alligare 2a, mare 1m) *cett.* 18) carbonarius 1s.2a, aut citra mare *a.* H. 19) jam commanent 1s. 20) agnoscitur Eq, cognoscitur H. 21) et—cogn. *om.* 1s. 22) cum 1g.2b, super 3. 23) agn. 1gm.2.3.E. 24) XLII 1s. 25) faciat 1s.3β.Eq. 26) *om.* 1g, in *cett.* (ad 3β). 27) quanti (quanticunque H.E) fuerint *cett.* 28) rem ipsam 1m.H, rem 3, rem intertiatam Hn.E, aut r. ipsam *a.* 2. 29) vendiderint *cett.* (viderint 3s). 30) -averint *cett.* 31) fraudasset 1s, furasse 3α, furaverunt 3β. 32) in—ded. *om.* 3. 33) solitudinem 1ag, solicitudine 2a. 34) omnia 1gs, hominis 3α, *d.* 3β. 35) inter 1s.2b, *om.* 2a, i.—isto *d.* 3. 36) communiant 1s, commoveantur 3s.Ee.

XX 49, London 102, 55, Scherrer in ZRG. XIII 271, Zöpfl RG. III 158, 16, Bethmann 481, 11, Brunner II 508, 84, Kern bei Hessels 536. Über den Zusatz qui lege Sal. vivunt *in* 3.E *Brunner I 293, 6. (Zöpfl RG. III 158, 16 emendiert fiunt.) Über das ganze Verfahren Brunner II 498 ff., Schröder 368 f., Siegel GV. 92 f., Bethmann 483 ff., Sohm Pr. 97 ff. 107 ff., Heusler II 216, London insbes. 102 ff. 241. 250 ff. 393, Dargun in Sav.-Z. VI 212, Scherrer in ZRG. XIII 270, Herrmann in Unters. XX bes. 56 ff. 98 ff. (dort 99 Litt.), Thonissen 348 f., Glasson III 401 ff., Jobbé-Duval in Nouv. rev. hist. IV 497 ff., Dareste in Journ. d. Sav. 1883 S. 584 ff.* — servum. *In tit. 37 ist nur von Vieh die Rede.* — agnoverit *nicht auf der Spurfolge, sonst greift das Verfahren des tit. 37 Platz.* — mittat eum in tertia manu. *Die Erklärung dieses Ausdrucks giebt Brunner II 498.* — debeat agramire *darüber s. tit. 37, Brunner II 502, 43, Zöpfl Ewa Ch. 75, Thévenin contributions 16, 1.* — citra Ligere aut Carb. *Diese Worte und die folgenden bis* cognoscitur *halten Hubrich 3, 9, Waitz II¹ 88, 2, Fahlbeck 278. 282 f. wohl mit Recht für einen späteren Zusatz. Den Ligeris hielt man früher für die Leye, so (freilich mit Bedenken) Waitz A.R. 60 f. VG. II¹ 88, 2. 131, Grimm b. Merkel 67, Bethmann 395, 9, Stobbe R.-quellen I 38, Thonissen 10 ff. 16, jetzt allgemein für die Loire Brunner I 297, Sybel 308 f., Behrend in 1. Aufl. 151, Schröder in Westd. Mon. VI 470, 3, in Forsch. XIX 171 ff., in Sav.-Z. II 37, Glasson II 172 f., Fustel Rech. 37, 3, Fahlbeck 251, 1. 276, Jobbé-Duval in Nouv. rev. hist. IV 536, 2. Dareste in Journ. d. Sav. 1883 S. 468.* — apud quem cognoscitur *kann nur der Beklagte, nicht der Gewährsmann sein, so Brunner I 297, 29, Siegel GV. 92, 13, Sohm Pr. 107 gegen Schröder in Westd. Mon. VI 468 ff., RG. 368, 111.* — noctes XL *Thonissen 372, London 241.* — omnes intro placito isto *alle Gewährsmänner müssen im Termine erscheinen. Brunner I 297, 29. II 504, 60.*

unusquisque de[37] cum negotiatoribus[37] alter[38] alterum[38] admoneat[39]. Et si quis[38] commonitus[40] fuerit et eum[41] sunnis non tenuerit[42] et ad placitum venire[43] distulerit[43] tunc ille qui[44] cum eum[44] negotiavit mittat[45] tres testes quomodo[46] ei nunciasset[47] ut ad placitum[48] veniret[49] et alteros[50] tres[51] quod publice ab[52] eo[52] negociasset. Istud si fecerit exuit[53] se[53] de[54] latrocinio. Et ille qui[55] non[56] venerit[56] super[57] quem[58] testes juraverunt[57] ille* erit latro illius qui[59] agnoscit et precium reddat ille[60] qui[61] cum illo negociavit* et ille[61.62] secundum legem conponat illi[63] qui res suas agnoscit[64]. Ista omnia in[65] illo mallo[65] debent[66] fieri[66] ubi ille[67] est[68] gamallus[69] super quem res illa[70] primitus[71] fuit[72] agnita[72] aut intertiata[73]. Quod si trans[74] legerem[75] aut carbonaria[76] mannent cum[77] quibus[77] res[78] illa[78] agnoscitur[79] LXXX noctis lex ista custodiatur.

* erit latro ipsius qui res suas agnovit et ei[80] secundum legem ipsas conponat et insuper pretium illius[81] reddat qui cum eo negot. 3β.E; erit l. et fur illius qui r. s. agn. et pretium ei reddatur et omnia sec. l. componat cum[82] quo neg.[82] H.

---

37) de neguciantibus suis 3α, sicut inter eos negotiatum fuit 3β, cum neg. (suis *a.* 1m.H.E) *cett.* 38) alter *d.* 1s, a. alterius 3, alterutrum 2, a. — quis *om.* 1m. 39) commoneat 2a.3bfg, commoneant 2b.3ae, commoveant 3s, negotiatum fuit *(sic! cf. n. 37)* 3h, venire *a.* 3β. 40) admon. 1s. 41) aliqua *a.* E, non venerit et al. *a.* Eq. 42) deten. 1m *sqq.* (detricav. 2b). 43) non venerit 3β. 44) cum quo H. 45) habeat E. 46) qualiter 3β, quod E. 47) mandasset 1s, negociasset 2b, maniaverit H. 48) suum *a.* 1m. 49) venire debuisset 3α.H. 50) alterius 1gs, alios 2.H.E. 51) testes *a.* 3, similiter H.E. 52) *d.* 1m, ad eum 2a, apud eum 3, cum eo H.E, et idoniter *a.* 1gm.2a, et huniter 1s, idoneos 2b. 53) exit 1s, exivit se (re 3a) 2.3 (*exc.* 3h).Eex. 54) ad 1g. 55) amonitus *a.* H.E. 56) noverit 2. 57) su. — jur. *d.* 3, si super eum t. jur. H. 58) tres *a.* 1m.Eq. 59) res suas *a.* 3α. 60) illis 1g, illi 1s, illius 3α. 61) qui — ille *d.* 1g. 62) *d.* 1s.3α. 63) ille 1a.2b, ad illum 3α. 64) et pretium reddat *a.* 3s. 65) in — m. *d.* E. 66) facere (venire 1s) debet 1ms.3.H. 67) suus 3β.E. 68) esse dinuscitur 3α, esse videtur H. 69) hamallus 1m.2a.E, am. 2b.3.Eq, rham. H, caballus 1s. 70) ille 1s, *d.* 3β.H.E. 71) *d.* 1m.3. 72) agnoscit 1m. 73) in tertia manu missa (posita 1s, misit 2a) 1gms.2. 74) intra 1g. 75) legem 1m. 76) ambo *a.* 1gm.H. 77) cum quem 3ae, qui cum 3s, quo cum 3β, apud quem H.E. 78) *d.* 1gm.2.Eqx. 79) cogn. Eq, in *a. cett.* 80) omnimodis *a.* 1s. 81) illi E. 82) apud quem suas res agnoscit Hn.

---

precium reddat *(Z. 8) nun musste natürlich der Beklagte dem Kläger die Sache herausgeben. Ein Versäumnisurteil ergeht jedoch gegen den ausgebliebenen Gewährsmann in diesem Termine nicht.*

THE INSTITUTE OF MEDIAEVAL STU

XLVIII. De[1] falso testimonio.

1. Si quis falso testimonio perhibuerit[1a] DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

Add. 1. Si* aliquis alicui jure[1] inpotaverit quod[2] perjurasset et non potuerit adprobare[3] qui[4] inpotavit[4] solidos XV culpabilis judicetur. (3.H.E.)

* si cuicumque aliquid imputatum fu. quod perjuratus sit et non potu. adprobari H; 3β *conj. § 1 et add. 1.*

Add. 2. Si alicui fuerit inpotatum quod perjurasset[1] et hoc qui inpotat potuerit adprobare qui perjuravit[2] solidos XV culpabilis judicetur.* (3.)

* 3β *a.*: exc. cap.[3] et dil.[3]; juratores vero sui[4] unusquis quinos soledos condempnetur.

2.* Si[1] cuicumque[2] fuerit inculpatum[3] quod[4] perjurasset[4] juratores** [5] quinos[6] solidos condemnentur.

* *§ 2 d.* 3β.

** juratores sol. XV culp. jud. et ipse qui jurat sol. V culp. jud. 1m; XV sol. componat 1s; tres de ipsis juratores XV sol. culp. jud. quisquis illorum. Illorum[7] vero qui super tres fuerint quinos sol. solvant 2; tres de ipsis conjuratoribus[8] periuri[9] unusquisque illorum DC den. qui fac. sol. XV culp. jud. Alii vero qui super tres fuerint singuli quinis sol. id est CC den. culp. jud. H.E.

3.* Ille vero cui[1] adprobatum[2] fuerit excepto capitale[3] et

---

[XLVIII.] 1) *rubr. d.* 3β. [1.] 1) preberit vel juraverit 1g, praebuerit *cett.* — [Add. 1.] 1) *d.* E. 2) se *a.* E. 3) adfirmare E *exc.* Ev. 4) *d.* E. — [Add. 2.] 1) jurasset 3b. 2) juraverit 3b. 3) *om.* 3f. 4) sic 3b. [2.] 1) *om.* 1m. 2) cujusc. 1gms.2, alicui 3.H.E. 3) reputatum 1m, input. 2 *sqq.* 4) *om.* 1s.2, qu. se perj. H.E, et probatus fuerit *a.* 1g, et ei fu. adpr. 1m, et perjurasse fu. adprobatus 1s, et perj. adprobatur 2, et hoc qui inpotat potuerit adpr. (adfirmare H.E. adramire Eep.) 3.H.E. 5) sui *a.* 3. 6) qui non solum 3s. 7) illi 2b. 8) perjuratoribus Eq, adjutoribus conjuratoribus Ev, cui jurat. Ex. 9) perjurii Ev. [3.] 1) cujus 1gs.2. 2) inputatum 2.H.E. 3) cap. et causam 1g, cap. et dil. 1s, causa vel cap. (culpa 2a) et (aut 2b) del. 2.H.E, cap. et del. aut quae causa 3α.

M. [XLVIII. 1.] a) calistanio 1g.

[XLVIII. 1.] *Vgl. cap. VI c. 15. 16. Brunner II 398, 14. 682. Siegel GV. 167, 18. 128 f., Gfrörer I 221 ff., Glasson III 575.* — [Add. 1.] *Brunner II 676, 28.* — [Add. 2.] *Wilda 980.* — [2.] *Brunner II 681, 24, Bethmann 31, 6. 509, 2, Glasson III 481, 2, Cosack Eidhelfer 74, 3. Über die Varianten in 3.H.E Brunner II 386, 60. 389, 80. 398, 46.*

dilatura atque causa[3] extra[4] hoc[4] DC[5] dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

* *§ 3 d.* 1m.3*β*; *de* 1m *cf. n.* ** *ad § 2.*

XLIX. De[1] testibus.

1. Si quis testis necesse[1] abuerit ut[2] donit[2] et fortasse testes[3] nolunt ad placitum venire ille qui eos necessarius habet[4] satisfacere[5] et[5] manire[6] eos cum[7] testibus[7] debet[8] ad[9] placitum[9] ut ea quae[10] noverunt[10] jurati[11] dicant[12].

2. Si venire[1] noluerint et eos sunnis non tricaverit[2] Malb. uuidridarchi hoc est DC dinarios qui faciunt solidos XV quisque[3] illorum culpabilis judicetur.

3.* Si vero praesentes fuerint[1] vocati in testimonium et[1.2] noluerint ea quae noverint jurati dicere[2] et ferbanniti[3] fuerint[4] DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur[5].

* *§ 3 d.* 3*β*.

[3.] 4) *d.* 1s *sqq.* 5) quingentis Eq. [XLIX.] 1) *rubr. d.* 3*β*, falso *a.* 1m, adhibendis H.E. [1.] 1) necessarium 2, necessarios E. 2) *d.* 1g.E, dare 2. 3) *d.* E. 4) placuit *a.* 1g, ad 2. 5) s. et *d.* 3.H.E, et *d.* 1gms.2. 6) manere 1a, venire 1m. 7) *d.* 1gm, c. aliis t. 3*β*. 8) habere *a.* 3fg. 9) *d.* 1gm.3.H.E. 10) quae noluerint 1m, qui noverit 1s, quod viderunt 3.H, quae sciunt E. 11) jura 1m, jurantes E, *d.* 3.H. 12) testimonium praebeant (reddant 3*β*) 3.H. [2.] 1) vero 3ae.E. 2) tricaverunt 1a, detricaverit 2b, tenuerit 1g, detenu. 1m.2a *sqq.* 3) unusqu. 1ms.3.H.E, quisquis 1g.2. [3.] 1) jurati *a.* 1g, fu.—et *om.* 1s. 2) et nol. jurando dicere ea quae sciunt E, jurav. ea quae viderunt et audierunt testimonium preberent 3*α*, et ea que vid. testim. praebere nol. H. 3) forbann. 1ms.2.Eq, perbann. H. 4) venerint 1m. 5) unusqu. ill. *a.* 1gs.E.

[XLIX. 1.] *Vgl. im ganzen Sohm R. u. GV. 131, 89, Bethmann 505, 41. 509, 52, Thonissen 343. Über die mannitio der Zeugen Sohm Pr. 209, 18.* satisfacere *(falsch erklärt bei Siegel GV. 67, 13) um den vollen Beweis zu führen. Anders Brunner Forsch. 99, 2.* — [3.] *Wohl ein späterer Zusatz.* — vocati in test. *Bethmann 506, 42.* ferbanniti *bezieht Sohm in ZRG. V 416 f., Pr. 147, R. u. GV. 124, 69 wohl mit Unrecht auf ein an die Zeugen gerichtetes tangano der Partei, Waitz A.R. 166 f. auf die (in § 1 doch als mannitio bezeichnete) Ladung der Zeugen. Es bedeutet eine Aufforderung des die Banngewalt übenden Richters. So Cohn Justizverw. 31.*

L. De[1] fides factas.

1. Si quis ingenuus aut letus[1] alteri[2] fidem fecerit[3] tunc ille cui[4] fides facta est[5] in XL[6] noctes aut quomodo placitum*[7] fecerit[8] quando[9] fidem fecit[9] ad[10] domum* illius[5.10] cum[11] testibus vel cum illis[12] qui[11] praecium[13] adpreciare debent accedere[14] debet[14]. Et si ei noluerit fidem facta solvere[15] Malb. thalasciasco[a] hoc est solidos XV super[16] debitum quod[17] fidem[18] fecerit[16] culpabilis judicetur.

* pl.—dom. *om.* 1a.

2. Si*[1] adhuc noluerit componere[1] debet eum ad[2] mallum[2]

[L.] 1) *rubr. d.* 3β, de eo qui fidem factam alteri reddere noluerit E. [1.] 1) liber 3fgh. 2) *d.* 1m, alterum 1s, alterius 2a. 3) et noluerit solvere *a.* H. 4) cujus 1g.2.3 (*exc.* 3s). 5) *pro* est—ill. *in* 3β: ad placitum veniet. 6) XLV sive XL H. 7) *om.* 2a. 8) fuerit 1s. 9) *d.* 3.H, is qui fidem dedit *a.* H. 10) *d.* 3, qui fidem fecit *a.* 1gms, qui f. accepit H. 11) cum tales test. qui 3β. 12) illo 1a. 13) legitimi *a.* 3β. 14) venire d. 1gm.3.H, ambulare d. 2.E, *om.* 1s. 15) dissolvere 1s. 16) s.—fec. *d.* 3.H.E. 17) quem 1s, unde 2. 18) *om.* 1s. [2.] 1) supra debito vero quem fecerat s. a. n. c. 1s, si vero adh. supra dictum deb. solvere n. H. 2) *d.* 3α.H.

M. [L. 1.] a) huc chram mito 1g.

[L.] *Der Titel behandelt die Stipulationsklage des salischen Rechts. Über das Verfahren vgl. Brunner II 447 f. 521, Schröder 360 ff., Waitz A.R. 179 ff., Siegel GV. 245 ff., Sohm Pr. 20 ff., Behrend Pr. 59 ff. 68 ff. und in ZHR. XXI 588 ff., Geppert 32 ff., Sickel Vertragsbr. 6 ff., Meibom 72 ff., Loening Vertragsbr. 3 ff. 37 ff., Heusler Eigentumsverf. 14, Inst. II 232 f., Horten 36 ff., Pardessus 685 ff., Thonissen 462 ff., Beaudouin in Nouv. rev. hist. 487 ff., Glasson III 391 ff. 413 ff. — Über fides facta, das formelle Schuldversprechen, s. noch Sohm Pr. 18 f., Eheschl. 36, 27, Bethmann 474, 9, Ehrenberg in Sav.-Z. III 230 f., Nissl 192, 2, Esmein in Nouv. rev. hist. IV 38 ff., Stouff in Nouv. rev. hist. XVIII 559 f., Glasson III 230. Streitig ist, ob unter fides f. hier nur ein gerichtliches oder auch ein aussergerichtliches Versprechen zu verstehen ist. Für ersteres muss sich entscheiden, wer § 3 als Fortsetzung von § 2 ansieht, da in § 3 offenbar von gerichtlicher fides facta die Rede ist. Aus § 1 selbst lässt sich die Frage nicht beantworten. Vgl. noch Sohm Eheschl. 36 ff., Meibom 40.* — letus *vgl. dazu tit. 35 § 5. Brunner I 102, 42, Schröder 218, 40. 265, 33, Maurer Fronh. I 327, 26.* — qui precium adpr. d. *denn die Zahlung erfolgte meist nicht in Geld, sondern in Vieh. Brunner II 442, 3, Sohm Pr. 22, R. u. GV. 91, 60.* — accedere debet *vgl. Loening Vertragsbr. 27.* — XV sol. *Die Ungehorsamsbusse wie in tit. 1 und 52. Loening Vertragsbr. 33 ff.*

manire[3] et sic nexti[4] canthichius[4] mallare[5] debet: rogo te thungine ut nexti[6] canthichus[6] gasacio[7] meo illo qui mihi fidem fecit et[8] debitum debet[8] et nominare[9] debet quale ei debitum debeat[10] unde ei fidem fecerat. Tunc thunginus dicere debet: nexthe[11] ganthichio[11] ego illum[12] in hoc[13] quod lex[14] salega[14] ait*[15]. Tunc ipse cui fides facta est testare[16] debet ut nulli alteri nec solvat nec pignus donet[17] solutionis[18] nisi ante ille[19] impleat[20] quod[21] ei fidem fecerat. Et festinanter[22] ad domum illius[22] illa[23] die[23] antequam[24] sol collocet[24] cum testibus ambulare[25] debet[25] et rogare sibi[26] debitum solvere[26]. Si[27] hoc[28] noluerit facere[27.29] solem ei collocet. Tunc si solem collocaverit CXX dinarios qui faciunt solidos III super debitum[30] adcrescant[31]. Istud usque

[2.] 3) admallare 3α. 4) nexti canti gyus 1g, nestiganti huius (*d.* 2, rei *a.* 3) 1m.2.3, si cantidios 1s, nestigantio H. 5) admall. H. 6) *Cf. n. 4,* nestiganti his 1m, instigante cujus 1s, nestigantio 2a, nestio 2b, nestigante 3α, ne istigante H. 7) sagatio 1m, cassatium 1s, cassahone 2a, gassatione 2b.3α, gassachio H. 8) et d. dedit 1s, et d. legitimum (debitur *a.* 2b) debet 2, legitimum (enim *a.* H) mihi d. (*om.* 3s) debet 3α.H. 9) numerare 1g.3e. 10) *om.* 1ms.2.3, vel (et H) *a.* 1m *sqq.* 11) nexticantigium 1g, nestigante 1m, instigante 1s.3α, nestigantio 2.H. 12) ille 1a, sagatium (satac. 3s, gassac. 3e) tuum illum 3α, gasachio illo tuo H. 13) teneo *a.* 1m, mallo 2.3.H. 14) soleta 2a. 15) habet *cett.* 16) testificare H, -ari E, fidemjussorem *a.* 3β, fidejussori E. 17) donec *a.* Eq. 18) subitionis 1s. 19) *d.* 1g.H, ei 1m.3.E, illum 1s.2. 20) conponat 1g, adimpleat 1s, reddat 3β. 21) unde H. 22) festinantes H, fest. *d.* 2, f.—ill. *d.* 1gs. 23) *d.* 1gm.3.E, ipse dicat 1s. 24) a.—coll. *d. cett.*, qui ei fidem fecit *a.* 1ms.H.E. 25) accedat E. 26) ibi ... 3, ut deb. suum solv. dib. 1g, ut d. s. illi solvat H. 27) si—fac. *om.* 1m. 28) adhuc1g, nec tunc 2. 29) solvere 1gs.2, reddere 3β, *d.* 3α.H.E. 30) superiorem *a.* 1gms.2. 31) adhuc solvat 1g, adhuc addat 1m.3aβ, addat 2b.3e.H.E, reddat 2a.3s, reddat adhuc addit 1s.

[2.] manire *(Z. 1) vgl. Horten 36, 88.* — nexti canth. *(Z. 1) = arctius adstringo Grimm bei Merkel 56, Brunner II 447, 18, Müllenhoff bei Waitz A.R. 289 ff., Sohm Pr. 28, 20, R. u. GV. 100, Meibom 73, Clement 219 ff., Sickel in Gött. gel. Anz. 1890 S. 579, Kern bei Hessels 538 f.* — thung. dicere debet *(Z. 4). Der Thunginus spricht den Bann, das nexti ganthichio; dann erst folgt das vom Gläubiger gesprochene Veräusserungsverbot. Was der Thungin sprach, war also offenbar nicht dasselbe, kein Befehl an den Schuldner, sondern die Ermächtigung des Gläubigers, auf das Vermögen des Schuldners zuzugreifen. Der Gläubiger wurde zur eigenmächtigen Pfändung verstattet. Vorher muss er jedoch erst den Schuldner noch dreimal in Verzug setzen. — Vgl. über die Worte des Thungin und die testatio des Gläubigers die Angeführten und Bethmann 67, 4. 475, 12. Behrend Pr. 75 f., Hermann in Unters. XX 188, 1. 2.* — festinanter antequ. s. c. *(Z. 8) vgl. Lehmann Rechtssch. 47 gegen Cohn Justizverw. 57.*

ad tres vices[32] per tres notinas[33] fieri[34] debet et[35] in tercio[35] ista omnia facta noluerit[36] componere usque ad[37] CCCLX dinarios hoc est solidos nove[38] adcrescat[39] id[40] est ut[40] per[41] singulas[42] admonitiones[42] vel solem[43] collocatum[43] terni solidi[44] super[45] debitum[45] adcrescant[46].

* si vero adhuc supra dictum debitum comp.[47] noluerit debet eum sic admall.: rogo te judex ut homine illo denominato gasatione[48] meo qui mihi fid. fecit debitum talem denominatum secundum l. sal. mihi exinde eum distringas[49] (E *a.*: Tunc judex dic. debet: ego gasacchium tuum illum in hoc mallo quod l. Sal. habet) 3*β*.E.

3. Si[1] quis[2] ad placitum legitime[3] fidem factam noluerit solvere tunc[4] ille cui[5] fides facta est[4] ambulet ad grafionem[6]

[2.] 32) adhuc *a.* 2. 33) numbinas 1g, novenas 1m, nundinas 1s.2.Hn, mannitas 3.H.E. 34) facere *cett.* 35) et (qui 1s) super tres (vices *a.* H) 1gs.H, et si per tr. v. 1m, et super 2.3*α*, *d.* 3*β*.E. 36) voluerit 1a, adhuc *a. cett. exc.* H. 37) solem cobitum et ad *a.* 1g. 38) debitus *a. cett. exc.* 1g. 39) ascendat *cett.* 40) et 1g, istud 3*α*, ita ut 3*β*. 41) super 1g. 42) tres dies 1m, singulos dies 3. 43) quod ei sol. culcaverit 3. 44) de die in diem *a.* 3. 45) *d. cett.* 46) crescant 1m.3. 47) solvere E. 48) gasacch. E. 49) adstringas E. [3.] 1) Tunc si 1a. 2) nec 3.H.E, nec sic 3*β*. 3) legitimi 1a, legitimum 1m.3.E, leg. factum 1s.2.H, *d.* 1g. 4) tunc—est *d.* 1g. 5) cujus 1s.2a.3. 6) graf.—adpr. *om.* 1m.

[2.] per tres nund. *Dreimal 7 Nächte, wie sich aus tit. 52 ergiebt. Vgl. über diese Frist Sohm R. u. GV. 91, 60. Waitz II² 140, 2. Über die nundinae Hermann in Unters. XX 162, die mannitae in Text 3 das. 163.* — terni sol. adcr. *Die Zögerungsbusse, dilatura, wie in tit. 52. Sie kann nicht selbständig beigetrieben werden, Schreuer in Unters. L 229, 15.* — [3.] si quis ad pl. *etc. § 3 behandelt die Pfändung durch den Grafen. Die ältere Ansicht sieht in ihr die unmittelbare Fortsetzung des in § 2 beschriebenen Verfahrens; so noch neuerdings Meibom 71. Behrend Pr. 68 ff. Geppert 32 ff. Horten 38 ff.* — *Dagegen, mit Berufung auf die Eingangsworte des § und auf cap. I c. 10, wo die Selbstpfändung des Gläubigers behandelt werde, Brunner II 454, 8. Schröder 361, 75. Siegel GV. 248. Sohm Pr. 31. 125, 3 (über das Verfahren des § 3 das. 168 ff.). Bethmann 476. 517. Loening Vertragsbr. 4. 41, 8. Cohn Justizverw. 62, 7. Letzterer Ansicht dürfte beizutreten sein. Dafür, dass ursprünglich dem Gläubiger die Pfändung überlassen blieb, spricht nicht bloss cap. I c. 10, sondern auch die innere Wahrscheinlichkeit; dafür, dass tit. 50 ursprünglich mit § 2 abschloss, die Analogie von tit. 52. Beide Titel sind offenbar gleichzeitig entstanden. §§ 3 u. 4 sowie tit. 51 sind spätere Anhänge zu tit. 50.* — *Ganz eigenartig Hermann in Unters. X 145, 1. XX 191. 3.* — *Über das Verfahren s. noch Beaudouin in Nouv. rev. hist. X 487 ff. Arbois de Jubainville das. XX 305 zieht irisches Recht zur Vergleichung heran.* — ad placitum *am vereinbarten Zahlungstermin Brunner II 454, 8. Behrend Pr. 77 ff.*

loci illius in cujus pago manet[7] et adprehendat[6.8] fistucam et dicat verbum: Tu[9] grafio[10] homo ille[11] mihi fidem fecit quem[12] legitime habeo jactivo[13] aut[13] admallatum in[14] hoc quod lex Salica continet[14]. Ego super me et furtuna mea[15] pono quod securus mitte[16] in[17] furtuna sua manum. Et[18] dicat de[19] qua causa aut quantum[19] ei fidem fecerat. Tunc grafio collegat[20] secum[21] septem rachineburgius idoneos[22] et[23] sic cum eos ad casa[24] illius qui[25] fidem[26] fecit[25] ambulet[27] et dicat[28]. Qui[29] ad praesens es[29] voluntatem* tuam[30] solve homine isto quod[31] ei fidem[30] fecisti. Et elege tu duos quos volueris[32] cum rachineburgius[33] istos[33] de[34] quo[34] solvere debeas adpreciare[35] debeant[35];

7) manent 3β. 8) accipiat 3β.H.E. 9) *d.* 1s, tunc 2a. 10) rogo tibi quia (qui 3bh, *om.* 3α.H) *a.* 3.H.E. 11) qui *a. cett. exc.* 1s, denominatus qui 3β.E. 12) qui 1s. 13) *d.* 1ms.2.H, jactibus 1g, adjectivum (abject. 3e) et 3, adjact. (abject. Eq) et (vel E) 3β.E, adiachtitum Hn. 14) in h. qu. l. S. habet et cont. 1gs.2.3α, secundum legem Sal. 3β.E, sec. l. S. et in hoc quod *etc.* H. 15) suam Ex. 16) mitto 1ms.3.H.E, mittit 2b. 17) super 1m.3.H. 18) referat vel *a.* 3β. 19) causam (causa 2) de quantum 1g.2, causam qu. 1m, de causa qu. 1s, causam aut de qu. 3, de quanta causa (quantum *a.* H) H.E. 20) collectis 1m, rogat 2.H, congreget E. 21) *d.* 1gs.2.H. 22) *d.* 1gs.2.H. 23) qui secum ambulent *etc.* H. 24) domum 1gs.2. 25) fidejussorem 3β, fidejussoris H. 26) *om.* 1a. 27) veniat 3β.E, *om.* 3e. 28) roget 1g.3.H.E. 29) si pr. est qui fidem fecit 1m.3α, si pr. est 3β.H.E, sibi presens estum fidem fecit 1g, si pr. est qui f. f. sic dicat: qui ad (quia 2b) praesens es 1s.2. 30) t.—fid. *om.* 1s. 31) cui 2. 32) idoneos *a.* 1gms.2.3. 33) *om.* H. 34) usque 1s, quibus cum quod H. 35) expr. d. 1s, et pr. d. 1m, adpreciato H.

[3.] adpr. fistucam *(Z. 1) der Gläubiger verbürgt sich dem Grafen für die Rechtmässigkeit der Pfändung. Vgl. Schröder 286, 135. Sohm Pr. 169 f. Horten 39. Thévenin Contr. 39, 4. Die Aufforderung an den Grafen erfolgt nicht im mallus Lehmann Rechtssch. 7 f.* — legitime habeo jact. aut adm. *(Z. 3). Vgl. u. a. Behrend Pr. 74.* — furtuna mea *(Z. 4) das ganze Vermögen, nicht bloss das bewegliche. Denn wer rechtswidrig den Grafen zur Pfändung aufforderte, schuldete das Wergeld und unterlag also der chrenecruda. Dagegen geht die Exekution (furtuna sua) offenbar nur gegen die bewegliche Habe. Sohm Pr. 173, 20. Fustel Rech. 305, 5.* — mitto *(Z. 5) will statt mitte lesen, jedoch ohne zwingenden Grund, Thévenin Contrib. 39, 4.* — septem rachineb. *(Z. 7) über ihre Funktion als Schätzungsmänner Sohm Pr. 172, R. u. G V. 81 f. Thonissen 79. Fustel Rech. 435 ff. — Für Urteilsfinder erklärt sie auch hier Cohn Justizverw. 13, 7, nach Brunner II 454 stellen sie eine Gerichtsversammlung dar. Allein in dem analogen Fall des tit. 45 ist von ihnen nicht die Rede.* — elege duos .. cum rach. *(Z. 10) also zwei weitere Schätzungsleute (cum kann nicht für de stehen). So auch Beaudouin in Nouv. rev. hist. XI 625, 3, anders Bethmann 429, 57, zweifelhaft Sohm Pr. 172, 18.*

haec[36] quae debet[36] secundum justum[37] praecium satisfaciatis*[38]. Quod si audire[39] noluerit praesens aut absens tunc[40] rachineburgii praecium[41] quantum[42] valuerit debitus[42.43] quod debet[44] hoc de[44] furtuna sua illi tollant[45] et** de[46] ipsa secundum legem quae debet[46] duas partes cujus[47] causa est[48] tertia parte[47] grafio frito[49] ad[50] se[50] recolligat[51] si tamen fritus jam ante de ipsa causa non fuit solutus.

* vol.[52] tuam solve homini isto denominato[53] quod ei fidem fec. et hoc quod debes sec. pretium legitime preciatum satis[54] facias[54] 3β.E.

** et si fredus d. i. c. antea non fuerit solutus tunc accusator de illa lege duas p. et gr. tertiam recipiat 3β; et si fr. antea d. i. c. non fuerat datus duas p. ille cujus est ad se revocet et gr. t. partem obtineat E.

4. Si grafio rogitus[1] fuerit[2] et sunnis eum non tenuerit[3] aut certa[4] ratio[5] dominica et[6] si[6] distulerit ut non[7] ambulet[7] neque in[8] rem[8] mittat[9] qui[10] cum legem[11] et[11] justitiam exire[12] debeat[10] de vita[13] culpabilis[14] esse debet[14] aut[15] quantum[16] valet[16] se redemat.

[3.] 36) hoc quod debes 1ms.2.3.H, hoc solidos 1g. 37) istum 1s, *om.* 1m̃, stum 1g. 38) satisfacia 1g, satisfaciat 1m, satisfacias 2.3, solve et satisfac H, satisfactionem 1s. 39) tunc adimplere 3β.E. 40) statim 3β.H.E. 41) adpraetiato praecio (*om.* 1m) 1m *sqq.*, adpreciando precium 1g, et quod debito secundum justum precium satisfaciat et *a.* H. 42) pro omne debitum 3β. 43) praecius 1s.2. 44) d.—de *om.* 3bg. 45) tollat 1s.3e.H. 46) de ipsam legem quam debet 1gms.2, ipsa lege H, i. l. quantum d. 3*a*. 47) cui 1m.2a, c.—parte *om.* 1s. 48) ad se revocet *a. cett.* (*exc.* 1s). 49) *d.* 3α. 50) *d.* 2. 51) collegat 1g.2. 52) per vol. E. 53) *d.* E. 54) satisfacere stude E. [4.] 1) invitatus 3.H.E. 2) et non venerit *a.* 2 *sqq.* 3) deten. *cett.* 4) certe 2.3sfgh.E, causa vel *a.* 1m. 5) *om.* 2a. 6) eum non H. 7) *om.* 3β. 8) *d.* 1m *sqq.* 9) transmittat 1m, transmiserit 3. 10) qui—deb. *d.* 1m.3, ut cum justitia exigatur debitum H.E, qui ei justitiam ex lege reddat 1s. 11) *d.* 1g.2. 12) exigere 1g.2. 13) gravio *a.* 3α. 14) sit satisfactum 3β, componat *cett.* 15) ut 1ms. 16) *d.* 2.H.E.

[3.] quantum val. deb. *Vgl. Behrend Pr. 82, 5; über die Art der Pfändung Hermann in Unters. XX 183, 3.* — tertia parte frito *das gewöhnliche* 1/3 *der Busse betragende Friedensgeld, keine Vollstreckungsgebühr; denn es wird vorausgesetzt, dass der fredus schon früher an die Staatsgewalt (nach Lehmann Rechtssch. 14 an den sacebaro) gezahlt sein könnte. Es handelt sich nicht um den von der Ungehorsamsbusse des § 1 zu entrichtenden fredus. Vgl. Meibom 75. Sohm Pr. 125, 3. Behrend Pr. 81 f.* — [4]. neque in rem mittat. *Der Graf kann sich also vertreten lassen. Brunner II 182, 17. Sohm R. u. GV. 258, 154. Sickel in Sav.-Z. VI 33. Die folgenden Worte sind dunkel.* — de vita culp. *etc. vgl. tit. 51 § 2. Brunner II 600, 11. 616, 17. Sohm Pr. 170. Cohn Justizverw. 62. Leh-*

LI[1].

1. Si[1] quis grafionem injuste[2] ad res alienas tollendas[3] invitat et[4] rogaverit[3] ambulare[1.4] et[5] legitime eum jactivum[6] aut admallatum[7] non habuerit*[5] aut[8] fides ei facta fuerit[8a] VIII M denarios qui faciunt solidos CC culpabilis judicetur.

* illi qui eum rogit ut injuste tollat antequam legitimi[9] admallatus[10] fuerit 1gms; illi qui e. r. ut iniuste aliquid infiscare debeat 2; qui e. r. ut inj. aliquid t.[11] antequam eum per legem habeat admallatum aut consecutum quod ei in mallo fidem fecisset H; ille qui e. r. ut inj. t. antequ. legit. admall. fu. aut fides ei fa. fu. et[12] injuste invitaverit 3α; *haec omnia d.* 3β.E.

Add. Ille* qui grafionem rogat injuste[1] aliquid confiscaverit[2] solidos** CC culpabilis judicetur. (1gms.2.3.)

* 3β *conj. add. cum § 1,* 3as *cum § 2.*

** 3 *om. comp.*

[LI.] 1) *sine rubr.* 1a.3β, de andometo 1g, de andocmito H, de andoctemito 2a, de antoctimetho 2b, de grafionem ad res alienas invitato tollent 1m, si quis gr. ad r. a. invitaverit 1s, de eo qui gr. ad r. a. (tollendas *a.* E *exc.* Ev) injuste invitaverit 3α.E. [1.] 1) si—ambul. *om.* 1s. 2) *d.* 1g.2.H. 3) aliquid rogavit tollere 1m. 4) et—amb. *d.* 1m *sqq.* 5) et—hab. *d.* 1m, antequam gasacium suum per (secundum E) legem habeat mallatum (admall. E) 3.E, antequ. g. s. *etiam in* Hn. 6) jectatum 1s. 7) mallatum 1g. 8) *d. cett. cf. n.* *. 9) *d.* 1m. 10) mallatus 1m. 11) fiscare debeat Hn. 12) aut 3s. — [Add.] 1) *d.* 1m. 2) infiscare 1m, conf. 1s.3, tollat 2.

M. [LI. 1.] a) anthomito 1g.

---

mann Rechtssch. 56 ff. Zucker in Grünhut's Z. IV 185. Es wird nicht Todesstrafe gedroht, sondern die Busse des eigenen Wergelds. Die Todesstrafe wird mit vita carere bezeichnet; componat und culpabilis esse debere bezeichnen eine Busse. quantum valet *kann sich nicht auf das Leben des Grafen beziehen, sondern nur auf die Schuld, wegen der zu pfänden war. Durch Zahlung dieser Summe an den Gläubiger konnte sich der Graf loskaufen. — Über den missus comitis noch Sickel in Gött. g. Anz. 1890 S. 575.*

[LI. 1.] *Cap. I c. 10. Sohm Pr. 167, R. u. GV. 140, 113. Behrend Pr. 84, 2. Cohn Justizverw. 65. Thonissen 346 f. Thévenin Contrib. 40, 1. Glasson III 576.* — aut fides ei f. fu. *wenn ihm ein Termin gesetzt ist. Behrend a. a. O.* — CC sol. *Die Lösungsgebühr ist zur Busse geworden. Schreuer in Unters. L 180, 10.* — [Add.] *Aus dem Ausdruck confiscare schliesst Schreuer in Unters. L 255, 3, das schuldnerische Vermögen müsse vor der Pfändung friedlos geworden sein, der Gläubiger werde aus Fiskalgut befriedigt. Aber die Stelle ist jedenfalls ein späterer Zusatz. Behrend in ZRG. XIII 24.*

2. Si vero grafio invitatus[1] supra[2] lege aut debitum justum[2] aliquid amplius[3] tollere[4] praesumpserit[4] aut se[5] redimat aut de vita conponat.

LII. De[1] rem[2] pristita.

Si aliquis alteri aliquid prestiterit de[3] rebus suis[3] et[4] ei noluerit reddere sic eum debet admallare[5]. Cum testibus ad domum[6] illius cui[7] res suas praestetit accedat et[8] sic contestetur[9] quia[10] res meas noluisti reddere quas[11] tibi praestiteram in hoc eas teneas[12] nocte proxima[13] quod[14] saliga lex continet[15]. Sic ei solem collocit[8]. Si nec tunc reddere voluerit adhuc*[16] super septem noctes[17] ei[18] spacium[19] dare debet[19] et[20] ad septem noctes ad eum similiter[18] contestetur[21] ut nocte proxima in[22] hoc[22] quod lex saliga habet[23] res suas teneat[20]. Si* nec tunc voluerit reddere[16] ad alias septem noctes ad[24] eum[24] similiter[25] cum testibus[18] veniat et tunc ei roget ut debitum suum reddat.

[2.] 1) *d.* 1s.2, ad alterius caussam *a.* H. 2) justum *d.* 1ms.2.H, supra legem 1g, contra l. supra deb. justum 3β.E. 3) *d.* 1gs.2.H. 4) tulerit 1m.E, presumpserit 1s.2.H. 5) wereguldum suum H. [LII.] 1) *rubr. d.* 3β. 2) *om.* E *exc.* Eq. 3) *d.* 1g. 4) alius *a.* H. 5) ad mallum 1g, mallare 1m.3.H.E. 6) casa 3. 7) cujus 1a. 8) et — coll. *d.* 3β. 9) testitur 1g. 10) qui 1s.3e. 11) quem 1a. 12) tene *cett. exc.* 1ms., ut super *a.* 3α. 13) ista 1s. 14) sicut 3α. 15) habet 1s, est 3α. 16) adh. — redd. (*v.* 14) *d.* 3α. 17) similiter *a. cett. exc.* 1s. 18) ei—test. *d.* 1g, ei — sim. *d.* 2.E. 19) sp. donet 1s, facere debet 1m. 20) et — ten. *d.* 1m. 21) cum testior 1a, sicut ante fecerat *a.* 1s.2.E. 22) *d.* 2a, secundum E. 23) continet 2a.E. 24) adhuc 3. 25) *d.* 1m.3.

[2.] *Dieselbe Strafe wie in tit. 50 § 4.* — lege aut debitum justum *Busse oder eine andere gültige Schuld. (Vgl. Meibom Pfandr. 126, 334. Behrend Pr. 83.)* — aliquid ampl. *über das von den Rachinburgen gesetzte Mass. Sohm Pr. 174. Bethmann 517, 92. Über die Strafe Brunner I 177, 54. II 600, 11. 613, 11. 616, 17.* — [LII.] *Die Klage um geliehenes Gut. Ein Betreibungsverfahren, wie bei der fides facta. Brunner II 521. Schröder 290, 151. Waitz A.R. 161 f. Siegel GV. 71 f. Sohm Pr. 34 ff. R. u. GV. 392, 6. Behrend Pr. 86. Loening Vertragsbr. 51 ff. Heusler II 234 f. Sickel Vertragsbr. 8. London 36. Horten 22 f. Thonissen 359 f. — Über den Begriff der res praestita s. noch Heusler Gewere 490. Fustel V 129, 3. 167, 4.* — sic eum d. admallare *(Z. 6) vgl. London 36.* — contestetur. *(Z. 7) Die folgenden Worte sind keine solenne Formel. Loening a. a. O. 28, anders A. Schmidt in Sav.-Z. IX 227.* — teneas nocte prox. *(Z. 9) durch diese Mahnung wird die Schuld erst fällig. Loening a. a. O. 55. Vgl. Hermann in Unters. XX 183, 2. 185 f. Nissl Gerichtsst. 191, 2.*

Si** nec tunc voluerit[26] conponere[26] solem ei collocit. Quod si per tres[27] vices solem ei collocaverit semper per singulas vices CXX dinarii hoc est terni solidi[28] ad[29] debitum[29] adcrescant**. Et si nec tunc* voluerit nec reddere[30] nec fidem facere reddendi[31] super[32] debitum ei qui praestetit et[32] super[33] illos novem solidos[34] qui per tres[35] admonitiones adcreverunt[36a] DC[37] dinarios qui faciunt solidos XV[37] culpabilis judicetur adhuc[38] amplius super debitum[38].

* per III[39] vices cum test. ei roget ut debitum s. reddat et per totas III vices ei solem culcet quia si sic fec. per sing. vi.[40] terni solidi adcrescunt. Si vero nec tunc *etc.* 3β; *sequentia d.* 3fg; adhuc super VII n. simil. fac. debet et si nec t. vol. redd. ad alias VII n. similiter fac. d. et si nec t. vol. r. ad al. VII n. id faciat; post quas ad hunc cum test. ven. d. et roget ut sibi deb. s. r. et si nec. t. reddid. solem ei coll. et si per III v. s. collocav. et si nec t. *etc.* H.

** si—adcrescant *d.* 1s.2.E.

LIII. De[1] manu ad[2] ineum[2] redemendam.

1. Si quis ad hineum admallatus[1] fuerit forsitan[2] convenit[3] ut ille[4] qui admallatus[5] est[4] manum suam redemat[6] et juratores

---

26) nolu. reddere 1m, reddid. 3α, iterum *a.* 3α. 27) III tres *(!)* 1a, *om.* 3a. 28) hoc est per singulas admonicionis *a.* 1g. 29) *d.* 1g.3α. 30) rogare 1g. 31) *d.* 3.H. 32) de ei q. p. 1g, s. deb. quem ei pr. et 3, supra debitum quod ei praestitum est et E, s.—et *d.* H. 33) sic pro 1m. 34) solem collocatum *a.* 1g. 35) singulas 1gs.2. 36) crev. 1g, queritur 1s. 37) sol. XXIV 1g, DC din. *etc. om.* 2b. 38) adhuc ampl. 1s, s. deb. superius adh. ampl. H, adh.—d. *d. cett.* 39) *om.* 3fg. 40) *om.* 3fg. [LIII.] 1) *rubr. d.* 3β, de eneum manus redimendum 1s, de manu aenea redimenda Eq. 2) idoneum 1a. [1.] 1) mall. 3.H.E. 2) et postea inter eos 3β. 3) *om.* 1g. 4) i.—est *d.* 1g.H. 5) mall. 1s. 6) reddat Ev.

M. [LII.] a) necthanteo antesalina 2a, nec tanto 3α, Tauthe H.

---

super debitum *(Z. 3) objektive Klagenhäufung nach Schreuer in Unters. L 148, 96. — Die Glosse* necthanteo *(Z. 30) hat Grimm bei Merkel 55 als das nexti canthichio des tit. 50 erklärt. Zustimmend Sohm Pr. 36. Hermann in Unters. XX 194, 3 (dagegen wohl mit Recht Kern bei Hessels 541). Meist wird auf Grund davon angenommen, dass auf das Verfahren des tit. 52 ein Gerichtstermin mit dem nexti canth. des Thungin folge. Sohm Pr. 36. Heusler II 235. Behrend Pr. 86 nimmt Auspfändung durch den Grafen wie in tit. 50 § 3 an. Vgl. noch Loening Vertragsbr. 53 f. —* [LIII.] *Cap. VI c. 4. Brunner I 181, 12. II 355, 2. 368, 15. 371, 7. 407, 32. Schröder 357, 50. Waitz A.R. 170. Zöpfl Ewa Ch. 38. 48 f. Dahn*

debeat[7] dare[7] si talis causa est unde[8] legitime[8] DC dinarii qui faciunt solidos XV si[8] adprobatus fuerit reddere[9] debuerat[8.9] CXX dinarios hoc est solidos III[10] manum suam redemat.

2. Si plus[1] ad[2] manum redemendum[2] dederit fritus[3] grafioni[4] solvatur quantum[5] de[6] causa illa[6] si convictus[7] fuisset[8].

3. Si vero[1] fuerit causa que[2] XXXV[3] solidus si[4] adprobatus fuisset[4] culpabilem[5] judicare[5] et si convenerit ut manum suam redimat[6] CCXL[7] dinarios qui faciunt solidos VI[8] manum[9] suam[9] redemat[7.10].

4. Quod[1] si amplius dederit fretus[2] grafione[3] solvatur quantum[1.4] de[5] causa illa[5] si convictus fuisset erit[6] redditurus[6]. Ista*[7] redemptio[7] de[8] manu redemenda[8] usque ad leudem[9] sic permanet[10].

* ista *etc. d.* 3, *in* 2.H.E *leguntur post add.* 2.

Add. 1. Si major culpa fuerit de[1] qua[1] LXII solidos et se-

---

[1.] 7) donet *cett.* 8) u. legitimi 1a, de qua leg. si convictus fu. H.E, si — debu. *d.* 3. 9) componere deb. 2 *sqq.*, conponat 1g, debeat 1ms. 10) ultime *a.* 1g, ultimam 1s. [2.] 1) amplius 3.H. 2) *d.* 3. 3) exinde *a.* H. 4) grafine 1a, *d.* 3. 5) tanquam 3.E. 6) *d.* 2. 7) victus 2a. 8) redditurus erit *a.* 1gms, debuerat esse rediturus 2. [3.] 1) talis *a.* 2.E, major 3.H. 2) qui 1s, unde 2.3.H, de qua E. 3) XXX 1gm.H (XXXV Hn). 4) si a. f. *d.* 3.H, si convictus f. E. 5) poterit culpabilis judicari 1gms, pot. solvere 2, poterat componere H, solvat 3, debuisset solvere E. 6) et juratores donet *a.* 2b.E, *haec et sequentia d.* Eq. 7) CCXL — red. *om.* 2a. 8) *om.* 1a, sol. V 1m, sol. IX 2b.Hn.E. 9) *d.* 1gms.3. 10) *d.* 1m, donet 1s.3. [4.] 1) qu. — quant. *om.* 1g. 2) *d.* 2a. 3) *d.* 3.H. 4) tamquam E. 5) *d.* 2. 6) *om.* 3.H.E, potuerat conponere culp. jud. 2. 7) sed ad redemptione 1s. 8) de m. r. *d.* 2.H.E, redim. *d.* 1g. 9) letidem Eq. 10) manet 1m, perveniat 1s. — [Add. 1.] 1) unde si probatus fuisset H, de qua si convictus fu. E.

Gottesurt. 46 ff. Gfrörer I 221 ff. Amira in Germania XX 61 f. Thonissen 54. 213. Fustel III 424, 4. — ad hin. admallatus. *Der Kläger konnte die Klage als eine ordalbedürftige einbringen, Brunner II 406, 29, Bethmann 507, 48. 508, 50. 512, 67, Amira a. a. O.* — forsitan conv. *etc. Die Parteien können durch Vertrag das Gottesurteil durch den Eidhelferbeweis ersetzen. Nach Loening Rein.-Eid 101, 7 deutet dies auf eine Verdrängung des Kesselfangs durch andere Beweismittel.*

sol. XV. *Die untere Grenze für den Kesselfang, Brunner II 355, 2. — Sohm R. u. GV. 171, 105 folgert, dass bei geringeren Bussen ein fredus nicht erhoben wurde, dagegen mit Recht Cohn Justizverw. 54. — Die Lösungssumme darf höchstens $^1/_5$ der Busse betragen. Brunner II 407, 29.* — [2.] grafioni. *Sohm R. u. GV. 96, Thonissen 54, 2 folgern die Anwesenheit des Grafen in mallo. Aber konnte das Beweisgedinge nicht auch ein aussergerichtliches sein?*

missem posset[2] judicare[2] et convenit ut manum suam redimat XV solidos manum[3] suam redemat[3]. (2.H.E.)

Add. 2. Quod si amplius dederit fretus graphioni[1] solvatur tamquam[2] si de causa illa fuisset adprobatus. (2.H.E.)

5. Si vero leodem[1] alteri impotaverit[2] et eum ad hinneum[3] admallatum[4] habuerit et cumvenerit[5] joratores[6] donet[7] et manum suam redemat MCC dinarios qui faciunt solidos XXX manum[8] suam redemat[8].

6. Quod si amplius[1] dederit fretus de[2] leodem[2] grafionem[3] solvat[2·4].

LIV. De[1] grafione occisum.

1. Si quis grafionem occiderit[a] XXIV M dinarios qui faciunt solidos DC culpabilis judicetur.

2.* Si quis[1] sacebarone[2] aut[3] obgrafionem[3] occiderit[4] qui

---

[Add. 1.] 2) culp. jud. H, deberet E. 3) solvat H, *om.* Eq. — [Add. 2.] 1) exinde H. 2) quantum H. [5.] 1) letidem Eq, alter *a.* 1gm.E, altera 1m. 2) reportav. 1s, reputavit 3. 3) edoneum 3g. 4) mall. 1s.2a.3.E. 5) voluerit 3. 6) j. d. et *d.* H. 7) dare 3*α*, dederit 3*β*. 8) m. s. redemere potest 1g, donet 1m.3.H. [6.] 1) plus 1gs, aliquid *a.* 1gms. 2) *d.* 2, de ipsa lege 3, grafioni persolvat tamquam si de ipsa causa (*om.* Ev) convictus extitisset Hn.E. 3) ipsius 1g, ipsi gr. 1m, ipsius gr. 1s, *d.* 3.H, *cf. n.* 2. 4) componat 3, requiratur 1s. [LIV.] 1) *rubr. d.* 3*β*, de eo qui gr. occiserit 3*α*.H. [2.] 1) qui 1a. 2) sagibaronem 3s*β*.E, sagsbarronem 3*α*, Sale bar. Hn. 3) *d.* 1gm.2.E, et (aut 3.H) graffionem 1s.3.H. 4) *om.* 3*α*.H.

M. [LIV. 1.] a) leodo samitem 1g.

[5.] XXX sol. *Daraus schliesst Dahn Gottesurt. 47 wohl mit Recht auf ein altes Wergeld von 150 sol.* — [LIV. 1.] *Dreifaches Wergeld des königlichen Beamten. Brunner II 169, 56. Sohm R. u. G V. 83, 37.* — [2.] *Über den sacebaro ergiebt § 2, dass er regelmässig ein Unfreier, puer regius, war, und § 4, dass sein Amt in der Erhebung des fredus bestand. Alles weitere ist unsicher. Vgl. (insbes. auch über die Etymologie des Wortes) Brunner II 151 ff. Schröder 125, 2. 4. Wilda 418, 3. Waitz A.R. 140 ff. VG. II*[1] *100, 2. Roth 121, 144. Siegel G V. 24, 4. Zöpfl Ewa Ch. 91. RG. III 321, 16. 18. Sohm Pr. 231 ff. R. u. G V. 84 ff. Bethmann 431 ff. Scherrer in ZRG. XIII 280. Clement 228. Lehmann Rechtsschutz 7 ff. Cohn Justizverw. 58, 4. Hermann in Unters. X 72 ff. XVII 114, 1. XX 37. mithio 31. Kögel in Z. f. dtsch. Alt. XXXIII 13 ff. Dahn II 92, 3. 104, 9. 142 ff. Pardessus 572 ff. Thonissen 58 f. und in Nouv. rev. hist. III 56 ff. Beaudouin in Nouv. rev. hist. XI 491 f. Beauchet 36 f. Glasson II 343 f. III 297 ff. Kern bei Hessels 542 ff.* — aut obgraf. *ein erklärender Zusatz, wie meist angenommen wird. Anders Brunner II 169, 59 (= si graf.). Vgl. noch Sohm R. u. G V. 93, 66. Clement 229. Hermann in Unters. X 72, 1. Kern bei Hessels 541.*

puer regius[5] fuit[a] XII M dinarios qui faciunt solidos CCC culpabilis judicetur.

* § 2 *d.* Eq.

3.* Si quis sacebarone qui[1] ingenuus est[1] occiderit XXIV M[2] dinarios qui faciunt solidos DC[2] culpabilis judicetur.

* § 3 *d.* Ee.

4. Sacibaronis[1] vero in singulis mallibergiis[2] plus quam tres non[3] debent esse et de[4] causas[5] aliquid* de quod eis solvuntur factum dixerint* hoc** ad[6] grafionem non[7] requiratur[7] unde[8] ille[9] securitatem fecerit[8·10].

* de quid de quod fortasse dixerint 1g; aliquid id[11] est quod eis[11] solvitur factum dixerit 1ms; unde eis aliqu. solv. et sanum dixerint 2; aliqua[12] ante illos aliqu.[13] factum fu. 3α; illi aliquid sanum dixerint H; aliqua ante illos legibus[14] fu. definita 3β.Hn.E.

** penitus grafionem removere[15] non possit 3α; pen. Gr. nullam habeat licentiam removendi H.

LV. De[1] corporibus expoliatis[2].

1.* Si quis corpus occisi[1] hominis[2] antequam in terra mittatur

---

[2.] 5) regis 2.3.E. [3.] 1) ingenuum 1s, et saceborone *a.* 1g, et se sac. posuit 1m.2.E, et alio s. p. (aliquis eum *a.* 3α) 3, et se vel alium s. p. H. 2) XXIV M d. q. f. s. CCC *(!)* 1g. [4.] 1) si quis 1m, si qu. saceborronem 1s. 2) malbergis 1ms, mallis 3, id est plebs quae ad unum mallum convenire solet (debet Eq) *a.* E. 3) *om.* 1g. 4) *om.* 3eβ.E. 5) causa *cett.* 6) *om.* 1g, ante 3β.E. 7) removeat 1g, non removatur 1s.2, eam removere (renovare Ex) non licet 3β.Hn.E. 8) u.—fec. *d.* 3.E. 9) illi 1g.2.Hn, illis 1s. 10) fecerunt 1g, fecerint 1s.2, praestiterint Hn. 11) de quod ei 1s. 12) aliquid 3s, aliquam 3e. 13) *d.* 3se. 14) secundum legem Hn.E. 15) remonire 3a. [LV.] 1) *rubr. d.* 3sβ, de corpus occisi hominis et expoliato antequam in terra mittatur 3a, si quis c. in furtum expoliav. ant. i. t. m. 3e, et de homicidiis clericorum *a.* Ez *in tab. rubr.* 2) expoliationibus 2b. [1.] 1) mortui 2.E, occisum 3β, *om.* 1m. 2) *d.* 3β.

M. [2.] a) leude sacce muther 1g.

[3.] se sac. posuit. *Dunkle Worte (unerklärt besonders die Varianten in 3.H). Vgl. u. a. Brunner II 152, 18. Sohm Pr. 236, 13. R. u. GV. 266, 188. Zöpfl III 321, 16. Dahn II 146. Thonissen 61, 3.* — [4.] *Vgl. die zu § 2 Angeführten und Brunner II 153, 22. Sohm R. u. GV. 415 ff. Geppert 27 ff. Thonissen 64 ff. Über den Zus. der Em.* id est plebs *etc. s. Zöpfl III 321, 14. Sickel in Sav.-Z. VI 19. Fustel III 309, 1; Rech. 330, 1. Thonissen 64, 2.* — [LV. 1.] *Vgl. tit. 14 add. 5, tit. 61 § 2. Blutraub: Brunner II 683, 42. Vgl. Thonissen 319 f. 365. Glasson III 568. Schreuer in Unters. L 64, 44.*

expoliaverit in[3] furtum[3] Malb. uuaderido[a] hoc est MMD[4] dinarios qui faciunt solidos LXIII[4] culpabilis judicetur.

* H *conj. §§ 1 et 2.*

Add. 1. Si quis tumulum[1] super hominem mortuum expoliaverit[2] Malb. thornechales[a] solidos XV culpabilis judicetur. (2.H.E.)

Add. 2. Si* quis cheristonicam[1] super hominem mortuum capulaverit Malb. madoalle[a] aut selave[2] que[3] est ponticulus[4] sequentem[5] mortuum expoliaverit[6] Malb. cheoburgio[b] de unaquaque de[7] istis[7] solidos XV culpabilis judicetur. (2.H.E.)

* Si qu. aristatonem hoc est stapplus super mortuum missus capulav. aut mandualem quod est ea structura sive selave qui est ponticulus sicut mos antiquorum faciendum fuit qui hoc distruxerit aut mortuum exinde expol... E.

2.* Si[1] corpus[2] jam sepultum effuderit[3] et[3] expoliaverit et ei fuerit adprobatum[a] wargus[4] sit[4] usque[5] in die illa quam[5] ille cum parentibus ipsius defuncti[6] conveniat et[7] ipsi[8] pro eum rogare[9] debent[9] ut illi[10] inter[11] homines[12] liceat accedere[13]. Et qui ei antequam[14] parentibus[15] conponat[14] aut[16] panem dederit

---

[1.] 3) *d.* 1m.H, per f. E, in f. alias per f. Hn. 4) din. II M f. s. XII 1g. — [Add. 1.] 1) tombam H, tomolam Hn. 2) vel dissipaverit *a.* 2b.E. — [Add. 2.] 1) cheristadona 2b.H. 2) silave H, silavave 2b. 3) quod 2b.H. 4) porticulus H, stafflus Hn. 5) sequentis 2b, super hominem H. 6) dejecerit H. 7) *d.* H. [2.] 1) et antiqua lege si H *cf. n.* * *ad § 1.* 2) hominem 1g. 3) *d.* 1gm, eff. aut E. 4) virgo sit 1g, *om.* 1s, hoc est expulsus de eodem pago *a.* E. 5) usquedum E. 6) ut ipsi *a.* 1g. 7) ut 1s.2.E. 8) parentes *a.* E. 9) rogati sint E. 10) ille 1a, vineto 1g. 11) infra E. 12) omnes 1s, patriam E, paternam Eq. 13) esse E. 14) *pro* a.—conp. *in* 2.H.E: antea. 15) ad propriis parentibus 1m, *d.* 1s. 16) pane aut hospitium 1m, aut p. aut hospitalem 1s.H.Eq, aut p. aut hospitalitatem 2.E, *pro* aut—prox. *in* 1g: ante pene auttor qui tale dedirit.

M. [LV. 1.] a) muther 1g, freomosido 2a, creo mardo 3a, chreomardo 3s, crehomardo 3e, cheo mosido H. — [Add. 1.] a) Turnichalis H. — [Add. 2.] a) mandoado H. b) chreo burgio H, chreo bardio Hn. [2.] a) muther 1g, tornechale 2a.

[2.] wargus sit. *Vgl. tit. 56 i. f. cap. I c. 4. Brunner I 166. II 592, 11. 616, 19. Sohm Pr. 188 f. Bethmann 466, 14. Horten 44, 115. Thonissen 247 ff. Glasson III 549 ff. Kern bei Hessels 521 f.* — cum parentibus conv. *kein Recht des Friedlosen auf Sühne. Brunner II 172, 26. Vgl. Fustel III 474, 4.* — rogare deb. *Schreuer in Unters. L 180, 10.* — qui ... hospit. ded.... sol. XV.

aut hospitalitatem[16] dederit seu[17] parentes seu uxor proxima[16.17] DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

* *§ 2 d.* 3 *cf. tit. 14 add. 5.*

3.* Ipse[1] vero[1] qui hoc admisisse[2] probatur[2a] VIII M dinarios qui faciunt solidos CC culpabilis judicetur.

* *§ 3 d.* 3. Auctor vero sceleris hujus si ipse hoc fecit et conprobatus fuerit vel alium ademptum[3] faciendi locav... E.

4.* Si quis hominem mortuum super alterum in nauco[1] aut in poteo[2] miserit et ei fuerit adprobatum Malb. chaminis[a] hoc est MDCCC dinarios** qui faciunt solidos XLV culpabilis judicetur.

* *§ 4 d.* 1gs.3.

** sol. XXXV 2.H.E.

Add. 3. Si quis basilicas[1] expoliaverit desuper[2] hominem mortuum[2] Malb. chereotasino[a] solidos XXX culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

Add. 4. Si* quis[1] basilica ubi[2] requiescunt[3] insertas aut ipsa basilica est sanctificata[2] incenderit Malb. chenechruda[a] solidos CC culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

* si qu. ecclesiam sanctificatam vel ubi reliquiae sanctorum reconditae sunt incenderit vel infra ipsa ecclesia aliquam[4] expoliationem de altare aut de infra illa ecclesia[4] aliquid tulerit.. E.

Add. 5. Si quis presbiterum interfecerit Malb. teorzine[a]

[2.] 17) *d.* 1gms, sive uxor sua (sive H) propria 2.H, etiam si u. ejus hoc fecerit E. [3.] 1) tamen (tandem H) auctor sceleris *cett.* 2) admisisset aut expodisset 1g, misisse probatus est 1m, adm. prob. aut fodisse (eff. 2) 1s.2, hoc adm. prob. H. 3) admetum Ebh, adestum Ee. [4.] 1) nachao 1m, naupho 2a, naufo H.E. 2) petra *cett.* — [Add. 3.] 1) -cam 3.H, domum in modum basilicae factum E. 2) *d.* 3. — [Add. 4.] 1) voluntario ordine aut fortasse per negligentiam *a.* H. 2) ubi—sanct. *d.* 3.H. 3) reliquie sunt 2b. 4) al.—eccl. *d.* Ev.

M. [3.] a) turnecale 1g, thornechale 2a, thurnichale H. [4.] a) edulcus 2a, idulgus H. — [Add. 3.] a) chrotarsino 3a, chre ottar sino H. — [Add. 4.] a) alatrudua 3a, alu trude theo tidio H. — [Add. 5.] a) theorzine 3se.

Die Busse für den Ungehorsam gegen den Befehl des Richters. — Begünstigungsdelikt nach Brunner II 576, 11. — uxor *Sohm Trauung 6, 11.*

[3.] sol. CC *Schreuer in Unters. L 179, 3.* — [4.] *Späterer Zusatz nach Waitz A.R. 23.* — [Add. 4.] *Nach H ist auch absichtslose Brandstiftung strafbar. Brunner II 655, 3. Vgl. Brunner Forsch. 507, 1.* — [Add. 5.] *Dahn I 165.*

XXIV M denarios qui faciunt solidos DC[1] culpabilis judicetur. (3.E *exc.* Ex.)

Add. 6. Si quis diaconum interfecerit Malb. teorgiae[a] XII M denarios qui faciunt solidos CCC culpabilis judicetur. (3.E *exc.* Ex.)

Add. 7. Si quis episcopum interfecerit DCCCC solidos culpabilis judicetur. (Ee.)

LVI. De[1] eum qui ad mallum venire contemnit[2].

Add. Si quis in mallum alterum per lege conjunxerit[1] at[2] fidem facire dispexerit aut precium solvere tunc racineburgiis debent[3] eum ante audire[3] secundum legem qualis causa est[4] et ille[5] qui eum mallavit ad casa[6] sua ei nonciare debit precium antedictum[7]; et tunc ei solvere[8] noluerit tunc per legem debit atendere et postia grafionem ad casa sua invitare aut[9] quod lex est de[10] ipsa causa de res suas secundum legem debiat revestire[10]. (1g.H.)

Si quis ad mallum[1] venire contempserit[2] aut quod[3] ei a rachineburgiis fuerit judicatum[3] adimplere[4] distulerit[5] si[6] nec de

---

[Add. 5.] 1) *numerum om.* 3b. [LVI.] 1) *rubr. d.* 1m.3β, de dispeccionibus 1g.2.H. 2) noluerit 3as. — [Add.] 1) vicerit H. 2) et is H. 3) de 1g, eum debent attendere H. 4) esse videtur H. 5) illi 1g. 6) causa 1g. 7) aut debitum H. 8) satisfacere H. 9) ut H. 10) is de caussa et rebus suis secundum legem referat H. [LVI.] 1) ante *a.* 1m. 2) presumps. 1g, dispex. 2.H. 3) judicium legibus datum quod racinburgi ei judicaverunt 3β. 4) implere 1g.E. 5) contemps. 1g, nolu. 2.H. 6) si—vol. *d.* 3β.

M. [Add. 6.] a) theorgiae 3s, theorgie 3e.

[Add. 7.] *Waitz II*[1] *344, 3.* — [LVI.] *titt. 1. 50 cap. II c. 8. cap. V c. 7.* — [Add.] *giebt späteres Recht (cap. V c. 7) wieder. Versäumnisurteil statt Auspfändung. Brunner II 456, 15. Sohm Pr. 205 f. Behrend in ZRG. XIII 21.* — [1.] *Über das Versäumnis- und Ungehorsamsverfahren Brunner I 183. II 461 ff. Schröder 363, 90 ff. Waitz A.R. 183 ff. Roth 196, 129. 234, 139. Siegel GV. 160 f. 220. Sohm Pr. 180 ff. Bethmann 519 ff. Barchewitz 4 f. Gemeiner 207. Horten 16 ff. 43 ff. Schreuer in Unters. L 225 ff. Thonissen 341. 344. Fustel III 349, 5. 492, 1. Rech. 492 ff. Glasson III 422 ff. Beaudouin in Nouv. rev. hist. XI 646, 2.* — ad mallum venire *zum Urteilserfüllungstermin. tit. 56 bezieht sich nicht auf den Ungehorsam gegen die mannitio. Brunner II 461, 2. Sohm a. a. O. gegen die ältere Ansicht.*

compositione nec[7] hineo[7] nec de ulla legem[8] fidem[9] facere voluerit[6] tunc ad[10] regis praesentia[10] ipso mannire debet[11]. Et ibi duodicem[12] testes[12] erunt[13] qui[13] per singulas vices[14] tres[15] jurati[16] dicant quod ibi fuerunt ubi rachineburgius[17] judicavit[17] ut[18] aut ad hineo ambularet aut fidem de[19] conpositione faceret[18] et[20] ille dispexerit[20]. Iterum*[21] alii tres jurare debent ut ibi fuissent[21.22] die[23] quando rachineburgii judicaverunt[24] ut aut per[25] hineo[25] aut per conpositione[26] se deducerit[27] hoc est de illa die in XL[28] noctis in mallobergo[29] iterum ei[30] solem collocaverit[30] et nullatenus legem voluerit adimplere[21.31]. Tunc eum debet manire ante regem[32] hoc est in noctes XIV et tria testimonia jurare[33] debent[33] quod[34] ibi fuerunt ubi eum manibit et solem collocavit[34]. Si nec tunc venit ista[35] nove[36] testimonia[33] jurati[37] sicut superius diximus dicant. Similiter illa[38] die si[39] non venerit collocet ei solem[38] et illa tria[39] testimonia[37] qui[40] ibi fuerunt[40] ubi col-

---

7) *d.* E. 8) rem 1g. 9) *om.* 3*α*. 10) ante rege praes. 3*β*. 11) faciat 3*β*. 12) XV t. Eq, cum XII t. ire debet 2.H. 13) *d.* 1gs. 14) placita 2.H.E. 15) ter 1m, *d.* 2.H.E. 16) jurando E. 17) *pluralis in cett.* (rationeburies 1s, juraverint 1g, judicium ei decrevissent (dicite jussent 3f) 3*β*). 18) ut—fac. *d.* 3*β*.E. 19) per H. 20) et i. d. *d.* 1g, et i. decretum judicium contempsisset (-sent Eq) E, et ipsum contempsissent 3*β*. 21) it.—fuiss. *d.* Eq, it.—adimpl. *d.* 3*β*. 22) fuisses 1a. 23) post illa die *cett. exc.* 1s, *d.* 3e. 24) juraverunt 1g. 25) de lege 1s. 26) confessionem Eq. 27) educ. 1gm.H.E, duc. 2.3*α*, dic. 1s, exdic. E*est*. 28) LX 1g. 29) mallo 1gs.E. 30) violenter alligav. 1s. 31) implere *cett. exc.* 3*α*. 32) regis praesentiam E. 33) jurando dicant H.E, jur.—testim. *d.* 1g. 34) *pro* qu.—coll. *in cett.* eum manisset. 35) omnia *a. cett. exc.* 3*α*. 36) VIII 1s. 37) jur.—testim. *d.* 1s, conjurando (jurando Egnx) quae superius diximus vera esse dixerint sim. ei iterum solem culcet et illos tr. testes ibidem habeat ubi culcav. solem et ista omnia complev. (impl. Ex) qui eum admallat ... E. 38) illi 1a, i.—sol. *d.* 1m. 39) si—tria *d.* 1g. 40) qu. i. f. *om.* 1a.3*α*.

---

de ulla lege *(Z. 1) Brunner II 376, 34. 461, 2.* — fidem facere *(Z. 1) vgl. Sohm Pr. 164 ff. Horten 18.* — testes *(Z. 3) Brunner II 220, 14.* — tres dicant *(Z. 3). Das Urteil wurde also nicht aufgezeichnet. Brunner II 394, 17. Bethmann 514, 79. Sohm R. u. GV. 526, 1.* — rachineburgius jud. *(Z. 4) über den Singular Cohn Justizverw. 57, 1.* — aut ad hineo *etc. (Z. 5). Der Inhalt des zweizüngigen Urteils. Brunner I 180, 11. Siegel GV. 154, 5. Loening Vertragsbr. 45 f.* — in XL noctes *(Z. 8). Brunner II 217, 2. 218, 3. 377, 36. Sohm Pr. 167, 8. Bethmann 518, 4. Deloche in Mém. de l'inst. de Fr. XXXII 345 f.* — in noctes XIV *(Z. 11). Sohm Pr. 130, 4.* — si nec tunc venit *(Z. 13). Kam er, so hörte die Kontumaz auf und das Königsgericht entschied. Schröder 364, 91.*

locavit solem[41]. Tunc si ille qui admallat[37.42] ista omnia impleverit[43] et qui admallatus[44] est[44] ad nullum placitum venire voluerit*[45] tunc rex[46] ad quem mannitus est extra sermonem suum[47] ponat[48] eum. Tunc ipse[49] culpabilis et omnes[50] res suas erunt[50]. Et quicumque eum aut paverit[51] aut hospitalem[52] dederit[52] etiam[53] si[53] uxor sua proxima[54] Malb. lampicii hoc est DC dinarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur donec[55] omnia que[56] inpotatur[56] conponat[55].

* Iterum *et sequentia* — volu. *(pg. 118, v. 2) d.* 3β.

LVII. De[1] rachineburgiis[2].

1. Si* quis[1] rachineburgii in[2] mallobergo[2] sedentes[3] dum

41) iterum jurare debent *vel simile aliquid om. omnes.* 42) ad mallum 1m, mallat 3α. 43) *om.* 1a, fec. 1m, inven. 1s. 44) admallatur 1m.3α.H.E. 45) et per legem se educere (duc. 3α, edic. EIbgntv, sedic. Eq, exdic. E*est*) volu. *a.* 2 *sqq.* 46) *om.* 1a. 47) dominicum 1m. 48) conponat 1gm, esse dijudicet Hn.E. 49) ipsi cui 1m. 50) res suae erunt in fisco aut cui fiscus dare voluerit 2.H.E. 51) plagiav. 1s, panem ded. 2.H.E. 52) hospitem (-italem 1s.2b.3α, -itatem 2a.H, in hospitium E) colleg. 1m *sqq.*, hospitium (ausp. 3f) recep. 3β. 53) si quis 1g, accipiat 1m, sibi 1s, sive 2.H. 54) propria 1gms.Hn.E, aut prox. H, *d.* 3β, preterea 3a, propterea 3se. 55) d. — conp. *d.* 1g. 56) quae (quam 1m, qui 1s) ei legibus imputantur (secundum legem *a.* 2.E, modis omnibus 1s, secundum l. ea quae illi injuncta sint H) 1m *sqq.* [LVII.] 1) *rubr. d.* 3β. 2) qui secundum legem non judicant *a.* Emrtv. [1.] 1) *d.* 1ms. 2) bergo in mallo 1m, in mallum 1s. 3) resedentis 1s.

rex extra serm. ponat. *Vgl. noch Brunner I 147, 23. 168, 14. II 42, 2. Bethmann 435, 85. 467, 15. Gierke Genoss. 109, 46. Sybel 321, 3. Waitz Abhandl. I 373 gegen Heusler I 111. Horten 19, 37.* — culpabilis *Brunner II 463, 9.* — res suas erunt (in fisco) *Bethmann 521, 105. Thonissen 258.* — XV sol. *wie in tit. 55 § 2. Vgl. dazu Horten 43, 109.* — donec comp. *kein Recht auf Sühne H. Meyer Str.-Verf. g. Abwes. 54.* — [LVII. 1.] *Über die Rachinburgen, ihr Amt und ihre Bezeichnung Brunner I 150. II 220. 355 ff. Schröder 43. 164 ff. Waitz A.R. 150 ff. VG. II² 143, 4. Siegel GV. 102, 1. Sohm Pr. 151 ff. R. u. GV. 372 ff. Lehmann Rechtssch. 20 ff. Cohn Justizverw. 11 ff. Sickel in Sav.-Z. VI 8 ff. Hermann in Unters. X 62 ff. 132 ff. XVII 117 ff. Dahn Könige III 34 f. Pardessus 574 ff. Thonissen 70 ff. 434 ff. u. in Nouv. rev. hist. III 50 ff. Deloche 56 ff. Fustel III 352 ff. Rech. 422 ff. Glasson III 262 ff. 303 ff. Beauchet 28 ff. Beaudouin in Nouv. rev. hist. XI 494 ff. Vanderkindere 182. Kern bei Hessels 539 f.* — sedentes, residentes *bezeichnet gewiss nicht eine besondere Klasse von Rachinburgen. Vgl. darüber u. a. Sohm Pr. 155, 7 (zieht septem causae VII 6 heran). Sickel a. a. O. 14 f. Hermann in Unters. XVII 7. Thonissen 80 f. Glasson III 271.*

causam[4] inter duos discutiunt et legem dicere noluerint debet eis[5] dicere ab illo qui causa prosequitur: hic ego vos tancono[6] ut legem dicatis secundum legem salegam. Quod[7] si illi[8] dicere noluerint septem de illos rachineburgios Malb. schodo[a] hoc est CXX dinarios qui faciunt solidos III ante[9] solem collocatum[9] culpabiles judicentur[7].

* 1g: si qu. r. in m. sedentes causa sine duus discote lege noluerit dicere vinit dicet ad illo quicum causa prosequitur: hic vos tangono ut lege tre secando lege s.; quod nec ille l. dic. noluerit vir de illis rac. collecato sol. ternus s. solvat.; 2: si qu. r. in mallobergo s. dum inter se causas discutiunt debent eis dic. qui cau. requirit: dicite nobis l. s. Si vero l. nol. dic. ille qui causam pros.: Hic ergo vos t. usque quod l. mihi dicatis. Quod si d. nol. VII de illis r. culc. s. CXX d. q. f. s. III singuli c. j.; 3: Si r. lege n. d. in m. resed. cum cau. inter duus disc. d. eis dic. qui cau. querit: dic nobis l. s.; si illi nol. dic. tunc iterum ipse d. dic.: ego vos rogo ut mihi et isto gasationem[10] quo[11] legem dicatis; bis aut tres[12] hoc d. dic.[13]: ego vos tancono usque quo mihi l. dicatis s.; quod si d. nol. VII de i. r. c. s. ternos sol. c. j.; H: si qui R. l. vol. d. in m. res. cum cau. i. duos disc. d. eis qui c. requirit dic.: dicite nobis l. S. Si illi tunc nol. d. tunc iterum qui cau. requ. dicit: vos t. ut mihi et isto l. dic.; bis aut tertio hoc d. facere. Si vero illi nol. dic. tunc qui cau. repetit d. dic.: ego vobis t. usque quo mihi l. dic. S.; tunc VII de illis R. coll. s. IX sol. c. j.; E: si quidem r. in m. res. cum c. disc. fu. i. d. causatores ammoniti ab eo qui c. requ.

[1.] 4) causas 1ms. 5) ei 1a. 6) tangane 1s. 7) qu.—jud. *d.* 1m. 8) ille 1a. 9) collegato sole 1s. 10) causat. 3fg. 11) quod 3β. 12) ternas vices 3β. 13) tunc ille qui causam (aurem 3e) repetit debet dicere *a.* 3ebfg.

M. [LVII. 1.] a) *gl. d. cett.*

[1.] legem dicere *vgl. tit. 56. Bethmann 429, 54. Fustel Rech. 460 ff. Gemeiner 90.* — tancono *Tangano, das formelle Urteilsbegehren, vom Kläger an die Rachinburgen gerichtet. Brunner II 355, 1. Schröder 83, 7. 351. Siegel GV. 144 ff. Sohm Pr. 151 ff. R. u. GV. 124, 69. Bethmann 427, 45. 501, 19. Cohn Justizverw. 22 ff. Lehmann Rechtsch. 24 f. 27, 19. Zucker in Grünhuts Z. IV 184 f. Hermann mithio 40, 4. Thonissen 419 ff. Glasson III 409 ff.* — septem de illis: *wieviel im ganzen? 7 nach Schröder 43, 11. Sohm Pr. 155. R. u. GV. 386, 54. Cohn 16 ff. Lehmann 29 f. Dahn III 64; 12 nach Bethmann 429, 54. Fahlbeck 17, 1. Beauchet 34 f. unbestimmt viele nach Brunner II 220, 15. Gfrörer Volksr. I 100. Sickel in Sav.-Z. VI 15 f. Thonissen 78 f. und in Nouv. rev. hist. III 52. Bestimmte Anhaltspunkte fehlen; für die Siebenzahl sprechen tit. 50 § 3, cap. V c. 7.* — sol. III *Anders nach Analogie von titt. 50. 52 in H.E. Die Busse verfällt noch vor Tagesablauf.*

ut[14] l. S. dicant et si l.[15] dic. nol. tunc ab eo qui c. requ.[14] sint iterum ammoniti usque[16] tertia vice[16]. Quod si dic. nol. tunc dicat ille qui cau. requ.: ego vos t. usque dum vos inter me et contra[17] causatorem meum legem judicatis. Et si tunc dicendi[18] se legem[18] distulerint s. c. VII de i. unusquisque CXX din. q. f. sol. III c. j.

2. Quod[1] si nec[1] legem[2] dicere noluerint[3] nec de[4] ternos solidos fidem[5] facerent[4] solem[6] illis collocatum[6] DC[7] dinarios qui faciunt solidos XV[5.7] culpabilis judicentur[8].

3.* Si vero illi rachineburgii[1] sunt et non secundum legem judicaverint[2] is[3] contra quem sententiam dederint[4] causa[5] sua agat et potuerit adprobare quod non secundum legem judicassent[5.6] DC dinarios qui faciunt solidos XV quisque[7] illorum[7] culpabilis[8] judicetur.

* *§ 3 d.* 3. Si vero R. non sec. l. judivaverunt Sal. his c. quos sent. ded. sol. XV solvant H; similiter si conprobati fuerint legem non judicasse VII ex eis unusqu. DC din. q. f. sol. XV c. j. E.

Add. Si vero rachinburgiae legem dixerint[1] et ille[2] contra quem[3] legem[4] dicunt[2.3] eos* contradixerint quod legem non judicant[5] simili[6] modo[6] contra[7] unumquemque[7] solidos XV culpabilis judicetur. (2 *sqq.*)

* eis contradicat et hoc sustinere nolu.; eos enim contra legem judicasse sibi putat et id comprobare non poterit H; hoc sust. nol. et dicit contra l. jud. sibi et hoc compr. n. p. E.

[1.] 14) ut—requ. *d.* Ee. 15) salicam *a.* Eq. 16) ad tres vices Eq, ad tertiam vicem E*est.* 17) *d.* Eev. 18) legem dicere E*est.* [2.] 1) et si adhuc tunc rachinburgii despexerint nec .. E. 2) *om.* 1m. 3) salicam *a.* 3*β*, 4) t. s. solvat fi. ficit 1g, t. s. fi. *(om.* 3fgh *cf. n. 5)* facere 1ms.2.3, nec solvere nec fi. facere H, neque de t. s. compositionem facere E. 5) fi.—XV *om.* 3e. 6) *d.* 3, sol illius culpato est 1g. 7) quinus d. C 1g, *numerum om.* 1s. 8) unusquisque *a.* 3.H, un. illorum septem E, un. ill. c. j. 2. [3.] 1) qui *a.* 2. 2) judicare 1g. 3) his 1a, eam 1g, ei 1s, *om.* 2. 4) adderunt 1s, addiderunt 2. 5) cau.—jud. *d.* 1g. 6) aliis *a.* 1m. 7) *d.* 1gms.2. 8) illi VII singulatim cum illo (c. i. *d.* 2b) *a.* 2. — [Add.] 1) judicant E. 2) i.—dic. *d.* 3, cui judicatum fuerit E. 3) quae in 2a. 4) *d.* H. 5) dicant 3. 6) *d.* 3.H.E. 7) unicuique H, de illis rac. *a.* 3, de VII r. H.E.

[2.] *Thévenin Contrib. 73; zu* fidem f. *Sohm Eheschl. 43, 40; zu* solem coll. *Lehmann Rechtssch. 49 u. dagegen Pappenheim in Z. f. vgl. Rw. VI 137 f.* — [3.] *Gfrörer I 107 ff. Lehmann Rechtssch. 51 ff. Thonissen 349, 3. Fustel III 364. Rech. 492. Glasson III 426. Über die Beweisführung Brunner II 359. Siegel GV. 150. Fournier appel 101 ff. hält die Stelle für ein späteres Einschiebsel.* — [Add.] *Siegel GV. 149 f. Sohm R. u. GV. 130, 86. 140, 114.*

LVIII. De chrenecruda[1].

Si* quis hominem[2] occiderit et totam[3] facultatem data[4] non habuerit unde[5] tota lege conpleat[6] XII juratores donare[7] debet[7] quod[8] nec super terram nec[9] subtus terram[9] plus[10] facultatem[11] non habeat quam[12] jam donavit[13]. Et postea debet[14] in casa sua introire[15] et de quattuor angulos terrae[16] in pugno collegere[17] et sic postea in duropullo[18] hoc[19] est in[19] limitare[20] stare[21] debet intus in casa respiciens[21.22] et sic de sinistra manum de[23] illa

---

[LVIII.] 1) crenecruda 1g.3ae, chera cr. 1m, theunetr. 1s, chren ceude H, chrenechruca 3gh, chrenechruta 3b, chrenechrucx 3f, crinnecr. 3s, carenecr. Eq, quod paganorum tempus observabant *a.* 3*α*, id est terra mala Ehnz. 2) *om.* Eq. 3) tanta 1g, in tota 2.H.E (*exc.* Eq), *d.* 3*α*. 4) *d.* 1s *sqq.* 5) conponat ut *a.* 1m. 6) impleat 1gms.H, implere valeat E, conponat 2a.3*α*, conponere debeat 2b. 7) *om.* 1g, dabit H. 8) *om.* 1ag. 9) n. s. t. *om.* 1m.Eq. 10) amplius 2.3*α*.E, qui 1s. 11) *d.* 3*α*. 12) que 1g, nisi quantum 2.3*α*, nisi quod Hn.E. 13) de terra facultate *a.* 3*α*. 14) habeat Eq. 15) intrare *cett.* 16) terra 1g.2, terram 1m, de (*om.* Ex) terra illa E, pulverem *a.* H. 17) tollere 1m. 18) in dorso 1g, in duro in duro pelle 3e, in durbilo E. 19) quod dicitur 1m, h. e. intus 2a, *d.* H, super illo 1g. 20) *om.* 2a, *d.* H, liminare E (limit. Eq, lumin. E I). 21) *pro* st.—resp. *in* 1m: debet intus casa aspicere, *in* 1s: et casa hac planssi, *in* 2: intus captare, *in* E: et intus c. (jact. Eq, intercapt. E*est*), *in* H: stare et intus casam cuptare debet. 22) aspiciat 3*α*. 23) *d.* 1g.H.

[LVIII.] *Über die* chrenecruda, *den letzten Akt der Vollstreckung, mit dem der zahlungsunfähige Wergeldschuldner Haus und Hof verlässt, Brunner I 219 f. II 477, 1. Forsch. 477 und in Sav.-Z. III 37 ff. Schröder 79, 49. 270, 64. 271, 68. Waitz A.R. 176 ff. Sohm Pr. 175 ff. Bethmann 489, 48. 518. Clement 237 ff. Zöpfl III 392 ff. Haiss 106 ff. Hermann in Unters. X 7, 2. Lamprecht I 23 ff. Gallinger 100 ff. Horten 46 ff. Dahn II 61. Halban 269 ff. Sickel in Westd. Z. XV 151, 63. Thonissen 171 ff. 225 ff. Glasson III 419 ff. Thévenin Contrib. 48 ff. Vanderkindere 192 f. — Zur Etymologie und Symbolik noch Müllenhoff bei Waitz A.R. 281. Grimm R.A. 110 ff. u. bei Merkel 53. Zöpfl III 393, 13. Kern bei Hessels 550 f. — Über den Text in 3β (n.*) Hubé préf. XVI. Horten 57, 142. 139, 122 (der multarum „Geldstrafen" für multorum liest). Tardif 169, 3. Fahlbeck 254.* — facultate *hier nur das bewegliche Vermögen vgl. u. a. Brunner in Sav.-Z. III 37. Sohm Pr. 176. R. u. GV. 117, 55. Bethmann 518, 93. Heusler II 537, 5. R. Schmidt Affat. 33. Anders Lamprecht I 24.* — tota lege *die ganze Busse. Sohm R. u. GV. 104, 4. Vanderkindere 238. Vgl. Brunner in Sav.-Z. III 40, 1. Vorausgesetzt ist ein vorangegangener Sühnevertrag: das. 37, 1. 44. Forsch. 477.* — XII juratores *also selbdreizehnt Amira in Germania XX 54. Vgl. Brunner in Sav.-Z. III 37.* — nec super terra *etc. der älteste Offenbarungseid. Gallinger 104 ff.*

terra[23] trans[24] scapulas suas jactare super illum quem proximiorem parentem habet. Quod** si jam pater et[25] fratres solserunt tunc super suos[26] debet illa terra jactare; id[27] est[27] super tres de generatione matris et super[28] tres[28] de generatione patris qui proximiores sunt**. Et sic postea in camisia discinctus discalcius[29] palo in manu sepe sallire debet ut pro medietate quantum[30] de conpositione diger[31] est[30.31] aut[32] quantum lex addicat[33] illi tres[34] solvant hoc[35] est[35] illi alii qui de paterna*** [36] generatione veniunt[37] facere debent. Si[38] vero de illis quicumque[39] proximior[40] fuerit ut non habeat unde integrum debitum solvat[41] quicumque de illis[39] plus[42] habet[43] iterum[38] super illum chrenecruda[44] ille qui[45] pauperior est[45] jactet ut ille tota lege[46] solvat[47]. Quam[48]

24) *om.* 2a, intra 2b, ultra E, tr. sc. s. *d.* 1g. 25) aut 1g. 26) filius *a.* 1g. 27) *d.* 1g. 28) *d.* 1g. 29) discalciatus 1ms.2.3s.H.E. 30) qu.—est *d.* 2.Ef. 31) *om.* 1gs, dederit 3*a*, deberet H, digerre Eq, debet digerere E*est.* 32) idem aut 1g, id est ut 1s. 33) est 1g, dicat 3*a*.E. 34) solidos *a.* 1s. 35) et 1s, h. e. et 2, h. et H, idem E (id est Elaegqtv). 36) patris 1g, paterno 1as. 37) *d.* 1g, similiter *a.* 2. 38) si—it. *d.* 1g. 39) aliquis H.E, qu.—illis *d.* 1m. 40) pauperior 2 *sqq.* 41) salvat 1a, reddat 2a. 42) amplius E, illo *a.* H. 43) exsolvat et *a.* H. 44) *cf. n. 1,* cre ne curando 1g, chene cr. 2a, chrenediruda 3a, chrenucruda 3e, chrene chr. H. 45) an pauperiorem Eq. 46) *om.* 1m. 47) persolvat 1gm.3*a*, conponat 2.E. 48) quod 2 *sqq.*, qu.—pers. *om.* 1m.3e.

terra jactare *(Z. 1) das Zeichen der Abtretung der Hufe. Brunner in Sav.-Z. III 38, 2.* — pater *(nicht mater) (Z. 2) ist die richtige Lesart. Brunner in Sav.-Z. III 40 f. Amira Erbenf. 23 f.; anders Dargun in Unters. XVI 70 ff. Lamprecht I 26. Halban 279. Vanderkindere 238.* — tres de generatione matris *(Z. 4) etc. vgl. cap. II c. 3. In der Voranstellung der Muttermagen (vgl. auch Text 1m ff. in n.**) sieht Heusler II 522 Spuren des Mutterrechts. Ebenso Dargun a. a. O. — Die drei nächsten Verwandtschaftsgrade auf jeder Seite werden gleichzeitig herangezogen. Brunner in Sav.-Z. III 40 (mit Wilda 391 gegen Amira Erbenf. 27, der successive Haftung annimmt). Vgl. Horten 49, 126.* — et sic postea *(Z. 5) . . erst jetzt erfolgt der Besitzräumungsakt. Brunner das. 41.* — palo in manu *(Z. 6) Zeichen der Landflüchtigkeit Schröder 61, 18.* — pro medietate *(Z. 6) etc. Für die eine Hälfte, nämlich die Magsühne, haftete die Sippe ohne weiteres. Brunner a. a. O. und RG. I 220.* — aut *(Z. 7) fasst Brunner in Sav.-Z. III 40 kopulativ. Vgl. noch Vanderkindere 238.* — illi tres solvant *(Z. 7) etc. Hier wird in allen Texten nur die paterna gen. erwähnt. Die Textvergleichung ergiebt, dass statt hoc est: hoc et zu lesen ist. Daraus ergiebt sich, dass vorher nur von der materna gen. die Rede war; die paterna gen. ist dort von den Schreibern später hinzugefügt. Der zweite Schellenwurf zog die Muttermagen heran. Die Vatermagen waren durch den ersten Wurf bereits betroffen.*

si vero nec ipse habuerit unde[49] tota[50] persolvat[48.49] tunc illum qui homicidium fecit qui eum sub[51] fidem[52] habuit[53] in[54] mallo praesentare debent[55] et sic postea[54] eum per quattuor[56] mallos ad[57] suam fidem tollant[57]. Et si eum in[58] conpositione nullus[59] ad fidem tullerunt[59] hoc[60] est ut redimant[61] de[62] quo non[62] persolvit[60] tunc de sua vita conponat.

* *In 3β pro toto hoc tit. tantum legitur:* Lege quae paganorum tempore observabant deinceps numquam valeat quia per ipsam cecidit multorum potestas.

** 1m: quod si proximior illo et mater et frater solserint tunc superiorem sororem et matrem aut suos filios d. i. t. j. id est su. tr. de gen. patr. qui prox. s.; 1s: quod si tam pro illo et m. et fr. persolv. tunc super sororem matris aut su. suos filios d. i. t. j.; quod si ille non fuerit de illa terra jactata id est su. tr. de gen. p. qui prox. s.; 2: quod si jam m. et fr. solserit tunc su. sororem[63] m. aut su. suos fil. d. de i. t. jactare id[64] est[64] su.[65] tr. de gen. matris[65] qui prox. s.; 3α.E: quod si jam[66] p. aut m. vel fratres[67] solv. tunc (*etc. ut* 2); H: quod si j. p. aut m. seu frater pro ipso solv. su. sor. tunc m. aut su. ejus fil. d. i. t. j.; quod si isti non fuerunt su. tr. de gen. p. et m. qui pr. s.

*** *cett. ex hoc tit. d.* 1s.

Add. At praesentibus temporibus si de suis propriis rebus non habuerit unde transolvere aut se de lege defensare possit omnis causa superius comprehensa ad caput suum pertinet observare. (H.)

---

49) u.—pers. *d.* 2. 50) legem *a.* 1g.3α.E, legem solvat et t. l. componat H. 51) in H.E, sua *a.* 2a.3α.H.E. 52) pede 1g. 53) habent 2. 54) in —post. *d.* 2.H.E. 55) debet 1gm.3α. 56) III 1g. 57) ad s. f. tollat 1g, praesentem faciat H.E. 58) per H. 59) n. ad f. tollere 1m, nulla a fide tollerent 1g, nullus volu. redimere 2, n. suorum per conpositionem volu. red. E, per comp. aut fidem n. s. tulerit H. 60) h.—pers. *d.* 2.E. 61) redimat 1gm.H. 62) d. q. domino 1a, aut pro eo H. 63) sororis 3as.Ex, sorores E. 64) idem 2. 65) super generationis aut 3α. 66) pro illo *a.* 3α. 67) frater E, non *a.* 3e.

---

qui eum sub fidem hab. *bezieht sich auf die dem Verfahren zu Grunde liegende fides facta des Schuldners Brunner in Sav.-Z. III 37, 1. Lehmann Quellen 25, 19. Waitz A.R. 177. Horten 50 f. Fustel III 462. Andere Erklärungen bei Sohm Pr. 176, 26. Meibom 55 f. Gallinger 102, 21. London 390. Nissl 192, 1.* — in mallo praesentare *nur seinen Verwandten wird der Schuldner angeboten Horten 51, anders Brunner in Sav.-Z. III 42 (ein Aufgebotsverfahren).* — de vita comp. *Brunner II 471, 8. Sohm R. u. GV. 100. Frauenstädt 89, 4. Schreuer in Unters. L. 256. Dass auch das Gut des Schuldners schliesslich an den Gläubiger fiel, wie Horten 50. 54 meint, ist nicht wahrscheinlich.* — [Add.] *Brunner in Sav.-Z. III 45. Horten 57.*

LIX. De[1] alodis.

1. Si quis mortuus fuerit et filios non demiserit si* mater sua superfuerit ipsa[1] in hereditatem succedat[1].

* si pater si m. su. ipse[2] hereditate succedat 2; si p. aut m. superfuerint[3] ipsi[4] in[4] her.[5] succedant[5] 3α.H.E; p. aut m. in ejus h. succedat 3β; Eq *conj. §§ 1—3:* si p. aut m. non[6] sup. et fratres vel sorores reliquerint ipse hereditatem obtineant; quod sic nec ipse fuerint sorores patri hereditate succedant; Ez *conj. §§ 1 et 2:* si—obt. (*ut* Eq.)

2.* Si mater non fuerit et fratrem[1] aut[2] sororem[2] dimiserit[1] ipsi[3] in[4] hereditatem succedant[4].

* *§ 2 d.* Ev; si pater aut[5] m. non fuerint[6] et[7] fratres[8] aut sorores[8] habuerit[7·9]. . 2 *sqq.*

3. Tunc si ipsi non fuerint soror[1] matris[2] in hereditatem succedat[3].

[LIX.] 1) *rubr. d.* 3β, de alode E. [1.] 1) inde hereditatem accipiat 1g. 2) ipsi in 2b. 3) superstites fuerint H. 4) in ipsam H. 5) her. obtineant Ev, succedat Ex. 6) *om.* Eq. [2.] 1) frater remansiret 1g. 2) et s. 1m, *d.* 1g. 3) ipse 1s, fratres aut sorores 3β *cf. n.* 7. 4) her. accedant 1g, h. obtineant E. 5) et H.E (aut Eegx). 6) superfuerint H.E. 7) et—hab. *d.* 3β. 8) fratrem aut sororem H, frater aut soror 2b. 9) demis. 3α.H, reliqu. E, remanserint 2b. [3.] 1) sororis 1g.3.E. 2) patris 3h.E *exc.* Ef. 3) -dant 3.E, accidant 1g.

[LIX. 1.] *Über das salische Erbrecht Brunner I 80, 61. Schröder 319, 329 ff. Waitz A.R. 113. 115. Maurer Gau- u. Mark-V. 186 ff. Siegel Verwandtschaftsber. 20 ff. Gierke in ZRG. XII 439 ff. Amira Erbenf. 1 ff. Rosin comm. 1 ff. Leyke 6 ff. Dargun in Unters. XVI 60 ff. Heusler II 521 ff. Lamprecht in Festg. f. Hanssen 69 f. Opet in Unters. XXV 11 ff. Halban 353 ff. Pardessus 691 ff. Glasson III 149 ff. 162 ff.* — filios *umfasst auch die Töchter s. u. a. Zöpfl Ewa Ch. 63. Siegel a. a. O. 21, 45. Wasserschleben Succ.-ordn. 38, 1. Amira Erb. 4. Rosin 32 ff. Zöpfl III 221, 3. Opet a. a. O. 12. Glasson in Nouv. rev. hist. IX 611.* — mater . . succedat *warum wird der Vater nicht erwähnt? Nach Dargun a. a. O. 64 ff. Heusler II 521. 586, 1. Opet 13 ff. Vanderkindere in Bull. de l'Ac. de Belg. 3. série XV 857 erbte die Mutter ausschliesslich (Mutterrecht). Dagegen Brunner I 80, 61. Nach Waitz A.R. 108 galt es für unmöglich, dass der Sohn bei Lebzeiten des Vaters Gut vererbte. Ähnlich Lamprecht I 37. Nach Amira 3. Rosin 34. Lehmann Quellen 25, 1. Glasson a. a. O. 615 wird das Erbrecht des Vaters als selbstverständlich vorausgesetzt. Nach Pardessus 701. Amira 3. Gierke a. a. O. soll nur das Erbrecht der weiblichen Verwandten geregelt werden. Dagegen Lamprecht I 38.* — [2.] *Pardessus 702. Wasserschleben Succ.-ordn. 38. Rosin 35. Amira 6.* — [3.] *Schröder 321, 337. Waitz A.R. 110. Gierke in ZRG. XII 440, 20. Amira 7 f. Rosin 36.*

Add. Si* vero sorores[1] matris[2] non fuerint[3] sorores[4] patris[5] accedant[6] in hereditate[6]. (1g.2 *sqq.*)

* *Add. d.* 3sf.

4. Et* inde[1] de illis generationibus quicumque proximior fuerit[2] ille in hereditatem succedat[3·4].

* et si patris soror[5] non fu. sic de illis gen. qui prox. s. 2; si autem nulli horum fuerint quic. prox. fuerint E.

5. De terra vero[1] nulla[2] in muliere hereditas[3] non pertinebit[4] sed* ad[5·6] virilem sexum[7] qui[7] fratres fuerint[6] tota terra[8] perteneat[9].

[Add.] 1) soror 2.H. 2) patris 3h.E. 3) extiterint E. 4) soror 2.H. 5) matris 3gh.E *exc.* Ef. 6) in h. (patris *a.* 3e) succedat (-dant 3) 2.3.H, ejus h. sibi vindicent E. [4.] 1) si 1ms. 2) de paterna generatione *a.* E *cf. n. 4.* 3) -dant 2 *sqq.* 4) qui ex paterno genere (ex parte istius generis 3β) veniunt (vivunt 2a) *a.* 2.3.H. 5) *om.* 2a. [5.] 1) salica *a.* 2 *sqq.* 2) illa quae 1g. 3) portio aut h. 1m, portio h. 1s, portio 2, hereditatis p. 3.H.E. 4) est 1gms, pertinet 2, transeat 3, transit H, veniat Hn.E. 5) in 1s. 6) ad vero exugu frater fuerit 1g, qui fratres fu. et ad vir. s. 2, qui fr. f. *d.* 3.H.E. 7) secum 1a. 8) terra propriaetatis suae 3α, proprietas 3β, terrae hereditas Hn.E, terra hereditatis Eq, hereditatis E*est.* 9) perteneunt 1a, permaniat 1g, perveniat 3β.Hn.E, possedeant 3α.

[Add.] *Späterer Zusatz. Zimmerle 266. Behrend in ZRG. XIII 21.* — [4.] *Siegel 21, 46. Gierke in ZRG. XII 441. Amira 8 f. Rosin 36 f. Lamprecht I 38. Zu* generat. *noch Schröder 324, 351. Wasserschleben Succ.-ordn. 38.* — [5.] terra salica (2 *sqq.*) *„der berühmteste Ausdruck des gesamten Volksrechts, der am weitesten durch die Welt erschollen war" (Grimm bei Merkel 83). Das Wort salica ist späterer Zusatz. Waitz A.R. 117 ff. VG. 1 64, 1. Rosin 14 ff. Schröder in Sav.-Z. II 53, 1. 54, 5. Opet in Unters. XXV 22. Dahn II 19, 1. Halban 306. Fustel IV 105, 1. Die Bedeutung ist sehr bestritten. Nach Schröder 209. 210, 69. Ehel. GR. 114, 7, in Westdtsch. Mon. VI 485, 4 und in Sav.-Z. II 53, 1. 54, 5 (so schon Guérard in Bibl. de l'éc. d. ch. III 113 ff.) bezeichnet es das zu einem Herrensitz gehörige Hofland (Salgut). Ähnlich Thudichum Sala 61 ff. Arbois de Jubainville propriété 5. Dareste in J. de Sav. 1883 S. 590. Vanderkindere 195 f. Meist wird es als die terra aviatica der l. Rib. 56, ererbtes Grundeigen, im Gegensatz zu erworbenem Gute (vgl. cap. V c. 3) gedeutet: so Pardessus 704 ff. Waitz A.R. 118 f. Maurer Einl. 169, 1. Zöpfl Ewa Ch. 63. RG. III 221, 2. Amira 13. Heusler II 575, 9. Glasson III 149 ff. und in Nouv. rev. hist. IX 592 ff. (ähnlich wie Schröder). Als freies Grundeigentum dessen nur der Freie fähig, fasst Zimmerle 29 die* t. s. *auf. Am nächsten liegt die Übersetzung salisches Land, da salicus in anderer Bedeutung im Gesetz nicht vorkommt. Grimm b. Merkel 83 f. Hubé XI. Sohm R. u. GV. 45, 21. Waitz VG. II[1] 107, 2. Gierke in ZRG. XII 447, 41 und (wie es scheint) Hessels 663. Neuestens Sohm in Verh. d. Leipz. Ges. f. Wiss. 1896 S. 164 ff. (Volkland).* — virile sexum

* sed hoc virilis sexus acquirit hoc est filii in ipsa haereditate succedunt; sed ubi inter nepotes aut pronepotes post longum tempus de alode terrae contentio suscitatur non per stirpes sed per capita dividantur H.

LX. De[1] eum qui se de parentilla[2] tollere vult.

In[3] mallo ante[4] thunginum[4] ambulare[5] debet et ibi quattuor[6] fustis alninus[7] super caput suum[8] frangere debet[9]. Et[10] illos per[11] quattuor[12] partes[13] in[14] mallo[14] jactare debet et ibi[10] dicere[15] debet quod[16] juramento[15] et de hereditatem et totam rationem[17] illorum tollat. Et[18] sic[18] postea aliquis de suis parentibus aut occidatur aut moriatur nulla[19] ad eum nec[20] hereditas nec conpositio[20] perteneat[21] sed* hereditatem ipsius fiscus adquirat*.

* sed—adqu. *d.* 1m; 1g: si vero solo moriatur aut occidatur conposicio aut hereditas ad eis permaniat; 1s: si v. illi aut mor. aut hocc. conpos.

[LX.] 1) *rubr. d.* 3β. 2) parentibus 1m. 3) si quis de parentilla (parentibus 3) tollere se (*om.* 3αbh) voluerit in 3.H.E. 4) leuth et het tunzino 1g, aut in tunchinium H, aut centenarium *a.* 2.Hn.E. 5) admallare H. 6) tres 1a. 7) salicinos 1ms. 8) in mallo ante tunzino aut centenarium *a.* 2b. 9) in quatuor partes *a.* H. 10) et—ibi *d.* 3β. 11) *d.* 1g.3s.E, in *cett.* 12) tres Eq. 13) pecias 2, alninus super scabulas IV p. Eg, per angulos coram omnibus *a.* Ep, per quattuor angulus 2, et illas H. 14) *d.* 2.3. 15) sidero quod eromento 1g. 16) se *a.* 1m *sqq.* 17) regione 1s, secatione H. 18) et si 2a.E, aut si 3α. 19) nihil E. 20) compositio haereditatis H, de ejus hereditate vel de conpositione E. 21) permanit 1g, perveniat 3asbgh.H.

---

qui fratres fu. *Waitz A.R. 113. VG. II*[1] *96, 1. Sybel 47. Gierke in ZRG. XII 442. Amira 14 f. Rosin 6 ff. 18 ff. Heusler II 273. Halban 267. Pardessus 717 ff. Ross early hist. 221. Über den Zusatz in* H: *Brunner RG. I 196, 8. Gierke in ZRG. XII 443. Hartmann in Forsch. XVI 612, 2. Ficker Unters. II 152 f.*

[LX.] *Über die Entsippung Brunner I 92 und in Sav.-Z. III 42 f. Schröder 70, 79. Waitz A.R. 114 f. Cohn in Schweiz. Rundsch. 1892 S. 546. Thonissen 228 f. Thévenin Contrib. 52 f. Glasson III 56 ff. Ross early hist. 214 f.* — in mallo ante thung. *Brunner II 151, 12. Sohm R. u. GV. 391, 4. Fustel Rech. 395.* — IV fustis aln. *über die Symbolik Brunner in Sav.-Z. III 42, 3 gegen Thévenin 52. S. auch Cohn a. a. O. Vanderkindere 241, 5.* — per IV partes (angulos) *Sickel in Sav.-Z. VI 6.* — juramento *falsch mit eidlich übersetzt von Siegel GV. 184. RG. 386, 1. Cosack Eidh. 24, richtig: Lossagung von der Eideshilfe, so schon Pardessus 630. und u. a. Brunner a. a. O. Lewis Succ. 184. Amira Erbenf. 29. u. in Germania XX 58 f. Thévenin 52, 1.* — tota ratio *die Verantwortlichkeit für die Sippegenossen, insbesondere die Haftung für die Magsühne und das Wergeld (tit. 58). Vgl. Lamprecht I 22, 5.* — hereditatem fiscus adqu. *gewiss ein späterer Zusatz. hered. ist hier wohl die vakant gewordene Erbportion des Entsippten. — Der Grundbesitz fällt an die Söhne oder an die Gemeinde Brunner II 71, 22. Anders Roth 69, 108. Schröder in Sav.-Z. II 53, 4.*

ad fisco perveniat; 2.E: si v. ille a. occ. a. mor. conpos. aut[22] her. suis[23] parentibus non pertinet causa sed ad fisco pertineat[23] aut cui fiscus dare vol.; 3: si v. i. aut[24] occ.[25] conpos. aut her. ad fisco perteniat[26]; — H: simili modo si ille mor. ad suos parentes non pertineat caussa nec her. ejus sed amodo cum XII juratoribus se exinde educat[27].

LXI. De charoena[1].

1. Si* quis alteri[1] de manum suam[2] desuper[3] alterum[3] aliquid rapuerit[4] rem[5] in[6] caput[7] reddat[8] et insuper[5] Malb. alcham hoc est MCC dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur.

* si qu. a. super illo idem mano super illo alique inripuit .. 1g; *de* 3f *cf. n.* * *ad § 3.*

2.* Si quis vero hominem mortuum expoliaverit violenter MMD[1] dinarios qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur. Similiter et super hominem vivo aliqua expolia tulerit violenter Malb. mosido hoc est solidos LXIII culpabilis judicetur.

* *§ 2 d. cett.*

3. Si*[1] vero quicumque[2] homo quamlibet[3] rem[3] desuper hominem in[4] tertia manu[4] mittere[5] voluerit[5] sed[6] si haec manum

---

22) et Eq. 23) ejus non ad haeredes ejus sed ad f. pert. E. 24) *d.* 3β. 25) aut moriatur *a.* 3s. 26) perveniat 3e. 27) haereditas autem ejus ad f. pert. aut cui f. d. vol. *a.* Hn. [LXI.] 1) *rubr. d.* 3β, carvenna 1g, caroen 1s, carro enno 2a, carouueno 2b, aroena 3α, harouueno H, chrarenai Eq, charenoua E*est.* [1.] 1) *om.* 3. 2) per virtutem *a.* 1ms.2, ad ira p. virt. 3α, p. iracundiam (iram 3b) aut p. v. 3β, p. vim H.E. 3) *d.* 3.H.E, des. illum 2, de super 1ms. 4) tulerit *cett.*, vel rapu. *a.* 2.E, aut rapu. (raubav. H) vel expoliav. 3.H. 5) illam rem 1ms, r.—ins. *d.* 3. 6) pro H.E. 7) capitalem 1m.2.H.E. 8) restituat 1m.2.H.E. [2.] 1) MM 1a. [3.] 1) quis *a.* 1gm.3bgh. 2) *d.* 1m. 3) queml. r. 1a, quisl. r. 1m, *d. cett.* 4) mortuum in terra 1a, intercitum 1g. 5) miserit *cett.* 6) in violente quo si agnusciret dicitur 1g, et ei per virtutem (aliquis *a.* 3a, -quid 3s, -qui 3e) tul. 1ms.3α.H, et ei quod si agnoscere dicitur (dicit 2b) per virt. tullisse convincitur 2, *d.* 3β.

[LXI. 1.] *tit. 17 add. 2. Brunner II 647, 80. 648, 85. 87. Schreuer in Unters. L 31, 24* — rem in capite *A. Schmidt in Unters. XVIII 59, 138 gegen Waitz A.R. 197.* — [2.] *Brunner II 683, 42. Behrend in ZRG. XIII 18, 1.* — [3.] *Der Text in 1a ist verderbt. Vgl. tit. 37. Nach Waitz A.R. 158, 1 wird tit. 37 hier wiederholt. Vgl. Brunner II 648, 85. Dagegen Siegel GV. 90, 9. Bethmann 483, 17.*

violenter tulerit[6a] MCC** dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur.

* si quis homini aliquid quod ei in tertia manu missum fuerit per vim tulisse convincitur .. Hn.E; 3f *conjungit §§ 1 et 3:* si qu. de manu aliquid per irac. aut p. virt. tulerit et in tercia manu mis.

** MCCCC den. qui fac. sol. XXXV 3.

Add. Si quis hominem dormientem[1] expoliaverit[a] solidos C[2] culpabilis. (1gm.2.)

LXII. De[1] conpositione homicidii*[2].

1. Si cujuscumque pater occisus fuerit medietate conpositionis[1] filii collegant[2] et alia medietate[1.3] parentes[4] quae proximiores[5] sunt tam[6] de patre quam de matre[6] inter[7] se[7] dividant.

* *hic tit. bis legitur in* 1g: *tit. 47 et 64.*

2.* Quod si de nulla[1] paterna seu materna[1] nullus parens[2] non[3] fuerit illa[4] portio in[5] fisco colligatur[5].

* *§ 2 d.* 1s.

[Add.] 1) dimente 1g, in furtum *a.* 2. 2) CC 1g. [LXII.] 1) *rubr. d.* 3aβ. 2) patrum qualiter parentes inter se dividat 1m. [1.] 1) homicidii *a.* 1ms, in comp. H, conp.—med. *d.* 2.Eq. 2) *om.* 1g *(tit. 64)*, ad se coll. 1g *(tit. 47)*, et recipiant *a.* 3β. 3) *d.* 1g *(tit. 64).* 4) *d.* 3. 5) propinqui 1ms, propinquiores 3αbh. 6) tam—ma. *d.* 1s, t. d. paterna qu. d. materna generatione (*om.* 1m) 1m.H.E, ad se recollegant vel *a.* 1s. 7) et 1g *(tit. 64)*, *d. cett. exc.* 1s. [2.] 1) una parte seu paterna (s. p. *om.* 1g) seu materna 1g *(tit. 48)*.2.3.E, de una p. 1m, de pat. vel mat. p. H, una paterna si eum mater 1g *(tit. 64).* 2) proximus H.E. 3) *d. cett.* 4) illo 1a, illius 2. 5) fiscus adquerat 1g *(tit. 47)*.3, ad f. perveniat H.E, aut cui f. dare voluerit (concederit H.E *exc.* Ev) *a.* 2.H.E, medietatem parentes *a.* Ex.

M. [LXI. 3.] a) caroen 1g, charoenna 1m, cruene 2a, aroena 3α, charouueno H. — [Add.] a) freomosido 2a.

[LXII. 1.] *Vgl. Cap. II c. 3. Brunner I 218 u. in Sav.-Z. III 31 ff. Schröder 335, 29. Gierke Genoss. 20, 33. Amira Erbenf. 27 ff. Heusler II 541 f. Ficker Unters. I 380. Thonissen 227 ff. Vanderkindere 236 f.* — proximiores *die 3 nächsten Verwandtschaftsgrade. Der erste erhält* $^2/_3$, *der zweite von dem Verbleibenden* $^2/_3$, *der letzte den Rest (6 : 2 : 1). Brunner in Sav.-Z. III 34 f.* [2.] *Brunner II 48, 4. 71, 23 u. in Sav.-Z. III 32.*

LXIII. De[1] homine ingenuo[2] qui in hoste occiditur[2].

1. Si* quis hominem ingenuum in oste occiserit et in truste dominica non fuit ille qui occisus est Malb. leude[a] hoc est XXIV M dinarios** qui faciunt solidos DC culpabilis judicetur.

* si qu. h.[1] qui[2] lege salica vivit[2] dum[3] est in oste[3] occiderit 1g *(tit. 46)*. 3.H; si qu. h. ing. in h. occ. 1g *(tit. 65)*.1ms. *In omnibus his d. vv.* et in tr.—occ. est. — si qu. in hoste in conpanio de conpagenses[4] suos h.[5] occiderit 2.H; si qu. h. ing. in h. occ. 1g *(tit. 65)*.H.E. *In* 1g *bis legitur hic §, in* H *ter: primum ut in* E, *tunc ut in* 2, *denique ut in* 3.

** din. CC 1g *(tit. 65)*; sol. CC 3; secundum quod in patria si ipso[6] occidisset[6] conponere debuisset in triplo conponat 2.H *(§ 2)*; tripla[7] compositione conponatur sicut in patria conponere debuit[8] H *(§ 1)* E.

2.* Si vero in[1] truste dominica[1] fuerit[2] ille qui occisus est[2] cui fuerit adprobatum Malb. mother[a] hoc est MDCCC solidos** culpabilis judicetur.

* *§ 2 d.* 1g.2.3.

** sol. DCCC 1m; MDCCC din. q. f. sol. LXX 1s; eandem conpositionem quam infra patriam facere debuit culpabilis judicetur hoc sunt d. LXXII M q. f. s. MDCCC E.

LXIV. De herburgium[1].

1. Si quis alterum herburgium[1] clamaverit hoc est strioporcium aut illum[2] qui hineo portare[3] dicitur[3] ubi strias coccinant[4]

[LXIII.] 1) *rubr. d.* 3asβ. 2) in hoste occiso *cett.* [1.] 1) ingenuum *a.* 3.H. 2) quia 1g, legem salicam viventem 3β. 3) d. e. *d.* 3bh, d.—o. *d.* 3fg. 4) companiones 2b, companiei H. 5) ingenuum qui lege Salica vivit *a.* H. 6) ipse occisus esset H. 7) triplici E. 8) excepto si ex truste regale non fuerit ille homo *a.* E. [2.] 1) ex tr. regale E. 2) ille qui occ. est occ. fuerit H, fuerit (*d.* i.—occ.) E. [LXIV.] 1) *rubr. d.* 3β, de ereburgiis 1g, de recemburgio 3e, de eo qui alterum hereburgium clamav. E. [1.] 1) *cf. n. 1 ad rubr.*, herebungio 3fg, chervioburgum H, barbaro 1g. 2) illud 1a. 3) portat 1ms, portav. 3e. 4) cucinant 1g, coquinantur 1m, concinunt 1s.E, concinant 2b, conveniant 2b.Eq, et non potu. adprobare *a.* 1ms.2, et probare volu. et n. potu. 3, et eum convincere n. p. H.E.

M. [LXIII. 1.] a) leodardi 1g, leudardi tres pellia H (§ 3). [2.] a) H *ut in § 1.*

[LXIII. 1.] in hoste *Heerfrieden. Brunner II 583, 21. Ein Volks-, nicht Königsfrieden. Sohm R. u. GV. 40 f. Dagegen Fahlbeck 241 ff.* — qui l. S. vivit (1g.3.H). *Brunner I 293, 6. 302, 45. Thonissen 28, 5. Glasson II 532, 4. Über den Text in H: Roth 120, 39.* — [2.] *Sohm a. a. O. Anders Roth 122, 45. Vgl. Wilda 419, 3. Deloche 146, 2.* — [LXIV. 1.] *tit. 30. Brunner II 672, 7. 8. Thonissen 295 ff.*

Malb. humnisfith hoc est MMD[5] dinarios* qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur.

* MCC den. qui fac. sol. XXX 1s.

2.* Si quis mulierem ingenuam[1] stria[2] clamaverit[3] et[4] probare[5] non potuerit[4a] MMD dinarios in triplum qui faciunt solidos CLXXXIX**[6] culpabilis judicetur.

* § 2 *d.* 3.

** hoctoaginta et semis sol. 1g; XXXV sol. 1m; MCC den. qui fac. sol. XXX 1s; sicut superius diximus in triplo componat 2.

Add. Si stria hominem comederit et ei fuerit adprobatum Malb. granderba sunt dinarii VIII M qui faciunt solidos CC culpabilis judicetur. (2.H.E.)

LXV. De caballo mortuo[1] extra[2] consilium domini sui[2] decotato[3].

1.* Si quis caballum alicujus[1] extra[2] consilium[3] domini sui[3] decotaverit[4a] et**[5] interrogatus confessus fuerit caballum[6] in capite[7] reddat[8].

* *Hic tit. d.* 3.

** sol. XXX conponat exc. cap. et dil. 1g; DC qui fac. sol. XV c. j. exc. cap. et del. et si conf. fu. capitale tantum restituat H.

2.* Si[1] vero negare voluerit et ei fuerit adprobatum[1] excepto capitale et dilatura Malb. secthis[a] hoc est MCC dinarios** qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur.

* § 2 *d.* 1g.

** sol. XV 2.H.E; XXXV sol. 1s.

[1.] 5) MM 1a. [2.] 1) *d.* 1gms. 2) *om.* 1g. 3) *om.* 2a, aut meretricem *a.* 2.H.E. 4) et—pot. *d.* 1g. 5) convincere H.E. 6) 89 1a, 186½ E. [LXV.] 1) m.—sui *d.* 1m.H.E, ex.—s. *d.* 1g, mort. *d.* 1s. 2) sine 2. 3) excortegato 1g, excortic. 1m.H.E, decortic. 2. [1.] 1) alienum 2.E, mortuum 1s, *d.* 1gm.H. 2) sine 2.E. 3) consensu possessoris E. 4) decorticav. 1m.H, decortig. E, decoteg. 2b, excortig. 1g, excortic. 2a.Eq. 5) *om.* 1a. 6) ipso *a.* 2.E. 7) capitale 2a.Eq, simblum 1ms. 8) restituat 2.E. [2.] 1) si v. contra voluntatem domini sui decotaverit et ei fu. adpr. 1s.

M. [LXIV. 2.] a) faras 2a. [LXV. 1.] a) leudardi H. [2.] a) turnechroso 2a.

[2.] *Brunner II 615, 11. 620, 39.* — [LXV. 1.] *tit. 38 § 8. Thonissen 336, 1. Eine eigenartige Erklärung bei Vanderkindere in Mém. de l'Ac. de Belg. XLI no. III 27 ff., der an Enthäutung eines interciirten Pferdes denkt.*

Capitulare I.

Omnia capita leguntur in 1a, *capp. 9—11 in* 1g, *capp. 2, 3 in* H, *capp. 2, 3, 5—12 in* Eq, *capp. 2, 3 in omnibus codd. Em.*

1. De mitio fristito[1]. Si quis truste dum vestigio minant detenere aut battere praesumpserit MMD dinarios qui faciunt solidos LXIII culpabilis judicetur.

2. Si[1] quis hominem de furcas abaterit[2] extra consilium domini[3] sui[3] judicis. Si quis hominem extra[4] consilium[4] judicis de[5] furcas abaterit aut[5] de ramum ubi incrocatur[6] aut[7] reponere[7] praesumpserit MCC dinarios qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur.

[Cap. I c. 1.] 1) fristatito *in tab. rubr.*, fristati-o *(penultima littera haud legi potest)* Eq, *ubi d. cett. ex hoc cap.* [2.] 1) *rubr. d.* H.E. 2) descenderit *in tab. rubr.* 3) *d. in tab. rubr.* 4) sine consensu H.E. 5) de—aut *d.* H.E. 6) incrogatus est Eqx. 7) deponere H.E.

Capitulare I. *Das 1. Kapitular wird meist Chlodwig zugeschrieben. Nach Brunner I 302, 48. Mithio 22, 1. Berl. SB. 1894 S. 563 f. 569 zerfällt es in verschiedene Bestandteile; capp. 1—4 sind nicht viel jünger als die lex; capp. 5—12, unter denen wieder capp. 5—8 ein besonderes eherechtliches Kapitular bilden, sind später entstanden.* — [1.] mitio fristito. *Die Bedeutung von mitio ist von jeher streitig. Uber die Litt. Brunner mithio 3, 1. 2. 28, der es (vgl. auch RG. II 276 f. 280, 25) als Antwort, Verantwortlichkeit und m. frist. (mithio 22 f.) als Hinhalten der Antwort deutet. So auch Schröder 177, 86. A. Schmidt in Hist. Z. LXVIII 310 f. Dagegen Hermann mithio 21 f. Fustel V 297, 1. 318, 3. Platon in Rev. crit. XXI 47 ff., der den beachtenswerten Einwand macht, dass die Brunnersche Deutung für die Sprache der lex Sal., besonders der Glosse (vgl. tit. 32, 5. tit. 37), zu abstrakt erscheint. Am nächsten liegt die Übersetzung trustis impedita (Boretius in 1. Aufl. 89, 1). S. auch Pardessus 405. Beaudouin in Ann. de Gren. I 81. Kern bei Hess. 510. 516. 540 f. 641 f.* — Si quis truste. *Vgl. tit. 37. Brunner II 496, 4. Roth 164, 228. Sohm Pr. 67, 1. R. u. GV. 190, 22. Bethmann 480, 8. London 45 ff.* — [2.] *Vgl. tit. 41 add. 1; cap. II c. 9. Brunner II 578, 18. 600, 17. 685, 58. Sohm Pr. 175, 125. 178 ff. Glasson III 530, 1. Es handelt sich um Abnahme eines Leichnams.*

3. De[1] eum qui hominem vivo de furca furaverit. Si quis hominem vivo[2] de[3] furca tollere[4] aut demittere praesumpserit[4] Malb. mor chamo hoc est IV M dinarios qui faciunt solidos C culpabilis judicetur.

4. De eum qui infantem alienum tundere praesumpserit. § 1. Si quis puerum crinitum extra consilium parentum tundere praesumpserit Malb. vidri darchi hoc est MDCCC dinarios qui faciunt solidos XLV culpabilis judicetur. § 2. Si vero puella tunderit hoc est extra concilio parentum IV M dinarios qui faciunt solidos C culpabilis judicetur.

5. De muliere qui se cum servo suo copulat. § 1. Si quis mulier se[1] cum servo suo in conjugio copulaverit omnes res suas fiscus adquirat et illa aspellis faciat[2]. § 2. Si quis de[3] parentibus[3] eam[4] occiderit nullus mortem illius nec parentes nec filius[5] nullatenus[6] requiratur. Servus ille pessima truciatu[7] ponatur hoc est in rota mittatur. Qui[8] vero mulieri ipsi[8] de parentibus aut quaelibet panem aut hospitalem dederit solidos XV culpabilis judicetur.

6. De conciliatoribus[1]. § 1. Si quis filium aut filiam alienam extra consilio parentum in conjugio copulandum consiliaverit[2] et fuerit adprobatum et parentes[3] exinde aliquid damnati fuerint aut certe raptores[4] vel convivae[5] conciliatores fuerint

---

[3.] 1) *rubr. d.* H.E. 2) *d.* H. 3) bargo vel de *a.* H. 4) dimis. H.E, sine voluntate judicis *a.* H. [5.] 1) qui 1a.Eq. 2) fa Eq. 3) *d.* Eq. 4) eum 1a. 5) fiscus 1a. 6) *d.* Eq. 7) poena Eq. 8) et vero muliere ipsius 1a, et mulier v. i. Eq. [6.] 1) consil. Eq. 2) concil. Eq. 3) probatis Eq. 4) rapta res Eq. 5) convivas 1a.Eq.

[3.] *Brunner II 476, 47.* — [4.] *tit. 24. Sohm R. u. GV. 548, 13. Grimm bei Merkel 36 hält das Verhältnis der Bussen in § 1 und § 2 für hochaltertümlich.* — [5.] *Über die Verbindung mit einem fremdem Sklaven tit. 13 § 8, tit. 25 § 6.* — aspellis faciat *Brunner I 172, 27, II 660, 13. Forsch. 470, 3. Gfrörer II 48 f. Dahn III 406. Schreuer in Unters. L 231, 23. Dass die Acht eine Milderung der Todesstrafe sei (Schröder 298, 202) ist unwahrscheinlich. S. noch Loening Vertragsbr. 50, 19.* — *fiat statt* faciat *Kern bei Hessels 554.* — parentibus *Der Sippe war der Strafvollzug überlassen, Brunner II 471, 16. 475, 42. 592, 12.* — filius *Erb- und Magsühne konnten selbständig eingeklagt werden, Brunner I 218, 9.* — [6.] *Römisch-westgotischer Einfluss, Brunner II 574, 61. 669, 27 u. in Berl. SB. 1894 S. 564, 1.* — convivae cons. *erklärt Boretius 90, 6, conv. vel cons. Brunner II 574, 61.* — *Nur an Verwandte der Entführten ist zu denken, Boretius a. a. O.*

morte damnentur et res ipsorum fiscus adquirat. § 2. Raptores vero quod in anteriorem legem[6] scriptum est amplius non[7] damnentur.

7. De muliere vidua qui se ad alium maritum donare[1] voluerit. Si quis mulier[2] vidua[3] post mortem mariti sui ad alterum marito se[4] dare voluerit prius[5] qui eam accipere voluerit reibus[6] secundum legem donet et postea mulier si de anteriore marito filios[7] habet parentes infantum[8] suorum debet[9] consiliare. Et si in dotis XXV solidos accepit III solidos achasium[10] parentibus qui proximiores sunt marito defuncto donet; hoc[11] est[11] si pater aut mater desunt[12] frater[12] defuncti aut certe nepus fratris senioris filius ipsis achasius[13] debetur[13]. Et si isti non fuerint tunc in mallo judici hoc est comite aut grafione roget de ea[14] in verbum regis mittat et achasium[15] quem parentibus mortui mariti dare debuerant parti fisci adquirat[16]. Si vero LXIII solidos in dotis accipiat solidi VI[17] in achasium[18] dentur hoc est

---

[6.] 6) *d.* Eq. 7) *d.* Eq. [7.] 1) dare Eq. 2) mulierem Eq. 3) *d.* Eq. 4) *om.* 1a. 5) primus Eq. 6) rebus Eq. 7) infantem Eq. 8) infantes 1a. 9) *om.* 1a, debent Eq. 10) adesium Eq. 11) *d.* Eq. 12) *om.* Eq. 13) adesium debet Eq. 14) eam 1a. 15) hacesium Eq. 16) adquiratur Eq. 17) tres Eq. 18) achium 1a, de Eq *cf. n. 10.*

[6.] anter. l.: *tit. 13 § 4. Pardessus 406 n. 709.* — fiscus adqu. *Brunner I 174, 40.* — [7.] *tit. 44. cap. V c. 4. Brunner SB. 1894 S. 547 ff. 563 ff. Schröder 295. de dote 49 ff. Eh. GR. 59 ff. 148. Sandhaas Eh. GR. 65 ff. Rive 280. Sohm Eheschl. 64, 17. Scherrer in ZRG. XIII 273 f. Lamprecht I 33 ff. Dargun in Unters. XVI 66. Heusler II 308. Opet in Mitt. d. öst. Inst. III Erg. 10 ff. Wolff in Mitt. d. öst. Inst. XVII 15. 17 ff. Pardessus 686 ff. Glasson III 29 f. Fockema II 45 ff.* — consil. *(Z. 9 conc.?) weil die zweite Ehe als ein Schimpf gegen die Sippe des Verstorbenen galt. Heusler II 307, 5.* — et si in dotis XXV sol. *(Z. 9.) Der ach. soll $^1/_{10}$ der Dos sein. Schröder de dote 52 ff. Eh. GR. 59, 17. Sandhaas 51, 18. Solche Abrundungen sind freilich sonst dem Gesetze fremd.* — *Brunner SB. 547 hält es nach diesen festen Sätzen für unwahrscheinlich, dass die Dos stets Aussteuer war.* — frater defuncti *(Z. 11). Schröder 324, 350. Amira Erbenf. 30 f.* — achasius *(Z. 12) meist als Entschädigung der muntberechtigten Verwandten aufgefasst, so u. a. Schröder Eh. GR. 59. Dargun a. a. O. 143. Ähnlich Lamprecht I 34, dagegen Opet a. a. O. Nach Sohm Eheschl. 64, 17 ist er Kaufpreis für die ersteheliche Dos. Etymologisch vgl. Grimm bei Merkel 54, Schröder a. a. O. 59. Kern b. Hessels 554 f.* — judici h. e. comite aut gr. *(Z. 13) ein Beamter, der comes oder gr. heisst. Brunner II 163, 11. Vgl. Bethmann 424, 19. Waitz VG. II² 24, 4. Schröder 164, 6. Dahn III 57.* — in verbum r. *(Z. 14) Brunner I 147, 22.*

ut[19] per decinus solidos singuli in[20] achasium debentur[20] sic tamen ut dotem quem anterior maritus dedit filii[21] sui[21] post obitum matris sine ullum consorcium sibi vendicent ac[22] defendant[22] de qua dotem mater nec vendere nec donare praesummat. Certe si mulier de anteriore marito filios non habuerit et cum dote sua ad alias nuptias ambulare voluerit sicut[23] superius diximus achasium donet. Et sic postea scamno cooperiat et lecto cum lectaria ornet et ante novem testes parentibus defuncti[24] invitat et dicat: Omnis mihi testis scitis[25] quia[26] et achasium[26] dedi ut pacem habeam parentum et lectum stratum et lectaria condigna et scamno coperto et cathedras quae de casa patris mei exhibui hic dimitto. Et hoc liceat cum duas partes dotis sui alio se dare marito. Si vero istud non fecerit duas partes dotis perdat et insuper fisco solidos LXIII culpabilis judicetur. De[27] puellas militurias vel litas haec lex medietate servetur[27].

8. De viris qui alias ducunt uxores. § 1. Si quis uxorem amiserit et aliam habere voluerit dotem quem primarie[1] uxorem[1] dedit secunda ei donare[2] non licet. Si[3] tamen adhuc filii parvoli sunt usque ad perfectam aetatem res[4] uxoris[5] anterioris[5] vel dotis causa[6] liceat judicare sic vero de has nec vendere nec donare praesummat. § 2. Si vero de anteriorem uxorem filios non habuerit parentes qui proximiores sunt mulieris defuncti duas partes dotis recoligant et duos lectaria demittant dua scamna coperta duo cathedras. Quod si istud non fecerint[7] tertia sola de dote recoligant tamen si per adfatimus antea non cromaverint[8].

[7.] 19) *sic Boretius in prima ed.*, V 1a.Eq. 20) adhesium debet Eq. 21) filiis suis 1a.Eq. 22) hac defendat Eq. 23) *om.* 1a. 24) marito *a.* Eq. 25) sitis Eq. 26) que adhes. Eq. 27) de *etc. d.* Eq. [8.] 1) primaria uxor ei Eq. 2) dotare Eq. 3) sic 1a. 4) rex 1a. 5) uxores anteriores 1a.Eq. 6) caute 1a. 7) fecerit Eq. 8) *om.* Eq.

---

dotem *(Z. 4) etc. erst der Keim eines Verfangenschaftsrechts. Schröder 307, 248. Vgl. Heusler II 308.* — certe si mul. *(Z. 5). Viollet I 220, 1 meint, diesfalls sei kein ach. gezahlt worden. Über den Einfluss des röm. Rechts Brunner a. a. O. Sandhaas 71, 86.* — scamno *etc. (Z. 7). Das salische Federwat; es wird auf* $^1/_6$ *der Dos taxweise festgesetzt, um das römische Prinzip der Halbteilung der Dos mit dem fränkischen Recht auf Herausgabe des Federwat in Einklang zu bringen. Brunner a. a. O. 563 ff. Wolff a. a. O.* — de puellas *(Z. 14) etc. gehört nicht hierher. c. 11 § 9. Boretius 90. Hessels 407.* — [8.] *Vgl. die Litt. zu c. 7 u. Schröder 306, 247. 307, 249. 312, 277, de dote 45, 16.* — u. ad perf. aet. *(Z. 19). Schröder 315, 300.* — cromav. *(Z. 25) convenerint lesen Pardessus 406 n. 717. Behrend 137 (unter adfatimus); adramire, spondere erklärt Zöpfl II 18, 22.*

9. De hominem inter duas villas occisum. Si[1] quis adsallitur[1] homo juxta villa[2] aut inter duas villas proximas sibi[3] vicinas et[4] fuerit interfectus[4] et[5] homicida illa non appareat sic debet judex hoc est comis aut grafio ad locum accedere et ibi cornu[6] sonare debet. Et si non[7] venerit* qui corpus cognoscat[8] tunc vicini* illi in quorum campo vel exitum corpus inventum est debent[9] facere bargo V pedes in altum et praesentia judicis levare corpus. Et debet judex nuntiare et dicere: homo iste in vestro agro vel in vestibulum est occisus. Contestor[10] ut usque septem noctes non reponatur[11] et de homicidium istud vos admallo[12] ut in mallo proximo veniatis et vobis de lege dicatur quod[13] observare debeatis. Tunc vicini illi quibus nuntiatur a[14] judice[14] ante XL noctes qui meliores sunt cum sexaginos quinos[15] se[16] exuant[16] quod nec occidissent nec sciant qui occidissent. Minoflidis[17] vero[18] quinos dinos juratores donent[19] qui[20] ut superius diximus id est qui jurant[21]; si istud ante XL[22] noctes non fecerint noverint[23] se personam mortui requirenti legibus satisfacere[23]. Si vero jurant quod superius diximus et se[24] per[24] sacramentum idoniaverint nulla conpositio eis requiratur.

[9.] 1) sicut adsolet 1ag. 2) strada 1g. 3) sive 1g. 4) et *om.* 1ag, fuerit et ibi fu. interfectus Eq. 5) ut 1ag. 6) cornus 1g.Eq. 7) *om.* 1g. 8) agn. Eq. 9) debet 1a.Eq. 10) vos *a.* Eq. 11) reponatis Eq. 12) ad mallum manneo Eq. 13) quis 1g. 14) ad j. Eq, *d.* 1g. 15) juratoris *a.* 1g. 16) excusent Eq. 17) *om.* Eq. 18) vicini *a.* 1g. 19) singuli *a.* 1g. 20) quod Eq. 21) querant Eq. 22) L Eq. 23) *sic* 1g, sed persona m. satisf. 1a.Eq. 24) semper 1a, rem Eq.

[9.] *Brunner II 489. Maurer Einl. 164 f. Bethmann 469. Schröder in Sav.-Z. II 58 f. Hermann in Unters. XVII 104 ff. Fustel III 412. Rech. 456. Glasson domaine rural 55 ff. 159 ff. Vanderkindere 193, 3. 4. — Schröder 203, 29 u. in Forsch. XIX 145, 9 fasst die Stelle als einen Beweis strenger Feldgemeinschaft auf, dagegen Brunner I 195, 3.* — villa *(Z. 2) ist hier Dorf, nicht Einzelhof. Schröder in Sav.-Z. II 58. Hermann a. a. O. 105, 1. Dahn I 100, 3. Halban 222. Dagegen Inama-Sternegg I 44. 98, 1.* — cornu sonare *(Z. 5) Schröder 44, 29.* — levare corpus *(Z. 7) Sohm Pr. 178 f.* — nuntiare *(Z. 8) eine Art der Ladung. Brunner II 334, 13. — Der Graf steht hier anstatt der Partei. Sohm Pr. 129, 3. — Über* meliores *und* minofl. *(Z. 13 f.) Brunner I 248, 9. 249, 14. II 385, 53. 386, 63. Waitz II[1] 264, 3. Zöpfl II 46, 67. Cosack Eidh. 60, 51. Schröder in Westd. Mon. VI 484, 5, in Sav.-Z. II 54, 1. 59, 3. Dahn I 180 ff. Sickel in Westd. Z. XV 161, 82. Glasson II 585 ff. Fahlbeck 189, 1.* — ante XL n. *(Z. 16). Brunner II 377, 36. Sohm R. u. GV. 430, 120. 441, 152.*

* vinerit qui corpus cognuscit occisi sic parentibus in noticia ponatur. Si vero non vinerit qui corpus tunc vicini ... 1g.

10. De pignoribus[1]. Si quis debitorem suum per[2] ignorantiam[2] sine judice pignoraverit[3] antequam eum nesti canthe chigio hoc[4] est accusante[4] et debitum perdat[5] et insuper[6] si male pignoraverit[7] cum lege[5] conponat hoc est capitale[8] reddat et[9] solidos XV culpabilis judicetur.

11. De muliere cesa vel excapilata[1]. § 1. Si quis mulierem[2] excapillaverit ut ei abonnis[3] ad terra cadat solidos XV culpabilis judicetur. § 2. Si vero vittam[4] suam solverit ut capilli in scapulam suam tangant XXX solidos culpabilis judicetur. § 3. Si servus mulierem ingenuam percusserit aut excapillaverit, aut manum perdat[5] aut solidos V[6] reddat. § 4. Si quis mulierem ingenuam prignantem in ventre aut in renis percusserit pugno aut calcem et ei pecus non excuciat et illa propter hoc gravata fuerit quasi usque ad mortem CC solidos culpabilis judicetur. § 5. Si quis vero pecus[7] mortuum excusserit et ipsa evaserit DC solidos culpabilis judicetur. § 6. Si vero ipsa mulier propterea mortua fuerit DCCCC solidos culpabilis judicetur. § 7. Si vero mulier[8] qui mortua est pro aliqua causa in verbum regis missa est MCC

[10.] 1) pignoracionem 1g, pignoratoribus Eq. 2) pignorancia 1g. 3) pignorare presumserit 1g. 4) h. e. a. *d.* 1g. 5) p.—le. *om.* 1g. 6) similiter *a.* 1g. 7) depign. 1g. 8) capud Eq. 9) insuper *a.* 1g. [11.] 1) capill. Eq. 2) *om.* 1a. 3) obbonis 1g, obclinis Eq. 4) vitam 1a. 5) redemat 1g. 6) *om.* Eq. 7) mortis *a.* Eq. 8) mulieri 1a.

[Cap. X.] *Tit. 50 § 3. Brunner II 448, 20. 454, 8. Schröder 361, 72. Waitz A.R. 182, 3. Siegel GV. 249, 12. Meibom 195. Sohm Pr. 31 ff. Bethmann 476, 18. Behrend Pr. 68 ff. Loening Vertragsbr. 40, 8. 41, 8. Naegeli 6. Hermann in Unters. XX 193. London 36. Horten 34 f. 40. Nach der herrschenden Lehre wird nur die Privatpfändung ohne vorangegangenes nexti canth. verboten. Dagegen Behrend u. Geppert 37 f.* — per ign. *steht im Gegensatz zu male (in rechtswidriger Absicht). So Sohm 31. Vgl. tit. 9 § 1. Anders Brunner a. a. O. „in Abwesenheit des Schuldners". Gegen Sohm auch Bethmann und besonders Behrend 70 f., der ignorante judice erklärt, lieber aber die Worte hier streichen will. Über* pignorancia *das. 71, 1 und Hermann a. a. O.* — judice *das ist der Graf. Brunner II 448, 20. Behrend 72.* — h. e. accusante *nach Grimm bei Merkel 55, Boretius 92 zu streichen; Kern bei Hessels 555 übersetzt C'est à dire l'accusant, Subjekt sei der Kläger, nicht der Thungin.* — [cap. XI § 1.] *Brunner II 563, 28.* — [§ 4.] *Tit. 24 §§ 3. 4. Extr. A. 5.* — [§ 5.] *Schreuer in Unters. I. 52, 4.* — [§ 7.] *Tit. 13 § 6. Brunner 147, 22.*

solidos culpabilis judicetur. § 8. Si vero infans puella est qui[9] excutetur MMCCCC[10] solidos conponat. § 9. Haec lex de militunias[11] vel letas[12] romanas[13] in medietate convenit observare. § 10. Si quis ancillae pecus mortuum excusserit si pulicella[14] fuerit LXIII solidos conponat similiter et[15] denarium unum[15]. § 11. Si vero ancilla ipsa celararia[16] aut genicium domini sui tenuerit C solidos[17] et dinarium pro ipsa conponatur.

12. De eum qui causa[1] aliena dicere praesumpserit. Cui[2] nec demandata nec laevespita[3] fuerit et non[4] potuit vindicare solidos XV culpabilis judicetur. De postea ei cui causa est liceat legibus causam suam mallare.

Capitulare II.

Capp. 1—10 leguntur in 1a, *capp. 1—6 § 1, capp. 9. 10 in* 1g, *capp. 4. 5. 8. 10 in* H, *capp. 4. 6—9 et rubr. cap. 2 in* Eq.

1.[1] Si quis super alterum de rebus[2] in alode patris inventas[3] intertiaverit debet ille super[4] quem intertiavit[4] tres testimonia mittere quod in alode patris hoc[5] invenisset et altera trea testimonia qualiter pater[5] suus res ipsas[5] invenisset. Si hoc facere potuerit potest[6] rem intertiata vindicare. Si istum non fecerit

---

[11.] 9) *om.* Eq. 10) MCCCC 1g. 11) multitudinis Eq. 12) lites Eq, sive *a.* 1g.Eq. 13) romanus Eq. 14) spulicella 1a, si puella Eq. 15) et M et dinarium 1g. 16) cellarium 1g, cellaria Eq. 17) et M *a.* 1g. [12.] 1) casa 1a. 2) si quis cuique Eq. 3) lever pita Eq. 4) *om.* Eq. — [Cap. II c. 1.] 1) *rubr. d.* 1a, de rebus in alode patres 1g. 2) qui *a.* 1g. 3) et *a.* 1a. 4) interciatur 1g. 5) ipsas 1g. 6) *om.* 1a.

[§ 9.] milit. *Vgl. das Wortregister.* — [12.] *Strafe des falsus procurator. Brunner II 350, 5. 353, 22. Lass in Unters. XXXIX 42.* — laevespita *Bestellung eines Salmanns zum Prozessvertreter. Brunner II 354, 27. Forsch. 442, 2. Schröder 271, 68. Roth 242, 180. Heusler II 204, 23. Thévenin Contr. 51.* — [Cap. II c. 1.] *tit. 47. Brunner II 507 f. Lewis Success. 159. Siegel G V. 92, 14. 95 f. Solm Pr. 95. 105, 19. 114. Bethmann 481, 11. 486, 35. Boretius 93, 1—5. Clement 292. Heusler II 548. London 104, 55 und Pappenheim bei London 359 ff. Hermann in Unters. XX 50. 60. 122. Jobbé-Duval in Nouv. rev. hist. IV 502 ff. 550 f. Gaudenzi proc. 25 f.*

mittat tres jurare[7] quod in alode patris hoc invenisset. Si[8] hoc fecerit se de damno causae liberat[8]. Si nec istud fecerit ille qui eas intertiavit suo[9] feltroctum[9]; sic[10] postea quod lex inde[11] docet[11] apud quem eas invenit solidos[12] XXXV[12] culpabilis judicetur.

2. De chane[1] creudo[1]. Si quis pater aut parentella[2] quando filia sua ad marito[3] donat[3] quantum[4] ei in nocte illa quamlibet rem donavit[4] totam' extra partem in contra[5] fratres suos vindicet. Similiter[6] quando filius suus ad[6] capillaturias facit quicquid ei donatum[7] fuerit extra parte hoc teneat[8] et reliquas[9] res equale ordine inter se dividant[9].

3. De hominem ingenuo occiso[1]. Si quis hominem ingenuum occiderit et illi[2] qui occiderit probatum fuerit[2] ad[3] parentibus debeat secundum legem conponere; media[3] conpositione filius habere debet. Alia medietate exinde ei debet[3], ut[4] ad quarta[4] de leude illa adveniat. Alia[5] quarta pars parentibus propinquis debent[6] id[7] est[7] tres de generatione patris et tres de generatione matris. Si mater viva non fuerit media parte de leude illi[8] parentes inter se dividant hoc est tres de patre proximiores et[9] tres de matre ita tamen qui proximiores[9] fuerint[10] parentes de praedictis conditionibus prendant et* tres partes illis duabus dividendam dimittat. Et nam et illis duabus ille qui proximior fuerit illa* tertia parte duas partes prendant et tertia parte patre suo demittat[11].

* et—illa *d.* 1g.

[1.] 7) juratoris 1g. 8) si ... causa eliberat 1a, se de hoc causa liberans 1g. 9) filtorto 1g. 10) et si 1g. 11) *sic Boretius in pri. ed.;* inter d. 1a, interdocuit 1g. 12) *om.* 1g. [2.] 1) cane cre uto 1g, ane crenodum Eq. 2) parentis 1g. 3) mater domo 1a. 4) *om.* 1g. 5) *om.* 1g. 6) sim.—ad *om.* 1a. 7) donavit 1a. 8) temptat 1a. 9) aliquas r. dividat 1g. [3.] 1) quomodo parentis sui conprehindit vitam suam *a.* 1g. 2) ille 1a, ei fu. adprob. 1g. 3) media conposicio filiis alia medietas ex. eis *d.* 1g. 4) ut qu. ut 1g. 5) aut 1g. 6) debit 1g. 7) *d.* 1g. 8) illa 1g. 9) et—prox. *om.* 1g. 10) fuerit 1a. 11) demittant 1g.

---

suo filtrocto *eine Glosse nach Scherrer in ZRG. XIII 271. faciat ergänzt Brunner II 508, 84.* — sol. XXXV *eine Glosse Boretius 93, 5.* — [3.] *tit. 62. Brunner I 218, 9 u. in Sav.-Z. III 33 f. Boretius 94, 8. Amira Erbenf. 27. Lamprecht I 28, 2.* — exinde ei d. *matri med. ergänzt vorher Brunner a. a. O. 33 f. und versteht darunter die Witwe.* — *Die proximiores teilen im Verhältnis von 6 : 2 : 1. Brunner a. a. O. Boretius a. a. O.*

4.* In[1] quantas causas electi[2] debeant jurare[1]. De[3] dote et res[4] qui in hoste praedata[5] sunt et de homine qui in servitio revocatur[3.6] si amplius jurarent[7] quam tres causas rem illa in capite reddat[8] et quantum lex de causa illa habet culpabilis. De[9] illis[9] qui juraverunt tres qui seniores fuerunt solidos XV culpabilis judicentur et reliqui juratores quinos[10] solidos solvant**.

* Eq: De juratores de quantas causas thoalapus debet jurare. § 1. In quantas causas talentas juratores sunt XII; in reliquo in dextera et arma talenta. Causas sunt talenta tres: unam de dotem[11] et alias de res qui in hoste perdidit tertiam de homine qui revocantur. Et causa est sed non misticis suammala barginam non te respondo. Propterea non est sacramentum in francos; quando illi legem composuerunt non erant christiani. Propterea in eorum dextera et arma eorum sacramenta adfirmant. Sed post ad christianitatem fuerunt reversi. Propterea in eorum arbitrio ad sacramento revocaverunt. § 2. Nam non per arma eorum; et in eorum arbitrio in eorum sacramento resederint ut sic jurant super nispatio: vide ille tu auditor vobis arbitriorum per istum arbitrium de illas res unde tu me mallasti ego de illas te mallare non redebeo nisi isto idoneo sacramento orbens juro per isto arbitrio.

** H *a.*: Possunt autem jurare de dote de re in hoste perdita et de homine qui in servitium revocatur.

5. De creu[1] beba[1]. § 1. Si quis hominem ingenuum sive[2] in silva aut in quodlibet locum occiserit et eum ad celandum[3] conburserit DC solidos. § 2. Si antruscione vel feminam talem[4] ordine[4] interfecit aut talare[5] voluerit[5] vel igne concremaverit[6] et ei fuerit adprobatum MDCCC[7] solidos[7] culpabilis.

[4.] 1) quantas c. jurare licit 1g. 2) Thalaptas H. 3) d.—revoc. *d.* H *cf. n.* **. 4) tres 1a. 5) perditas 1g. 6) -cantur 1a. 7) juraverit H. 8) reddant 1g, perdat H. 9) illi 1g. 10) quinon 1a. 11) ducem Eq. [5.] 1) creobebat 1g, chreodiba H. 2) sibi 1a. 3) igne *a.* Eq. 4) taliter H. 5) tale rem volu. 1g, celaverit H. 6) crem. H. 7) DCCC 1a, MDCCCC din. 1g.

[4.] *Brunner II 386, 61. Grimm bei Merkel 69. Siegel GV. 269 ff. Dahn Gottesurt. 66 f. Bethmann 510, 56. Boretius 94, 11. Amira in Germ. XX 54. Cosack Eidh. 59. Pardessus 631.* — arma *(Z. 10) Thévenin Contrib. 46.* — misticis quam *(= aut)* malloburgicis non tibi r. *(Z. 12) liest Grimm bei Merkel 66. Kern bei Hessels 558 verzichtet mit Recht auf jede Erklärung, vgl. Clement 296.* — n. e. christiani *(Z. 13) unverwertbar für die Frage nach der Entstehungszeit. Brunner 299, 37.* — unde tu mallasti *(Z. 18) etc. Brunner Forsch. 99, 1. Loening Reinigungseid 290, 9, der statt te mallare: tibi aliud liest.* — [5.] *tit. 41 § 2. 4. I 111, 8.* — talem ordine *auf gleiche Weise. Pardessus 408, 751. Dahn I 161, 3. Thonissen 119, 1. Dagegen richtig gleichen Ranges Deloche 51.*

6*[1]. § 1. Si salicus salicum[2] castraverit et ei fuerit adprobatum CC solidos culpabilis judicetur excepto medicaturas[3] solidos[4] IX. § 2. Si quis[5] antrustione castraverit et ei fuerit adprobatum DC[6] solidos[6] culpabilis judicetur excepto[7] medicaturas IX[7].

* *In* Eq *3 §§: primus et tertius ut § 2, secundus ut § 1; in* 1g *d. § 2.*

7.[1] Si quis ingenuam feminam a contubernio facto[2] aut puellam in itinere aut[3] quodlibet locum[3] adsalierit[4] et vim illi inferre[4] praesumpserit quam unus tam plurimi qui[5] ipsum scelus[5] admisisse fuerit probatus CC solidos culpabilis judicetur. De illo contubernio si adhuc remanserit qui ipsum scelus non admiserit et ibi[6] fuisse noscuntur si[7] plures aut minori numero fuerint quam tres[7] et ipsi[8] quadragenos solidos solvant.

8. De antruscione[1]. § 1. Si antruscione antruscio[2] de quacumque causa admallare voluerit, ubicumque invenire potuerit super noctes VII eum[3] cum testibus rogare debet ut ante judicem ad[4] mallobergo[4] de causa que inputatur ex[5] hoc responso[6] dare[6] debeat vel[7] convenire; et eis si ibidem non conveniret aut certe[8] se[8] venire distulerit qui ipsum admallavit ibi[9] eum solsatire[10] debet et inde postea iterata vice[11] ad noctes XIV eum rogare

---

[6.] 1) *rubr. d.* 1ag, de anstrutione si anstrutionem crastinaverit Eq. 2) violenter *a.* 1g. 3) medicamenturas Eq. 4) *om.* 1a. 5) andrustio Eq. 6) DVI ingenuus sol. Eq *(§ 3).* 7) excepta medicamenturas sol. IX conponat Eq *(§ 3), d.* Eq *(§ 1).* [7.] 1) *rubr. d.* 1a, de eo qui femina ingenua a conturbernio vel puella in itinere inferre praesumpserit Eq. 2) *d.* Eq. 3) a quol. loco Eq. 4) a.—inf. *om.* 1a, a.—illi *om.* Eq. 5) quam i. tam sc. Eq. 6) ei 1a. 7) *sic* H *in tit. 13 add. 5,* si pl. admiserit numerum fuerit tres 1a, si plurimis a minore numero fuerit tertio Eq. 8) ipse Eq. [8.] 1) ghalmalta *a.* Eq. 2) quis Eq. 3) ante judice *a.* Eq. 4) admallare debet ego 1a. 5) et Eq. 6) respondendo H. 7) *d.* H. 8) iste H. 9) in nubi H. 10) sole latere 1a. 11) tres vices 1a.

[6.] *tit. 29 § 9 ff. Deloche 147.* — [7.] *tit. 13 add. 5. titt. 42. 43. Brunner II 572, 47. 666, 3.* — [8.] *titi. 1. 56. Brunner II 334. Forsch. 130. Schröder 364, 91. Dahn Gottesurt. 56 ff. Siegel GV. 66. Sohm Pr. 161. Bethmann 436, 94. 511 f. Boretius 95 ff. Waitz II[1] 340, 1. Amira in Germania XX 62 ff. Hermann mithio 19, 2. 34 ff. Pardessus 609 ff. Glasson III 287, 2. Deloche 157 f. 194 ff.* — ghalmalta *(Z. 27) Sohm R. u. GV. 66, 30. Kern bei Hessels 558 (actus mallandi).* — ubicumque invenire pot. *(Z. 14) Siegel GV. 66. Sohm Pr. 129, 2. Waitz II[1] 429. Glasson III 405, 1. Deloche 198.* — rogare debet *(Z. 15) Brunner II 334, 12. Forsch. 130. Brunner nimmt eine besondere Ladungsform, die rogatio, für die Antrustionen an. Dagegen Opet Pr. 132 f.* — ante judicem *(Z. 15) Brunner II 100, 29.* — de causa qu. inp. *(Z. 16) Sohm Pr. 129. Bethmann 498, 6.*

debet ut in illo malebergo respondere[12] aut convenire debeat[12] ubi[13] antruscione simithio reddant[13]. Et qui mallatur[14] si ibidem venerit[15] tunc qui eum admallavit si causa minor fuerit unde[16] minus quam XXXV solidos compositione[17] habeat[17] debet sibi[18] sextus[19] jurare et ille[20] postea qui rogatus[21] fuerat[21] si[22] se[22] ex hoc idoneo esse cognoscet[23] cum XII ad[24] sacramentum absolvere se[25] debet[25]. Si[26] vero major fuerit causa unde[27] XXXV solidos culpabilis judicetur[28] si invenire possit[28] sive[29] major numerus est[30] unde minus[31] XLV solidos judicare[32] poterant[32] ipse qui[33] eum rogavit cum nono vuedredo debet jurare[33] et ille qui[34] rogatus est si se idoneo esse cognoscet sibi[35] octavus aut decimus datis[36] sacramentis[36] absolvere debet. Si certe talis fuerit causa unde LX[37] solidos aut certe[38] amplius usque ad leudem conponere debet[39] ipse qui[40] rogatus est si se idoneum[41] esse cognoscet[42] vicissimus[43] quintus[43] datis[44] sacramentis[44] absolvi[45] potest[45]. Si vero leudem eum rogatum habet debet[46] qui[47] eum[47] rogavit[48] cum XII viros[49] idoneos[49] jurare et ipsas in XIV noctes aeneum[50] calefacere. Et[51] si ad ipsum placitum venire dispexerit[51] aut manum suam ad[52] aeneum[52] mittere noluerit quicumque antruscio ille de causa superius conpraehensa[53] per sacramenta se[54] ab-

12) deb. *d.* 1a.Eq, d. venire ad dandum responsum H. 13) ubi—redd. *d.* H, u. a. mitti jure debent Eq. 14) adm. H, mallantur 1a. 15) -rint 1a. 16) aut H. 17) c. habere 1a, componatur H. 18) ibi H. 19) vuedredo *a.* H, videredum Eq. 20) illi 1a. 21) -ti fuerunt 1a. 22) *om.* 1a. 23) eum *a.* 1a. 24) per H, *om.* Eq. 25) *om.* H. 26) qui 1a. 27) quam H, *om.* Eq. 28) c. inveniatur H, si i. p. *d.* Eq. 29) si 1a.Eq. 30) superest Eq. 31) quam *a.* H. 32) j. potuerit Eq, non judicentur H. 33) *sic* H, eum roget (rogavit Eq) sive nonus (videredum *a.* Eq) jurare debet 1a.Eq. 34) eum *a.* 1a. 35) secum H, sive Eq. 36) dictus sacramentus 1a. 37) XLV H.Eq. 38) *d.* H. 39) ipse qui eum rogavit debet duodecimus vuedredo jurare et *a.* H. 40) eum 1a, qui eum cum Eq. 41) innocentem H. 42) se *a.* 1a, sive Eq. 43) XXV Eq. 44) datus sacramentus 1a. 45) absolvere se debet Eq. 46) *om.* 1a. 47) eum qui Eq. 48) rogatur 1a. 49) vuedredo H, virido Eq. 50) ignem 1a. 51) et—disp. *om.* 1a. 52) ardent eum 1a. 53) *om.* Eq. 54) *om.* 1a.Eq.

simithio reddant *(Z. 2) mithio redebent cap. I c. 1. Brunner mithio 23 f. Roth 164, 22. Grimm b. Merkel 12. Bethmann 440, 114. Hermann mithio 23. 36 ff. Pardessus 409 n. 764. Beaudouin in Ann. de Gren. 179. Kern bei Hessels 558 f.* — videredum *(Z. 24) Brunner II 343, 12. Sohm Pr. 201, 2. Bethmann 510, 57. Loening Reinig. 101, 9. Amira in Germania XX 62. Dahn a. a. O. Kern bei Hessels 559.* — aeneum *(Z. 17) Brunner II 374, 24. 406, 29.* — ad ipsum *(Z. 18)* plac. *(Z. 18) Bethmann 520, 100.*

solvere non[55] potuerint[56] aut[57] manum suam ad aeneum[58] pro leude mittere dispexerit. Tunc ille qui eum rogatum[59] habet solem illi[60] collecit[60] ad ipso die in mallobergo illo in XL noctes. Si[61] nec ibi[61] se non duxerit[62] tunc ipse qui eum rogatum habet solem illi[63] collecit[63]. Postea illum in praesentia regis[64] ad noctes XIV rogare[65] debet et ibi XII[65] ponat qui[66] per singulas vices[67] jurati dicant quod ibi fuerint ubi mitthio[68] ad noctes XIV solem collocasset et[69] ille[70] nec[71] sacramentum[71] nec manum suam pro leude[72] posuit et alii tres erunt[73] qui[73] dicant quod in XIV noctes ei solem collocasset et ille[74] nullatenus de andrustione chamalta[75] se[76] legibus duxisset[77]; tres testimonia dare[78] debet[78] qui dicant qualiter eum ad[79] presentia regis venire rogasset. Si nec tunc veniret istas nove testimonia jurati sicut superius diximus dicant; similiter illa die si non venerit collocet[80] ei solem et illa trea testimonia qui ibi fuerunt ubi[81] colcatum ei sol[82]. Tunc si[83] ista omnia impleverit qui eum admallavit et ille qui[84] admallatur ad nullum placitum venire[85] volueret et[86] per legem se non duxerit[86·87] tunc rex[88] ad quem mannitus[88] est extra suum sermonem ponat[89] tunc[90] ipse culpabilis judicetur et omnes res[91] erunt suas[90] et qui eum paverit aut hospitalem[92] collegat[92] etiam uxor sua propria solidos XV culpabilis judicetur donec omnia quae ei legibus impotatur conponat. § 2. Si antruscio antruscione pro qualibet causa maniret aut fidejussorem[93] quaesierit[93] et eum secundum legem non[94] rogaverit solidos XV culpabilis judicetur excepto quod legem[94]

[8.] 55) *om.* Eq. 56) potuerit H.Eq. 57) *om.* 1a. 58) igneum 1a. 59) rogat 1a. 60) ille collectum 1a. 61) nec sibi 1a. 62) dix. 1a, condux. H. 63) ille collectum 1a. 64) rege 1a. 65) rog.—XII *om.* Eq. 66) *om.* 1a.Eq. 67) tres *a.* H. 68) illi amonitio H, ad mitteo Eq. 69) *om.* 1a. 70) qui *a.* Eq. 71) de sacramento se non absolvat H. 72) in aeneum *a.* H. 73) testes H. 74) illi 1a.Eq. 75) gavialto H, gamalta Eq. 76) estre H. 77) dix. H, at tertia vice *a.* H, se Eq. 78) similiter dabit H. 79) *om.* 1a.Eq. 80) -catum 1a, 81) quando H. 82) et illa trea *a.* 1a. 83) *om.* 1a.Eq. 84) eum *a.* 1a. 85) *om.* Eq. 86) et—dux. *d.* H. 87) dix. 1a. 88) admanitis 1a, rex admannitus Eq. 89) poene 1a. 90) t.—suas *d.* H. 91) eorum *a.* 1a. 92) -les 1a, hospitium dederit H. 93) -res Eq, ibidem fide jusserit qui fierit 1a. 94) n.—leg. *om.* 1a.

[8.] fidemjussores *(Z. 24) Brunner II 341, 53. Sohm R. u. GV. 115, 40.* — excepto quod *etc. (Z. 25) zweifelhaft. Boretius 97, 31.*

praetermittit[95] si causa illius anno integro nullatenus terminetur[95]. Si antrustio contra[96] antruscione testimonium[97] juraverit XV solidos culpabilis judicetur.

9.*[1] Si quiscumque domum[2] violenter[3] distruerit[4] domum si[5] pro firmamentum ebrius[5] habuisse[6] probatur[6] qui hoc facere praesumpserit et ei fuerit adprobatum XLV[7] solidos culpabilis judicetur.

* *C. 9 bis legitur in* 1g *(titt. 73 et 92).*

10. § 1. Si quis hominem vivum[1] de furca tollere praesumpserit[2] qui eum tulisset cui[3] fuerit probatum aut vita pro ipso amittat[4] aut CC solidos solvat. § 2. Si quis vero de furca jam[5] mortuo sine consilio[6] judicis aut voluntate[6] ipsius cujus causa est tulerit pro culpa qua suspensus est quicquid exinde lex Salica[7] docuerit[8] ille[9] qui eum tollere[10] praesumpserit culpabilis judicetur; secundum[11] legem Salicam hoc convenit observari[12].

Capitulare III.

Legitur bis in 1a *(repetitio hic significatur per* 1α*), semel in* Eq, *c. 2 etiam in* 1g.H.

1.[1] Ut cuicumque quae[2] domus arserit et res quas[3] liberaverit ubi reponat non habet similiter si eum infirmitas detenuerit aut certe de proximis aliquem[4] mortuo in domo sua habet vel

---

[8.] 95) *sic Zeumer proponit;* prae causa *etc.* Eq, praetermittit caussa *etc.* H, propter causam i. a. interito n. tenentur 1a. 96) *om.* 1a. 97) *d.* 1a. [9.] 1) *rubr. d.* 1ag, de eo qui domum alienum destruxerit Eq. 2) *om.* Eq, aliena *a.* 1g *(tit. 92).* 3) violare 1g *(tit. 73).* 4) presumpserit 1g *(tit. 73),* distituerit Eq, que *a.* 1g.Eq. 5) superius 1g *(tit. 92).* 6) h. probatum 1a, abuissit provocatus 1g *(tit. 73),* abuerit 1g *(tit. 92).* 7) XLII 1g *(tit. 73).* [10.] 1) *d.* 1g. 2) et fuga lapsus fu. *a.* H. 3) *om.* 1a. 4) adm. 1ag. 5) hominem H. 6) vol. aut cons. jud. aut H. 7) *d.* H. 8) caleam *(sic!)* 1g. 9) erunt *a.* 1g. 10) adt. 1g. 11) sec. *etc. d.* H. 12) -vat 1g. [Cap. III. c. 1.] 1) *rubr. d.* 1aα, de agsoniis Eq (saccioniis *in tab. rubr.*). 2) *d.* 1α. 3) suas Eq. 4) -quid 1aα.

[9.] *tit. 12 add. 1.* — [10.] *Cap. I c. 3. Sohm Pr. 180.* — lex docuerit *bezieht sich nach Boretius 98, 35 auf cap. I c. 2; dagegen Hartmann in Forsch. XVI 616.* — [Cap. III c. 1.] *Brunner II 336, 21. 22. Schmidt Echte Not 20 ff. Kern bei Hessels 559.*

in dominica ambassia fuerit detricatus[5] per ista sunnis se homo si probatione dederit excusare[6] potest[7].

2.[1] Si* quis super[2] ingenuum[2] dum[3] in domum suam resedit[4] alius ingenuus quamlibet[5] de[6] supra[6] tecto voluntate sua homo[7] nec[8] casu[8] lapede miserit[9] et ei fuerit adprobatum pro illius contumelia aut aliorum ingenuorum[10] si[11] cum ipso alii fuerint[11] per[12] unaquaeque persona[12] XV[13] solidos culpabilis judicetur. Si vero letus[14] fuerit qui hoc[15] facere praesumpserit[15] VII[16] solidos et semissem[16] culpabilis judicetur.

* si quis super aliena domum lapide mis. aut jactav. cui fu. adpr.... lg.

3.[1] Si quis ingenuus alio[2] hominem in poteum jactaverit aut in vopida[3] et ibi eum ad interficiendum miserit si ibidem inventus fuerit ita ut evadere[4] non possit[4] qui ipsum scelus admisisset et fuerit adprobatum solidos CC culpabilis judicetur.

Capitulare IV.

Pactus Childeberti et Chlotarii.

Legitur in 1agm.2a.Eɛhlnqy; Eɛhn *repetunt capp. 1. 9. 10. 12—15, quae rep. signif. per* Eηχν. Eɛhn *omittunt capp. 14. 15 et partem de cap. 16. Praeterea legitur in* Eu, *in Bonn MS. et in Vat. Christ. 1728, ex quibus hic nullae variantes allegantur.*

[1.] 5) cleric. Eq. 6) exercere Eq. 7) *om.* 1aα. [2.] 1) *rubr. d.* 1aαg, de eo qui in aliena domo resedit H, de eo qui lapidem super domum al. jactav. Eq. 2) superius ing. Eq, ingenuus 1aα. 3) *om.* H. 4) aut *a.* H. 5) *d.* H. 6) super H. 7) hominem 1a, -ne 1α, *d.* H. 8) nec *om.* 1aα.Eq, n. c. *d.* H. 9) jactav. H. 10) *d.* H. 11) *sic* 1g, sicut *etc.* 1aα.Eq, quicumque in domo sua resederunt H. 12) unaquiqui per 1g. 13) quinos 1g. 14) certum 1g. 15) jactav. H. 16) s. XV 1aα. [3.] 1) *rubr. d.* 1aα, de eo qui alterum in periculo inpigserint et vivus evaserit Eq. 2) ingenuum Eq. 3) fovea Eq. 4) eadem re possit Eq.

---

probatione ded. *durch einen Sunneboten Sohm Pr. 133, 12.* — [2.] *Brunner II 675, 24.* — [3.] *tit. 41. Brunner II 560, 10.* — [Cap. IV.] *Das Kapitular wurde früher meistens den Königen Childebert II. und Chlothar II., seit Boretius 99 ff. u. Cap.-krit. 22 ff. den ersten Königen dieser Namen zugeschrieben. Vgl. u. a. Brunner I 303, 50. Schröder in Westd. Mon. VI 479. Vanderkindere 412. Dagegen Fahlbeck 268.*

Pactus[1] pro tenore pacis dominorum Childeberti et Chlotarii regis.

(Decretio[2] Childeberti regis.)

1.* Et[1] quia multorum[1] insania convaluerit[2] malis[3] pro inmanitate scelerum[3] digna reddantur. Id[4] ergo[4] decretum est[5] ut apud quemcumque post[6] interdictum latronicium[7] conprobatur[8] vitae incurrat periculum.

* *c. 1 d.* 1g.

2. Si*[1] quis ingenuus de furtum[1] appellatus[2] negaverit* XII[3] juratores medium electos[4] dare[5] debet[5] quod furtum[6] quod objecit[7] verum[8] sit et sic latro se[9] redimat[9] si[10] facultatem habet[11] et si facultas[12] deest[12] tribus[13] mallis[14] parentibus offeratur et si[15] non[15] redemitur vita[16] carebit[16].

*) si qu. ingenuam personam per furtum ligav. et negator exstit. 1m.2a. Eɛhlny.

3.[1] Si[2] quis furtum invenerit et[2] occulte sine[3] judice[3] compositione[4] acceperit[4] latroni similis est[5].

[Cap. IV.] 1) pro itinere p. ad omnes reges Ch. et Chl. missum 1a, p. ten. ad o. r. (ad o. r. *d.* El) H. et L. em. Elq, p. Ch. r. de retinore p. 1g, p. p. t. pacis domnorum Ch. et Chl. r. francorum 1m, p. p. timore p. dom. Ch. et Chl r. 2a.Eɛhn, p. Chlodoveo vel Ch. sive Chl. fuit lucide emendatum. Incipit tractatus lege salicae propter ten. p. dom. Ch. et Chl. r. Eηχν. 2) *Haec rubr. in* En *tantum.* [1.] 1) et q. multarum Enνhχ, ibique admallorum 1a, id quia malorum Elq. 2) cumval. 1a. 3) magis p. i. sc. Eηχν, malis per imm. celaverit 1a, males etiam imm. sc. necesse est ut 1m. 4) pro hoc 2a. 5) apud nos majoresque natus francorum palacii procerum *a.* 1m. 6) p. se 1a, posse Eq. 7) -iis 1a.Eq, quicunque *a.* Eɛ. 8) *om.* 1m. [2.] 1) si—furt. *om.* 1g. 2) et *a.* 1a, appellav. et 1g.Eq. 3) *om.* 1ag.Eq. 4) licthus 1a. 5) *om.* 1a.Eq. 6) fuerit 1g. 7) abj. 1a.Eq, obligav. 1g. 8) viro 1a. 9) redemptus est 1a, redimendus est Eq, reverendus 1g, redimendi *cett.* 10) se 1m *sqq.* 11) se redimat *a.* Eɛ. 12) non *a.* 2a, facultatem distribuit 1g. 13) *om.* 1g. 14) malos 1a.Eq. 15) non sic 1a. 16) v. correpit 1g, de v. conponat 2a *sqq.* [3.] 1) *rubr. in* 1m: de furtu celato. 2) si—et *om.* 1g, qui (si quis 1m) f. vult celare 1m *sqq.* 3) *d.* 1m. 4) conponat acc. 1g, conp. fecerit et qui acc. 1m. 5) illi *a.* 1m.

[Cap. IV c. 1.] vitae peric. *Fustel Rech. 477, 1.* [2.] *tit. 58. Brunner II 478, 4. 643, 41. 42 u. in Sav.-Z. III 45, 1. Sohm Pr. 135. 213, 28. Fustel III 431, 2. 473, 5. Gaudenzi proc. 18, 2.* — quod furtum *Cosack Eidh. 56. Zu der Variante in* 1g *vgl. Hessels 416.* [3.] *Brunner II 579, 25. Dahn III 135, 4. Fustel Rech. 484, 3.*

4. Cujus[1] manum ad aeneum[2] incendit[1]. Si quis ingenuus in furtum inculpatus[3] et[4] ad aeneum[5] provocatus[4] manum suam incenderit[6] de quantum inculpatus[7] fuerit[8] conponat.

5. Ut[1] servus ad sortem[2] ambulaverit[3]. Si[4] servus fuerit inculpatus in furtum[4] requiratur dominus[5] ut ad XX[6] noctes ipsum ad mallum praesentet et si dubietas[7] est[7] ad sorte ponatur. Quod si[8] placitum sunnis[9] detricat ad alias XX[10] noctes ita fiat[11]. Et[12] prosecutor causae[12] de[13] suos[13] consimilis tres et[14] de electos alios tres[14] dabit[15] qui[16] sacramenta firment per[17] placita[18] quod lex Saliga habet[16] fuisse completo[18]. Et si[19] dominus servum non praesentaverit[20] legem unde inculpatur[21] conponat et cessionem de[22] servo[22] faciat.

6. Si* servus manum[1] miserit[1] sortem mala[2] priserit[3] dominus servi solidos III reddat[4] et servus ille CCC[5] jectus accipiat[5].

* similiter servus minus tremisse involav. de quo inculpatur legibus conponat et de servo cessionem faciat 1m.

7.[1] Si quis mancipia aliena[2] tenuerit et[3] infra[3] dies XL[4] non[5] redderet latro[6] mancipiorum[6] teneatur obnoxius.

[4.] 1) *rubr. d.* 2a *sqq. exc.* Eq, si hominem ingenuo in furto appellaviret 1g, de manu ad eneum incensam 1m. 2) ignem 1a. 3) invenit Eq. 4) et deinde manducatur et 1g, prov. *d.* 1m. 5) ignem 1a. 6) *om.* 1g. 7) in culpa inventus 1g. 8) *om.* 1a, furtum *a.* 2a *sqq*, tantum 1m. [5.] 1) cujus manum ad henium inciderit 1g, si servus in furtum inculpatur 1m, *rubr. d.* 2a *sqq. exc.* Eq. 2) furtum 1a. 3) exeat Eq. 4) si—fu. *om.* 1, et *a.* 1a. 5) ad omnino 1m. 6) XV 1g. 7) dubitasset Eq. 8) in *a.* 1a. 9) suum 1g, non *a.* 2a *sqq. exc.* Eq. 10) XV 1g. 11) placitum faciat 1m. 12) adprosecuntur causa Eq, et praesentetur caude 1a. 13) servus 1a, de servis Eq. 14) et *om.* 1g, et—tr. *d.* 2a, testes *a.* Eq. 15) debet 1am, debent Eq, lex salica *a.* En. 16) qui—habet *om.* 1m. 17) pro *cett.* 18) *pro* plac.—compl. *in* 1g: suplicacionem debet eum liberare. 19) *om.* 1a.2a.Ehnq. 20) -tetur 1a. 21) -tus 1a. 22) servum 1a. [6.] 1) m. ipsam Eq, minus tremisse involaverit (*om.* 1g) *cett.* 2) s. mitam (nuam *Hessels*) 1g, sortemia El. 3) *om.* El, presumps. Eq. 4) solvat 1g.2a.Eɛhn. 5) flagellorum *a.* 2a.Eɛhn. [7.] 1) *rubr. in* 1m: de mancipia aliena injuste detenta. 2) injuste *a. cett.* 3) *om.* 1a, aut i. Eq. 4) LX 2a. 5) *om.* 1a. 6) ultra mancipiore 1m, ut l. m. 2a.Eɛhn.

[4.] *Brunner II 374, 23. Siegel GV. 65, 5. Dahn Gottesurt. 67.* — [5.] *tit. 40. cap. V c. 7. Brunner II 278, 12. 413, 75. Sohm Pr. 158. 200. Cosack Eidh. 49. G. Meyer in Sav.-Z. II 106. Fustel IV 298, 1. Fahlbeck 269. Beaudouin in Ann. de Gren. I 65 f.* — [6.] *et fasst gleich „oder" Sohm Pr. 210, 23.*

8. Si letus[1] de hoc[2] quod inculpatur[3] ad[4] sortem ambulaverit[5] et[5] jecerit[6] et mala sorte[5] preserit[7] medietate ingenui[8] legem[9] conponat. Et sex[10] juratores medius[11] donare debet electus[12].

Decretio[1] Chlotarii regis.

9. § 1. Decretum[1] est[1] ut quia[2] ad[3] vigilias[4] constituti[5] nocturnas[6] fures[7] non caperent eo[8] quod per[9] diversa[9] intercedente[6.10] conludio scelera sua praetermissa[11] custodias exercerent[8.12] centenas[13] fieri[13]; in[14] cujus centena[14.15] aliquod perierit[14.16] capitalem[17] qui eum perdiderat recipiat. Et latro[18] vel si in[19] alterius[20] centena[21] apparet deduxisse*[22] et pro hoc admonitus[22] si neglexerit[23] quinos[24] solidos condempnetur[25]. Capitalem tamen qui[26] perdiderat[26] a[27] centena illa accipiat absque dubio hoc[28] est[28] de secunda[29] vel de tertia[29] si vestigio con-

---

[8.] 1) lex 1a.Eq. 2) hunc 1a. 3) in culpa 1a. 4) a 1a. 5) *om.* 1ag, amb. *om.* Eq, a.—so. *om.* El. 6) jaceret 1a, et j. *d.* 1m.2a.Eεhn. 7) coeperit 1m. 8) -ae 1a, -um Eq. 9) lex 1a, *om.* 1g. 10) VII 1g.Eq, D sex Ehn, XII Eε. 11) *d.* Eq. 12) *d.* Eq. [9. *rubr.*] 1) decretus Chlotario 1a, de rege Chl. E$\eta\chi\nu$, *rubr. d.* 1g *cf. n. 1 ad c. 9.* [9.] 1) deinde Chl. rex posuit decreta 1g. 2) *om.* 1m.2a.Ehln, qui *cett.* 3) *om.* 1am.2a.Ehlnq, in E$\eta\chi\nu$. 4) -is E$\eta\chi\nu$, hoc est ad qua et *(ad quact coniciunt Boretius et Hessels) a.* 1g. 5) -tas 1agm.2a. Ehn$\chi\nu$, -tus Eq. 6) -ni Eεη, -nis Eq, noct.—interc. *d.* 1m. 7) foras 1a, diversi furis 1g. 8) eo—exerc. *d.* 2a.Eεhn. 9) deversa 1g. 10) interrudentem 1g, interdicenti E$\eta\chi\nu$. 11) propter m. Eq. 12) exservirent 1m. 13) *om.* 1m, f. *om.* 1a, catenas f. Eεhn. 14) in c. c. *om.* 1a, in—peri. *om.* E$\eta\chi\nu$. 15) catena Eεhn. 16) -runt 1a, petierit Eεhn, deperiet 1g. 17) culpabilem illum 1m. 18) insequatur *a.* 2a *sqq. exc.* Eq (cons. Eη). 19) *d.* Eq. 20) altera E$\eta\chi\nu$. 21) cat. Eεhn, parte *a.* Eε, ad patriam Eq. 22) -xerit 1a, -rint 2a.Ehnq, -cti fuerint Eε, d.—adm. *d.* E$\eta\chi\nu$. 23) -rint 1g.2a *sqq.* 24) XV *a.* 1a. 25) -nentur Eεhn$\eta\chi\nu$. 26) q. p. *om.* 1a, quod perd. 2a *sqq. exc.* Eq, qui proded. 1g. 27) hac 1a. 28) est 1g, si hoc E$\eta\chi\nu$. 29) sede vel de teracia 1a, custodia *a.* El$\eta\chi\nu$; *post hoc in* 1a *inc. § 2.*

[8.] *Bethmann 512, 64.* — [9.] *Brunner II 147. Forsch. 447 f. Schröder 122, 17. Sohm R. u. GV. 182 ff. Hermann in Unters. XX 38. Dahn III 74. Thonissen in nouv. rev. hist. III 34 ff.* — *Das Gesetz will die Hundertschaften teils neu einführen, teils neu organisieren. Brunner a. a. O. Jedenfalls bestanden schon vorher centenae, wie das Amt des centenarius beweist. In textlicher Beziehung vgl. noch Hessels 417, der zwei Textformen konstruiert.* qua et *(Z. 21) vgl. Clement 306.* — hoc est *(Z. 14) späterer Zusatz Hessels 417.*

probatur latronis tamen praesentia[30] aut[31] longe[31] multandus[32]. § 2. Et[33] si[34] persequens[34] latronem suum[35] conpraehenderit[36] integram sibi conpositione recipiat[37] quod si per[38] truste invenitur medietate** conpositione[37] truste adquirat[39] et capitale exigant[40] a[41] latrone**.

* caput trustes restituat vel in alterius centenam vestigium proponat aut deduxerent 1g.

** dominus de vita conponat 1m.

10. Si* quis in domo alterius[1] ubi clavis[2] est[2] furtum invenerit[3] dominus domus[4] de vita conponat*. Si** quis cum furtu[5] invenitur[6] antedicte subjaceat legem; si[7] de suspectionem[8] inculpatur[9] ad sorte veniat[10] et si mala[11] sorte praeserit[12] latro***[13] est[13] ita tamen de[14] utraque partes sint[14] ternas personas electas ut[15] non conludius[15.16] fieri possit.

* si—conp. *d.* 1m.

** si *etc. et c. 11 d.* Eηχν.

*** *pro* l.—fieri p. *in* El: culpabilis judicetur.

11.[1] De[2] servis[2] ecclesiae aut[3] fiscalinis[3] vel cujuslibet si[4] ab[5] alio[6] quicumque[6] inculpatur[7] ad sorte[8] aut ad plebium[9] pro-

---

[9.] 30) -tiae 1a, per pr. 1g. 31) nihil longe 2a.Eεhln, n. l. *d.* Eηχν. 32) multa 1m, militando Eηχν. 33) dominus 1m. 34) si persequendo 1m, super sequens 2a, sequens 1a.Eq. 35) istum Eηχν. 36) -runt 1a. 37) acc. 1g, rec.—conp. *om.* 2a.Eηχν; *post hoc in* 1a *inc. § 3.* 38) post 1a. 39) ad se recipiat 1g. 40) exeat 1g.Eεhn. 41) ad 1ag.Ehnχq. [10.] 1) fuerit 1a. 2) clausum 1a. 3) conventus 1a. 4) damno 1a. 5) -tus 1a, ubicunque *a.* 1g. 6) capitur *cett.* 7) id est 1m, quis *a.* Eε. 8) suspitione 2a *sqq.*, suscept. Eq. 9) -tus 1a. 10) inven. 1a. 11) male 1a. 12) presums. Eq. 13) *om.* 1ag.Eq, est *om.* 1m.2a.Ehn. 14) de una parte sint Eq, utrasque petissent 1m. 15) duas *om.* nec costodia 1g. 16) ludius 2a.Eq. [11.] 1) de servis diversis judicio probandis *rubr. in* 1m. 2) si quis servus 1m, de servum 1a. 3) aut fisci 1m *sqq., d.* 1g. 4) *d.* 1m *sqq. exc.* Eq. 5) *om.* 1a.2a.Eεhn. 6) quocumque 1m.Eq, quec. 1g, alic. 2a.Ehn, qui culpa Eε, pro qualibet causa *a.* 1m. 7) in potestatem 1a, quem putatur Eq. 8) veniat *a.* 2a.Eεhn. 9) plib. 1a, plebejum 1m.

---

praesentia aut longe *auf der Stelle oder nach langer Zeit. Boretius 102, 9. Clement 304 erklären die Stelle für unverständlich.* — latronem suum *vgl. erit l. illius in tit. 47, suo filtorto in cap. II c. 1.* — [10.] *Brunner II 413, 76. London 67, 6. 80.* — [11.] *Brunner II 413, 75. Beaudouin in Nouv. rev. hist. XII 693, 5. Hessels 417.* — plebium *bezeichnet nach Brunner a. a. O. die zur Sicherung des dominus vor der Tortur erforderte Bürgschaftsleistung, nach Beaudouin a. a. O. das Ordal des Kesselfangs.*

movatur ut[10] ipse[11] precius dominum[12] reformetur[13]; nam[14] probati[15] periculum[16] subjacebit[17].

12.[1] § 1. Si[2] cujuslibet[3] de potentibus[4] servus[5] qui per diversa possedent[5] de crimine habere suspectus[6] domino[7] secrecius cum testibus condicatur ut intra XX[8] noctes ipsum ante judicem debet praesentare[9]. Quod si in[10] statutum[10] tempus intercedente[11] conludio[12] non[13] fuerit[14] praesentatus[14] ipse[15] dominus[15] status[16] sui[17] juxta[18] modum culpe[19] inter freto et fedo conpensetur. § 2. Si servus ante[20] admonitum[21] dominum[22] defuerit[23] capitale[24] dominus[25] restituat et de servo[26] faciat cessione[27] ut[28] cum inventus fuerit detur vindicta[29].

13.*[1] Si quis occulte de res sibi[2] furatas a[3] quolibet[3] latrone[4] conpositionem**[5] acceperit utrique latronis culpa subjaceant[6].

* si qu. oc. rem sive conposicionem at quemlibet latronem acciperet ut res quem latronis culpam subjaceat; fures tamen judicibus presentetur; nullus latronis ut quem libet culpabilem occultare presumat. Cui si ficerit similis illi subjaceat culpe 1g.

** conp. *etc. d.* 1am.Eq.

14.* Nullus[1] latronem[1] vel[2] quemlibet culpabilem[1.3] sicut[4]

[11.] 10) *om.* 1m, aut *cett. exc.* Eq. 11) aut *a.* 1g. 12) -nus 1m, -ni 2a.Eεhn, a dom. Eε. 13) perf. 2a.Ehn. 14) *d.* 1g. 15) probus 1a, probacio 1g, probatus Eε. 16) *d.* Eq. 17) pluralis *in cett. exc.* Eε. [12.] 1) de servis accusatis in multis *rubr. in* 1m. 2) quis *a. cett. exc.* 1m.Eq. 3) quodlibet 1g. 4) parentibus 1m, potentioribus Eηχν. 5) pro suo servo admoniatur ut p. d. p. loca 1g. 6) susceptus 1gm. 7) -nus 1a, a domino 1m.2a. 8) XV 1g. 9) propestare Eηχν. 10) institutum 1am.Eεhn. 11) interlud. 2a.Eεhn, faci. Eηχν. 12) convidio 1a, cum ludionem Eq. 13) *om.* Eq. 14) fecerit *cett. exc.* 1m.Eq. 15) ipsum dominum Eq. 16) statutum 1a, statutus 1g, in statum Eq. 17) tres 1m. 18) justa 1ag, instat Eq. 19) *om.* 1m. 20) tum 1g. 21) amonitus 1a. 22) ad d. Eηχν. 23) fuerit Eq. 24) culpa 1a, *om.* 2a.Eεhn. 25) -num 1a, -no Eqηχν. 26) dominus *a.* 1g. 27) concess. Eηχν. 28) et 1g.Eηχν, aut 1m. 29) vind. facta 1a. [13.] 1) de latrones ad ecclesiam fugientibus: *rubr. in* 1m. 2) ibi 1a. 3) aut quodlibet 1a.Eηχν, et *a.* Eh. 4) vel quemlibet culpabilem *a.* Eq. 5) *om.* Eε. 6) *om.* Eεhn. [14.] 1) n. l. *om.* 1am, latr. vel *d.* 1g, n.—culp. *d.* Eq *cf. n. 4 ad c. 13.* 2) *om.* Eηχν. 3) culpa 1a. 4) si quid 2a, si quis Eq.

---

probati, *probacio = Ordal nach Hessels 654.* — [12.] *Sybel 462. G. Meyer in Sav.-Z. II 92. Hartmann in Forsch. XVI 611, gegen ihn Fahlbeck 269, 1. Vgl. Sohm R. u. GV. 302.* — potentibus *Salgutsbesitzer nach Schröder in Westd. Mon. VI 484, 5 u. in Sav.-Z. II 52. Vgl. Lamprecht I 45, 4.* — interc. conl. *Jastrow in Unters. II 19, 11.* — [13.] *Brunner II 485, 24.* — [14.] *Brunner II 610. Schröder in Westd. Mon. VI 481. Fustel III 484, 4.*

cum[5] episcopis[5] convenit de atrio ecclesiae extrahere[6] praesumat[6]. Quibus[7] atriae clausae non[6] sunt[7] utraque partibus parietum terrae spacium[8] pro atriae observetur aripennis[9]. Nullus[10] confugiens[10] foris antedicta loca pro[11] operum[11] cupiditate[12] educat[13]. Quod si[14] fecerit[14] et capti fuerunt ad digne sibi supplicio condempnentur.

* *cap. 14 d.* Eɛhn.

15.* Quod si cujuslibet servus[1] deserens[2] domino[3] suo ad ecclesiae[3] confugerit[4] ubi[5] primum dominus ejus advenerit[6] omnium[7] rerum[7] continuo[8] excusatus reddatur**.

* *cap. 15 d.* Eɛhn.

** futurum ut si de precium cumvenerit precius[9] redatur[9]; tamen si[10] repetenti domino[10] redere[11] noluerit[11] precium solvat; futurum[12] cum invenitur si placit receptum precium servus dominum refurmetur *a.* 1gm; futurum aut si de pretio domino reformetur *a.* 2a; furtum ut se de pr. redimat Ely$\eta\chi\nu$.

16.[1] De*[2] fiscalibus ut[3] omnium[4] domibus[5] censuemus. Pro tenore[6] pacis jubemus ut in truste electi centenarii[7] ponantur per quorum fide[8] atque solicitudine pax praedicta[9] servetur[10].

[14.] 5) episcopo 1a, summis episcopis E$\eta\chi\nu$. 6) extr. pr. *om.* 1a.Eq, e.—non *om.* 1m, trahere pr. E$\eta\chi\nu$, cannonibus feriatur *a.* 1g. 7) quod si sunt eccl. quorum clause (q. c. *om.* 2a, quibus atria cl. E$\eta\chi\nu$) non sunt (sinet E$\eta\chi\nu$) 1g.2a.E$\eta\chi\nu$. 8) *om.* Eq. 9) -enne uno Eq, arripens 1a. 10) et nullatinus fug. 1g. 11) pro operarum 2a, properarum 1g.E$\eta\chi\nu$. 12) chepidit. 1a. 13) se ducat 2a, se dicat 1g.E$\eta\chi\nu$, si re *a.* E$\chi\nu$, si re scire Eη, *Hessels conicit: seducatur exire.* 14) si eit 2a, non sit 1g, si non fuerint Eq. [15.] 1) *om.* 1m. 2) ad quocumque deserat 1g, deserviens 1m, deferens Eq. 3) dom.—eccl. *d.* 1g. 4) -giens 1a, confugium fecerit 1g. 5) *om.* 1g. 6) ad 1a. 7) *sic* 2a.Ey, imperii 1a, *d. cett.* 8) cito 1g, contentio E$\eta\chi\nu$, *d.* 2a.Eq. 9) non negetur 1m. 10) ad municionem perientes 1g. 11) domino datus non fuerint sed fugerint 1m. 12) postmodum 1m. [16.] 1) ut in truste electi centenarius ponantur *rubr. in* 1g, ut fiscales in trustem eant *rubr. in* 1m. 2) pro 1g. 3) ut ad Eq, et 1g.El. 4) contra 2a, intra Ey. 5) dominum 1a, dominus 2a. 6) itinere 1a, timore 1g.2a. 7) riae 1a, -rius 1g. 8) *om.* 1g. 9) interd. 1g. 10) obs. 1gm, severitas 1a.

---

cum episc. *auf dem ersten Konzil von Orléans (511). Schröder a. a. O.* — [15.] *Brunner II 611, 15.* — [16.] de fiscalibus *etc. Sohm R. u. GV. 189. Boretius 104, 15. Loening KR. 539, 1. Lamprecht I 225. Thonissen in Nouv. rev. hist. III 37, 1. Nach Boretius gehören die Worte zu c. 15. Im übrigen vgl. die Litt. zu c. 9 u. Brunner II 147, 36. Sohm R. u. GV. 118 ff. Waitz II² 133 f. Lamprecht I 226. Thonissen in Nouv. rev. hist. III 37. Pfister in Rev. hist. XXXV 141. Viollet I 296.*

Et[11] quia deo propiciante inter nos germanitas indisrupto vinculo caritatis custoditur[11] ut centenarii[12] inter[13] communes provintias[13] licentiam[14] habeant latrones sequi[15] vel vestigia adsignata minare aut[16] in truste qua[17] defeceret[17] sicut dictum est causa[18] remaneat[18] ita* ut continuo capitalem ei qui[19] perdiderat reformare[20] festinet[20] et latronem perquirat; quem si[21] in[21] truste per[22] se invenerit[22] medietate[23] sibi vindicet vel dilatura si fuerit de facultate latronis ei qui[24] damno[24] pertulerit sartiatur[25]. Nam qui per[26] se[26] latronem coeperit[27] integra sibi conpositione simul[28] et[29] solutione[27.29] vel quicquid dispendii[30] fuit[31] revocabit[32]; fretus tamen judici[33] in cujus provintia[34] latro[35] est requiratur[36].

* de—ita *d.* Eεhn.

17. Si quis ad vestigio[1] vel latrones persequendo admonitus[2] penitus[3] venire[4] noluerit[5] solidos V[6] judice[7] condemnetur.

18. Et qui in dei nomine[1] pro pacis tenore[2] constituimus in perpetuo volumus custodire[3] hoc[4] statuentes[4] ut si quis ex judicibus hunc[5] decretum[5] violare praesumpserit vitae* periculum se subjacere cognoscet[6].

* vita incurrat peric. et sta omnia ante dicta nostra sicut priora stare jubemus 1g.

[16.] 11) ut centenariae latro licet prae esse caritatis indisrupta vinculum *(sic!)* 1a, et qu. deo propicio germanitas vinculum caritatis cost. 1g, et q. pro pitiante domino i. n. germanos fratres caritas ind. vinc. cust. 1m, de qui adpr. dom. i. n. germanitatis caritas indirupta vinculo c. 2a, prop. LXLII *(sic!)* deo i. n. germanitatis caritatis indisruptum vinculum Eq. 12) -riae 1a, -rius 1g, vel qui in troste esse dicuntur *a.* 1g. 13) *d.* 1g. 14) *om.* 1g. 15) pers. 1gm.2a. 16) et 1g.2a. 17) qui defuerint 1g. 18) cumsarciatur 1g. 19) quem 1a. 20) refurmetur 1g. 21) sine 1a.Eq, si 1g, in 1m. 22) p. s. invenerent 1g, p. s. *om. cett.* (*et* 1a), perinv. E, perv. 2a, inv. 1m, pervenient 1a, et ibi inventus fu. *a.* Ey. 23) conposicionem 1g. 24) quidem non Eq, quod dum non 1m, qui furtum 1g. 25) sanc. Eε. 26) p. s. *in* 1g *tantum*, persequi 1m.Eq, persequens *cett.* 27) conp. 2a, cui p. Ehn, coep.—sol. *om.* 1m. 28) *om.* 1g. 29) vel diss. 1g. 30) de d. 1a, dispendite 1g. 31) fec. Eq. 32) remeavit 1a. 33) -cii 1a, -cibus 1g, ces 1m. 34) pago 2a.Eεhny. 35) *om.* 2a.Eεhny. 36) stratetur requirenti 1g, reservetur *cett.* [17.] 1) minandum *a.* 2a.Eεhny. 2) si moniti fuerunt 1g. 3) ponitur Eq, *d. cett.* 4) adven. 2a, ire 1g. 5) si eos sunnis non detenu. *a.* 1g. 6) XV 1g, VI Eε. 7) a j. Eq, judicio 1m, *d. cett.* [18.] 1) nomen non 1a. 2) timore 1g. 3) constare Eε. 4) interdicentes 1g. 5) hec 1g. 6) pertimiscat 1m, noscatur Eε.

---

german. car. *Boretius 100. Fustel III 626, 1. Fahlbeck 260, 1.* — sequi vel *kopulativ wie in c. 17. Sohm Pr. 65, 4 gegen Siegel G V. 42, 1.* — in truste *etc. Waitz II¹ 419, 1.* — dilatura si fu. *Vanderkindere in Mém. de l'Ac. de Belg. XLI 40 ff.* — [17.] *Jobbé-Duval in Nouv. rev. hist. IV 476, 5.* — [18.] *Dahn III 31, 1. 378, 5.*

Capitulare V.

Hilperici regis edictum[1].

Ex codice Eq.

1. Pertractantes in Dei nomine cum viris magnificentissimis obtimatibus vel antrustionibus et omni populo nostro convenit quia fluvium Caronna hereditas non transiebat ubi et ubi in regione nostra hereditas detur sicut et reliqua loca ut et Turrovaninsis hereditatem dare debent et accipere.

2. Similiter convenit ut rebus concederemus omnibus leodibus nostris ut per modicam rem scandalum non generetur in regione nostra.

3. Simili modo placuit atque convenit ut quicumque[1] vicinos habens aut filios aut filias post obitum suum superstitutus fuerit quamdiu filii advixerint terra habeant sicut et lex salica habet. Et si subito filii defuncti fuerint filia simili modo accipiat terras ipsas sicut et filii si vivi fuissent aut habuissent. Et si moritur frater alter superstitutus fuerit frater terras accipiat non vicini.

[Cap. V.] 1) edictus domni Ch. r. 1a *in tab. rubr.*, pro tenore pacis *a.* Eq. [3.] 1) si cumque Eq.

[Cap. V c. 1.] obtimat. vel. antrust. *Brunner II 100, 26. Dahn I 186, 5.* — omni populo *eine blosse Phrase. Fustel III 96, 3. 106 f. Vgl. Gfrörer I 74.* — convenit *Fustel III 107, 1.* — Caronna *Roth 68, 106. Schröder in Westd. Mon. VI 482.* — Turrovaninsis *Schröder a. a. O. Boretius 105, 1.* — [2.] *Von Aufhebung des reipus (tit. 44) verstehen die Stelle Schröder de dote 62, 31. Ehel. GR. 63, 29. in Westd. Mon. VI 483. RG. 296, 18. Boretius 105, 2. Clement 269. Hessels 409. Dagegen (rebus) Dahn I 191, 1, Ross early hist. 213. Zweifelhaft Brunner SB. 1894 S. 1290, 2, der die Aufhebung jedenfalls nur für das eventuelle Recht des fiscus auf den reipus gelten lassen will. Die Frage muss unentschieden bleiben.* — [3.] *tit. 59* non vicini *(Z. 17). Daraus folgt ein früheres Erbrecht der vicini. S. u. a. Schröder in Westd. Mon. VI 488. RG. 320, 330. Bethmann 488, 43. Gierke Genoss. 78, 57 u. in ZRG. XII 430 ff. Boretius 106, 3. Scherrer in ZRG. XIII 283 ff. Gemeiner 48 f. Amira Erbenf. 15. Rosin comment. 24 ff. Inama-Sternegg 75, 3. 95, 5. Opet in Unters. XXV 26 f. Lamprecht in Festg. f. Hanssen 70. Sybel 46 ff. Waitz A.R. 130 ff. VG. I 135, 2. Heusler II 574, 5. Dahn II 12. Halban 292 ff. Glasson III 81 in Nouv. rev. hist. IX 603 ff. u. domaine rural 44 ff. Dareste in J. d. Sav.-Z. 1886 S. 600 (nach dem das Recht der vicini ein blosses droit de dishérence Heimfallsrecht, kein droit de succession ist), Ross early hist. 48 ff.*

Et subito frater moriens fratrem[2] non derelinquerit superstitem tunc soror ad terra ipsa accedat possidenda. Det illi vero et convenit singula de terras istas qui si adveniunt ut leodis qui patro nostro fuerunt consuaetudinem qua habuerunt de hac re intra se debeant.

4. Idemque convenit ut quicumque uxorem acceperit et infantes inter se non habuerint vir uxorem suam superstitem mortuus fuerit tunc illa mulier dimidiam dotem accipiat et dimidiam partis defuncti marito ad se recolligat; et si[1] mulier[1] sub tali condictione[2] mortua fuerit media maritus simili modo ad se revocet et mediaetatem parentibus ipsius mulieris ad se recollegant.

5. Quale[1] condictione placuit atque convenit ut si servus hominem ingenuum occiderit tunc dominus servi cum VI iuramento affirmet[2] quod pura sit conscientia sua nec suum consilium factum sit nec voluntatem eius et servum ipsum det ad vindictam. Et si servum dare non potuerit in ipso juramento fide data donet quod[3] nec ibi sit ubi eum sensit nec scit nec eum adtingere possit; dulgat servum hoc est det[4] licentia parentibus coram parentes ejus[5] qui hoccisus est et de ipso quod voluerint faciant et ille sit exolutus.

6. Similiter convenit ut quicumque admallatus[1] fuerit et in veritate testimonia non habuerit unde se aeducat et necesse est ut[2] mitium fidem faciant et non habuerit simili modo qui pro

---

[3.] 2) frater Eq. [4.] 1) similiter Eq. 2) maledictione Eq. [5.] 1) quare Eq. 2) *om.* Eq. 3) *om.* Eq. 4) de Eq. 5) *om.* Eq. [6.] 1) ad mallum Eq. 2) aut Eq.

Dagegen Fustel IV 190 ff. Quest. 59 f. Rech. 301 f. Nouv. Rech. 330, 2. — vicini *fasst Zöpfl III 322, 22 als nächste Verwandte, dagegen u. a. Zimmerle 19. Vgl. noch Thudichum Gau- u. Mark- V. 185.* — det illi vero *etc. eine unrettbar verderbte Stelle. Erklärungsversuche bei Roth 74, 131. Zöpfl Ewa Ch. 64. RG. II 65, 65. III 223, 11. Gierke in ZRG. XII 432 ff. 453 ff. Amira Erbenf. 15 f. Clement 269. Boretius 106 f. Inama-Sternegg 26, 2. Schröder Untersuch. 13 ff. Lehmann Quellen 34, 10.* — *Kern bei Hessels 409 emendiert de tilli = de acquisitione. Zustimmend Schröder in Westd. Mon. VI 489 f. Sav.-Z. II 54, 76 f. Lamprecht I 45. Halban 304, ablehnend Dahn I 191, 2, zweifelnd Boretius in Mon. (Cap. I) 8, c.* — [4.] *cap. I c. 7. Schröder de dote 45, 16. Heusler II 309 f. Brunner SB. 1894 S. 565. Fockema Andreae II 48.* — [5.] *Vgl. tit. 35 § 5. cap. VII c. 7. Brunner II 546, 10. 552, 9. Forsch. 503. Maurer Fronh. I 528, 34. Sohm Pr. 178. 201. Fustel IV 298, 4. Beaudouin in Nouv. rev. hist. XII 692.* — [6.] *Sohm Pr. 81 (der offerat für auferat liest) 164 f. 220 f. R. u. GV. 122, 65. Eheschl. 41 f. (Nach ihm ist an eine Scheinverbürgung des Schuldners gedacht.) Heusler II 241 f. Schröder 287, 141. Gegen Sohm Thévenin contrib. 41 f. Esmein in Nouv. rev. hist. VI 49 f.* — ut *(ad)* mitium . . *Roth 164, 228.* — *Brunner*

eum fidem faciat; et ipse in sinixtra manu fistucam teneat et dextera manu auferat.

7. Quale convenit modo ut si servum sors nunciata fuerit de furtum tunc dominus servi inter X noctes mittat servum ad sortem. Si ibi illum in illas X noctes non miserit in presente tunc in XLII noctes eum mittat et tunc[1] ibi servus ad sortem venire debet et illi cui[2] furtum pertulit ius sit cum VI videre. Et si ad XLII noctis non venerit nec sunnia adnuntiaverit tunc servus culpabilis judicetur; et causa super domino magis non ascendat nisi quantum de servo lex est aut ipsi servus decidat aut dominus pro servo conponat hoc est solidos XII et capitalem et dilaturam. Et si in XLII noctes legibus sunnia nuntiaverit in octuaginta et quatuor noctis postea placitum intendatur. Et si ibi se non eduxerit sicut supra scriptum est culpabilis judicetur; nam ad XLII noctes sunnia adnuntiaverit iectus[3] XV solidos componat. Et si inter ipsas XLII noctes nec fidem facere nec conponere voluerit tunc rogat ille qui consecutus est ut de lege inter XIV noctes[4] solvat quod antea dictum est; et si adhuc inter ipsas XIV noctes noluerit solvere roget inter VII noctes. Et[5] si inter ipsas VII noctes[5] nec fidem facere nec componere voluerit tunc in proximo mallo ante rachymburgiis sedentes et dicentes quod ipsi illum ante audierit sic invitetur graphio; cum fistuco mittat super se ad res suas ambulet et prendat quantum rachymburgii antea odierit; et graphio cum VII rachymburgiis antrutionis bonis credentibus aut quis sciant accionis ad[6] casa illius ambulent et pre-

[7.] 1) eum Eq. 2) qui Eq. 3) lectus Eq. 4) *om.* Eq. 5) et—noct. *om.* Eq. 6) a Eq.

mithio 24, RG. II 406, 30 f. emendiert ad inium. Zustimmend Krause in Monum. (Capit. II) add. et corr. 537. Dagegen Hermann mithio 25. Viollet I 428, 2. — Hessels 409 liest initium.

[7.] *Gfrörer I 101 ff. Meibom 73. Bethmann 521 ff. Sohm Pr. 199 ff. Barchewitz 14 ff. Schröder 361, 76. Schreuer in Unters. L 230 f. Pardessus 606. Loening Vertragsbr. 50, 19. 122, 1. Gallinger 117 ff. Heusler I 126, 5. Beaudouin in Nouv. rev. hist. XII 695. 697 f.* — videre *(Z. 7) videredum dare liest Sohm Pr. 200. vid. donare oder juret vid. Hessels 410. Dagegen Brunner II 345, 19.* — causa super domino *etc. (Z. 9). Hartmann in Forsch. XVI 691.* — in proximo mallo *(Z. 21) Sohm R. u. GV. 83, 36.* — VII rach. antr. bonis *etc. (Z. 24). Gfrörer I 102. 112 ff. Sohm Pr. 204, 2. Dahn III 33, 12. Deloche 8. Beaudouin in Nouv. rev. hist. XI 611. Fustel III 365, 1.*

tium faciant et quod graphio tollere debet. Et si graphio ante rachymburgiis sedentes non fuerit invitatus non ibi presummat ambulare. Et si invitatus fuerit et ibidem noluerit ambulare de vita sit culpabilis. Et si graphio super pretium aut extra legem aliquid tollere presumpserit noverit se vite suae perire dispendium. Et si dixerit ille[7] cui res tolluntur quod male eum destruat et contra legem et iustitia tunc maniat[8] graphio eum inter noctes quadraginta et duo et ille et suo contractorem qui eum invitavit similiter maneat[9]. Et si non negaverit ille qui invitavit adducat VII rachymburgiis ferrebannitus qui antea audissent causam illam; nobis presentibus erit. Et si VII venire non potuerint et eos certa sonia detrigaverit et toti venire non possint tunc veniant III de ipsis qui pro fide sua dicant et pro pares suos sunia nuntiant. Et si rachymburgiis nec VII nec III dare potuerit nec dat graphio et ille qui accepit res illius quem contra legem et iustitiam extruderit reddat[10] et ille qui male invitavit solvat cui res fuerunt.

Et quicumque ingenuus de actione et vi rejecte mallaverit de qualibet causa simili modo ubi habet lege directa sic facere debet. Et si homo malus fuerat qui male facit et si res non habet unde sua mala facta conponat legibus consecutus super illum nihilhominus graphio ad legem que antea auditus est in vita elegitur et

[7.] 7) illi Eq. 8) mun. Eq. 9) mun. Eq. 10) *om.* Eq, *cf. Boretius et Hessels.*

de vita sit culp. *(Z. 4) Cohn Justizverw. 74 ff.* — legem *(Z. 4) die prozessualische Verzugsstrafe. Behrend Pr. 84. Anders Gfrörer I 102.* — ferrebannitus *(Z. 10) verstehen Sohm Pr. 152. 154. 209, 17. ZRG. V 147. Bethmann 429, 54 vom Tanganieren, Sickel in Sav.-Z. VI 4, 1 von einem Zwangsrecht des Grafen. Anders Cohn Justizverw. 32, 14. Lehmann Rechtssch. 23 (gegen ihn Pappenheim in Z. f. vgl. Rw. VI 137). Hermann in Unters. X 197. Hessels 410.* — pro fide *(Z. 13) praeside lesen Brunner Gerichtsz. 166, 2. Hermann in Unters. XVII 4, 1. Hessels 410 u. Kern daselbst. Zweifelhaft Lehmann Quellen 36, 38. Über das Zeugnis der Rachimburgen Brunner a. a. O. 165.* — pro pares suos *(Z. 13) Hermann in Unters. X 196. XVII 118, 1.* — actione et vi rejecte *(Z. 18) Sohm Pr. 210, 22. Boretius 108, 26. in Mon. (Cap. I) 9, 22. Gengler 585, 40.* — ubi habet *(Z. 19) nämlich Vermögen Sohm Pr. 210. 211, uti vermutet Hessels 410, ut habet lex Boretius 108, 26.* — lege directa *(Z. 19) directum. Sohm Pr. 211. R. u. GV. 90, 56.* — homo malus *(Z. 20) ein Besitzloser. Sohm R. u. GV. 336, 10. Sybel 463. 477. Boretius 108, 27 in Mon. (Cap. I) 10, 24. Dagegen Brunner II 536, 3, der „Delinquent" übersetzt. Vgl. noch Gfrörer I 131 ff. Schreuer in Unters. L 131, 27.* — legem que antea *(Z. 22) tit. 58. Gallinger 118.* — invita eleg. *(Z. 22) invitetur emendieren Sohm Pr. 211. Boretius 108, 28, e lege inv. richtig Kern bei Hessels 410.*

auferat per tres mallus ante rachymburgiis ut eum[11] si[11] voluerint parentes aut de suis rebus redimant aut se sciant si noluerint in quarto mallo nobis presentibus veniant: nos ordinamus cui malum fecit tradatur in manu et faciant exinde quod voluerint. Nam agens et qui mallat ipsum ad nos adducant et adtrutionis secundum legem consecutus habuerit inter octuaginta et quatuor noctes ipsa invitatio et lex faciat sicut superius scriptum est.

8. Illas et marias qui nuntiabantur ecclesias nuntientur consistentes ubi admallat.

9. Si quis causam mallare debet et sic ante vicinos[1] causam suam notam faciat et sic ante rachymburgiis videredum donet; et si ipsi hoc dubitant ut malletur causam. Nam antea mallare non presummat et si ante mallare presumpserit causam perdat. Nam si certe fuerit malus homo qui male in pago faciat et non habeat ubi consistat nec res unde conponat et per silvas vadit et in presentia nec agens nec parentes ipsum adducere possunt tunc agens ille et cui male fecit nobiscum acusent et ipsum mittemus foras nostro sermone ut quicumque eum invenerit quomodo sic ante pavido interfitiat.

10. De trotinia vero sic[1] convenit observare ut sicut antea consuaetudo fuit sub temporibus patri vel genitoris nostri sic sequatur: et mali hominis reprimantur.

[7.] 11) ea nisi Eq. [9.] 1) -nas Eq. [10.] 1) si Eq.

---

auferat *für offerat. Sohm Pr. 81, 9. Boretius 108, 29. Über das ganze Verfahren vgl. u. a. Brunner Forsch. 477 f. Sohm Pr. 211 ff. Gallinger 119. Schreuer in Unters. L 131, 27. 148, 96. 150, 102. 205, 17.* — agens *ist der Graf. Sohm Pr. 213, 30. R. u. GV. 18, 26. Boretius 109, 30. Hessels 410. 572.* — [8.] *Unverständlich. Sohm R. u. GV. 210 liest marcas und erklärt: „Die Markversammlungen sollen von den Kirchen auf die gewöhnliche Dingstätte verlegt werden.“ Zustimmend Lamprecht in Hist. Tasch. VI. F. II 58, 1. Dagegen Waitz II² 137, 2. Fustel Rech. 324. — Brunner II 334, 13 im Anschluss an Pardessus 599 f. erklärt maria als adnuntiatio: Nichtansässige wurden früher in der Kirche, jetzt im Ding geladen. Ähnlich Lehmann Quellen 37, 52. Zweifelhaft Dahn III 513, 8.* — [9.] *Brunner II 139, 34 (die Vorschrift handelt von einem Verfahren im Königsgericht). Waitz A.R. 133, anders VG. II¹ 392, 4. Sohm Pr. 206 f. 216. Bethmann 511, 62. Amira in Germania XX 63. Loening Rein.-Eid 303.* — ipsi hoc dub. *Hessels 410 schiebt non ein.* — causam *ante nos fügen hier ein Waitz VG. II¹ 392, 4 u. Brunner a. a. O.* — malus homo *Thonissen 251, 2. Glasson III 259, 3. Opet Pr. 134.* — ante pav. *Deutungen bei Brunner II 463, 9. Sohm Pr. 188, 12. Boretius 109, 38. Kern b. Hessels 410.* — [10.] trotinia (oder

Capitulare VI.

Ex codice Eq.

1. Si[1] quis puerum regis aut libertum occiderit[2]. § 1. Si quis puerum regis aut libertum occiderit solidos C culpabilis judicetur. § 2. Aut Romanum ingenuum vel tributarium aut militem solidos C culpabilis judicetur.

2. Si quis stadalem vaidaris cervum aut bovem cervia tributaria salierit. Si quis stadalem vaidaris cervum aut bovem cervi atribute saliverit MDCCC denarios qui faciunt XLV[1] culpabilis judicetur.

3. De furtis de venationibus vel piscationibus. § 1. Si quis pedicam involaverit[1] aut retem aut nassam de navi tulerit Malb. then lasinia sunt denarii MCC qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur. § 2. Si quis de nave[2] furaverit piscem aut de retem DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur. § 3. Si quis pedicam cum feramen aut sagitatum detoxitum invenerit et eum calcare voluerit quem canes minaverunt atque[3] venationem in bargo involaverit aut de mansionem furaverit MCC denarios qui faciunt solidos XXX culpabilis judicetur. § 4. Si quis porcellum lactantem de rane furaverit CCCC denarios qui faciunt solidos XII culpabilis judicetur.

4. De eo qui alterum ad calidam[1] provocaverunt.

[Cap. VI c. 1.] 1) *rubricae sumtae sunt ex tab. rubr.* 2) -runt Eq. [2.] 1) LXV Eq. [3.] 1) embolav. Eq. 2) vena *prius scriptum.* 3) ad quem Eq. [4.] 1) cab. Eq.

---

tronia?) *Die Bedeutung ist dunkel. Mit trustis wird es identifiziert von Zöpfl II 61, 47. Schröder Unters. 16 f. (unbestimmter in Westd. Mon. VI 490). Boretius 109, 39. Dahn III 136, 7. Tardif 46, 1. 173, 1. Vgl. noch Clement 273. Waitz II² 356, 3. Als „Verfolgung" (der Diebe) deutet es Brunner II 508, 84. Hessels 410 liest trotinia, das er mit „vagabondry" wiedergiebt oder tronitia als Verstümmelung von latronicia.*

[Cap. VI c. 1.] Romanum *tit. 41. Brunner I 241, 22. Sohm R. u. GV. 533 ff. Schröder 157, 10. Thonissen 103, 1.* — militem *Brunner II 235, 24.* — [2.] *Boretius 110, 4 erklärt: si qu. stad. vaid. cervum domitum aut cervum cum triudis ass. Kern bei Hessels 556 erklärt* stad. waid. c. *mit a hunter's decoy-deer (eines Jägers Lockhirsch),* bos cervia *als Übersetzung von Hirschkuh,* atribute *mit triutim (Fessel) habens. Vgl. Clement 275.* — [3.] venat. *tit. 33.* — [§ 1.] *tit. 27 §§ 3. 20.* — [§ 4.] *tit. 2 § 1.* — [4.] *tit. 53. Brunner II 407, 33. 676, 28,*

Si quis alterum ad calidam provocaverit preter evisionem dominicam DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

5. De servo si alienam occiserit ancillam. Si quis cujus servus aliquid inputatum fuerit aut occiderit ancillam alienam DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur et pretium quod mancipius valuerit. Certe si abantonia vel porcarios sive artificis fuerit inputatum simili modo nobis convenit observare; sive autem de operariis et minoribus mancipiis aliquid fuerit inputatum DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

6. De eo qui porcina aliena de via ostiaverit. Si quis porcina de via sua hostaverit vel matriamen de silva involaverit aut lignarium quem alter capulaverit vel in carro carcaverit pro utraque causa DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

7. Si quis navem alienam per vim tulerit. Si quis navem per vim tulerit DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

8. De eo qui cum servo alieno negotiaverit. Si quis ingenuus cum[1] servo[1] alieno nestiente domino negotiaverit aut cum liberto in villa nestiente domino negotiaverit DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

9. De eo qui servo alieno sine causa ligaverit. Si quis sine causa eos ligaverit et ei fuerit adprobatum CC denarios qui faciunt solidos V[1] culpabilis judicetur.

10. Si quis messe aliena glennare presumserit. Si quis in messem alienam sine consilio glenaverit DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

11. De eo qui alienam mansionem expoliaverit. § 1. Si quis mansionem expoliaverit vel in mansionem aliquid comederit DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

[8.] 1) *om.* Eq. [9.] 1) VII Eq.

---

der evisio *nicht in jussio, sondern in ivisio (Gottesurteil) emendiert. Ferner Sohm Pr. 132, 8. Zöpfl I 13, 86 und bei Clement XVII. Boretius 111, 9. Waitz II² 362, 2. Dahn III 68, 7. 69, 5. Hessels 608.*

[5.] *tit. 10. 35. Brunner II 553, 15. Schreuer in Unters. L 204, 9. Beaudouin in Nouv. rev. hist. XII 690.* — [7.] *tit. 21 § 2.* — [8.] *tit. 10 add. 3. tit. 27 § 26. tit. 40 add. 2. Schröder 265, 33. Inama-Sternegg 66, 3.* villa *Fustel Nouv. Rech. 341, 4.* — [10.] *tit. 27 § 5. Pardessus 412, 803.* — [11.] *tit. 14 § 6. Halban 308 f.* comed. *Boretius 111, 21. Behrend 142 vermuten commiserit.*

§ 2. Et qui in ipsam mansionem aut sortem aliquid petrio taratro fuerit factum cui adprobatum fuerit acre brastasit DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

12. De eo qui res alienas furtivaverit. Si quis res alienas furtivaverit et suas fuisset et non potuerit adprobare cui furtivaverit solidos XV culpabilis judicetur.

13. De eo qui alienum ortum aut nabinam effregerit. Si quis ortum aut nabinam effregerit DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

14. De liberto qui aliena liberta rapuerit. § 1. Si quis libertus libertam alienam rapuerit DCCC denarios qui faciunt solidos XX culpabilis judicetur. § 2. Preter grafione solidos X solvat et mulier ad potestatem domini sui revertatur. § 3. Si ingenuam rapuerit de vita sua conponat.

15. De eo qui alterum inputaverit perjurasse. § 1. Si quis alterum inculpaverit perjurasse et ei potuerit probare XV solidos conponat qui perjurat. § 2. Si tamen non potuerit adprobare qui crimen dixerit XV solidos solvat et postea si ausus fuerit pugnet.

16. De eo qui de falso testimonio fuerit adprobatus. Si qui falsi testes fuerit adprobati quinos denos solidos multa sustineat; si vero eis inculpaverit quod falsum testimonium dedissent manum suam in ineum[1] mittat: et si[2] sana tulerit sicut superius diximus simili multa sustineant; si certe manum suam conburet XV solidos damnum sustineat.

17. De eo[1] qui[1] alienam mulierem vivo marito tulerit. Si quis uxorem alienam tulerit vivo marito Malb.[2] ..... sunt dinarii VIIIM qui faciunt solidos CC culpabilis judicetur.

[16.] 1) eum Eq. 2) sicut Eq. [17.] 1) *om.* Eq. 2) *excidit glossa.*

[§ 2.] *Waitz II*[1] *289, 1.* — mans. aut sortem *aut = et Lamprecht I 8, 6 u. in Hist. Tasch. VI. F. II 50, 3.* [12.] *Brunner II 509, 87. 676, 32. Bethmann 486, 36. Boretius 112, 23. Clement 281. London 123 ff. 159, 18.* — et suas *Sohm Pr. 56.* — [13.] *tit. 27 §§ 6. 7.* — [14.] *tit. 13 §§ 7. 9 add. 1.* — [15.] *tit. 48. Brunner II 416, 97. 676, 28. Schröder 356, 46.* — et postea *etc. Die Echtheit dieser Worte bezweifelt Boretius 112, 29.* — [16.] *tit. 48. Brunner II 371, 9. 374, 25. 416, 98. 437, 69. Schröder 358, 57.* — mittat *Loening Rein.-Eid 102, 10 liest mittant und bezieht es auf die testes.* — [17.] *tit. 15.*

Capitulare VII.

Legitur in Eεfn; *sequitur hic lectio codicis* En.

In[1] nomine Domini incipiunt capitula legis salicae.

1. De capitulo I legis[2] salicae[2] id est de mannire. De hoc capitulo judicatum[3] est[3] ut ille qui mannitur spatium mannitionis suae per XL noctes habeat; et si comes infra supradictarum noctium numerum mallum suum[4] non habuerit ipsum spatium usque ad mallum comitis extendatur et deinde detur ei spatium[5] ad VII noctes. Inde non noctium spatiae sed proximus mallus comitis ei concedatur.

2. De XII capitulo legis salicae. Si quis servum alienum occiserit vel vendiderit vel ingenuum dimiserit MCCCC denarios qui faciunt solidos XXXV culpabilis judicetur excepto capitale et dilatura. De hoc capitulo judicatum est ab omnibus ut si ille servus[1] injuste venditus vel ingenuus dimissus apparet non alter pro eo in loco illius restituatur quia dixerunt aliqui quod[2] idem[2] servus qui ingenuus dimissus fuerat denuo ad servitium reddere[3] non debeat sed pristino domino et servitio restitutus fiat judicaverunt.

3. De XIV capitulo legis salicae. Si quis ingenuus ancillam alienam in conjugium acceperit ipse cum ea in servitium implicetur. De hoc capitulo judicatum est ab omnibus ut si ingenua femina quemlibet servum in conjugium sumpserit non solum cum ipso servo in servitio permaneat sed etiam omnes res quas habet si eas cum parentibus suis divisas tenet ad dominum cujus servum in conjugium accepit perveniant; et si cum parentibus suis res paternas vel maternas non divisit nec alicui[1] quaerenti respon-

---

[VII.] 1) *rubr. d.* Ef. 2) *om.* Eεn. 3) *om.* Eεn. 4) si vero Eεn. 5) ad respectum *a.* Ef. [2.] 1) qui *a.* Eεfn. 2) que id est Ef. 3) redire Ef. [3.] 1) alia Eεn.

[Cap. VII.] *Ein Weistum aus dem Jahre 819. Boretius 113. Über das ganze Kapitular Boretius Cap.-krit. 31 ff. 58 f. Gfrörer I 89. Clement 321 ff.* [1.] *tit. 1. Schröder 248, 10. Sohm R. u. GV. 402. 425, 106. 430, 122. Horten 37.* — [2.] *tit. 10 add. 1. Vanderkindere in Mém. de l'Ac. de Belg. XLI no. III 14, 1.* — [3.] *tit. 13 § 9. Brunner I 196, 8. Fustel IV 291 f.*

dere nec cum suis heredibus in rerum paternarum hereditate ultra divisor[2] accedere possit. Similiter et si francus homo alterius ancillam in conjugium sumpserit sic faciendum esse judicaverunt.

4. Item de eodem capitulo. Si quis uxorem alienam vivo marito tulerit VIII M denarios qui faciunt solidos CC[1] culpabilis judicetur. De hoc capitulo judicatum est ut vivo marito cui[2] eadem uxor contra legem subtracta fuerat ab illo qui eam ei injuste tulerat cum lege suprascripta id est CC[3] solidis reddita fiat.

5. De XXVI[1] capitulo. Si quis puer infra XII annos aliquam culpam commiserit fredus ei non requiratur. De hoc capitulo judicatum est ut si infans infra XII annos res alterius injuste sibi usurpaverit eas excepto fredo cum lege sua conponat[2] et ita[3] maniatur sicut ille maniri[4] potest[5] cui contra legem fecit et ita a comite ad mallum suum adducatur sicut ille[4] adduci[6] potest cui contra legem fecit. De hereditate vero paterna vel materna si aliquis eum interpellare voluerit usque ad spatium XII annorum expectare judicatus est.

6. Judicatum est ab omnibus ut si francus homo vel[1] ingenua femina[1] in[2] servitio[2] sponte sua inplicaverit se ut si res suas dum in libertate sua permanebat ad ecclesiam dei aut[3] cuilibet legibus tradidit ipse cui tradite fuerint eas[4] habere et tenere possit et si filios vel filias dum in sua fuit libertate generavit[4] ipsi liberi permaneant.

7. De XXXVI capitulo. Si quis servus hominem ingenuum occiserit ipse homicida pro medietate conpositionis parentibus hominis occisi traditur et aliam medietatem dominus servi se noverit solviturum aut si legem intellexerit poterit se obmalare ut leodem non solvat. Quia nullum de ecclesiastico aut beneficiario vel alterius persona servo[1] discretionem lex fecit si ita ecclesiastici

[3.] 2) divisa Een. [4.] 1) CCC Ef. 2) qui Een. 3) CCC Ef. [5.] 1) XXXVI Een. 2) reddat Ef. 3) item Een. 4) man.—ille *d.* Een. 5) *om.* Ef. 6) addici Ef. [6.] 1) v. i. f. *d.* Ef. 2) *om.* Efn. 3) *om.* Ee. 4) eas—gen. *d.* Ef. [7.] 1) *d.* Ef.

[4.] *tit. 15. Loening KR. 22, 2.* — [5.] *tit. 24 § 5. Brunner II 546, 8. Schröder 318, 320 u. in Sav.-Z. II 42, 3. Heusler II 487. 493. Pardessus 452 f. Unter* res *sind nach Sohm R. u. GV. 422, 102 nur Grundstücke zu verstehen.* — [6.] *tit. 25 § 5.* — [7.] *tit. 35 § 5. Brunner II 254, 58. Jastrow in Unters. II 26, 3. Beaudouin in Nouv. rev. hist. XII 703 f.*

aut beneficiarii servi sicut liberorum tradi aut dimitti possunt ad[2] interrogationem domni imperatoris reservare voluerunt.

8. De XLVI capitulo id est qui viduam in conjugium accipere vult judicaverunt omnes[1] ut non ita sicut in lege salica scriptum est eam accipiat sed cum parentorum consensu et voluntate velut[2] usque nunc antecessores eorum fecerunt in conjugium sibi eam sumat.

9. De XLVII capitulo de eo qui villam alterius occupaverit. De hoc capitulo judicaverunt ut nullus villam aut res alterius[1] migrandi gratia per annos tenere vel possidere possit sed in quacumque die invasor illarum rerum interpellatus fuerit aut[2] easdem res querenti[3] reddat aut[4] eas si potest juxta[5] legem[6] se[6] defendendo sibi vindicet.

10. De affatomie dixerunt quod traditio[1] fuisset. De hoc capitulo judicatum est ut sicut per longam consuetudinem antecessores eorum facientes habuerunt ita et omnes qui lege salica vivunt inantea habeant et faciant.

11. Et hoc judicaverunt ut si servus cartam ingenuitatis adtulerit si[1] servus ejusdem carte auctorem legitimum habere non potuerit[1] domino servi ipsam cartam falsare licet.

12. Et hoc judicaverunt ut omnis qui alteri aliquid querit licentiam habeat prius sua testimonia producere contra eum. Et si ille cui queritur dixerit quod legibus teneat ea que tenet et talia[1] sunt[1] testimonia qui hoc veraciter adfirmare possit judicaverunt ut hujus rei[2] veritas secundum capitula[3] domni imperatoris que prius[4] pro lege tenenda constituit rei[5] veritas conprobetur.

[7.] 2) ad *etc. d.* Eεn. [8.] 1) homines Eεn. 2) viro Eεn. [9.] 1) *om.* Ef. 2) ante Eε. 3) -ndi Eεn. 4) ante Eε. 5) juste Ef. 6) *d.* Ef. [10.] 1) radictio En. [11.] 1) si—pot. *d.* Eε. [12.] 1) alias in Ef. 2) regi Ef. 3) -lo Eεn. 4) *d.* Ef. 5) regi Ef.

[8.] *tit. 44. Brunner in Berl. SB. 1894 S. 1290. Schröder 296, 189. de dote 62. Ehel. GR. 63, 30. Dargun in Unters. XVI 142.* — [9.] *tit. 45. Gfrörer I 89 ff. Sybel 48. 54. Lamprecht I 47. Halban 318 ff. Fustel Nouv. rech. 354 ff.* — [10.] *tit. 46. Zöpfl Altert. II 363. Amira Erbenf. 59. Heusler II 627. Halban 320 f.* — [11.] *Brunner II 425, 26.*

Extravagantia.

A. Ex codd. 3.H.E.

1. De[1] eo qui filiam alienam sponsaverit[2] et[3] se retraxerit[3].

(3 *tit 96;* H *tit. 70;* E *tit. 70;* Eq *tit. 68.*)

Si* quis filiam alienam sponsaverit** et[4] se retraxerit et eam noluerit prindere[5] Malb. frifastina[a] solidos LXII et semissem culpabilis judicetur.

* *tit. 1 d.* Eb.

** ad conjugium quaesierit praesentibus[6] suis et[7] puellae parentibus[8] H.E.

2. De[1] terra condempnata[2].

(3 *tit. 98;* H *tit. 72;* Ef *tii. 71.*)

Si* quis terram[3] alienam condempnaverit[3] et ei fuerit adprobatum solidos LXII et semissem culpabilis judicetur.

* si quis alteri avicam terram suam commendav. et ei noluerit reddere si eum admalluerit et convinx. DC den. q. f. sol. XV culp. judic. H.

[1.] 1) *rubr. d.* 3β. 2) adquisi. H.E, quesi. Eq, desponsav. Emx. 3) et non vult eam accipere Emx. 4) postea *a.* H.E, exinde 3β. 5) accipere 3β.H.E, in conjugio *a.* 3β. 6) parentibus Eaq. 7) *d.* Eqx. 8) suis *a.* Eq. [2.] 1) *rubr. d.* 3β. 2) commendata H. 3) terra condemnata fuerit E.

[1.] a) 3s *ut* 3a, fribastina 3e, frifra sigena H.

[Extr. A. 1.] *Brunner I 90, 43. Loening Vertragsbr. 144. Sohm Trauung 11, 22. Habicht 64.* — [A. 2.] *Brunner II 512, 7. 513, 8. 646, 84. Forsch. 32. Bethmann 492, 66. Waitz II[1] 315, 1. Loening Vertragsbr. 56 ff. Hubé XI. Esmein in Nouv. rev. hist. II 665, 1. Glasson III 243, 7.*

3. De invictu[1] stricto[1].

(E *tit. 72.*)

1. Si quis pitto alterius[2] excusserit invitu[3] stricto[3] CXX denarios qui faciunt solidos III culpabilis judicetur[4].

2. Si vero contra volontatem domini et negare voluerit et ei fuerit adprobatum capitale[5] restituat et insuper MCCCC denarios qui faciunt solidos XXXV culpabilis judicetur.

4. De cultello Sexxandro.

(H *tit. 73.*)

Si quis alteri cultellum furaverit et ei fuerit adprobatum ipsum in loco restituat et insuper DC denarios qui faciunt solidos XV culpabilis judicetur.

5. De muliere gravida occisa.

(H *tit. 75.*)

1. Si quis mulierem gravidam occiderit XXIV M denarios qui faciunt solidos DC culpabilis judicetur. Et si probatum fuerit quod partus ille puer fuerit simili conditione pro ipso puero DC solidos culpabilis judicetur.

2. Si quis puellam intra duodecim annos usque ad duodecimum impletum occiderit solidos CC culpabilis judicetur.

3. Si vero majori aetate usque ad sexagesimum annum quousque partum habere potuerit occiderit XXIVM denarios qui faciunt solidos DC culpabilis judicetur.

4. Si postea fuerit occisa quando jam partum amplius habere non potuerit solidos CC culpabilis judicetur.

6. De delatura.

(H *tit. 79.*)

1. Si quis hominem occiderit et quod lex habuit pro eo dederit solidos XXX pro delatura componat.

[3.] 1) invitus tritto Em. 2) alterum El. *Pith. cf. Pardessus 404 n. 697.* 3) Malb. wistritto El, Malb. invitus tritto Em, vuis tritto *Pith.* 4) excepto capitale in locum restituat *a.* El. 5) in locum *a.* Em.

[A. 3.] *tit. 30 add.* -pittus *„means some kind of head-dress“. Kern bei Hessels 560. Vgl. noch Clement 405.* — [A. 4.] *tit. 7 add. 10, tit. 27 add. 6.* — [A. 5.] *tit. 24 §§ 3 ff. Schreuer in Unters. L 52, 4.* — [A. 6.] *Brunner I 219, 14*

2. De puero aut liberto solidos XV.
3. De furtibus vero aliis VII solidos.
4. Caussae vero dominice in triplo componuntur.

B. Ex codice 33 capituli Eporediensis.

Primo editum ab Am. Peyrou in „Memorie della R. Accademia delle Scienze di Torino" 1846 p. 129 sqq. Verba quae infra in parenthesi posita sunt Peyron restituit.

I.

Si quis aliquem ad servitium mallaverit et ille wadium dederit et fideiussorem posuerit ut anthmallo legitimos in patria de qua est testes sue libertatis dare debeat faciat tunc comes in cuius [praesentia mallatio facta est duas epistolas uno] tenore et unam habeat ille qui mallat alteram similem ille qui mallatur.

Veniente itaque illo qui mallatus est ad constitutum cum suis sacramentalibus si ipse qui eum mallavit defuerit faciat comes in cuius presentiam ipse mallatus advenit epistolam et cum testibus ad mallatorem suum redeat et jectum de XV solidis ei det qui ad placitum non venit constitutum et placitum ei proponat aliud. Et si iterum ad placitum constitutum mallator venire distulerit iterum det jectum de XV solidis et mittat mallatus tertium constitutum mallatori ut veniat ad testes recipiendum. Et si iterum mallator venire distulerit det mallato jectum sol. XV et faciat tunc comes notitiam cum raginburgiis et testibus. Et sic ipse qui mallatus ad servitium fuit ab hoc die liber et ingenuus vadat nec sit causatori ulla facultas amplius requirendi eum ad servitium.

---

vgl. II 624, 9. 625, 10. 626, 21 erklärt die delatura *hier als die Prämie, die dem Magen gebührt, der sich am meisten um die Ahndung des Mordes verdient gemacht hat. Dagegen Dahn I 304, 1. Vgl. noch Behrend 144. Schreuer in Unters. L 148, 94. Vanderkindere in Mém. de l'Ac. de Belg. XLI 38 f.*

[B. I.] *Brunner I 303, 53. II 381, 27. Homeyer Heimath 72 ff. Sohm R. u. GV. 316 f. Kern bei Hessels 560.* — legitimos *(Z. 10) legitimo liest Sohm R. u. GV. 316, 77.* — jectum de *(Z. 20) Sohm a. a. O. 169, 96.* — raginburgiis et test. *(Z. 23) Brunner II 220, 14. Sohm R. u. GV. 385, 50. 427, 111.*

II.

Si quis quemlibet mallaverit ad servitium ut superius dictum est qui in alia regione fuit natus aut longe infra patria et ille dicit quod ipsius servus non sit et suam libertatem in suo anthmallo proportare possit tunc comes faciat illum dare wadium ad suam libertatem proportandam. Et si ille dixerit quod fidejussorem habere non possit tradat eum comes in manu mallatoris ut eum salva custodia inlesum ducat in anthmallo suo ad suam libertatem proportandam. Et si ex paterna genealogia mallatur adhibeat ex materna progenie [septem] testes qui proximiores sunt et ex paterna quattuor et sic se id[oneet. Quod si v]ero ex materna progenie mallatur septem [testes] proximiores adhibeat [ex paterna] et quattuor ex materna progenie et sic suam libertatem proport[et; ita ex q]ua parte mundior est ex ipsa parte plus dabit testes. Si autem tal[es postquam pro]duxerit dicat qui eum ammalavit „non recipio istos testes qu[ia proximiores] habes qui tibi dicant testimonium“ et si ille dixerit „quia non [habeo alios testes] quam istos“ tunc ille qui eum ammallavit det contra illum [testimo]nia qui sapiant eum proprinquiores habere quos ad testimonium [dicendum adducat. Et si ille] qui mallatus est non vult se concredere det ei qu . . . . . nde illa iura tamen et sic per pugnam contenda . . . . . talia testimonia contra illum dare non potuerit . . . . . det propinquos mallatus quos habet. Si autem eos . . . . . mallatus est alicui aliquid tribuerit vel premia dederit . . . . . cuius servus effectus est.

III.

Si aliquis cartam falsam adclamaverit et eam falsam ille facere [contendat] qui illam falsam adclamavit prebeat ipse cui falsa dicta fuit duodecim sacramentales et ipse sit tertiusdecimus qui iurati faciant illam bonam. et sic se ille concredat qui eam dixit [falsam esse].

[B. II.] *Brunner II 381, 27 u. in Hist. Aufs. f. G. Waitz 58. Siegel GV. 185 f. London 390.* — fuit natus *(Z. 2) Sohm R. u. GV. 320 ff.* — mundior est *(Z. 14) Amira Erbenf. 29.* — [B. III.] *Brunner II 421, 8. Gerichtsz. 145, 3. 172. Bresslau in Forsch. XXVI 6 ff.*

IV.

Si aliquis cartam suam in mallo adduxerit et aliquis illam dixerit falsam esse et ille cui carta est dixerit eam magis esse bonam quam falsam et ille qui falsam [esti]maverit subula statim transforaverit adhibeat contra unumquemque testem ex VII testibus qui eam firmaverunt VII testes qui fiunt insimul XLVIIII[1] et sic jurati falsam illam faciant. Si autem ille cuius carta est se concredere noluerit unus ex VII testibus qui eam firmaverunt et unus ex illis qui eam ream dixerunt per pugnam contendant.

V.

In lege salica XII juratores esse debent; ita tenent Franci. Nos tamen in Italia propter Hludowici et Lotharii capitulare cum sua manu septima. Testes autem VII contra Francum sint. Franci [autem] post testes non adfirmant sacramentum.

VI.

Postquam autem debitor wadium dederit liber erit si fidejussor moritur propter wadium quod emisit in debitore. Et si vivent ambo quod spopondit qui wadium dedit det. Et si domo non dat fidejussor quantum spopondit pro neglectu debitoris det; si non projectos conponat XVII solidos et supra quod spopondit.

VII.

Nihil homo sterchire debet nisi quod ei ex hereditate venit. Alias [vero res] quas Francus adquirit ex Franco homine et ille vivus est qui vendit debet ille alius qui ex eo comparavit probare quia in sua proprietate habebat eo die illas res quando illi vendidit quieto ordine et postea dari testes contra istum. Et si ille mortuus est qui vendidit debet probare quia illo die quando sibi vendidit [in sua] proprietate habebat quieto ordine et mortuus est et non debet ille [alios] testes dare super ipsius testes.

[B. IV.] 1) XLVIII *habet codex.*

[B. IV.] *Brunner I 393, 10. II 416, 98. 421, 9. 422, 10.* — [B. V.] *Brunner II 397, 43. Forsch. 97, 3.* — [B. VI.] *Schröder 285, 130. Sohm Pr. 195. Eheschl. 40, 35. Loening Vertragsbr. 32. Nissl 94, 2. Heusler II 251, 2. Thévenin Contrib. 19, 1. Esmein in Nouv. rev. hist. VI 53 f.* — debitore *Schröder a. a. O. liest creditore.* — domo *Loening Vertragsbr. 32. Nissl a. a. O. Sohm Pr. 224, 12 liest homo.* — projectos *Sohm Pr. 195, 4 liest pro jectus, R. u. GV. 169, 96 projecto.* — [B. VII.] *Zöpfl III 162, 40. 41. Behrend 158. Hübner in Unters. XLII 114 f. Kern bei Hessels 560.*

VIII.

Contra suum caput et contra suam hereditatem non debet homo accipere testes.

IX.

Si quadrupedia domestica aliquam bestiam occiderint nihil inde respondendum est nec aliquid emendandum excepto dominum occiderint. Et si caballus herbam alterius paverit nihil respondendum erit nec includendus. De aliis animalibus quod est in lege salica solvetur quod neglexerint.

X.

De benefitio non debet trahere auctorem nisi si mallatus fuerit. Quod [si] non malo ordine introisset debet jurare quod nec malo ordine vel sua auctoritate intro[ivit aut] benefitio hab[uit].

XI.

Non potest homo migrare nisi convicinia et herba et aquam et via . . . . . .

XII.

Si aliquis mallat hominem de quacumque causa et dicit „malo or[dine fecisti sacrament]ales testes habeo“ non debet contra malum ordinem et contra testes insi . . . . . atim ad unamquamque. Et si aliquid quesierit et malo . . . . . testes habere dixerit tacendum erit. Et si eum secundum legem te . . . . . qui mallatus est respondere noluerit ille cui respondere debuit . . . . . quia retinuit suum responsum et si convictus fuerit cum XV solidis emendet. [Quod si quis m]allat alium et dicit malo ordine illum aliquid fecisse et ille dicit „de to[rto dicis“ n]on potest postea ad testes redire. Quicumque servus fugetivus . . . . . sua manu septima dominus eius ei conprobet ubi eum invenerit . . . . . fuit quia de suo servitio fugit.

[B. VIII.] *Brunner II 518, 31. Bethmann 478, 24.* — [B. XI.] *Halban 255 f. 262. 301 f. Viollet in Rev. crit. XXII, 112, 1.* — [B. XII.] *Brunner II 349, 42. Siegel GV. 135. Sohm Pr. 147, anders R. u. GV. 124, 70.* — sacramentales *(Z. 18) Brunner Schwurg. 69, 1 liest ego inde tales.* — insi ... *(Z. 19) Siegel 138, 5 restituiert insimul replicare sed singilatim, Brunner a. a. O. insimul respondere sed respondeat singulatim.* — malo .. *(Z. 20) Brunner Gerichtsz. restituiert malo ordine fecisti non dixerit nec testes.*

Prologi et Epilogi.

A. Prologi.

I.

Legitur in 1a.2a.3 *exc.* 3f.H.Ebɛhknpqv; *hic datur lectio codicis* 2a. *Praeterea legitur in Paris Lat. 4759. 18238. Bonn MS. Modena MS. Vat. Christ. 1036. 1050 et in* Ep; *ex his codd. nullae variantes allegantur.*

Incipit[1] prologus lege salica.

Gens Francorum inclita auctore Deo condita fortis in arma firma[2] in pacis foedere[2] profunda in consilio corporea[3] nobilis[3] incolumna[4] candore forma egregia[4] audax velox et aspera ad chatholica fide[5] conversa et inmunis ab[6] herese dum adhuc teneretur[7] barbara[8] inspirante Deo inquirens[9] scienciae clavem[9] juxta morum suorum qualitatem desiderans justitiam[10] custodiens[11]

[Prol. I.] 1) *rubr. d.* 1a, in Christi nomine i. p. l. s. 3s, in nomine sanctae trinitatis i. p. l. s. 3gh, i. tractatus l. s. Eh, in legem quam salicam vocant praefatio H, laus Francorum Eε. 2) firma in *om.* 2a.Ebp, fidelibus atque amicis suis satisque firma 3β.Eq, conservans foedera Ev. 3) *d.* 3β.Eq, c. nobilitas 3s, corpore candida Eε. 4) i. cand. *d.* Eε, nobilitasque ejus incolumna vel forma mirabiliter aegregia 3β.Eq. 5) nuper *a.* H.Eɛhkn, firmiter 3β.Eq. 6) omni *a.* 3β.Eq. 7) tenetur 3b, detineretur (detenetur) Hn.Eɛhkn. 8) ritu barbaro Hn.Eɛhkn, Barbariae H. 9) *d.* 3β.Eq *cf. n. 10.* 10) pervenit ad lucem (lumen 3b) scientiae *a.* 3β.Eq. 11) custodit 2a.

[Prol. I.] *Über Entstehungszeit und Bedeutung u. a. Brunner I 298 f. Schröder 227. in Westd. Mon. VI 471 f. 475 f. u. in Sav.-Z. II 38. Waitz A.R. 39 ff. Abhandl. I 416 ff. Stobbe Rqu. 33, 8. Sohm R. u. GV. 51 ff. Bethmann 446, 6. Sybel 168 ff. Sickel Freist. 176, 3 u. in Mitth. d. öst. Inst. Erg. II 321. Dahn II 56 f. Fustel II 99 f. Fahlbeck 262 ff.* — audax *etc. Kern bei Hessels 560.* — ad cath. fide (nuper) .. *Fahlbeck 267, 1.*

pietatem[12] dictaverunt[13] salica lege[14] per proceris ipsius gentis qui tunc[15] tempore[16] ejusdem[17] aderant rectores[18] electi[19] de pluribus viris quattuor his nominibus[18–20]: Wisogastis[21] Bodogastis[22] Salegastis[23] et Widogastis*[24] in loca nominancium[25] Salchamae[26] Bodochamae[27] Widochamae[28] qui[29] per tres mallos[30] convenientes omnes causarum origines sollicite discuciendum[31] tractandis[32] de singulis[33] judicibus[34] decreverunt hoc[35] modo[29.35]. At[36] ubi[36] Deo favente[37] rex Francorum Chlodoveus** torrens[38] et pulcher et[39] primus[40] recepit[41] catholicam baptismum[42] et quod minus in pactum habebatur[43] idoneo per[44] proconsolis[44] regis Chlodovehi et Hildeberti et Chlotharii fuit lucidius emendatum**[45].

Vivat qui Francos diligit[46] Christus eorum regnum[47] custodiat rectores eorum[48] lumen suae graciae repleat exercitum protegat[49] fidei munimenta[50] tribuat[50] pacem gaudia[51] et felicitatem tempora[52] dominancium dominus Jesus Christus[53] pietate con-

---

[I.] 12) justiciam Eh. 13) -vit Hn.Eεhkn. 14) gentem Eε. 15) nunc 3s. 16) *d.* Eε. 17) *d.* 3β.Eq, apud eandem H. 18) sunt autem *a.* H, r.—nom. *d.* Ekn. 19) el.—nom. *d.* Eεh. 20) homin. 3a. 21) Arogast Hn. 22) Hodogastis 1a. 23) *om.* 2a. 24) Wisug. 1a, Windog. H. 25) cognominantia 1a.3.Eq, cognominante Eε, quibus nomen H. 26) Salagheve H. 27) Bodogheve H. 28) Windogheve H. 29) *d.* 3ae, qui—modo *d.* Eεhkn. 30) *14 litterae hic erasae sunt in* Eq. 31) -ndo 1a.3se.Ev, discurrendo H, percuciendo 3a. 32) -antes 3aβ.H.Eqv, -atis 3s, tria tantis 3e. 33) sicut ipsa lex declarat *a.* 3β.Eq. 34) -cium 1a.3.H.Eqv. 35) *d.* 3β.Eq. 36) adhuc 3e. 37) pavendi 1a, sicuendi 3a. 38) Comatus H. 39) *d.* 1a.3α.Ev, inclitus *a.* H.Eεh. 40) primum 3s. 41) acc. 3e. 42) -mi 2a.Ebknp. 43) -ebat 3s, -iatur 3e. 44) perculsus 1a.3s, per perc. 3ae, per praecelsos H.Eεv, per precelso Eh. 45) et procuratum decretum hoc *a.* H, per currente decretum Eεhkn. 46) *om.* 1a. 47) usque in sempiternum *a.* 3β.Eq. 48) det *a.* Eε. 49) pergat 3e, atque defendat *a.* 3β.Eq. 50) muniat 3β.Eq. 51) *d.* 3β.Eq. 52) et sanitatem per infinita secula tribuat 3β.Eq. 53) *om.* 3e, propitiante *a.* Eεh, prop. pietate Hn.

---

dictaverunt *etc. (Z. 1). Brunner I 298, 33 bezieht dict. auf* quatuor. *Vgl. ferner Schröder 227, 3. Sohm R. u. GV. 52, 42. 53. Waitz II*[1] *121. 129. Sickel a. a. O. Hubrich 4. Beaudouin in Nouv. rev. hist. XI 475, 1.* — nominibus *(Z. 3) über die Namen Waitz A.R. 67 ff. Sohm R. u. GV. 52, 43. Gengler 266, 6. Clement 414 f. Kern bei Hessels 559 ff.* — proconsolis *(Z. 10) Fustel II 507, 2. Nouv. rech. 220 ff. praecelsos emendieren Mommsen in N. Arch. XV 184 f. Brunner II 14, 1. Schröder 106, 12; dagegen Dahn I 57 u. Sickel in Westd. Z. IX 253, 164, gegen Dahn wieder Geffcken in Hist. Z. LXXVI 297.* — vivat qui *(Z. 13) späteres Anhängsel. Schröder in Westd. Mon. VI 491.*

cedat[52.54]. Hec est enim gens quae[55] fortis dum esset et[55] valida Romanorum jugum durissimum de suis cervicibus excusserunt[56] pugnandum atque post agnitionem baptismi sanctorum martyrum corpora quae Romani igne cremaverant[57] vel ferro truncaverant[58] vel bestiis lacerandum projecerant Franci[59] super[60] eos[60] aurum et lapides praetiosos[61] ornaverunt[62].

* *In quibusdam codd. (exemplo* Eεkn*) sex nomina inveniuntur:* Wisogaste Salegaste et Widegaste Arogaste Bodogaste et Wisovado.

** Chlodoveus Hildebertus Hlotharius in culmine regale deo protegente pervenerunt quicquid minus in pactum habebatur idoneum per ipsos fuit emend. 3β.Eq.

II.

Legitur in 2a.Ebεhkn; *datur hic lectio cod.* Eε; *praeterea legitur in Bonn MS. et Vat. Chr. 1036, ex quibus hic nullae variantes allegantur.*

Incipit[1] prologus legis salicae.

Placuit[2] atque convenit inter francos et eorum proceres ut pro servando inter se pacis studio omnium[3] incrementa virtutum rixarum odia[4] resecare[3] deberent et[5] quia ceteris gentibus juxta se positis fortitudinis brachio prominebant[5] ita etiam legis[6] auctoritate praecellerent ut juxta qualitatem causarum sumeret[7] criminalis actio[7] terminum[8]. Extiterunt igitur inter eos electi de pluribus quattuor viri his nominibus: Wisogaste Salegaste Arogaste[9] et Widogaste in[10] villis que ultra Renum sunt in Bodochem[11] et Salechem et Widochem[10] qui per tres mallos convenientes omnes

---

[I.] 54) custodiat 1a, conducat H. 55) q.—et *d.* 3β.Eq, qu. parva d. e. numero fortis robore Eεhn, f. d. e. robore 1a.3α.H.Ev. 56) discussit 3β, discussa Eq. 57) concr. 3e, *d.* Eεh. 58) trucidaverunt *a.* H. 59) sumptuose H. 60) reperta Eh, rep. super Ee. 61) super *a.* 1a. 62) exorn. H, adorn. 3gh.Eq, explicit anno ter XIII decimo regnante domno nostro Pipino gloriosissimo rege Francorum. Amen *a.* 3a, expl. prologus legis Salice. Incipiunt capitula legis Salice die Mercoris proximo ante Kal. Novembris in anno XXVI regni domno nostro gloriosissimo Carolo rege 3e, expl. pr. Amen 3h, expl. pr. Eq. — [Prol. II.] 1) *rubr. d.* 2a. 2) auxiliante domino *a.* Eb. 3) omnia incr. rixarum res. 2a.Ekn. 4) *d.* Eh. 5) et—promin. *d.* 2a. 6) legale 2a. 7) -rent criminales actiones 2a. 8) *om.* Eε. 9) *d.* Ehn. 10) in—Wid. *d.* 2a. 11) Bothem Eh.

[Prol. II.] *Brunner I 298, 32. Schröder in Westd. Mon. VI 471, 5. Waitz A.R. 41. Loening Vertragsbr. 49, 18. Scherrer in ZRG. XIII 262. Zöpfl I 44, 21.* — electi de pl. *(Z. 22) Sohm R. u. GV. 52, 44.*

causarum origines sollicite discutiendo[12] tractantes judicium[12] decreverunt[13].

III.

Legitur in 2b.

Hoc sunt qui lege salica tractaverunt: Wisogast Widegast Arogast Bodegast Salegast Wisowando in Bodochaem et in Salachaem.

IV.

Legitur in Eq.

Hec sunt nomina eorum qui fecerunt lege salicae: Wisuast Aroast Saleanats Vicats qui vero manserunt in lege salice in budice do micio fristatito[1].

V.

Legitur in H.

Hi autem sunt qui legem salicam tractaverunt: Wisogast Arogast Salegast Windogast in Bodham Salaham et Widham.

B. Epilogi.

I.

Legitur in 1g.

Explicit lex salega qui vero cunlacio infra hae libros IIII continere viditur. Primus rex Francorum statuit a primo titulum usque LXII disposuit judicare. Postmodo autem tempus cum obtimatis suis a LXIII titulum usque ad LXXVIII addedit. Sic vero Childebertus rex post multum autem tempus pertractavit quid addere debirit. Ita a LXXVIII usque ad LXXXIII perinvenit quod ibidim digne inposuisse noscuntur et sic fratri suo Clotario hec scripta transmisit. Post hec vero Clotarius cum hos titulus a germano suo seniore gratenter excepit. Sic postia cum rignum

---

[Prol. II.] 12) discucientes de singulis judicium 2a.Eb. 13) hoc modo *a.* Eh. — [Prol. IV.] 1) *penultimam hujus verbi litteram non legi posse dicit Hessels 423.*

[Prol. IV.] budice *f. judice nach Grimm bei Merkel 12; Pardessus 423 übersetzt ordonnance. Vgl. noch Stobbe Rqu. 34, 17. Hermann mithio 26. Hessels 423.* — [Epil. I.] *Schröder in Sav.-Z. II 39, 3. Bethmann 449, 13. Sybel 311. Pardessus 424. Fustel III 100 f.* — postmodo *(Z. 22) post modicum emendiert Schröder 227, 4.*

suum pertractavit ut quid addere debirit ibidim quid amplius dibiat construhere ab LXXXVIIII titolus usque ad LXLIII[1] statuit permanere. Et sic postea fratre suo rescripta direxit. Et ita inter eis convinit ut sta omnia sicut anteriore constructa starent.

II.

Legitur in 3.Eεnq.

Explicit[1] legis Salicae liber III[1]. Quem vero[2] rex Francorum statuit et postea una cum Francis pertractavit ut et[3] a tres titulos[3] aliquid amplius adhesit[4] sicut a primo ita usque ad LXXVIII perduxerit[5]. Deinde vero Childebertus[6] post multum tempus tractavit ut quid[7] advenire[8] potuerit quod ibi cum suis Francis[9] addere deberet[10]. A septuagesimo octavo usque octuagissimo quarto perinvenit[11] quod[12] ibi digne inposuisse cognuscetur[11]. Iterum cum hoc[13] his titulis[13] Chlotharius[14] a germano suo seniorem suum[15] gradenter[16] excipit[17] sic et ipse similiter cum regnum suum perinvenit[12.18] ut ab octuagesimum quartum adderet et ita perfectum perduxit[19] et inde quod ipse invenit fratrem suum rescripta dixerit[20]. Sic[21] inter eis convenit ut ista omnia quae constituerunt starent[21]. Explicit[22].

[Epil. I.] 1) *sic Hessels conjicit;* LXIII 1g. — [Epil. II.] 1) item confirmatio legis a regibus 3s, *d.* Eεn. 2) primus *a.* Eq. 3) III titulis 3s, et tr. titulos 3e.Eεn, ad (tres *a.* 3b) titulos 3*β*. 4) adderit 3e*β*, addiderint Eq, habuerit Eεn. 5) -runt 3gh.Eq, duxerit 3s. 6) Chelbertus 3e. 7) quicquid 3*β*, quicumque Eq. 8) venire 3s, inv. 3bh. 9) *d.* Eq. 10) hoc est *a.* 3*β*. 11) pervenit 3s.Eq, quidquid invenit d. ibidem inp. cognoscitur 3*β*. 12) quod—suum perinv. *d.* Eε. 13) hos tales 3b. 14) Floth. 3bg. 15) *d.* 3bgh.Eq. 16) gratanter 3gh. 17) suscepit 3s, explicit Eq. 18) sapienter invenit 3h. 19) *om.* 3bh. 20) direxit *cett. exc.* 3fg. 21) et ita inter se (*om.* 3h) firmaverunt ut i. o. qu. const. inviolabiliter omnique tempore conservata fuissent 3*β*. 22) *d.* 3sfg.Eq, finit 3bh, deo gracias Amen *a.* 3eb, Amen 3h.

[Epil. II.] *Schröder in Sav.-Z. II 39, 2. Pardessus 431 ff.* — tres *(Z. 9). Pardessus 347, 1.*

Remissoria.

Incipiunt chunnas.

Legitur in 3s.H.

1. Hoc est unum thoalasti[1] solidos III culpabilis judicetur.
2. Sexan chunna solidos XV culpabilis judicetur.
3.* Septun chunna solidos XVII culpabilis judicetur.
4. Thu uualt[2] chunna solidos XXX culpabilis judicetur.
5.* Thue septen chunna solidos XXXV culpabilis judicetur.
6. Theu uene[3] chunna solidos XLV culpabilis judicetur.
7. Tho tho cundifitme chunna[4] solidos LXII et dimidio culpabilis[5] judicetur[5].
8. Fit tertius chunde[6] solidos C culpabilis judicetur.
9. Acto etus chunde[7] solidos CC culpabilis judicetur.
10. Trio thus[8] chunde therte chunna[8] solidos DC culpabilis judicetur.
11. Fit[9] tertos chunde tue apta chunna[9] solidos DCC[10] culpabilis judicetur.

Explicit[11] chunnas[11].

* *§§ 3. 5 d.* 3s.

Hoc sunt septem causas.

Legitur in 2a.

I.

1. Si quis ad mallum legibus dominicis manitus fuerit et non venerit si eum sunnis non detenuerit soledis XV culpabilis judi-

[chunnas.] 1) thoa lasthi H. 2) theu vualt H. 3) theu vuenet H. 4) tho to condi vueth chunna H. 5) *om.* 3s. 6) fit ternu sunde H. 7) acto et usunde H. 8) theio tho sunde ter theo chunna H. 9) Fit terno sunde thue aptheo chunna H. 10) sol. DCCC H. 11) *d.* H.

[chunnas.] *Brunner Forsch. 485 ff. Kern bei Hessels 448. 562 ff.* — [VII causae I.] *Brunner I 303, 52.* [I § 1.] *tit. 1 § 1.*

cetur. 2. Ille vero qui alium mannet et ipse non venerit si eum sunnis non detenuerit soledis XV culpabilis judicetur. 3. Si quis porcellum tartussum furaverit usque ad aniculatum soledis XV. 4. Si quis acceptorem de pertica furaverit soledis XV culpabilis judicetur. 5. Si quis homo qui facit via latina soledis XV culpabilis judicetur. 6. Si quis mediano dido excusserit soledis XV culpabilis judicetur. 7. Si quis minimo dido excusserit soledis XV.

II. Sunt soledos XXXV.

1. Si quis in messe sua pecora aliena invenerit qui pastore non habent et eas incluserit ut nulli paenitus innotescat et aliqua ex ipsis pecoribus perierit soledis XXXV culpabilis judicetur. 2. Si quis navem de intro clavem furaverit soledis XXXV culpabilis judicetur. 3. Si secundo dido unde sagitatur excusserit soledis XXXV. 4. *(Deest exeso codicis folio. Pardessus 351.)* 5. Si quis bovem furaverit soledis XXXV. 6. Si quis Francus Franco auricula capulaverit soledis XXXV. 7. Si quis cervum domesticum qui signum habet furaverit aut celaverit soledis XXXV.

III. De soledis XLV.

1. Si quis puerum crinitum totunderit sine consilio parentorum soledis XLV culpabilis judicetur. 2. Si quis acceptorem de intro clave furaverit soledis XLV culpabilis judicetur. 3. Si quis ascum [1] de intro clave furaverit soledis XLV culpabilis judicetur. 4. Si quis pratum alienum secaverit exinde fenum cum carro ad domum suam duxerit et discargaverit soledis XLV. 5. Si quis dido polcare excusserit soledis XLV. 6. Si quis nasum capulaverit soledis XLV. 7. Si quis homo mancipia aliena pedes fugitivos recolligerit soledis XLV.

IV. De soledis LXII et dimidio.

1. Si quis de sagitta toxicata hominem sagittaverit et evaserit soledis LXII et dimidio culpabilis judicetur. 2. Si quis homo alio

[VII causae III.] 1) cescum 2a.

[I § 2.] *tit. 1 § 2.* [§ 3.] *tit. 2 § 9 n. 3.* [§ 4.] *tit. 7 § 2.* [§ 5.] *tit. 31 § 1.* [§ 6.] *tit. 29 § 8 n. *.* [§ 7.] *tit. 29 add. 3.* [II § 1.] *tit. 9 § 2.* [§ 2.] *tit. 21 § 3.* [§ 3.] *tit. 29 § 5.* [§ 5.] *tit. 3 § 3.* [§ 6.] *tit. 29 add. 8. (Busse nur 15 sol.)* [§ 7.] *tit. 33 § 3.* [III § 1.] *tit. 24 add. 2.* [§ 2.] *tit. 7 § 3.* [§ 3.] *tit. 21 § 4.* [§ 4.] *tit. 27 § 11.* [§ 5.] *tit. 29 § 3 n. *.* [§ 6.] *tit. 29 add. 7.* [§ 7.] *tit. 39 add. 2 (Busse nur 35 sol.).* [IV § 1.] *tit. 17 § 2.* [§ 2.] *tit. 17 § 1. Brunner II 564, 3.*

adsallierit et sua arma et occidere voluerit et retentus fuerit soledis LXII et dimidio culpabilis judicetur. 3. Si quis corpus occissum hominem antequam in terra mittatur in furtum expoliaverit soledis LXII et dimidio. 4. Si quis villam alienam invaserit LXII et dimidio. 5. Si quis manum alterius capulaverit et ipsa manca pependerit LXII et dimidio. 6. Si quis in furtum elocatum accepto praetio hominem occidere voluerit et ei fuerit adprobatum soledis LXII et dimidio.

V. De soledis C.

1. Si quis hominem mortuum exfoderit et expoliaverit soledis C. 2. Si quis hominem dormientem in furtum expoliaverit soledis C. 3. Si vero infantem infra matris sui utero occiserit soledis C. 4. Si quis homo ingenuus alienum lidum extra consilium domini sui ante rege pro denarium ingenuum dimiserit soledis C. 5. Si quis alteri manum excusserit aut lingua capulaverit aut castraverit aut verenda transcapulaverit soledis C culpabilis judicetur. 6. Si quis hominem ingenuum sine manus et pedes quae inimici sui in via relinquerunt quique eum occiserit soledis C. 7. Simili modo qui alium in pelago inpinxerit et vivus exinde evaserit soledis C culpabilis judicetur.

VI. De soledis CC.

1. Si quis hominem qui migrare disponit et de regi habuerit praeceptum et aliquis contra ordinatione regis stare praesumet soledis CC. 2. Si quis alio herbas dederit bibere ut moriatur soledis CC culpabilis judicetur. 3. Si quis hominem Francum invola-verit et venderit soledis CC culpabilis judicetur. 4. Si quis puella ingenua occiserit soledis CC. 5. Si quis basilica incenderit soledis CC. 6. Si quis grafione ad res alienas tollendas invitaverit et legitime eum iactivum aut mallatum non habuerit ille qui eum rogat ut iniuste tollat antequam fuerit et fides facta fuerit soledis CC. 7. Si quis puella sponsata dructe ducente ad marito alicuius in via eam adsallierit et cum ipsa violenter mechatus fuerit soledis CC.

[IV § 3.] *tit. 55 § 1.* [§ 4.] *tit. 14 § 6.* — invaserit *Hübner in Unters. XLII 35, 4.* [§ 5.] *tit. 29 § 2.* [§ 6.] *tit. 28 § 2.* [V § 1.] *tit. 14 add. 5 n.* **. [§ 2.] *tit. 14 add. 3.* [§ 3.] *tit. 24 § 4.* [§ 4.] *tit. 26 § 1.* [§ 5.] *tit. 29 § 1. add. 1 n.* * *add. 9. § 9 n.* **. [§ 6.] *tit. 41 § 8.* [§ 7.] *tit. 41 § 9 n.* *. [VI § 1.] *tit. 14 § 4.* [§ 2.] *tit. 19 § 1.* [§ 3.] *tit. 39 § 2.* [§ 4.] *tit. 24 add. 4 n* **. [§ 5.] *tit. 55 add. 4.* [§ 6.] *tit. 51 § 1.* [§ 7.] *tit. 13 add. 4.*

VII. De soledis DC.

1. Si quis puerum crinitum occiserit soledis DC. 2. Si quis femina transbattit ut moriatur soledis DC. 3. Si quis femina ingenua postquam infantes coepit habere et occisa fuerit soledis DC. 4. Si quis grafione occiserit soledis DC. 5. Si quis sacebarone occiserit soledis DC. 6. Si quis Franco inter quattuor solia occiserit soledis DC. 7. Si quis Francus Francum occiserit soledis DC.

VIII. De soledis MDCCC.

1. Si quis hominem ingenuum in hoste occiserit et in mortridam mittitur soledis MDCCC culpabilis judicetur. 2. Si quis grafionem occiserit et in mordrem miserit soledis MDCCC. 3. Si quis femina ingenua que infantes potuit habere et occisa fuerit et mordrida fuerit soledis MDCCC. 4. Si quis puerum crinitum occiserit et in mordrem miserit soledis MDCCC. 5. Si quis episcopum occiserit et in mordrem miserit soledis MDCCC. 6. Si quis legadario regi in via adsallierit et occiserit et in mordrem miserit soledis MDCCC culpabilis judicetur. 7. Si quis andrustione qui inter duos regis pagaverit qui eum adsallierit et occiserit et in mordrem miserit soledis MDCCC culpabilis judicetur.

Incipiunt[1] sententias de septem septinas hoc sunt pariculas causas[1].

Legitur in Eɛhnu; *hic datur lectio cod.* En.

1. Si quis basilicam incenderit solidos CC culpabilis judicetur. 2. Si quis Francus Francum occiderit solidos CC culpabilis judi-

[VII septinas.] 1) capitula VII Eɛ.

[VII § 1.] *tit. 24 §§ 1. 2.* [§ 2.] *tit. 24 § 3 n.* **. [§ 3.] *tit. 24 § 6.* [§ 4.] *tit. 54 § 1.* [§ 5.] *tit. 54 § 3.* [§ 6.] inter qu. solia *Sohm Pr. 155, 7. R. u. GV. 40 denkt an die vier Bänke der Rachinburgen und erklärt das Delikt als Tötung in der Gerichtsversammlung. Zustimmend Bethmann 429, 53. Sickel in Sav.-Z. VI 5 f. Beauchet 34 f. Vanderkindere 267, 2 innerhalb der vier Pfähle des Hauses erklären Brunner II 220, 16. Behrend 159. Dahn III 34, 10. Fustel Rech. 386, 5. Fahlbeck 242.* [VIII § 1.] *tit. 63 §§ 1. 2.* [§ 2.] *tit. 54 § 1.* [§ 3.] *tit. 24 § 3.* [§ 4.] *tit. 24 §§ 1. 2.* [§ 5.] *tit. 55 add. 7.* [§§ 6. 7.] *Über das Wergeld Wilda 263, 1. Roth 122, 45. Sohm R. u. GV. 39 f. Waitz II[1] 339, 1. Sickel in Sav.-Z. VI 6, 2. Nach Opet Pr. 162 ist der Inhalt der beiden Paragraphen ursprünglich identisch.* — inter duos reges *Brunner I 303, 52.*

cetur. 3. Si quis villa aliena adsallierit et ibidem hostia fregerit et canes occiderit et homines[2] plagaverit[2] vel aliquid exinde[3] in carro duxerit solidos CC culpabilis judicetur. 4. Si quis alicui herbas dederit bibere unde moriatur solidos CC culpabilis judicetur. 5. Si quis uxorem alienam tulerit vivo marito solidos CC culpabilis judicetur. 6. Si quis hominem mortuum exfodierit et expoliaverit solidos CC culpabilis judicetur. 7. Si quis Francus Francum vendiderit solidos CC culpabilis judicetur.

Recapitulatio legis Salicae.

A.

Legitur in 3a.H.Eεhnruvw; *datur hic lectio cod.* Ew. *In* Eεn *bis legitur, quae repp. hic sign. per* Eην.

Recapitulatio[1] legis Salicae.

Sciendum[2] et quod in quibusdam legis[3] Salicis inveniuntur capitula principalia LXV[2.4] in quibusdam vero LXX[5] in quibusdam[6] etiam paulo plus aut paulo minus. Quae[7] continentur alia capitula in quibusdam codicibus[8] CCC[9] in quibusdam vero minus vel. Habent[10] etiam species in quibusdam libellis[11] in quibusdam vero minus vel paulo plus[7.10].

Inquirendum est[12] conpositiones[12] legis Salicae quod varietates et quem numerum per minimum quae vero per maximum habeat divisiones[13]. Conpositiones sunt CCCLVIII varietates XXXI[13].

1. Imprimis enim inde ad septem denarios ut si quis agnum furaverit. 2. Inde ad decem[14] denarios ut si quis alterius messem damnaverit. 3. Inde ad solidum unum ut si quis porcellum qui

---

[VII septinas.] 2) omnes plagaverunt Eh. 3) *d.* Eε. — [Recap. A.] 1) *rubr. d.* 3a.Eεhnu, epilogus H, capitula principalia Eην, Recap. solidorum Ev. 2) sci.—LXV *d.* Eην. 3) libellis Eεhnu. 4) *om.* Eεhnu. 5) *om.* Eη. 6) nonnullis LXXX H. 7) *pro* qu.—plus H: sunt qui habeant compositiones CCCLVIII ac etiam plus minusve. 8) locibus 3a, locis Er. 9) CCCVIII 3a.Erην. 10) hab.—plus *d.* 3a.Erην. 11) XX et VII *a.* Eεhnu. 12) igitur erit in compositionibus H. 13) div.—XXXI *d.* Eεhnrw, quae ita inveniuntur *a.* H. 14) *om.* 3a, XX Eν.

[Recap. A. § 1.] *tit. 4 § 1.* [§ 2.] *tit. 9 § 5 n. *.* [§ 3.] *tit. 2 § 2.*

sine matre vivere[15] potest foras[16] domum[16] furaverit[15]. 4. Inde ad solidum unum[17] et tremisso ut si quis alterius servum cedit. 5. Inde ad solidos III ut si quis tres capras furaverit. Haec compositio tres solidorum in XLI[18] locis legis Salicis habetur. 6. Inde ad solidos III et denario ut si quis viduam in conjugio voluerit sociare. 7. Inde ad solidos V hi sunt qui[20] rapto secundam[21] conpositionem[22] persolvant[23]. 8. Inde ad solidos VI pro redemptione servi ut non castretur. Haec conpositio sex solidorum in quinque locis habetur. 9. Inde ad solidos VII et dimidium[25] ut si quis scrovam subbatit ut[26] porcellos non habeat[26]. 10. Inde ad solidos IX ut si quis alterum clauso pugno percutit. Haec conpositio IX solidorum in tres[27] locis habetur. 11. Inde ad solidos XII et dimidium[28] ut si quis servum[29] ministerialem in mortis periculum inmiserit et[30] eum Deus liberavit[30]. 12. Inde ad solidos XV ut si quis sponsam alterius tulerit. Haec conpositio XV solidorum in XC[31] et III[31] loca habetur. 13.[32] Inde ad solidis XVII et dimidium ut si quis alterius verrem[33] furaverit. Haec conpositio XVII et dimidium solidorum in tria[34] loca habetur. 14. Inde ad solidos XXII et dimidium[35] ut si quis tributarium Romanum in pelago inpinxerit[36]. 15. Inde ad solidos XXV[37] ut si quis servum ministerialem occiserit[38]. 16. Inde ad solidos XXX si quis alterius ancillam furaverit. Haec conpositio XXX solidorum in XXVIII locis habetur. 17. Inde ad solidos XXXV ut si quis servum alterius furaverit. Haec conpositio XXXV solidorum[39] in XXIV locis habetur. 18. Inde ad solidos XLV

15) *pro* viv.—fur. H: et reliqua. 16) *d.* 3a.E$\eta\nu$. 17) II Er. 18) LXIII E$\eta\nu$, *numeri locorum multum variantur in sqq. §§.* 19) et reliqua *a.* H. 20) in *a. cett. exc.* Er. 21) -dum 3a.En, *d.* H. 22) legem Eɛhnu. 23) haec compositio in duo locis habetur *a.* 3a.H.Er$\eta\nu$. 24) *om.* Eɛhnu. 25) denarium H. 26) ut —hab. *d. cett. exc.* Erv. 27) V 3a.H.Er, IV Eɛhnu, quinta E$\eta\nu$. 28) denarium H. 29) *d.* 3a.H.E$\eta\nu$. 30) et—lib. *d. cett. exc.* Ev. 31) XV Er. 32) *§ 13 d.* Eɛ. 33) vaccam H. 34) quattuor 3a.H.Er, quarta E$\eta\nu$. 35) XXVII et dim. Eν, XXVIII Eη. 36) demerserit Eɛ, *om.* H. 37) XV 3a.Er, XXX Eη. 38) hec compositio in II locis habetur *a.* 3a.H.Er$\eta\nu$. 39) sol.—-comp. *(in § 18) d.* Eɛ.

[Recap. A. § 4.] *tit. 35 add. 1.* [§ 5.] *tit. 5 § 1.* [§ 6.] *tit. 44 § 1.* [§ 7.] *tit. 13 § 2.* [§ 8.] *tit. 25 § 7.* [§ 9.] *tit. 2 § 3.* VII et dim. *früher nur 7. Brunner Forsch. 486, 2.* [§ 10.] *tit. 17 § 8.* [§ 11.] *Brunner II 560, 9.* [§ 12.] *tit. 13 add. 3.* [§ 13.] *tit. 2 § 11.* [§ 14.] *tit. 41 § 7.* [§ 15.] *tit. 10.* [§ 16.] *tit. 10 add. 2. Brunner II 639, 20.* [§ 17.] *tit. 10 § 1.* [§ 18.] *tit. 38 § 2.*

ut si quis waranionem[40] furaverit. Haec conpositio[39] XLV solidorum in XXXVI locis habetur. 19. Inde ad solidos L ut si quis Romanum in pelago inpinxerit. 20. Inde ad solidos LXII et dimidium ut si quis hominem percutere vult cum gladio et[41] eum non tetigerit[41]. Haec conpositio LXII et dimidii solidorum in XL locis habetur. 21. Inde ad solidos LXX ut si quis servum cum[42.43] ancillam ministerialem furaverit. 22. Inde ad solidos LXXV ut si quis servum ministerialem[43] in oste occiserit. 23. Inde ad solidos XC ut si quis waranionem[44] regis furaverit. Haec conpositio XC solidorum in tria loca habetur. 24. Inde ad solidos C ut si quis Romanum occiserit. Haec conpositio C solidorum in XXIV[45] locis habetur. 25. Inde ad solidos CLXXXVIII et dimidium ut si quis mulierem striam vel[46] meretricem[46] clamaverit. 26. Inde ad solidos CC ut si quis hominem ingenuum occiserit. Haec conpositio CC solidorum in XVII[47] locis habetur. 27. Inde ad solidos CCC ut si quis litum[48] alienum in oste occiserit. Haec conpositio CCC solidorum in dua loca habetur. 28. Inde ad solidos DC ut si quis hominem ingenuum in oste occiserit[49]. Haec conpositio DC solidorum in XIV loca habetur. 29. Inde ad solidos DCC ut si quis mulierem habentem in utero parvulum[50] occiserit[50]. 30.[51] [Inde ad solidos DCCCC ut si quis Romanum vel lidum in truste[52] dominica[52] occiserit.] 31. Inde ad solidos MDCCC ut si quis in truste dominica hominem occiderit et[53] in puteum jactaverit[53]. Haec conpositio MDCCC solidorum in dua loca habetur. 32.[54] Si quis puerum infra duodecim annos sive crinitum sive incrinitum occiderit XXIV M dinariis qui faciunt solidos DC culpabilis judicetur.

[Recap. A.] 40) warag. 3a. 41) et—tet. *d.* H. 42) aut *cett. exc.* Er. 43) ministrantem H. 44) taurum 3a.H.E*ην*. 45) XIII 3a.Hn.Ev*ην*, XIV Eshnu, XXXI H. 46) *d.* H. 47) XIV E*ε*, XXV H.Er*ην*, XXXV 3a. 48) servum *superscriptum in* En, litum servum Eh. 49) *om.* H. 50) *d.* H. 51) *§ 30 d.* Ew *et* Eshnuv. 52) curte domini E*ην*. 53) et—jact. *d. cett. exc.* Erv. 54) *§ 32 d. cett.*

[Recap. A § 19.] *tit. 41 § 9.* [§ 20.] *tit. 17 § 1.* [§ 21.] *tit. 10 add. 4.* [§ 22.] servum in oste *Brunner I 235, 31. Dahn I 279, 2.* [§ 23.] *tit. 38 add. 2.* [§ 24.] *tit. 41 § 6.* [§ 25.] *tit. 64 § 2.* [§ 26.] *tit. 41 § 1.* [§ 27.] *tit. 63 § 1.* [§ 28.] *tit. 63 § 1.* [§ 29.] *tit. 24 § 3.* [§ 30.] *tit. 63 § 2. Brunner II 98, 16. 100, 24. Roth 119, 36. Pardessus 483. Thonissen 287, 2. Deloche 66 f. Fustel V, 326, 3.* [§ 31.] *tit. 41 § 4. tit. 63 § 2.* [§ 32.] *tit. 24 § 1.*

B.

Legitur in 3f.

Sciendum est quibusdam salice legis inveniantur capituli principaliter posita LXX qui habent CCCLXII vel paulo plus aut minus quem numerum per minimum quem vero per maximum in conpositionibus teniat.

1. Incipit enim a VII denariis ut sicut agnum furaverit. 2. Ut supra X dinarios de damnum stimatione. 3. XIII dinarios et tertia pars de unius dinarii pro iumenta qui waranione spataverit. 4. Solidum I ut si quis procellum furaverit quae sine matre vivere possit. 5. Solidum I et tramesso ut si quis servum alienum flagellaverit. 6. Solidos III ut qui procellum lactantem. 7. Solidos III et dinarium I ut qui viduam accipere voluerit. 8. Solidos V ut qui in rapto super tres fuerunt. 9. Solidos VI ut qui hominem leborem clamaverit. 10. Solidos VII ut qui scrovam in furtu subbatet. 11. Solidos VII et dimidium ut qui romanum hominem in agro contubernio occiserit in tertia sententia. 12. Solidos IX de medicaturis. 13. Solidos XII et dimidium ut si quis hominum misterialem in pelago inpinxerit. 14. Solidos XV ut si quis bimum porcum furaverit. 15. Solidos XVII et dimidium ut si quis magellum sacrivum furaverit. 16. Solidos XXII et dimidium ut qui hominem tributarium in pelago inpinxerit. 17. Solidos XXV ut qui hominem de ministerio furaverit. 18. Solidos XXX de eo qui aliquid de manu per vim tullerit. 19. Solidos XXXV de eo qui servum alienum furaverit. 20. Solidos XLV de eo qui hominem tributarium occiserit. 21. Solidos L ut si quis hominem Romanum in pelago inpinxerit. 22. Solidos LXII et dimidium ut qui viduam sine legem acciperit. 23. Solidos LXX de eo qui hominem artificem furaverit. 24. Solidos LXXV de eo qui hominem artificem in oste occiserit in capitale restituat. 25. Solidos XC ut quis waranionem regis furaverit. 26. Solidos C ut si quis Romanum hominem occiserit. 27. Solidos CLXXXVII et dimidium ut si quis mulierem meletricem clamaverit. 28. Solidos CL ut si quis

---

[Recap. B.] *Zu §§ 1. 2. 4. 5. 7. 8. 10. 13. 16. 17. 19. 21. 23. 24. 25. 26. 27. 32 vgl. Recap. A §§ 1. 2. 3. 4. 6. 7. 9. 11. 14. 15. 17. 19. 21. 22. 23. 24. 25. 29.* [§ 3.] *tit. 38 add. 4.* [§ 6.] *tit. 2 § 1.* [§ 9.] *tit. 30 § 5.* [§ 11.] *tit. 42 § 4.* [§ 12.] *tit. 17 § 4.* [§ 14.] *tit. 2 § 5.* [§ 15.] *tit. 2 § 12.* [§ 18.] *tit. 61 § 1.* [§ 20.] *tit. 41 § 7.* [§ 22.] *tit. 44 § 2.*

Romanum hominem cunvivam reges in pelago inpinxerit. 29. Solidos CC ut si quis hominem contra ordinationem regis adsalieret. 30. Solidos CCC ut si quis graphionem qui puer regis est occiserit. 31. Solidos DC ut qui hominem in domum suam occiserit. 32. Solidos DCC ut qui feminam gravedam occiserit. 33. Solidos DCCCC ut qui antrusionem quo puer regis est occiserit et eum ignem conbusserit. 34. Solidos MDCCC ut qui antrusionem occiserit. 35. Solidos MMDXXXV ut qui hominem in domum suam a contubernio occiserit. 36. Solidos CMMDV ut qui antrusionem in domum suam occiserit. De Romanus vero vel litus lex ista ex medietate solvatur.

C.

Legitur in Eq.

Sciendum est quod in quibusdam libellis salice legis inveniantur principaliter posita LXV in quibusdam vero LXX qui abent spetiales CCCL vel paulo plus aut minus. Nam et hoc sciendum est conpositio legis Salice quam numerum per minimum quam vero per maximum habeat et quod varietatis in conpositionibus teneat. Incipit enim a VII denariis ut si quis agnum furaverit; transcendit usque ad MDCCC solidos ut si quis in truste dominica hominem occiserit et postea in puteum jactaverit. Variaetas vero conpositionem in ipsa sunt XXX: id sunt denarii VII ut supra denarii X solidus I et denarii IV. Juret cum VI solidi III et denarius I; juret eum VI solidi V solidi VI et medius; juret cum VI solidi XV solidi XVII et dimidium; juret cum VI solidi XXII et medius solidi XX solidi XXX solidi XLV solidi *[desunt compluria]*. Juret cum sex solidi CLXXXVII et medius solidi CC; juret XII solidi CCC solidi DC solidi DCC solidi DCCC; juret cum XXXVI *(d. cett.)*.

[Recap. B § 29.] *tit. 14 § 4.* [§ 30.] *tit. 54 § 2.* [§ 31.] *tit. 42 § 2. Brunner II 582, 14.* [§ 33.] *tit. 41 § 4.* [§§ 33 ff.] *Ehrenberg Commend. 125, 31. Thonissen 84, 1. Deloche 68 ff.* [§ 34.] *tit. 42 § 1.* [§ 36.] *tit. 42 § 4.*

Regum Francorum Genealogia.

Legitur in 1g.3αb.Eεn; *datur hic lectio cod.* 3e.

Incipit[1] regnorum vel temporum.

Eraglius* dehinc quintum annum ait sui imperii. Sisbodus Godorum gloriosissimus principus in Spania plurimas Romane milliciae urbes[2] bellando subgicit et Judeis suis regni subditus a fidem Christi convertit.

Fiunt igitur ab exordio mundi usque in Eragli et quarto relegiosissimo principis Sisbodo et Dagoberto regi Francorum anni XL. Chlothario sunt XLVIII. Ab inicio mundi usque ad Heraglio imperio et Sisbodo rege Godorum et Dagoberto regi Franchorum sunt anni VMDCCCXIII.

Regnavit Dagobertus annus XVII.

Regnavit Segobertus annus XXII.

Regnavit Heldobertus[3] annus VII.

Regnavit Heldericus annus XV.

Regnavit* Thedoricus[4] annus XVII.

Regnavit Chlodovius annus III[5].

Regnavit Chelbertus annus XVII.

Regnavit Dagobertus annus V[6].

Regnavit item Helperigus annus V.

Regnavit item Theoderigus annus XVII.

Annum[7] septimum intrim alius rex non fuit[7].

Regnavit item Helderigus annus IX.

Regnavit[8] Pipinus annus XVII[8.9].

De[10] Dagoberto usque ad Pipino sunt anni CLVIII. Tutti[10] in[11] semul[11] sunt anni[12] VMDCDLVIII[10.13].

* Er.—Held. a. XV *(li. 16) d.* 1g.3as.Eεν; 3b *incipit:* Chlotharius regn. a. XLVII. Dagob. r. a. XVII *etc.*

[Geneal.] 1) *rubr. d.* 1g, incipit (de *a.* 3s) regnorum 3as.Eεn, haec sunt nomina regum Francorum 3b. 2) orbis 3e. 3) Child. id est adoptivus Grimaldus 3b. 4) *post nomina semper a.* rex 1g, *saepius etiam* 3α.Eεn. 5) IV; obiit in quinto 3b. 6) *ut n. 5* 3b. 7) Carolus sine alio rege imperavit annos VII 3b. 8) r.—XVII *d.* 1g.3as.Eεn. 9) XV et dim. 3b. 10) De—tutti *d. cett., reliqua etiam d.* 3b. 11) in summa *cett.* 12) numeri annorum quos isti reges regnarent anni Eεn. 13) LXIII 3s, LXXVIII *cett.* feliciter. Amen *a.* 3a.

Anhang I.

Die Zahlen in eckigen Klammern bedeuten in 2, dass der betreffende § nicht in 2a enthalten ist, in E dass derselbe in einer grösseren Zahl von Hdss. fehlt. Die Sterne in 2 besagen, dass der § nur in 2a enthalten ist.

Ausgabe (1a)	1g	1m	1s	2	3α	3β	H	E
1. 1	1. 1	1. 1	1. 1	1. 1	1. 1	1. 1	1. 1	1. 1
2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3		3	3				3
4	4		4	4			3	4
5			5	5				5
2. 1	2. 1	2. 1	2. 1	2. 1	2. 1	2. 1	2. 1	2. 1
Add. 1				2			2	*2*
Add. 2				*3*			*3*	*3*
2	2	2	2	5	2	2	5	5
3	3	3	3	6			6	6
Add. 3				*7*			*7*	*7*
4	4	4	4	8*			8	8
5				9	3	3	9	9
6	5	5	5					
7		7	7	10			10	16
8	6	6	6	4			4	4
9	7	8	8	12			14	10
10	8	9		13			15	11
11	9. 10	10. 11	9. 10	14. 15	4. 5	4. 5	16. 17	12. 13
12	11	12	11	16	6	6	18	14
13	12	13	12	17	7	7	19	15
Add. 4					*8*	*8*		*17*
14	13	14	13	18	9	9	11	18
15	14	15	14	19			12	19
16	15	16	15	11			13	20
3. 1	3. 1	3. 1	3. 1	3. 1	3. 1	3. 1	3. 1	3. 1
2	2	2	2	2. 3	2	2	2. 3	2
3	3	3	3	4	3	3	4	3
	4		4	7			11	6
Add. 1				*5*			*5*	*4*
Add. 2				*6*			*6*	*5*
4	5	4	5	8	4	4	7	8
Add. 3				*9*			8	*9*
5	6	5	6	10	4	4	9	7
Add. 4				*11*			*10*	*10*
6	7	6	6	12	5	5	12	11
Add. 4				*13*			*14*	*12*
7	8	7	8	14			13	13

Ausgabe (1a)	1g	1m	1s	2	3α	3β	H	E
4. 1	4. 1	4. 1	4. 1	4. 1	4. 1	4. 1	4. 1	4. 1
2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3. 4	3	3	3	3	3	3	3
4	5	4	4	4	4	4	4	4
5. 1	5. 1	5. 1	5. 1	5. 1	5. 1	5. 1	5. 1	5. 1
2	2	2	2	2	2	2	2	2
Add. 1								*[3]*
6. 1	6. 1	6. 1	6. 1	6. 1	6. 1	6. 1	6. 1. 2	6. 1
Add. 1				*2*	2	2	*4*	*2*
Add. 2	*2*	*2*	*2*	*3*			*3*	*3*
2	3	3	3	4	3	3	5	4
7. 1	8. 1	7. 1	7. 1	7. 1	7. 1	7. 1	7. 1	7. 1
2	2	2	2	2*	2	2	2	2
3	3	3	3	3*	3	3	3	3
Add. 1				*4*	*4*	*4*	*4*	*4*
Add. 2				*5*			*5*	
Add. 3				*6*	*6*	*6*		*6*
Add. 4				*7*	*7*	*7*	*7*	
4	4	4	4	8	5	5	6	5
Add. 5				*[9]*				
Add. 6				*10*	*8*	*8*	*8*	*7*
Add. 7				*11*	8. *1*	8. *1*	8. *1*	8. *1*
Add. 8				*12*	*2*		*2*	*2*
Add. 9							*3*	*3*
Add.10				*13*				
Add.11					*3. 4*	*2. 3*	*4*	*4*
8. 1	7. 1	8. 1	8. 1	8. 1	9. 1	9. 1	9. 1	9. 1
2	2	2	2	2			2	2
3	3	3	3	3	2	2	6	5
Add. 1							*4*	*3*
Add. 2							*5*	*4*
4	4	4	4	4		3	3	6
Add. 3							7	7
9. 1	9. 1	9. 1	9. 1	9. 1	10. 1	10. 1	10. 1	10. 1 2 3
Add. 1				*2*	*2*	*2*	*2*	*4*
2	2	2	2	3	3	3	3	5
3	3	3	3	4	4	4	4	6. 7
4	4	4	4	5	5	5	5	8
5	5—7	5. 6	5. 6	6. 7	7. 6	7. 6	6. 7	9. 10
Add. 2	*8*	*7*	*7*	*8*	*8*	*8*	*8*	*11*
10. 1	10. 1		10. 1	10. 1	11. 1	11. 1	11. 1	11. 1
2	2	10. 1	2	2	3	3	3	2
Add. 1				*3*			*2*	*3*
Add. 2				*4*				
Add. 3				*5*	*4*	*4*	*4*	*4*
Add. 4	*3*	*2*	*3*	*6*	*2*	*2*	*6—8*	*5*
Add. 5				*7*			*5*	*6*
11. 1	11. 1	11. 1	11. 1	11. 1	12. 1	12. 1	12. 1	12. 1
2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	[3]			3	3
4	4	4	4	4			4	4

Ausgabe (1a)	1g	1m	1s	2	3α	3β	H	E
11. 5	11. 5	11. 5	11. 5	11. 5	12. 3	12. 3	12. 5	12. 5
6	6	6	6	6	4	4	6	6
12. 1	12. 1	12. 1	12. 1	12. 1	13. 1	13. 1	13. 1	13. 1
2	2	2	2	2	2	2	2	2
Add. 1							*3*	
13. 1	13. 1	13. 1	13. 1	13. 1	14. 1	14. 1	14. 1	14. 1
2		2		2			2	2
3	2	3	2	3			3	3
4			3	4			4	4
5			4	5				
6	3	4	5	6	2	2	5	5
7	4	5	6	7	3	3	6	6
8	5	6	7	8	4	4	7	7
9				9	7	7	11	11
Add. 1				*10*			*16. 4*	*15*
Add. 2				*11*			*14. 12*	*16*
10	6	7	8	12	5	5	8	8
Add. 3				*13*			*9*	*9*
Add. 4				*14*	*6*	*6*	*10*	*10*
Add. 5							*13*	
14. 1	14. 1	14. 1	14. 1	14. 1	15. 1	15. 1	17. 1	15. 1
2	2. 3	2	2	2	2	2	2	2
3		3	3	3	3	3	3	3
4	5	4	4	4	4	4	4	4
5	4	5	5					
6	6		6	5	16. 1	16. un.	18. 1	16. 1
Add. 1				*6*	2		2	2
Add. 2				*7*			*3*	*3*
Add. 3	*7*	*8*		*10*	15. *5*	15. *5*	17. *10*	15. *5*
Add. 4	*8*	*6*	*7*	*8*	18. *1*	18. *1*	*5*	17. *1*
Add. 5	15. *1*	*7*		*9*	17. *un.*	17. *un.*	*6. 7*	*2*
Add. 6					18. *2*	18. *2*	*8*	*3*
Add. 7					*3*	*3*	*9*	*4*
15. un.	2	15. 1	15. 1	15. 1	14. 8	14. 8	16. 1	14. 12
16. 1	16. 1	16. 1	16. 1	16. 1	19. 1-2	19. 1-2	19. 1-4	18. 1
Add. 1							*5. 6*	
2								
3	2	2	2	2	20. 1	20. 1	7	2
Add. 2	*3*							
4	2	4	3	3			8. 9	3
5	4	3	4. 5	4. 5	2	2	10. 11	4
17. 1	17. 1	17. 1	17. 1	17. 1	21. 1	21. 1	20. 1	19. 1
2	2	2	2	2	2	2	2	
3	4	4	4	4. 5	3	2	4. 5	3. 4
4	5	5	5	6	4	3	6	5
Add. 1				*7*				*6*
5	3	3	3	3			3	2
6	6	6	6	8	22. 1	22. 1	7	7
7	7	7	7	9	2	2	8	8
8	8	8		10			9	9
9	9	9	8	11			*11*	10
Add. 2				*12*			10	*11*
18. un.	18.	18.	18.	18.	23.	23.	21. 1	20. 1
Add.							2	

Ausgabe (1a)	1g	1m	1s	2	3α	3β	H	E
19. 1	19. 1	19. 1	19. 1	19. 1	24. 1	24. 1	22. 1.3	21. 1
2	2	2	2	2	2	2		2
Add. 1				*[3]*			*4*	*3*
Add. 2				*[4]*	*3*	*3*	*2*	*4*
20. 1	20. 1	20. 1	20. 1	20. 1	25. 1	25. 1	23. 1	22. 1
2	2	2		2	2	2	2	2
3	3	3	2	3	3	3	3	3
Add.				*4*	*4*	*4*	*4*	*4*
21. 1	21. 1	21. 1	21. 1	21. 1	26. 1	26. 1	24. 1	23. 1
2	2		2	2	2	2	2	2
3		2	3	3			3	3
4	3	3	4	4	27. un.	27. un.	4	4
22. un.	22. un.	22. un.	22. un.	22. 1	28. 1.2	28. un.	25. 1	24. 1
Add. 1				*2*			*3*	*2*
Add. 2				*3*	29. un.	29. un.	*2*	*3*
23. un.	23. un.	23. un.	23. un.	23. un.	63. 1	63. 1	26. un.	25. un.
24. 1	24. 1	24. 1	24. 1	24. 1	30. 1	30. 1	28. 1	26. 1
2	7	24. 4 41. 16	24. 4 41. 13	[4]				
Add. 1	*2*							
3	3	24. 5 41. 18	24. 5	6	2	2	4	4
4	4	24. 6 41. 17	6	7	3	3	5	5
Add. 2	*5*	24. *2*	*2*	*2*	34. 1	34. 1	*2*	*2*
Add. 3	*6*	*3*	*3*	*3*	2	2	*3*	*3*
5	8	7	7	5	33.	33.	6	9
Add. 4	*48. 4*	41. *13*	41.10.14	*8*	32. 2	32. 2	28. 9 44. 14	*6*
6	24. 9	24. 8 41. 14	24. 8 41. 11	9	31.	31.	28. 8	7
7	10	24. 9 41. 15	24. 9 41. 12	10	32. 1	32. 1	7	8
25. 1	15. 3	15. 3	15. 2	15. 2	14. 9	14. 9	16. 2	14. 13
2	4	2	3	3	10	10	3	14
3	25. 1	25. 1	25. 1	25. 1	35. 1	35. 1	29. 1	27. 1
4	2	2	2	2	2	2	2	2
5	3		3	6			5	3
6								
7		3	4	3	5	4	6	4
8	4	4	5	4	3	3	3	5
9	5	5	6	5	4		4	6
26. 1	26. 1.2	26. 1	26. 1	26. 1	36. 1	36. un.	30. 1.2	28. 1
2	3	2	2	2	2		3	2
27. 1	27. 1	27. 1	27. 1	27. 1	37. 1	37. 1	27. 1	29. 1
2	2	2	2	2	[3]		4	2
Add. 1				*3*				*3*
3	3	3	3	4	2	2	2	4
4	4	4	4	5			3	5
5	5	5	5	6	38. 1	38. 1	5	6
6	6	6	6	7	41. un.	41. un.	6	7
Add. 2				*8*			*21*	*8*
Add. 3				*9*			*22*	*9*
Add. 4				*10*			*23*	*10*

Ausgabe (1a)	1g	1m	1s	2	3α	3β	H	E
27. *Add. 5*				27.[11]			27. *24*	29. *11*
Add. 6							*25*	*12*
7	27. 7			[12]	38. 2	38. 2	6	13
8	8	27. 7	27. 7	13	39. 1	39. 1	7	14
9	9	8	8	14	2	2	8	15
Add. 7				15			*29*	*16*
10	10	9	9	19	40. 1	40. 1	9	20
11								21
12	11	10	10	20	2	2	10	22
13	12	11	11	21	42. 1	41. 1		23
14	13	12	12		2	2	11	24
15	14		13	22				[25]
Add. 8				*23*			*26*	*26*
16	15	13	14	24			12	27
17	16	14	15	25			27	28
18		15	16					
19	17			33			28	29. 30
20	18	16		26	43. 1	43. 1	13	31
21	19	17	17	27	2	2	14	32
22	20	18		29			16	35
23		19	18	28	44. 1.2	44. 1.2	15. 17	33. 34
24	21	20		17	45. 1	45. [1]	18	18
25	22	21	19	[16]	2	2	19	17
Add. 9				*18*	*3*	*3*	*20*	*19*
26	23	22	20	30				36
Add. 10				*31*			*30*	*37*
Add. 11				*32*			*31*	*38*
28. 1	28. 1	28. 1	28. 1	28. 1	46. 1	46. 1	31. 2.1	30. 1
2	2	2	2	2			3.4	2
3	3	3	3	3	2	2	5	3
29. 1	29. 1	29. 1	29. 1	29. 1			32. 1	31. 1
2		2	2	2	47. 1	47. 1		2
Add. 1				*3*	*2*	*2*	*2*	*3*
3	2	3	3	4	3	3	3	4
4	3	4	4	5				5
5	4	5	5	6	4	4	4	6
6		6	9	7			5	7
7		7						
8			6	8	5	4	6	*8*
Add. 2			*7*	*9*	*6*	*5*	*7*	*9*
Add. 3			*8*	*10*	*7*	*6*	*8*	*10*
Add. 4				*11*	*8*	*7*	*9. 10*	*11*
Add. 5				*12*	*9*	*8*	*11*	*12*
Add. 6				*13*	*10*	*9*	*12*	*13*
Add. 7				*14*	*11*	*10*	*13*	*14*
Add. 8				*15*			*14*	*15*
Add. 9				*16*	*12*	*11*	*15*	*16*
Add. 10				*17*	*13*	*12*	*16*	*17*
9	5	8	10	18	14	13	17	18
Add. 11				*19*			*18*	*19*
Add. 12							*19*	
Add. 13							*20*	
30. 1	30. 1	30. 1	30. 1	30. 1	48. 1	48. 1	33. 1	32. 1
2	2	2	2	2	3	3	3	2

Ausgabe (1a)	1g	1m	1s	2	3α	3β	H	E
30. 3	30. 3	30. 5	30. 3		48. 4	48. 4	33. 2	32. [5]
4	4	3	4	30. 3	5	5	3	3
5	5			4	6		4	4
6	6	6	6	5			5	6
7	7	4	5	6	2	2	6. 2	7. 8
Add.								[9]
31. 1	31. 1	31. 1	31. 1	31. 1	49. 1	49. 1	34. 1	33. 1
2	2	2	2	2	2	2	2	2
Add. 1							3	
Add. 2				3			4	3
32. 1	32. 1	32. 1	32. 1	32. 1	50. 1	50. 1	35. 1	34. 1
2	2	2	2	2	2	2	2	2
Add. 1				3			3	3
Add. 2				4			4	4
Add. 3				5			5	5
33. 1	33. 1	33. 1.2	33. 1	33. 1	51. 1	51. 1	36. 1.2	35. 1
2	2	3	2	2			3	2
3	3	4	3	3	2	2	4	3
Add. 1				[4]	3	3	5	[4]
Add. 2				5			6	5
34. 1	34. 1	34. 1	34. 1	34. 1	52. un.	52. un.	37. 1	36. 1
Add. 1				2			5	
2	2	2	2	3	53. un.	53. un.	2	2
3	3	3	3	4	54. un.	54. un.	3	3
4	4	4	4	5	55. un.	55. un.	4	4
Add. 2								[5]
35. 1	35. 1	35. 1	35. 1	35. 1	56. 1	56. 1	38. 1	37. 1
2	2	2	2	2	2	2	2	2
3		3	3	3			3	3
Add. 1				4	57. un.	57. un.	4	4
4	3	4		5	59. un.	59. un.	6	5
Add. 2				6			5	6
Add. 3				7				7
5	4	5		8	58. un.	58. un.	7	8
6	5	6						
7								
36. un.	36. un.	36. un.	36. un.	36.	60. un.	60. un.	39. un.	38. un.
37. un.	37. 1.2	37. 1.2	37. 1-3	37. 1-3	61. 1.2	61. 1.2	40. un.	39. un.
38. 1	38. 1	38. 1	38. 1	38. 1	62. 1	62. 1	41. 1	40. 1
2	2		2. 3	2	2	2	3. 7	2
Add. 1				3			2	3
Add. 2				4			4	4
3	3	2		5	3	3	5	5
4	4	3		6			6	6
5	5			10			13	11
Add. 3				11			14	12
Add. 4				12			15	13
Add. 5				13			16	14
6	6	4	4	7	4. 5	4. 5	8. 9	7
7	7	5	5	8			10	8
Add. 6		6		9	6	6	11	9
Add. 7					7	7	12	10
Add. 8					63. 1	63. 1		
8		7	6	14	2	2		16

Ausgabe (1a)	1g	1m	1s	2	3α	3β	H	E
38. *Add.* 9					63. *3*	63. *3*	41. *17*	40. *15*
39. 1	39. 1	39. 1	39. 1	39. 1	64. un.	64. un.	42. 1	41. 1
Add. 1. 2	2. *3*	2	2	*2*	65. *1*	65. un.	*2*	2
Add. 3	*4*			*3*	*2*		*3*	
2	5	3	3	4. 5	66. un.	66. un.	4. 5	3. 4
3	6							
40. 1	40. 1	40. 1	40. 1	40. 1	67. 1	67. 1		42. 1
2		2	2	2	2	2	43.	2
3		3-5	3	3	3. 4	3	1. 2	3
4	2		4-6	4-6				4-6
5	3	6	7	7			3	7
6	4	7	8	8				8
7	6	8	9	9			4	9
8		9	10		5. 6	4. 5		10
9	6. 7	10-12	10-13	10-12			4. 5	11-13
10	8	13	14. 15	13. 14	7	6	6	14
11	9	14	16	15	8	7	7	15
Add. 1	*10*							
Add. 2		*15*	*17*	*16*			*8*	
41.[a] 1	41. 1	41. 1	41. 1	41. 1	68. 1	68. 1	44. 1	43. 1
2	2	2-4	2. 3	2. 3	2. 3	2	2	2. 3
3	3	5	4	4	[4]	3	4	4
4	4	6. 7	5	5	5	4	5	5
5		8	6	6	6	5	6	6
6	5	9	7	7	7	6	15	7
7	6	10		8	8	7	7	8
8	7	11	8	9	73. un.	73. un.	8	9
Add. 1					74. *1*	74. *1*	44. *9*	69. *1*
							69. *3*	
Add. 2					*2*	*2*	44. *10*	*3*
9	49. 2	12	9	12	97. un.	97. un.	3. 11	43. 10
Add. 3							*12*	
Add. 4	*3*			*10*			*13*	
Add. 5							*12*	*11. 12*
Add. 6								*13*
Add. 7				*11*			*16*	*14*
42. 1	45. 1	42. 1	42. 1	42. 1-3	69. 1	69. 1	45. 2	44. 2
2		2	2		2	2	1	1
3	2	3	3	4	3. 4	3. 4	3	3
4	3	4	4	5	5	5		4
5		5	5	6			4	
43. 1	46. 1	43. 1	43. 1	43. 1	70. 1	70. 1	46. 1	45. 1
2		2	2		2	2	2	2
3	2	3	3	2	3	3	3	3
44. 1	49. 1	44. 1	44. 1	44. 1. 2	78. 1	78. 1	47. 1	46. 1
2	41. 7	2	2	3			2	2
3		3	3	4	2	2		3
4		4	4	5	3	3	3	4. 5
5	8	5	5	[6]	[4]	4		6
6		6	6	7	5	5		7
7		7	7	8	6	6	3	8
8		8	8	9	7	7		9

[a] Vgl. Tit. 24.

Ausgabe (1a)	1g	1m	1s	2	3α	3β	H	E
44. 9	41. 8	44. 9	44. 9	44. 10	78. 8	78. 8	47. 3	46. 10
10			10	11	9	9	4	11
45. 1	42. 1	45. 1	45. 1	45. 1	79. 1	79. 1	48. 1	47. 1
2		2	2	2	2. 3	2. 3		2
Add.				*3*			*3*	*3*
3	2	3	3	4	4	4	2	4
46. un.	43. un.	46. un.	46. un.	46. 1-6	80. un.	80. un.	49. un.	48. un.
47. un.	44. un.	47. un.	47. un.	47. 1-5	81. un.	81. un.	50. un.	49. un.
48. 1	50. 1	49. 1	48. 1	48. 1	82. 1	82. un.	51. 1	50. 1
Add. 1					2		2	2
Add. 2					83. *1*	83. un.		
2	2	2	2	2. 3	2		3	3. 4
3			3	4	3			5
49. 1	51. 1	48. 1	49. 1	49. 1	84. 1	84. 1	52. 1	51. 1
2		2	2	2	2	2		2
3	2	3	3	3	3	3	2	3
50. 1	52. 1	50. 1	50. 1	50. 1	85. 1	85. 1	53. 1	52. 1
2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	
4	4	4	4	51. 4	4	4	4	3
51. 1	53. 1	51. 1	51. 1	51. 1	86. 1	86. 1	54. 1	53. 1
Add.	2	2	2	2	2			
2	3	3	3	3		2	2	2
52. un.	54. un.	52. un.	52. un.	52. 1-4	87. un.	87. un.	55. un.	54. un.
53. 1	55. 1	53. 1	53. 1	53. 1	88. 1	88. 1		55. 1
2	2	2	2	2	2	2		2
3	3	3	3	3	3	2		3
4			4	4			56. un.	4
Add. 1				*5*				*5*
Add. 2				*6*				6
5	3	4	5	7	4	3		7
6			6	8				8
54. 1	56. 1	54. 1	54. 1	54. 1	89. 1	89. 1	57. 1	56. 1
2	2	2	2	2	2	3	2	2
3	3	3	3	3	3	2	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4	4
55. 1	57. 1	55. 1	55. 1	55. 1			58. 1	57. 1
Add. 1				2			*3*	*2*
Add. 2				*3*			*4*	*3*
2	2	2	2	5			1	5
3								6
4		3		4			2	4
Add. 3				*6*	76. un.	76. un.	*5*	*7*
Add. 4				*7*	75. un.	75. un.	71.	58. *1*
Add. 5					77. *1*	77. *1*		2
Add. 6					2	2		*3*
Add. 7								[*4*]
56. *Add.*	58. un.						59. 2	
un.	59. un.	56. un.	56. un.	56. 1-6	90. 1. 2	90. un.	1	59. un.
57. 1	60. 1	57. 1	57. 1	57. 1	91. 1	91. 1		60. 1
2		2	2	2	2		60. 1	2
3	2	3	3	3				3
Add.				*4*	*3*	*2*	2	*4*

Ausgabe (1a)	1g	1m	1s	2	3α	3β	H	E
58. un.	61. un.	58. 1. 2	58. un.	58. 1-6	99. 1-5	99. un.	61. 1. 2	61. un.
Add.							*3*	
59. 1	62. 1	59. 1	59. 1	59. 1	92. 1	92. 1	62. 1	62. 1
2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	3
Add.				*4*			*4*	*4*
4	4	4	4	5	4	4	5	5
5	5	5	5	6	5	5	6	6
60. un.	63. un.	60. un.	60. 1. 2	60. 1-3	93. 1. 2	93. 1. 2	63. un.	63. 1-3
61. 1	64. 1	61. 1	61. 1	61. 1	94. 1	94. 1	64. 1	64. 1
2								
3	3	2	2	3	2	2	2	2
Add.	*2*	*3*		*2*				
62. 1	65. un.	62. un.	62. un.	62. un.	72. un.	72. un.	65. un.	65. 1
2	48. un.							2
	66. un.							
63. 1	47. un.	63. 1	63. 1	63. un.	71. un.	71. un.	66. 1-3	66. 1
2		2	2				4	2
64. 1	67. 1	64. 1	64. 1	64. 1	95. un.	95. un.	67. 1	67. 1
2	2	2	2	2			2	2
Add.				*3*			*3*	*3*
65. 1	68. un.	65. un.	65. 1	65. un.			68. un.	68. 1
2			2					2

Extr. A.

3	H	Eq
96.	70.	70.
98.	72.	71.
—	—	[72. 1. 2.]
—	73.	—
—	75. 1—4.	—
—	79. 1—4.	—

Anhang II.

Zu bemerken ist zu nachstehender Tabelle:

1. In 1a stehen C. II 5—10. C. III 1. 2 hinter der auf die lex Salica folgenden lex Ribuariorum; der Edictus Chilper. steht im Inhaltsverzeichnis, nicht aber im Text.
2. Codex Vossianus (Eq.). Das Inhaltsverzeichnis enthält auch die im Text fehlenden C. II 10 und C. II 2, letztere Stelle hinter C. III 3; darauf: explicit liber I, incipit II mit den Rubriken des Pactus pro ten. pacis, der decretio Chloth. und des Ed. Chilper., dann: explicit liber II incipit liber III, hierauf: Quem vero primus rex Francorum, und die Rubriken von C. I. 1, 5—10. Incipit aedictus domini Hilperici regis.
3. In 1g sind die Ziffern nicht nach den irrtümlichen Angaben der Hds., sondern nach der richtigen Zählung vermerkt.

Ausgabe		Merkel	1a (Hessels)	1g	1m	H	Eq
C. 1.	1	66	66. 1				
	2	67a				69. 4	67. 1
	3	67b	67. 2				2
	4	68	68.	oben 24 Add. 2, 3.			
	5	69	69.				69.
	6	70	70.				72.
	7	71	71.				73.
	8	72	72.				74.
	9	73	73.	76.			75.
	10	74	74.	75.			76.
	11	75	75.	77.			77.
	12	76	76.				78.
C. 2.	1	101	99.	69.			
	2	102	100.	70.			
	3	103	101.	71.			
	4	104	102.	72.		78.	
	5	105	103.	73.		74.	
	6	95	104.	94.		oben 29. Add. 12. 13.	95, 96.
	7		105.			oben 13, Add. 5.	
	8	96.	106.			76.	97. 1
	9	97. 1	107. 1—3.	74. 1 93.		oben 12, Add. 3.	2
	10	2		74. 2, 3		69. 1. 2.	

Ausgabe	Merkel	1a (Hessels)	1g	1m	H	Eq
C. 3. 1	98.	96.			oben 16, Add. 1.	100.
2	99.	97. {2. {7 § 4.	92.		77.	101.
3	100.	98.				103.
C. 4. Pact. pro ten. pac.	p. 44—46.	(Hessels 415—419.)	78—91	66—80		
C. 5. Ed. Chilperici.	77 (p. 37—39).	(Hessels) (77.)				77.
C. 6. 1	78.	(78.)				78.
2	79.	(79.)				79.
3	80.	(80.)				80.
4	81.	(81.)				81.
5	82.	(82.)				82.
6	83.	(83.)				83.
7	84.	(84.)				84.
8	85.	(85.)				85.
9	86.	(86.)				86.
10	87.	(87.)				87.
11	88.	(88.)				88.
12	89.	(89.)				89.
13	90.	(90.)				90.
14	91.	(91.)				91.
15	92.	(92.)				92.
16	93.	(93.)				93.
17	94.	(94.)				94.
C. 7. Cap. legi Sal. add.	p. 48—50.	(Hessels 419.)				

Anhang III.

Erste Familie.

1a: Paris Lat. 4404 ancien fonds. Pardessus 1. Merkel 1. Hessels 1. (1. Aufl. 1a.)

1g: Wolfenbüttel. (Weissenburg 97.) Herausgeg. von Holder Heft 1. Pardessus 1. Anhang. Merkel 2. Hessels 2. (1. Aufl. 1g.)

1m: München K. Bibl. Cimel. IV 3g. Herausgeg. von Holder Heft 1. Pardessus 2. Anhang. Merkel 3. Hessels 3. (1. Aufl. 1m.)

1s: Paris (früher suppl. Lat. 65, jetzt) 9653. Herausgeg. von Holder Heft 4. Pardessus 2. Merkel 2. Hessels 4. (1. Aufl. 2.)

Zweite Familie.

2a: Paris (früher Fonds notre dame 252. F. 9, jetzt) 18237. Pardessus 3. Merkel 6. Hessels 6. (1. Aufl. 3a.)

2b: Paris 4403 B. Merkel 5. Hessels 5. (1. Aufl. 3b.)

Dritte Familie.

Erste Abteilung. (3α.)

3a: Montpellier. Faculté de Médecine H 136. Pardessus 4. Merkel 7. Hessels 7. (1. Aufl. 4a.)

3s: Paris Lat. (früher 5189, jetzt) 4627. Herausgeg. von Holder Heft 2. Merkel 8. Hessels 8. (1. Aufl. 4s.)

3e: St. Gallen 731. Herausgeg. von Holder Heft 3. Merkel 9. Hessels 9. (1. Aufl. 4e.)

Zweite Abteilung. (3β.)

Ohne die Malbergische Glosse.

3b: Paris Lat. 4409. Hessels **B.** (1. Aufl. 4β.)

3f: Paris Lat. 4629 (beginnt bei tit. 24 § 3). Hessels **F.** (1. Aufl. 4f.)

3g: St. Gallen 729. (Hessels **G.**)

3h: (früher Collège Clermont in Paris, später v. Keller, jetzt) Warschau bibliothèque centrale. Herausgeg. von Hubé 1867. Hessels **H.** (1. Aufl. 4b.)

Ausserdem scheinen hierher noch zwei bisher nicht verglichene Handschriften zu gehören: Middlehill 1736 und Vat. Christ. 846.

Vierte Familie.

H: Der von J. Herold in den Originum ac Germanicarum antiquitatum libri Basil. 1557 p. 1—38 veröffentlichte, handschriftlich nicht mehr vorhandene

Text. Herausgeg. von Holder Heft 3. Pardessus 3. Anhang. Merkel 10. Hessels 10. (1. Aufl. H.)

Die von Herold in seinen Noten aus anderen Handschriften (hauptsächlich solchen der lex emendata) mitgeteilten Varianten sind mit Hn bezeichnet.

Fünfte Familie. Lex Salica Emendata.

(E, 1. Aufl. 5.)

EI: Paris Lat. 4418. Pardessus 5. (1. Aufl. 5.)
Ea: Paris Lat. 4417. Hessels A. (1. Aufl. 5a.)
Eb: Paris Lat. 4626. Hessels B. (1. Aufl. 5b.)
Ee: Paris Lat. 4628. Hessels E. (1. Aufl. 5e.)
Eε: Paris Lat. 4628 A.
Ef: Paris Lat. 4632. Hessels F. (1. Aufl. 5f.)
Eg: Paris Lat. 4758. Hessels G. (1. Aufl. 5g.)
Eh: Paris Lat. 4760. Hessels H. (1. Aufl. 5h.)
Ei: Paris Lat. 8801. Hessels J. (1. Aufl. 5i.)
Ek: Paris (früher 75 suppl. Lat., jetzt) Lat. 9654. Hessels K. (1. Aufl. 5k.)
El: Vat. bibl. reg. Christ. 1036 (nur benutzt in Cap. IV u. Extr. A. III).
Em: Wolfenbüttel, 50, 2 Aug. 8.
En: Paris (früher 164 bis suppl. Lat., jetzt) Lat. 10758. Hessels N. (1. Aufl. 5n.)
Eo: Paris (früher 215 suppl. Lat., jetzt) 10753. Hessels O. (1. Aufl. 5o.)
Ep: Cambrai, town-library 576. Hessels P. (1. Aufl. 5p.)
Eq: Leiden Voss. Lat. 119. (Abschrift davon: Paris 1046 suppl.) Herausgeg. von Holder Heft 5. Merkel 11. Hessels Q oder 11. (1. Aufl. 5q.)
Er: (früher den Gebrüdern Pithou, dann Mr. Barrois gehörig, jetzt) Lord Ashburnham, Barrois Coll. 214. Hessels R. (1. Aufl. 5r.)
Es: (früher Reims Saint-Rémy, dann Mr. Barrois gehörig, endlich Bibl. Reg. Par. Lat. 4789, jetzt) Lord Ashburnham, Barrois Coll. 201. Hessels S. (1. Aufl. 5s.)
Et: St. Gallen Stadtbibliothek (früher 7, jetzt) 383. Hessels T.
Eu: Paris Lat. 4631. Abschrift von Paris Lat. 4628 A. (Eε.)
Ev: St. Gallen Bibliothek des Kapitels 728. Hessels V.
Ew: Paris Lat. 4995. Enthält nur die Recap. A.
Ex: Leiden Voss. Lat. 86. Herausgeg. von Holder Heft 6.
Ey: Vat. bibl. reg. Christ. 520 (nur benutzt in Cap. IV).
Ez: Bern Stadtbibliothek 442 nach den von Cramer bei Jahn Kunde u. Benutzung der Bongarsischen Handschr. der Stadtbibl. in B. S. 42 gemachten Mitteilungen.
Eest: Codex Estensis. Verloren. Mitteilungen daraus bei Muratori Antiqq. II 286.

Anhang IV.

Abkürzungen im lateinischen Text.

a. = addit.
cett. = ceteri (sc. codices).
conj. = conjungit.
comp. = compositio.
d. = in.
exc. = excepto.
om. = omittit.
sqq. (sequentes): z. B. 1m sqq = 1ms.2.3.H.E.

Anhang V.

Verzeichnis der in den Anmerkungen angeführten Litteratur.

(Die römischen Ziffern bezeichnen den Band, die arabischen Seite und Anmerkung. Die Zeitschriften und Akademieberichte sind zum Teil nach Jahrgängen citiert.)

1. Einzelwerke.

v. Amira: Erbenfolge und Verwandtschaftsgliederung. 1874. (Abg. Amira Erbenf.)

— „Recht" in Pauls Grundriss der germanischen Philologie II². 1889/90.

Arbois de Jubainville: Recherches sur l'origine de la propriété foncière. 1891.

Barchewitz: Das Königsgericht zur Zeit der Merowinger und Karolinger. (Historische Studien V.) 1882.

Beauchet: Histoire de l'organisation judiciaire en France. 1886.

Behrend: Zum Prozess der Lex Salica in Festgaben für Heffter. 1873. (Abg. Behrend Pr.)

— Lex Salica nebst den Capitularien zur Lex Salica. Bearb. von Alfr. Boretius. (1. Aufl. des vorliegenden Werks. Abg. Behrend.)

Bennecke: Die strafrechtliche Lehre vom Ehebruch in ihrer historisch-dogmatischen Entwickelung. 1884.

Beseler: Lehre von den Erbverträgen. 1835—40.

— Der Neubruch nach dem älteren deutschen Recht in Symbolae Bethmanno-Hollwegio oblatae. 1868.

Bethmann-Hollweg: Der Civilprozess des gemeinen Rechts. Bd. IV. Der germanisch-romanische Civilprozess im Mittelalter. 1868. (Abg. Bethmann.)

Bluhme: Omnis parentilla in Drei Abhandlungen zur Geschichte des deutschen Rechts. Festgruss aus Bonn an C. G. Homeyer.

Boos: Liten und Aldionen nach den Volksrechten. 1874.

Boretius: Die Capitularien zur Lex Salica. (in Behrend: Lex Salica.) 1874. (Abg. Boretius.)

— Beiträge zur Capitularienkritik. 1874. (Abg. Boretius Cap.)

Boretius-Krause: Capitularia regum Francorum in Monumenta Germaniae historica. Legum sectio II. 2 Bde. 1883—1898 (? Bd. II Abt. 2 noch nicht erschienen.)

Brunner: Das Gerichtszeugnis und die fränkische Königsurkunde in Festgaben für Heffter. 1873.

— Entstehung der Schwurgerichte. 1871. (Abg. Brunner Schwurg.)

Brunner: Mithio und Sperantes in Festgabe für Beseler. 1885.
— Deutsche Rechtsgeschichte. Bd. I. II. 1887—92. (Abg. Brunner oder Brunner RG.)
— Forschungen zur Geschichte des deutschen und französischen Rechts. 1894. (Abg. Brunner Forsch.)
Burchard: Die Hegung der deutschen Gerichte im Mittelalter. 1893.
Clement: Forschungen über das Recht der salischen Franken. 1876.
Cohn: Die Justizverweigerung im altdeutschen Recht. 1876.
Cosack: Die Eidhelfer des Beklagten. 1886.
Cramer s. Jahn.
Dahn: Studien zur Geschichte der germanischen Gottesurteile. 1857.
— Die Könige der Germanen VII. Die Franken unter den Merowingern. 3 Bde. 1894. (Abg. Dahn.)
Deloche: La trustis et l'antrustion royal. 1873.
Ehrenberg: Kommendation und Huldigung. 1877.
Fahlbeck: La royauté et le droit royal francs. 1883.
Ficker: Beiträge zur Urkundenlehre. 2. Bd. 1877/78.
— Untersuchungen zur Erbenfolge der ostgermanischen Rechte. Bd. I. II. III[1]. 1891—96.
Fockema Andreae: Bijdragen tot de Nederlandsche Rechtsgeschiednis. 3 Bde. 1888—92.
Fournier: Essai sur l'histoire du droit d'appel. 1881.
Frauenstädt: Blutrache und Totschlagsühne im deutschen Mittelalter. 1881.
Fustel de Coulanges: Questions historiques. 1873. (Abg. Fustel Quest.)
— Histoire des institutions politiques de l'ancienne France. 2. Aufl. 6 Bde. 1886—92. (Abg. Fustel oder Fustel Hist.)
— Recherches sur quelques problèmes d'histoire. 1885. (Abg. Fustel Rech.)
— Nouvelles recherches sur quelques problèmes d'histoire. 1891. (Abg. Fustel Nouv. Rech.)
Gallinger: Der Offenbarungseid des Schuldners. 1884.
Gaudenzi: L'antica procedura germanica e le legis actiones del diritto romano. 1884.
Gemeiner: Die Verfassung der Centenen und des fränkischen Königtums. 1885.
Gengler: Germanische Rechtsdenkmäler. 1875.
Geppert: Beiträge zur Lehre von der Gerichtsverfassung der Lex Salica. 1878.
Gfrörer: Zur Geschichte deutscher Volksrechte. 2 Bde. 1855—57.
Gierke: Das deutsche Genossenschaftsrecht. Bd. I. Rechtsgeschichte der deutschen Genossenschaft. 1868. (Abg. Gierke Genoss.)
— Deutsches Privatrecht. Bd. I. 1895. (Abg. Gierke Priv.)
Glasson: Les communaux et le domaine rural à l'époque franque. 1890.
— Histoire du droit et des institutions de la France. 7 Bde. 1887—96. (Abg. Glasson oder Glasson Hist.)
Grimm: Deutsche Rechtsaltertümer. 3. Ausg. 1881. (Abg. Grimm RA.)
— Vorrede zu Merkels Ausgabe s. Merkel.
Habicht: Die altdeutsche Verlobung. 1879.
Haiss: Traditio und Investitura. 1876.

Halban Blumenstock: Entstehung des deutschen Immobiliareigentums. 1894.
Herrmann: Noch ein Wort über mithio. 1890.
Hessels Lex Salica. The ten texts with the glosses and the Lex Emendata. With notes on the frankish words in the Lex Salica by H. Kern.
Heusler: Die Beschränkung der Eigentumsverfolgung bei Fahrhabe. Festschrift für Homeyer. 1871. (Abg. Heusler Eigentumsverf.)
— Die Gewere. 1872.
— Institutionen des deutschen Privatrechts. 2 Bde. 1885/86. (Abg. Heusler oder Heusler Inst.)
Holder: Lex Salica. (8 Handschr. in 6 Heften.) 1879/80.
Holmes: Common law. 1881.
Homeyer: Über die Heimat nach altdeutschem Recht. (Abhandl. d. Berl. Akad.) 1852.
— Haus- und Hofmarken. 1871.
Horten: Die Personalexekution in Geschichte und Dogma. Bd. I. 1895.
Hubé: La loi Salique d'après un manuscrit de la bibliothèque centrale de Varsovie. 1867.
Hubrich: Fränkisches Wahl- und Erbkönigtum zur Merowingerzeit. 1889.
v. Inama-Sternegg: Deutsche Wirtschaftsgeschichte. Bd. I. 1879.
Jahn: Kunde und Benutzung der Bongarsischen Handschriften der Stadtbibliothek in Bern. 1878. (S. 42 ff. Beilage von Cramer.)
Kern s. Hessels.
Krause s. Boretius-Krause.
Lamprecht: Deutsches Wirtschaftsleben im Mittelalter. Bd. I. 1885.
Lehmann: Der Rechtsschutz gegenüber Eingriffen von Staatsbeamten nach altfränkischem Recht. 1883.
— Quellen zur deutschen Reichs- und Rechtsgeschichte. 1891.
Lewis: Die Succession des Erben in die Obligationen des Erblassers nach deutschem Recht. 1864.
Leyke: De juribus secundum leges populorum Germanicorum antiquissimas in successione hereditaria legitima sexui virili concessis. 1874.
E. Loening: Geschichte des deutschen Kirchenrechts. Bd. II. 1878.
R. Loening: Der Vertragsbruch und seine Rechtsfolgen. 1876.
— Der Reinigungseid bei Ungerichtsklagen. 1880.
London: Die Anefangsklage in ihrer ursprünglichen Bedeutung. 1886.
v. Maurer: Geschichte der Fronhöfe, der Bauernhöfe und der Hofverfassung in Deutschland. 4 Bde. 1862/63. (Abg. Maurer Fronh.)
— Einleitung zur Geschichte der Mark-, Hof-, Dorf- und Stadtverfassung und der öffentlichen Gewalt. 1854. (Abg. Maurer Einl.)
Meibom: Das deutsche Pfandrecht. 1867.
Merkel: Lex Salica. Mit einer Vorrede von Jacob Grimm. 1850.
Meyer: Das Strafverfahren gegen Abwesende. 1869.
Müllenhoff: s. Waitz Das alte Recht.
Muratori: Antiquitates Italicae medii aevi. Bd. II. 1739.
Naegeli: Das germanische Selbstpfändungsrecht in seiner historischen Entwickelung. 1876.

Nissl: Der Gerichtsstand des Klerus im fränkischen Reich. 1886.
Opet: Geschichte der Prozesseinleitungsformen. Bd. I. 1891.
Pardessus: Loi Salique. 1843.
Pauls Grundriss s. Amira.
Platon: Le mallus ante theoda vel thunginum et le mallus legitimus. 1889. (Mir nicht zugänglich; angeführt nach Brunners Besprechung in Sav.-Z. XI 206.)
Rive: Die Vormundschaft im Rechte der Germanen. Bd. I. 1886.
Rosin: Commentatio ad titulum legis Salicae 59 „de alodis". 1875.
Ross: The early history of land-holding among the Germans. 1883. (Abg. Ross early hist.)
— Studies in the early history of institutions. I. The theory of village communities. 1880. (Abg. Ross studies.)
v. Roth: Geschichte des Beneficialwesens. 1850. (Abg. Roth.)
— Feudalität und Unterthanenverband. 1863.
Sandhaas: Fränkisches eheliches Güterrecht. 1866.
A. B. Schmidt: Echte Not. 1888.
— Medizinisches aus deutschen Rechtsquellen (in Festschrift für Benno Schmidt). 1896.
R. Schmidt: Die Affatomie der Lex Salica. 1891.
Schröder: De dote secundum leges Germanorum antiquissimas. 1861.
— Geschichte des ehelichen Güterrechts in Deutschland. Bd. I. Die Zeit der Volksrechte. 1863. (Abg. Schröder Eh. GR.)
— Untersuchungen zu den fränkischen Volksrechten. Festschrift für Thöl. 1879. (Meist angeführt als Schröder in Westd. Mon. VI.)
Schröder: Lehrbuch der deutschen Rechtsgeschichte. 2. Aufl. 1894. (Abg. Schröder oder Schröder RG.)
Sickel: Die Bestrafung des Vertragsbruches. 1876.
— Geschichte der deutschen Staatsverfassung. Bd. I. Der deutsche Freistaat. 1879.
Siegel: Das deutsche Erbrecht und die Rechtsquellen des Mittelalters. 1853.
— Geschichte des deutschen Gerichtsverfahrens. Bd. I. 1857. (Abg. Siegel oder Siegel GV.)
— Die germanische Verwandtschaftsberechnung mit besonderer Beziehung auf die Erbenfolge. 1853.
— Deutsche Rechtsgeschichte. 3. Aufl. 1895. (Abg. Siegel RG.)
Sohm: Der Prozess der Lex Salica. 1867. (Abg. Sohm Pr.)
— Altdeutsche Reichs- und Gerichtsverfassung. Bd. I. 1871. (Abg. Sohm R. u. GV.)
— Das Recht der Eheschliessung. 1875.
— Trauung und Verlobung. 1876.
Stobbe: Geschichte der deutschen Rechtsquellen. Bd. I. 1860. (Abg. Stobbe Rqu.)
— Beiträge zur Geschichte des deutschen Rechts. 1865.
— Handbuch des deutschen Privatrechts. 1., 2. u. 3. Aufl. 5 Bde. 1882—96. (Abg. Stobbe Priv.)

Stock: Die Freilassungen im Zeitalter der Volksrechte. 1881.
Sybel: Entstehung des deutschen Königtums. 2. Aufl. 1881.
Tardif: Etudes sur les institutions politiques de l'ancienne France. 1881.
Thévenin: Contributions à l'histoire du droit germanique. 1880.
Thonissen: L'organisation judiciaire, le droit pénal et la procédure pénale. 1882.
Thudichum: Die Gau- und Markverfassung in Deutschland. 1860.
— Sala. Sala-Gau. Lex Salica. 1895.
Vanderkindere: Introduction à l'histoire des institutions de la Belgique au moyen âge. 1890.
Viollet: Histoire du droit civil français. Bd. I. 1893.
Waitz: Das alte Recht der salischen Franken. 1846. Im Anhang: Müllenhoff: Die deutschen Wörter der Lex Salica. (Abg. Waitz A.R.)
— Deutsche Verfassungsgeschichte. Bd. I. II. 1. 2. 3. Aufl. 1880—82. (Abg. Waitz oder Waitz VG.)
— Gesammelte Abhandlungen. Bd. I. 1896.
Wasserschleben: Die germanische Verwandtschaftsberechnung und das Prinzip der Erbenfolge. 1864.
Weinhold: Die deutschen Frauen des Mittelalters. 2. Aufl. Bd. I. 1882.
Wilda: Das Strafrecht der Germanen. 1842.
Zeumer: Formulae Merovingici et Karolini aevi in Monumenta Germaniae historica. Legum sectio V. 1882—86.
Zimmerle: Das deutsche Stammgutssystem. 1857.
Zöpfl: Die Euua Chamavorum. 1856.
— Altertümer des deutschen Reichs und Rechts. 3 Bde. 1860/61.
— Deutsche Rechtsgeschichte. 4. Aufl. 3 Bde. 1871/72. (Abg. Zöpfl oder Zöpfl RG.)

2. Zeitschriften, Akademieberichte, Sammelwerke.

Annales de l'enseignement supérieur de Grenoble.
Atti della reale accademia dei Lincei.
Berichte der Königl. Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften.
Bibliothèque de l'école des chartes.
Bibliothèque de l'école des Hautes-Études.
Bulletin de l'académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique.
Festgabe für Georg Hanssen zum 31. Mai 1889.
Forschungen zur deutschen Geschichte.
Germania. Vierteljahrsschrift für deutsche Altertumskunde.
Germanistische Abhandlungen zum 70. Geburtstage K. v. Maurer's.
Göttingische gelehrte Anzeigen.
Grünhuts Zeitschrift für das Privat- und öffentliche Recht der Gegenwart.
Historische Aufsätze dem Andenken an G. Waitz gewidmet.
Historische Zeitschrift.
Historisches Taschenbuch.
Jahrbücher für Nationalökonomie und Statistik.

Journal des Savants.
Kritische Vierteljahrsschrift für Gesetzgebung und Rechtswissenschaft.
Mémoires de l'academie royale des sciences des lettres et des beaux-arts de Belgique.
Mémoires de l'academie des sciences de Toulouse.
Mémoire de l'institut national de France.
Mitteilungen des Instituts für österreichische Geschichtsforschung. (Erg. = Ergänzungsband.)
Monatsschrift für die Geschichte Westdeutschlands. (Herausgeg. von Pick. Abg. Westd. Mon.)
Monumenta Germaniae historica. (Abg. Mon.)
Neues Archiv für ältere deutsche Geschichte.
Nouvelle revue historique du droit français et étranger.
Revue celtique.
Revue critique d'histoire et de littérature.
Revue de législation ancienne et moderne française et étrangère.
Revue des questions historiques.
Revue historique.
Savigny-Zeitschrift (s. Zeitschrift).
Schweizerische Rundschau.
Sitzungsberichte der Königlich Preussischen Akademie der Wissenschaften zu Berlin (Abg. SB. oder Berl. SB.)
Untersuchungen zur deutschen Staats- und Rechtsgeschichte. (Abg. Unters.)
Verhandelingen der koninglijke Akademie van Wetenschapen. Afdeeling Letterkunde.
Westdeutsche Monatsschrift s. Monatsschrift.
Westdeutsche Zeitschrift für Geschichte und Kunst.
Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte. Germanist. Abt. (Abg. Sav.-Z.)
Zeitschrift für das gesamte Handelsrecht. (Abg. ZHR.)
Zeitschrift für deutsches Altertum.
Zeitschrift für Rechtsgeschichte. (Abg. ZRG.)
Zeitschrift für vergleichende Rechtswissenschaft. (Abg. Z. f. vgl. Rw.)

Wortverzeichnis.

Die Lex Salica wird ohne besondere Bezeichnung nach Titel und Paragraphen citiert; mehrfach sind Seite und Zeile oder auch die Nummer der Textnote hinzugefügt. C. sind die Capitularien, die mit lateinischen Ziffern gezählt werden. S. C. sind die septem causae, S. S. die septem septinas, Rec. die Recapitulationes; die übrigen Abkürzungen sind ohne weiteres verständlich.

Über die angeführte Litteratur vgl. Anhang V. Ausserdem sind angeführt: Diez Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen 2. Bd. 5. Aufl. 1887. Ducange: Glossarium mediae et infimae latinitatis ed. Favre. 10. Bd. 1882—1887. Lindenschmit Handbuch der deutschen Altertumskunde. Bd. I 1880—89.

Die hier aufgenommenen lateinischen Glossen sind nach Merkel 101 ff. mitgeteilt und citiert. (Pith. = Gl. Pithoei; Lind. = Gl. Lindenbrogii; Ecc. = Gl. Eccardii; Thou = Gl. Bignonii ex cod. de Thou; Est. = Gl. Estensis.)

abantonia C. VI 5 (von ambaht) „it may mean a handmaid and also a workwoman knowing some 'métier'". (Kern bei Hessels 468.)

abbundire 14, 4. Der Einwandernde öffnet das praeceptum regis feierlich in öffentlicher Versammlung. Müllenhoff bei Waitz A.R. 276. Grimm bei Merkel 45 liest aliunde ivit.

abjectivus 50, 3 = jactivus.

absolvere se per sacramentum C. II 8. (S. 141 Z. 12. 20.)

abstrahere = plagiare 39 add. 1 n.*

accedere hereditatem 44, 9 (n. 13). 59, 2. 3 (Text 1g); ad terra possidenda C. V 3.

accipiter, accepiter, acceptor Stossvogel 7, 1—3. S. C. 1, 4. 3, 2. Kern bei Hessels 460.

accusare, aliquem apud, ad regem 18; accusator, Kläger 50, 3 n.*

achasius C. I 7. (S. Anm. daselbst.)

acre brastasit. C. VI 11. Pardessus 492 n. 806. Grimm bei Merkel 75. Clement 280. Kern bei Hessels 557.

actio C. V 7 (S. 155 Z. 17); criminalis a. Prol. 2.

acutarius canis — s. argutarius 6. add. 1.

adclamare schelten, cartam falsam adcl. Extr. B. 3.

addicere 58 (S. 122 Z. 7).

adfathamire 46. (Vgl. S. 95 Anm.) (de donationibus quae fiunt festuca in sinum ei cui donabatur projecta: Pith.)

adfatimus Vergabung durch adfathamire C. I 8, 2.

adfirmare z. B. 46 n.*** 48 add. 1 (n. 3); sacramentum adf. Extr. B. 5.

adhibere testes 49 rubr. (Text H. E.)
adimere, ademptum faciendi (sc. sceleris) locare 55, 3. n.*
adimplere legem — quod judicatum fuit 36 n.* 50, 3 (n. 39). 56 (S. 116 Z. 18).
adlassare müde machen, hetzen 33 add. 1. add. 2 (n. 3).
admallare 50, 2 (n. 3). 50, 3 (S. 106 Z. 3). 51, 1. 52. 53, 1. 56 (S. 118 Z. 1. 2). 60 (n. 5). C. I 9. II 8 (S. 140 Z. 18. S. 141 Z. 3). V 6. Extr. A. 2. Die eigentliche Bedeutung ist ad mallum mannire; in abgeleitetem Sinne steht es für in mallo procedere. Vgl. Brunner II 343. Siegel GV. 64. Über legitime jactivus aut admallatus S. 106 Z. 30. Behrend 137.
admissarius, admisarius, admessarius, admasserius, amissarius, armissarius, emissarius Hengst 38, 2—4 (qui omni tempore cum equabus est Gl. Pith.).
admonere, admonitio: eine förmliche aussergerichtliche oder gerichtliche Aufforderung zur Erfüllung einer rechtlichen Obliegenheit, zuweilen sinnverwandt mit mannire 40, 6. 10. 50, 2 (S. 105 Z. 4). 52. 57, 1 n.* C. IV 12, 2. 17.
adnuntiare sunnia C. V 7 (S. 154 Z. 8. 15).
adpretiare werten, in Geld abschätzen 50, 1. 3 (S. 106 Z. 11).
adquirere vom Fiscus 60. 62, 2. C. I 5, 1. 6, 1. 7 (S. 133 Z. 15); von der trustis C. IV 9, 3.
adsalire, adsallire überfallen, hominem, villam 13 add. 4, add. 5. 14, 4 (n. 12). 5. 6. add. 1. 17, 9 (n. 2). add. 2 n.* 31 add. 1. 35, 2 (n. 2). 42, 1.
adsedere sich niederlassen in villa, 45, 2.
adsolet sicut ads. als Anfang einer Bestimmung 44, 1. C. I 9.
adstringere aliquem secundum legem salicam, vom richterlichen Gebot gebraucht, 50, 2 (n. 49).
adtendere, atendere bewachen 2 n.**; per legem 56 add.—45, 2 (n. 21) steht es für addere.
adtingere C. V 5.
adtrutionis C. V 7. (S. 156 Z. 5) s. antrut.
adulterare nachmachen, clavem 11, 5 (et eam furtive aperit Thou.).
adulterium 25 rubr.
aeneus, ineus, inius, hineus — aliquem ad ineum admallare 53, 1. 5; de in. fidem facere 56 (S. 117 Z. 1); manum ab in. (ad in.) redimere 53 rubr.; ad in. ambulare 14, 2 n.* 16 add. 2. 56 (S. 117 Z. 5); se per in. educere 56 (S. 117 Z. 7); aen. calefacere C. II 8 (S. 141 Z. 17); manum ad, in aen. mittere, ad aen. incendere C. VI 16. IV 4. (Pith. erklärt aen. mit caldarium und judicium.) a. portare ubi striae coccinant 64, 1.
aestimare damnum, aestimatio damni 9, 5 n.* add. 2; cartam Extr. B. 4.
affatomie C. VII 10, s. adfathamire.
ager 27, 1 n.* Rec. B. 11. Halban 232.
agramire 37. 47 (S. 99 Z. 1). 46 (n. 1). Vgl. S. 66 f. Anm. u. noch Müllenhoff bei Waitz A.R. 276 f. Grimm RA. 123. 844 u. bei Merkel 7. Behrend 138. Clement 178. Gengler 782.
agsonia = exonia, sunnis C. III 1.
alesum (haselo?) 41, 4. Clement 328. Kern bei Hessels 523.
alninus vom Ellerbaum fustes alnini 60.
allus 41, 2 n.* 4 n.*, s. callus.
alodis 59 rubr.; terrae 59, 5 n.* Waitz A.R. 121 u. Müllenhoff das. 278. Sohm R. u. GV. 118, 57. Schröder 203, 23 n.* Fustel III 39, 1. IV 151.

altare 55 add. 4 n.*
amachalum s. machalum.
amallus s. gamallus.
ambascia, ambasia, ambaxia — Amt, Auftrag a. dominica 1, 4. 16 add. 1. C. III 1. In Betreff der Ableitung vgl. bes. Müllenhoff. Diez I ambasciata. Kern bei Hessels 468.
ambulare ad domum 1, 3. 50, 1—3. 51. C. V 7 (S. 154 Z. 23. 25); ad inium 14, 2. 16, 3. 56 (S. 117 Z. 5); ad sortem C. IV 5; ad grafionem 50, 3; in mallum 60; ad alias nuptias C. I 7.
andocmeto 51 rubr. Grimm b. Merkel 13 f. Zöpfl III 340, 128. Brunner mithio 21. Hermann 19 f. u. in Unters. XVII 114, 1. Kern bei Hessels 540 f.
aneda (annata, annetes, annedes) Ente 7, 4 n.**
angulus quattuor ang. terrae 58 (S. 121 Z. 6). 60.
annona Korn 16, 3. 22. 27, 8 (n. 1).
anthmallus Extr. B. 1. 2.
antiquus, mos antiquorum 55 add. 2 n.*; antiqua lege 55, 2 (n. 1).
antrustio, andrustio, antruscio, andruscio, antrussio 29 add. 13. 41, 3 (n. 1. 3). 42, 1 (n. 2). 2. C. II 5. 6. 8 (S. 140 Z. 13. S. 142 Z. 23). V 1. Vgl. Anm. zu 41, 3. Grimm RA. 275, 943. (Vgl. auch trustis).
antrutiones adtrutiones C. V 7 (S. 154 Z. 24. S. 156 Z. 5). Sohm Pr. 204, 9. Gfrörer I 102. 112 ff. Gengler 584, 26. 785.
aperire 8, 1 n.** 9 add. 2. 34, 1 n.* — statt operire 41, 2 n.* (Vgl. über diese Verwechselung Diez II c. ouvrir.)
apis 8 rubr.; Bienenkorb 8, 1—3.
appellare laden 1, 3. C. IV 2. 4 (n. 1); heredem app. 46 (S. 96 Z. 9, S. 98 Z. 1).
arbitrium C. II 4 (S. 139 Z. 16—20). Vgl. Boretius 95, 12.
arca, arcus = ascus 21, 4 (n. 1).
argutarius, acutarius canis 6 add. 1 (andere Schreibarten s. das. Note 2) Spürhund; Ducange erklärt: qui arguto suo clamore feras insequitur; Eccard dagegen deutet mit anderen: acupes (ὀξύπους) h. e. minuto citatoque gradu currens.
aripennis = semijugerum C. IV 14. Vgl. Diez II c. arpent.
aristato (arestato, aristatio, aristaco, restato, testator) 14 add. 7, s. cheristonica.
arma Schwur in den Waffen. C. II 4 n.* In S. C. 4, 2 erklärt Behrend 139 et sua arma = armati homines, Hessels 577 emendiert cum sagitta.
arte für curte 34, 4 (n. 1). Vgl. Kern bei Hessels 513.
artifex ein Unfreier, der eine Kunstfertigkeit gelernt hat. 10 add. 4 n. 1. C. VI 5. Rec. B. 23. 24.
ascus 21, 3 (n. 1). 4. S. C. 3, 3. „Das grössere Schiff von höherem Werte als die navis". Müllenhoff bei Waitz A.R. 279. Vgl. Grimm bei Merkel 50. Kern bei Hessels 488. (id est scavola: Est.)
aspellis = expellis, wargus C. I 5. Brunner I 172, 27. Schröder 76. Gfrörer II 48. Schreuer in Unters. L. 231, 23.
assum, scrofam in asso subbattere 2, 3.
atribute C. VI 2. Clement 275 liest attributam.
atrium ecclesiae C. IV 14.
aucellus (avicula) kleinerer Vogel 7 add. 6. Diez I uccello.
auctor sceleris (criminis) 14 add. 5 n.* 19, 2. 36 n.* 55, 3 n.*; a. cartae C. VII 11; a. de benefitio Extr. B. 10; a. deus Prol. I (S. 169 Z. 9).
auctoritas sua auctoritate eigenmächtig Extr. B. 10.

audire (od. C. V 7 S. 154 Z. 24); legem a. 45, 2. 50, 3 (S. 107 Z. 2). — auditor arbitriorum C. II 4.
auferre = offerre 37 (n. 43). C. V 6. 7 (S. 156 Z. 1).
aurifex Goldschmidt 10 add. 4 n.* 35, 6.
avica terra Extr. A. 2, für avita oder aviatica.

bannire 1 rubr. (n. 1).
barbarus 14, 2. 41, 1. 64, 1 (n. 1). (ii quos Franci ex alia patria in suam adduxerint et ipsos captos salicha lege vivere volunt Gl. Est.) Sohm R. u. GV. 570.
bargus, barcus a) Galgen ramus in quo suspenduntur facinorosi (Grimm RA. 683) 41 add. 1; b) Bahre C. I 9; c) = parcus Umzäunung, Tiergarten (Diez I parco) C. VI 3, 3.
baro ingenuus 31, 1. Müllenhoff bei Waitz A.R. 279 f. Clement 168 f. Zöpfl II 31, 1. Hermann in Unters. XVII 112 ff. Thonissen 132 ff. Kern bei Hessels 542. Ducange (baro). Diez I (barone).
basilica 55 add. 3. 4. S. C. 6, 5. S. S. 1. Lindenschmit 99. Paul Rops in Annales de la société archéologique de Namur. XIX 3 ff. — Es werden hier zwei Arten der basilica unterschieden: eine Privatcapelle, der Totenbestattung dienend und die b. sanctificata ubi requiescunt insertas. Nur auf die erste passt die Erklärung von Eccard: aediculae quaedam quas Franci magnatum tumulis imponebant.
battere 35 add. 1. C. I 1.
beneficiarius servus — qui ad beneficium aliquod spectat (Ducange) C. VII 7.
beneficium 52 (3β in tab. rubr.).
beodus, beotus, beudus 46 (S. 97 Z. 10. S. 98 Z. 6) Tisch. Müllenhoff bei Waitz 280. Grimm bei Merkel 7. Kern bei Hessels 534. Anders Clement 209.
berbex = vervex s. Diez I berbice.
bimus, bimatus 2, 5. 3, 2. add. 3. 38, 6 n.*
boni homines 46 (n. 97). rachimb. antrut. boni credentes C. V 7 (S. 154 Z. 24); bona carta Extr. B. 4.
bos 3, 3. 37. 47 (S. 98 Z. 12). — bos cervi C. VI 2.
brachilis (brachile, bracile, braciale) 27 add. 10. Armspange, Gürtel? Ducange.
bructis Brust. 20 add. Kern bei Hessels 487 f.
buccus Bock 5 add. Grimm bei Merkel 22.

calcare C. VI 3, 3 vestigium alicujus insequi (Ducange h. v. 3).
calefacere aeneum C. II 8 (S. 141 Z. 17).
calida, ad calidam provocare C. VI 4.
calx C. I 11, 4.
callus callum 41, 2 (n. 8). 4. Eccard: calculus caillou (dagegen vgl. Diez II c: caillou); Ducange: lapis ex quo calx efficitur. Die von ihm angeführte Belagstelle ist indes aus viel späterer Zeit und die Bedeutung in den obigen Stellen kaum annehmbar. Richtiger ist wohl an dem römischen Sinn festzuhalten; callum bedeutet überhaupt ein Stück fester Masse; z. B. callum terrae (nach Forcellini) bei Plin. H. N. 17. 3. 8 und 31. 30. 1. Anders Kern bei Hessels 523.
cambiare 37; 47 (S. 99 Z. 5).
cambortus (camborta) 34, 1 Zaunpfahl; Eccard: baculi incurvi, oblique terrae infixi ut sepem contineant. Andere Erklärungen bei Ducange. (quae sepem desuper firmant Pith.)

camisa, camisia Decke 41, 2 (n. 1). Hemd 58 (S. 122 Z. 5). Diez I camicia.
campus 2, 2 n.* 8 (n. 1). 24 add. 9. 27, 8; Feldmark C. I 9. Vgl. Halban 232.
cantichio, cantichius s. nexti cantichio.
capillaturiae C. II 2. Brunner I 78. Schröder 66.
capitale das Hauptgeld (haubitgeld in dem Bruchstück der ahd. Übersetzung); der Wertersatz, der nebst der dilatura noch ausser der Busse zu entrichten ist; excepto capitale (auch capitalem kommt vor) et dilatura findet sich neben den Bussbestimmungen sehr häufig, wird aber auch eben so oft als selbstverständlich fortgelassen.
capitalis sententia 40, 5.
capitula pro lege tenenda C. VII 12. — capitulare Extr. B. 5.
captare intus c., intus casa captare zurückblicken, respicere (so auch Est.), circumspicere 58 (n. 21), s. cuptare. Vgl. Hessels 583.
capulare, capolare, concapulare 7 add. 7. add. 8. 14 add. 7. 16, 5 (n. 4). 20 add. (n. 2). 27, 16. 19 n.* 29, 2 n.* add. 4. add. 9. 34, 1. 55 add. 2. C. VI 6 schneiden, abschneiden, zerhauen, umhauen.
caput 17, 3. 5 (n. 1). 60; contra caput testes accipere Extr. B. 8 — capita Viehhäupter 2, 7 n.** 38, 4; Kopfteile per capita dividere hereditatem 59, 5 n.*; = capitale, rem in capite reddat. z. B. 65, 1.
Carbonaria silva 47 (S. 99 Z. 2. S. 100 Z. 13), zwischen Schelde und Sambre belegen, Waitz A.R. 59.
Caronna fluvius Garonne, C. V 1.
carpentarius Wagenschmied, im weiteren Sinne faber lignarius überhaupt 10 add. 4. Diez I carpentiere (id est qui facit carrum Est.).
carrum, carrus 12 add. 1. 14 add. 1. 27, 8. 11 (n. 3). 34, 2. 3 (n. 4). C. VI 6. Lamprecht in Hist. Tasch. VI F. II 52, 3. — carruca, carruga 34, 2 (n. 4). 38, 1 (n. 1). — carrucaricius caballus 38, 1. — carrare, carcare = carro invehere 27, 11 (n. 3). 14 (n. 3). C. VI 6.
carta regis 14, 4 n.*; c. ingenuitatis; auctor cartae C. VII 11; falsa c. C. VII 11. Extr. B. 3. 4.
casam cletem salinam s. cletis.
cathedra zum achasius gehörig C. I 7 (S. 134 Z. 11); von den Verwandten der verstorbenen Frau dem Manne zurückzulassen. C. I 8.
causa 50, 3. 53, 1—4. 54, 4. 56 add.; 60 n.*; causam mallare 41, 9 n.* C. I 12; prosequi, requirere, discutere 57, 1; agere 57, 3; c. alienam dicere, alicui demandare, leverpire C. I 12; is cujus causa est C. II 10, 2; causam emendare 14 add. 5 n.*; in fisco colligere 44, 10. (Pith. zu dieser Stelle erläutert causa mit poena propter solemnia non servata); omnem causam in se excipere 40, 9; excepto capitale et dilatura atque c. 10, 2 n.* 48, 3; c. minor, major C. II 8 (S. 141); c. superior 10 add. 4 n.*; c. superius comprehensa, intimata 7, 2 n.**; 8, 2 (n. 4). add. 1. add. 2. 13, 5. 17, 2. 38, 4 n.** 58 add. C. II 8 (S. 141 Z. 20); causam quam superius diximus 10, 2 n.*; tres homines tres causas demandare debent 44, 1. 46 in — s. demandare.
causatores die Parteien 57, 1 n.*; causator Kläger, Extr. B. 1.
celatura Decke, Bedeckung 41, 4.
cellarium Vorratskammer, penarium C. I 11, 11.
probatio certa 16 add. 2. 39, 2. 42, 5.
certussus s. tertussus.

cessio cessionem facere de servo C. IV 5. 12, 2.

chane creudo C. II 2. Clement 293. Pardessus 407 n. 739. Kern bei Hessels 557.

charoena 61 rubr. Raub. Müllenhoff bei Waitz A.R. 280. Grimm bei Merkel 46. Kern bei Hessels 551 f.

cherburgius 64, 1. — s. herburgius.

cheristonica, cheristadona, cheristaduna s. aristato 14 add. 7. 55 add. 2. Grimm bei Merkel 48: Heersäule über dem Grab. Vgl. noch Clement 385 f. Lindenschmit 96 f. Kern bei Hessels 546. (Est. erläutert aristatonem super mortuum missum; Pith. staplum super mortuum missum.)

chranne 2, 1. add. 1. C. VI 3, 4 (rane). Aus dem Fränkischen in das Lateinische übergegangen, de prima, mediana, tertia chr. bedeutet nach Grimm XVII vom ersten, zweiten, dritten Wurf oder partus; — vgl. Kern bei Hessels 441 (id est de primo partu vel part... credo velit dicere pro parva Gl. Est.)

chrenechruda 58 rubr. und zu n. 44. (Vgl. Anm. auf S. 121 und noch Clement 416 — id est terra collecta de quattuor angulis domus legaliter in aliquem projecta: Est.)

christiani, christianitas C. II 4. n.* § 1.

cicenus, cignus, cygnus 7 add. 4.

cinitus 30, 1 „vielleicht cinaedus" Waitz A.R. 296; Eccard luto conspicuus (id est arga Est.; oculum erutum habens Pith.). Brunner II 672, 4.

clalus für callus 41, 4 n.*

clamare alium dilatorem falsatorem, herburgium 30, 2—4. 7. 64, 1; für adramire 37 (n. 22).

clausura Einfriedigung, eingezäuntes Land 7 add. 7 n.*. 9, 5. 27 add. 8.

clavis Verschluss 2 add. 2. 7, 3. 8, 1. 2 n.** 4 n.** add. 1. 13, 5. 21, 3. 27, 22. 23 — clavem effringere 11, 5. — In der Bedeutung: Schlüssel nur selten z. B. C. IV 10 — clavem adulterare 11, 5.

cletis casa cletem salina 16, 2; die beiden letzten Worte bedeuten eine aus Flechtwerk (cleda, claia) zusammengefügte Wohnstätte und scheinen die casa (agreste habitaculum palis arundinibus et virgultis contextum Isidor. bei Ducange) zu erläutern.

coccinare, cocinare, cucinare, coquinari kochen 64, 1. — Andere Lesarten: convenire, concinere.

collectare zusammenschiessen compositionem 43, 1 (n. 16).

colligere terram in pugno 58 (S. 121 Z. 6); hospites, in hospitium, in hospitalitem 46 (S. 96 Z. 3. S. 97 Z. 9). 56 (n. 52); reipus, causam in fisco 44, 10; testes Zeugen ziehen 39 add. 1. add. 2; testes collecti 46 (S. 96 Z. 6); rachineburgios 50, 3 (S. 106 Z. 6); contubernium 42, 1.

collocare (culcare, calcare, collecare, collegare, colligare, colligere — kein Text ist ganz constant) solem 37. 40, 7—9. 50, 2 (S. 105 Z. 4). 52 (S. 109 Z. 10, S. 110 Z. 1). 56 (S. 117 Z. 14). 57, 1. 2 C. II 8. (S. 142 Z. 3. 5. 8. 16).

collus für callus 41, 2 (n. 1).

colpus, colapus, colaphus Schlag 17, 1. 6. 40, 3. — Diez I colpo. (ictus Pith.)

comedere hominem 64 add.; — comederit für commiserit? C. VI 11.

comes C. VII 1. 5. Extr. B. 1. 2; c. aut grafio C. I 7. 9. s. grafio, judex.

commanere in pago ubi commanet 41, 6 (n. 7).

commendare terram Extr. A. 2.
commonere, verderbt communire, auffordern zum Erscheinen im Gerichtstermin 47 (S. 99 Z. 6. S. 100 Z. 2) — s. admonere.
commotio Anstiftung 41 add. 7 n.*
compar 30 add.
componere (für reddere, satisfacere, culpabilis judicari) an unzähligen Stellen. componere causam 8 add. 2; culpam 17, 7; debitum, omnia facta 50, 2 (n. 1. 36. 47); legem 58 (n. 5. 6); cum lege sua C. VII 5; sua mala facta C. V 7 (S. 155 Z. 21). — compositio, compositionem facere, accipere, in se excipere oft in entsprechender Bedeutung. — componere legem verfassen C. II 4 n.*
concacatus 36, 2 (sordidatum Pith.).
concides, concisa, conscisa Zaun aus Strauchwerk 16, 5 (id est arevativum vel palenchatum Est.).
conciliare s. consiliare.
concredere se vom Beklagten, der dem Verlangen des Klägers nachgiebt. Extr. B. 2. 4.
concubinium für contubernium 42, 1 (n. 5).
condempnare, terram Extr. A. 2. Die Stelle ist verderbt. Die Erklärung von Ducange terra condempnata nihil aliud est quam ager cujus fructus exciduntur: in quo damnum fit — passt nicht.
condicere alicui = aliquem admonere C. IV 12, 1.
conditio (condictio) simili conditione z. B. 2, 6. 27, 15; sub tali c. C. V 4.
confessio 39 add. 3.
confiscare abpfänden 51 add. 1 (fisco addicere kann es hier nicht heissen. So Behrend 142. Hessels 612).
confiteri 9, 1 3. 39 add. 3 (n. 1). 40, 2. 4. 5.
conjactare conjectare zusammenschiessen, gemeinschaftlich einstehen mortem 43, 1. 3.
conjurare gemeinschaftlich beschwören 56 n. 37. — conjuratores = juratores 48, 2 n.** Gengler 800 ff.
conludius = colludium, collusio, dolus C. IV 9, 1. 10, 3. 12, 1.
conpagenses 63, 1 n.* — qui ex eodem pago sunt.
conpanium, conpanies Gesellschaft; — etwa Heeresabteilung? 63, 1 n.* — Vgl. Diez I compagno.
conprehendere z. B. 40, 6. C. IV 9, 2; causa, lex superius conprehensa, pretium sup. conprehensum vgl. zu causa, pretium und ausserdem 38, 2. 42, 3. 4.
conscientia C. V 5.
consedere sich niederlassen 45, 2 (n. 4).
consequi 51, 1 n.* C. VII 7 (S. 154 Z. 17. S. 155 Z. 21. S. 156 Z. 6).
consiliare (conciliare) beschliessen C. I 6; um die Zustimmung befragen C. I 7. — consiliatores in C. I 6 sind nicht blosse Ratgeber, sondern diejenigen, die unbefugter Weise an Stelle der Eltern oder Verwandten ihre Zustimmung zur Heirat erklärt haben.
consilium extra c.; sine consilio = sine voluntate 21, 1. 23. 24 add. 2 (n. 5). add. 3. 27, 24. 26 (n. 2). add. 11. 38 add. 4. 40 add. 2 (n. 1). 65, 1. C. I 2. 4. 6. VI 10 (hier ganz absolut).
consimilis 35, 1 n.*; consimiles qui sacramenta firmant im Gegensatz zu den electi C. IV 5.
consistere 45, 1. 3 (n. 10); consistentes C. V 8.
consorciare teilen, als Anteil erhalten 40 add. 1. — consorcium C. I 7 (S. 134 Z. 3).

constituere C. IV 18; constituti ad vigilias C. IV 9, 1.
consuetudo C. V 3. — longa c. C. VII 10.
contemnere — si quis ad mallum venire contempserit 56 (S. 116 Z. 17).
contendere viam 31, 1 (n. 4), per pugnum Extr. B. 4. — contentio de alode terrae 59, 5 n.*
continere jumenta (equas) belegen 38 add. 4 n.*
contractor C. V 7 (S. 155 Z. 8). Das Wort bedeutet hier den Kläger, Exekutionssucher — etwa den, qui negotia facessit.
contradicere 45, 1. 57 add.; contradictor 45, 2 (n. 6).
contubernium Rotte, Schar 13 add. 5. 14, 5. 6. add. 2. 42, 1. 3. 43, 1 (n. 2). 3. C. II 7 (auxilium Pith.).
convalescere insania C. IV 1.
convenire übereinkommen, sich vergleichen z. B. 25, 2. 53, 5. 55, 2. C. II 8 (S. 141 Z. 1). — antequam conventum fuerit, bevor sich die Dorfgenossen damit einverstanden erklärt haben 45 add. — convenit observare z. B. 2, 6. 4, 3. 8, 2. 10 add. 4 n.*
convicinia = vicinia, voisinage. Extr. B. 11.
convincere für adprobare 2, 1 (n. 2) u. ö.; unum convictum dare 43, 1.
conviva regis 41, 5. 6 — Teilnehmer C. I 6.
convivium Gesellschaft 43 rubr. (n. 4). 43, 1.
copulare in conjugium 13, 10. 25, 9. 44, 1.
cornu sonare lässt der Graf zur Zusammenberufung der Nachbaren bei Auffindung eines Erschlagenen C. I 9.
credere nihil ille (illi) super domino credatur 40, 4; anvertrauen facultatem alicui 46 (S. 96 Z. 4). — credentes = fide digni C. V 7 (S. 154 Z. 25).
creubeba, creobebat, chreodiba C. II 5. Leichenverbrennung. Grimm bei Merkel 47. Kern bei Hessels 558.
crimen alicui imputare 18 add.; aliquem de cr. accusare, ex crimine superdicere 41 add. 7; cr. dicere alicui C. VI 15; de cr. suspectus habere C. IV 12, 1; (in) crimine comprehendi 40, 5. 6; quadrupes qui est auctor criminis 36 n.*
criminalis actio Prol. 2.
crinitus puer 24, 1 n.* 2; — C. I 4 vgl. Diez I toso.
cromare C. I 8 vgl. Anm. dort.
cubitus Ellbogen 20, 3 — usque ad solem cobitum bis zur Neigung der Sonne 50, 2 (n. 37). Hessels 598 schlägt die Emendation usque ad novem solidos vor.
culapus s. colpus.
culcare s. collocare.
culmus Halm 34, 3 (n. 3).
culpa z. B. culpam committere, 24, 5, componere 17, 7; nullam habeat culpam 27, 19; minor, major, talis 18 (n. 2). 40, 3. 5 n.* add. 2. 53 add. 1.
culpare 40, 6 (n. 2).
cum = apud, ad 10, 2; 47 (n. 22).
cuptare 58 (n. 21). Dem Zusammenhang scheint die Bedeutung respicere zu entsprechen. Näheres bei Eccard und Ducange; s. captare.
currere — currit vulnus, plaga 17, 4 n.* add. 1.
curtis 6 add. 2 n.* 7 add. 7. 34, 4 add. 2.
custodia salva Extr. B. 2. (S. 166 Z. 8.)
cygnus s. cicenus.

damnum 9 rubr. 9, 5 add. 2 — d. excipere 40 add. 1; d. causae die

vom Sachfälligen zu entrichtende Busse C. II 1. — damnare C. I 61; messem Rec. A. 2.
debattere schlagen (percutere) 24, 3 (n. 3).
debilis verstümmelt, beschädigt 9, 1. 3. — debilitare verstümmeln 29, 1. 38 add. 5. — debilitas, debilitacio 29 rubr.
decernere judicium 56 (n. 17). Prol. II; decretum C. IV 18.
decidere C. V 7 (S. 154 Z. 10) = cedi Sohm Pr. 201, 3. Boretius 107, 14.
decipula Falle Schlinge 7 add. 6 n.* (Est. de cipalla id est aidont (?)
decodare s. excorticare.
decorticare die Rinde abschälen 27 add. 4 (n. 3); auch für decotare.
decotare abledern, die Haut abziehen 65.
deducere statt educere 56 (S. 117 Z. 8).
defendere se per legem 36 n.*; — defensare se de lege 58 add.
de intus, de intro 11, 3 (n. 1). 4 (n. 3). 5 n.* 21, 3. 4.
delator 30, 7. Denunciant. (delatorem, id est lindegarium: Est., mendacem vel latratorem: Pith.)
delatura s. dilatura.
demandare. a) fordern tres homines tres causas demandare debent 44, 1; 46 (S. 95 Z. 4); b) übertragen causam alicui C. I 12.
demittere s. dimittere; herabnehmen C. I 3.
denuntiare 1, 3 (n. 3). 40, 10 n.** 45, 2 n.**
deportare wegtragen 10, 2 (n. 7). 11, 6 n.*; — verderbt für deputare 46 (n. 36).
deputare, depotare — fortunam alicui 46 (S. 96 Z. 8).
destruere C. V 7 (S. 155 Z. 7) wegnehmen Sohm Pr. 207, 15. Boretius 108, 21.
detricare, detrigare = tricare 49, 2 (n. 2). C. III 1. C. IV 5. C. V 7 (S. 155 Z. 12).
diaconus 55 add. 6.
didus = digitus SC. 1, 6. 7. 2, 3. 3, 5.
diger esse 58 (S. 122 Z. 7) mangeln, fehlen. Ducange, Pardessus 399 n. 641. Waitz A.R. 296. Zeumer 8, 4.
dilator s. delator.
dilatura, delatura. (Die althochd. Übersetzung ist wirdriâ, Genetiv wirdriûn). Quod pro mora datur, Verzugsinteresse. Vgl. C. IV 16, wo dilatura und dispendium in gleichem Sinn gebraucht werden. Vgl. u. a. Brunner II 624 ff. Schröder 348. Wilda 900 ff. Grimm RA. 655 und bei Merkel 85 ff. Waitz A.R. 197 ff. Scherrer in ZRG. XIII 265. Sickel Vertragsbr. 11 ff. Hermann in Unters. XX 28 ff. Vanderkindere in Mém de l'Ac. de Belg. XLI (1888) n. II. Fraglich ist, ob in Extr. A. 6 eine andere Bedeutung anzunehmen ist. Vgl. Anm. das. (Pith. erklärt in 2 add. 1 dil. durch fredum.)
dimittere, demittere im Stich lassen 41, 8. 45, 2 i. f.; hinterlassen viduam filios 44, 1; 59, 2; freilassen 10 add. 1. 26, 1. 2. C. VII 2. 7.
directa lege dir. sic facere C. V 7 (S. 155 Z. 19). justitiam facere erklärt Sohm Pr. 210 f., zustimmend Boretius 108, 26.
discalcius, discalciatus, discalceatus unbeschuht 58 (S. 122 Z. 5).
discarecare, discaricare, discarcare, discarrare, discaregare, discargare abladen 27, 11. 14.
discinctus 58 (S. 122 Z. 5); Grimm RA. 157.
discutere causam 57, 1.
dispendium a) Verlust vitae C. V 7 (S. 155 Z. 5). Hessels 603; b) Ver-

zug, Verzugsinteresse C. IV 16 (Ducange h. v. 2).
dispicere, dispectio für despicere u.s.w. 56 rubr. (n. 1). 56 (n. 2).
diversus per diversa C. IV 9, 1. 12, 1. Hessels 603.
dividere abschichten res divisas habere C. VII 3; divisor eb. das.
dolare glätten, abschleifen 27, 17.
domesticus 7 add. 4. 4 n.** 33, 2. 3 (cervus d.) add. 7. 36.
dominicus leges dominicae 1, 1; ambascia d. 1, 4. 16 add. 1. C. III 1; trustis d. 41, 3. 42, 1. 2. 63, 1; ratio d. 50, 4; evisio d. C. VI 4; für domesticus 33, 2 (n. 1). 3 (n. 3).
dominus Eigentümer von Sklaven, Tieren, leblosen Sachen z. B. 10, 2 add. 5 (n. 1. 3). 27, 24. 34, 4. 36. — dominus von Gott C. IV 16 (n. 11). Prol. II (n. 2); tempora dominancium dominus Jesus Christus Prol. I S. 170 Z. 16; dominus vom König C. IV rubr.; dom. imperator C. VII 7; dom. judex C. I 2.
domitus 3 add. 2. Kern bei Hessels 450.
domus in modum basilicae facta 55 add. 3 (n. 1). Vgl. basilica. Kern bei Hessels 549.
donare ganz wie das franz. donner syn. mit dare z. B. d. juratores 39, 2. 53, 5. 58 in.; testes 49, 1; spatium 52 (n. 19); pignus 50, 2; in ipso juramento fide data donet = fide data juret C. V 5.
dos C. I 7. 8. II 4. V 4.
dructe ducente; — quae druchte, druhte, drute ducitur [E.] — 13 add. 4 (Est. erläutert hier: id est per nuptiatores; Pith. sponsata); S. C. 6, 7 die Schar, trustis, contubernium. — Grimm bei Merkel 9. Kern bei Hessels 471. 529. Clement 349. Pardessus 371 n. 176. Tardif 44, 4: bräutliches Geleit oder Gefolge.
dubitare C. V 9; dubietas C. IV 5.
ducaria, docaria — scrova „Zugschwein“ 2, 11. Ducange. Waitz A.R. 296. Kern bei Hessels 446.
ducere heiraten C. I 8 rubr. ducere se = educere 56 (n. 27). C. II 8 (S. 142 Z. 4).
dulgere C. V 5 = cessionem facere. Sohm Pr. 201, 4. Boretius 106, 8. Clement 270. Kern bei Hessels 514.
duropalus — in duropullo, duropalo, duropelle, duropello, durbilo, durpilo, dorpilo 58 (S. 121 Z. 7) Schwelle limitare. Müllenhoff bei Waitz A.R. 282. Grimm bei Merkel 6. Kern bei Hessels 551.

ebrius s. iberus C. II 9.
ecclesia C. IV 11. 14. 15. V 8. VII 6; e. sanctificata 55 add. 4 n.*
ecclesiasticus C. VII 7.
educere se z. B. per ineo aut per compositione 56 (n. 27); cum XII juratoribus 60 n.*; — C. V 6. 7 (S. 154 Z. 14).
effractura Einbruch 11 rubr. 3. 6 (n. 2). 12 rubr. 27, 23 n.**; — effringere einbrechen 11, 3 (n. 1). 5. 6 n.* 27, 22. 23.
elaborare = laborare 45, 2 (n. 43).
electus (eligere) Treuhänder 46 (S. 97 Z. 4); in truste electi centenarii C. IV 16; personae ad sortem electae C. IV 10 — juratores electi (medius electus) 14, 2 n.* 16 add. 2. 42, 5. C. IV 2. 5. In C. II 4 n.* u. n. 2 ist thalaptae durch electi wiedergegeben.
elocare = conducere 28, 1 (n. 4). 2. elocatio 28 rubr. 3.
emancatus verstümmelt 29, 2 (n. 3).
emendare causam cum parentibus defuncti 14 add. 5 n.* Extr. B. 9.
episcopus 55 add. 7. C. IV 14.

epistola comitis — duae epistolae uno tenore Extr. B. 1.
ereburgius s. herburgius.
erpex, herpex, herbex Egge 34, 2.
evisio dominica C. VI 4. Vgl. Anm. das.
excapillare — capillos denudare (franz. décoiffer) C. I 11, 1. 3.
excervicare ausreissen, pomarium, virgas 27 add. 4. 34, 1.
excidere z. B. 29 add. 7.
excoriare, abledern 38, 8 (n. 1) s. decotare.
excorticare, excortigare 38 add. 9. 65, 1 (n. 4) hat doch wohl dieselbe Bedeutung wie das vor.; nur 1 m in 38, 8 (n. 1) scheint das Wort gleichbedeutend mit excurtare zu nehmen s. Waitz A.R. 296. Hessels 600. 608.
excurtare, escurtare, scortare den Schwanz abschneiden 38, 8. Thonissen 334, 2.
excusatus C. IV 15; excusati ... dicebantur dimitti servi aut liberti qui cum pro qualibet culpa ad ecclesiam veniae impetrandae causa confugissent dominis reddebantur de omni poenarum genere securi et ad servitium consuetum redibant, datis prius a dominis ad evangelia sacramentis de concessa venia et quod nullam iis poenam pro ea culpa a qua absoluti erant, irrogarent. — Ducange.
excutere ausreissen, entreissen, fortnehmen manum, pedem, oculum u. s. w. 29, 1. 3. 5. add. 1—3. add. 5. 7. 8. 10; pecora 9, 5; pecus mulieri excutere C. I 11 4. 5. 10; pittum 30 add. Extr. A. 3. Grimm bei Merkel 9.
exercere custodias C. IV 9, 1.
exhibere mitbringen quae de casa patris exhibui C. I 7 (S. 134 Z. 12).
exigere cum lege et justitia debitum 50, 4 (n. 12). — raptores 2500 dinarios exigantur 13, 4.
exire verlassen 45, 2; entkommen 41, 9; = exuere se 47 (n. 53). Vgl. Ducange h. v. 4; verderbt für exigere 50, 4.
exitus Grenze, Syn. vestibulum, C. I 9. Hermann in Unters. XVII 105, 1 Lamprecht I 14, 3 u. in Hist. Tasch. VI F. II 59, 1. Halban 223.
expalmitare, espalmitare in die Ähren schiessen 34, 3 (n. 3).
expellere 9, 5. 45, 2; expulsus de eodem pago 55, 2 (n. 4).
expellis wargus sit id est expellis gleichbedeutend mit expulsus 14 add. 5.
expoliare, expoliatio 14, 1—3 add. 3—5. 17, 9 add. 2 n.* 35, 1—4 add. 2. 42, 5 (n. 1). 55, 1. 2. add. 1. 3. 4 n.* C. VI 11.
expolium = spolium Raub 35, 3; 61, 2.
expugnare = invadere, villam alienam 42, 5.
extelarius cervus 33, 2 n.*; der gezähmte Hirsch, der bei der Jagd zum Anlocken des Wildes entsandt wurde. Extelarius hiess er nach Wendelin, weil er collare aut aliud quodlibet signum trug, damit die Jäger wüssten, dass auf ihn nicht zu zielen sei. Extelarius dicitur quod extra teli periculum habendus sit. — Gloss. Gr. Lat. extelare est ἐλευθερῶσαι. Ducange.
extendere 12, 1. 40, 6 (n. 19) — s. tendere.
extimatum, exstimatum = aestimatum 9, 5 (n. 5. 10). add. 2 n.*
extringere = stringere 20, 1. 2 (n. 1). 3 (n. 2) add. (n. 2); super extringere zusammenhalten 34, 1.
exuere se sich von der Anschuldigung eines Verbrechens freimachen, de latrocinio 47 (S. 100 Z. 6). C. I 9.

faber — f. ferrarius vel aurifex 10 add. 4 n.* 35, 6.
faidus die Busse, die der Verletzte erhält, im Gegensatz zum fredus 35, 7. C. IV 12, 1 inter freto et faido Friedens- und Freundschaftsgeld zusammen. Gengler 818f.
fallanire verbergen 41, 2 n.* (vgl. Diez I fallire).
fallire, praeter f. fehlgehen 17, 1. 2 (n. 3).
falsare cartam für falsch erklären C. VII 11.
falsator 30, 3 n.* 7.
falsum testimonium, falsi testes 48, 1. C. VI 16. falsa carta Extr. B. 3. 4.
farinarius Mühle, 22, 1 (n. 7). add. 2. 31 add. 2.
favaria Bohnenfeld 27, 7.
fenum Heu 27, 11. — fenilis fenile Heuschuppen 16, 4 (n. 2).
feramen = fera venatica C. VI 3, 3.
ferbannire 49, 3. C. V 7 (S. 155 Z. 10) s. Anm. zu 49, 3. Müllenhoff bei Waitz A.R. 282. Kern bei Hessels 538.
ferire capitali sententia 40, 5; cannonibus f. C. IV 14 (n. 6).
ferramentum, de molino 22 add. 1. Grimm bei Merkel 50 f. Ducange: instrumenta ferrea quae ad molendinum pertinent et maxime ferrum quod in media mola statuitur; = ferrum, ferramento vulnerare 17, 7.
ferrarius, faber f. 10 add. 4 n.* 35, 6.
festare für vastare 9, 1 (n. 3).
festuca, fistuca 46. C. V 6. 7. Gengler 820.
fidejussor 50, 2 (n. 16). 3 (n. 25). C. II 8, 2; Extr. B. 1. 2. 6; Sohm Pr. S. 220 ff.
fides — fidem facere, fides facta 50, 1—3. 51, 1. 56 add. 57, 2. C. V 6. 7; (Bei Pith. ist zur Überschr. von 50 als Glosse beigefügt: qui wadium alteri dat et postea persolvere spreverit; Est. erläutert 50, 1 si quis — fidem fecerit: id est fidejussor extiterit); — fidem dare, accipere 50, 1 (n. 9. 10). C. V 5 sub, in fide habere; ad fidem ferre gleichbedeutend mit fide facta (unter dem Gelöbnis, den Betreffenden wieder vor Gericht zu stellen) habere, ferre 58 (S. 123 Z. 2. 5); pro fide sua dicere = per fidem suam d., d. h. auf den Fidelitätseid versichern C. V 7 (S. 155 Z. 13). Vgl. Anm. das.
filtortus 47 rubr. C. II 1. Vgl. Anm. das. Müllenhoff bei Waitz A.R. 282.
firmamentum Dach, Bedachung 12 add. C. II 9.
firmare sacramentum C. IV 5; cartam f. Extr. B. 4 Brunner Schwurger. 64.
fiscus 44, 10. 56 (n. 50). 60. 62, 2. C. I 5, 1. 6, 1. 7; fiscalis domus C. IV 16; fiscalinus servus C. IV 11. — fiscare 51, 1 (n. 11).
flagellus 12, 1. 25, 8. 40, 1. 11 — flagellare 35 add. 1 n.*
forbanniti, forbannati, s. ferbanniti.
fortuna 46. 50, 3 s. S. 96 Anm. super fortuna sua se ponere s. ponere.
fovea Grube C. III 3 (n. 3) — über deren Benutzung zur Gefangenhaltung von Menschen s. Ducange h. v. 2.
Francus 14, 3. 25, 5 (n. 2). 32 add. 1. 2. Prol. I. II. Extr. B. 5. S. C. 2, 6; homo Fr. C. VII 3. 6. S. C. 6, 3; ingenuus Fr. 41, 1; ingenus homo Fr. 40 add. 2 n.*; homo ingenuus sive Fr. 40, 5 n.*; Fr. Salicus 14, 2 n.*
frangere tres fustes alninos 60; einbrechen 11, 3 (n. 1). 27, 22 (n. 3); ostia 14 add. 1.
franne s. chranne.

fretus 13, 6 n. 4. 24, 5. 35, 7. 50, 3 i. f. Vgl. u. a. Müllenhoff bei Waitz A.R. 283. Brunner I 164 f. II 621 ff. Schröder 337 f.
fristatitum C. I 1. Prol. IV.
fugitivus, fugetivus servus Extr. B. 12; pedes fugetivos recolligere S. C. 3, 7.
fur z. B. 10, 2. C. IV 9, 1. 13 n.*; ille erit f. illius 47 n.*
furban 13, 6 (n. 4).
furca 41 add. 1. C. I 2. 3. II 10 Galgen — Grimm RA. 683.
furtivare C. VI 12.
furtum Diebstahl; — gestohlenes Gut z. B. 11, 5. 34, 4; in f., per f. = furti causa ad f. faciendum z. B. 9 add. 1. 10, 2 n.* 11, 5. 14 add. 4 (n. 2). 37 in. — dann aber auch heimlich: in furtum expoliare 14 add. 3. 35 add. 2. 61 add. (n. 1). in f. elocare, locare 28, 1. 2.
fustis 17, 6. (Grimm bei Merkel 7 erklärt es als Latinisierung von Faust.)

gamallus, hamallus, amallus, rhamallus 47 (S. 100 Z. 11) Ducange; Müllenhoff bei Waitz A.R. 283. Kern bei Hessels 537: gamallus bedeutet conforensis; — ubi ille est g.: wo er seine Gerichtsstelle, sein Forum hat. — Est.: id est debitor; Pith.: qui suscipit causam ad mallandum in vicem alterius.
gasacius gasacio 50, 2 (zu n. 7). 51, 1 (n. 5). 57, 1 n.* Widersacher, Prozessgegner. Brunner II 342, 1. Sohm Pr. 28, 19. Kern bei Hessels 539. (causator: Thou.)
genealogia = generatio Extr. B. 2.
generatio paterna, materna Linie 58 (S. 122). 59, 4. 62, 1 (n. 6). C. II 3.
geniceum, genicium, i. e. gynaeceum Ducange h. v.
germanitas — germanitatis caritas C. IV 16.
ghamalta — de antrustione gh. = admallato C. II 8 (n. 1).
glenare Ähren sammeln C. VI 10. Diez II c. glaner.
grafio, graphio, gravio, graffio, garafio 32 add. 3. 45, 2. 50, 3. 4. 51. 53, 2. 4. add. 2. 6. 54, 1. 2 (n. 3). 56 add. C. V 7. VI 14, 1. S. C. 6, 6. 8, 2. Rec. B. 30. — comes aut gr. s. comes; gr. loci 50, 3. Vgl. u. a. Brunner II 161 ff. Schröder 127 ff. Sohm R. u. GV. 146 ff. Waitz A.R. 136 ff. VG. II² 21 ff. Kögel in Z. f. dtsch. Alt. XXXIII 23 ff. Dahn III 90 ff. Sickel in Gött. g. Anz. 1890 S. 578. Fustel III 203 ff. Thonissen 50 ff. u. Müllenhoff das. 284 ff. (grafioni id est comiti: Est.)
gratias agere 46 (S. 97 Z. 11. S. 98 Z. 7).
grex 2 add. 4. 14. 16. 38, 3. 4; — gregem regere 3, 4. 5 (n. 6).
grus, grua 7 add. 4.
gueltrus s. veltrus 6 add. 1 (n. 1).

habitare inter homines 14 add. 5.
hallus 41, 2 n.* 4 n.* Gestrüpp, Gesträuch Diez II c. hallier; Ducange: ramus siccus. Vielleicht ist aber hallis bloss verderbt für callis.
herbae: Gifttrank portiones maleficae — herbas dare bibere 19, 1. 2 add. 2 n.* Zeumer 195 (form. Senon. 22). Thonissen 351, 1.
herburgius hoc est strioporcius 64, 1. (Andere Schreibarten s. das.) Kesselträger: Müllenhoff bei Waitz 287. Clement 248 f. Pardessus 406 n. 273. Kern bei Hessels 552.
heres — aliquem heredem appellare 46 (S. 96 Z. 8. S. 97 Z. 6); legitimi heredes 13 add. 2; — hereditas 44, 8. 9. 59, 1—5. 60. C. V 1. VII 5. Extr. B. 8.

herpex = erpex Egge.
honocolatus s. anniculatus.
hospes — hospites colligere 46 (S. 96 Z. 3. S. 97 Z. 9); hospitium, hospitalitatem, hospitalem, hospitale dare 14 add. 5 n.*** 55, 2. C. I 5 hospitalem colligere C. II 8 (S. 142 Z. 21).

jactare aratrum de campo alieno 27 add. 9; scutum 30, 6; fistucam (fortunam) in laisum alicujus 46; terram, chrenechruda super aliquem j. 58 (S. 122).
jactivus 50, 3. 51, 1. S. C. 6, 6. (Varianten ebendas.) bedeutet den Ungehorsamen, der die ihm prozessualisch obliegende Parteihandlung versäumt. Brunner II 368 f. Schröder 352, 24. Siegel GV. 52. 245, 1. Sohm Pr. 167, 9. Behrend Pr. 84, 2.
iberus, ebrius 12 add. 1. C. II 9. Grimm bei Merkel 46 übersetzt curtis, ruptura. Kern bei Hessels 559: „the Franks used 'ebr' in the technical sense of a prop of some kind, even if we are unable to determine its precise meaning in the passage." Vgl. Behrend 148, der an ein Regendach — imber — denkt.
idoneus testes idonei 39 add. 2; rachinburgii idonei 50, 3; sacramentum idoneum C. II 4 n.* § 2. — idoniter negotiare 47 (n. 52).
idoniare se sich von einer Beschuldigung freimachen per sacramentum C. I 9.
jectus a) = ictus. b) die Busse des jactivus C. V 7 (S. 154 Z. 15); Extr. B. 1, 6. — Sohm Pr. 195.
ignis — (ad) ignem tradere 19, 1 n.* ignis igneum für aeneum, inium in 1a: C. II 8 (n. 50. 58). C. IV 4 (n. 2. 5). (Kein Ordal des Flammengriffs. Brunner II 407, 34.)
ignorantia — per ignorantiam pignorare C. I 10.
imbulare = involare.
imperator C. VII 7. 12.
impingere hineinstossen 31, 1. 2. 41, 9 n.* add. 4.
implere z. B. 40, 9. 44, 3. 45, 2. 50, 2. 58 (n. 6).
implicari — in servitio 13, 9 (n. 3); se implicare C. VII 6.
improperare vorwerfen 30, 6 (n. 2) Diez I improverare.
imputare beschuldigen z. B. 30, 6 (n. 2). 40, 10. 43, 2 (n. 9). 53, 5.
incendere, incendium 7 add. 11. 16, 1—5. 27, 16. 41, 2 (n. 11). 4 n.* 55 add. 4. — manum i. C. IV 4.
inclinari in servitio 13, 9 (n. 3).
includere pecus 9, 1 (n. 7). 2. 5 n.* Extr. B. 9.
incrinitus puer non crinitus 24, 1 n.* Rec. A. 32.
incrocare aufhaken, an einem Haken aufhängen. C. I 2 — Diez II c. croc.
indicere mallum 44, 1. 46 in.
ineus inius s. aeneus.
infamia 13 add. 2.
infans i. infra XII annos C. VII 5; i. in utero matris aut ante quod nomen habeat (infra IX noctibus) 24, 4.
infestor = infertor, qui dapes infert, dapifer 10 add. 4 n.*
infirmitas C. III 1.
infiscare = confiscare 51 add. (n. 2).
infractura, infringere s. effractura.
ingenuus, ingenua — servum, letum ingenuum dimittere, den Unfreien in den Formen freilassen, durch welche derselbe zum ingenuus wird — 26, 1. 2 (n. 3). C. VII 2. baro ingenuus 31, 1; ingenuus (homo) francus 40 add. 2 n.* 41, 1.
ingenuitas — ingenuitatem suam perdere 13, 8; carta ingenuitatis C VII 11.

inimicitia per inimicitiam 9 add. 2. 38 add. 5.
inimicus 41 add. 2.
inire jumenta belegen 38 add. 4 n.*
initium (?) C. V 6. Anm.
injuste 51, 1. add. 1. C. IV 7 (n. 2).
inlesus: ducere al. inlesum Extr. B. 2.
inmanitas scelerum C. IV 1.
inmetus das was geerntet wird — inm. de pomario derumpere 27 add. 2.
inpotus Synonym zu inmetus 27 add. 2 (n. 1), wohl zusammenhängend mit potare abschneiden Diez I potare. (id est poma Est.; fructus poestin Pith.)
inripare 27, 5 n.* s. reffare.
inserere a) arbor in agro alieno inserta 27 add. 7; b) insertae Reliquien, basilica ubi requiescunt insertas 55 add. 4.
instemare intomare für aestimare 9, 5 (n. 5).
instringere = stringere 20, 1 (n. 4).
intelligere de lege 35, 5 n.*; int. per legem (secundum legem) se defendere 36 n.*
intendere placitum, anberaumen C. V 7 (S. 154 Z. 13).
intercedens conludium C. IV 9, 1. 12, 1.
intercipere hominem beseitigen, beiseite bringen 28, 1 n.*
interdictum Einspruch 45, 2; Verbot C. IV 1; interdictor 45, 2 (n. 6).
interesse 47 (S. 99 Z. 4). — Die Bedeutung ist hier: bei einem Handel beteiligt sein. Besser ist die Lesart: quanti (quanticunque) fuerint.
interpellare aliquem de furto 40, 1 (n. 1). C. VII 5.
interrogare si interrogatus confessus fuerit 65, 1.
interrogatio domni imperatoris Entscheidung auf vorgängige Anfrage C. VII 7.
intertiare 47 rubr. n. 1 u. S. 100 Z. 12. C. II 1. Diez II c. entercier. Gengler 835 f.
intimare, intemare (verderbt indomare) gebieten, bestimmen sicut superius diximus intemamus 6 add. 2; causa superius intimata 7, 2 n.** 17, 2 n.** 38, 4 n.**
intomare s. instemare.
intrania, interanea Eingeweide 17, 4. Diez II c. entrailles.
intrare, introire 27 add. 9 n.* 58 (S. 121 Z. 6). Extr. B. 10.
invadere res in villa 42, 5.
invictu stricto Extr. A. 3. Vgl. Kern bei Hessels 559 (Herunterschlagen einer Kopfbedeckung).
invitare grafionem ad res tollendas, ad casam debitoris 50, 4 (n. 1). 51, 1. 2. 56 add.; parentes zur Empfangnahme des achasius C. I 7.
involare, imbulare z. B. 2, 7. 15. 3, 7 n.** 5, 2. 27, 2. 3. 33, 3. Diez II c. embler.
ira, iracundia ad ira, per iracundiam 61, 1 (n. 2).
iscreona, isparvarius, s. creona, spervarius.
judex 14 add. 5 n.*** 41 add. 2. 50, 2 n.* C. I 2 (extra consilium domini sui judicis — sind hier nicht die Worte: domini sui zu tilgen?). C. I 10. II 8 (S. 140 Z. 15). 10, 2. IV 3. 12, 1. 13 n.* 16—18; j. hoc est comis aut grafio C. I 7. 9. — Gengler 837 f. Sohm R. u. GV. 150 ff.; Waitz VG. II an den im Register unter judex angeführten Stellen.
judicare culpabilis judicetur (in 1g stets judicitur) überall wiederkehrende Formel der Bussbestimmungen; causa quae poterat XXXV sol. culpabilem judicare 53, 3; quod judicatum fuit adimplere 56 in;

legem, secundum l. judicare 57, 3. add.
judicium 2, 14 n.** 3, 6 n.** add. 5 n.*; j. decernere, decretum j. 56. Prol. I (zu n. 34). II i. f.
jungere taurus numquam junctus 3, 4; se publice cum ancilla j. 25, 5.
juramentum juramento se tollere 60; cum VI juramento C. V 5. Gengler 838 ff.
jurare — jurato, jurantes, jurati dicere 46 (S. 97 Z. 7. 12). 49, 1. 3. 56 (S. 117 Z. 13); jurare super aliquem 47 (S. 100 Z. 7).
juratores 14, 2 n.* 16 add. 2. 39, 2. 42, 5. 48, 2. 53, 1. 6. 58 in. 60 n.*
jussio regis 1, 4 n.**
justitia — cum lege et j. debitum exigere 50, 4; contra legem et j. destruere extrudere C. V 7 (S. 155 Z. 7. 16).
justus — justum pretium 50, 4; debitum justum 51, 2; justa supplicia 40, 6.

kella 27 add. 1 n. 1 s. schilla.

labor Feld-, Gartenarbeit, bestelltes Land 9, 5 n.* add. 2. 27, 10 (n. 1). 34, 1 n.*; laborare bestellen 45, 2. Vgl. Schröder 203, 23.
lacina — via l. 31 rubr.; via latina S. C. 1, 5; viae lacinia 14, 4 n.* Wegelagerung. Müllenhoff b. Waitz A.R. 295. Grimm bei Merkel 8. 45. Kern bei Hessels 473. 509.
lactans — porcellus, vitellus, agnus l. 2, 1. 3, 1. 4, 1. C. VI 3, 4.
laedere 9, 1 (n. 3).
laisus, laisius, laisa, laesus, lesus, lesius — Schofs, sinus (so auch Gl. Pith.) 46. Müllenhoff bei Waitz A.R. 287 f. Grimm bei Merkel 7 u. RA. 122. Kern bei Hessels 533.
lapes lapidem jactare, mittere C. III 2.
lassus gehetzt 33 add. 1 n.* add. 2. lassare ebenda.
latro, latrocinius latrocinium 47 (S. 100 Z. 8). C. IV 1. 2. 9. 13. 14. 16. 17.
latus de l. curte neben, ausserhalb 7 add. 7.
lectus Bett; lectaria, lectarium Bettstelle (Waitz A.R.). Zum achasius gehörig C. I 7; Bestandteil dessen, was die Verwandten der verstorbenen Frau dem Manne zurücklassen müssen C. I 8.
legitimus dominus l. 26, 1 (n. 8); l. mallus publicus 46 (S. 96 Z. 13. 15); debitum legitimum 50, 2 (n. 8); legitimi heredes 13 add. 2; auctor leg. C. IV 11; leg. testes Extr. B. 1. — legitime (legitimi) 26, 1. 44, 3 n.* 50, 3. 51, 1. 53, 1.
lenticula Linse; lenticlaria Linsenfeld 27, 7.
leodis s. leudis.
lepus (lebus), lepra als Schimpfwort 30, 5. 4 (n. 1).
leporarius canis, veltris 6 add. 1 n.*
letus s. litus.
leudis, leodis, abgekürzt leud, leod, vereinzelt auch Formen, die auf leudum, leodum hinweisen; in ls laudis und lieudis a) Wergeld 16, 1 n.* 35, 5 n.** 36 n.* 41 add. 4—6. 53, 6. 7 n.* C. II 3. II 8. Müllenhoff bei Waitz A.R. 288. Grimm RA. 652 u. bei Merkel 10. — b) leodes regis die leudes des Königs C. V 2. 3.
levare — corpus in bargo C. I 9 — messis postquam levavit 34, 2.
leverpire levespire laisowerpire (in laisum festucam jactare) causam alicui C. I 12. Müllenhoff bei Waitz A.R. 287. Boretius 92, 16. Zeumer 51, 1. Schröder 60, 10. Kern bei Hessels 556.

lex mit spezieller Beziehung auf einzelne Bestimmungen der lex Salica in den Wendungen quae l.; haec l.; l. ista 2, 14 n.** 7 add. 9. 42, 4. 43, 1. 47 i. f.; l. superius comprehensa 8, 2. 14, 2. 42, 3. 4; l. anterior C. I 6, 2; antiqua lex 55, 2 (n. 1). — Andere erwähnenswerthe Wendungen sind: lex addicit 58 (S. 122 Z. 7); docet C. II 1; facit C. VII 7; legem dicere, judicare 57, 1. 2. add.; de lege d. C. I 9; judicium legibus dare 56 (n. 3); legem audire 45, 2 i. f.; l. (de lege) intelligere 35, 5 n.**; componere, solvere, adimplere, complere 36 n.* 40, 9. 58 (S. 121 Z. 2. S. 122 Z. 12); legibus satisfacere C. I 9; lege directa facere C. V 7 (S. 155 Z. 19); legibus causam mallare C. I 12; se de lege (per legem) defendere 36 n.* 58 add.; per legem se ducere, educere 56 (n. 25. 27); per l. attendere 56 add.; cum lege et justitia exigere 50, 4; contra l. et justitia C. V 7 (S. 155 Z. 7. 16); extra l. C. V 7 (S. 155 Z. 4); supra lege 51, 2; secundum legem 41 add. 7 n.* 43, 2. 44, 3. 45, 2. 47, 2. 50 (S. 100 Z. 9). 50, 3 i. f. 56 add. 57, 3. — quod l. est 56 add.

lex salica — in hoc quod l. s. habet (ait, continet, docet) 45, 2. 50, 2. 3. 52. C. II 10, 2. IV 5. V 3; sicut in l. salica scriptum est C. VII 8; quod est in l. s. Extr. B. 9; secundum legem salicam 16 add. 1. 50, 2 n.* 3 (n. 14). 57, 1. 3 n.*; lege salica (legem salicam) vivere 41, 1. 47 (n. 1. 2). 63, 1 n.* C. VII 10.

liber C. VII 7; 50, 1 (n. 1) für litus; l. et ingenuus vadere Extr. B. 1.

liberare retten 16 add. 1. C. III 1.

libertas C. VII 6. Extr. B. 1; suam l. proportare Extr. B. 2.

libertus, liberta 26 rubr. (n. 1). 26, 1 (n. 2). C. VI 14. — l. regis C. VI 1; s. litus.

licencia 45, 1. 54, 4 n.** C. IV 16. V 5. VII 12.

ligamen, legamen Fessel 6 add. 2. 32 rubr. — ligatura 19 add. 1 (n. 3). Eccard denkt bei dieser Stelle an Nestelknüpfen!

ligare (legare) 32. C. IV 2 n.* VI 9. — super l. 34, 1. Gengler 843.

Ligeris, Legeris 47 (S. 99 Z. 2, S. 100 Z. 12); s. Anm. das.

lignum 7 add. 11 n.* 27, 16 (n. 2). 18.

lignarius = lignarium C. VI 6. Ducange h. v. 1: lignorum acervus.

liminare limitare, verderbt luminare Schwelle 58 (S. 121 Z. 7).

litus lita — letus, laetus, ledus, die Emend. und Herold haben constant lidus lida — 13, 7. add. 1. 26, 1. 35, 4. 5. 42, 4. 50, 1. C. I 11, 9. III, 2. IV 8. S.C. 5, 4 (letus id est pertinens Pith.; fiscalinus vel sanctuarius Thou.). Gengler 843 ff.

locare dingen, bestellen 28, 1. 55, 3 n.*; locatio 28, 3 n.*

locus — grafio loci 50, 3; accedere ad locum 45, 2; in locum restituere z. B. 9, 2. 3. 12, 2 (n. 3). 14 add. 2. 16, 1 n.*

luminare s. liminare.

machalum — amachallum, magalum, mahalum, maholum, mafolum, maufolum, maflum, mavolum, maolum, madrolum 16, 3. — Scheuer, Schuppen, Pith. erklärt: horreum sine tecto, Est.: canava (d. h. Vorratskammer). — Ducange; Müllenhoff bei Waitz A.R. 289; Diez II b. majada, naguela.

magister sigusius c. magister 6, 1.

magnificentissimi viri C. V 1.

majalis, majale 2, 12. 13 — magellus porcus Rec. B. 15 — castratus? vgl.

Eccard. Clement 98. Pardessus 364 n. 47. 39.

major Unfreier, der einem Dienstzweige im Haushalt des Herrn vorsteht; majorissa quae ancillis praeest 10 add. 4 n.* Vgl. Brunner I 235, 25. II 104, 1. Schröder 215. Waitz II² 70, 2. 72, 2. Dahn I 280, 14. II 187 ff. Pardessus 520. Fustel III 169, 1. IV 44, 8. Deloche 51 ff.

maleficium 19 rubr. 1 (n. 2). 2 — m. alicui superjactari (s. das letztere Wort) 19 add. 1.

mallare gerichtlich ansprechen, aber auch gleichbedeutend mit admallare 16, 1. 50, 2. 53, 1 (n. 1). 5 (n. 4). 56 add. C. II 4 n.* § 2. V 7 (S. 155 Z. 18). Extr. B. 1. 2. 12. S.C. 6, 6; causam suam m. 41, 9 n.* C. I 12. V 9. — mallatio Ansprache Extr. B. 1. — mallator ebendas.

mallobergus, mallobergius, malbergus, mallibergius, mallebergius, mallubergus, malebergus — [1 m liest 57, 1 statt in mallobergo bergo in mallo] — 46 (S. 97 Z. 15). 54, 4. 56 (S. 117 Z. 9). 57, 1. C. II 8 (S. 141 Z. 1). — Grimm RA. 801. Müllenhoff bei Waitz A.R. 289. Kern bei Hessels 545.

mallus, mallum 1, 1. 39 add. 2. 46. 47 (S. 100 Z. 10). 51, 1 n.* 54, 4 (n. 2). 60. C. IV 2. 5 Extr. B. 4; Prol. I. II. — Verbindungen: m. publicus 14, 4. 39 add. 1; legitimus m. publ. 46 (S. 97 Z. 13. 15); m. proximus C. I 9; alter, tertius m. 39 add. 2; tribus mallis, per tres mallos C. IV 2. V 7 (S. 156 Z. 1). Prol. I. II; quartus m. (nobis praesentibus) C. V 7 (S. 156 Z. 3); m. comitis C. VII 1. 5 vgl. C. I 7. 9; m. thungini aut centenarii 44, 1. 46 — mallum indicere 44, 1. 46 in.; m. habere C. VII 1; ad m. mannire, admallare 1, 1. 45, 2. 50, 2. C. I 9; in m. vocare 16 add. 1; ad m. (in mallo) venire 56 rubr. 56 in. C. I 9; in mallo ambulare 60; ad m. aliquem adducere C. VII 5; cartam in m. adducere Extr. B. 4. Gengler 847 f. — generale majus judicium: Lind.

malus malum ingenium 34, 4 — malus homo C. V 9. 10; malo ordine Extr. B. 10. 12; male pignorare C. I 10; male destruere C. V 7 (S. 155 Z. 6); male invitare C. V 7 (S. 155 Z. 16).

mancipium 10 rubr. 39 rubr. (n. 1). 39, 1. C. IV 7. C. VI 5. S.C. 3, 7.

mancus mancatus 29, 2. add. 4 n.** 9 n.*

mandare auffordern, fordern 44 (n. 12). 47 (n. 47).

mandualis 55 add. 2 n.* — Grimm bei Merkel 48. Kern bei Hessels 546. Umzäunung, Umwallung. — Pith. erklärt cancellum (d. h. Kreuz — Ducange; Diez I cancellare) qui desuper tumulum stat.

manducare schmausen, speisen pultes 46 (S. 97 Z. 10. S. 98 Z. 6).

manere, mannere bleiben 45, 3. 46 (S. 96 Z. 3. S. 97 Z. 9); wohnen 47 (S. 99 Z. 2. S. 100 Z. 13). 50, 3. Diez II c. manant.

manites, mannites, manita = mannitio 50, 2 (n. 33).

mannitio C. VII 1. Gengler 848 f.

mansio Haus, Wohnstätte C. VI 3, 3. 11. Waitz II¹ 289, 1. Lamprecht I 8, 6 und in Hist. Tasch. VI F. II 50, 3.

manus 20, 1. 29, 1—3. 41, 8; — m. sinistra 58; dextera C. II 4 (S. 121 Z. 8). V 6; de manu rapere 61, 1; manum mittere super cubitum 20, 3; m. in ineum mittere, ponere; m. comburere, incendere, sanam ferre C. II 8 (S. 141 Z. 19. S. 142 Z. 1). IV 4. VI 16; m. redimere ad aeneum

(ab aeneo) 53, 1—6; m. mittere in fortuna alicujus 50, 3 (S. 106 Z. 5); in tertiam manum (tertia manu) mittere, ponere 47 (in. u. n. 73). 61, 3; per tertiam manum (tercia manu) agramire 37.
marias? C. V 8. Anm. das.
mariscalcus 10 add. 4 n.* Brunner I 235, 25. Waitz II 70, 2. 72, 2. Dahn II 237.
maritus 13 add. 4 (n. 2). 15. 44, 9; ad mar. se dare C. I 7; filiam ad maritum donare C. II 2.
martyres Prol. I.
materia, materium, materiamen, matriamen Balken, Bauholz 7 add. 11. 27, 16. 17. C. VI 6.
medicatura, was für die Heilungskosten zu zahlen ist 17, 4 add. 1. 29 add. 12. 13. C. II 6. Brunner II 614, 4. Gfrörer II 157.
medicus 29, 9 n.**
medius, medianus, mediatus 2, 1 n.* 4, 1. 29, 8 n.*
meliores C. I 9.
mendacium 41 add. 7 n.*
mens in alia mente, in alimentae = autrement z. B. 15 (Malb. a.) Diez I mente.
menses duodecim 45, 3. 46 (S. 96 Z. 9).
meretrix 30, 3. 64, 2 (n. 2). Rec. A. 25. B. 27.
messis 9, 2. 4. 5 n.* add. 2. 27, 5. 8 (n. 2). 15. 34, 3; C. VI 10. — Schröder in Sav.-Z. II 53, 4. Lamprecht I 13, 2.
metere 27, 5 n.* (meterit id est spicanti evellere: Est.; raptor reofere, messor riftere: Pith.).
migrare sich wohin begeben, um sich dort niederzulassen, wohin einwandern 14, 4. 5. 45, 1. 3. add. C. VII 9; Extr. B. 11. — migrans 14, 5; 45 rubr.
milarius, malarius, melarius Apfelbaum 27 add. 2 (n. 2). add. 4 (n. 1).
miles — si quis ... Romanum ingenuum vel tributarium aut militem (occiderit) C. VI 1. — militunia milituria (?) C. I 7 i. f. 11, 9 unfreie Ministerialin. Brunner I 234, 23. 235, 24. Vgl. Grimm bei Merkel 6. 30. Behrend 153. Waitz II[1] 238, 3. Zöpfl II 157, 3. Pardessus 484. Thonissen 103, 2. Tardif 51, 3. Kern bei Hessels 555 f.
minare, menare führen 9, 5; verfolgen vestigium m. 37 rubr.; C. I 1. IV 16. VI 3, 3.
ministerium — puer, puella de ministerio, vassus ad m. 10 add. 4 n.* add. 5. 35, 6. — ministerialis 10 add. 4 n.*; ancillla m. ebendas. Vgl. u. a. Brunner I 235, 24.
minoflidi C. I 9.
misticis C. II 4 n.* § 1. Vgl. Anm. das. u. Pardessus préf. XI, 1.
mitium C. I 1; m. (mitthiu) redebere C. II 8 (S. 141 Z. 2. S. 142 Z. 7) — ad mitthio ebendas. — s. S. 131 Anm. u. Gengler 856.
mittere z. B. pecora in messe 9 add. 2; aliquem in rem (behufs der Exekution) 50, 4; testes m. Zeugen produzieren 47 (S. 100 Z. 4); sehr häufig = dem franz. mettre z. B. hominem in puteum aut in aquam (sub aqua) 41, 2. 4. add. 2; mortuum in terra 14 add. 4; hominem mortuum super alterum 14 add. 6. 55, 4. — Vgl. auch manus.
moechari 13 add. 4. 25, 1—4. 7.
mors — mortem conjactare (conjectare 43, 1; periculum mortis 41, 9 n.* add. 6.
mos sicut mos antiquorum fuit 55 add. 2 n.*
movere navem alienam 21, 1; aufspüren, auftreiben 33 add. 1. 2.
murdrida, murdris S. C. 8, 1—7 bedeutet das Beiseite-Schaffen des Getöteten, wodurch die Komposi-

tion erhöht wird. Brunner II 627, 1. Gengler 860.

napina, nabina, navina, nabiana Rübenfeld 27, 7. C. VI 13. (id est ubi sunt rapa: Est.)
nassa Fischreuse C. VI 3, 1.
naucus, nachaus, naufus, nauphus, noffus, offus 14 add. 6. 55, 4. Lindenschmit I 109, 1. 125, 1. — Pith. erklärt: sarcophagus ligneus. Eccard: dictus ita videtur sareophagus a similitudine cymbae. — Vgl. auch Waitz A.R. S. 297 und die das. Angeff.
navis 21, 1—3. C. VI 3, 7.
negare 9, 3. 4. 65, 2. — negator C. IV 2.
neglegentia 9, 3. 55 add. 4 (n. 1). — negligere 40, 10 (n. 11). C. IV 9, 1. Extr. B. 9. — neglectus debitoris Extr. B. 6.
negotiare 10 add. 3. 27, 26. 40 add. 2. C. VI 8. — negotiator 47, 1.
nesciente domino 27, 26. 34, 4. C. VI 8.
nexti cantichius, nexthe gantichio u.s.w. 50. 2. C. I 10. Vgl. Anm. das.
nispatium = hemispatium? C. II 4 n.* § 2. Clement 296 f.
noctes. Erwähnt wird ein Zeitraum usque in tres n. 37; von neun Nächten 24, 4 (n. 5); von sieben, vierzehn, einundzwanzig, zweiundvierzig, vierundachtzig N. 40, 7—10. 52. C. I 9. II 8, 1. V 7; von zehn, zwanzig, dreissig N. 45, 2. C. V 7; von vierzig N. 35 add. 1. 47. 50, 1. C. I 9. II 8, 1; von achtzig N. 47 i. f. — nocte proxima bedeutet 45, 2 und 52: bis zum Ablauf der nächsten zehn bez. sieben N., als der Frist, nach welcher wiederum eine testatio vorgenommen werden darf.
nocturnus fur C. IV 9, 1.
noffus s. naucus.
nomen infans ante quod n. habeat 24, 4; nomina hominum et villarum 39 add. 3. — nominare 39 add. 1—3. 46 (S. 97 Z. 46). 50, 2.
notinae s. nundinae.
notitia in n. poni bekannt machen C. I 9; notitiam facere Extr. B. 1.
noxius homo 32 add. 3 n.*
numerus Zahl 13 add. 5; Summe 2, 6. 4, 3. 40, 9 n.* 10. — numerare 50, 2 (n. 9) für nominare.
nundinae, nondinae, novenae, verderbter numbinae, notinae — ad tres vices per tres nundinas dreimal in Zwischenräumen von Woche zu Woche 50, 2 (n. 33).
nuntiare 47 (S. 100 Z. 4). 56 add. C. V 8. — sunnia C. V 7 (S. 154 Z. 12).
nuptiae sceleratae 13 add. 2; ad alias nuptias ambulare C. I 7.
nutrire 24, 6 n.**

obbonis, obdinis C. I 11, 1 s. abonnis.
obgrafio 54, 2 s. Anm. das. u. Gengler 865.
obitus C. I 7 (S. 134 Z. 3). V 3.
obligatio für elocatio 28 rubr. n. 1.
obmallare 35, 5 n.** C. VII 7.
obnoxius 43, 2.
obtimates C. V 1. Epil. I.
offerre a) anbieten parentibus offerri (scil. ad redimendum) C. IV 2; b) versprechen 37. Sohm Pr. 81.
offus s. naucus.
operariius unfreier Arbeiter von geringerem Wert (im Gegensatz zu den artifices). C. VI 5.
orbens (?) C. II 4 n.* § 2.
ordinare C. V 7 (S. 156 Z. 3).
ordinatio regis 14, 4.
ordo voluntario ordine 55 add. 4 (n. 1); quieto ordine Extr. B. 7;

malo ordine Extr. B. 10. 12; tale ordine C. II 5, 2 s. Anm. das. u. Hessels 611.
origo omnes causarum origines Prol. I. II (S. 170 Z. 6. S. 172 Z. 1).
ornare lectum C. I 7 (S. 134 Z. 8).
ossa — tria o. quae super cerebro jacent 17, 3.
ostare andere Schreibarten: obstare, ortare, hostare, ostiare — aratrum de campo alieno 27 add. 9; baronem, mulierem, porcina de via 31, 1. 2. C. VI 6. Nach Ducange ist das Wort das latein. obstare. Dagegen leitet Diez II c. ôter dasselbe von haurire her und giebt ihm die Bedeutung: wegnehmen, herausnehmen.
ostium 14 add. 1. S.S. 3.

pactum in alio pacto in einem anderen Text des Pactum 10 add. 4 n.* — pactus pro tenore pacis C. IV rubr.
paganus — paganorum tempore 58 n.*
pagare inter duos reges = pacisci, verhandeln S. C. 8, 7.
pagus 1, 5. 41, 6 n.* 50, 3. 55, 2 (n. 4). C. IV 16 (n. 34). C. V 9.
palmitare sprossen, keimen 34, 3.
palus Pfahl 34, 1 n.* 41 add. 2. 58 (S. 122 Z. 6).
panis panem aut hospitium dare 55, 2. 56 (n. 51). C. I 5, 2. Vgl. Frensdorff in Hist. Aufs. z. And. v. G. Waitz 485 ff.
parentes Eltern 24 add. 2. 3. C. I 4; Verwandte 14 add. 5 n.* 16, 1 n.* 35, 5. 36 (n. 8). 55, 2 u. ö. parentilla 44, 9. 60 rubr. u. n. 3. Gengler 872.
pares C. V 7 (S. 155 Z. 13).
parvoli 24 rubr. C. I 8, 1. Rec. A. 29.
pascere aliquem speisen 46 n.** u. n. 80. 56 (S. 118 Z. 5). C. II 8 (S. 142 Z. 20). Extr. B. 9.
pastor 9, 4 (n. 2). S. C. 2, 1. — canis p., pastoricialis, pastorialis 6, 2.
patria 39, 2 n.* add. 1. 55, 2 (n. 12). 63, 1 n.** 2 n.** Extr. B. 1. 2.
pauper 58, 2 (S. 122 Z. 12).
pavidus C. V 9 u. Anm. das.
pax. pacem habeam parentum C. I 7 (S. 134 Z. 10); tenor pacis C. IV rubr. 16. 18; pacis foedus Prol. I in.; pacis studium Prol. II.
pecia Fetzen, Stück 60 (n. 13). — Diez I pezza.
pecus a) pecora Vieh 9. 27, 2. 5. 36 n.* 47 (n. 6). — (Wo pecora im Gegensatz zu anderen Tieren erwähnt werden, wie 27, 2, sind Schafe gemeint Diez II). b) Leibesfrucht C. I 11, 4. 5. 10. Für fetus vgl. Kern bei Hessels 555. Thonissen 324, 4.
pedica ad (de) caballo Fufsfessel 27, 3. C. VI 3, 1. 3.
pelagus 41, 9 n.* add. 4. S. C. 5, 7. Rec. A. 14. 19. B. 13. 16. 21. 28. Vgl. Ducange.
pensare solidos 44, 1.
perarius, pirarius Birnbaum 7 add. 7 (n. 2); 27 add. 2. 4.
perbannire s. ferbannire.
percoperire 41, 4.
percutere 9, 2 (n. 7). 17, 2. 6. 8. 24, 3 (n. 3). 29 add. 1 (n. 2). add. 5 (n. 3). C. I 11, 3. 4.
perexcidere manum 29 add. 1. add. 5 (n. 3).
periculum mortis 41, 9 n.* add. 6. vitae C. IV 1. 18.
perire dispendium vitae C. V 7 (S. 155 Z. 5).
perjurare 48, 2. add. 1. C. VI 15, 1 — perjurus 48, 2 n.**
permanere 13, 9 (n. 3). 25, 5. 6. 45, 3 u. ö.
permissus, permissum — sine permissu (permisso) 21, 1 (n. 1). 23 (n.

3. 6). 27 add. 11 (n. 2). 38 add. 9. n.*. 41 add. 2 n.*
peroccidere 41, 8.
perquirere C. IV 16.
persequi C. IV 9, 2. 16. 17.
persona 41 add. 5; p. mortui C. I 9.
pertica, pertiga, perteca, pertega Stange 7, 2.
perticarius für persicarius, Pfirsichbaum 27 add. 4 (n. 2).
pertinere — homo qui ei non pertinet 46 (S. 95 Z. 5); hereditas, compositio ad aliquem (in muliere) p. 59, 5. 60; pertinet observare 58 add.
pervenire 17, 4. 60 (n. 21. 26). 62, 2 (n. 5). C. IV 16 (n. 22); et perventus fu. 21, 2, vgl. Anm. das.
pes 29, 1. 3. add. 4. add. 5. 41, 8. pedes fugitivos recolligere = servum fugitivum recolligere S. C. 3, 7.
petra 14 add. 6. 55, 4 (n. 2). Lindenschmit I 109, 1.
petrius steinern (?) C. VI 11, 2. Grimm bei Merkel 75, 1. Clement 280. Pardessus 412 n. 806.
pingere animal in furtum — notam suam adpingere animali (Eccard) 9 add. 1 (n. 3). Vgl. pungere.
piscatio; piscis 33, 1. C. VI 3, 2.
pissaria, pisaria 27, 6 n.* 7 Erbsenfeld.
pittus 30 add. Extr. A. 3. Vgl. Anm. das. u. Brunner II 675, 24. Vanderkindere 117, 12.
placere (placuit atque convenit Prol. II (S. 171 Z. 17).
placitum, placitus 40, 7. 8. 10. 45, 2. 47 (S. 118 Z. 2). 49, 1. 50, 1. 3. 56. C. IV 5. pl. intendere C. V 7 (S. 154 Z. 13); pl. constitutum Extr. B. 1. — Brunner II 454, 8. Schröder 164. 168. Sohm R. u. GV. 360. Behrend 77 ff. Fustel III 408, 5.
plaga 17 add. 1. 42, 3. 43, 3. — plagare 14 add. 1. 17, 3. 5.
plagiare; plagiator; plagitura 39 add. 2. 3.
plebium C. IV 11 u. Anm. das.
plebs 54, 4 (n. 2).
plenus — usque ad annum decimum (duodecimum) plenum 24, 1. — pleniter componere 41 add. 7 n.*
poledrus, poletrus, polletrus, puledrus Füllen 38, 6. 7 — servus p. 10 add. 5 n.* — Diez I poledro.
pollex, polix, polcare 17, 8 (n. 2). 29, 3. 4. S. C. 3, 5.
pomarius 7 add. 7. 27 add. 2. 4.
ponere — in agro positus 43, 3; in verbo regis posita 13, 6 (n. 3); ponere aliquem extra sermonem 56 (S. 118 Z. 3); rem in tertia manu 47 (n. 73); super fortuna, super se et fortuna sua 45, 2. 50, 2; in noticia C. I 9.
ponticulus, porticulus 55 add. 2; structura supra tumulum mortui in ponticuli speciem: Ducange. — Kern bei Hessels 547 vermutet monticulus. Vgl. Lindenschmit I 97 ff.
populus publice coram populo 46 (S. 98 Z. 1). — C. V 1.
porcus 2. 9, 4. 16, 4. 27, 1 (n. 1). — porcellus 2, 1—4. 8. 9. add. 2. 3. C. VI 3, 4. — porcina Schweineherde 27, 1. C. VI 6. — porcarius Sauhirt 2, 8 n.** 10 add. 4 n.* 35, 6. — canis p. 6 add. 1 n.*
portare dieblich wegtragen 10, 2. 11, 5 n.* 27, 8. 9 (n. 2). 12; — übermitteln 28, 3; — ineo p. 64, 1.
portio terrae 59, 5 (n. 3); compositionis 62, 2.
possessio 34, 4 n.*
possessor z. B. 27 add. 11 (n. 2). 65, 1 (n. 3). — Romanus (homo) p. 41, 6.
possidere per diversa C. IV 12.
postare für portare 27, 9 (n. 2).
potentes C. IV 12.
potestas in potestate (potestatem) habere 37 (n. 16). 40, 4. 46 (S. 96

Z. 5); rem sub alterius potestate agnoscere 47 (n. 8); cecidit multorum p. 58 n.*
praeceptum de rege 14, 4.
praecipitare 41 add. 3 n.*; — praecipitium 41, 9 n.* add. 6.
praeclamare s. proclamare.
praedare res in hoste praedatae C. II 4.
praegnans 24, 3 (n. 2). 38, 5. C. I 11, 4.
praestare leihen, prêter 52.
praeterfallire s. fallire.
premere 20, 2.
premium dare Extr. B. 2.
privare vita 41, 8 (n. 7).
probare 44, 1 s. auch certa.
proceres C. IV 1 n. 5. Prol. I (S. 170 Z. 1). Prol. II (S. 171 Z. 17).
proclamare, praeclamare, reclamare 37 (zu n. 18. 41).
proconsul Prol. I (S. 170 Z. 10). Vgl. Anm. u. Gengler 882.
projectus Extr. B. 6. Vgl. Anm. — promittere omnem substantiam suam 45, 2 n.***
promovere ad plebium C. IV 11.
proponere vestigium C. IV 9 n.*
proportare suam libertatem Extr. B. 2 (S. 166 Z. 5).
prosequi causam 57, 1; prosecutor causae C. IV 5.
provincia C. IV 16.
provocare ad ineum C. IV 4; ad calidam C. VI 4.
puella infans p. C. I 11, 8; p. ingenua 13, 8. 24 add. 3, 4. 25, 1. 2. 31, 2 (n. 2). C. I 4, 2. C. II 7. Extr. A. 5, 2. — p. sponsata 13, 10 (n. 1). add. 4; p. de ministerio (ad ministerium) 10 add. 5. 35, 6 (n. 2). Deloche 51 ff.; p. quae in verbo regis est 13, 6.
pulicella = puella C. I 11, 10.
puer infra X, XII annos 24, 1. 5; — puer crinitus, incrin. 24, 1. 2. add. 2. C. I 4, 1; puer de ministerio, ad ministerium 10 add. 5. 35, 6 (n. 1); — puer regius (regis) 13, 7. 54, 2. C. VI 1, 1. Brunner I 236, 38. Waitz II[1] 228, 4. Deloche 68 ff., 325 f. Romani pueri 42, 4.
pugnare C. VI 15 — pugna Extr. B. 2, 4.
pugnus 17, 8. 58 (S. 121 Z. 6). C. I 11, 4.
puledrus s. poledrus.
puls Brei 46 (S. 97 Z. 10. S. 98 Z. 6).
pungere animal in furtum 9 add. 1 notare? vgl. Ducange punctare.
purus C. V 5.
putare = imputare 30, 6 (n. 2).
puteus — hominem in puteum mittere, jactare 41, 2. 4. 9 add. 3. 55, 4. C. III 3.

quadrivium 41, 8.
quadrupes 36. Extr. B. 9.
quoaequalis 40, 6 = coaequalis.

rachineburgius, rachinburgus, rachemburgius, rachymburgius, racemburgius, raginburgius, rathimburgius, rationeburies, recemburgius 50, 3. 56 (S. 116 Z. 18. S. 117 Z. 4. 7). 57 rubr. 1. 3 add.; r. sedentes 57, 1. C. V 7 (S. 155 Z. 2); r. ferrebannitus C. V 7 (S. 155 Z. 10); r. antrutionis bonis credentibus C. V 7 (S. 154 Z. 24). Vgl. S. 118 Anm. u. noch Brunner in Mitt. d. öst. Inst. VIII 181 f. Müllenhoff bei Waitz A.R. 291. Gengler 887 f. Clement 221. Zöpfl III 323, 23. Arnold 213. Erhardt in Hist. Z. LVIII 567. Opet Pr. 136 ff. (judices erklärt Pith.)
ramus (rammus, rama) Ast, Zweig 41, 2. 4 n.*; — zum Aufhängen benutzt (Grimm RA. 682) C. I 2.
rane, ranne s. chranne.
rapere wegreissen 61, 1; entführen puellam 13, 1. 5. C. VI 14 — raptor

13. 4. C. I, 6 — raptum Entführung ingenuorum 13 rubr.
ratio Beschäftigung, Angelegenheit in sua ratione 1, 5; r. dominica 50, 4; Frensdorff in Hist. Aufs. z. And. v. G. Waitz 437; de ratione parentum se tollere 60.
raubare aliquem 17 add. 2. 31 add. 1. Diez I. roba.
recipere z. B. animal ad se 9, 1 n. 4); furtum 10, 2 n*; medietatem compositionis 62, 1; testes Zeugen entgegennehmen, annehmen (vom Produkten) Extr. B. 1. 2.
reclamare 37 (n. 41).
recludere einschliessen 9, 5 n.*
recolligere aufnehmen, empfangen z. B. animal 9, 1 (n. 8). 3; fritum 50, 3 i. f.; duas partis dotis C. I 8, 2; pedes fugitivos S.C. 3, 7 (Ducange: recolligi dicuntur servi qui fugam ineunt aut latitant).
recondere reliquias sanctorum 55 add. 4.
rectores Prol. I (S. 170 Z. 2. 14).
redebere = debere C. II 4 n.*; mitium reddere (redebere) C. II 8 (S. 141 Z. 2).
redimere aliquem 58 i. f.; manum 53, 1—5. add. 1; de vita 32 add. 3; se red. 50, 4. C. IV 2; — redemtio 53, 4.
referre causam 50, 3 (n. 18).
reffare 27, 5 n.*, raffen, an sich reissen, rapere; Diez I raffare (metere aut r. praesumpserit — id est spicanti evellere Est.; raptor reofere, messor riffere Pith.).
reformare (refirmare) = restituere 26, 1. C. IV 11. 15 n.** 16.
regere taurus qui gregem regit 3, 4. 5 (n. 6).
regio 39 add. 1 n.* C. V 1. 2 für ratio 60 (n. 17).
regnum (rignum) Epil. 1.
rejecte (?) C. V 7. (S. 155 Z. 18 u. Anm.)
reipus 44. C. I 7. (C. V 2?) s. S. 86 f. Anm. u. Gengler 581, 1.
reliquiae sanctorum 55 add. 4 n.*
reliquus = alius 6 add. 1 n.*
remanere 2, 15 n.* 16. 3, 6. 7 u. ö.; = wohnen 41, 6 n.*
remedatus für remeatus zurückgekehrt 39 add. 2 (n. 5).
removere causam wieder vorbringen (revocare) 54, 4 n.** u. n. 7; denselben Sinn ergiebt die Variante remonire.
repascere = pascere 27, 5 n.*
repetere klagen 40, 6—8. 10; causam r. 57, 1 n.* u. n. 13. — repetitio 40, 10.
reponere aufbewahren res 16 add. 1; de intro clavem 7, 3 (n. 2). 21, 4; wegnehmen, herunternehmen C. I 2.
reprimere C. V 10.
reputare zur Last legen 9 add. 2 n.* 30, 6.
requirere fordern z. B. 24, 5. 37. 54, 4; nullus mortem requiratur C. I 5; causam 57, 1 n.*; — requirens der Kläger 12, 2. 36. 40, 4. 9. C. I 9.
rescripta dirigere Epil. 1.
resedere in domo C. III 2; in mallo 57, 1 (n. 31); wobei verbleiben in sacramento C. II 4 n.* § 2.
reservare C. IV 16 (n. 36). C. VII 7.
respectus Aufschub (dilatio prorogatio) C. VII 1.
respondere C. II 4 n.* § 2; responsum dare C. II 8 (S. 140 Z. 16); Extr. B. 9.
restare widerstehen, anhalten 14, 4 (n. 12). Diez I resta.
restituere 9, 1. 10, 2. add. 5. 12, 2 u. ö.
retinere S. C. 4, 2; r. suum responsum Extr. B. 12.
retorta 34, 1 n.* — Bindeweide,

Weidenband Pardessus 382 n. 391. Diez I ritorta.
retrahere se Extr. A. 1.
reus cartam ream dicere Extr. B. 4.
revestire aliquem de res suas secundum legem 56 add.
revocare servum de trans mare 39 add. 2; — fredum ad se 50, 3 n.**
rex, regius, regalis — ad regis praesentiam (ad regem) mannire 56 (S. 117 Z. 11. S. 118 Z. 3). C. II 8 (S. 142 Z. 5); in praesentia regis rogare C. II 8 (S. 142 Z. 12); ad regem accusare 18; servum, litum ante regem per dinarium dimittere 26, 1. 2; ante regem aut in mallo (publico legitimo) 46; in mallo nobis praesentibus veniat C. V 7 (S. 156 Z. 3); regis jussio 1, 4 n.*; praeceptum de rege 14, 4; verbum regis 13, 6. C. I 7. 11, 7; sermo regis 56 (S. 118 Z. 3); C. II 8 (S. 142 Z. 19); C. V 9. Über verbum u. sermo r. Frensdorff in Hist. Aufs. z. And. f. G. Waitz 476 ff.; trustis regalis 63, 1. 2; conviva regis 41, 5. 6; puer regius, ancilla regis (regia), libertus regis 13, 7. 25, 4. 54, 2. C. VI 1, 1; taurus regis 3 add. 4; waranio r. 38 add. 2. — (s. dominicus) inter duos reges pagare S. C. 8, 7.
rogare aliquem in praesentia regis legibus C. II 8. C. V 7 (S. 154 Z. 17). Gengler 894.
Romanus, R. homo 14, 2. 3. 16 add. 2. 32 add. 1. 2. 39, 3. 42, 4; R. conviva regis 41, 5. 6. Rec. B. 28; R. possessor 41, 6; R. tributarius 41, 7; R. ingenuus, tributarius, miles C. VI 1, 2; R. in truste dominica Rec. A. 30. B. 36. Romana C. I 11, 9. Die Ansicht von Fustel (vgl. Nouv. Rech. 387 ff.), Romani bezeichne nicht die römische Bevölkerung, sondern die zu Römerrecht Freigelassenen, ist unhaltbar. S. u. a. Dahn I 199, 4. Thonissen 91 ff., 557 ff. Glasson II 509 ff. Havet Rev. hist. 1876 II 120 ff. Pio Rajna Le origini dell' epopea francese (1884) 342 ff.
rota in rotam mitti als pessimus cruciatas (für den servus) C. I 5, 2.
rumpere sclusam, clausuram 22 add. 2. 27 add. 8 (n. 1).

sacebaro 54, 2—4; s. S. 112 Anm. und Müllenhoff bei Waitz A.R. 292. (sacebarones dicuntur quasi senatores: Pith.)
sacramentales Extr. B. 1, 3.
sacramentum C. II 4 n.* C. II 8. C. IV 5. Extr. B. 5.
sacrivus = votivus 2, 12 (n. 1). 13. (n. 2). Rec. B. 15.
sagatius für gasatius 50, 2 (n. 7).
sagitta 13, 3. 29, 5 (n. 3); s. toxicata 17, 2. S. C. 4, 1. — sagittare 29, 5. C. VI 3, 3. S. C. 2, 3. 4, 1. — sagittator, digitus s. 29, 5 (n. 3).
salicinus fustes salicini 60, 1 (n. 7).
Salicus, Salecus, Saligus, Salegus 14, 2 (barbarus, Francus S.); 29 add. 12. C. II 6, 1; terra salica 59, 5 (n. 1); lex S. — s. oben lex. Gengler 896.
salina = domus, aedes 16, 2. s. cletem. Vgl. Kern bei Hessels 477.
salire, sallire springen — super sepem 58 (S. 122 S. 6); = adsalire? C. VI 2.
sanare, vulnus non sanat 17, 4 n.*; — sanitas, ad sanitatem pervenire 17 add. 1; sanum dicere 54, 4 n.* Vgl. Kern bei Hessels 543.
sanctus reliquiae sanctorum 55 add. 4 n.*; ecclesia, basilica sanctificata ebendas.
sarcire C. IV 16.
sarcophagus 14 add. 6 n.* (sarcofagi id est sepultura, id est cohopertorium: Est.)

satisfacere 14 add. 5 n.* n.*** 49, 1. 50, 3. 56 add. (n. 8). C. I 9.

scamnum ubi servus extenditur 40, 1. 6; als Bestandteil des achasius C. I 7 (S. 134 Z. 11); Bestandteil dessen, was die Verwandten der verstorbenen Frau dem Manne zurücklassen müssen C. I 8, 2.

scandalum C. V 2.

scantio der Schenke 10 add. 4 n.* Diez I escanciar. Brunner I 235, 25. Waitz II² 74, 1.

scapula 58 (S. 122 Z. 1). C. I 11, 2.

sceleratae nuptiae 13 add. 2.

schilla, eschilla, skella, schella, scalla Schelle 27 add. 1. — Grimm bei Merkel. Kern bei Hessels 500. Diez I squilla.

scindere mamillam mulieris 20 add.

sclupare, praetersclupare 17, 2. Grimm bei Merkel 7 schlüpfen, Behrend 158 vorbeischiessen.

sclusa, exclusa Schleuse 22 add. 2. — Diez I esclusa. Kern bei Hessels 489.

screona, escreona, iscreana, iscreona, screuna, screunia, schreona 13, 1 (n. 2). 5. 27, 22. 23; Ducange: camera demersa in humum multo insuper fimo onerata, in qua puellae simul convenientes pervigilant ad mediam noctem. Diez IIc. escregne. Müllenhoff bei Waitz A.R. 293. Grimm bei Merkel 9. Maurer Einl. 22, 39. Pardessus 369 n. 15. Thonissen 326, 1. Kern bei Hessels 470.

scroba, scrova, scrofa, scruva Sau 2, 3. 11. add. 3.

scuria Stall 16, 4. Müllenhoff; Diez II écurie. Lamprecht I 9, 4.

scutum, sc. jactare 30, 6. — Das sc. als Wage bei der Hingabe des reipus und beim adfathamire 44, 1. 46 in.

secare mähen pratum alienum 27, 10.

secatione 60 (n. 17); wohl Schreibfehler für se ratione. Anders Hessels 664.

secretus, secretius tribus testibus praesentibus aliquem admonere 40, 10; vgl. C. IV 12, 1.

securus 45, 3. 50, 3 — securitas securitatem facere 54, 4.

sedere 45, 2; rachimburgii in mallo sedentes 57, 1. C. V 7 (S. 154 Z. 21. S. 155 Z. 2).

segusius, sigusius, seusius u. s. w. canis 6, 1. add. 1 n.* Spürhund: Diez I segusio. Müllenhoff bei Waitz A.R. 293. Grimm bei Merkel 23. Clement 112. Kern bei Hessels 456 f.

selave, silave? 55 add. 2. Grimm bei Merkel 48. Lindenschmit I 97 ff. Kern bei Hessels 547.

seniores bei der Eidesleistung C. II 4.

sententia, sententiam dare 57, 3; capitalis s. 40, 5; — in alia s. in einem anderen Text der lex Salica 14 add. 4 n.*

separare, de (a) consortio separari 13 add. 2.

sepes 9 add. 2. 16, 5. 34, 1. add. 1. 58 S. 122 (n. 1).

sepulchrum corpus de sepulchro effodere 14 add. 5 (1).

sequi servum 13, 8; poletrus sequens scil. matrem (Ducange sequentes) 38, 7; per vestigium res suas 37; selave que est ponticulus sequentem mortuum? 55 add. 2.

sermo regis s. rex.

servare legem C. I 7 i. f.; pacem C. IV 16.

servitium, servitus 13, 9 (n. 3). 25, 5. 6. 35, 5 (n. 39). add. 1 n.* C. II 4. C. VII 6. Extr. B. 1, 2. 12.

servus 10, 1—3. add. 1—3. 12. 13, 8. 25, 6—9. 26, 2. 27, 26. 35, 1. 2. 5. add. 1. 2. 39 add. 1—3. 40. 47 in. C. I 5. IV 5. 6. 12. 15. V 5. 7. VI 5. 8. 9. VII 2. 3. 7. 11. Extr. B. 12.

Rec. A. 4. 8. 17. 21. B. 5. 19. — s. ecclesiae, fisci C. IV 11. 12, 2; cujuslibet de potentibus C. IV 12, 1; servus ministerialis Rec. A. 11. 15. 22; litus servus Rec. A. (n. 48).

seusius s. segusius.

sexxaudrus = cultellus Extr. A. 4. Grimm bei Merkel 7. Clement 400 f. Kern bei Hessels 560.

sibi sextus, nonus u. s. w. jurare C. II 8. (S. 141 Z. 4. 11.)

signum cervus domesticus s. habens 33, 2; signare arbor signata 27, 19.

silva 7 add. 11. 27, 16. 18. C. VI 6; per silvas vadere C. V 9.

sociare litam, ancillam ad conjugium 13 add. 1. 25, 8 n.* 9 n.*

socius 41 add. 7 n.*

sol vgl. collocare, cubitus.

solsadire C. II 8 (S. 140 Z. 18). Vgl. Zeumer 9, 1.

solium inter quattuor solia occidere S.C. VII 6 (s. Anm.).

sollicitare mancipia aliena verführen 39, 1 (vgl. 10, 2 add. 3).

sollicitudo C. IV 16.

sors das Loos als Beweismittel der Unfreien wird erwähnt: C. IV 5. 6. 8. 10. 11. C. V 7. — In C. VI 11, 2 bedeutet sors Grundstück. Schröder in Forsch. XIX 146, 1. Waitz II[1] 289, 1. Fustel IV 168, 3. Hessels 671. Kern das. 551. Vgl. noch Behrend 158. Clement 280.

spadus, spathus, spadatus verschnitten (caballus) 38 add. 1.

spalmitare = expalmitare.

spatium z. B. 40, 10. 52. C. VII 1.

spervarius Sperber 7 add. 1. Kern bei Hessels 459.

spicarium Scheuer, Speicher 16, 3 (cellarium Est.; horreum cum tecto Pith.).

spice 34, 2 (n. 3) für spicas?

spolia 35, 3. 61, 2; vgl. expolia.

spondere Extr. B. 6.

sponsus, sponsa, puella sponsata 13, 10 add. 3. 4. 25, 2 n.*

sponsare filiam alienam = sponsalia contrahere Extr. A. 1.

stadalis, stadalem vaidaris cervum? C. VI 2.

stapplus Bau, Gebäude — st. super mortuum missus (vgl. basilica) 55 add. 2 n.* Kern bei Hessels 546.

statuale, statualis, statua „eine Art Netz" Waitz; — Wendelin erklärt: contus aut longurius quo naviculari per paludes lintres suos trudunt 27, 21. — (statuam retias Est.). Thonissen 325, 3.

statuere C. IV 18.

status dominus status sui (sc. servi) C. IV 12, 1 der Herr des Sklaven. Vgl. Zeumer 777. Form. Andec. 25. 38. Winogradoff in Forsch. XVI 611.

stematum = aestimatum 9, 5 n.* add. 2.

sterchire bestärken Extr. B. 7 vgl. Anm.

sternere lectum C. I 7 (S. 134 Z. 10).

stirps hereditatem per stirpes dividere 59, 5 n.*

strada Strasse C. I 9 (n. 2); Diez I h. v.

strator, stratarius qui sternendis equis et domino adducendis praest Eccard 10 add. 4. 35, 6.

stria 64, 1. 2. add. (Andere Formen das. in den Noten) Hexe. — Diez I strega.

stringere manum, brachium, mamillam 20, 1. 2 (n. 1). 3 (n. 2). add. — lascive contrectare, tangere (Lindenbrog). Eccard: ligare, loro vel reste constringere, so dass in diesem Titel die Rede sei de violenta et illicita mulierum ligatione, quae fit animo eas violenter struprandi vel alias ipsis nocendi. Dagegen Behrend 159.

strioporcius 64, 1 der Kesselträger in der Hexenküche. — Kern bei Hessels 552.
structura Gebäude (Eccard: cancellus) 55 add. 2 n.*
studium ascus pro studio suspensus 21, 4.
subbattere wegziehen, fortnehmen 2, 3. Rec. B. 10 (porcellos in ventre matris occidit Pith.).
subdare = dare 40, 4.
subjacere poenam 13 add. 2.
sublicitare 39, 1 (n. 2).
substantia 45, 2 n.***
subtrahere 2, 3 n.**
subtus unter s. terram 58 (S. 121 Z. 3).
subula spitzes Instrument, Nadel, Ahle Extr. B. 4.
sunnis, sonnis, sonies (Herold hat stets sumis) 1, 1 n.* 2. 16 add. 1. 45, 2. 47 (S. 100 Z. 2). 49, 2. 50, 4. C. III 1. IV 5; sunnia nuntiare, adnuntiare C. V 7 (S. 154 Z. 8. 12. 15); sonia certa C. V 7 (S. 155 Z. 12); impedimentum legitimum, echte Not; impeditio Lind. Vgl. Anm. S. 1. 143 u. Müllenhoff bei Waitz A.R. 293. Grimm R.A. 848 f. u. bei Merkel 7. Kern bei Hessels 537.
superbia 9 add. 2. 32 add. 3. 38 add. 5.
superdiceri hominem ex quolibet crimine 41 add. 7.
superextringere = superstringere 34, 1.
superjactari maleficium alicui 19 add. 1. Ducange: jeter le sort sur quelqu'un — das wäre: bezaubern. So erklärt auch Eccard.
superligare sepem 34, 1.
superstitutus fuerit für superstites habuerit C. V 3.
supervenire überfallen 14 rubr. add. 2. — superventus 14 rubr. (n. 1). 1. 5. 6 (n. 2).
suplicacio C. IV 5 (n. 18).
supplicium 40, 4. 6. 9. 10. C. IV 14.
suscipere = accipere flagellos 12, 1 n.*; pretium 40, 4 n.*; aufnehmen migrantem 45, 1; hospites 46 n. 25 u. n.**; auf sich nehmen legem super se solviturum 40, 9 n.*
suspectus C. IV 12, 1; suspectio C. IV 10.
sustinere sich gefallen lassen 57 add. n.*
sutis, sudis Schweinehürde 2 add. 2. 16, 4 (id est ara porcorum Est.)

talare wegnehmen, berauben (diripere) C. II 5, 2; vgl. Rib. 64. Alam. Landfr. 33. Diez II b. tala. Sohm Pr. 183, 5.
tangano 57, 1 (altfranz. tangoner). Vgl. Anm. das. u. Müllenhoff bei Waitz A.R. 293. Grimm RA. 5 u. bei Merkel 7. Gengler 911. Diez II c. tangoner. — id est vostimio (vastemio?) Est.; adjuro, interpello Lind.
taratro s. petrio.
taurus 3, 4. 5. add. 3. 4. Rec. A. 23 (n. 44).
taxaca, texaca, texeca, taxaica, taxaga = furtum 10, 2 (n. 7). add. 3. — Grimm bei Merkel 8. Clement 100. Kern bei Hessels 445. 465. Diez I tasca. (texaga id est mercatum: Est.; in texaga intra tecta Pith.).
tegere 41, 2. 4; tectum 8, 1—3. add. 1. 2.
telarius = extelarius? 33, 2 n.*
tendere servum super scammum 40, 1. 6.
tenere z. B. res 52; mancipia aliena C. IV 7; animal ad se 9, 2 (n. 8); sunnis eos tenet 49, 2 (n. 2); obnoxium teneri 43, 2; taurus qui vaccas tenet (vgl. continere) 3, 4 n.* 5; intrans. pes mancus tenet 29 add. 4 n.**

tenor Aufrechthaltung, Erhaltung t. pacis C. IV rubr. 16. 18. V (n. 1). — Inhalt: duae epistolae uno tenore Extr. B. I.
teoda 46 (S. 97 Z. 15); vgl. Anm. u. Müllenhoff bei Waitz A.R. 293. Clement 210 f.
terminare uno judicio terminari 2, 14 n.** 3, 6 n.** add. 5 n.*
terminus, sumeret criminalis actio terminum Prol. II (S. 171 Z. 22).
terra Erde — nec super t. nec subtus t. 58 (S. 121 Z. 3) — Grundstück 59, 5. C. V 3; t. salica 59, 5 (n. 1). Halban 232.
tertia manus 47 (in. u. n. 73). 61, 3.
tertussus u. s. w. porcellus castratus? 2, 9. S. C. 1, 3. — Müllenhoff bei Waitz A.R. 293. Grimm bei Merkel 918. Clement 97. Kern bei Hessels 443 f. Ducange. (id est castratum Est.: qui domi nutritur der zuhous Pith.).
testare, testari 14, 4. 27 add. 9 (die Est. erläutert hier: id est vetaverit; so liest auch 3β). 45, 2. 3. 50, 2. — testificare, testificari 50, 2 (n. 16). Brunner II 520 f. Sohm Pr. 7 ff.
testes 1, 3. 2, 12. 9 add. 2. 33, 2. 36. 39 add. 1. 2. 40, 10. 45, 2. 46. 47 (S. 134 Z. 8). 49 rubr. 1. 50, 1. 2. 52. 56. C. I 7 (S. 140 Z. 15). II 8. IV 12, 1. Extr. B. 1. 2. 4. 7. 8. 12; — t. falsi C. VI 16. Gengler 914 f.
testimonium 48 rubr. 1. 49, 1 (n. 12). 3. 56. C. II 1. 8 (S. 142 Z. 11. 13. 15. S. 143 Z. 2). V 6. VI 16.
thalaptae, thoalapus, talentas, talenta C. II 4. Grimm bei Merkel 15. Clement 295. Kern bei Hessels 558.
tintinnum Schelle 27, 1. 2 (n. 1).
tollere pretium de fortuna debitoris 50, 3; res alienas 51, 1. 2; sponsam alienam 13, 10. Rec. A. 12; uxorem al. 15. C. VI 17. VII 4. S. S. 5; teram in pugno 58 (n. 17); se de parentilla, de hereditate et ratione parentum 60.
tomba tomola Gruft 55 add. 1 (n. 1). — Diez I h. v.
tondere, tundere, tunsorare 24, 1 n.* add. 2. 3. C. I 4. Sohm fränk. R. u. GV. 548.
torquere servum 40, 2. 4.
tortum, de torto Extr. B. 12.
toxicatus, toxigatus vergiftet sagitta 17, 2.
toxitus sagittatum de toxitum C. VI 3, 3. Zöpfl III 389, 79. (Ducange h. v.)?
trabattere, trebattere = percutere durch Misshandlungen einen Abortus herbeiführen 24, 3. 38 add. 5. (id est abortat Est.).
tractare Prol. I (S. 170 Z. 7). II (S. 172 Z. 1). III. IV.
tradere aliquem (ad) ignem 19, 1 n.*; servum ad supplicia 40, 4. 7; servum vel laetum homicidam parentibus occisi 35, 5; res tr. ad ecclesiam C. VII 6. — traditio C. VII 10.
trahere carrucam 38, 1 (n. 1); spannen sagittam 29, 5 (n. 3); fortschleppen aliquid cum carro 12 add. 1; puellam, feminam, ancillam 13, 6. 7. 25, 9 n.*; casam zerstören 27 add. 11 (Herold liest hier: per casam).
trans tr. mare, de tr. m. 39 add. 1. 2; — in Zusammensetzungen als Verstärkung gebraucht (vgl. Diez I tras) z. B. transcapulare 29, 9 n.*; transolvere 58 add., s. auch oben trabattere.
transforare Extr. B. 4.
transigere, noctes transactae 37 (n. 24).
transire 21, 1. 34, 2 n.* 3 (n. 5).
transmarina scil. regio 39 add. 2 (n. 4).
transmittere 50, 4 (n. 9); elocationem 28, 3.

transversare hindurchgehen 34, 2. 3.
trapa, trappa Falle, Schlinge 7 add. 5 (n. 1). add. 6. — Vgl. Diez I trappa; Kern 182.
treffare 27, 5 (n. 3). Vgl. Kern bei Hessels 500. Hessels 682.
tremaclis tremacle, tremaclum, tremagolum, tremagilum, tremale, tramacula, trammacula, trimaclis, trimaglis „Fischernetz das quer durch den Fluss gespannt ist“ — 27, 21 Diez I tramaglio. Kern bei Hessels 501.
tremissis C. IV 6.
trespillius, trispillius, trespellius, tresbellio: taurus qui de tres villas communes vaccas tenuerit 3, 4 (n. 6). 5. Vgl. Ducange h. v. Eccard. S. 8 Anm. u. Müllenhoff bei Waitz A.R. 294. Grimm bei Merkel 63. Clement 108. Gengler 918. Pardessus 365 (n. 65). Kern bei Hessels 452 ff. Hessels 687 (v. villa); trespellius id est qui bene trepat Est.
trians, triens 4, 1. 35 add. 1. 38 add. 4.
tributarius Romanus 41, 7. C. VI 1. Rec. A. 14. B. 16. (et stopharius nominatur qui censum regi solvit Pith. Waitz II² 255, 1. Dahn III 166, 6).
tricare hindern, abhalten 1, 2. 35 add. 1. 49, 2. Diez I h. v.
tripare 27, 5 n.*, wohl verderbt für reffare, die eigentliche Bedeutung ist springen, tanzen. Vgl. Hessels 683.
tronia C. V 10 und das. Anm.
truncare 29, 1 n.** 41, 8 (n. 6). Prol. I i. f.
trustis Schar C. I 1. IV 9, 2. 16. dominica, regalis 41, 3. 42, 1. 2. 63, 1. 2. Rec. A. 30. 31. Rec. C.; s. S. 79 f. Anm. und Müllenhoff bei Waitz A.R. 294. Grimm bei Merkel 6. Kern bei Hessels 527 f.
tumulus 55 add. 1 (tumulum: tumbam Pith.).
tunginus, thunginus, thunzinus, tunzinus, tumzinus, zonzinus 44, 1. 46. 50, 2. 60; tunchinium 60 (n. 4). Vgl. S. 87 Anm. u. Müllenhoff bei Waitz A.R. 294. Grimm bei Merkel 6. Sohm R. u. GV. 70 ff. Clement 203. Kern bei Hessels 534 ff.
Turrovaninsis C. V 1, von Pertz auf Tervanna in Flandern, von Boretius 105, 1 auf Tours bezogen.

usus ex usu 14 add. 6.
usurpare C. VII 5.
uterus infantem in utero occidere 24, 4. S. C. 5, 3. Rec. A. 29.
uxor 1, 3. 15. C. VI 17. VII 4; uxor sua proxima 55, 2. 56 i. f. — uxorem ducere C. I 8.

vaidaris C. VI 2 s. Anm. und Grimm bei Merkel 27.
valere z. B. 10 add. 4. 11, 1—4. 12, 1. 2. 35, 2. 3. add. 2. 3. 50, 3.
vapulare 25, 9 (n. 2).
vas, vascellum 8, 1 n.* 2. 3 n.* add. 1. 2.
vassus ad ministerium unfreier Diener 35, 6. Brunner I 234, 22. II 261 f. Schröder 155 f. Maurer Fronh. I 159 ff. Waitz II¹ 222. Clement 176. Ehrenberg 16, 32. Windisch in Ber. d. sächs. Ges. d. Wiss. 1892 S. 158 f. Fustel V 286. Thonissen 148 ff. Deloche 249 ff.
vastare beschädigen 9, 1. 5 n.* Diez I guastare.
veltris, veltrus, gueltrus Jagdhund 6 add. 1. Diez I veltro.
vena C. VI 3 (n. 2) Wehr im Flufs zum Fischfang (Ducange venna: septum ad intercipiendos pisces. Vgl. Kern bei Hessels 556).
venatio diversae venationes 33, 1. C. VI 3. — venator 10 add. 4 n.*

veneficium 19, 2 n.*
verbum dicat v. 46 (n. 17). 50, 3; v. regis 13, 6. C. I 7 (S. 133 Z. 14). 11, 7. Frensdorff in Hist. Aufs. z. And. an G. Waitz 476 ff. Fustel IV 300 ff. Deloche 21 ff.
verenda = pudenda S.C. 5, 5.
veritas C. VII 12; in veritate testimonia habere C. V 6.
vervex, verbex, berbex 4, 2. 4 (n. 1).
vestibulum — in vestibulo C. I 9 ist gleich in exitu und bezieht sich auf den Fall, wo der Getötete inter duas villas gefunden ist.
vestigium minare, per v. res sequi 37. C. I 1. IV 16; vestigium persequi C. IV 17; vest. conprobare C. IV 9, 1.
vetare aratrum de campo 27 add. 9 (n. 2); feminam de via sua 31, 2 (n. 4).
via aliquem in v. adsalire, expoliare 13 add. 4. 17, 9. add. 2 n.* 31 add. 1; de via sua ostare, impingere 31, 1. 2; viam claudere 31 add. 2; sine v. 34, 2. 3.
via lacina s. lacina.
vicinus 45, 3. C. I 9. V 3. — vicinae = vicinitas (?) C. V 9 (n. 1). Behrend 162. Hessels 687.
videre cum sex C. V 7 (S. 154 Z. 7).
videredum vuedredum C. II 8 (n. 19. 33. 39. 49). V 9.
vidua 44 rubr. (n. 1). 1. C. I 7 in. VII 8.
vigiliae C. IV 9, 1.
villa Dorfschaft, vicus 3, 4 n.* 5. 39 add. 3. 45, 1. 2. add. C. I 9. — In einigen Stellen bedeutet das Wort: eine ländliche Besitzung 14, 6 add. 1. 42, 5. 45 rubr. (n. 1). C. VI 8. VII 9. S. C. 4, 3. S. S. 4. Hessels 687.
vindemiare 27, 13. — vinea 7 add. 8 n.* 9 add. 2. 27, 13. — vinitor Winzer 10 add. 4. 35, 6. Halban 235 f. (qui facit vineas Est.). — vinum 27, 14.
vindicare 59 add. (n. 6). C. I 7 (S. 134 Z. 3). 12. II 1. 2. IV 16. VII 9.
vindicta dare ad v. C. IV 12, 2. V 5. Gengler 924.
violare domum C. II 9 (n. 3); decretum C. IV 18.
violentia 13 add. 5. — violenter 9, 2 (n. 2). 12 add. 13 add. 4. 37, (n. 46). 61, 2. 3. C. II 6 (n. 2). 9. S. C. 6, 7.
vipida 41, 9 n.* aquae gurges, pelagus? Ducange.
vircula, viricula, virilia männliches Glied 29, 9 n.*
virgae 34, 1. 40, 6.
virtus per virtutem 25, 1. 32 add. 3. 61, 1 (n. 2).
vis vim inferre mulieri, puellae 13 add. 5. — C. II 7; per vim 61, 1 (n. 2). C. VI 7. Rec. B. 18.
vita de v. culpabilem esse, componere, redimere 13, 7. 16 add. 1. 32 add. 3. 50, 4. 51, 2. 58 i. f. C. IV 9 n.** V 7 (S. 155 Z. 4). VI 14; vitae periculum incurrere, vita carere C. IV 1. 2. 18; vitae dispendium perire (für subire) C. V 7 (S. 155 Z. 5); vitam amittere C. II 10, 1; vita privare 41, 8 (n. 7).
vites furatae 7 add. 9.
vitta Haarband, vittam solvere C. I 11, 2.
vitulus, vitolus, vetellus 3, 1. 3.
vivere lege salica 41, 1. 47 (n. 1. 2). 63, 1 n.* u. n. 5.
vivus evadere, exire 41, 9. C. III 3 (n. 1). S. C. 5, 7.
vocare in mallum 16 add. 1; in testimonium 49, 3.
voluntas suam voluntatem 13, 8; voluntatem tuam 50, 3; spontanea voluntate 25, 2; voluntate nec casu C. III 2; extra voluntatem, sine

voluntate 24 add. 2 add. 3 (n. 2). 25, 8 n.* 9 n.* 41 add. 1. 2 n.*
votivus = sacrivus 2, 12. 13 (id est ad accedendum Est.; qui est defensor aliorum porcorum Pith.).
vuedredum s. videredum.
vulpis, vulpiga, vulpecula als Schimpfwort 30, 4.

wadium Extr. B. 1. 2. 6.
waranio, warannio, waragio Hengst 38, 2 n.* add. 2. Rec. A. 18. 23. B. 3. 25; Grimm bei Merkel 28. Diez guaragno I 228.
wargus, vargus, uuargus, vargo, virgo 14 add. 5 n.* 55, 2 — id est expellis erklärt Text 3α; expulsus de eodem pago E. (dejectus et expulsus Pith.; dejectus Thou). S. 114 Anm. und Frensdorff in Hist. Aufs. z. And. an G. Waitz 482 f. Kern bei Hessels 521 f. — wargare 39, 2 (n. 20).
wereguldum 51, 2 (n. 5).

Berichtigungen und Nachträge.

S. 1 Z. 14 lies l'Ac. statt litt.

S. 1 Z. 14 ergänze: Oelsner in Berichte des freien deutschen Hochstifts. N. F. XI 128 ff.

S. 23 Z. 27 ergänze hinter HE: de ingenuis mulierum raptoribus et de uxore alinea (*leg.* aliena) seu de nuptiis sceleratis Ez.

S. 32 Z. 38 lies 56 statt 56 § 2.

S. 46 Z. 22 ergänze hinter 3β: et de negotio alterius *a.* Ez *in tab. rubr.*

S. 66 Z. 28 ergänze Schupfer in Il Digesto italiano vol. II p. 2 S. 495 ff.

S. 67 Z. 30 ergänze VI hinter Sav.-Z.

S. 67 Z. 35 ergänze: Vgl. noch Schupfer a. a. O., der agramire mit dem italienischen ghermire (an sich reissen) in Verbindung bringt.

S. 99 Z. 37 ergänze: Arnold 151.

S. 124 Z. 23 lies Thudichum statt Maurer.

S. 125 Z. 43 lies Ber. statt Verh.

S. 132 Z. 32 ergänze: Frensdorff in Hist. Aufs. z. And. f. G. Waitz 484.

S. 171 Z. 40 ergänze Arnold 146.

S. 213 ergänze unter dilatura: Tamassia in Archivio giuridico 1897.

K Lex Salica. (Beh:
.L681
30/10/68 Cheehan NOV 25 1961
18/11/68 M. M. Lee
31. x. 72 John Paisens
May 4/73 A. C. Murray

Lex Salica (Behrend ed.) K
.L681

PONTIFICAL INSTITUTE
OF MEDIAEVAL STUDIES
59 QUEEN'S PARK
TORONTO 5. CANADA

24071